# i'm™ WATCH

## **User** Manual

# Language


Български език ..... 3
Čeština ..... 47
Dansk ..... 89
Deutsch ..... 131
English ..... 175
Español ..... 216
Eesti keel ..... 259
Suomen kieli ..... 300
Français ..... 340
Ελληνικά ..... 384
Magyar ..... 428
Italiano ..... 472
Lietuvių k. ..... 513
Latviešu ..... 554
Nederlands ..... 595
Polski ..... 639
Português ..... 683
Română ..... 725
Slovenčina ..... 767
Slovenščina ..... 809
Svenska ..... 850

# Ръководство на потребителя smartwatch “i’m Watch”

## Български език


ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО УПОТРЕБАТА И БЕЗОПАСНОСТТА 4

СЕРТИФИКАЦИЯ И СЪОТВЕСТВИЕ 12

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ НА i’m Watch 15

ОГРАНИЧЕНА ГОДИШНА ГАРАНЦИЯ i’m S.p.A. 40

# ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО УПОТРЕБАТА И БЕЗОПАСНОСТТА

**Неспазването на инструкциите за безопасност и ползване, описани по-долу, може да доведе до възникване на пожар, токов удар или други щети и наранявания на i'm Watch или други предмети.**

---

## • ТРАНСПОРТИРАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ НА i'm Watch

i'm Watch съдържа деликатни компоненти. Не трябва да изпускате, да разглобявате, да отваряте, да мачкате, да поглъщате, да сгъвате, да деформирате, да пробивате, да режете, да излагате на въздействието на микровълнови лъчи, да запалвате, да боядисвате, да изпускате във вода и/или да мокрите i'm Watch и да не вкарвате в него други предмети.

Не използвайте i'm Watch, ако е бил повреден, например, но без да се смятат за изчерпателни примерите, ако е счупен, пробит или увреден от вода.

Не подлагайте i'm Watch на прекомерен натиск, удари, прах, резки промени в температурата или влажност. Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина за дълго време; това може да доведе до лошо функциониране .

Избягвайте да натискате бутоните с мокри пръсти, под вода или когато вали дъжд, тъй като това може да доведе до проникване на вода в електрическите инсталации.

Не модифицирайте вътрешните компоненти и не драскайте LCD дисплея с твърди предмети, тъй като може да се повреди.

Облицовката на дисплея на i'm Watch е стъклен. Тази стъклена част би могла да се счупи, ако i'm Watch бъде изпуснат да падне върху твърда повърхност, ако получи силен удар или бъде смачкан, сгънат или деформиран. Ако стъклото се напука или счупи на парчета, избягвайте да докосвате или отстранявате повредената част. Не използвайте i'm Watch, докато стъклото и/или касата не бъде подменена от i'm S.p.A. или оторизиран представител на i'm S.p.A., който извършва тази услуга. Гаранцията не покрива счупени или напукани стъкла, поради неправилна експлоатация или прекомерна експлоатация.

## • ПОДДЪРЖАНЕ НА ВЪНШНАТА ЧАСТ ЧИСТА НА i'm Watch ЧИСТА

Почистете незабавно i'm Watch, ако бъде в контакт със замърсяващи вещества, които могат да предизвикат образуването на петна, като например мастило, тинктури, грим, нечистотии, храна, масла и лосиони. За да почистете i'm Watch, изключете всички кабели и го изгасете (дръжте натиснат бутон On/Off за повече от 4 секунди и потвърдете изключването). След това използвайте, мека кърпа, която да не е разнищена и която трябва да е леко навлажнена. Внимавайте да не проникне влага в отворите. Избягвайте употреба на почистващи препарати за стъкла, на обикновени продукти за почистване на дома, продукти, които се пръскат, разтворители, алкохол, амоняк, абразивни или корозивни вещества, като например, но без да се смятат за изчерпателни примерите, бензин, хлор, парфюм, спрей за коса, за почистването на i'm Watch. За да отстраните отпечатъците, избършете тези повърхности с влажна кърпа, която да не е разнищена. Търкането на дисплея с абразивно вещество, може да надраска стъклото и да го направи непрозрачен.

## • ИЗБЯГВАЙТЕ ВОДА И ВЛАЖНИ МЕСТА

Не използвайте i'm Watch под дъжда или в близост до или влажни места. Внимавайте да не изливате никаква храна или течност върху i'm Watch. В случай че i'm Watch се намокри, изключете всички кабели, изгасете i'm Watch преди да го почистете и да го оставите напълно преди да го пуснете отново. Избягвайте да сушите i'm Watch с външни източници на топлина, като микровълнови фурни и сешоари. Щетите причинени на i'm Watch от контакта с течности не си покриват от гаранцията.

## • ПОПРАВКИ ИЛИ МОДИФИЦИРАНЕ НА i'm Watch

Не се опитвайте да поправяте или модифицирате i'm Watch сами; i'm Watch не съдържа части, които могат да бъдат подменени от ползвателя. Ако i'm Watch се разглоби, също така се отстрани предната облицовка на вътрешните винтове на бутона, това може да доведе до щети, които не се покриват от гаранцията.

Ако i'm Watch е бил в контакт с вода или по него има тежка повреда, не го пускайте и незабавно се свържете за получаване на техническа помощ чрез сайта www.imwatch.it.

Техническото обслужване трябва да бъде извършвано само от i'm S.p.A. или оторизиран представител на i'm S.p.A. В случай на съмнение, свържете се с i'm S.p.A. или оторизиран представител на i'm S.p.A.

## • ПОДМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Капацитета на батерията зависи от конфигурацията на мрежата и от много други фактори. Батериите, които могат да се зареждат, могат да бъдат зареждани многократно, като броят на зарежданията е ограничен, затова може да се наложи подмяната на батерията от i'm S.p.A. или оторизиран представител на i'm S.p.A.
Не се опитвайте да подменяте зареждащата се батерия на i'm Watch сами. Батерията може да бъде подменяна само от i'm S.p.A. или оторизиран представител на i'm S.p.A., който ще я унищожи в съответствие с предписанията на директивите, цитирани на стр. 14 на настоящето ръководство.

## • ЗАРЕЖДАНЕ НА i'm Watch

За зареждането на i'm Watch, използвайте само конектор i'm Watch (i'm S.p.A.) от Dock с USB или високоскоростен USB порта върху друго съвместимо устройство със стандарт USB 3.0, 2.0 или 1.1 или друг продукт или аксесоар i'm Watch (i'm S.p.A.), подходящ за употреба с i'm Watch.

Прочете инструкциите за безопасност, отнасящи се до всички продукти и аксесоари, преди да ги използвате с i'm Watch. i'm S.p.A. не може да бъде подвеждана под отговорност за функционирането на аксесоари, произведени от трети лица, за евентуални повреди, причинени от такива аксесоари или за тяхното съответствие на стандартите за безопасност и нормативните актове. Евентуални повреди, причинени от неправилно захранване, не ес покриват от гаранцията.

## • ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ УВРЕЖДАНИЯ НА СЛУХА

Ако се изполват хендс фрии, слушалки или високоговорители с усилен звук, може да се стигне до трайна загуба на слуха. Задайте безопасна височина на звука. С времето може да се адаптирате към по-голяма височина на звука, която да изглежда нормална, но би

могла да увреди слуха. Ако се появят свирене или приглушени шумове, прекъснете слушането и направете преглед на слуха. Колкото по-висок е звука, за толкова по-кратко време може да настъпи увреждане на слуха. За предпазване на слуха експертите препоръчват:

- да се намали ползването на приемници, хендс фрии, слушалки или високоговорители с голяма височина на звука;
- избягвайте да усилвате звука в шумна среда;
- намалете звука, ако не чувате да чувате хората, които говорят наблизо.

## • БЕЗОПАСНО ШОФИРАНЕ ИЛИ КАРАНЕ НА КОЛЕЛО

Когато се шофира или кара колело, използването на i'm Watch, с или без слушалки, (дори само в едното ухо) не се препоръчва; в някои страни е забранено със закон. Трябва да се направи справка със законите и нормативните уредби за мобилните устройства като i'm Watch и да се спазват в страните, в които се шофира или се кара колело. Ако решите да използвате i'm Watch, докато шофирате, необходимо е да вземете в предвид следните препоръки:

- Докато се шофира или се кара колело, трябва да сте концентрирани и да следите внимателно ситуацията на пътя.

  Използването на мобилно устройство, докато се шофира или се кара колело, дори когато се позволява от закона, би могло да доведе до разсейване. Ако ползвателят прецени, че при използване на устройството се разсейва или поражда неудобство при шофиране на какъвто и да е тип превозно средство, при каране на колело или извършване на други дейности, които изискват максимално внимание, трябва да спре и да паркира, преди да направи обаждане, отговори на обаждане или да използва устройството.
- Не отклонявайте поглед от пътя.
- Докато се шофира, да не се четат SMS, e-mail, да не се отбелязва нищо, да не се търсят телефонни номера и да не се извършват никакви други дейности, които изискват

вниманието на ползвателя.

- Да не се използва i'm Watch, когато се шофира или кара колело, в случаите, когато това е забранено от закона.

**ХЕНДС ФРИИ И СЛУШАЛКИ:** i'm S.p.A. не предоставя хендс фрии и/или слушалки за i'm Watch, към който обаче могат да бъдат включвани устройства от този тип. i'm S.p.A. не признава никакви продукти хендс фрии/слушалки съвместими с i'm Watch, затова когато клиентът реши да използва такива устройства, на своя отговорност, трябва да провери съвместимостта и годността за употреба, както и дали съответстват на законовите предписания. За всякакви щети, причинени на клиента и/или на устройството i'm Watch, i'm S.p.a не може да бъде подвеждана под отговорност.

## • КОНВУЛСИИ, ПРИПАДЪЦИ И БОЛКИ В ОЧИТЕ

Малък процент хора могат да получават припадъци или конвулсии (дори и никога да не са получавали епизоди от такъв тип), когато са изложени на мигаща светлина или светлинни мотиви като тези, които се получат при видеовъзпроизвеждането или използването на приложения. Ако ползвателят има предшестващи оплаквания или фамилна обремененост откъм припадъци и конвулсии, трябва да се консултира с лекар преди да гледа видео с i'm Watch. Ако получи главоболие, припадъци, конвулсии, болки в очите, трябва да избягва продължителната употреба, да държи i'm Watch на определено разстояние от очите, да го използва в добре осветени пространства и да прави чести почивки.

## • ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ

i'm Watch съдържа малки части, които могат да представляват риск от задушаване на малки деца. Съхранявайте i'm Watch и неговите аксесоари на места, които не са достъпни за деца.

## • ПОВТАРЯЩИ СЕ ДВИЖЕНИЯ

Повтарящи се дейности като писане на текст или използване на приложения в i'm Watch могат да предизвикат неочаквани оплаквания в длани, ръце, рамена, шия или други

части на тялото. Правете чести паузи и ако има оплаквания по време на употреба или след употреба, прекъснете използването и се консултирайте с лекар.

## • ПОТЕНЦИАЛНО ВЗРИВООПАСНА АТМОСФЕРА

Ако се намирате в потенциално взривоопасна атмосфера, изключете i'm Watch. Не зареждайте i'm Watch и следвайте внимателно предоставените указания. В тези зони наличието на искри би могло да предизвика експлозии или пожари като причини тежки наранявания или даже смърт.

Зоните с потенциално взривоопасна атмосфера са обикновено, но не винаги, ясно обозначени. Тези потенциално взривоопасни зони могат да включват, например, но без да се смятат за изчерпателни примерите: места за зареждане с гориво (като бензиностанции); вътрешни части на лодки; съоръжения за съхранение или пренос на гориво или химични вещества; автомобили, които използват течен газ (като пропан или бутан); зони, където въздуха съдържа химични вещества или частици (като зрънца, прах или прах от метали) и всякаква друга зона, в която обикновено се препоръчва да се изгаси мотора на автомобила.

## • УПОТРЕБА НА КОНЕКТОРИ И ПОРТОВЕ

Никога не насилвайте конектора да влезе в порта. Проверете за евентуални запушвания на порта. Ако конекторът и портът не се свързват лесно, вероятно не си съответстват. Уверете се, че конекторът съответства на порта и е поставен правилно в порта.

Използвайте единствено конектор, предоставен в комплект с i'm Watch, за пристъпите към качването или свалянето на данни чрез компютър.

## • СЪХРАНЯВАЙТЕ i'm Watch ПРИ ПРИЕМЛИВИ ТЕМПЕРАТУРИ

i'm Watch е проектиран, за да функционира при температура в диапазона между 0° и 35° C (от 32° до 95° F) и да се съхранява при температура между -20° и 45° C (от -4° до 113° F). Условия на висока и ниска температура могат да скъсят временно издръжливостта на батерията или да причинят моментно неизправно функциониране на i'm Watch. Оставянето на i'm Watch в кола или излагането му на пряка слънчева светлина, може да

предизвика повишаване на температурата на съхранение и да влоши функционирането на i'm Watch. Избягвайте използването на i'm Watch, когато има драстични промени в температурата или нивото на влагата, тъй като може да се образува конденз над или вътре i'm Watch.

Прекомерното излагане на въздействието на високи и ниски температури, може да доведе до скъсяване на полезната продължителност на експлоатация на батерията.

Когато i'm Watch функционира и батерията се зарежда, нормално е да се затопля много. Външната част на i'm Watch изпълнява функцията на охлаждаща повърхност като предава топлина от вътрешната част на единицата към външната част.

Температурата по време на зареждането на батерията може да бъде неприятна за кожата, в тези случаи се препоръчва да не се носи и да се изчака края на зареждането.

## • ИЗЛАГАНЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА РАДИОЧЕСТОТНА ЕНЕРГИЯ

i'm Watch съдържа предаватели и радиопремници. Когато е активен, i'm Watch получава и изпраща радиочестотна енергия (RF) чрез антената.

i'm Watch е проектиран и произведен в съответствие с границите на експозиция на RF енергия, определени от учрежденията за международно регулиране, сред които Federal Communications Commission (FCC) на САЩ, Industry Canada (IC) на Канада, Министерство на Вътрешните работи и комуникации на Япония (MIC) и Съвета на Европейския съюз.

## • ИНТЕРФЕРЕНЦИЯ НА РАДИОЧЕСТОТАТА

Радиочестотните излъчвания на електронните устройства могат да нарушат функционирането на други електронни апарати като причинят неизправности.

Въпреки, че i'm Watch е тестван и произведен в съответствие в съответствие с регламентите, отнасящи се до радиочестотните излъчвания в страни като например САЩ, Канада, Европейски съюз и Япония, wireless предавателите и електрическите инсталации на i'm Watch биха могли да доведат до интерференция с други електронни устройства. Следователно е необходимо да се вземат следните предпазни мерки:

- **В самолет**. Употребата на i'm Watch в самолет би могла да бъде забранена. За по-подробна информация, направете справка с ръководството в раздел "Управление на устройства Bluetooth™ и Режим самолет".

- **Автомобили.** Радиочестотните излъчвания на i'm Watch биха могли да нарушат функционирането на електронните системи на автомобилите с двигател. Обърнете се към производителя или представителя на притежавания автомобил за по-подробна информация.

- **Пейсмейкър.** Health Industry Manufacturers Association препоръчва да се поддържа разстояние от поне 15 cm (6 in.) между мобилното устройство wireless и пейсмейкъра, за да се избегнат интерференции с пейсмейкъра. За хората с пейсмейкър:

  i'm Watch трябва да се държи винаги на разстояние повече от 15 cm разстояние от пейсмейкъра, когато i'm Watch е включен.

  По-добре да се избегне да се държи i'm Watch в джоб в близост до гърдите.

  По добре да се използва противоположното на пейсмейкъра ухо, за да се сведат до минимум евентуални възможни интерференции.

  Ако се породят причини за съмнение, че съществува интерференция, изключете незабавно i'm Watch.

- **Други медицински устройства.** Ако се използват други медицински устройства, обърнете се към производителя на устройството и към лекуващия лекар, за да се прецени, дали това устройство има нужната защита от излъчването на енергия RF от i'm Watch.

- **Здравни заведения.** Апаратура, използвана в болници и здравни заведения може да бъде чувствителна на енергията и радиочестотните излъчвания RF. Изключете i'm Watch, когато изрично ви бъде указано от персонала или от наличните табели.

- **Зони с риск от експлозия и места със забрани.** За да се избегне интерференция с операции, които включват експлозии, изгасете i'm Watch ако се намирате в потенциално взривоопасна атмосфера или в зони с указания от типа "Изключете приемопредавателите". Придържайте се към обозначенията и инструкциите.

# СЕРТИФИКАЦИЯ И СЪОТВЕСТВИЕ

**Консултирайте се с i'm Watch за сертифиционните марки и специфичните съответствия на устройството.**
**За да ги видите, изберете Настройки > i'm Watch Информация > Устройство Информация > Правна информация > Сертификация.**

---

**Важно:** непозволени от i'm S.p.A. изменения или модификации на този продукт биха могли да доведат до несъответствие с цитираните по-долу стандарти:
EMC (Характеристики за Електромагнитна съвместимост) и ERM (Електромагнитни апарати и Въпроси, свързани със спектъра на радиочестотата)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Безопасност на апаратите, свързани с информационни технологии:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

Съответствието на продукта с цитираните стандарти е доказано при условия, описани в официалните изпитателни доклади. Да се прочете също така приложената към продукта Декларация за съответствие.
Всяка извършена промяна по устройството ще промени тези условия и би могла да стане причина за интерференция с радио, телевизия и други електронни устройства, а също така и за отнемане на оторизацията на потребителя да използва продукта при цитираните условия.

Обновените декларации за съответствие са на разположение на интернет сайта www.imwatch.it

**ПРОЦЕДУРА ПО УНИЩОЖАВАНЕ**
*(ДИР. 2002/96/EC - WEEE)*

Символът поставен в долната част на апарата означава разделно събиране на електрическа и електронна апаратура. В края на полезния жизнен цикъл на апарата, не го унищожавайте като твърд смесен битов отпадък, а го отнесете за унищожаване в специализиран център за събиране на отпадъци във вашия район или го върнете на дистрибутора при закупуване на нов апарат от същия тип и оборудван със същите функции. Тази процедура по разделно събиране на електрическите и електронни апарати се извършва в съответствие с политиката на европейската общност за съхраняване, опазване и подобряване на качеството на околната среда и за да се избегне потенциално въздействие върху човешкото здраве, дължащото се на наличието на опасни вещества в тези апарати или на използването на апаратите или на части от тях по неподходящ начин.

**Внимание!** Неправилното унищожаване на електрически и електронни апарати би могло да доведе до прилагането на санкции.

НАСТОЯЩИЯТ ПРОДУКТ СЪОТВЕСТВА НА ИЗИСКВАНИЯТА НА
**ЕВРОПЕЙСКИ СТАНДАРТ RoHS 2002/95/EC**
(Restriction of Hazardous Substances Directive) приета през фувруари 2003 от Европейската общност, що се отнася до ограниченията на определени опасни вещества (Олово - Живак - Кадмий - Хексавалентен хром - Полибромирани бифенили PBB - Полибромиран дифенилов етер PBDE) в конструкцията на различни типове електрически и електронни апарати. I'mWatch съотвества на Директива RoHS. Директива RoHS е тясно свързана с директивата за събиране на метални отпадъци от електрически и електронни апарати WEEE (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/EC, която регулира събирането, рециклирането и преработването на електрически и електронни апарати и е част от законодателната инициатива за разрешаване на проблема с огромното количество отпадъци, произлизащи от остарели електронни апарати.

# ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ НА i'm Watch

**Важно:** Като използва i'm Watch, ползвателят приема да бъде обвързан със следните правила и условия на i'm Watch(i'm S.p.A.) и трети страни.

A. СОФТУЕР ЛИЦЕНЗ i'm Watch
B. ИЗВЕСТИЯ ОТ i'm S.p.A.

**СОФТУЕР ЛИЦЕНЗ i'm Watch**
**Лиценз за индивидуална употреба**

**Прочетете внимателно настоящия софтуер лиценз ("Лиценз") преди да използвате i'm Watch или да изтеглите обновена версия на софтуера, който притежава този лиценз. Като използва i'm Watch или изтегля този обновен софтуер, според случая, ползвателят приема правилата и условията на настоящия лиценз, освен ако не върне i'm Watch в съответствие с политиката за връщане на артикули на i'm Watch. Тогава когато ползвателя не е съгласен с правилата и условията на лиценза, не трябва да използва i'm Watch и не трябва да изтегля обновени версии на софтуера. Тогава когато ползвателя не е съгласен с тези правила и условия трябва да върне i'm Watch на i'm S.p.A. или на оторизиран дистрибутор в рамките на периода, определен за връщане, за да му бъде възстановена сумата, съгласно условията на политиката за връщане, посечени в www.imwatch.it**

**1. Общи положения**

Софтуерът, интерфейсът, съдържанието, шрифтовете, документацията и всички предоставени данни с i'm Watch, така както и обновените версии или подменени от допълнително добавени функции, от обновени версии на софтуера или на софтуера за рестартиране на системата, предоставени от i'm S.p.A. (i'm Watch), както върху памет само за четене или върху други носители или под друга форма, се преотстъпват с лиценз и не се продават от i'm S.p.A., за да бъдат използвани единствено съгласно правилата на този лиценз, с изключение на посоченото по-долу, свързано с частите, притежаващи

лиценз за софтуер open source. i'm S.p.A. и притежателите на лиценз са собственици на софтуера i'm Watch и си запазват всички парва, които не са изрично договорени.

## СОФТУЕР OPEN SOURCE

i'm Watch е реализиран и поддържан отчасти от софтуер собственост на i'm S.p.a и отчасти от Софтуер Open Source. Що се отнася до използвания софтуер Open Source, по-долу са посочени официалните лицензи в оригинален текст:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."
"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) може да предостави на разположение, по свое осмотрение, евентуално обновени версии на софтуера на оперативната система i'm Watch. Тези обновени версии, ако има такива, не е задължително да включват всички функции на софтуера или новите функции, които са предоставени на разположение от i'm Watch (i'm S.p.A.) за най-новите модели i'm Watch.

**2. Позволена употреба и ограничения на лиценза**

(a) Съгласно установените правила и условия на настоящия лиценз, се предоставя ограничен лиценз, който не е есклузивен, за да се използва софтуера i'm Watch в едно устройство i'm Watch. Освен в рамките на предвиденото в параграф 2 (b), който следва, настоящия лиценз не позволява използването на софтуера i'm Watch върху повече от едно устройство i'm Watch едновременно или върху други часовници SmartWatch и не позволява да се разпространява или използва софтуер i'm Watch в мрежа, където може да бъде използван от повече от едно устройство едновременно. Настоящия лиценз не преотстъпва никакво право, свързано с използването на интерфейси, които са собственост на i'm Watch, нито представляват интелектуална собственост на други, поради дизайна, разработката, производството, преотстъпването на лиценз или разпространението на устройства и аксесоари на трети страни, нито приложения на трети страни, които се използват с i'm Watch. Някои от тези права са преотстъпени с лиценз, отделно от i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) В съответствие с правилата и условията, установени от настоящия лиценз, се дава ограничен лиценз, който не е есклузивен, за изтеглянето на обновления на софтуера на i'm Watch, които са предоставени евентуално на разположение от i'm S.p.A. (i'm Watch) за съответния модел i'm Watch с цел да се обнови или възстанови софтуера на всички i'm Watch от този притежаван модел или контролиран от ползвателя. Този лиценз не позволява да се обновяват устройства i'm Watch, които не се контролират от ползвателя или не са собственост на ползвателя, както и да се разпространяват или да се оставят на разположение обновления на софтуера на i'm Watch в мрежа, където могат да бъдат използвани от повече устройства или компютри едновременно. Разрешено е да се направи едно копие на обновленията на софтуера i'm Watch, запаметено на собствения компютър в четлив формат от машината единствено с цел да се направи backup, тъй като копието съдържа цялата информация, свързана с авторските права или други

права за собственост, които се съдържат в оригинала.

(c) Не е позволено и ползвателят приема да не прави и да не позволява на други да го правят, т.е. да копира (освен в рамките на изрично позволеното от настоящия лиценз), да декомпилира, разглобява, сглобява, да се опитва да открие изходния код, да декодифицира или промени софтуера на i'm Watch и каквато и да е услуга, предоставена от софтуера на i'm Watch или част от него, нито да получава производни продукти (освен в рамките на позволеното от прилагания закон или от правилата и условията на договора за лиценз, които регулират използването на компоненти open source, включени в софтуера на i'm Watch). Всеки опит да се извърши едно от горепосочените действия, представлява нарушаване на авторските права на i'm S.p.A. (i'm Watch) и на лицензиантите на софтуера i'm Watch.

(d) Като архивира данни в собствения i'm Watch, ползвателя прави едно дигитално копие. В някои законодателства е незаконно правенето на дигитални копия без получаване преди това на позволение от страна на притежателя на правата. Софтуерът i'm Watch може да бъде използван за възпроизвеждане на материали, въпреки че тази употреба е ограничена във възпроизвеждането на материал, който не е със защитени авторски права, на материали, на които ползвателя притежава права или на материали, за които ползвателя разполага с оторизация или законно разрешение за възпроизвеждане.

(e) Ползвателят приема да използва софтуерът на i'm Watch и услугите (така, както е определено в параграф 5, който следва) в съответствие с всички приложими закони, включително местното законодателство на страната или региона, където живее ползвателя или откъдето тегли или използва софтуера на i'm Watch и услугите.

**3. Преотстъпване**

Не се разрешава на ползвателя да отдава под наем, да дава на лизинг, на заем, да продава, да препродава, да преотстъпва подлицензи или както и да преотстъпва по никакъв начин софтуера i'm Watch, който е отчасти собственост на i'm S.p.A. Все пак, се разрешава прехвърляне за постоянно на всички права относно софтуера i'm Watch на трети лица, в случай на прехвърляне на собствеността върху устройството i'm Watch, при условие че: (a) прехвърлянето се отнася за устройството i'm Watch и целия софтуер i'm Watch, включително и всички компоненти, оригинални помощни средства, печатен материал и настоящия лиценз; (b) не се съхранява никакво цяло или частично копие на

софтуер i'm Watch, включително евентуално запаметени копия на компютър или друго устройство за архивиране на данни; и (c) страната, която получава софтуера i'm Watch трябва да прочете и приеме правилата и условията на настоящия лиценз.

**4. Разрешение за използване на данни**

(a) Данни за диагностика и анонимна употреба

Ползвателят приема, че i'm S.p.A., свързаните с него фирми и неговите агенти могат да събират, съхраняват, обработват и използват информация за диагностика, техническа информация, информация за ползване и друга свързана с това информация, особено (но не единствено) информация, отнасяща се за устройството i'm Watch, за компютъра, за софтуера на системата и приложенията, както и на използваните периферни устройства. Тези данни се събират периодично, за да позволят на i'm S.p.A. подготовката и предоставянето на обновления, техническа помощ и други услуги, свързани със софтуера i'm Watch и за да се проверят съответствията с правилата и условията на настоящия лиценз. Тези данни се събират по анонимен начин и се използват в такъв начин и размери, че не е възможно да се открие самоличността на лицето, на което принадлежат, с цел подобряване на качеството на продуктите i'm Watch или за предоставяне на услуги или технологии.

(b) Данни за локализация

i'm S.p.A. и нейните партньори могат да предоставят чрез i'm Watch някои услуги, които се базират въз основа на информация за местоположението. За да се предоставят и подобряват тези услуги, къде са на разположение, i'm S.p.A. и неговите партньори или притежатели на лиценз може да се наложи да предават, събират, управляват, обработват и използват данни за ползвателя, които се отнасят до местоположението, включително информация относно локализацията. Събирането и търсенето на данните за локализация от страна на i'm S.p.A. става по начин, който не позволява идентификация на личността на ползвателя и тези данни могат да бъдат използвани от i'm S.p.A., от нейните партньори и притежатели на лиценз, за да могат да се предоставят и подобряват продукти и услуги въз основа на локализация.

Като се използват на i'm Watch всякакви услуги за локализация, ползвателят приема и се съгласява, че i'm S.p.A., нейните партньори и притежатели на лиценз предават,

събират, управляват, обработват и използват данни за потребителя, свързани с местоположението му и търсене с цел да се предоставят и подобрят тези продукти и услуги.

Ползвателят може да отмени разрешението във всеки един момент чрез настройките за услугите за локализиране в i'm Watch, като дезактивира от настройките услугите за глобална локализация на i'm Watch или като дезактивира настройките за индивидуална локализация за всяко приложение, проявяващо чувствителност към локализация в i'm Watch. Неизползването на тези функции няма да има никакъв ефект върху функциите, които не са свързани с локализация в i'm Watch. Когато се използват приложения или услуги от трети страни в устройството i'm Watch, което използва и предоставя данни за локализация, ползвателят трябва да спазва условията и политиката за защита на лични данни, отнасяща се до използването на данни за локализиране на приложенията и услугите на тези трети лица и също така трябва да се запознае с тях.

(c) Реклама, основана на личните интереси

i'm S.p.A. може да изпраща на ползвателя чрез i'm Watch рекламни съобщения в зависимост от интересите на ползвателя. Ако ползвателят не желае да получавате такива съобщения на i'm Watch, може да ги откаже като посети линка: www.imwatch.it. Ако ползвателят ги откаже, ще продължи да получава същия брой телефонни съобщения, но ще бъдат по-незначителни, тъй като няма да са свързани с интересите на ползвателя. Могат да се преглеждат съобщения, отнасящи се до съобщенията, свързани със съдържанието на някоя страница web или до някое приложение, въз основа на данни, които не са с личен характер. Тази възможност за избор ще се приложи само за рекламни услуги на i'm S.p.A. и не важи за съобщенията, които се основават на интересите на ползвателя от други рекламни мрежи.

Във всеки един момент данните на ползвателя ще се третират в съответствие с политиката за защита на личните данни на i'm Watch (i'm S.p.A.), включена като информация в настоящия лиценз , който може да се открие на следния адрес: www.imwatch.it.

**5. Услуги и материали на трети страни**

(a) Софтуерът i'm Watch позволява достъп до клауда на Google и на други сайтове и

услуги на трети страни (колективно и индивидуално, "Услуги"). Използването на услугите изисква интернет достъп и за ползването на някои услуги е необходимо да се приемат допълнителни правила и условия.

(b) Ползвателят признава, че като използва някоя от услугите, съществува вероятност да попадне на съдържания, които могат да се окажат обидни, неприлични или със съмнителен характер, скоито биха могли в по-голяма или по-малка степен да съдържат недвусмислен език и че резултатите от каквото и да е търсене или въвеждане на специфичен URL биха могли да генерират автоматично и неволно връзки и отпратки към материали със съмнителен характер. Ползвателят приема все пак да използва услугите единствено на свой собствен риск и признава, че не може да бъде търсена отговорност на i'm Watch (i'm S.p.A.) за съдържания, които могат да бъдат сметнати за обидни, неприлични или със съмнителен характер.

(c) Някои услуги могат да показват, съдържат или да предоставят съдържание, данни, информация или материали на трети лица или да улесняват свързването с някои уебсайтове на трети лица.

Като се използват услугите, ползвателят признава и приема, че i'm S.p.A. не може да бъде отговорна за преценката на съдържанието, нито за точността, за изчерпателността, за разпространението, за валидността, за спазването на авторските права, за законосъобразността, за благоприличието и качеството на тези материали. i'm S.p.A., нейните директори, свързаните с нея дружества и контролираните от нея фирми не могат да бъдат гаранти, не поемат отговорност, нито могат да бъдат подвеждани под каквато и да е отговорност за услуги, материали или уеб сайтове на трети лица, нито за каквито и да е други материали, продукти или услуги на трети лица. Материалите на трети лица и свързването с други уебсайтове се предоставят единствено в услуга на клиента.

(d) Информацията с финансов характер, показвана от услуги трябва да се счита за информация основно с информативна цел и не трябва да се счита за надеждна с оглед бъдещи инвестиции. Преди да извърши, каквато и да е борсова транзакция въз основа на информация, получена чрез услуги, ползвателят трябва да се консултира със специалист във финансовата или борсовата област, който легално е квалифициран да дава финансова или борсова консултация в страната или региона, където живее

ползвателя. Данните за местоположението, предоставени от някоя от услугите са единствено с цел за предвижване и ориентиране от общ характер и не може да бъдат смятани за абсолютно надеждни в ситуации, в които е необходима точна информация за местоположението и когато се окажат погрешни, неточни или несвоевременни биха могли да станат причина за смърт, нараняване на хора и щети на околната среда. Нито i'm S.p.A. нито нейните доставчици на съдържание гарантират достъпността, прецизността, изчерпателността, надеждността или точността на информация, свързана с действия или местоположение или друга информация, показвана чрез услуги.

(e) Ползвателят приема, че услугите включват съдържание със запазени авторски права, информация и материали със запазени права i'm S.p.A. и/или на притежателите на лиценз и са защитени от закона за интелектуалната собственост и други закони в сила, включително например без да се смятат за изчерпани - законите за защита на интелектуалната собственост; Ползвателят декларира също така, че няма да използва тази информация и материалите със запазени права по начин различен от позволения, свързан с използването на услуги, нито по друг начин, който не съответства на условията на настоящия лиценз или които нарушават правата за интелектуална собственост на i'm S.p.A. или трети страни. Не се разрешава възпроизвеждането на части от услугите под никаква форма и по никакъв начин. Ползвателят приема да не отдава под наем, да не дава на лизинг, на заем, да продава, модифицира, разпространява услугите нито да получава производни продукти по никакъв начин, така както и да не използва услугите по непозволен начин, включително например, но без да се смятат за изчерпателни примерите, за предаване на компютърни вируси, worm, trojan или други malware и в случаи на нарушаване или претоварване на капацитета на мрежата.

Ползвателят приема освен това да не използва услугите по никакъв начин, който да притеснява, да злоупотребява, преследва, заплашва, клевети, пристъпва или нарушава под друга форма правата на трети страни и признава, че i'm S.p.A. не е по никакъв начин отговорна за такава употреба от страна на ползвателя, нито за каквито и да е притеснения, заплахи, клевети, оскверняване, обидни или незаконни съобщения, които ползвателя може да получи в следствие на използването на услугите.

(f) Освен това услугите и материалите на трети страни могат да бъдат отворени, показани или с които може да се свържете от i'm Watch не са на разположение на всички езици или във всички страни или региони. i'm S.p.A. не предлага никаква декларация

що се отнася до съответствието на такива услуги и материали и на тяхната достъпност за използване на особени места.

В момента, в който ползвателя реши да използва или да влезе в тези услуги и материали, го прави по собствена инициатива и носи отговорността за спазването на действащите законодателство, включително например, но без да се смятат за изчерпателни примерите, действащите местни закони.

i'm S.p.A. и притежателите на лиценз си запазват правото да модифицират, прекратят, унищожат или блокират достъпът, до която и да е услуга във всеки един момент и без предварително предупреждение. В никакъв случай i'm S.p.A. не може да бъде подвеждана под отговорност за унищожаването или блокирането на достъпа до някоя от всичките тези услуги. i'm S.p.A. си запазва също така правото да налага граници относно употребата и достъпа до някоя от услугите, във всеки един момент и без предварително предупреждение и без никакви задължения.

## 6. Заключение

Настоящият лиценз е в сила до изтичането на неговата валидност. Правата, разрешени от настоящия лиценз ще бъдат прекратени автоматично или ще престанат да бъдат в сила без предварително предупреждение от страна на i'm S.p.A. в случай на неспазване на някое от условията на самия лиценз. След прекратяването на този лиценз е задължително прекратяването на употребата на софтуера i'm Watch. Параграфите от 5, 6, 7, 8, 9, 11 и 12 ще останат валидни, даже и след прекратяването на лиценза.

## 7. Клауза освобождаваща от други гаранции

7.1 Ако клиентът е клиент - потребител (или когато софтуерът на i'm Watch се използва извън търговска или професионална дейност), страната, в която живее ползвателя може да предвижда законови права, които забраняват прилагането на следните ограничения в неговия случай.

7.2 В рамките на позволеното от прилагания закон, ползвателят изрично признава и приема, че използването на софтуера i'm Watch и на услугите е на собствен риск и излагане на опасност, като поема също така риска отнасящ се за качеството, капацитета, точността и задоволителността на ползваната услуга.

7.3 В максимално допустимите от закона граници, софтуерът i'm Watch и услугите извършвани от софтуера i'm Watch се предоставят в състоянието, в което се намират и по начина, по който са достъпни, с всички възможни грешки и без гаранции от този род и i'm S.p.A. и притежателите на нейния лиценз изрично изключват, свързана със софтуера i'm Watch и услугите, всякаква гаранция и условия, било тя открита, подразбираща се или уставна, включително, но без ограничения, подразбиращите се гаранции и/или условията за продажба, за задоволително качество, за съответствието на продукта да задоволи специфични цели, за точност, за използване без нередности и да се налага преценка на правата на трети страни.

7.4 i'm S.p.A. не гарантира, че използването на софтуера i'm Watch и услугите са без интерференции, че функциите на софтуера i'm Watch и услугите са достатъчни да удовлетворят изискванията на клиента, че функционирането на i'm Watch и на услугите е непрекъснато или без дефекти, че услугите ще продължат да бъдат на разположение, че дефектите, открити в софтуера на i'm Watch ще бъдат коригирани, нито пък че софтуерът i'm Watch е съвместим или функционира с приложения, услуги или софтуер на трети страни. Инсталирането на този софтуер може да взаимодейства с функционирането на софтуера на трети страни.

7.5 Ползвателят признава също така, че използването на софтуера i'm Watch и на услугите не е замислен и не е подходящ за ситуации и условия, в които лошото функциониране, евентуални закъснения, грешки или неточности на съдържанието, данните или информация предоставени от софтуера i'm Watch и услугите биха могли да причинят смърт, физически увреждания или щети на околната среда, включително например, но без да се смятат за изчерпателни примерите, ситуациите, в които се използва ядрено оборудване, летателна апаратура или за комуникация със самолети и системи, свързани с контрол на въздушния трафик, за първа помощ или оръжия.

7.6 Евентуална информация или препоръки в устна или писмена форма от страна на i'm S.p.A. или оторизирани представители на i'm S.p.A. в никакъв случай не могат да представляват гаранция. В случай на дефекти в софтуера i'm Watch или на услуги и разходи, произтичащи от интервенции, корекции и поправки, които се наложи да бъдат направени, ще са изцяло за сметка на ползвателя. Тъй като някои законодателства не допускат изключването на подразбиращите се гаранции или ограничаването на правата, защитени от закона за потребителите, изключването и ограничаването на

гаранцията, описана по-горе, могат да не се приложат.

## 8. Ограничения на отговорността

За всичко, което не е забранено изрично от прилаганите закони, i'm S.p.A. се освобождава от всякаква отговорност за всяко нараняване на хора или всякакви щети, директни или индиректни от всеки род и вид, включително например, но без да се смятат за изчерпателни примерите, щети за пропуснати ползи, повреждане или загуба на данни, грешки при предаване и приемане на данни, прекъсване на дейността или други търговски щети и загуби, произтичащи или свързани с употребата или неправилната употреба на софтуера i'm Watch, на услугите или всеки софтуер и приложения на трети страни заедно със софтуера на i'm Watch, независимо от тяхната причина и типа отговорност (прекратяване на договор, незаконен акт или други), даже и в случаите, в които i'm S.p.A. е била предупредена за вероятността за такива щети. Тъй като някои законодателства не допускат изключването и ограничаването на отговорността при нараняването на хора или при директни и индиректни щети, изключването и ограничаването на гаранцията, описани по-горе, могат да не се приложат.

В никакъв случай границата на отговорност за сметка на i'm S.p.A. спрямо ползвателя за целостта на щетата (с изключение на евентуално предвиденото от прилаганите закони, отнасящи се до нараняването на хора) няма да може да надвиши сумата от двеста и петдесет евро. Ограниченията, описани по-горе ще бъдат приложени даже когато цитираното обезщетение не може да покрие реалната стойност.

Все пак се подразбира, че положенията, съдържащи се в настоящите правила и условия за ползване не могат по никакъв начин да изключат или ограничат отговорността на I'M S.p.A. в случай на (i) измама, (ii) смърт или наранявани на хора, дължащи се на небрежност от страна на I'M S.p.A., или (iii) всяка отговорност, която не може да бъде ограничена или изключена съгласно закона.

## 9. Дигитални сертификати

Софтуерът i'm Watch съдържа функциите, които позволяват приемането на дигитални сертификати, издадени от i'm S.p.A. или трети страни. Ползвателят е единственият отговорен в преценката си, дали е надежден или не сертификата, издаден от i'm S.p.A.

или трети страни. Използването на дигитални сертификати е единствено на риск за ползвателя. В границите на предвиденото от прилаганите закони, i'm S.p.A. не предлага никаква декларация, нито гаранция, открита или подразбираща се, що се отнася до продаването или съответствието за специални цели, за точността, за безопасността или ненарушаването на правата на трети страни във връзка с използването на дигитални сертификати.

## 10. Контрол на експорта

Не се разрешава използването, експортирането или реекспортирането на софтуера на i'm Watch, ако не е в съответствие със законите на САЩ или страната, в която софтуерът на i'm Watch е закупен.

Особено, но без ограничения, не възможно да се експортира или реекспортира софтуер на i'm Watch (a) в никоя от страните, подложени на ембарго от страна на САЩ или (b) или всяка страна, която присъства в черния списък на финансовия Департамент на САЩ - SpeciallyDesignatedNationals или в списъците на Търговския Департамента на САЩ - DeniedPersonList или Entity List (c) в нарушение на предписанията на законите за експорт от Европейския съюз, както законите, които са в сила в страните, където i'm Watch е доставен или се използва. Като използва софтуера i'm Watch, ползвателя изрично потвърждава и гарантира, че не се намира в нито една от тези страни, или че страната не фигурира в списъците, посочени по-горе. Потребителят се задължава освен това да приеме, че няма да използва софтуера i'm Watch за нито една цел, забранена със закон в САЩ, включително, без ограничения, разработването, проектирането, направата или производството на ядрени, химични и биологични оръжия или ракети.

Ползвателят, освен това, се задължава да спазва прилаганите закони, които предвиждат рестрикции и ограничения за продажба, наемане или трансфер на i'm Watch.

## 11. Регулиращ закон и евентуална невалидност на една или няколко клаузи

Този лиценз ще бъде регулиран и интерпретиран в съответствие със законодателството на страната, където се намира седалището на i'm S.p.A. Този лиценз не може да бъде регулиран от Спогодбата на Обединените Нации, отнасяща се до договорите за международни продажби на стоки, чието приложение изрично се изключва. Ако

ползвателят е потребител в Обединеното Кралство, настоящия лиценз ще се регулира от законите, принадлежащи на страната, където живее.

Ако поради, каквато и да било причина, някой компетентен съд сметне за неприложими една или няколко клаузи, или пък части от клаузи на този лиценз, останалите клаузи и части от клаузи остават валидни и приложими.

## 12. Цялостност на споразумението

Този лиценз представлява цялостно споразумение между ползвателя и i'm S.p.A., относно използването на софтуера на i'm Watch и заменя всяко евентуално предишно или едновременно споразумение, отнасящо се до предмета на споразумението. За да бъдат действителни, евентуални поправки или промени на този лиценз трябва да бъдат направени в писмен вид и подписани от оторизиран представител на i'm S.p.A. Настоящият лиценз се превежда единствено с цел задоволяване за локални нужди и в случай, че между италианската версия на лиценза и преведената версия има несъответствия, трябва да се съобразите с италианската версия, в рамките на позволеното от местното законодателство.

## 13. Признаване на трети страни

Някои части от софтуера на i'm Watch могат да използват или включват софтуер на трети страни и други материали, които подлежат на защита на авторското право. Признаването, условията и правилата на лиценза и изключения, свързани с тези материали се намират в електронна документация на софтуера i'm Watch и всяка употреба на този материал се регулира от съответните правила и условия.

## ИЗВЕСТИЯ ОТ i'm S.p.A.

Когато i'm S.p.A. трябва да се свърже с ползвателя във връзка със закупен продукт или акаунт, ползвателят приема да получава известия чрез имейл и признава, че тези известия, изпратени по електронен път от i'm S.p.A. удовлетворяват всички изисквания за законна комуникация.

# ОГРАНИЧЕНА ГОДИШНА ГАРАНЦИЯ i'm S.p.A.

Само за продуктите с марка "i'm Watch"

**ПРАВА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ**

**За потребителите, защитени от стандартите и правилниците за защита на потребителите в страната на закупуване, или, ако е различна, в страната на живеене, правата, дадени от настоящата гаранция, трябва да се считат, че допълват правата и мерките, предвидени от тези закони и правилници, защитаващи правата на потребителите. Все пак, както е описано по-долу, съгласно предписанията на действащото законодателство, i'm S.p.A. отхвърля и изключва всякаква законна или подразбираща се гаранция; когато горепосочените гаранции не могат да бъдат отречени, продължителността им трябва да се счита, в съответствие с предписанията на закона, ограничена в рамките на периода на продължителност на настоящата изрична гаранция, както и услугата за поправка и подмяна, предлагана от i'm S.p.A., които единствена може да извършва. Освен това някои страни, области, провинции не допускат ограничения относно продължителността на гаранцията или подразбиращите се условия, горепосочените ограничения и изключвания, могат да се окажат неприложими. Настоящата ограничена гаранция се определя от законите на страната, в която е извършена покупката на продукта.**

**i'm S.p.A., тоест субектът, който предоставя настоящата ограничена гаранция, е идентифициран в долната част на настоящия документ в зависимост от страната или областта, в която е закупен продукта.**

**ГАРАНЦИЯ**

Задълженията, произтичащи от гаранцията, предоставена от i'm S.p.a. за собствените и хардуерни продукти си ограничават от настоящите условия. i'm S.p.a. гарантира, че при нормални условия на употреба този продукт - хардуеър с марка i'm Watch няма дефекти по материалите, както и производствени дефекти в продължение на **ЕДНА (1) ГОДИНА**, освен ако няма други законови разпоредби в страната, където се продава

устройството, от дата на първоначалното закупуване от страна на крайния потребител ("Гаранционен период").
Когато се появи дефект или бъде предявена основателна рекламация в рамките на Гаранционния период, i'm S.p.A., по свое усмотрение в съответствие с предписанията на прилаганите закони, се задължава (1) да отстрани безплатно хардуерния дефект като използва нови компоненти или поправени компоненти, които са еквивалентни на нови по функционалност и надеждност, (2) да подмени продукта с нов продукт или поправен продукт, който е еквивалентен на нов по функционалност и надеждност и чиито характеристики са най-малкото еквивалентни, на тези на оригиналния продукт, или (3) да върне сумата за закупуване на продукта.
i'm S.p.A. си запазва правото да поиска от потребителя да подмени дефектни части с нови части или поправени части, които могат да се инсталират директно от потребителя, предоставени от i'm S.p.A., като спазва собствените си гаранционни задължения.
i'm S.p.A. дава гаранция за продуктите или частите за по-дългия период между периода оставащ до края на гаранцията на първоначалния продукт и деветдесет (90) дни от датата на подмяна или поправка на продукта.
След подмяната, продуктът или подмененият компонент стават собственост на потребителя, а продукта, който е бил предоставен за подмяна става собственост на i'm S.p.A. Частите, предоставени от i'm S.p.A. в съответствие с договорните и задължения, трябва да бъдат използвани изцяло за продукта, за който е поискан гаранционен сервиз. когато се признае възстановяване на сумата, продуктът, за който ще бъде възстановена сумата, трябва да бъде върнат на i'm S.p.A. и става собственост на i'm S.p.A.

## ИЗКЛЮЧВАНЕ И ОГРАНИЧЕНИЯ

В рамките, позволени от закона, настоящата гаранция и мерките, посочени по-горе имат ексклузивен характер и заменят всяка друга гаранция, мярка или условие, в устен или писмен вид, законна гаранция, изрична или подразбираща се.

В рамките, позволени от прилаганите закони i'm S.p.A. отказва особено всяка законова или подразбираща се гаранция, където са включени такива, но не само, гаранциите за продажба и съответствие на специфични цели и за видими и скрити дефекти.

**Когато законите не позволяват на i'm S.p.A. да откаже горепосочените законови**

**или подразбиращи се гаранции, продължителността на тези трябва да се смята, в рамките на допустимото от закона, ограничена от периода на продължителност на настоящата изрична гаранция, както и услугите за поправка и подмяна, предоставени от i'm S.p.A., които могат да бъдат извършвани само от нея.**

**Тъй като някои страни, области, провинции не допускат ограничения относно продължителността на гаранцията или подразбиращите се условия, горепосочените ограничения и изключвания, могат да се окажат неприложими.**

На продавачите, агентите или служителите на i'm S.p.A. не е позволено да правят поправки, разширения или добавки към настоящата гаранция. В случай, че някои от разпоредбите на настоящата гаранция се декларират за невалидни, нищожни или неприложими, останалите все пак трябва да се смятат за изцяло валидни и действащи.

Настоящата Ограничена Гаранция се прилага само за хардуерни продукти, произведени от или за i'm S.p.A., които могат да се идентифицират с марка, търговско наименование или лого "i'm Watch", поставено върху тях самите. Настоящата Ограничена гаранция не се прилага за хардуерни продукти или софтуер на трети страни, дори когато са включени или продавани заедно с хардуерни продукти i'm Watch.

Производителите, доставчиците или преотстъпващите софтуер, различни от i'm S.p.A. могат да предоставят собствените си гаранции на крайния потребител, все пак i'm S.p.A., в рамките на закона, предоставя продуктите на трети страни без никаква гаранция. Софтуерът, разпространяван от i'm S.p.A. с или без марка i'm Watch (където е включен, изцяло с примерен характер, софтуерът за инсталиране на операционната система) не се покрива от настоящата Ограничена гаранция.

За по-подробна информация относно правата на потребителя за употребата на софтуера, направете справка с договора за лиценз на софтуера i'm S.p.A.

i'm S.p.A. не гарантира, че работата на продукта е без прекъсвания или грешки. i'm S.p.A. не може да бъде подвеждана под отговорност за щети, причинени от неспазването на инструкциите за употреба.

**Настоящата гаранция не се прилага за: (a) компоненти, които представляват консумативи, като батерии или защитни облицовки, стъкла, каишки, които се захабяват във времето, освен ако проблема не е възникнал в следствие на**

**фабричен дефект или работна ръка; (b) естетически дефекти като например, но без да се смятат за изчерпателни примерите, драскотини, смачкване или счупване на пластмасови материали на портовете; (c) щети, причинени от съвместната употреба на продукти, които не са на i'm S.p.A.; (d) щети, причинени от инциденти, злоупотреби, употреба не по предназначение, контакт с течности, пожар, земетресение или всякаква външна причина; (e) щети, причинени от използването на продукта по начин, който не съответства на предвидените или описани от i'm S.p.A. начини на употреба; (f) щети, причинени от интервенции (включително интервенциите за подобряване и разширения) извършени от субекти, които не са представители на i'm S.p.A. или оторизиран представител на i'm S.p.A.; (g) продукти и компоненти, които са били модифицирани, за да променят функционирането или капацитета без писмено разрешение от i'm S.p.A.; (h) дефекти, които водят до нормално захабяване на продукта или дължащи се на нормалното остаряване на продукта; или (i) продукти, чийто сериен номер i'm Watch е бил заличен или променен.**

**Важно: не отваряйте хардуерния продукт. Отварянето на хардуерния продукт би могъл да причини, които не се покриват от настоящата гаранция. Само i'm S.p.A. или оторизиран негов представител би трябвало да извършват интервенции по този хардуерен продукт.**

**Отварянето или опитите за отваряне на продукта от страна на неоторизирани лица предвижда отменяне на гаранцията.**

С изключение на това, което се предвижда от настоящата гаранция и до крайния лимит предвиден от закона, i'm S.p.A. не е отговорна за директни, специални и индиректни щети или аксесоари , произтичащи от нарушаването на гаранцията или на нейните разпоредби, или предвидени от каквито и да е законни принципи, включително, без ограничение, загуба от употреба, прекратяване на печалби, загуба на ефективни или прогнозирани печалби (включително загубата на печалби по договори); загуба на ликвидност; загуба на очаквани спестяванияі; загуба на сделки; загуба на възможности; загуба от пускане в експлоатация; щети върху изображения; загуба, данни, влошаване или повреждане на данни; или всяка загуба или индиректни и допълнителни щети без да се взема в предвид причината, в това число подмяната на оборудване и имущество,

разходите за възстановяване на данни, препрограмиране или възпроизвеждане на програми или съдържани и използвани данни с продуктите на i'm S.p.A., както и неосъществяването на защита на тези данни. Горепосочените ограничения не се прилагат в случай на искове за обезщетение за смърт или нараняване на хора или други законови отговорности при умишлено проявена небрежност, тежка вина и/или пропуск. i'm S.p.A. не гарантира изрично, че ще бъде в състояние да поправи всеки продукт, покрит от настоящата гаранция или подмени упоменатия продукт без риск или загуба на програми и данни.

**Тъй като някои страни, области или провинции не допускат ограничения в случай на внезапни или произтичащи щети, горепосочените ограничения и изключвания, могат да се окажат неприложими.**

## НАЧИНИ ЗА ПОЛЗВАНЕ НА УСЛУГИТЕ ПО ГАРАНЦИЯТА

Преди да поискате да бъде извършена услуга по гаранцията се препоръчва да се запознаете и да следвате инструкциите за техническа помощ, описани по-долу. В случай, че продуктът продължава да не функционира правилно, дори и след като сте следвали онлайн инструкциите, ви умоляваме да се свържете със служител на i'm S.p.A. или където е възможно, магазин i'm Watch или оторизиран представител от i'm S.p.A., като използвате информацията, отразена по-долу. Допълнителни разходи, свързани с телефонните разговори с i'm S.p.A., могат да бъдат начислени в зависимост от местоживеенето на ползвателя.

По време на телефонното обаждане, служител на i'm S.p.A. ще помогне да се установи, дали е необходимо да се извърши интервенция върху продукта, притежаван от ползвателя и в такъв случай, ползвателя ще бъде информиран относно начините за интервенция от страна на i'm S.p.A. Ползвателя трябва да съдейства по време на проучването на проблемите, свързани с продукта и да следва процедурата по гаранцията i'm S.p.A.

i'm S.p.A. може да ограничи сервиза в страната, в която i'm S.p.A. или нейните оторизирани дистрибутори първоначално са продали хардуерния продукт.

i'm S.p.A. ще предостави сервиза по гаранцията (i) в някой i'm Watch Retail или седалище на оторизирания представител на i'm S.p.A., които директно могат да предоставят сервиза

по гаранцията или да изпратят продукта в ремонтен център i'm Watch (i'm S.p.A.), (ii) като изпратят на потребителя предварително платени транспортни документи (и когато потребителят не е запазил оригиналната опаковка, също и опаковъчен материал), за да може той да изпрати продукта в сервизен център i'm Watch (i'm S.p.A.).

Типа на сервиза, наличието на компонентите и времето за отговор могат да варират в зависимост от страната, където е поискан сервиз по гаранцията. Типа на предлагания сервиз, може да подлежи на промяна без предварителна промяна. Когато сервизното обслужване по гаранцията на продукта не може да бъде извършено в страна, в която потребителят я изисква, могат да бъдат прихванати от потребителя разходи за транспорт и работна ръка. Ако сервизът по гаранцията е поискан в страна, различна от тази, в която продуктът е бил първоначално закупен, потребителят е длъжен да спазва действащите закони и правила за внос и износ и да поеме разходите за мита, ДДС и всички други свързани данъци и такси. В случай, че е налична международна гаранционен сервиз, i'm S.p.A. може да поправи или подмени с еквивалентни дефектни продукти и компоненти, които съответстват на местните стандарти. В съответствие с действащото законодателство, преди да бъде извършено сервизно обслужване по гаранцията i'm S.p.A. може да поиска от потребителя доказателство за извършената покупка и/или да направи регистрация в съответствие с прилаганите процедури. За по-подробна информация относно това и други аспекти на извършване на сервиза по гаранцията се обърнете към онлайн източниците, изброени по-долу.

## ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

i'm S.p.A. се задължава да съхранява и използва информацията, свързана с клиентите в съответствие с политиката за защита на личните данни на i'm S.p.A. (i'm Watch), на разположение в страницата www.imwatch.it.

## BACKUP НА ДАННИТЕ

Ако закупеният продукт има капацитет да зарежда софтуерни приложения, данни и друга информация, се препоръчва съдържанието да бъде защитено от евентуални оперативни дефекти. преди да предаде продукта в гаранционен сервиз, потребителят е длъжен да направи копие за съхранение на съдържанието върху отделно устройство,

да изтрие цялата лична информация, която желае да защити и да дезактивира евентуални пароли.

**Съдържанието на продукта ще бъде изтрито и архивите ще бъдат форматирани по време на гаранционния сервиз.**

Продуктът или подменения продукт ще бъде върнат на потребителя в конфигурацията, в която е бил първоначално закупен оригиналния продукт, освен възможни обновления. По време на гаранционния сервиз i'm S.p.A. може да инсталира обновления на софтуера, които да не позволят на хардуера да се върне към предишна версия на софтуера на системата. Приложенията на трети страни, инсталирани в хардуера могат да не бъдат съвместими и да не функционират с хардуера в следствие на обновяването на софтуера на системата. Потребителят трябва да направи преинсталация на софтуерните програми на данните и на паролите. Възстановяването и преинсталирането на софтуерните програми и на данните на ползвателя не се покриват от настоящата Ограничена гаранция.

## ONLINE ИЗТОЧНИЦИ

За по-подробна информация www.imwatch.it.

# Uživatelský návod pro smartwatch „i'm Watch"

## Čeština


48 INFORMACE O POUŽITÍ A BEZPEČNOSTI

56 CERTIFIKÁTY A SHODA

59 VYMEZENÍ A PODMÍNKY VZTAHUJÍCÍ SE NA i'm Watch

83 OMEZENÁ ROČNÍ ZÁRUKA OD FIRMY i'm S.p.A.

# INFORMACE O POUŽITÍ A BEZPEČNOSTI

**Nedodržení níže uvedených pokynů ohledně bezpečnosti a použití by mohlo být příčinou požáru, zásahu elektrickým proudem nebo jiných poruch nebo škod na vašem i'm Watch nebo na jiném majetku.**

---

## • PŘEPRAVA A POUŽITÍ i'm Watch

i'm Watch obsahuje choulostivé komponenty. Nenechte spadnout, nedemontujte, neotvírejte, nestlačujte, nepožívejte, neohýbejte, nedeformujte, neperforujte, nestřihejte, nevystavujte působení mikrovlnného záření, nespalujte, nepomalovávejte, nenechte spadnout do vody a/ani nenamáčejte i'm Watch a nevkládejte do něj cizí předměty.

Nepoužívejte i'm Watch, když byl poškozen, když se např., ale nejen rozbil, proděravěl, nebo když byl poškozen vodou.

Nevystavujte i'm Watch nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, teplotním výkyvům nebo vlhkosti. Nikdy nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu na delší dobu; mohlo by to způsobit jeho nesprávnou činnost.

Vyhněte se stlačování tlačítek mokrými prsty, pod vodou nebo za deště, protože by tím mohlo dojít k vniknutí vody do elektrických obvodů.

Nezasahujte neoprávněně do vnitřních komponentů a nepoškrábejte LCD displej tvrdými předměty, protože by mohlo dojít k jeho poškození.

Povrch displeje vašeho i'm Watch je ze skla. Kdybyste nechali váš i'm Watch spadnout na tvrdý povrch, kdyby došlo k prudkému nárazu do něj nebo kdyby byl stlačením ohnut nebo deformován, tato skleněná část by mohla prasknout. Když dojde k roztříštění nebo k rozbití skla, nedotýkejte se poškozené části a nesnažte se ji odstranit. Nepoužívejte i'm Watch, dokud sklo a/nebo pouzdro nebude vyměněno firmou i'm S.p.A. nebo poskytovatelem služeb autorizovaným firmou i'm S.p.A. Záruka se nevztahuje na sklo rozbité nebo roztříštěné z důvodu nesprávného nebo nadměrného použití.

## • UDRŽUJTE VNĚJŠEK VAŠEHO i'm Watch V ČISTÉM STAVU

V případě styku vašeho i'm Watch se znečišťujícími látkami, které by mohly způsobit vznik skvrn, jako například s inkoustem, tinkturami, make-upem, nečistotami, jídlem, olejem a roztoky, jej okamžitě očistěte. Před čištěním i'm Watch odpojte všechny kabely a vypněte jej (držte stisknuté tlačítko On/Off po dobu 4 sekund a potvrďte vypnutí). Poté použijte jemný, neroztřepený a mírně navlhčený hadřík. Zabraňte vniknutí vlhkosti do uzávěrů. K čištění vašeho i'm Watch nepoužívejte čisticí prostředky na sklo, běžné produkty pro čištění domácnosti, stříkače, rozpouštědla, alkohol, amoniak nebo abrazivní či korozivní látky, jako např., ale nejen benzin, chlor, voňavky, sprej na vlasy. Pro odstranění otisků přejeďte po těchto površích jemným neroztřepeným hadříkem. Při otírání displeje abrazivním materiálem může dojít k poškrábání skla a k jeho zmatnění.

## • VYHNĚTE SE VODĚ A VLHKÝM MÍSTŮM

Nepoužívejte i'm Watch za deště nebo v blízkosti umývadel nebo vlhkých míst. Dávejte pozor, aby nedošlo k vylití tekutiny nebo jídla na i'm Watch. V případě, že dojde k namočení vašeho i'm Watch, dříve, než jej začnete čistit, odpojte všechny kabely, vypněte i'm Watch a po vyčištění jej nechte úplně vyschnout. Nesušte i'm Watch s použitím vnějšího zdroje tepla, jako je například mikrovlnná trouba nebo vysoušeč vlasů. Na škody způsobené vašemu i'm Watch stykem s tekutinami se záruka nevztahuje.

## • OPRAVY NEBO ZMĚNY VAŠEHO i'm Watch

Nepokoušejte se samostatně opravovat váš i'm Watch ani na něm provádět změny; i'm Watch neobsahuje díly, jejichž výměnu může provádět uživatel. Při demontáži i'm Watch včetně odstranění předního obalu, vnitřních šroubů a tlačítka by mohlo dojít ke škodám, které nejsou kryty zárukou.
V případě, že i'm Watch přišel do styku s vodou nebo utrpěl vážnou škodu, nezapínejte jej a spojte se se servisní službou prostřednictvím internetové stránky www.imwatch.it.
Servisní služba musí být poskytnuta výhradně firmou i'm S.p.A. nebo poskytovatelem služeb autorizovaným firmou i'm S.p.A. V případě pochybností se obraťte na firmu i'm S.p.A. nebo na poskytovatele služeb autorizovaného firmou i'm S.p.A.

## • VÝMĚNA BATERIE

Výkonnost baterie závisí na konfiguraci sítě a na mnoha jiných faktorech. Počet nabíjení dobíjecích baterií je omezen, a proto by mohla být potřebná jejich výměna ze strany firmy i'm S.p.A. nebo poskytovatele služeb autorizovaného firmou i'm S.p.A.
Nesnažte se nahradit recyklovatelnou baterii vašeho i'm Watch samostatně. Baterie může být vyměněna výhradně firmou i'm S.p.A. nebo poskytovatelem služeb autorizovaným firmou i'm S.p.A., a použitá baterie bude následně zlikvidována v souladu se směrnicemi uvedenými na str. 58 tohoto návodu.

## • NABÍJENÍ i'm Watch

Pro nabíjení vašeho i'm Watch používejte výhradně konektor i'm Watch (od firmy i'm S.p.A.) z kolébky s USB nebo z vysokorychlostního USB portu na jiném zařízení kompatibilním se standardem USB 3.0, 2.0 nebo 1.1 nebo jiný výrobek nebo příslušenství i'm Watch (od firmy i'm S.p.A.) vhodné pro použití s i'm Watch.

Přečtěte si bezpečnostní pokyny týkající se výrobků a příslušenství ještě před jejich použitím s i'm Watch. Firma i'm S.p.A. neodpovídá za funkčnost příslušenství pocházejícího od třetích stran, za případné způsobené škody nebo za jejich shodu s bezpečnostními standardy a s předpisy. Případné škody způsobené v důsledku chybného napájení nejsou kryty zárukou.

## • ZABRAŇTE POŠKOZENÍ SLUCHU

Při použití vnitřně ušních sluchátek, sluchátek a reproduktoru s vysokou hlasitostí může dojít k trvalému poškození sluchu. Nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň. Časem by se mohlo stát, že si zvyknete na vyšší hlasitost audia, která by se vám mohla zdát běžná, ale která vám může poškodit sluch. Když slyšíte pískání nebo tlumené zvuky, přerušte poslech a proveďte kontrolu sluchu. Čím je hlasitost vyšší, tím kratší doba stačí ke vzniku poškození. Pro ochranu sluchu odborníci radí:

- snížit použití přijímače, vnitřně ušních sluchátek, sluchátek nebo reproduktoru s vysokou hlasitostí;
- vyhnout se zvyšování hlasitosti v hlučných prostředích;

- snížit hlasitost, když neslyšíte osoby, které mluví vedle vás.

## • ŘÍDIT VOZIDLO NEBO KOLO BEZPEČNĚ

Když řídíte vozidlo nebo kolo, použití i'm Watch s vnitřně ušními sluchátky nebo bez nich (včetně poslechu pouze v jednom uchu) se nedoporučuje; v některých oblastech vyplývá zákaz tohoto druhu přímo ze zákona. Je třeba zkontrolovat a dodržovat zákony a předpisy týkající se použití přenosných zařízení, jako je např. i'm Watch, v oblastech, ve kterých se řídí vozidlo nebo kolo. Když se rozhodnete používat i'm Watch během řízení, je třeba pamatovat na níže uvedené pokyny:

- Během řízení vozidla nebo kola je třeba se soustředit a věnovat pozornost situaci na silnici. Použití přenosného zařízení během řízení vozidla nebo kola by mohlo být důvodem pro snížení pozornosti, a to i v případě, že to zákon dovoluje. Když uživatel považuje zařízení za zdroj snížení pozornosti nebo rušení během řízení vozidla jakéhokoli druhu, během řízení kola nebo provádění jiných činností, které vyžadují maximální pozornost, musí se zastavit na krajnici a zaparkovat dříve, než uskuteční hovor nebo použije zařízení.
- Neodpoutávejte pohled od silnice.
- Během jízdy nečtěte SMS, e-maily, nedělejte si poznámky, nevyhledávejte telefonní čísla a neprovádějte žádnou činnost, která vyžaduje pozornost uživatele.
- Nepoužívejte i'm Watch, když řídíte kolo, zakazuje-li to zákon.

**VNITŘNĚ UŠNÍ SLUCHÁTKA A BĚŽNÁ SLUCHÁTKA:** Firma i'm S.p.A. nedodává vnitřně ušní sluchátka a/ani běžná sluchátka pro i'm Watch, avšak tento je schopen podporovat zařízení tohoto druhu. Firma i'm S.p.A. neuznává žádný výrobek typu vnitřně ušních sluchátek nebo běžných sluchátek za kompatibilní s i'm Watch, a proto v případě, že má zákazník v úmyslu používat tato zařízení, činí tak na vlastní odpovědnost a bude muset ověřit jejich kompatibilitu a vhodnost pro použití a kromě toho splnění zákonem stanovených požadavků. Jakákoli škoda způsobená zákazníkovi a/nebo na zařízení i'm Watch nebude moci být přisouzena firmě i'm S.p.A.

## • KŘEČE, ZTRÁTA VĚDOMÍ A BOLEST OČÍ

Omezené procento osob by mohlo mít při expozici vůči přerušovanému světlu nebo světelným motivům jako ty, které se vyskytují při přehrávání videa nebo použití aplikace, tendenci ke ztrátě vědomí nebo k výskytu křečí (i když se u nich projevy tohoto druhu předtím nevyskytly). Když má uživatel předešlé osobní nebo rodinné zkušenosti se ztrátou vědomí nebo křečemi, měl by se před sledováním videa na i'm Watch nejdříve poradit s lékařem. V případě, že jej postihne bolest hlavy, ztráta vědomí, křeče nebo bolest očí, měl by se vyhnout dlouhodobějšímu použití, měl by udržovat i'm Watch v určité vzdálenosti od očí, používat jej v dobře osvětleném prostředí a dělat častější přestávky.

## • NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ

i'm Watch obsahuje malé části, které by mohly pro děti představovat riziko udušení. Udržujte i'm Watch a jeho příslušenství mimo dosah dětí.

## • OPAKOVANÉ POHYBY

Opakované činnosti, jako např. psaní textu nebo používání aplikací na i'm Watch, by mohly způsobit příležitostné poruchy rukou, ramen, plecí, krku nebo jiných částí těla. Dělejte časté pauzy a v případě výskytu poruch během uvedeného použití nebo po něm přerušte toto použití a obraťte se na lékaře.

## • POTENCIÁLNĚ VÝBUŠNÉ ATMOSFÉRY

V případě, že se nacházíte v potenciálně výbušné atmosféře, vypněte i'm Watch. Nenabíjejte i'm Watch a pozorně dodržujte dodané pokyny. V takových prostorách by jiskry mohly způsobit výbuch nebo požár s následným vážným ublížením na zdraví a dokonce i smrtí.

Prostory s potenciálně výbušnou atmosférou jsou obvykle, i když ne vždy, jasně označené. Uvedené potenciálně výbušné prostory by mohly zahrnovat například, ale nejen: prostory pro doplňování paliva (jako například čerpací stanice); vnitřky plavidel; rozvody pro skladování nebo přenos paliva nebo chemických látek; vozidla, která používají tekutý plyn (jako např. propan nebo butan); prostory, ve kterých vzduch obsahuje chemické látky nebo částice (jako např. zrnka, prach nebo kovový prášek), a jakýkoli jiný prostor, ve kterém se

obecně doporučuje vypnout motor auta.

## • POUŽITÍ KONEKTORŮ A DVEŘÍ

Nikdy nezasouvejte konektor do portu násilně. Zkontrolujte případné překážky nebo ucpání portu. Když není možné snadné spojení konektoru s portem, pravděpodobně si vzájemně neodpovídají. Ujistěte se, že konektor odpovídá portu a že je správně umístěn vůči portu.
Při nabíjení a stahování dat prostřednictvím počítače používejte výhradně konektor dodaný v rámci výbavy vašeho i'm Watch.

## • UDRŽUJTE i'm Watch V ROZMEZÍ PŘIJATELNÝCH HODNOT

i'm Watch byl navržen pro činnost v rozmezí teplot od 0° do 35 °C (od 32 °F do 95 °F) a pro uskladnění při teplotě od -20 °C do 45 °C (od -4 °F do 113 °F). Podmínky vysoké nebo nízké teploty mohou dočasně zkrátit životnost baterie nebo způsobit dočasnou nesprávnou činnost vašeho i'm Watch. Ponechání i'm Watch v autě nebo jeho vystavení přímému slunečnímu světlu může způsobit zvýšení teplot uskladnění a negativně ovlivnit činnost vašeho i'm Watch. Vyhněte se použití i'm Watch v případě drastických výkyvů teploty nebo úrovně vlhkosti, protože by mohlo docházet ke vzniku kondenzátu na nebo uvnitř vašeho i'm Watch.
Nadměrné vystavení vysokým nebo nízkým teplotám by mohlo způsobit zkrácení životnosti baterie.

Když je i'm Watch v činnosti a baterie se nabíjí, je zcela běžné, že se ohřívá. Vnější část i'm Watch slouží jako chladicí povrch a přenáší teplotu zevnitř zařízení směrem ven.
Teplota během nabíjení baterie by mohla být nepříjemná pro pokožku a v takových případech se doporučuje nemít jej na zápěstí, a vyčkat až na ukončení nabíjení.

## • VYSTAVENÍ RADIOFREKVENČNÍ ENERGII

i'm Watch obsahuje rádiové vysílače a přijímače. Když je i'm Watch aktivován, přijímá a vysílá radiofrekvenční energii (RF) prostřednictvím antény.
i'm Watch byl navržen a vyroben za dodržení mezních hodnot expozice RF energii, určených mezinárodními institucemi pro určování předpisů, jako je např. Federal Communications

Commission (FCC) ve Spojených státech amerických, Industry Canada (IC) v Kanadě, Ministerstvo vnitra a komunikací v Japonsku (MIC), a Radou Evropské unie.

## • RADIOFREKVENČNÍ RUŠENÍ

Radiofrekvenční emise elektronických zařízení mohou narušovat činnost jiných elektronických přístrojů a způsobovat jejich nesprávnou činnost.
I když byl i'm Watch navržen, odzkoušen a vyroben ve shodě s nařízeními platnými v oblasti radiofrekvenčních emisí zemí, jako jsou např., ale nejen Spojené státy americké, Kanada, Evropská unie a Japonsko, bezdrátové vysílače a elektrické obvody by mohly způsobovat rušení jiných elektronických zařízení. Proto je třeba přijmout níže uvedená opatření:

- **V letadle.** Použití i'm Watch v letadle by mohlo být zakázáno. Podrobnější informace můžete získat konzultací příručky v části „Správa zařízení Bluetooth™ a Režim letadlo".
- **Vozidla.** Radiofrekvenční emise výrobku i'm Watch by mohly způsobovat změny v elektronických systémech motorových vozidel. Ohledně podrobnějších informací se obraťte na výrobce vozidla, které vlastníte, nebo na jeho zástupce.
- **Kardiostimulátor.** Health Industry Manufacturers Association doporučuje udržovat vzdálenost nejméně 15 cm (6 in.) mezi přenosným bezdrátovým zařízením a kardiostimulátorem, aby se zabránilo případnému rušení s kardiostimulátorem. U osob s kardiostimulátorem:

• By i'm Watch měl být stále udržován ve vzdálenosti více než 15 cm od kardiostimulátoru, když je i'm Watch zapnutý.

• Je lépe nemít i'm Watch v kapse, která se nachází v blízkosti hrudi.

• Je lépe používat ucho, které se nachází ve větší vzdálenosti od kardiostimulátoru, aby se tak minimalizovalo případné rušení.

V případě, že existuje důvod pro podezření z rušení, okamžitě vypněte i'm Watch.

- **Jiná zdravotnická zařízení.** Když se používají jiná zdravotnická zařízení, obraťte se na výrobce zařízení a na ošetřujícího lékaře ohledně určení toho, zda je dané zařízení náležitě ochráněno před emisemi radiofrekvenční energie vašeho i'm Watch.
- **Sanitární struktury.** Přístroje používané v nemocnicích a sanitárních strukturách by mohly

být citlivé na radiofrekvenční energii a emise. Když vás o to personál nebo příslušné nápisy upozorní, vypněte i'm Watch.

- **Prostory s rizikem výbuchu a místnosti, na které se vztahuje zákaz.** Aby se zabránilo rušení s operacemi, které způsobují exploze, vypněte i'm Watch, když se nacházíte v potenciálně výbušné atmosféře nebo v prostorách s označením „Vypnout vysílačky". Dodržujte oznámení a pokyny.

# CERTIFIKÁTY A SHODA

**Přečtěte si informace o i'm Watch ohledně značek specifických certifikátů a shody zařízení.**
**Za účelem jejich zobrazení zvolte Nastavení > Informace o vašem i'm Watch > Informace o zařízení > Právní informací > Certifikace.**

---

**Důležitá informace:** Úpravy nebo změny tohoto výrobku, které nebyly autorizovány firmou i'm S.p.A., by mohly způsobit zrušení shody s výše uvedenými standardy: EMC (Charakteristiky elektromagnetické kompatibility) a ERM (Elektromagnetická zařízení a Otázky týkající se radiofrekvenčního spektra)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Bezpečnost zařízení pro informační technologii:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

Shoda výrobku s uvedenými standardy je dokázána z  podmínek uvedených v oficiálních zkušebních zprávách. Viz dále Prohlášení o shodě, přiložené k tomuto výrobku.
Každá změna provedená na zařízení mění tyto podmínky a může být příčinou rušení s rádiem, televizorem nebo jinými elektronickými zařízeními a kromě toho může ohrozit autorizaci uživatele k používání výrobku za uvedených podmínek.

Prohlášení o shodě jsou dostupné na internetové stránce www.imwatch.it

**POSTUP PŘI LIKVIDACI**
*(SMĚRNICE 2002/96/ES - OEEZ)*

Symbol, který se nachází na spodní straně zařízení, informuje o potřebě separovaného sběru elektrických a elektronických zařízení. Po skončení životnosti zařízení jej nelikvidujte spolu s běžným tuhým komunálním odpadem, ale zlikvidujte jej ve specializovaném sběrném středisku ve vaší oblasti nebo jej doručte zpět prodejci při zakoupení nového zařízení stejného druhu, určeného pro stejné funkce. Tento postup separovaného sběru elektrických a elektronických zařízení je prováděn v rámci politiky Evropského společenství na ochranu a zlepšení kvality životního prostředí a pro zabránění potenciálním negativním účinkům na lidské zdraví v důsledku nebezpečných látek, které se nacházejí v těchto zařízeních, nebo v důsledku jejich nesprávného použití nebo nesprávného použití jejich částí.

**Upozornění!** Nesprávná likvidace elektrických a elektronických zařízení by mohla být postižena příslušnými sankcemi.

TENTO VÝROBEK VYHOVUJE POŽADAVKŮM
**Směrnice Evropského společenství RoHS 2002/95/ES**
(Restriction of Hazardous Substances Directive), která byla přijata Evropským společenstvím v únoru 2003 ohledně omezení použití stanovených nebezpečných látek (Olovo - Rtuť - Kadmium - Šestimocný chrom - Polybromové bifenyly PBB - Polybromový fenyléter PBDE) při výrobě různých druhů elektrických a elektronických zařízení. I'mWatch je ve shodě se Směrnicí RoHS. Směrnice RoHS je úzce spojena se Směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízení OEEZ (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/ES, která upravuje shromažďování, recyklaci a opětovné použití elektrických zařízení a je součástí zákonné iniciativy pro vyřešení problému enormního množství odpadu, který je tvořen vyřazenými elektronickými zařízeními.

# VYMEZENÍ A PODMÍNKY VZTAHUJÍCÍ SE NA i'm Watch

**Důležitá informace:** Použitím i'm Watch uživatel přijímá vinkulaci níže uvedenými vymezeními a podmínkami i'm Watch (firmy i'm S.p.A.) a třetích stran.

A. LICENCE NA SOFTWARE i'm Watch
B. OZNÁMENÍ OD FIRMY i'm S.p.A.

**LICENCE NA SOFTWARE i'm Watch**
**Licence pro osobní použití**

**Pozorně si přečtěte licenci na software („Licenci") před použitím i'm Watch nebo před stažením aktualizace softwaru, který provádí tuto licenci. Použitím i'm Watch nebo stažením této aktualizace softwaru v závislosti na konkrétním případě uživatel přijímá vymezení a podmínky této licence s výjimkou případu, kdy vrátí i'm Watch v souladu s politikou pro vrácení i'm Watch. Když uživatel nesouhlasí s podmínkami a vymezením licence, nesmí používat i'm Watch a nesmí stahovat tuto aktualizaci softwaru. V případě, že uživatel nesouhlasí s uvedenými podmínkami a vymezeními, musí vrátit i'm Watch firmě i'm S.p.A. nebo autorizovanému distributorovi během období pro vrácení za účelem získání náhrady, a to v souladu s vymezením politiky vrácení, které je uvedeno na www.imwatch.it.**

1. Všeobecná část
Software, rozhraní, obsah, fonty, dokumentace a všechna data dodaná s i'm Watch, stejně jako ta, která byla aktualizována nebo nahrazena přídavnými činnostmi, aktualizacemi softwaru nebo softwarem pro obnovení systému, které byly dodány firmou i'm S.p.A. (i'm Watch), v paměti umožňující pouze čtení, tj. na nosičích nebo v jiné podobě, jsou poskytována na základě licence a nejsou prodávána firmou i'm S.p.A. a používají se výhradně v rámci vymezení této licence s výjimkou toho, co je uvedeno níže a co se týká stran podléhajících licenci na software open source. Firma i'm S.p.A. a nabyvatelé její licence zůstávají vlastníky softwaru i'm Watch a vyhrazují si všechna práva, která nejsou výslovně domluvena.

SOFTWARE OPEN SOURCE

i'm Watch byl zčásti vytvořen softwarem ve vlastnictví firmy i'm S.p.a a zčásti softwarem Open Source. Co se týče níže použitých softwarů Open Source, jsou pro ně uvedeny originální texty oficiálních licencí:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (firma i'm S.p.A.) by mohla na základě svého vlastního uvážení zpřístupnit případné aktualizace softwaru operačního systému výrobku i'm Watch. Tyto aktualizace, pokud existují, nemusí nutně zahrnovat všechny funkce softwaru nebo nové funkce, které i'm Watch (firma i'm S.p.A.) zpřístupní pro nejnovější modely i'm Watch.

**2. Dovolené použití a omezení vyplývající z licence**

(a) V souladu s vymezeními a podmínkami určenými v této licenci se smlouvá omezená, a ne výhradní licence pro použití softwaru i'm Watch na jednom zařízení i'm Watch. S výjimkou rozsahu umožněného odstavcem 2 (b) a dalšími odstavci tato licence neumožňuje používat software i'm Watch na více než jednom zařízení i'm Watch najednou nebo na jiných hodinkách SmartWatch a neumožňuje distribuovat ani používat software i'm Watch v síti, ve které by mohl být používán více zařízeními současně. Tato licence neposkytuje žádné právo týkající se použití rozhraní ve vlastnictví i'm Watch ani jiných duševních vlastnictví pro design, vývoj, výrobu, koncesi na licenci nebo distribuci zařízení a příslušenství třetích stran ani aplikací třetích stran určených pro použití s i'm Watch. Některá z těchto práv jsou poskytnuta na základě licence samostatně firmou i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) V souladu s vymezeními a podmínkami určenými v této licenci se smlouvá omezená, a ne výhradní licence pro stahování aktualizací softwaru i'm Watch, které jsou případně zpřístupněny firmou i'm S.p.A. (i'm Watch) pro příslušný model i'm Watch za účelem aktualizace nebo obnovení softwaru všech i'm Watch daného modelu, který uživatel vlastní nebo kontroluje. Tato licence neumožňuje aktualizovat ani obnovovat zařízení i'm Watch, která nejsou kontrolována uživatelem, ani distribuovat nebo zpřístupňovat aktualizace softwaru i'm Watch v síti, ve které by mohly být používány více zařízeními nebo počítači současně. Je možné pořídit kopii aktualizací softwaru i'm Watch uložených na vlastním počítači ve formátu, který může číst zařízení pro účely zálohování, za předpokladu, že záložní kopie obsahuje všechny informace týkající se autorských práv nebo jiných vlastnických práv obsažených v originálu.

(c) Není dovoleno a uživatel souhlasí s tím, že on sám nebude ani neumožní jiným kopírovat (s výjimkou rozsahu výslovně povoleného touto licencí), dekompilovat, rozebírat nebo zpětně skládat, pokoušet se o získání zdrojového kódu, dekodifikovat nebo měnit software

i'm Watch a jakoukoli službu poskytnutou softwarem i'm Watch nebo jeho částí ani z něj získávat odvozené produkty (s výjimkou rozsahu umožněného aplikovatelným zákonem nebo vymezeními a podmínkami licenční smlouvy, které upravují použití příslušných komponentů open source se softwarem i'm Watch). Jakýkoli pokus o provedení výše uvedených akcí představuje porušen í práv firmy i'm S.p.A. (i'm Watch) a poskytovatelů licence softwaru i'm Watch.

(d) Archivováním obsahu na svůj i'm Watch uživatel vytváří jeho digitální kopii. V některých jurisdikcích je vytváření digitálních kopií bez předešlého souhlasu ze strany držitele práv ilegální. Software i'm Watch lze použít pro reprodukci materiálu za předpokladu, že takové použití je omezeno na reprodukci materiálu, který nechrání copyright, materiálu, ke kterému uživatel vlastní copyright, nebo materiálu, pro který uživatel disponuje autorizací nebo právním povolením pro reprodukci.

(e) Uživatel přijímá používání softwaru i'm Watch a služeb (v souladu s nařízením paragrafu 5 a následujících) v souladu se všemi aplikovatelnými zákony včetně místní legislativy země nebo kraje, ve kterém má uživatel trvalý pobyt nebo ve kterém stahuje nebo používá software i'm Watch a služby.

**3. Převod**

Není dovoleno, aby uživatel pronajímal, poskytoval na leasing, půjčoval, prodával, redistribuoval, poskytoval na základě dílčí licence nebo jinak převáděl jakýmkoli způsobem software i'm Watch, a to jeho části ve vlastnictví firmy i'm S.p.A. Je však dovoleno trvale převádět všechna práva týkající se softwaru i'm Watch na třetí osoby, a to v případě převodu vlastnictví zařízení i'm Watch, za podmínky, že: (a) Převod se bude týkat zařízení i'm Watch a veškerého softwaru i'm Watch včetně všech komponentů, originálních nosičů, vytištěného materiálu a této licence; (b) nebude zachována žádná celková nebo dílčí kopie softwaru i'm Watch včetně případných kopií uložených v paměti počítače nebo na jiném zařízení pro archivaci dat; a (c) strana, která přijímá software i'm Watch, si přečte a přijme vymezení a podmínky uvedené v této licenci.

**4. Souhlas s použitím dat**

(a)Diagnostická data a anonymní použití

Uživatel akceptuje, že firma i'm S.p.A., její dceřiné společnosti a její obchodní zástupci budou moci sbírat, skladovat, zpracovávat a používat informace, a to diagnostické, technické, o použití a jiné související informace, zejména (ale nejen) informace týkající se zařízení i'm Watch, počítače, softwaru systému a aplikace i používaných periferních jednotek. Tato data budou pravidelně sbírána, aby umožnila firmě i'm S.p.A. přípravu a dodávání aktualizací, technické podpory a jiných služeb souvisejících se softwarem i'm Watch a aby jí umožnila ověřovat soulad s vymezeními a podmínkami této licence. Uvedená data budou sbírána anonymně a budou používána v takovém rozsahu a takovým způsobem, který neumožní odhalit identitu osoby, na kterou se vztahují, a to z důvodu zlepšení kvality výrobků i'm Watch nebo pro poskytování služeb či technologií.

(b) Lokalizační data

Firma i'm S.p.A. a její partneři by mohli poskytovat prostřednictvím i'm Watch některé služby, které se zakládají na informacích týkajících se polohy. Za účelem poskytování a zlepšování takovýchto služeb tam, kde jsou k dispozici, by firma i'm S.p.A., její partneři a nabyvatelé licencí od této firmy mohli přenášet, sbírat, spravovat, zpracovávat a používat data uživatele, která se týkají polohy, včetně informací o lokalizaci. Sběr a vyhledávání lokalizačních dat ze strany firmy i'm S.p.A. probíhá tak, aby uživatel osobně nebyl identifikován, a tato data by mohla být použita firmou i'm S.p.A., jejími partnery a nabyvateli licencí od této firmy pro poskytování a zlepšování výrobků a služeb založených na lokalizaci.

**Použitím jakékoli lokalizační služby na i'm Watch uživatel přijímá a souhlasí s tím, že firma i'm S.p.A., její partneři a nabyvatelé licencí od této firmy budou přenášet, sbírat, spravovat, zpracovávat a používat data uživatele týkající se polohy a průzkumů za účelem poskytnutí a zlepšování těchto výrobků a služeb.**

Uživatel může zrušit souhlas v kterémkoli okamžiku prostřednictvím nastavení lokalizačních služeb na i'm Watch, zrušením nastavení služeb globální lokalizace na i'm Watch nebo zrušením individuálních lokalizačních nastavení pro každou aplikaci citlivou na lokalizaci na i'm Watch. Nepoužívání těchto funkcí nebude mít žádný vliv na funkce bez lokalizace výrobku i'm Watch. Při použití aplikací nebo služeb třetích stran na zařízení i'm Watch, které používá nebo poskytuje lokalizační data, uživatel podléhá vymezením a politice na ochranu soukromí, která se týká použití lokalizačních dat aplikací nebo služeb uvedených třetích stran, a je také povinen se jimi znovu zabývat.

(c) Reklama založená na zájmech

Firma i'm S.p.A. by mohla dodat uživateli prostřednictvím i'm Watch reklamní oznámení založená na zájmech uživatele. Když si uživatel nepřeje dostávat takováto oznámení na i'm Watch, může je odmítnout návštěvou internetové stránky: www.imwatch.it. Když uživatel odmítne, bude i nadále dostávat stejný počet telefonních oznámení, ale budou méně významná, protože se nebudou zakládat na zájmech uživatele. Je možné konzultovat oznámení týkající se obsahu konkrétní internetové stránky nebo aplikace nebo oznámení založená na neosobních datech. Tato možnost volby se aplikuje pouze na reklamní služby firmy i'm S.p.A. a neplatí pro oznámení, která jsou založena na zájmech uživatele jiných reklamních sítí.

S daty uživatele bude kdykoli zacházeno v souladu s politikou ochrany soukromí, kterou aplikuje i'm Watch (firma i'm S.p.A.); tato politika je začleněna do této licence v podobě odkazu a lze ji konzultovat na adrese: www.imwatch.it.

**5. Služby a materiály třetích stran**

(a) Software i'm Watch umožňuje přístup ke cloud od Google a jiných internetových stránek a služeb třetích stran (kolektivně a individuálně, „Služby"). Použití služeb vyžaduje přístup na internet a pro použití některých služeb je potřebné přijetí dalších vymezení a podmínek.

(b) Uživatel uznává, že při použití kterékoli služby existuje možnost, že najde obsah, který by mohl být urážlivý, neslušný nebo diskutabilní a který by mohl obsahovat vulgární jazyk, a že výsledky jakéhokoli vyhledávání nebo zadání specifického URL by mohlo automaticky a nechtěně vygenerovat spojení nebo odkazy na diskutabilní materiál. Uživatel navzdory tomu přijímá použití služeb výhradně na své vlastní riziko a uznává, že i'm Watch (firma i'm S.p.A.) nebude považována za odpovědnou za obsah, který by mohl být považován za urážlivý, neslušný nebo diskutabilní.

(c) Některé služby mohou zobrazovat, obsahovat nebo zpřístupňovat obsah, data, informace nebo materiály třetích stran nebo usnadňovat spojení na některé internetové stránky třetích stran.

Použitím služeb uživatel uznává a přijímá skutečnost, že firma i'm S.p.A. není odpovědna za zhodnocení obsahu ani přesnosti, kompletnosti, šíření, platnosti, dodržování copyright,

legálnosti, slušnosti a kvality těchto materiálů nebo internetových stránek třetích stran. Firma i'm S.p.A., její ředitelé, přidružené společnosti a dceřiné společnosti nejsou garanty, nepřijímají odpovědnost ani nebudou nijak odpovědni za služby, materiály nebo internetové stránky třetích stran ani za jakýkoli jiný materiál, výrobek nebo službu třetích stran. Materiály třetích stran a spojení na jiné internetové stránky se poskytují výhradně jako laskavost.

(d) Informace finančního charakteru zobrazované službami je třeba považovat za informace, které mají výhradně všeobecný informační charakter, a není je třeba považovat za spolehlivé jako rady pro případné investice. Před realizací jakékoli burzovní transakce na základě informací získaných prostřednictvím služeb by se uživatel měl obrátit na profesionála z finančního nebo burzovního oboru, který je legálně kvalifikovaný pro poskytování finančního nebo investičního poradenství v zemi, ve které má uživatel trvalý pobyt. Data ohledně polohy, která jsou dodávána kteroukoli ze služeb, je třeba považovat výhradně za data sloužící pro základní účely přesunu a orientace a nesmí se na ně spoléhat v situacích, ve kterých jsou potřebné přesné informace o poloze, které by v případě, že by byly chybné, nepřesné, opožděné nebo nekompletní, mohly způsobit smrt, osobní ublížení na zdraví nebo škody na životním prostředí. Ani firma i'm S.p.A. ani její dodavatelé obsahu neručí za dostupnost, přesnost, kompletnost, spolehlivost nebo včasnost informací týkajících se akcí, polohy nebo jiných informací zobrazovaných prostřednictvím služeb.

(e) Uživatel akceptuje, že služby obsahují obsah patřící jejich vlastníkovi, informace a materiál ve vlastnictví firmy i'm S.p.A. a/nebo nabyvatelů licencí této firmy a jsou chráněny zákony o duševním vlastnictví a jinými platnými zákony, například, ale nejen zákony ohledně copyright; uživatel dále prohlašuje, že nebude používat tyto informace patřící jejich vlastníkovi v rozporu s tím, co je dovoleno v souvislosti se službami, ani žádným jiným způsobem, který by byl v rozporu s vymezeními této licence, ani způsobem, který by porušoval práva na duševní vlastnictví firmy i'm S.p.A. nebo třetích stran. Není dovoleno reprodukovat části služeb v jakékoli podobě a jakýmkoli způsobem. Uživatel akceptuje, že nepronajímá, neposkytuje na leasing, nepůjčuje, neprodává, nemění, nedistribuuje služby ani z nich nezískává produkty jakýmkoli způsobem ani nepoužívá služby nedovoleně včetně, ale nejen, že nepoužívá služby k přenosu počítačových virů, wormů, trojanů nebo jiného malware ani k přetížení kapacity sítě.
Uživatel dále akceptuje, že nebude používat služby žádným způsobem k obtěžování,

zneužívání, pronásledování, vyhrožování, pomlouvání, porušování nebo jiné formě nerespektování práv třetích stran a uznává, že firma i'm S.p.A. není nijak odpovědna za uvedený druh použití ze strany uživatele ani za jakékoli obtěžování, vyhrožování, pomlouvání, porušování, urážlivé nebo nelegální zprávy, které by uživatel mohl přijmout v důsledku použití služeb.

(f) Dále platí, že služby a materiály třetích stran, které by mohly být otevřeny, zobrazeny nebo ke kterým by mohla existovat spojení z i'm Watch, nejsou dostupné ve všech jazycích nebo ve všech zemích či regionech. Firma i'm S.p.A. nenabízí žádné prohlášení ohledně vhodnosti těchto služeb a materiálů a jejich dostupnosti k použití na specifických místech.
V okamžiku, kdy si uživatel zvolí použití nebo přístup k těmto službám a materiálům, činí tak ze své iniciativy a je považován za odpovědného za dodržování platné legislativy včetně např., ale nejen platných místních zákonů.
Firma i'm S.p.A. a nabyvatelé licencí od této firmy si vyhrazují právo měnit, pozastavovat, odstraňovat nebo rušit přístup ke kterékoli službě kdykoli a bez předešlého upozornění. V žádném případě nebude firma i'm S.p.A. považována za odpovědnou za odstranění nebo zrušení přístupu ke kterékoli z těchto služeb. Firma i'm S.p.A. si dále vyhrazuje právo na vnucení omezení použití a přístupu k některým službám kdykoli a bez předešlého upozornění nebo jakéhokoli omezení.

## 6. Závěr

Tato licence zůstane v platnosti až do ukončení své platnosti. Práva dohodnutá na základě této licence automaticky skončí nebo jinak přestanou platit bez jakéhokoli předběžného oznámení ze strany firmy i'm S.p.A. v případě nedodržení kteréhokoli vymezení samotné licence. Po skončení platnosti této licence platí povinnost přerušit používání softwaru i'm Watch. Paragrafy 5, 6, 7, 8, 9, 11 a 12 zůstávají v platnosti i po skončení její platnosti.

## 7. Klauzule pro zproštění jiných záruk

7.1 Když je uživatel zákazníkem spotřebitelem (tj. když se software i'm Watch používá mimo obchodní nebo profesionální činnosti), země trvalého pobytu uživatele by mohla počítat s právy, která zakazují aplikaci níže uvedených omezení na jeho případ.

7.2 V rámci toho, co dovoluje aplikovatelný zákon, uživatel výslovně uznává a přijímá, že použití softwaru i'm Watch a služeb bude probíhat na jeho riziko a nebezpečí a že dále přijímá riziko týkající se uspokojení kvality, výkonnosti, přesnosti a použití.

7.3 V rámci maximálního, zákonem stanoveného rozmezí se software i'm Watch a služby prováděné softwarem i'm Watch dodávají ve stavu, ve kterém se nacházejí, a tak, jak jsou dostupné, se všemi možnými chybami a bez specifických záruk, a firma i'm S.p.A. a nabyvatelé licencí od této firmy v souvislosti se softwarem i'm Watch a službami výslovně vylučují jakoukoli záruku a podmínku, a to výslovnou, implicitní nebo statutární včetně, ale nejen, implicitních záruk a/nebo podmínek obchodovatelnosti, uspokojivé kvality, vhodnosti výrobku a uspokojení specifického účelu, přesnosti a využívání bez rušení a nezohlednění práv třetích stran.

7.4 Firma i'm S.p.A. neručí za to, že použití softwaru i'm Watch a služeb není ovlivněno rušením, že jsou funkce softwaru i'm Watch a služeb vhodné pro uspokojení potřeb zákazníka, že činnost softwaru i'm Watch a služeb nebude přerušena nebo že nebude obsahovat žádné vady, že služby budou nadále dostupné, že vady zjištěné v softwaru i'm Watch budou opraveny ani to, že software i'm Watch je kompatibilní nebo že funguje s aplikacemi, službami nebo softwarem třetích stran. Instalace tohoto softwaru by mohla zasahovat do činnosti softwaru třetích stran.

7.5 Uživatel dále uznává, že použití softwaru i'm Watch a služeb není myšleno ani, že je vhodné pro situace nebo prostředí, ve kterých nesprávná činnost, případné opoždění, chyby nebo nepřesnosti obsahu dat nebo informací dodaných softwarem i'm Watch a službami by mohly být důvodem pro smrt, fyzické ublížení na zdraví nebo škody na životním prostředí, včetně například, ale nejen, situací, ve kterých se používají nukleární zařízení, letové přístroje nebo komunikace s letouny a systémy týkajícími se kontroly leteckého provozu, záchrany a zbraní.

7.6 Případné ústní informace nebo rady napsané firmou i'm S.p.A. nebo obchodními zástupci autorizovanými firmou i'm S.p.A. nemohou v žádném případě představovat záruku. V případě vad softwaru i'm Watch nebo služeb půjdou náklady spojené se zásahem, korekcí a opravami, které by mohly být potřebné, zcela na účet uživatele. Vzhledem k tomu, že některé jurisdikce nepřipouštějí vyloučení implicitních záruk nebo omezení práv přisouzených ze zákona spotřebiteli, výše uvedená vyloučení a omezení by nemusela být aplikovatelná.

## 8. Omezení odpovědnosti

Ohledně všeho, co není výslovně zakázáno aplikovatelným zákonem, firma i'm S.p.A. neponese žádnou odpovědnost za jakékoli osobní ublížení nebo jakoukoli škodu, přímou nebo nepřímou a jakéhokoli druhu a původu, včetně např., ale nejen, za škody vyplývající z ušlého zisku, poškození nebo ztráty dat, chyby v přenosu nebo přijetí dat, přerušení činnosti nebo jiných škod nebo obchodních ztrát odvozených nebo souvisejících s použitím nebo nesprávným použitím softwaru i'm Watch, služeb nebo jakéhokoli softwaru nebo aplikaci třetích stran spolu se softwarem i'm Watch, nezávisle na jejich příčině a původu odpovědnosti (přerušení smlouvy, přestupek nebo jiné), také v případě, že byla firma i'm S.p.A. upozorněna na možnost takovýchto škod. Vzhledem k tomu, že některé jurisdikce nepřipouštějí vyloučení nebo omezení odpovědnosti za osobní ublížení nebo za přímé či nepřímé škody, výše uvedená vyloučení a omezení by nemusela být aplikovatelná.
Mezní hodnota odpovědnosti vůči uživateli, která se vztahuje na firmu i'm S.p.A. za globálnost škody (s vyloučením toho, co je případně určeno zákony aplikovatelnými pro oblast osobních ublížení), nebude moci v žádném případě překročit částku dvěstěpadesáti eur. Výše uvedená omezení budou aplikovatelná také v případě, že uvedená náhrada škody bude neadekvátně vysoká vzhledem k vzniklé škodě; jedná se o maximální částku, která bude přiznána, a to i v případě, že škoda bude vyšší.
Nadále však platí, že předpoklady obsažené v těchto vymezeních a podmínkách nebudou moci žádným způsobem vyloučit nebo omezit odpovědnost firmy i'm S.p.A. v případě (i) zločinného úmyslu, (ii) smrti nebo osobního ublížení v důsledku nedbalosti firmy i'm S.p.A. nebo (iii) jakoukoli odpovědnost, která nemůže být omezena nebo vyloučena ze zákona.

## 9. Digitální certifikáty

Software i'm Watch obsahuje funkčnosti, které umožňují přijímat digitální certifikáty vydané firmou i'm S.p.A. nebo třetími stranami. Uživatel je jediný odpovědný za rozhodnutí o tom, zda považovat nebo nepovažovat certifikát vydaný firmou i'm S.p.A. nebo třetími stranami za spolehlivý. Použití digitálních certifikátů je výhradně rizikem uživatele. V rámci rozmezí dovoleného aplikovatelným zákonem firma i'm S.p.A. nenabízí žádné prohlášení ani výslovnou či tichou záruku týkající se prodejnosti nebo vhodnosti pro specifické účely, přesnosti, bezpečnosti nebo neporušení práv třetích stran ohledně použití digitálních certifikátů.

## 10. Kontrola exportu

Není dovoleno používat, exportovat nebo znovu exportovat software i'm Watch, není-li to v souladu se zákony Spojených států amerických nebo země, ve které byl software i'm Watch zakoupen.
Zejména, ale nejen, není možné exportovat nebo znovu exportovat software i'm Watch (a) do žádné země, na kterou se vztahuje ze strany Spojených států amerických nebo (b) nebo na kohokoli, kdo figuruje v seznamu Oddělení státní pokladny Spojených států amerických, nazvaném SpeciallyDesignatedNationals, nebo v seznamech Oddělení státního obchodu Spojených států amerických, nazvaných DeniedPersonList nebo Entity List, (c) za porušení nařízení zákonů o kontrole exportu Evropské unie i zákonů v platnosti v zemích, ve kterých je i'm Watch doručován nebo používán. Použitím softwaru i'm Watch uživatel výslovně potvrzuje a ručí za to, že se nenachází v některé z těchto zemí a že nefiguruje ve výše uvedených seznamech. Uživatel se dále zavazuje, že nebude používat software i'm Watch pro žádný účel zakázaný zákony Spojených států amerických; tyto účely zahrnují bez omezení vývoj, návrh, výrobu nebo produkci nukleárních, chemických, biologických zbraní nebo řízených střel.
Uživatel se dále zavazuje k dodržování aplikovatelných zákonů, které počítají s omezením nebo zúžením prodeje, pronájmu nebo přenosu výrobku i'm Watch.

## 11. Regulační zákon a případná neplatnost jedné nebo více klauzulí

Tato licence se bude řídit a bude interpretována v souladu s legislativou státu, který je sídlem firmy i'm S.p.A. Tato licence nebude upravována Úmluvou Spojených národů o smlouvách pro mezinárodní prodej zboží, jejíž aplikace se výslovně vylučuje. Když je uživatelem spotřebitel ze Spojeného království, tato licence se bude řídit zákony jurisdikce místa trvalého pobytu.
Kdyby z jakéhokoli důvodu kompetentní soud uznal jednu nebo více klauzulí nebo částí této licence za neaplikovatelnou/é, ostatní klauzule nebo části zůstávají v platnosti a jsou aplikovatelné.

## 12. Integrita smlouvy

Tato licence představuje celou dohodu mezi uživatelem a firmou i'm S.p.A. ohledně použití softwaru i'm Watch a nahrazuje jakoukoli předchozí nebo současnou dohodu týkající se

předmětu této smlouvy. Aby mohla být účinná případná doplnění nebo změny této licence, budou muset být provedeny v písemné podobě a podepsány obchodním zástupcem autorizovaným firmou i'm S.p.A. Tato licence bude přeložena výhradně pro místní potřeby a v případě, že by mezi italskou verzí licence a přeloženou verzí byly neshody, směrodatná bude italská verze v rozsahu povoleném místní legislativou jurisdikce uživatele.

**13. Uznání týkající se třetích stran**

Některé části softwaru i'm Watch by mohly používat nebo zahrnovat software třetích stran a další materiál, na který se vztahuje copyright. Uznání, podmínky a vymezení licence a vyloučení týkající se materiálů se nacházejí v elektronické dokumentaci softwaru i'm Watch a jakékoli použití tohoto materiálu se řídí příslušnými vymezeními a podmínkami.

**OZNÁMENÍ OD FIRMY i'm S.p.A.**

V případě, že by firma i'm S.p.A. chtěla kontaktovat uživatele ohledně zakoupeného výrobku nebo účtu, uživatel přijímá oznámení prostřednictvím e-mailu a uznává, že takováto oznámení posílané elektronicky firmou i'm S.p.A. uspokojují jakýkoli požadavek na komunikaci právního charakteru.

# OMEZENÁ ROČNÍ ZÁRUKA OD FIRMY i'm S.p.A.

**Pouze pro výrobky se značkou „i'm Watch"**

**PRÁVA SPOTŘEBITELE A OMEZENÍ**

**Pro spotřebitele, kteří využívají předpisy nebo nařízení na ochranu spotřebitele ve státě, kde výrobek zakoupili, pokud se liší od státu, v němž mají trvalý pobyt, jsou výhody vyplývající z této záruky považovány za doplňující práva a nápravy vyplývající z uvedených zákonů a nařízení na ochranu spotřebitele. Jak je však popsáno níže, podle toho, co dovolují platné zákony, firma i'm S.p.A. odmítá a vylučuje jakoukoli právní nebo implicitní záruku; v případě, že by nebylo možné výše uvedené záruky popřít, je v rámci nařízení zákona třeba dobu jejich trvání považovat za dobu, která je omezena na dobu trvání této explicitní záruky a na službu opravy a výměny, kterou firma i'm S.p.A. nabízí na základě svého výhradního uvážení. Vzhledem k tomu, že některé země, regiony a okresy nepřipouštějí omezení doby trvání implicitních záruk nebo podmínek, nemusela by být výše uvedená omezení a vyloučení aplikovatelná. Tato omezená záruka je upravována zákony země, ve které byl výrobek zakoupen.**
**Firma i'm S.p.A., tedy subjekt, který poskytuje tuto omezenou záruku, je identifikována v záhlaví tohoto dokumentu v závislosti na zemi nebo regionu, kde byl výrobek zakoupen.**

**ZÁRUKA**

Povinnosti vyplývající ze záruky poskytované firmou i'm S.p.a. na její hardwarové výrobky jsou omezeny na tyto podmínky. Firma i'm S.p.a. tak ručí za to, že v běžných podmínkách použití tento hardwarový výrobek se značkou i'm Watch neobsahuje vady materiálu a výrobní vady, po dobu **JEDNOHO (1) ROKU**, s výjimkou případů, kdy zákon země, ve které se zařízení prodává, určuje jinak, od data původního zakoupení koncovým uživatelem („Záruční období").
V případě, že se projeví vada a byla přijata platná reklamace během záručního období, se firma i'm S.p.A. na základě svého uvážení a v míře umožněné aplikovatelnými zákony zavazuje (1) bezplatně napravit poruchu hardwaru s použitím nových komponentů nebo

repasovaných komponentů ekvivalentních novým z hlediska funkčnosti a spolehlivosti, (2) nahradit výrobek novým výrobkem nebo repasovaným výrobkem z hlediska funkčnosti a spolehlivosti, jehož výkonnost je minimálně ekvivalentní výkonnosti původního výrobku, nebo (3) nahradit kupní cenu výrobku.
Firma i'm S.p.A. si vyhrazuje právo žádat od spotřebitele výměnu vadných částí za nové nebo repasované, nainstalované přímo uživatelem, dodané firmou i'm S.p.A. v souladu s jejími záručními povinnostmi.
Nejdelší dobou, po kterou firma i'm S.p.A. ručí za výrobky nebo části, je doba mezi dobou zbývající záruky původního výrobku a devadesáti (90) dny od data výměny nebo opravy.
Po výměně se nahrazující výrobek nebo komponent stává majetkem spotřebitele a nahrazený výrobek se stává majetkem firmy i'm S.p.A. Části dodané firmou i'm S.p.A. musí být v souladu s jejími záručními povinnostmi použity uvnitř výrobku, pro který byl vyžádán záruční servis. Po uznání náhrady musí být výrobek, za který byla náhrada uznána, vrácen firmě i'm S.p.A. a stává se jejím majetkem.

## VYLOUČENÍ A OMEZENÍ

V zákonem stanoveném rozmezí jsou výše uvedené nápravy a tato záruka výhradní a nahrazují jakoukoli jinou záruku, nápravu a podmínku, ústní nebo písemnou, právní, výslovnou nebo implicitní.
V rámci rozmezí, které je určeno aplikovatelnými zákony, firma i'm S.p.A. specificky popírá jakoukoli zákonnou záruku nebo implicitní záruku včetně, ale nejen záruk obchodovatelnosti a vhodnosti pro specifické účely a za skryté nebo skryté vady.
**V případě, že zákony neumožňují firmě i'm S.p.A. popřít výše uvedené zákonné nebo implicitní záruky, je z hlediska zákonného vymezení třeba dobu jejich trvání považovat za dobu, která je omezena na dobu trvání této explicitní záruky a na službu opravy a výměny, kterou firma i'm S.p.A. nabízí na základě svého výhradního uvážení. Vzhledem k tomu, že některé země, regiony a okresy nepřipouštějí omezení doby trvání implicitních záruk nebo podmínek, nemusela by být výše uvedená omezení a vyloučení aplikovatelná.**

Prodejcům, obchodním zástupcům nebo zaměstnancům firmy i'm S.p.A. není umožněno

provádět změny, rozšíření nebo integrace této záruky. V případě, že jsou některá nařízení této záruky prohlášena za neplatná, nerozhodná nebo neaplikovatelná, zbývající nařízení budou muset být v každém případě považována za plně platná a účinná.

Tato omezená záruka se aplikuje pouze na hardwarové výrobky vyrobené firmou nebo pro firmu i'm S.p.A., které lze identifikovat značkou, obchodním názvem nebo logem „i'm Watch", které je na nich uvedeno. Tato omezená záruka se neaplikuje na hardwarové nebo softwarové výrobky třetích stran, a to ani v případě, že jsou připojené k hardwarovým výrobkům i'm Watch nebo se spolu s nimi prodávají.
Jiní výrobci, dodavatelé nebo vydavatelé softwaru, než je firma i'm S.p.A., mohou poskytovat své záruky finálnímu uživateli, navzdory tomu však firma i'm S.p.A. v zákonem určeném rozmezí dodává výrobky třetích stran bez jakékoli záruky. Na software distribuovaný firmou i'm S.p.A. se značkou nebo bez značky i'm Watch (včetně například, ale nejen softwaru pro instalaci operačního systému) se nevztahuje tato omezená záruka.
Podrobnější informace o právech spotřebitele souvisejících s použitím softwaru jsou uvedeny v licenční smlouvě softwaru od firmy i'm S.p.A.
Firma i'm S.p.A. neručí za to, že provozuschopnost výrobku neobsahuje přerušení nebo chyby. Firma i'm S.p.A. neodpovídá za škody způsobené nedodržením pokynů pro použití výrobku.

**Tato záruka se nevztahuje na: (a) spotřební komponenty, jako jsou baterie nebo ochranné obaly, skla, řemínky, které jsou časem vystaveny zkrácení, s výjimkou případu, kdy je problém způsoben výrobní vadou nebo pracovní chybou; (b) estetické vady, ke kterým patří například, ale nejen škrábance, promáčknutí nebo zlomení plastových materiálů na portech; (c) škody způsobené použitím spolu s výrobky, které nepocházejí od firmy i'm S.p.A.; (d) škody způsobené nehodami, zneužitím, nesprávným použitím, stykem s tekutinami, požárem, zemětřesením nebo jakoukoli jinou externí příčinou; (e) škody způsobené použitím výrobku způsobem, který neodpovídá použití určenému nebo popsanému firmou i'm S.p.A.; (f) škody způsobené zásahy (včetně zásahů za účelem zlepšení a rozšíření) prováděnými kterýmkoli subjektem, který není zástupcem firmy i'm S.p.A., nebo poskytovatelem služeb autorizovaným firmou i'm S.p.A.; (g) výrobky nebo komponenty, které byly změněny za účelem změny jejich funkčnosti nebo schopnosti bez písemného svolení firmy i'm S.p.A.; (h) vady způsobené**

**běžným opotřebením výrobku nebo jinak v důsledku jeho běžného stárnutí; nebo (i) výrobky, na kterých bylo výrobní číslo i'm Watch odstraněno nebo změněno.**

**Důležitá informace: Neotvírejte hardwarový výrobek. Otevření hardwarového výrobku by mohlo způsobit škody, na které se tato záruka nevztahuje. Servisní zásahy na tomto hardwarovém výrobku by měla provádět pouze firma i'm S.p.A. nebo její autorizovaný poskytovatel služeb.**
**Otevření nebo pokus o otevření výrobku ze strany neautorizovaného subjektu bude mít za následek ztrátu platnosti záruky.**

Při zachování toho, co vyplývá z této záruky, a až do zákonem stanovené maximální mezní hodnoty firma i'm S.p.A. neodpovídá za přímé, speciální, nepřímé nebo vedlejší škody vyplývající z porušení záruky nebo jejích nařízení, ani za škody určené jakýmkoli zákonným principem, kam patří bez omezení nemožnost použití, pozastavený užitek, ztráta skutečného nebo plánovaného zisku (včetně ztráty smluvního zisku); ztráta likvidity; ztráta očekávaných úspor; ztráta obchodů; ztráta příležitostí; ztráta spuštění; škody na pověsti; ztráty, škody, ohrožení nebo porušení dat; ani za jakoukoli nepřímou nebo vedlejší ztrátu nebo škodu bez ohledu na příčinu, včetně výměny zařízení a majetku, nákladů na opětovné získání dat, přeprogramování nebo obnovení programů nebo dat obsažených nebo používaných s výrobky firmy i'm S.p.A. ani za chybějící ochranu soukromí těchto dat. Výše uvedená omezení se neaplikují v případě žádostí o náhradu škody za smrt nebo osobní ublížení nebo na zákonnou odpovědnost za úmyslnou nedbalost, vážné zavinění a/nebo opomenutí. Firma i'm S.p.A. specificky neručí za to, že bude schopna opravit každý výrobek, na který se vztahuje tato záruka, nebo že bude schopna vyměnit samotný výrobek bez rizika nebo ztráty programů nebo dat.
**Vzhledem k tomu, že některé země, regiony nebo okresy nepřipouštějí vyloučení nebo omezení v případě náhodných nebo následných škod, nemusela by být výše uvedená omezení a vyloučení aplikovatelná.**

## ZPŮSOB VYUŽITÍ ZÁRUČNÍHO SERVISU

Před požádáním o záruční servis se doporučuje seznámit se s níže popsanými servisními pokyny a postupovat podle nich. V případě, že výrobek ani nadále nefunguje správně ani po provedení pokynů poskytnutých online, prosíme vás, abyste kontaktovali pověřeného

pracovníka firmy i'm S.p.A., nebo tam, kde je to možné, obchod i'm Watch nebo poskytovatele služeb autorizovaného firmou i'm S.p.A. s použitím níže uvedených informací. Další náklady související s telefonátem do firmy i'm S.p.A. budou moci být aplikovány v závislosti na místě trvalého pobytu uživatele.
V průběhu telefonátu pověřený pracovník firmy i'm S.p.A. poskytne pomoc při určení toho, zda je potřebné provést zásah na výrobku uživatele, a v takovém případě bude uživatel informován o způsobu zásahu firmy i'm S.p.A. Uživatel bude muset poskytnout pomoc během odzkoušení problematik výrobku a bude muset dodržet záruční postup firmy i'm S.p.A.

Firma i'm S.p.A. bude moci omezit službu na zemi, ve které firma i'm S.p.A. nebo její distributoři původně prodali hardwarový výrobek.
Firma i'm S.p.A. poskytne záruční službu (i) v prodejním místě i'm Watch nebo v sídle poskytovatele služeb autorizovaného firmou i'm S.p.A., kteří mohou přímo poskytnout záruční službu nebo odeslat výrobek do střediska oprav i'm Watch (firmy i'm S.p.A.), (ii) zasláním předplacených přepravních dokumentů spotřebiteli (a v případě, že spotřebitel neuschoval původní obal, i obalového materiálu), aby mu umožnila provést odeslání výrobku do střediska oprav i'm Watch (firmy i'm S.p.A.).

Druh služby, dostupnost komponentů a doby odezvy se mohou lišit v závislosti na konkrétní zemi, ve které je záruční servis vyžadován. Nabídnuté druhy servisu podléhají změně bez předběžného upozornění. V případě, že záruční servis na výrobek nelze poskytnout v zemi, ve které jej spotřebitel vyžaduje, by spotřebiteli mohly být vyúčtovány náklady na odeslání a pracovní sílu. Když je záruční služba vyžadována v jiné zemi než v zemi, ve které byl výrobek původně zakoupen, spotřebitel je povinen dodržovat zákony a nařízení, které lze aplikovat na danou oblast importu a exportu, a uhradit celní poplatky, DPH a všechny ostatní daně a související náklady. V případě dostupnosti mezinárodního záručního servisu bude moci firma i'm S.p.A. opravit nebo vyměnit vadné výrobky a komponenty za srovnatelné výrobky a komponenty, které vyhovují místním předpisům. Ve shodě s aplikovatelnými zákony si bude moci firma i'm S.p.A. před poskytnutím záručního servisu vyžádat od spotřebitele důkaz o zakoupení a/nebo provést registraci podle aplikovatelných postupů. Podrobnější související informace a další aspekty poskytnutí záručního servisu se nacházejí v níže uvedených zdrojích online.

## OCHRANA SOUKROMÍ

Firma i'm S.p.A. se zavazuje, že bude uschovávat a používat informace o své klientele v souladu s politikou na ochranu soukromí od i'm S.p.A. (i'm Watch), dostupnou na straně www.imwatch.it.

## ZÁLOHOVÁNÍ DAT

Když zakoupený výrobek nabízí kapacitu pro načítání softwarových aplikací, dat a jiných informací, doporučuje se chránit obsah před případnými provozními vadami. Před doručením výrobku záručnímu servisu spotřebitel odpovídá za to, že pořídí kopii za účelem uložení obsahu na samostatný nosič, za odstranění všech osobních informací, které si přeje chránit, a za zrušení případných bezpečnostních hesel.
**Obsah výrobku bude vymazán a archivy budou během záručního servisu nově formátovány.**
Výrobek nebo náhradní výrobek bude poskytnut spotřebiteli v konfiguraci, ve které by původně zakoupen originální výrobek, s výjimkou možných aktualizací. V rámci záruční služby by firma i'm S.p.A. mohla nainstalovat aktualizace softwaru, které brání hardwaru vrátit se na předchozí verzi systémového softwaru. Aplikace třetích stran nainstalované na hardwaru by nemusely být kompatibilní a nemusely by fungovat s hardwarem v důsledku aktualizací systémového softwaru. Spotřebitel bude muset provést opětovnou instalaci softwarových programů, dat a hesel. Na opětovné získání a opětovnou instalaci softwarových programů a dat uživatele se nevztahuje tato omezená záruka.

## ZDROJE ONLINE

Podrobnější informace najdete na www.imwatch.it.

# Brugsvejledning til smartwatch “i’m Watch”

## Dansk


OPLYSNINGER OM BRUG OG SIKKERHED 90

CERTIFICERING OG OVERENSSTEMMELSE 98

VILKÅR OG BETINGELSER FOR i’m Watch 101

BEGRÆNSET ÅRSGARANTI i’m S.p.A. 125

# OPLYSNINGER OM BRUG OG SIKKERHED

**Tilsidesættelse af de anvisninger om sikkerhed og om brug, som formidles i det efterfølgende, kan være årsag til antænding, elektrisk stød eller andre skader og læsioner på i'm Watch eller andet materiel.**

---

## • TRANSPORT OG BRUG AF i'm Watch

i'm Watch indeholder skrøbelige komponenter. Undgå nedfald, demontering, åbning, klemning, synkning, bøjning, deformering, boring, skæring, udsætning for mikrobølger, forbrænding, maling, nedsynkning i vand og/eller at gøre i'm Watch våd og stik aldrig fremmedlegemer heri.

Benyt aldrig et beskadiget i'm Watch, for eksempel, men ikke begrænset til, hvis det er gået i stykker, er hullet eller beskadiget af vand.

Undgå at udsætte i'm Watch for overdrevent tryk, slag, støv, temperaturudsving eller fugt. Udsæt aldrig produktet for direkte sollys gennem længere perioder, da dette kan medføre fejlfunktioner.

Undgå at trykke på tasterne med våde fingre, under vand eller i regnvejr, dat dette kan medføre at vandet kan trænge ind i de elektriske kredsløb.

Udfør aldrig ændringer på de interne komponenter og undgå at LCD-skærmen ridses af hårde genstande, da den kan gå i stykker.

Displayet på i'm Watch er beklædt med glas. Denne del i glas vil kunne gå i stykker, hvis i'm Watch falder ned på en hård overflade, hvis det udsættes for et hårdt slag eller hvis det kommer i klemme, bliver bøjet eller deformeret. Undlad at røre ved eller eliminere den beskadigede del, hvis glasset splintrer eller går itu. Anvend ikke i'm Watch før glasset og/eller urkassen skiftes ud af i'm S.p.A. eller af et autoriseret i'm S.p.A. servicecenter. Garantien dækker ikke knust eller splintret glas, hvis årsagen ligger i en ukorrekt eller overdreven anvendelse.

## • RENGØRING AF YDERSIDEN AF i'm Watch

Rengør straks i'm Watch, hvis det kommer i berøring med kontaminerende agenser, som kan medføre pletter, som for eksempel blæk, farvestoffer, make-up, snavs, fødevarer, olie og lotions. Når i'm Watch skal rengøres, skal man frakoble alle kabler og slukke herfor (hold tasten On/Off trykket i over 4 sekunder og bekræft at du vil slukke).Anvend herefter en blød, let fugtet, ikke trevlet klud. Sørg for, at fugt ikke trænger ind i åbningerne. Undlad at anvende vinduesspray, almene rengøringsprodukter, sprayprodukter, opløsningsmidler, alkohol, ammoniak eller ridsende eller korrosive midler, så som for eksempel, men ikke begrænset til, benzin, klor, parfume, hårspray, til rengøringen af i'm Watch. Gnid med en blød og ikke trevlet klud, for at eliminere for eksempel fingeraftryk på overfladerne. Hvis der anvendes ridsende materialer på skærmen kan glasset blive ridset og mat.

## • UNDGÅ VAND OG FUGTIGE OMRÅDER

Anvend aldrig i'm Watch i regnvejr eller i nærheden af håndvasken eller fugtige steder. Pas på, ikke at spilde fødevarer eller væsker på dit i'm Watch. Hvis i'm Watch skulle blive vådt, skal alle kablerne kobles fra og i'm Watch skal slukkes, inden det rengøres. Lad det tørre fuldstændigt inden det tændes igen. Undlad at tørre i'm Watch med en ekstern varmekilde, som for eksempel en mikrobølgeovn eller en føntørrer. Skader på i'm Watch, forårsaget af berøring med væsker, dækkes ikke af garantien.

## • REPARATION ELLER MODIFIKATION AF i'm Watch

Forsøg aldrig selv på at reparere eller modificere i'm Watch. i'm Watch indeholder ingen elementer, som bruger selv kan udskifte. Hvis man demonterer i'm Watch, dvs. eliminerer yderbeklædningen, de interne skruer eller trykknappen, kan man provokere skader, som ikke dækkes af garantien.
Hvis i'm Watch kommer i berøring med vand, eller er blevet alvorligt beskadiget, må det aldrig tændes, men tag øjeblikkeligt kontakt til vores tekniske assistance gennem hjemmesiden www.imwatch.it.
Teknisk assistance må udelukkende udføres af i'm S.p.A. eller af en serviceformidler, som er autoriseret af i'm S.p.A. Kontakt i'm S.p.A. eller en serviceformidler, som er autoriseret af i'm S.p.A., i tvivlstilfælde.

## • UDSKIFTNING AF BATTERIET

Batteriets præstationer afhænger af netværkskonfigurationen samt forskellige andre faktorer. Genopladelige batterier kan genoplades et vist antal gange og det kan derfor være nødvendigt at lade dem skifte ud af i'm S.p.A. eller af en serviceformidler, som er autoriseret af i'm S.p.A.
Forsøg aldrig selv på at udskifte det genopladelige batteri i i'm Watch. Batteriet må udelukkende skiftes ud af i'm S.p.A. eller af en serviceformidler, som er autoriseret af i'm S.p.A., og som vil bortskaffe det i henhold til forskrifterne i de direktiver, som omtaltes på side 100 i denne vejledning.

## • OPLADNING AF i'm Watch

Anvend udelukkende stikforbindelsen til i'm Watch (i'm S.p.A.) fra Dock til USB eller en USB-port med høj hastighed på en anden anordning, som er kompatibel med standarden USB 3.0, 2.0 eller 1.1, eller et andet i'm Watch produkt eller tilbehør (i'm S.p.A.), som er egnet til brug med i'm Watch, til genopladningen af i'm Watch.

Læs alle sikkerhedsanvisningerne til de forskellige produkter og tilbehør, inden disse anvendes med i'm Watch. i'm S.p.A. kan ikke drages til ansvar for at tilbehør fra tredjepart fungerer, for eventuelle skader disse måtte forårsage eller for deres overensstemmelse med standarderne for sikkerhed og lovformelige forskrifter. Eventuelle skader forårsaget af fejlagtig forsyning er ikke dækket af garantien.

## • UNDGÅ HØRESKADER

Brug af øresnegle, hovedtelefoner og højttalere ved et højt lydniveau kan medføre permanente høreskader. Indstil lydstyrken på et sikkert niveau. Med tiden kan man blive vant til en højere lydstyrke, som virker normal, men som kan udøve skader på hørelsen. Hvis man hører hvislelyde eller dæmpet støj, skal man slukke for lyden og få foretaget en kontrol af hørelsen. Hørelsen kan tage skade på kortere tid, desto højere lydstyrken er. Eksperterne anbefaler at beskytte hørelsen ved:

- at reducere brug af modtagere, øresnegle, høretelefoner eller højttalere ved en høj lydstyrke;
- at undgå at forøge lydstyrken i støjfulde omgivelser;

- at skrue ned for lyden, hvis man ikke kan høre personer, som taler ved siden af en selv.

## • KØRSEL MED KØRETØJER ELLER CYKLER PÅ SIKKER VIS

Hvis man kører bil, motorcykel, knallert, cykel eller andet frarådes brug af i'm Watch, med eller uden øresnegl (også kun i det ene øre) og på visse steder er det også forbudt af loven. Det er nødvendigt at kontrollere og overholde lovene og forskrifterne omkring brug af bærbare anordninger, så som i'm Watch, i områder hvori man kører eller cykler. Hvis man beslutter at anvende i'm Watch under kørsel, bør man altid huske på at følge disse anvisninger:

- Man skal koncentrerer sig og holde den fulde opmærksomhed rettet mod vejen, mens man kører eller cykler.
  Brug af en bærbar anordning, mens man kører eller cykler, kan være en distraktionskilde, også selvom det ikke er forbudt af loven. Hvis bruger mener at anordningen er en kilde til distraktion eller forstyrrer under kørslen af et hvilket som helst køretøj, under cykling eller mens man udfører andre aktiviteter, som kræver den maksimale opmærksomhed, bør man holde ind og parkere, inden man foretager eller svarer på et opkald eller anvender anordningen til andre formål.
- Hold altid blikket på vejen.
- Lad være med at læse SMS, e-mail og nedskrive notater under kørslen og lad ligeledes være med at oprette telefonnumre eller foretage andre aktiviteter, som kræver brugers opmærksomhed.
- Lad være med at anvende i'm Watch under kørsel eller mens du cykler, hvis dette er forbudt af loven.

**ØRESNEGLE OG HOVEDTELEFONER:** i'm S.p.A. leverer hverken øresnegle og/eller hovedtelefoner til i'm Watch, der dog understøtter denne type anordninger. i'm S.p.A. giver ingen garanti for at øresnegle/hovedtelefoner er kompatible med i'm Watch, hvorfor kunden selv skal verificere kompatibilitet og egnethed, samt at de forudsete lovformelige krav er opfyldt, hvis denne, på eget ansvar, beslutter at anvende denne type anordninger. Ingen form for skader, som kunden og/eller anordningen i'm Watch måtte lide, vil kunne kræves godtgjort af i'm S.p.A.

## • KRAMPEANFALD, BESVIMELSESANFALD OG ØJENSMERTER

Et mindre antal personer kan besvime eller få krampeanfald (også selvom de aldrig før har været udsat for andre episoder af denne type) når de udsættes for intermitterende lyskilder eller lysende motiver, som dem der opstår under en videoafspilning eller brug af en applikation. Hvis en bruger eller dennes familiemedlemmer har været berørt af besvimelses- eller krampeanfald, bør man konsultere en læge, inden man ser video på i'm Watch. I tilfælde af hovedpine, besvimelsesanfald, krampeanfald eller øjensmerter bør man undgå længerevarende brug af i'm Watch, holde samme på en passende afstand fra øjnene, anvende den i veloplyste omgivelser og holde pauser med jævne mellemrum.

## • KVÆLNINGSFARE

i'm Watch indeholder små elementer, som vil kunne udgøre en kvælningsrisiko for små børn. Hold i'm Watch og det medfølgende udstyr udenfor børns rækkevidde.

## • GENTAGNE BEVÆGELSER

Aktiviteter, som gentages talrige gange, så som indtaste tekst eller anvende applikationerne på i'm Watch, kan fremprovokere lejlighedsvise forstyrrelser i hænder, arme, nakke, hals eller andre kropsdele. Husk at holde pauser med jævne mellemrum og afbryd anvendelsen og kontakt en læge, hvis der skulle forekomme forstyrrelser under eller efter brugen.

## • EKSPLOSIONSFARLIGE ATMOSFÆRER

Sluk for dit i'm Watch, hvis du opholder dig i et område med eksplosionsfarlig atmosfære. Oplad ikke i'm Watch og følg omhyggeligt de formidlede anvisninger. I sådanne områder vil gnistforekomst kunne forårsage eksplosion eller antænding og forårsage alvorlige læsioner, endog med døden til følge.

Sædvanligvis, men ikke altid, vil områder med eksplosionsfarlig atmosfære, være klart signalerede. Sådanne eksplosionsfarlige områder vil, eksempelvis men ikke begrænset til, kunne være: områder møntet på brændstofpåfyldning (så som tankstationer); internt i fartøjer; opmagasinerings- eller befordringsanlæg til brændstof eller kemiske stoffer; køretøjer som anvender flydende gas (så som propan eller butan); zoner hvis luft indeholder

kemiske stoffer eller partikler (så som granulater, støv eller metalstøv) og alle andre områder, hvor man sædvanligvis anbefales at slukke motoren.

## • BRUG AF STIK OG PORTE

Forsøg aldrig at sætte et stik i en port med magt. Kontrollér porten for eventuelle obstruktioner. Hvis stik og port ikke kan forbindes uden besvær, passer de sandsynligvis ikke sammen. Kontrollér at stikket passer til porten og at det er anbragt korrekt i forhold hertil.
Anvend udelukkende det stik, som følger med i'm Watch, til at foretage genopladning eller overførsel af data ved hjælp af en computer.

## • HOLD i'm Watch PÅ EN ACCEPTABEL TEMPERATUR

i'm Watch er designet til at fungere ved temperaturer på mellem 0° og 35° C (mellem 32° og 95° F) og skal opbevares ved en temperatur på mellem -20° og 45° C (mellem -4° og 113° F). Forhold med høje eller lave temperaturer kan afkorte batteriets virketid midlertidigt eller give anledning til kortvarige fejlfunktioner på i'm Watch. Hvis i'm Watch ligger i bilen eller udsættes for direkte sollys, kan der opstå en forøget temperatur, som kan påvirke funktionen af i'm Watch negativt. Undgå at anvende i'm Watch i forhold med drastiske temperatur- eller luftfugtighedsudsving, da dette kan forårsage kondens på eller i i'm Watch.
Overdreven udsættelse for høje eller lave temperaturer kan medføre en nedsat batterilevetid.

Det er normalt at i'm Watch bliver varm under funktionen og under batteriets genopladning. Ydersiden af i'm Watch fungerer som køleflade og overfører varmen fra enhedens inderside til ydersiden.
Temperaturen under batteriets genopladning kan være ubehagelig for huden og det anbefales, i så tilfælde, at tage i'm Watch af indtil genopladningen er fuldført.

## • EKSPONERING AF ENERGI MED RADIOFREKVENS

i'm Watch indeholder radiosendere og -modtagere. Når i'm Watch er tændt, vil den modtage og sende radiofrekvensenergi (RF) via antennen.
i'm Watch er designet og fremstillet i overensstemmelse med begrænsningerne for udsætning for RF-energi, som er fastsat af de internationale regulerende myndigheder, heriblandt den

amerikanske Federal Communications Commission (FCC), den canadiske Industry Canada (IC), Japans Indenrigsministerium og Ministerium for Kommunikation (MIC) og Rådet for de Europæiske Fællesskaber.

## • RADIOFREKVENSINTERFERENS

Radiofrekvensemission fra elektroniske anordninger kan alterere andre elektroniske apparaters funktion og medføre fejlfunktion herpå.
På trods af at i'm Watch er designet, afprøvet og produceret i overensstemmelse med forskrifterne for radiofrekvensemission i lande, som for eksempel USA, Canada, EU og Japan, kan de trådløse sendere og de elektriske kredsløb i i'm Watch medføre interferens på andre elektroniske anordninger. Det er derfor nødvendigt at tage følgende forholdsregler:

- **I flyvemaskiner.** Brug af i'm Watch kan være forbudt på flyvemaskiner. Indhent yderligere oplysninger i guidens afsnit om "Administration af Bluetooth™–anordninger og Tilstanden flyver".
- **Køretøjer.** Radiofrekvensemissionen på i'm Watch kan alterere motorkøretøjers elektroniske systemer. Tag kontakt til køretøjets fabrikant eller dennes repræsentant, for at indhente yderligere oplysninger.
- **Pacemaker.** Health Industry Manufacturers Association anbefaler at opretholde en afstand på mindst 15 cm (6 in.) mellem en trådløs, bærbar anordning og en pacemaker for at undgå eventuel interferens med pacemakeren. For personer med pacemaker:

• i'm Watch bør altid holdes på en afstand af mindst 15 cm fra pacemakeren når i'm Watch er tændt.

• Det anbefales at undgå at opbevare i'm Watch i en lomme i nærheden af brystkassen.

• Det er bedst at anvende det modsatte øre i forhold til pacemakeren, for at reducere eventuel interferens.

Hvis man har en mistanke om, at der er opstået interferens, skal man øjeblikkeligt slukke for i'm Watch.

- **Andre medicinske anordninger.** Hvis man benytter andre medicinske anordninger bør

man altid rette henvendelse til anordningens producent og den praktiserende læge, for at fastslå om samme anordning er passende beskyttet mod RF-energiemissionen fra i'm Watch.

- **Sundhedssektoren.** Apparaturer, som anvendes på hospitaler og indenfor sundhedssektoren kan være følsom over for energi og radiofrekvensemission. Sluk for i'm Watch hvis personalet på stedet eller skiltning herom kræver dette.
- **Eksplosionsfarlige områder og lokaler med forbud.** Sluk for i'm Watch, for at undgå interferens med handlinger som omfatter eksplosion, hvis du opholder dig i en eksplosionsfarlig atmosfære eller i områder med skiltning som for eksempel "Sluk sende/modtagerapparater". Overhold signaleringerne og anvisningerne.

# CERTIFICERING OG OVERENSSTEMMELSE

**Indhent oplysninger om anordningens specifikke certificeringsmærker og overensstemmelse i i'm Watch.**
**Disse visualiseres ved at markere Indstillinger > Om i'm Watch > Om anordning > Retslige oplysninger > Certificering.**

---

**OBS:** ændringer eller modifikationer udført på dette produkt uden tilladelse fra i'm S.p.A. vil kunne annullere overensstemmelsen med de nedenfor anførte standarder:
EMC (Elektromagnetisk Kompatibilitet) og ERM (Elektroniske apparaturer og radiospektrumanliggender)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Sikkerhed for apparaturer til informationsteknologi:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

Produktets overensstemmelse med de citerede standarder er blevet demonstreret i de nævnte forhold i de officielle afprøvningsrapporter. Indhent herudover oplysninger i produktets vedlagte Overensstemmelseserklæring.
Enhver modifikation der udføres på anordningen alterer disse forhold og kan være årsag til interferens med radio, fjernsyn og andre elektroniske anordninger, samt kompromittere brugers tilladelse til at anvende produktet under de citerede forhold.

De opdaterede overensstemmelseserklæringer står til rådighed på www.imwatch.it

**BORTSKAFFELSESPROCEDURE**
*(DIR. 2002/96/EF - WEEE)*

Symbolet, anbragt på bunden af apparatet, angiver den separate indsamling af elektriske og elektroniske apparaturer. Bortskaf aldrig apparatet som husholdningsaffald ved endt levetid, men lad det bortskaffe gennem det specifikke indsamlingscenter i området eller overdrag det til forhandleren i forbindelse med køb af et nyt apparat af samme type og møntet på samme formål. Denne separate indsamlingsprocedure af elektriske og elektroniske apparaturer udgør en del af fællesmarkedets miljøpolitiske vision og har til hensigt at beskytte, værne om og forbedre miljøet, for at forebygge potentiel sundhedsskadelig indflydelse på grund af farlige stoffer i sådanne apparaturer eller på grund af en ukorrekt brug af samme apparaturer eller dele heraf.

**Advarsel!** En ukorrekt bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparaturer kan medføre sanktioner.

DETTE PRODUKT OPFYLDER
**RoHS-direktivet 2002/95/EF**
(Restriction of Hazardous Substances Directive) godkendt i februar 2003 af det Europæiske Fællesmarked, som angår begrænsningen af anvendelse af visse farlige stoffer (Bly - Kviksølv- Cadmium – Hexavalent Chrom – Polybrominat biphenyl PBB, eller bromeret flammehæmmer - Polybrominat diphenyl PBDE, eller æter, bromeret flammehæmmer) i produktionen af forskellige typer af elektriske og elektroniske apparaturer. I'mWatch opfylder kravene i RoHS-direktivet. RoHS-direktivet er tæt forbundet med direktivet om skrotning af elektrisk og elektronisk udstyr WEEE-direktivet (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/EF der regulerer indsamling, genbrug og bortskaffelse af elektriske apparaturer og som er en del af et lovforslag møntet på at løse problemerne omkring de enorme mængder affald, der skabes med obsolete elektroniske apparaturer.

# VILKÅR OG BETINGELSER FOR i'm Watch

**OBS:** Ved brug af i'm Watch, accepterer brugeren at være underlagt følgende vilkår og betingelser fra i'm Watch(i'm S.p.A.) og fra tredjeparter.

A. SOFTWARELICENS i'm Watch
B. NOTIFIKATIONER FRA i'm S.p.A.

**SOFTWARELICENS i'm Watch**
**Individuel brugerlicens**

**Læs omhyggeligt denne softwarelicens ("Licens") inden du tager i'm Watch i brug eller downloader softwareopdateringen, der følger med denne licens. Ved at tage i'm Watch i brug eller ved at downloade denne softwareopdatering, alt efter forholdene, accepterer brugeren vilkår og betingelser for denne licens, med mindre i'm Watch tilbageleveres i overensstemmelse med forskrifterne om tilbagelevering af i'm Watch. Hvis brugeren ikke er enig med betingelserne og vilkårene for denne licens, må man ikke anvende i'm Watch og man må ikke downloade denne softwareopdatering. Hvis brugeren ikke accepterer disse betingelser og vilkår skal man levere i'm Watch tilbage til i'm S.p.A., eller en autoriseret forhandler, indenfor tilbageleveringsperioden, for at opnå en godtgørelse, i overensstemmelse med de tilbageleveringsforskrifter, som er anført på www.imwatch.it.**

1. Generelt
Softwaret, grænsefladerne, indhold, font, dokumentationen samt alle de data, der formidles med i'm Watch, såvel som dem, der opdateres eller erstattes af ekstrafunktioner, af softwareopdateringer eller af software til systemets genetablering, leveret af i'm S.p.A. (i'm Watch), både på skrivningsbeskyttede lagerenheder, samt på andre medier eller under anden form, overdrages på licens, og sælges ikke, af i'm S.p.A. udelukkende med det formål at blive anvendt i overensstemmelse med denne Licens, med eksklusion af hvad anført i det nedenstående vedrørende dele, som er underlagt en softwarelicens af typen open source.

i'm S.p.A. og dets licenstagere bevarer ejendomsretten til softwaret i'm Watch og forbeholder sig alle de ikke udtrykkeligt bevilligede rettigheder.

SOFTWARE OPEN SOURCE

i'm Watch er skabt og understøttet af software, som til dels tilhører tilhører i'm S.p.a, og til dels af Software Open Source. Hvad angår anvendt Open Source software, gengives den oprindelige tekst til de officielle licenser:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) vil, på baggrund af eget skøn, kunne stille eventuelle opdateringer af softwaret til operativsystemet i i'm Watch til rådighed. Sådanne opdateringer vil muligvis, og hvis de eksisterer, ikke nødvendigvis omfatte alle softwarets funktioner eller de nye funktioner, som i'm Watch (i'm S.p.A.) stiller til rådighed for de seneste modeller af i'm Watch.

**2. Tilladt brug og Licensrestriktioner**

(a) I overensstemmelse med de fastslåede vilkår og betingelser i denne Licens, udstedes en begrænset, og ikke eksklusiv licens, til brug af softwaret i'm Watch på én enkelt anordning i'm Watch. Bortset fra hvad tilladt af nedenstående afsnit 2 (b), giver denne Licens ikke tilladelse til at anvende softwaret i'm Watch på mere end én i'm Watch ad gangen eller på andre ure af typen SmartWatch og giver heller ikke tilladelse til at distribuere eller anvende softwaret i'm Watch på et netværk, hvor det vil kunne blive anvendt af flere anordninger på samme tid. Denne licens overdrager ingen rettigheder vedrørende brug af interface, som tilhører i'm Watch, eller andre intellektuelle ejendomsrettigheder for design, udvikling, fremstilling, licensudstedelse eller distribution af anordninger og udstyr fra tredjepart eller applikationer fra tredjepart, som kan anvendes med i'm Watch. Visse af disse rettigheder overdrages af i'm S.p.A. (i'm Watch) med en separat licens.

(b) I overensstemmelse med de fastlagte vilkår og betingelser i denne Licens, overdrages en begrænset, og ikke eksklusiv licens til at downloade de opdateringer til softwaret i'm Watch, som eventuelt stilles til rådighed af i'm S.p.A. (i'm Watch) for den relevante model af i'm Watch, med det formål at opdatere eller genetablere softwaret til alle de i'm Watch af denne model, som bruger ejer eller kontrollerer. Denne Licens giver ingen ret til at opdatere eller genetablere i'm Watch anordninger, som bruger ikke kontrollerer eller som ikke tilhører bruger, eller til at distribuere eller stille opdateringer af softwaret i'm Watch til rådighed på et netværk, hvor de vil kunne blive anvendt af forskellige anordninger eller computere på samme tid. Det er tilladt at udføre en kopi af opdateringerne af softwaret i'm Watch, som gemmes på computeren i et format, som maskinen kan læse, men udelukkende til backup-formål, forudsat at backup-kopien gengiver alle oplysningerne om ophavsret og andre ejendomsrettigheder som originalen indeholder.

(c) Det er ikke tilladt, og bruger accepterer ikke at kopiere (bortset fra hvad denne Licens

udtrykkeligt forudser), dekompilere, demontere, genmontere, forsøge på at udlede kildekoden, afkode eller modificere softwaret i'm Watch og enhver tjeneste, som formidles med softwaret i'm Watch eller dele heraf, og heller ikke at skabe underprodukter (bortset fra hvad tilladt af den anvendelige lovgivning eller af vilkårene og betingelserne i licenskontrakten, som regulerer brugen af open source komponenterne, som omfattes af softwaret i'm Watch), og vil heller ikke tillade at andre gør. Ethvert forsøg på at foretage en af de ovennævnte handlinger udgør en krænkelse af de rettigheder, der besiddes af i'm S.p.A. (i'm Watch) og af licensgiverne til softwaret i'm Watch.

(d) Ved arkivering af indhold på i'm Watch, udfører brugeren en digital kopi. I visse lovgivninger er det illegalt at udføre digitale kopier uden først at indhente tilladelse fra indehaveren af rettighederne. Softwaret i'm Watch må anvendes til at reproducere materiale hvis blot samme anvendelse begrænses til reproduktion af materiale, der ikke er beskyttet af copyright, af materiale, hvis copyright besiddes af bruger, eller af materiale hvortil bruger råder over autorisation eller legal tilladelse til reproduktion.

(e) Bruger accepterer at anvende softwaret i'm Watch og tjenesterne (så som fastsat i nedenstående afsnit 5) i overensstemmelse med alle anvendelige love, heriblandt den lokale lovgivning i del land eller i den region hvor bruger er bosat eller der hvor softwaret i'm Watch og tjenesterne downloades eller anvendes.

**3. Overførsel**

Bruger har ikke tilladelse til at udleje, lease, udlåne, sælge, redistribuere, overdrage underlicens til, eller på anden måde overføre den del af softwaret i'm Watch som tilhører i'm S.p.A. Det er dog tilladt at overføre alle rettighederne vedrørende softwaret i'm Watch permanent til tredjemand, i tilfælde af overdragelse af ejendomsretten til anordningen i'm Watch, under forudsætning af, at: (a) overdragelsen angår anordningen i'm Watch og alt softwaret i'm Watch, omfattende alle komponenter, originale supports, trykt materiale samt denne Licens; (b) ingen kopi af softwaret i'm Watch, hverken hel eller delvis, heriblandt eventuelle kopier gemt på computeren eller på en anden dataarkiveringsanordning, tilbageholdes; e (c) den, som modtager softwaret i'm Watch læser og accepterer vilkårene og betingelserne i denne Licens.

## 4. Samtykke i brug af data

(a)Anonyme data til diagnose og om brug

Brugeren accepterer at i'm S.p.A., dettes filialer og agenter kan indsamle, opbevare, behandle og anvende oplysninger, om diagnose, teknikker, om brug og andre vedrørende oplysninger, især (men ikke udelukkende) oplysninger om anordningen i'm Watch, om computeren, om systemets og applikationens software samt om de anvendte periferenheder. Disse data indsamles jævnligt af i'm S.p.A. med henblik på udvikling og formidling af opdateringer, teknisk assistance og andre tjenester med relation til softwaret i'm Watch, og for at verificere overensstemmelsen med vilkårene og betingelserne i denne Licens. Disse data indsamles i anonym form og anvendes i et sådant omfang og i en sådan form, at det ikke er muligt at finde frem til den person de tilhører, med det formål at forbedre kvaliteten af produkterne i'm Watch eller for at formidle tjenester eller teknologi.

(b) Lokaliseringsdata

i'm S.p.A. og dettes partnere vil, gennem i'm Watch, kunne formidle visse tjenester, som er baseret på oplysninger om den geografiske placering. For at levere og forbedre disse tjenester, om disponible, kan i'm S.p.A., dettes partnere og dettes licenstagere have behov for at sende, indsamle, administrere, behandle og anvende brugerdata vedrørende geografisk placering, heriblandt oplysningerne om lokalisering. Indsamlingen og søgningen efter lokaliseringsdata udført af i'm S.p.A. foregår således at brugeren ikke identificeres personligt og disse data vil kunne blive anvendt af i'm S.p.A., af dettes partnere og af dettes licenstagere til at formidle og forbedre produkter og tjenester på baggrund af lokaliseringen.

**Ved brug af en hvilken som helst lokaliseringstjeneste på i'm Watch, accepterer bruger at i'm S.p.A., dettes partnere og licenstagere sender, indsamler, administrerer, behandler og anvender brugerdata vedrørende den geografiske placering og vedrørende søgningen med henblik på at levere og forbedre samme produkter og tjenester.**

Bruger kan når som helst tilbagetrække samtykket gennem lokaliseringstjenesternes indstilling på i'm Watch, ved at inaktivere de globale lokaliseringstjenesterne på i'm Watch eller ved at inaktivere de individuelle lokaliseringer for hver enkelt lokaliseringsfølsom applikation på i'm Watch. Manglende brug af disse funktioner har ingen virkning på

funktionerne uden lokalisering på i'm Watch. Hvis man anvender applikationer eller tjenester fra tredjepart på anordningen i'm Watch, som anvender eller formidler lokaliseringsdata, er bruger underlagt tredjeparternes vilkår og fortrolighedspolitik for applikationernes eller tjenesternes brug af lokaliseringsdata og har herudover pligt til at gennemlæse dem.

(c) Interesseorienteret reklamevirksomhed
i'm S.p.A. kan formidle visse reklameannoncer gennem i'm Watch, som er baseret på brugers interesseområder. Hvis man ikke ønsker at modtage disse annoncer på i'm Watch, kan bruger afvise dem gennem dette link: www.imwatch.it. Hvis bruger afviser, vil man stadig modtage det samme antal telefonannoncer, men disse vil være mindre relevante, da de ikke er baseret på brugers interesseområder. Man kan konsultere annoncerne, som angår indholdet af en webside eller en applikation eller indhold baseret på upersonlige data. Denne valgmulighed anvendes kun på reklametjenester fra i'm S.p.A. og gælder ikke for annoncer fra andre reklamenetværk, som er baseret på brugers interesseområder.
Brugers data vil til enhver tid blive behandlet i overensstemmelse med politikken for beskyttelse af privatlivets fred hos i'm Watch (i'm S.p.A.), der er inkorporeret som en henvisning i denne Licens og som kan konsulteres på adressen: www.imwatch.it.

**5. Tjenester og materialer fra tredjepart**

(a) Softwaret i'm Watch tillader adgang til Googles Cloud og til andre tredjepartswebsteder og tjenester (kollektivt og individuelt, "Tjenester"). Brug af Tjenester kræver Internetadgang og det kan være nødvendigt at acceptere flere vilkår og betingelser, for at anvende visse tjenester.

(b) Brugeren anerkender at, ved brug af en hvilken som helst Tjeneste, foreligger muligheden for at finde indhold, som man vil kunne betragte som fornærmende, uanstændigt eller diskutabelt, som kan indeholde mere eller mindre eksplicit sprogbrug, og at resultaterne af en hvilken som helst søgning eller indtastning af et specifikt URL automatisk og ufrivilligt vil kunne skabe tilslutning eller henvisning til diskutabelt materiale. Bruger accepterer dog at anvende Tjenesterne på eget ansvar og anerkender at i'm Watch (i'm S.p.A.) ikke kan drages til ansvar for indhold, som kan betragtes som fornærmende, uanstændigt eller diskutabelt.

(c) Visse Tjenester kan visualisere, indeholde eller stille indhold, data, oplysninger eller

materialer, som tilhører tredjepart, til rådighed eller fremme tilslutningen til andre websteder, som tilhører tredjeparter.
Ved at anvende Tjenesterne anerkender og accepterer bruger, at i'm S.p.A. ikke er ansvarlig hverken for vurderingen af indholdet eller for nøjagtigheden, fuldstændigheden, udbredelsen, gyldigheden, overholdelsen af copyright, for lovligheden, for anstændigheden og for kvaliteten. i'm S.p.A., dettes direktører, dettes filialselskaber og dettes kontrollerede selskaber er ikke garant, påtager sig ikke ansvaret for og kan ikke drages til ansvar for tredjeparts Tjenester, materialer eller websites og heller ikke for alt andet materiale, som produceres af tredjepart. Materialerne fra tredjepart og linkene til andre websites formidles udelukkende som en venlig gestus.

(d) Oplysninger af finansiel karakter, som vises af Tjenesterne, bør kun betragtes som vejledende og generelle og bør aldrig betragtes som pålidelige råd om eventuelle investeringer. Bruger bør altid tage kontakt til en professionel ekspert i finans- og børstransaktioner, som legalt er kvalificeret til at formidle finansiel eller aktiekonsulens i landet eller regionen, hvor bruger er bosat, før man foretager en hvilken som helst børstransaktion på baggrund af de oplysninger, som er tilvejebragt gennem Tjenesterne. Dataene om den geografiske placering, som formidles af en hvilken som helst af tjenesterne, må udelukkende betragtes som vejvisning eller generelt orienterende, og man bør aldrig lide herpå i situationer, hvor præcise oplysninger om en geografisk placering, der i tilfælde af fejlforhold, upræcished, forsinkelser eller ukomplethed, vil kunne være årsag til dødsfald, personskader eller miljøulykker, er nødvendige. Hverken i'm S.p.A. eller dettes leverandører af indhold garanterer for tilgængeligheden, præcisionen, kompletheden, pålideligheden eller præcisheden af oplysningerne om aktier, geografisk placering eller for de andre oplysninger, som visualiseres gennem Tjenesterne.

(e) Bruger accepterer at Tjenesterne indeholder ejet indhold, oplysninger og materialer, som tilhører i'm S.p.A. og/eller dettes licenstagere og indhold beskyttet af lovene om intellektuel ejendomsret og af andre gældende love, heriblandt, eksempelvis men ikke begrænset til, dem om copyright; bruger erklærer herudover, at disse ejede oplysninger og materialer ikke vil blive anvendt på anden vis, end hvad tilladt vedrørende brug af Tjenesterne og heller ikke på anden vis, som ikke stemmer overens med vilkårene i denne Licens eller som krænker de rettigheder til intellektuel ejendomsret, som tilhører i'm S.p.A. eller tredjepart. Det er ikke

tilladt at gengive dele af Tjenesterne, under nogen form eller på nogen måde. Brugeren accepterer ikke at udleje, lease, låne, sælge, modificere eller distribuere Tjenesterne og heller ikke at udlede underprodukter på nogen måde, såvel som ikke at anvende Tjenesterne på anden måde end tilladt, heriblandt, eksempelvis men ikke begrænset til, at bruge Tjenesterne til transmission af virusser, worm, trojan eller andet malware og i tilfælde af krænkelse eller overbelastning af netværkets kapacitet.
Brugeren accepterer herudover ikke at anvende Tjenesterne på nogen måde, som vil kunne chikanere, misbruge, forfølge, true, bagvaske, bryde eller på anden måde krænke tredjeparts rettigheder og anerkender at i'm S.p.A. ikke på nogen måde er ansvarlig for sådant brug fra bruges side, og det samme gælder enhver form for chikane, trussel, bagvaskelse, krænkelse, fornærmende eller illegal meddelelse, som bruger måtte modtage som følge af brug af Tjenesterne.

(f) Desuden står Tjenerstene og materialerne fra tredjepart, der måtte åbnes, visualiseres eller hvortil der måtte findes et link fra i'm Watch ikke til rådighed på alle sprog eller i alle lande eller regioner. i'm S.p.A. yder ingen erklæring vedrørende disse Tjenester og materialers egnethed samt om deres tilgængelige fra særlige områder.
Hvis bruger vælger at anvende eller tage adgang til sådanne Tjenester eller materialer, gøres dette på eget initiativ og bruger er selv ansvarlig for at overholde den gældende lovgivning, heriblandt, eksempelvis men ikke begrænset til, de gældende lokale love.
i'm S.p.A. og dettes licenstagere forbeholder sig rettigheden til at ændre, ophæve, eliminere eller inaktivere adgangen til enhver Tjeneste, når som helst og uden forudgående oplysninger herom. I intet tilfælde kan i'm S.p.A. betragtes som ansvarlig for eliminering eller inaktivering af adgangen til en hvilken som helst af disse Tjenester. i'm S.p.A. forbeholder sig ligeledes rettigheden til at pålægge begrænsninger af brugen og adgangen til visse Tjenester, når som helst og uden pligt til forudgående oplysning herom eller anden forpligtelse.

## 6. Afslutning

Denne licens er gyldig indtil dens afslutning. Rettighederne, der formidles med denne Licens, ophører automatisk eller gælder ikke længere, uden nogen form for forudgående oplysning herom fra i'm S.p.A., i tilfælde af manglende opfyldelse af et hvilket som helst af Licensens vilkår. Som følge af afslutning af denne Licens, har bruger pligt til at holde op med

at anvende softwaret i'm Watch. Afsnittene 5, 6, 7, 8, 9, 11og 12 forbliver i vigør også efter afslutningen af samme.

**7. Garantifritagelsesklausul**

7.1 Hvis brugeren er en forbrugerkunde (dvs. hvis softwaret i'm Watch anvendes til ikke kommercielle eller professionelle aktiviteter), kan brugers residensland forudse legale rettigheder, som forbyder anvendelsen af følgende begrænsninger.

7.2 I det omfang, som tillades af den anvendelige lovgivning, anerkender og accepterer bruger udtrykkeligt at brugen af softwaret i'm Watch og af tjenesterne foregår på eget ansvar, og accepterer derfor også risikoen omkring den tilfredsstillende kvalitet, ydelser, præcision og anvendelse.

7.3 Indenfor hvad maksimalt tilladt af loven formidles softwaret i'm Watch og tjenesterne, som udføres af softwaret i'm Watch, som de er og som de står til rådighed, med alle de mulige fejl og uden nogen garanti, og i'm S.p.A. og dettes licenstagere udelukker udtrykkeligt, hvad angår softwaret i'm Watch og hvad angår tjenesterne, enhver form for garanti og betingelse, udtrykt, implicit eller vedtægtsmæssigt, inklusiv, men uden begrænsning, de implicitte garantier og/eller de kommercielle forhold, af tilfredsstillende kvalitet, af produktets egnethed til at opfylde et specifikt formål, af præcision, af nydelse uden forstyrrelse og af manglende vurdering af tredjeparts rettigheder.

7.4 i'm S.p.A. giver ingen garanti for, at brugen af softwaret i'm Watch og dets tjenester vil være fri for interferens, at funktionerne i softwaret i'm Watch og tjenesterne er egnede til, at tilfredsstille kundens behov, at funktionen af softwaret i'm Watch og tjenesterne vil være uden afbrydelser eller fri for defekter, at tjenesterne fortsat vil stå til rådighed, at defekter på softwaret i'm Watch vil blive rettet og heller ikke at softwaret i'm Watch er kompatibelt eller fungerer med applikationer, tjenester eller software fra tredjepart. Installationen af dette software kan skabe interferens med andet software.

7.5 Bruger anerkender ligeledes at brugen af softwaret i'm Watch og dets tjenester ikke er møntet på eller egnet til situationer eller omgivelser, hvori fejlfunktion, eventuelle forsinkelser, fejl eller upræcished i indhold, data eller i de oplysninger, som formidles gennem softwaret i'm Watch og tjenesterne, kan udgøre en trussel for liv, fysiske eller miljømæssige skader,

heriblandt, eksempelvis men ikke begrænset til situationer, hvor der anvendes atomudstyr, flyveinstrumentation eller kommunikationsudstyr til flyvemaskiner og systemer med relation til kontrol af lufttrafik, redningsaktioner eller våben.

7.6 Eventuelle mundtlige eller skriftlige oplysninger eller råd fra i'm S.p.A. eller autoriserede repræsentanter for i'm S.p.A. kan på ingen måde udgøre en garanti. I tilfælde af defekter på softwaret i'm Watch eller tjenesterne vil de totale omkostninger med udspring i indgreb, korrektion og reparation, der måtte blive nødvendige, tilfalde brugeren. Da visse lovgivninger ikke tillader ekskludering af de implicitte garantier eller begrænsninger af de af loven tildelte brugerrettigheder, gælder de ovenstående ekskluderinger og begrænsninger muligvis ikke.

**8. Ansvarsbegrænsning**

Bortset fra hvad udtrykkeligt forbudt af den anvendelige lovgivning kan i'm S.p.A. ikke drages til ansvar for nogen form for personskade eller for enhver skade, direkte eller indirekte og af enhver form og specie, herunder, eksempelvis men ikke begrænset til, skader pga. manglende indtjening, beskadigelse eller tab af data, fejl i overførslen eller modtagelsen af data, aktivitetsafbrydelse eller andre skader eller kommercielle tab, med udspring i eller forbundet med brug eller forkert brug af softwaren i'm Watch, af tjenesterne eller af alle software eller applikationer fra tredjepart sammen med softwaret i'm Watch, uden hensyn til deres årsag og ansvarets udspring (kontraktafbrydelse, ulovlige handlinger eller andet), også i tilfælde af at i'm S.p.A. skulle være blevet advaret om muligheden for disse skader. Da visse lovgivninger ikke tillader eksklusion eller ansvarsbegrænsning for personskader, eller for direkte eller indirekte skader, gælder de ovenstående eksklusioner og begrænsninger muligvis ikke.
Det globale ansvar overfor brugeren, som vil kunne tilfalde i'm S.p.A. kan under ingen omstændigheder (bortset fra hvad den anvendelige lovgivning vedrørende personskade forudser) overstige et beløb på tohundrede og halvtreds euro. Ovenstående begrænsninger vil også kunne anvendes i tilfælde, hvor det citerede erstatningsbeløb er utilstrækkeligt til at dække det materielle formål.
Det er underforstået at de forudsete forhold i disse vilkår og betingelser på ingen måde kan udelukke eller begrænse i'm S.p.A.'s ansvar i tilfælde af (i) overlæg, (ii) død eller personskader på grund af i'm S.p.A.'s forsømmelighed, eller (iii) ethvert andet ansvar, som ikke kan begrænses eller udelukkes ved lov.

## 9. Digitale certifikater

Softwaret i'm Watch indeholder funktioner, som giver mulighed for at acceptere digitale certifikater fra i'm S.p.A. eller tredjepart. Bruger er den eneste ansvarlige for beslutningen om at betragte et certifikat fra i'm S.p.A. eller fra tredjepart som pålideligt. Risikoen ved brug af digitale certifikater tilfalder udelukkende bruger. Indenfor den anvendelige lovgivnings begrænsninger yder i'm S.p.A. ingen garantierklæring, hverken udtrykkeligt eller underforstået, vedrørende salgbarheden eller egnetheden til særlige formål, om nøjagtigheden, om sikkerheden eller om ikke-krænkelse af tredjepartsrettigheder i forbindelse med brug af digitale certifikater.

## 10. Eksportkontrol

Det er ikke tilladt at anvende, eksportere eller geneksportere softwaret i'm Watch i uoverensstemmelse med lovene i USA eller i landet, hvor softwaret i'm Watch er blevet købt. Især, men uden begrænsninger, er det ikke muligt at eksportere eller geneksportere softwaret i'm Watch (a) i lande som er underlagt embargo af USA eller (b) eller til nogen, der er opført på USA's finansministeriums liste over særligt udvalgte nationer (SpeciallyDesignatedNationals), eller til nogen, der er opført på USA's handelsministeriums liste over personer, som det er forbudt at gøre forretning med (DeniedPersonList eller Entity List) eller (c) i uoverensstemmelse med lovene om eksportkontrol fra den Europæiske Union samt den gældende lovgivning i det land, hvor i'm Watch leveres eller anvendes. Ved brug af softwaret i'm Watch, erklærer brugeren udtrykkeligt og garanterer for at han/hun ikke befinder sig i et af disse lande, og at han/hun ikke står på en af de ovennævnte lister. Bruger forpligter sig herudover til at acceptere ikke at anvende softwaret i'm Watch til ethvert andet formål, som er forbudt af loven i USA, herunder, men ikke begrænset til, udvikling, projektering, fabrikering eller produktion af atomvåben, kemiske og biologiske våben eller missiler.

Herudover forpligter bruger sig til at overholde de anvendelige love, som forudser restriktioner eller begrænsninger af salg, udlejning eller overførsel af i'm Watch.

## 11. Referencelovgivning og eventuel ugyldighed af en eller flere klausuler

Denne Licens reguleres og tolkes i overensstemmelse med lovgivningen i det land, hvor

i'm S.p.a har sæde. Denne Licens reguleres ikke af FN-konventionerne om internationale salgskontrakter for varehandel, hvis anvendelse udtrykkeligt udelukkes. Hvis brugeren er en forbruger i det Forenede Kongerige, reguleres denne Licens af lovene om bopælsdomstolens kompetence.
Hvis den kompetente domstol, af en hvilken som helst årsag, skulle underkende en eller flere klausuler i denne Licens, forbliver de andre klausuler eller delene af klausulerne gyldige og anvendelige.

**12. Aftalens integritet**

Denne Licens udgør hele aftalen mellem bruger og i'm S.p.A., hvad angår brug af softwaret i'm Watch, og erstatter enhver eventuel forudgående eller nuværende aftale vedrørende ovenstående. For at træde i kræft, skal eventuelle ændringer eller modifikationer af denne Licens formuleres skriftligt og underskrives af en autoriseret repræsentant for i'm S.p.A. Denne Licens oversættes udelukkende for at opfylde lokale behov og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den italienske version og oversættelsen, gælder den italienske version i det omfang dette tillades af den lokale lovgivning i brugerens retskreds.

**13. Erkendelse af tredjepart**

Visse dele af softwaret i'm Watch anvender eller omfatter muligvis software fra tredjepart og andet materiale, som er underlagt copyright. Erkendelser, licensbetingelser og –vilkår og udelukkelsesklausuler til disse materialer findes i den elektroniske dokumentation til softwaret i'm Watch og enhver brug af dette materiale reguleres af de relevante vilkår og betingelser.

**NOTIFIKATIONER FRA i'm S.p.A.**

Hvis i'm S.p.A. skulle have behov for at kontakte bruger, vedrørende det erhvervede produkt eller brugers konto, accepterer brugeren at modtage notifikationerne via e-mail og anerkender at disse elektroniske fremsendte notifikationer fra i'm S.p.A. opfylder ethvert krav til legal kommunikation.

# BEGRÆNSET ÅRSGARANTI i'm S.p.A.

**Angår kun produkter af mærket "i'm Watch"**

**FORBRUGERRETTIGHEDER OG RESTRIKTIONER**

**Fordelene, der overdrages med denne garanti, skal betragtes som en integration af rettighederne og lovene og forskrifterne om forbrugerbeskyttelse for de forbrugere, som drager nytte af de forskrifter eller regler, der beskytter forbruger i det land produktet købes i, eller, hvis produktet købes i et andet land, i bopælslandet. Som også beskrevet længere fremme og i overensstemmelse med forskrifterne i den gældende lovgivning, fraskriver i'm S.p.A. sig og udelukker enhver legal eller implicit garanti; hvis de ovennævnte garantier ikke kan nægtes, skal varigheden af samme betragtes, i det omfang loven tillader dette, som begrænset til denne garantis eksplicitte varighed og til reparation og udskiftning, som tilbydes af i'm S.p.A. efter eget skøn. I og med at visse lande, regioner og provinser ikke anerkender begrænsninger af garantiens varighed eller implicitte betingelser, vil ovennævnte begrænsninger og eksklusioner muligvis ikke være anvendelige. Denne begrænsede garanti er underlagt lovgivningen i det land, hvor produktet er blevet købt.**
**i'm S.p.A., dvs. den som yder denne begrænsede garanti, er anført i slutningen af dette dokument, alt efter landet eller regionen hvor produktet er blevet købt.**

**GARANTI**

Forpligtelserne med udspring i den garanti som ydes af i'm S.p.a. på dettes hardware-produkter, er begrænsede til følgende forhold. i'm S.p.a. garanterer at dette hardware-produkt, med mærket i'm Watch, under normale brugsforhold, er fri for materiale- og produktionsdefekter i **ET (1) ÅR**, med mindre andet forudses af det land anordningen forhandles i, fra den oprindelige købsdato fra slutbrugers side ("Garantiperiode").
Hvis der opstår en defekt og der modtages en gyldig klage indenfor Garantiperioden, forpligtiger i'm S.p.A. sig til, efter eget skøn og i det omfang den anvendelige lovgivning tillader dette, gratis at (1) afhjælpe defekten på hardwaren med nye komponenter eller konditionerede komponenter, som svarer til nye hvad angår virkedygtighed og pålidelighed,

(2) udskifte produktet med et nyt produkt eller med et konditioneret produkt, der svarer til et nyt hvad angår virkedygtighed og pålidelighed og hvis præstationer i det mindste svarer til det oprindelige produkts, eller (3) godtgøre produktets købspris.
i'm S.p.A. forbeholder sig rettigheden til at kræve, at brugeren udskifter de defekte dele med nye eller konditionerede, som kan installeres direkte af bruger, og leveret af i'm S.p.A. i overensstemmelse med de relevante garantiforpligtigelser.
i'm S.p.A. giver garanti for produkterne eller delene i en forlænget periode, fra garantiens resterende periode på det oprindelige produkt og halvfems (90) dage fra udskiftnings- eller reparationsdato.
Efter udskiftning overdrages ejendomsretten til det erstatningsproduktet eller komponenten til bruger og ejendomsretten til det udskiftede produkt til i'm S.p.A. Dele leveret af i'm S.p.A. i overensstemmelse med garantiforpligtigelserne må udelukkende anvendes i det produkt som er omfattet af garantiens service. Hvis der tildeles en godtgørelse skal produktet denne udbetales for leveres tilbage til i'm S.p.A. og ejendomsretten tilbageføres til i'm S.p.A..

## EKSKLUSIONER OG BEGRÆNSNINGER

Nei limiti consentiti dalla legge, la presente garanzia e i rimedi sopra indicati sono esclusivi

Indenfor lovens grænser er denne garanti og de ovenfor anførte løsninger eksklusive og erstatter enhver anden garanti, løsning og betingelse, mundtligt eller skriftligt formuleret, legal, udtrykt eller implicit.
Inden for de anvendelige loves grænser afviser i'm S.p.A. specifikt enhver form for lovbefalet eller implicit garanti, heriblandt men ikke kun garantien for salgbarhed og egnethed til specifikke formål og for skjulte eller latente fejl.
**Hvis loven ikke tillader at i'm S.p.A. di afviser ovenstående lovbefalede eller implicitte garantier, skal varigheden af samme, og ifølge lovens forskrifter, betragtes som begrænset til denne garantis eksplicitte varighedsperiode og til reparation og udskiftning, der tilbydes af i'm S.p.A. efter dettes eget skøn. I og med at visse lande, regioner og provinser ikke anerkender begrænsninger af garantiens varighed eller implicitte betingelser, vil ovennævnte begrænsninger og eksklusioner muligvis ikke være anvendelige.**
Forhandlere af, agenter for eller ansatte hos i'm S.p.A. har ikke tilladelse til at foretage

modifikationer, ekstensioner eller integrationer af denne garanti. Hvis visse af forskrifterne i denne garanti skulle blive erklæret ugyldige, annullerede eller ikke anvendelige, skal de resterende alligevel betragtes som fuldt gyldige og effektive.

Denne Begrænsede Garanti anvendes kun på hardware-produkter, som fremstiles af eller for i'm S.p.A., hvilket tilkendegives af mærket, handelsnavnet eller logoet "i'm Watch" på samme produkter. Denne Begrænsede Garanti anvendes ikke på hardware-produkter eller software fra tredjepart, også selvom disse følger med eller sælges sammen med hardware-produkterne fra i'm Watch.
Producenterne, leverandørerne eller udgiverne af andet software end i'm S.p.A. formidler muligvis deres egen garanti for slutbruger. Indenfor lovens grænser formidler i'm S.p.A. dog produkterne fra tredjepart uden nogen form for garanti. Software, som formidles af i'm S.p.A. med eller uden mærket i'm Watch (heriblandt, udelukkende eksempelvis, softwaret til installation af operativsystemet), er ikke dækket af denne Begrænsede Garanti.
Der henvises, hvad angår yderligere oplysninger om forbrugers rettigheder i forbindelse med brug af softwaret, til Licenskontrakten til softwaret i'm S.p.A.
i'm S.p.A. garanterer ikke, at produktets funktionsevne ikke anfægtes af afbrydelser eller fejl. i'm S.p.A. er ikke ansvarlig for skader forårsaget af manglende overholdelse af produktets brugsanvisninger.

**Denne garanti omfatter ikke: (a) brugskomponenter, så som batterier eller beskyttelsesbeklædninger, ruder, remme som slides ned med tiden, med mindre problemet er forårsaget af en fabriks- eller fremstillingsfejl; (b) æstetiske skader, heriblandt og kun som ikke udtømmende eksempler, ridser, buler eller skader på lågernes plastikmaterialer; (c) skader forårsaget af brug sammen med produkter, der ikke formidles af i'm S.p.A.; (d) skader forårsaget af uheld, misbrug, utilsigtet brug, berøring med væsker, antænding, jordskælv eller enhver anden ydre årsag; (e) skader forårsaget af brug af produktet, på en måde, som ikke stemmer overens med forudset brug eller den brug i'm S.p.A. har beskrevet; (f) skader forårsaget af indgreb (deriblandt forbedrings- og ekstensionsindgreb) udført af enhver, som ikke er en repræsentant for i'm S.p.A. eller en serviceformidler med autorisation fra i'm S.p.A.; (g) produkter eller komponenter, som er blevet modificeret med henblik på at alterere funktion eller kapacitet, uden skriftlig tilladelse fra i'm S.p.A.; (h) defekter, som kan henledes**

**til ordinær slitage på produktet eller andet, forårsaget af den normale forældelse af samme; eller (i) produkter, hvis i'm Watch's serienummer er blevet fjernet eller ændret.**

**OBS: åbn aldrig hardware-produktet. Åbning af hardware-produktet kan medføre skader, som ikke dækkes af denne garanti. Assistanceindgreb på dette hardware-produkt må kun udføres af i'm S.p.A. eller af en autoriseret serviceformidler.**
**Åbning eller forsøg på at åbne produktet, udført uden autorisation hertil, medfører garantibortfald.**

Bortset fra hvad forudset i denne garanti og indtil den maksimale, lovfæstede grænse, er i'm S.p.A. ikke ansvarlig for direkte, specielle, indirekte eller påfølgende skader med udspring i krænkelse af garantien eller dennes forskrifter, eller rettere forudset af ethvert andet lovmæssigt princip, heriblandt, men uden begrænsning, tab af brug, ophørt indtjening, tab af reelt eller forudset overskud (heriblandt tab af kontraktrettigheder); tab af likviditet; tab af forudsete besparelser; tab af handler; tab af muligheder; opstartstab; skade af image; tab, skade, kompromittering eller korruption af data; eller alle andre tab eller indirekte eller påfølgende skader, uanset årsagen, heriblandt udskiftning af udstyr og goder, omkostninger til generhvervelse af data, genprogrammering eller reproduktion af programmer eller af data i eller anvendt med produkter fra i'm S.p.A., såvel som for manglende beskyttelse af samme data. Ovenstående begrænsninger anvendes ikke i tilfælde af godtgørelsesforespørgsler som følge af dødsfald, personskader eller strafbare forhold, på grund af bevist forsømmelighed, grov uagtsomhed og/eller undladelse. i'm S.p.A. specificerer udtrykkeligt ikke at kunne garantere at være i stand til at reparere alle produkter, som dækkes af denne garanti, eller at erstatte samme produkt uden risiko for at programmer eller data kan gå tabt.
**I og med at visse lande, regioner eller provinser ikke tillader udelukkelse eller begrænsning i tilfælde af utilsigtede eller forårsagede fejl, vil de ovennævnte begrænsninger og udelukkelser ikke altid kunne anvendes.**

## SÅDAN FORESPØRGES GARANTISERVICE

Det anbefales at læse og følge assistanceanvisningerne, der beskrives længere fremme, inden forespørgslen om garantiservice indgives. Hvis produktet stadig ikke fungerer korrekt, også efter at man har fulgt anvisningerne online, bedes man kontakte i'm S.p.A.'s assistance eller, om muligt, en i'm Watch forretning eller en serviceformidler med autorisation fra i'm

S.p.A., og anvende de oplysninger, der formidles længere fremme. Yderligere omkostninger i forbindelse med opkald til i'm S.p.A. kan påføres i funktion af hvor bruger er bosat.
I løbet af samtalen vil en ansat hos i'm S.p.A. formidle assistance med henblik på at finde ud af, om et indgreb på brugers produkt er nødvendigt, og i så tilfælde vil bruger modtage oplysninger om vilkårene for et indgreb af i'm S.p.A. Bruger skal formidle assistance under gennemgangen af produktproblematikken og følge garantiproceduren fra i'm S.p.A.

i'm S.p.A. kan begrænse denne service til landet hvori i'm S.p.A. eller dettes autoriserede forhandlere har solgt hardware-produktet.
i'm S.p.A. formidler garantiservice (i) hos en i'm Watch Retail eller hos sædet for den autoriserede i'm S.p.A. serviceformidler, som vil kunne formidle garantiservicen direkte eller indsende produktet til et reparationscenter i'm Watch (i'm S.p.A.), (ii) ved at fremsende forudbetalte transportdokumenter til forbruger (og også emballagemateriale, hvis forbruger ikke længere har den originale emballage) med henblik på at tillade fremsending af produktet til reparationscenteret i'm Watch (i'm S.p.A.).

Servicetypen, komponenttilgængelighed og besvarelsestid kan variere efter landet, hvori garantiservicen forespørges. De tilbudte servicetyper kan undergå ændringer uden forudgående varsel. Hvis produktets garantiservice ikke kan udføres i landet hvori forbruger forespørger dette, kan forbruger blive opkrævet speditions- og arbejdskraftomkostninger. Hvis garantiservicen forespørges i et andet land end der hvor produktet oprindeligt er købt, har bruger pligt til at overholde lovene og forskrifterne om import og eksport og påtage sig toldafgifter, moms samt alle andre hertil associerede afgifter og omkostninger. Hvis den internationale garantiservice står til rådighed kan i'm S.p.A. lade defekte produkter og komponenter reparerer eller skifte ud med ligestillede produkter og komponenter, som opfylder de lokale forskrifter. I overensstemmelse med de anvendelige love kan i'm S.p.A., inden garantiservicen ydes, kræve at bruger fremlægger et købsbevis og/eller udfører registrering i henhold til de anvendelige procedurer. Der henvises til de onlineresurserne, som opregnes i det nedenstående, for at indhente yderligere oplysninger om dette og andre aspekter af garantiservicens ydelse.

## PRIVACY

i'm S.p.A. forpligter sig til at opbevare og anvende oplysningerne om kunder i overensstemmelse med fortrolighedspolitikken hos i'm S.p.A. (i'm Watch), der står til rådighed på www.imwatch.it.

## BACKUP AF DATA

Hvis det erhvervede produkt stiller muligheden for indlæsning af softwareapplikationer, data og andre oplysninger ti rådighed, anbefales det at beskytte indholdet mod eventuelle driftsrelaterede defekter. Det er kundens ansvar at udføre en sikkerhedskopi af indholdet på et separat medie, samt at eliminere alle data med behov for beskyttelse og inaktivere eventuelle sikkerhedspassword, inden produktet overdrages til garantiservicen.
**Produktets indhold vil blive slettet og arkiverne vil blive omformateret under garantiservicen.**
Produktet eller erstatningsproduktet tilbagelevers til bruger i den konfiguration, som originalproduktet oprindeligt havde, bortset fra eventuelle opdateringer. I forbindelse med garantiservicen, kan i'm S.p.A. installere softwareopdateringer, som forhindrer hardwaret i at vende tilbage til en forudgående version af systemsoftwaret. De installerede tredjepartsapplikationer på hardwaret er muligvis ikke kompatible med og vil muligvis ikke fungere med hardwaret efter en opdatering af systemsoftwaret. Bruger skal udføre en geninstallation af softwareprogrammerne, af data og af password. Genindvinding og geninstallation af softwareprogrammer og af brugers data dækkes ikke af denne Begrænsede Garanti.

## ONLINERESURSER

Flere oplysninger fås på www.imwatch.it.

# Benutzerhandbuch smartwatch „i'm Watch"

## Deutsch


132 INFORMATIONEN ZUM GEBRAUCH UND ZUR SICHERHEIT

140 ZERTIFIZIERUNG UND KONFORMITÄT

143 i'm Watch-BESTIMMUNGEN

168 BESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR EIN JAHR i'm S.p.A.

# INFORMATIONEN ZUM GEBRAUCH UND ZUR SICHERHEIT

**Die Missachtung der nachstehenden Sicherheitsvorschriften und der Gebrauchsanleitung kann zu Bränden, Stromschlägen, anderen Verletzungen oder zur Beschädigung der i'm Watch oder dem Eigentum Dritter führen.**

---

## • TRANSPORT UND HANDHABUNG DER i'm Watch

i'm Watch enthält empfindliche Komponenten. i'm Watch nicht fallen lassen, auseinander bauen, öffnen, zusammendrücken, schlucken, verbiegen, verformen, durchlöchern, zertrennen, keinen Mikrowellen aussetzen, nicht verbrennen, bemalen, ins Wasser fallen lassen, nass machen oder Fremdkörper einführen.

i'm Watch nicht im schadhaften Zustand verwenden, beispielsweise wenn sie defekt ist, durchlöchert ist oder Wasserschäden erlitten hat.

i'm Watch keinem zu großen Druck, Stößen, Staub, Temperaturschwankungen oder Feuchtigkeit aussetzen. Das Produkt niemals für längere Zeit dem direkten Sonnenlicht aussetzen. Fehlfunktionen können die Folge sein.

Vermeiden Sie es, die Tasten mit nassen Fingern, unter Wasser oder bei Regen zu betätigen, weil dabei Wasser in die elektrischen Schaltkreise eindringen kann.

Nicht an inneren Teilen hantieren und nicht den LCD-Bildschirm mit harten Gegenständen zerkratzen, weil er dabei Schaden nehmen kann.

Das Display von i'm Watch ist mit Glas überzogen. Dieses Glas kann brechen, wenn i'm Watch auf eine harte Oberfläche fallen gelassen wird, wenn es einen starken Stoß erhält oder zusammengedrückt, gebogen oder verformt wird. Wenn das Glas splittert oder zu Bruch geht, vermeiden Sie es, den schadhaften Teil zu berühren oder zu entfernen. i'm Watch nicht verwenden, solange das Glas oder das Gehäuse nicht von i'm S.p.A. oder einem seiner Servicepartner gewechselt worden ist. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Glas, das durch einen fehlerhaften oder übermäßigen Gebrauch zerbrochen oder gesplittert ist.

## • REINIGUNG DES GEHÄUSES VON i'm Watch

Reinigen Sie i'm Watch sofort, wenn das Gerät mit verunreinigenden Stoffen in Berührung kommt, die Flecken hinterlassen können, etwa Tinte, Tinkturen, Schminke, Schmutz, Speisen, Öl oder Lotionen. Zur Reinigung von i'm Watch alle Kabel entfernen und das Gerät ausschalten (dazu die On/Off-Taste länger als 4 Sekunden gedrückt halten und die Ausschaltung bestätigen). Verwenden Sie ein weiches, flusenfreies Tuch, das leicht befeuchtet ist. Verhindern Sie, dass Feuchtigkeit in die Öffnungen eintritt. Vermeiden Sie für die Reinigung von i'm Watch den Gebrauch von Glasreinigern, Haushaltsreinigern, Sprühprodukten, Lösemitteln, Alkohol, Ammoniak oder Substanzen, die schleifend oder korrosiv wirken, beispielsweise Benzin, Chlor, Parfüm oder Haarspray. Zum Entfernen von Fingerabdrücken mit einem feuchten, flusenfreien Tuch über die betroffenen Flächen fahren. Wird mit schleifendem Material über den Bildschirm gerieben, kann das Glas Kratzer davontragen und matt werden.

## • MEIDEN VON WASSER UND FEUCHTEN UMGEBUNGEN

Verwenden Sie i'm Watch nicht bei Regen, in der Nähe von Waschbecken oder in anderen feuchten Umgebungen. Achten Sie darauf, dass keine Speisen oder Flüssigkeiten auf i'm Watch gelangen. Sollte i'm Watch nass werden, alle Kabel abnehmen, i'm Watch ausschalten, reinigen und vollständig trocknen lassen, bevor das Gerät wieder eingeschaltet wird. Vermeiden Sie es, i'm Watch mit einer externen Wärmequelle zu trocknen, etwa einem Mikrowellenherd oder einem Haartrockner. Beschädigungen, die an i'm Watch durch den Kontakt mit Flüssigkeiten entstehen, sind nicht von der Gewährleistung abgedeckt.

## • REPARIEREN ODER ÄNDERN VON i'm Watch

Versuchen Sie nicht, i'm Watch eigenmächtig zu reparieren oder zu ändern. i'm Watch enthält keine Teile, die vom Benutzer ersetzt werden können. Wird i'm Watch auseinander gebaut, wozu auch die Entfernung der vorderen Verkleidung, der Innenschrauben und des Knopfes gehört, kann es zu Beschädigungen kommen, die nicht von der Gewährleistung abgedeckt sind.

Ist i'm Watch mit Wasser in Kontakt gekommen oder hat das Gerät einen größeren Schaden erlitten, schalten Sie sie nicht ein. Setzen Sie sich stattdessen über die Website www.imwatch.it mit dem technischen Kundendienst in Verbindung.

Technischer Kundendienst darf nur von i'm S.p.A. oder einer seiner autorisierten Servicepartner geleistet werden. Im Zweifelsfall bitte Kontakt zu i'm S.p.A. oder zu einem Servicepartner der Firma i'm S.p.A. aufnehmen.

## • BATTERIEWECHSEL

Die Leistungen der Batterie hängen von der Beschaffenheit des Netzes und vielen anderen Faktoren ab. Die Häufigkeit, mit der die Batterien aufgeladen werden können, ist begrenzt. Deshalb kann es erforderlich werden, dass sie durch i'm S.p.A. oder einen seiner autorisierten Servicepartner ausgetauscht werden muss.
Versuchen Sie nicht, eigenmächtig die wiederaufladbare Batterie von i'm Watch zu wechseln. Die Batterie darf nur von i'm S.p.A. oder einem seiner autorisierten Servicepartner ersetzt werden, der die Altbatterie nach den Bestimmungen der auf S. 142 dieses Handbuches angeführten Richtlinien entsorgt.

## • AUFLADEN VON i'm Watch

Verwenden Sie zum Aufladen von i'm Watch ausschließlich den i'm Watch (i'm S.p.A.)-Anschluss vom Dock zum USB oder einen High-Power-USB-Port an einem anderen Gerät, das mit den Standards USB 3.0, 2.0 oder 1.1 kompatibel ist, oder ein anderes Produkt oder Zubehör von i'm Watch (i'm S.p.A.), das für die Verwendung mit i'm Watch konzipiert ist.

Lesen Sie bitte die Sicherheitsvorschriften sämtlicher Produkte und Zubehörartikel, bevor Sie diese mit i'm Watch verwenden. i'm S.p.A. übernimmt keine Verantwortung für den korrekten Betrieb von Drittanbieterzubehör, für von diesen verursachte Schäden oder für ihre Übereinstimmung mit den Sicherheitsstandards und den Vorschriften. Schäden durch fehlerhafte Stromversorgung werden nicht von der Gewährleistung abgedeckt.

## • VERMEIDEN VON HÖRSCHÄDEN

Wenn Ohrhörer, Kopfhörer oder Lautsprecher sehr laut gehört werden, besteht die Gefahr

dauerhafter Hörschäden. Stellen Sie die Lautstärke auf einen sicheren Pegel ein. Mit der Zeit kann man sich an eine höhere Lautstärke gewöhnen und sie als normal empfinden, obwohl sie das Gehör schädigt. Wenn Pfeifgeräusche oder Töne gedämpft wahrgenommen werden, sofort mit dem Anhören aufhören und das Gehör kontrollieren lassen. Je höher die Lautstärke, umso kürzer ist die Zeit, in denen das Gehör geschädigt werden kann. Zum Schutz des Gehörs sprechen Experten die folgenden Empfehlungen aus:

- Der Gebrauch von Hörern, Ohrhörern, Kopfhörern oder Lautsprechern mit hoher Lautstärke sollte eingeschränkt werden;
- Das Heraufsetzen der Lautstärke in geräuschvoller Umgebung ist zu vermeiden;
- Wenn Sie nicht hören, was Menschen in der Nähe sprechen, ist die Lautstärke herabzusetzen.

## • SICHERES LENKEN EINES KRAFTFAHRZEUGS ODER EINES FAHRRADES

Am Steuer eines Autos oder auf dem Fahrrad ist der Gebrauch von i'm Watch allein oder mit Ohrhörern (selbst wenn nur in einem Ohr getragen), nicht anzuraten. Mancherorts ist es sogar gesetzlich verboten. Die Gesetze und Bestimmungen zum Gebrauch tragbarer Geräte wie i'm Watch in Gebieten, in denen Kraftfahrzeuge oder Fahrräder verkehren, sind zu kontrollieren und einzuhalten. Soll i'm Watch trotzdem am Steuer eines Fahrzeugs benutzt werden, sind die folgenden Hinweise zu beachten:

- Beim Auto- oder Fahrradfahren ist Konzentration geboten. Achten Sie auf die Straße.

  Der Gebrauch eines tragbaren Gerätes am Steuer eines Kraftfahrzeugs oder eines Fahrrades kann, auch wenn es gesetzlich zugelassen ist, ablenkend wirken. Wenn der Benutzer der Ansicht ist, dass das Gerät ihn beim Führen von Fahrzeugen aller Art, beim Fahrradfahren oder bei anderen Tätigkeiten, die seine ganze Aufmerksamkeit verlangen, ablenkt oder stört, muss er heranfahren und das Fahrzeug abstellen, bevor er einen Anruf tätigt, einen Anruf annimmt oder das Gerät benutzt.

- Den Blick nicht von der Straße wenden.
- Am Steuer keine SMS oder E-Mails lesen, keine Notizen machen, keine Telefonnummern suchen oder andere Tätigkeiten ausführen, die die Aufmerksamkeit des Benutzers erfordert.

- Wenn dies gesetzlich verboten ist, darf i'm Watch nicht am Steuer eines Kraftfahrzeugs oder auf dem Fahrrad benutzt werden.

**OHRHÖRER UND KOPFHÖRER:** i'm S.p.A. bietet zwar selbst keine Ohrhörer oder Kopfhörer für i'm Watch an, das Gerät kann jedoch mit dieser Art von Vorrichtungen ausgestattet werden. i'm S.p.A. spricht keine Produktempfehlungen für Ohrhörer oder Kopfhörer aus. Möchte der Kunde solche Vorrichtungen benutzen, hat er unter eigener Verantwortung die Kompatibilität, die Gebrauchseignung und die Übereinstimmung mit den gesetzlichen Anforderungen zu prüfen. Schäden, die dem Kunden oder die am Gerät i'm Watch entstehen, können nicht i'm S.p.A. angelastet werden.

## • KRAMPFANFÄLLE, OHNMACHTEN UND AUGENSCHMERZEN

Einige wenige Menschen können Ohnmachten oder Krampfanfälle erleiden (auch wenn diese Personen vorher nie solche Erfahrungen gemacht hatten), wenn sie flackerndem Licht oder solchen Lichteffekten ausgesetzt werden, wie sie bei der Wiedergabe eines Videos oder bei der Verwendung einer App auftreten. Wenn beim Benutzer selbst oder bei Familienmitgliedern bereits solche Ohnmachts- oder Krampfanfälle aufgetreten sind, sollte ein Arzt befragt werden, bevor man sich auf i'm Watch Videos anschaut. Menschen, bei denen Kopfschmerzen, Ohnmachten, Krampfanfälle oder Augenschmerzen auftreten, sollten den längeren Gebrauch meiden, i'm Watch in einem sicheren Abstand zu den Augen halten sowie i'm Watch in gut beleuchteten Umgebungen verwenden und häufiger Pausen einlegen.

## • ERSTICKUNGSGEFAHR

i'm Watch enthält Kleinteile, an denen Kinder ersticken können. Halten Sie i'm Watch und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern.

## • MONOTONE BEWEGUNGEN

Sich häufig wiederholende Tätigkeiten wie die Eingabe eines Textes oder die Verwendung von Apps auf i'm Watch können gelegentlich Störungen an Händen, Armen, Schultern, Hals oder anderen Körperteilen auslösen. Legen Sie häufiger Pausen ein. Treten während oder nach einem solchen Gebrauch Beschwerden auf, stellen Sie den Gebrauch ein und befragen Sie einen Arzt.

## • BEREICHE MIT EXPLOSIONSGEFÄHRDETER ATMOSPHÄRE

In Bereichen mit explosionsgefährdeter Atmosphäre ist i'm Watch auszuschalten. i'm Watch nicht aufladen und genau den Hinweisen folgen. In solchen Bereichen können Funken Explosionen oder Brände auslösen und schwere Verletzungen bis hin zum Tode verursachen.

Explosionsgefährdete Bereiche sind in der Regel, wenn auch nicht immer, klar ausgezeichnet. Zu diesen explosionsgefährdeten Bereichen können beispielsweise gehören: Bereiche zum Auftanken mit Kraftstoffen (wie Tankstellen); auf Schiffen der Bereich unter Deck; Anlagen zur Lagerung oder Übertragung von Brennstoffen oder chemischen Stoffen; mit Flüssiggas (wie Propan oder Butan) betriebene Fahrzeuge; Bereiche, in denen die Luft chemische Substanzen oder Partikel enthält (wie Körner, Staub oder Metallstaub) sowie jede andere Zone, in der es allgemein ratsam ist, den Motor des Autos auszustellen.

## • VERWENDUNG VON ANSCHLÜSSEN UND PORTS

Zwingen Sie niemals einen Anschluss gewaltsam in einen Port. Prüfen Sie stattdessen, ob sich der Port zugesetzt hat. Wenn sich der Anschluss nicht ohne Schwierigkeiten in den Port einfügen lässt, passen sie vermutlich nicht zusammen. Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss zum Port passt und dass er im Verhältnis zum Port korrekt positioniert ist.

Verwenden Sie zum Aufladen und zum Herunterladen von Daten über einen Computer nur den Anschluss, der dem Lieferumfang von i'm Watch beiliegt.

## • TEMPERATURBEREICH FÜR i'm Watch

i'm Watch ist für den Betrieb bei Temperaturen zwischen 0° und 35° C (zwischen 32° und 95° F) ausgelegt und kann bei Temperaturen von -20° bis 45° C (-4° bis 113° F) aufbewahrt werden. Zu hohe oder zu niedrige Temperaturen können die Laufzeit der Batterie vorübergehend herabsetzen oder zu momentanen Fehlfunktionen von i'm Watch führen. Wird i'm Watch im Auto zurückgelassen oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt, kann dies zu einer Erhöhung der Aufbewahrungstemperaturen führen und den Betrieb von i'm Watch beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Gebrauch von i'm Watch bei drastischen Temperaturschwankungen oder bei einem Feuchtigkeitsgehalt in der Luft, der so hoch ist, dass sich auf oder in der i'm Watch Kondensflüssigkeit bilden kann.

Die Einwirkung zu hoher oder zu niedriger Temperaturen kann die Lebensdauer der Batterie herabsetzen.

Wenn i'm Watch in Betrieb ist und die Batterie aufgeladen wird, ist eine Erwärmung normal. Der äußere Teil von i'm Watch dient als kühlende Fläche und führt die Wärme vom Inneren des Gehäuses nach außen ab.

Durch die Temperatur kann sich das Gerät während des Aufladens der Batterie unangenehm auf der Haut anfühlen. In diesen Fällen wird empfohlen, i'm Watch nicht anzulegen und das Ende des Ladevorgangs abzuwarten.

## • EXPOSITION HOCHFREQUENZENERGIE

i'm Watch enthält Funksender und Funkempfänger. Im eingeschalteten Zustand empfängt und sendet i'm Watch über die Antenne Hochfrequenzenergie (HF).

Bei der Entwicklung und Herstellung von i'm Watch wurden die für HF-Energie geltenden Expositionsgrenzen berücksichtigt, die von den internationalen Regulierungsstellen wie der Federal Communications Commission (FCC) in den USA, der Industry Canada (IC) in Kanada, dem Innen- und Kommunikationsministerium Japans (MIC) und dem Rat der Europäischen Union festgesetzt worden sind.

## • HOCHFREQUENZSTÖRUNGEN

Hochfrequenzemissionen von elektronischen Geräten können den Betrieb anderer elektronischer Geräte negativ beeinflussen und zu Fehlfunktionen führen.

Obwohl i'm Watch im Einklang mit den Regelungen konstruiert, getestet und gebaut wurde, die Länder wie etwa die USA, Kanada, die Europäische Union oder Japan bezüglich HF-Emissionen festgelegt haben, können die Drahtlos-Sender und Stromkreise von i'm Watch Interferenzen an anderen elektronischen Einrichtungen verursachen. Deshalb sind die folgenden Vorkehrungen zu treffen:

- **In Flugzeugen.** Die Verwendung von i'm Watch im Flugzeug ist möglicherweise untersagt. Genaueres erfahren Sie in der Anleitung unter dem Punkt „Verwaltung von Bluetooth™-Geräten und Flugmodus".

- **Kraftfahrzeuge.** Die HF-Signale von i'm Watch können die elektronischen Systeme von Kraftfahrzeugen beeinträchtigen. Wenden Sie sich bitte wegen näherer Informationen an den Hersteller oder den Händler Ihres Fahrzeuges.

- **Herzschrittmacher.** Die Health Industry Manufacturers Association empfiehlt, einen Mindestabstand von 15 cm (6 Zoll) zwischen einem tragbaren Drahtlosgerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um dessen Störung zu vermeiden. Für Träger von Herzschrittmachern gilt:

  i'm Watch sollte im eingeschalteten Zustand stets in einem Abstand von mehr als 15 cm vom Herzschrittmacher gehalten werden.

  Es sollte besser vermieden werden, i'm Watch in der Brusttasche zu tragen.

  Es ist besser, das dem Herzschrittmacher gegenüber liegende Ohr zu benutzen, um mögliche Störungen auf ein Mindestmaß zu begrenzen.

  Wenn Grund zur Annahme besteht, dass eine Störung auftritt, ist i'm Watch sofort auszuschalten.

- **Sonstige Medizinprodukte.** Werden andere Medizinprodukte verwendet, wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Produktes und den behandelnden Arzt, um festzustellen, ob dieses Produkt in geeigneter Weise vor der von i'm Watch emittierten HF-Energie geschützt ist.

- **Gesundheitseinrichtungen.** Die in Krankenhäusern und anderen Gesundheitseinrichtungen benutzten Apparate können empfindlich auf HF-Energie und HF-Emissionen reagieren. Schalten Sie i'm Watch aus, wenn dies ausdrücklich vom Personal oder der örtlichen Beschilderung verlangt wird.

- **Explosionsgefährdete Bereiche und öffentliche Einrichtungen, in denen ein Einschaltverbot gilt.** Um Störungen explosionsgefährlicher Vorgänge zu verhindern, ist i'm Watch auszuschalten, wenn man sich in explosionsgefährdeten Bereichen oder in Bereichen mit Hinweisen wie „Sende- und Empfangsgeräte ausschalten" aufhält. Halten Sie sich an die Beschilderung und die Anleitungen.

# ZERTIFIZIERUNG UND KONFORMITÄT

**Die gerätespezifischen Zertifizierungs- und Konformitätszeichen können unter i'm Watch folgendermaßen eingesehen werden: Einstellungen > Über i'm Watch > Geräteinfo > Rechtliche Hinweise > Zertifizierung.**

---

**Wichtig:** Von i'm S.p.A. nicht genehmigte Umbauten oder Änderungen an diesem Produkt können dazu führen, dass die Konformität mit den nachstehenden Standards nicht mehr gegeben ist:
EMC (Eigenschaften der elektromagnetischen Verträglichkeit) und ERM (elektromagnetische Geräte und Fragen in Bezug auf das Radiofrequenzspektrum)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Sicherheit informationstechnischer Geräte:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

Die Konformität des Produktes mit den angeführten Standards ist unter den in den offiziellen Prüfberichten genannten Bedingungen nachgewiesen. Siehe dazu auch die dem Produkt beigefügte Konformitätserklärung.
Jede an der Einrichtung vorgenommene Änderung verändert diese Bedingungen und kann Interferenzen mit Radiogeräten, Fernsehgeräten oder anderen elektronischen Einrichtungen hervorrufen. Außerdem erlischt in diesem Fall die Berechtigung des Benutzers, das Produkt unter den angeführten Bedingungen zu nutzen.

Die aktuellen Konformitätserklärungen sind auf der Website www.imwatch.it verfügbar.

**ENTSORGUNGSVERFAHREN**
*(RL 2002/96/EG - WEEE)*

Das Symbol unten auf dem Gerät weist auf die getrennte Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte hin. Wenn das Gerät außer Dienst gestellt wird, darf es nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Vielmehr ist es bei einer Sammelstelle in Ihrer Nähe abzugeben oder beim Kauf eines neuen Gerätes gleichwertiger Art mit denselben Funktionen an den Vertreiber zurückzugeben. Dieses Verfahren der getrennten Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten trägt einer Umweltpolitik der Gemeinschaft Rechnung, die auf die Erhaltung und den Schutz der Umwelt sowie die Verbesserung ihrer Qualität ausgerichtet ist. Das Verfahren zielt ferner darauf ab, mögliche Wirkungen durch die in diesen Geräten enthaltenen gefährlichen Stoffe sowie durch den unsachgemäßen Gebrauch dieser Geräte oder ihrer Teile auf die menschliche Gesundheit zu verhindern.

**Achtung!** Bei einer vorschriftswidrigen Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte können Sanktionen verhängt werden.

DIESES PRODUKT GENÜGT DER
**Gemeinschaftsrichtlinie RoHS 2002/95/EG**
(Restriction of Hazardous Substances Directive), die im Februar 2003 von der Europäischen Gemeinschaft verabschiedet worden ist, um die Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (Blei - Quecksilber - Cadmium – sechswertiges Chrom - Polybromierte Biphenyle PBB - Polybromierte Diphenylether PBDE) bei der Herstellung verschiedener Arten von Elektro- und Elektronikgeräten zu beschränken. I'mWatch setzt die Richtlinie RoHS um. Die Richtlinie RoHS ist eng mit der Richtlinie zur Demontage elektrischer und elektronischer Geräte 2002/96/EG (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) verbunden, die die Sammlung, Aufbereitung und Verwertung für elektrische Geräte regelt und Teil einer Gesetzesinitiative ist, mit der das Problem der enormen Abfallmenge durch Elektro-Altgeräte gelöst werden soll.

# i'm Watch-BESTIMMUNGEN

**Wichtig:** Indem Sie i'm Watch verwenden, erklären Sie Ihr Einverständnis mit den folgenden Bestimmungen von i'm Watch (i'm S.p.A.) und Drittanbietern.

A. i'm Watch SOFTWARELIZENZVERTRAG
B. BENACHRICHTIGUNGEN VON i'm S.p.A.

**i'm Watch SOFTWARELIZENZVERTRAG**
**Einzelbenutzerlizenz**

**Bitte lesen Sie diesen Softwarelizenzvertrag („Lizenz") sorgfältig durch, bevor Sie i'm Watch in Betrieb nehmen oder die zu dieser Lizenz gehörige Softwareaktualisierung herunterladen. Indem er i'm Watch verwendet oder diese Softwareaktualisierung herunterlädt, erklärt der Benutzer je nach Fall sein Einverständnis mit den Bestimmungen dieses Lizenzvertrages, es sei denn, er gibt i'm Watch so zurück, wie es die Rückgaberichtlinien von i'm Watch vorsehen. Sollte der Benutzer nicht mit den Bestimmungen dieses Lizenzvertrages einverstanden sein, darf er i'm Watch nicht benutzen und diese Softwareaktualisierung nicht herunterladen. Sollte der Benutzer nicht mit den Bestimmungen dieses Lizenzvertrages einverstanden sein, muss er i'm Watch gemäß den unter www.imwatch.it genannten Rückgaberichtlinien innerhalb des Rückgabezeitraums an i'm S.p.A. oder einen Vertragshändler zurückgeben, um den Kaufpreis erstattet zu bekommen.**

**1. Allgemeines**

i'm S.p.A. (i'm Watch) verkauft nicht, sondern erteilt hiermit die Lizenz zur Benutzung der mit i'm Watch gelieferten Software einschließlich der Benutzeroberflächen, Inhalte, Zeichensätze, der Dokumentation und Daten, die gegebenenfalls durch von i'm S.p.A. (i'm Watch) bereitgestellte Softwareaktualisierungen oder Systemwiederherstellungssoftware aktualisiert oder ersetzt wird, unabhängig davon, ob diese auf einem Nur-Lese-Speicher, einem anderen Datenträger oder in anderer Form gespeichert ist. Für die Benutzung

gelten ausschließlich die Bestimmungen dieses Lizenzvertrages mit Ausnahme dessen, was nachstehend in Bezug auf Teile ausgeführt ist, für die die Lizenz einer Open-Source-Software gilt. i'm S.p.A. und seine Lizenznehmer bleiben Eigentümer der i'm Watch-Software. Sie behalten sich alle Rechte vor, die nicht ausdrücklich erteilt werden.

OPEN-SOURCE-SOFTWARE

i'm Watch ist teilweise durch eigene Software von i'm S.p.A. gekennzeichnet und unterstützt, teilweise durch Open-Source-Software. Bezüglich der verwendeten Open-Source-Programme werden im Folgenden die offiziellen Lizenzen im Originaltext wiedergegeben:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."
"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) kann nach eigenem Ermessen künftige Aktualisierungen des Betriebssystems für i'm Watch bereitstellen. Diese Aktualisierungen, sofern vorhanden, umfassen unter Umständen nicht alle vorhandenen Softwarefunktionen oder die neuen Funktionen, die i'm Watch (i'm S.p.A.) für neuere i'm Watch-Modelle veröffentlicht.

**2. Zulässige Nutzung und Lizenzbeschränkungen**

(a) Gemäß den Bestimmungen dieses Lizenzvertrages wird eine eingeschränkte, nicht exklusive Lizenz zur Nutzung der i'm Watch-Software auf einem einzigen i'm Watch-Gerät erteilt. Mit Ausnahme dessen, was in Absatz 2(b) unten zugelassen wird, ist im Rahmen dieses Lizenzvertrages die Benutzung der i'm Watch-Software auf mehr als einem i'm Watch-Gerät gleichzeitig oder auf anderen Uhren des Typs SmartWatch nicht gestattet. Ferner ist es nicht gestattet, die i'm Watch-Software zu verteilen oder über ein Netzwerk bereitzustellen, in dem sie von mehr als einem Gerät gleichzeitig verwendet werden kann. Diese Lizenz gewährt keinerlei Rechte zur Nutzung von eigenen i'm Watch-Benutzeroberflächen und anderem geistigen Eigentum an Design, Entwicklung, Fertigung, Lizenzierung oder Verteilung von Drittanbietergeräten und -zubehör oder Drittanbieter-Anwendungen für die Verwendung mit i'm Watch. Einige dieser Rechte werden separat von i'm S.p.A. (i'm Watch) in Lizenz vergeben.

(b) Gemäß den Bestimmungen dieses Lizenzvertrages erhalten Sie eine eingeschränkte, nicht exklusive Lizenz zum Herunterladen von i'm Watch-Softwareaktualisierungen, die möglicherweise von i'm S.p.A. (i'm Watch) für das jeweilige i'm Watch-Modell zur Verfügung gestellt werden, um die Software auf jeder i'm Watch dieser Modellreihe, die sich im Besitz oder unter Kontrolle des Benutzers befindet, zu aktualisieren oder wiederherzustellen. Im Rahmen dieses Lizenzvertrages ist es nicht gestattet, i'm Watch-Geräte zu aktualisieren oder wiederherzustellen, deren Besitzer oder Eigentümer nicht der Benutzer ist. Ferner ist es untersagt, die i'm Watch Softwareaktualisierungen zu verteilen oder über ein Netzwerk bereitzustellen, in dem sie von mehr als einem Gerät oder mehr als einem Computer gleichzeitig verwendet werden können. Es ist zulässig, eine maschinenlesbare Kopie der auf dem eigenen Computer gespeicherten i'm Watch-Softwareaktualisierungen einzig für Sicherungszwecke zu erstellen, wenn jede Sicherungskopie sämtliche Urheber- und sonstige Schutzrechtshinweise trägt, die auf dem Original enthalten waren.

(c) Es ist nicht gestattet und der Benutzer verpflichtet sich, es zu unterlassen und Dritten nicht zu gestatten, die i'm Watch-Software oder jegliche Dienste, die von der i'm Watch-Software bereitgestellt werden, oder Teile davon, zu kopieren (sofern dies nicht ausdrücklich im Rahmen dieses Lizenzvertrags gestattet ist), zu dekompilieren, zu disassemblieren, zu reassemblieren, Versuche zur Ableitung des Quellcodes zu unternehmen, zu dekodieren oder zu modifizieren oder abgeleitete Werke davon zu erstellen (außer in den Grenzen, die von solchen einschlägigen Gesetzen oder den Bestimmungen des Lizenzvertrages zugelassen sind, die die Nutzung von in die i'm Watch-Software integrierten Open-Source-Komponenten regeln). Jeder Versuch, eine der obigen Handlungen zu begehen, bildet einen Verstoß gegen die Rechte von i'm S.p.A. (i'm Watch) und der Lizenzgeber der i'm Watch-Software.

(d) Indem Inhalte auf der eigenen i'm Watch abgelegt werden, erstellt der Benutzer eine digitale Kopie. In einigen Rechtsordnungen ist es rechtswidrig, digitale Kopien ohne vorherige Einwilligung des Rechteinhabers anzufertigen. Die i'm Watch-Software darf zur Reproduktion von Materialien verwendet werden, sofern sich diese Verwendung auf die Reproduktion von Materialien beschränkt, die nicht durch Urheberrechte geschützt sind, für das der Benutzer das Urheberrecht besitzt oder zu deren Reproduktion der Benutzer befugt oder berechtigt ist.

(e) Der Benutzer erklärt sich damit einverstanden, die i'm Watch-Software und die Dienste (wie in Absatz 5 unten definiert) in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Gesetzen zu verwenden, einschließlich der lokalen Gesetze des Landes oder der Region, in der der Benutzer wohnhaft ist oder in dem / der die i'm Watch-Software und die Dienste heruntergeladen oder verwendet werden.

**3. Übertragung**

Es ist dem Benutzer nicht gestattet, die i'm Watch-Software zu vermieten, zu verleasen, zu verleihen, zu verkaufen, neu zu verteilen, Unterlizenzen zu vergeben oder den Teil der i'm Watch, der im Eigentum der S.p.A. steht, auf irgendeine Weise zu übertragen. Er ist jedoch berechtigt, alle Rechte an der i'm Watch-Software bei der Übertragung des Eigentums am Gerät i'm Watch dauerhaft an Dritte zu übertragen, vorausgesetzt: (a) die Übertragung umfasst das Gerät i'm Watch und die komplette i'm Watch-Software einschließlich aller

Komponenten, Originalmedien, gedruckten Materialien und dieses Lizenzvertrages; (b) der Benutzer behält keine Gesamt- oder Teilkopie der i'm Watch-Software einschließlich eventueller Kopien, die sich auf einem Computer oder einem anderen Massenspeicher befinden; und (c) die Partei, die die i'm Watch-Software erhält, liest und akzeptiert die Bestimmungen dieses Lizenzvertrages.

**4. Einwilligung in die Verwendung von Daten**

(a) Anonyme Diagnose- und Nutzungsdaten

Der Benutzer erklärt sein Einverständnis damit, dass i'm S.p.A., seine Tochtergesellschaften und Vertreter Diagnosedaten sowie technische Informationen, Nutzungsdaten und damit zusammenhängende Informationen, insbesondere (aber nicht nur) Informationen über das Gerät i'm Watch, den Computer, die Systemsoftware und Anwendungsprogramme sowie ihre Peripheriegeräte sammeln, aufbewahren, verarbeiten und verwenden dürfen. Diese Informationen werden regelmäßig gesammelt, um i'm S.p.A. die Erstellung und Bereitstellung von Softwareaktualisierungen, technischer Unterstützung und anderen Diensten in Verbindung mit der i'm Watch-Software zu ermöglichen und um die Einhaltung der Bestimmungen dieses Lizenzvertrages zu überprüfen. Diese Daten werden anonym erfasst und in einem Maße und einer Form verwendet, die keine Rückschlüsse auf die Identität der Person zulassen, zu der sie gehören. Damit wird der Zweck verfolgt, die Qualität der i'm Watch-Produkte zu verbessern oder Dienste oder Technologien zur Verfügung zu stellen.

(b) Ortungsdaten

i'm S.p.A. und seine Partner können über i'm Watch bestimmte Dienste bereitstellen, die auf Ortungsdaten beruhen. Um diese Dienste, wo verfügbar, bereitstellen und optimieren zu können, kann es erforderlich sein, dass i'm S.p.A., dessen Partner und Lizenznehmer Ortungsdaten, einschließlich der geografischen Echtzeitposition des Benutzers, übertragen, sammeln, verwalten, verarbeiten und verwenden. Die von i'm Spa gesammelten und abgefragten Ortungsdaten werden in einer Form erfasst, die den Benutzer nicht persönlich zu erkennen gibt. Sie dürfen von i'm S.p.A., dessen Partnern und Lizenznehmern zur Bereitstellung und Optimierung von ortsbasierten Produkten und Diensten verwendet

werden.

Indem ortsbasierte Dienste auf i'm Watch verwendet werden, erklärt sich der Benutzer damit einverstanden, dass i'm S.p.A., dessen Partner und Lizenznehmer die Ortungsdaten und -abfragen des Benutzers übertragen, sammeln, verwalten, verarbeiten und verwenden, um diese Produkte anbieten und optimieren zu können.

Der Benutzer kann sein Einverständnis jederzeit durch die Einstellung der Ortungsdienste auf i'm Watch widerrufen, indem die globale Einstellung der Ortungsdienste auf i'm Watch oder die individuellen Einstellungen jeder Anwendung mit Ortserkennung auf der i'm Watch deaktiviert werden. Wird diese Funktion nicht genutzt, hat dies keinerlei Auswirkungen auf die nicht ortsbasierten Funktionen von i'm Watch. Werden Anwendungsprogramme oder Dienste von Drittanbietern auf dem i'm Watch-Gerät genutzt, die Ortsdaten verwenden oder bereitstellen, unterliegt der Benutzer den Bestimmungen und den Datenschutzrichtlinien zur Verwendung von Ortsdaten solcher Anwendungsprogramme oder Dienste von Drittanbietern, die er deshalb vorher lesen sollte.

(c) Interessenbasierte Werbung

i'm S.p.A. kann dem Benutzer Werbung bereitstellen, die auf seinen Interessen basiert. Wenn er diese Art von Werbung nicht auf der i'm Watch empfangen möchte, kann der Benutzer sein Nichteinverständnis erklären, indem er den Link www.imwatch.it ausführt. Wenn der Benutzer sein Nichteinverständnis erklärt, erhält er weiterhin gleich viel mobile Werbung, die jedoch weniger relevant ist, da sie nicht auf den Interessen des Benutzers basiert. Er sieht möglicherweise weiterhin Werbung zu den Inhalten auf einer Website oder eines Anwendungsprogramms oder basierend auf anderen, nicht persönlichen Informationen. Diese Wahlmöglichkeit gilt nur für Werbedienste von i'm S.p.A., nicht für Werbungen, die auf den Benutzerinteressen anderer Werbenetzwerke basieren.

Die Daten des Benutzers werden jederzeit gemäß der Strategie zum Schutz der Persönlichkeitsrechte von i'm Watch (i'm S.p.A.) behandelt, die durch Verweis zum Bestandteil dieses Lizenzvertrages wird und unter der folgenden Adresse verfügbar ist: www.imwatch.it.

**5. Dienste und Materialien von Drittanbietern**

(a) Die i'm Watch-Software gewährt Zugang zur Cloud von Google und zu anderen Diensten

und Websites von Drittanbietern (gemeinsam und einzeln als „Dienste“ bezeichnet). Die Nutzung der Dienste erfordert einen Internetzugang; für die Nutzung einiger Dienste müssen weitere Bestimmungen akzeptiert werden.

(b) Dem Benutzer ist bekannt, dass er bei der Nutzung jedes der Dienste möglicherweise mit Inhalten konfrontiert wird, die beleidigend, anzüglich oder fragwürdig sind, die eine anstößige Sprache enthalten können und dass durch die Eingabe von Suchbegriffen oder einer bestimmten URL-Adresse automatisch und unabsichtlich Verknüpfungen zu oder Verweise auf fragwürdiges Material hergestellt werden können. Der Benutzer erklärt sich trotzdem damit einverstanden, diese Dienste auf eigene Gefahr zu nutzen. Er erkennt an, dass i'm Watch (i'm S.p.A.) nicht für Inhalte haftbar gemacht werden kann, die als beleidigend, anzüglich oder fragwürdig angesehen werden könnten.

(c) Bestimmte Dienste können Inhalte, Daten, Informationen oder Materialien von Drittanbietern anzeigen, enthalten oder verfügbar machen, oder Verknüpfungen zu bestimmten Websites von Drittanbietern begünstigen.

Indem er diese Dienste nutzt, bestätigt der Benutzer und erklärt sich ausdrücklich damit einverstanden, dass i'm S.p.A. nicht verantwortlich ist für die Bewertung der Inhalte, die Genauigkeit, die Vollständigkeit, die Verbreitung, Gültigkeit, Urheberrechtskonformität, Legalität, die moralische Unbedenklichkeit und Qualität solcher Materialien oder Websites von Drittanbietern. i'm S.p.A., seine leitenden Mitarbeiter, Schwester- und Tochtergesellschaften gewähren, bestätigen, übernehmen und tragen keinerlei Haftung oder Verantwortung für jegliche Dienste, Materialien, Websites oder Produkte von Drittanbietern. Drittanbietermaterialien und Links zu anderen Websites werden nur aus Gefälligkeit bereitgestellt.

(d) Mit Diensten angezeigte finanzspezifische Informationen dienen lediglich allgemeinen Informationszwecken und sollten nicht als verlässliche Grundlage für Investitionen genutzt werden. Vor dem Abschluss von Börsengeschäften, die auf mit den Diensten angezeigten Informationen basieren, sollte der Benutzer einen Finanzberater oder Börsenexperten befragen, der im Land oder der Region, in der der Benutzer wohnhaft ist, legal zur Finanz- oder Wertpapierberatung qualifiziert ist. Von Diensten bereitgestellte Ortsdaten sind ausschließlich zu einfachen Navigationszwecken bestimmt und nicht dazu vorgesehen, in Situationen als verlässliche Angaben genutzt zu werden, in denen genaue Ortsinformationen

benötigt werden oder in denen falsche, ungenaue, zeitverzögerte oder unvollständige Ortsdaten zu Todesfällen, Körperverletzungen oder Umweltschäden führen können. Weder i'm S.p.A., noch seine Anbieter von Inhalten übernehmen eine Gewähr für die Verfügbarkeit, Genauigkeit, Vollständigkeit, Zuverlässigkeit oder Aktualität von Aktieninformationen, Ortsdaten oder anderen Informationen, die mit den Diensten angezeigt werden.

(e) Der Benutzer erklärt sein Einverständnis damit, dass die Dienste proprietäre Inhalte, Informationen und Material enthalten, deren Eigentümer i'm S.p.A. und / oder seine Lizenznehmer ist / sind, und die durch Gesetze zum Schutz des geistigen Eigentums oder durch sonstige Gesetze, beispielsweise das Urheberrecht, geschützt sind. Der Benutzer verpflichtet sich außerdem, diese proprietären Informationen und Materialien, nicht anders als zur zulässigen Inanspruchnahme der Dienste oder nicht auf eine Weise zu verwenden, die die Bestimmungen dieses Lizenzvertrages verletzt oder gegen die Urheberrechte von i'm S.p.A. oder Drittanbietern verstößt. Die Dienste oder Teile davon dürfen, gleich in welcher Form und Art, nicht vervielfältigt werden. Der Benutzer verpflichtet sich, die Dienste nicht zu vermieten, zu verleasen, zu verleihen, zu verkaufen, zu verteilen oder abgeleitete Werke der Dienste zu erstellen. Ferner verpflichtet er sich, die Dienste nicht in unzulässiger Weise zu nutzen, etwa durch die Übertragung von Computerviren, Würmern, Trojanern oder anderer Malware oder durch das Eindringen oder die Überlastung von Netzwerkkapazitäten.

Der Benutzer erklärt sich außerdem damit einverstanden, die Dienste in keiner Weise zu verwenden, um die Rechte Dritter zu beeinträchtigen, zu missbrauchen, zu verfolgen, zu bedrohen, zu diffamieren oder anderweitig zu verletzen oder gegen sie zu verstoßen. Er erkennt an, dass i'm S.p.A. in keiner Weise verantwortlich ist für solche Nutzungen durch den Benutzer, noch für jegliche beeinträchtigenden, bedrohenden, diffamierenden, verletzenden, beleidigenden oder widerrechtlichen Nachrichten, die der Benutzer möglicherweise infolge der Nutzung der Dienste erhält.

(f) Darüber hinaus stehen Dienste und Drittanbietermaterialien, auf die über i'm Watch zugegriffen wird oder die auf i'm Watch angezeigt werden oder die mit i'm Watch verknüpft sind, nicht in allen Sprachen oder in allen Ländern oder Regionen zur Verfügung. i'm S.p.A. übernimmt keine Gewähr dafür, dass solche Dienste und Materialien geeignet und verfügbar sind für die Nutzung an bestimmten Orten.

In dem Augenblick, in dem der Benutzer sich entscheidet, solche Dienste oder Materialien zu

verwenden oder auf sie zuzugreifen, tut er dies auf eigene Initiative. Er trägt die Verantwortung für die Einhaltung der geltenden Gesetze, beispielsweise der örtlichen Gesetze.

i'm S.p.A. und seine Lizenznehmer behalten sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Mitteilung jegliche Dienste zu ändern, vorübergehend einzustellen, zu entfernen oder den Zugang dazu zu deaktivieren. In keinem Fall übernimmt i'm S.p.A. die Haftung für das Einstellen jeglicher Dienste oder die Deaktivierung des Zugangs zu solchen Diensten. i'm S.p.A. behält sich ebenfalls das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Mitteilung die Nutzung von und den Zugang zu bestimmten Diensten zu beschränken.

**6. Laufzeit**

Dieser Lizenzvertrag behält bis zu seiner Beendigung seine Gültigkeit. Die im Rahmen dieses Lizenzvertrages gewährten Rechte enden automatisch oder verlieren ihre Gültigkeit ohne vorherige Mitteilung seitens i'm S.p.A., wenn gegen eine oder mehrere Bestimmungen dieses Lizenzvertrages verstoßen wird. Nach der Beendigung dieses Lizenzvertrages besteht die Verpflichtung, die Nutzung der i'm Watch-Software einzustellen. Die Absätze 5, 6, 7, 8, 9, 11 und 12 behalten über die Beendigung dieses Vertrages hinaus Gültigkeit.

**7. Gewährleistungsverzicht**

7.1 Wenn der Benutzer ein Kunde ist, der die i'm Watch-Software für private Zwecke verwendet (Verbraucher, der die i'm Watch-Software außerhalb seines Unternehmens oder Berufs einsetzt), hat er möglicherweise in dem Land, in dem er wohnhaft ist, gesetzlich geregelte Rechte, die verhindern, dass die folgenden Einschränkungen nicht auf seinen Fall anwendbar sind.

7.2 Bis zu dem durch anwendbares Recht zugelassenen Maße bestätigt der Benutzer und erklärt sich ausdrücklich damit einverstanden, dass die Verwendung der i'm Watch-Software und der Dienste auf sein eigenes Risiko erfolgt und dass er das gesamte Risiko im Hinblick auf zufriedenstellende Qualität, Leistungen, Genauigkeit und Aufwand trägt.

7.3 Im Rahmen der gesetzlich zulässigen Grenzen werden die i'm Watch-Software und die Dienste, die durch die i'm Watch-Software erbracht werden, ohne Mängelgewähr und nach Verfügbarkeit mit allen Fehlern und ohne Gewährleistung jeglicher Art ausgeliefert. i'm

S.p.A. und seine Lizenznehmer lehnen ausdrücklich hinsichtlich der i'm Watch-Software und der Dienste alle Gewährleistungen und Bedingungen ab, und zwar sowohl ausdrückliche, implizite als auch gesetzlich festgelegte Gewährleistungen, einschließlich insbesondere der impliziten Gewährleistungen und / oder der Bedingungen der Marktfähigkeit, zufriedenstellenden Qualität, Eignung für einen bestimmten Zweck, Genauigkeit, des ungestörten Besitzes und der Nichtverletzung der Rechte Dritter.

7.4 i'm S.p.A. übernimmt keine Gewährleistung dafür, dass die Nutzung der i'm Watch-Software und der Dienste nicht beeinträchtigt wird, dass die Funktionen der i'm Watch-Software und der Dienste die Anforderungen des Kunden erfüllen, dass der Betrieb der i'm Watch-Software und der Dienste störungs- oder fehlerfrei erfolgt, dass sämtliche Dienste auch auf Dauer vorgehalten werden, dass festgestellte Fehler in der i'm Watch-Software korrigiert werden oder dass die i'm Watch-Software mit Anwendungsprogrammen, Diensten oder Software von Drittanbietern kompatibel ist oder mit diesen funktioniert. Die Installation dieser Software kann unter Umständen den Betrieb von Drittanbietersoftware beeinträchtigen.

7.5 Der Benutzer bestätigt ferner, dass die i'm Watch-Software und Dienste nicht für die Nutzung in Situationen oder Umgebungen vorgesehen oder geeignet sind, in denen die Fehlfunktion, Zeitverzögerungen, Fehler oder Ungenauigkeiten in den durch die i'm Watch-Software oder Dienste bereitgestellten Inhalten, Daten oder Informationen zu Todesfällen, körperlichen Schädigungen oder Umweltschäden führen könnten, etwa beim Betrieb von Kernkraftanlagen, Fluginstrumenten oder Instrumenten für die Kommunikation mit Flugzeugen, bei der Flugüberwachung, bei Erste-Hilfe-Maßnahmen oder Waffensystemen.

7.6 Mündliche oder schriftliche Informationen oder Ratschläge von i'm S.p.A. oder autorisierten Vertretern von i'm S.p.A. begründen in keinem Fall eine Gewährleistung. Bei Defekten der i'm Watch-Software oder der Dienste übernimmt der Benutzer sämtliche Kosten für alle notwendigen Serviceleistungen, Korrekturen oder Reparaturarbeiten. Da einige Rechtsordnungen den Ausschluss impliziter Gewährleistungen oder Einschränkungen der anwendbaren, gesetzlichen Verbraucherrechte nicht zulassen, sind die obigen Ausschlüsse und Einschränkungen möglicherweise nicht anwendbar.

## 8. Haftungsbeschränkung

In dem nicht durch einschlägiges Recht untersagten Maße ist i'm S.p.A. von jeder Haftung befreit für Personenschäden oder andere direkten oder indirekten Schäden jeder Art, beispielsweise für entgangenen Gewinn, Beschädigung oder Verlust von Daten, Fehler in der Übertragung oder dem Empfang von Daten, Einstellung der Geschäftsaktivitäten oder andere wirtschaftliche Schäden oder Verluste, die durch die Verwendung oder die fehlerhafte Verwendung der i'm Watch-Software, der Dienste oder jeglicher Software oder Anwendungsprogramme von Drittanbietern in Verbindung mit der i'm Watch-Software entstehen oder damit zusammenhängen, und zwar unabhängig von der Rechtsgrundlage der Haftung (Vertragsunterbrechung, unerlaubte Handlung oder anderes), und auch dann, wenn i'm S.p.A. auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. Da einige Rechtsordnungen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für Personenschäden oder für direkte oder indirekte Schäden nicht zulassen, besteht die Möglichkeit, dass die obigen Ausschlüsse und Beschränkungen nicht anwendbar sind.

In keinem Fall übersteigt die Gesamthaftung von i'm S.p.A. für alle Schäden (ausgenommen die zwingende gesetzliche Haftung im Falle von Personenschäden) dem Nutzer gegenüber die Summe von zweihundertfünfzig Euro. Die vorgenannten Beschränkungen gelten auch dann, wenn das oben genannte Rechtsmittel seinen eigentlichen Zweck nicht erfüllt.

Es wird jedoch festgehalten, dass die Regelungen dieser Bestimmungen in keiner Weise die Haftung von I'M S.p.A. in folgenden Fällen ausschließen können: (i) Vorsatz, (ii) Tod oder Personenschäden durch Fahrlässigkeit der I'M S.p.A. oder (iii) jede Haftung, die von Gesetzes wegen nicht beschränkt oder ausgeschlossen werden kann.

## 9. Digitale Zertifikate

Die i'm Watch-Software enthält Funktionen, die es ermöglichen, von i'm S.p.A. oder anderen Anbietern ausgestellte digitale Zertifikate zu akzeptieren. Die Entscheidung, ob er einem von i'm S.p.A. oder einem Drittanbieter ausgestellten Zertifikat vertraut, liegt allein in der Verantwortung des Benutzers. Die Verwendung digitaler Zertifikate erfolgt ausschließlich auf eigenes Risiko des Benutzers. i'm S.p.A. gibt im Hinblick auf digitale Zertifikate bis zur gesetzlichen Höchstgrenze keinerlei ausdrückliche oder konkludente Gewährleistung oder Zusicherung zur Marktfähigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck, der Genauigkeit,

der Sicherheit oder der Freiheit von Rechten Dritter.

## 10. Exportkontrolle

Es ist nicht gestattet, die i'm Watch-Software zu nutzen, zu exportieren oder zu reexportieren, wenn dies nicht in Übereinstimmung mit den Gesetzen der USA oder des Landes geschieht, in dem die i'm Watch-Software erworben worden ist.

Insbesondere darf die i'm Watch-Software ohne Einschränkungen nicht (a) in ein Land exportiert oder reexportiert werden, über das die Vereinigten Staaten ein Embargo verhängt haben oder (b) jemandem überlassen werden, der auf der Liste Specially Designed Nationals des US Treasury Department oder den Listen Denied Person List oder Entity List des U.S. Department of Commerce verzeichnet ist, (c) entgegen den gesetzlichen Exportkontrollregelungen der Europäischen Union sowie den geltenden Gesetzen in Ländern exportiert oder reexportiert werden, in denen i'm Watch ausgeliefert und verwendet wird. Indem er die i'm Watch-Software verwendet, erklärt der Benutzer ausdrücklich, dass er weder in einem dieser Länder wohnhaft ist, noch auf einer der vorstehend erwähnten Listen steht. Der Benutzer erklärt des Weiteren sein Einverständnis damit, die i'm Watch-Software nicht für Zwecke jeglicher Art zu verwenden, die nach US-amerikanischen Gesetzen verboten sind. Hierzu gehören ohne Einschränkungen die Entwicklung, Planung, Fertigung oder Produktion von Nuklearwaffen, chemischen oder biologischen Waffen oder Lenkflugkörpern.

Der Benutzer verpflichtet sich außerdem, die anwendbaren Gesetze zu beachten, die Einschränkungen für den Verkauf, den Verleih oder die Übertragung von i'm Watch vorsehen.

## 11. Anwendbares Recht und Teilnichtigkeit

Dieser Lizenzvertrag unterliegt den Gesetzen des Staates, in denen die i'm S.p.A. ihren Sitz hat. Er ist gemäß diesen Gesetzen auszulegen. Dieser Lizenzvertrag unterliegt nicht dem Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf, dessen Anwendung ausdrücklich ausgeschlossen wird. Wenn der Benutzer ein Verbraucher mit Wohnsitz im Vereinigten Königreich ist, unterliegt dieser Lizenzvertrag den Gesetzen des Wohnorts.

Sollte ein zuständiges Gericht aus irgendeinem Grunde eine oder mehrere Klauseln oder

Teile von Klauseln dieses Lizenzvertrages für nicht anwendbar erklären, bleiben die anderen Klauseln oder Teile davon gültig und anwendbar.

**12. Vollständigkeit**

Dieser Lizenzvertrag enthält die gesamte Vereinbarung zwischen dem Benutzer und i'm S.p.A. in Bezug auf die i'm Watch-Software. Er tritt an die Stelle aller diesbezüglichen früheren oder zeitweiligen Vereinbarungen. Um Wirksamkeit zu erlangen, müssen Änderungen oder Ergänzungen dieses Vertrages schriftlich niedergelegt und von einem bevollmächtigten Vertreter von i'm S.p.A. unterzeichnet werden. Jegliche Übersetzung dieses Lizenzvertrages wird ausschließlich für lokale Zwecke angefertigt. Im Falle von Unstimmigkeiten zwischen der italienischen und der übersetzten Version des Lizenzvertrages ist die italienische Version in dem Maße ausschlaggebend, das von den lokalen Gesetzen am Wohnort des Benutzers zugelassen wird.

**13. Anerkennung der Rechte Dritter**

Einige Teile der i'm Watch-Software können Software sowie anderes urheberrechtlich geschütztes Material nutzen oder enthalten. Die Anerkennung, die Lizenzbestimmungen und Ausschlüsse für diese Materialien sind in der elektronischen Dokumentation der i'm Watch-Software enthalten. Jede Verwendung dieses Materials unterliegt den dort niedergelegten Bestimmungen.

**BENACHRICHTIGUNGEN VON i'm S.p.A.**

Für den Fall, dass i'm S.p.A. hinsichtlich des erworbenen Produktes oder Accounts mit dem Benutzer Kontakt aufnehmen muss, erklärt sich der Benutzer damit einverstanden, diese Benachrichtigungen per E-Mail zu erhalten. Er bestätigt, dass elektronisch von i'm S.p.A. versendete Benachrichtigungen dieser Art alle gesetzlichen Voraussetzungen für die Kommunikation erfüllen.

# BESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR EIN JAHR i'm S.p.A.

Nur für Produkte der Marke „i'm Watch"

**VERBRAUCHERRECHTE UND BESCHRÄNKUNGEN**

**Für Verbraucher, die den Verbraucherschutzbestimmungen in dem Land, in dem das Produkt erworben wurde oder dem Land ihres Wohnsitzes beim Kauf unterliegen, gelten die Vorteile, die ihnen aus dieser Garantie entstehen, zusätzlich zu allen Rechten, die sich aus den Rechtsvorschriften zum Verbraucherschutz ergeben. Jedoch lehnt, wie nachstehend ausgeführt, i'm S.p.A., soweit im Rahmen gesetzlicher Regelungen zulässig, gesetzliche oder implizite Gewährleistungen ab. Wenn die obigen Gewährleistungen nicht ausgeschlossen werden können, so gelten diese, soweit gesetzlich zulässig, auf die Laufzeit dieser ausdrücklichen Gewährleistung und auf die Reparatur oder den Austausch nach i'm S.p.A.s Ermessen beschränkt. Da in einigen Ländern, Regionen oder Provinzen die Einschränkung der Gewährleistungsdauer oder der impliziten Bedingungen nicht zulässig ist, sind die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht anwendbar. Diese eingeschränkte Gewährleistung unterliegt dem Recht des Landes, in dem das Produkt erworben worden ist.**

**i'm S.p.A. ist als der aus dieser eingeschränkten Gewährleistung Verpflichtete in Abhängigkeit vom Land oder der Region, in der das Produkt erworben wurde, im Anhang benannt.**

**GARANTIE**

Die Garantieverpflichtungen von i'm S.p.a. für die eigenen Hardwareprodukte sind auf den Umfang der hier aufgeführten Bestimmungen beschränkt. i'm S.p.a. garantiert für **EIN (1) JAHR**, dass dieses Hardwareprodukt der Marke i'm Watch unter normalen Nutzungsbedingungen frei von Material- und Herstellungsfehlern ist, es sei denn, die gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem das Gerät in Verkehr gebracht worden ist, sehen etwas anderes vor. Die Frist berechnet sich ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Endbenutzer („Garantiefrist").

Wenn ein Fehler auftritt und innerhalb der Garantiefrist eine gültige Beanstandung erfolgte,

verpflichtet sich i'm S.p.A., nach eigenem Ermessen und in dem von den einschlägigen Gesetzen zugelassenen Maße (1) den Hardwarefehler mit neuen Teilen oder aufbereiteten Teilen, die in Leistung und Zuverlässigkeit dem neuen Produkt gleichwertig sind, unentgeltlich zu beheben (2) das Produkt auszutauschen gegen ein Produkt, das entweder neu oder ein in Funktion und Zuverlässigkeit dem neuen Produkt mindestens gleichwertiges aufbereitetes Produkt ist, deren Leistungen mindestens denen des Originalproduktes entsprechen, oder (3) den Kaufpreis des Produktes zurückzuerstatten.
i'm S.p.A. behält sich das Recht vor, dem Verbraucher in Erfüllung der Garantiepflichten neue hergestellte oder aufbereitete Austauschteile auch zur Selbstmontage zur Verfügung zu stellen.
i'm S.p.A. garantiert für im Rahmen der Garantie ausgetauschte Produkte und gelieferte Teile für neunzig (90) Tage, gerechnet ab dem Austausch oder der Reparatur, mindestens jedoch für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantiefrist.
Wenn ein Produkt oder Teil ausgetauscht wird, geht der neue Gegenstand in das Eigentum des Verbrauchers über, während der ausgetauschte Gegenstand Eigentum von i'm S.p.A. wird. Teile, die von i'm S.p.A. in Erfüllung von Garantiepflichten zur Verfügung gestellt werden, müssen in das Produkt, für welches Garantie in Anspruch genommen wurde, eingebaut werden. Wenn einer Rückerstattung stattgegeben wird, muss das zugehörige Produkt an i'm S.p.A. zurückgegeben werden, in dessen Eigentum es übergeht.

## AUSSCHLÜSSE UND BESCHRÄNKUNGEN

Soweit gesetzlich zulässig, sind diese Garantie und die oben beschriebenen Ansprüche exklusiv und treten an die Stelle aller anderen mündlichen, schriftlichen, gesetzlichen, ausdrücklich oder stillschweigend vereinbarten Garantien, Ansprüche und Bedingungen.

Soweit gesetzlich zulässig, schließt i'm S.p.A. alle gesetzlichen oder stillschweigend geltenden Garantien aus, einschließlich der Garantie der Marktfähigkeit und der Eignung für bestimmte Zwecke sowie für versteckte oder latente Mängel.

**Wenn die Gesetze es i'm S.p.A. nicht gestatten sollten, die obigen gesetzlichen oder stillschweigend geltenden Garantien auszuschließen, so ist deren Dauer, soweit gesetzlich zulässig, auf die Laufzeit dieser ausdrücklichen Garantie und auf den von i'm S.p.A. nach seinem ausschließlichen Ermessen angebotenen Reparatur-**

**und Austauschservice beschränkt. Da einige Länder, Regionen und Provinzen keine Beschränkungen der Garantielaufzeit oder der stillschweigend geltenden Bedingungen zulassen, sind die obigen Beschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht anwendbar.**

Kein Händler, Vertreter oder Mitarbeiter von i'm S.p.A. ist berechtigt, diese Garantie zu ändern, auszuweiten oder zu ergänzen. Sofern bestimmte Bedingungen dieser Garantie für ungültig, nichtig oder nicht anwendbar erklärt werden, wird die volle Gültigkeit und Wirksamkeit der restlichen Bedingungen dadurch nicht beeinträchtigt.

Die beschränkte Garantie gilt nur für Hardwareprodukte, die von oder für i'm S.p.A. hergestellt wurden und die durch die darauf angebrachte Marke, den Handelsnamen oder das Logo „i'm Watch" gekennzeichnet sind. Diese beschränkte Garantie gilt nicht für Hardwareprodukte oder Software von Drittanbietern, selbst wenn diese zusammen mit einem Hardwareprodukt i'm Watch verpackt oder verkauft werden.

Andere Hersteller, Lieferanten oder Softwareherausgeber als i'm S.p.A. können dem Endbenutzer gegenüber ihre eigenen Garantien gewähren. Jedoch liefert i'm S.p.A., soweit gesetzlich zulässig, die Produkte Dritter ohne jede Garantie. Die von i'm S.p.A. mit oder ohne Markenzeichen i'm Watch vertriebene Software (dazu gehört beispielsweise auch die Software für die Installation des Betriebssystems) wird von dieser beschränkten Garantie nicht erfasst.

Für nähere Informationen zu den Softwarenutzungsrechten des Verbrauchers wird auf den Lizenzvertrag der Software i'm S.p.A. verwiesen.

i'm S.p.A. garantiert nicht, dass der Betrieb des Produktes ununterbrochen oder fehlerfrei ist. i'm S.p.A. ist nicht für Schäden verantwortlich, die dadurch entstehen, dass Anweisungen für die Nutzung des Produktes nicht eingehalten wurden.

**Diese Garantie gilt nicht: (a) für Verbrauchsteile wie Batterien oder Schutzbeschichtungen, Glasscheiben oder Riemen, die im Laufe der Zeit dünner werden, es sei denn, dass das Problem auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruht; (b) für äußerliche Beschädigungen wie etwa Kratzer, Dellen oder gebrochener Kunststoff an Anschlüssen; (c) für Schäden durch die Nutzung in Verbindung mit Produkten, die nicht i'm S.p.A.-Produkte sind; (d) für Schäden, die durch Unfälle,**

**Missbrauch, unsachgemäßen Gebrauch, Kontakt mit Flüssigkeiten, Brand, Erdbeben oder sonstige äußere Einwirkungen entstehen; (e) für Schäden durch die Nutzung des Produktes entgegen den bestimmungsgemäßen oder den von i'm S.p.A. beschriebenen Gebrauchsformen; (f) für Schäden, die verursacht wurden durch Dienstleistungen (einschließlich Leistungen zur Optimierung und Erweiterung), die erbracht wurden durch alle Subjekte, die kein rechtlicher Vertreter von i'm S.p.A. oder ein von i'm S.p.A. autorisierter Leistungserbringer sind; (g) für Produkte und Teile, die ohne schriftliche Erlaubnis von i'm S.p.A. geändert wurden, um die Funktionen oder die Kapazität zu verändern; (h) für Defekte, die auf normalem Verschleiß des Produktes oder andernfalls auf dessen normaler Alterung beruhen; oder (i) von Produkten, deren i'm Watch-Seriennummer entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.**

**Wichtiger Hinweis: Öffnen Sie das Hardwareprodukt nicht. Die Öffnung des Hardwareproduktes kann zu Beschädigungen führen, die nicht unter den Deckungsumfang dieser Garantie fallen. Nur i'm S.p.A. oder ein autorisierter Leistungserbringer dürfen Kundendienstleistungen an diesem Hardwareprodukt ausführen.**

**Die Öffnung oder die versuchte Öffnung des Produktes durch Unbefugte führt zum Erlöschen der Garantie.**

Vorbehaltlich der Regelungen dieser Garantie und bis zur gesetzlichen Höchstgrenze übernimmt i'm S.p.A. keine Haftung für unmittelbare, spezielle, mittelbare oder Nebenschäden, die entstanden sind aus der Nichteinhaltung der Garantie oder ihrer Bedingungen, oder aus irgendeinem anderen Rechtsgrund, einschließlich der Haftung für entgangene Nutzung oder Umsätze, für entgangenen tatsächlichen oder erwarteten Gewinn (inklusive entgangener Gewinne aus Verträgen); für die entgangene Nutzung von Geld, für entgangene erwartete Spareffekte, entgangene Geschäfte, entgangene Gelegenheiten, entgangenen Goodwill, Imageschäden, für den Verlust, die Schädigung, die Beeinträchtigung oder Zerstörung von Daten oder für andere Verluste oder mittelbare oder Nebenschäden unabhängig von der Ursache, einschließlich des Ersatzes von Ausrüstungen und Vermögensgegenständen, der Kosten für die Datenwiederherstellung, Neuprogrammierung oder Vervielfältigung von Programmen oder Daten, die auf Produkten i'm S.p.A. gespeichert oder mit diesen benutzt werden, sowie die Verletzung des Schutzes dieser Daten. Die vorstehend beschriebenen

Beschränkungen gelten nicht für Schadensersatzansprüche, die auf einem Todesfall oder körperlichen Verletzungen beruhen. Sie gelten ebenfalls nicht für die gesetzliche Haftung für vorsätzliche oder grob fahrlässige Handlungen oder Unterlassungen. i'm S.p.A. erklärt ausdrücklich nicht, dass sie in der Lage ist, jedes Produkt nach Maßgabe dieser Garantie reparieren oder das Produkt austauschen zu lassen, ohne dass Programme oder Daten gefährdet werden oder verloren gehen.

**Da einige Länder, Regionen oder Provinzen den Ausschluss oder die Beschränkung im Fall von Zufalls- oder Folgeschäden ausschließen, sind die obigen Beschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht anwendbar.**

## INANSPRUCHNAHME DER GEWÄHRLEISTUNG

Vor der Inanspruchnahme der Garantieleistung wird empfohlen, die nachstehenden Ausführungen zum Kundendienst zu lesen und zu befolgen. Wenn das Produkt auch nach der Befolgung der Online-Ressourcen noch immer nicht einwandfrei funktioniert, wird gebeten, einen Beauftragten von i'm S.p.A. oder, wenn möglich, einen i'm Watch-Store oder einen von i'm S.p.A. autorisierten Leistungserbringer zu kontaktieren. Siehe dazu die nachstehenden Kontaktdaten. Je nach Wohnort des Benutzers können weitere Kosten für das Telefongespräch mit i'm S.p.A. anfallen.

Im Laufe des Telefongesprächs leistet ein Beauftragter von i'm S.p.A. Hilfestellung bei der Entscheidung, ob auf das Produkt des Benutzers zugegriffen werden muss. In diesem Fall wird der Benutzer zu den Servicemodalitäten von i'm S.p.A. informiert. Der Benutzer hat während der Feststellung der Produktprobleme mitzuarbeiten und das Verfahren für die Inanspruchnahme der Garantie von i'm S.p.A. zu befolgen.

i'm S.p.A. ist berechtigt, den Service auf das Land zu beschränken, in dem i'm S.p.A. oder seine Vertragshändler das Hardwareprodukt ursprünglich verkauft haben.

i'm S.p.A. erbringt die Leistungen im Rahmen der Garantie (i) in einem i'm Watch-Retail oder dem Sitz des von i'm S.p.A. autorisierten Leistungserbringers, der die Garantieleistungen entweder vor Ort erbringt oder das Produkt an eine zentrale Reparaturstelle von i'm Watch (i'm S.p.A.) einschickt, (ii) durch Übersendung von bezahlten Rücklieferscheinen (und, soweit der Verbraucher die Originalpackung nicht aufgehoben hat, Verpackungsmaterial), die es ihm erlauben, das Produkt an eine zentrale Reparaturstelle i'm Watch (i'm S.p.A.)

einzuschicken.

Die Serviceoptionen, die Verfügbarkeit von Bauteilen und die Laufzeiten können von Land zu Land unterschiedlich sein. Die Serviceoptionen können ohne vorherige Mitteilung geändert werden. Soweit die Leistung im Rahmen der Produktgarantie nicht in dem Land erbracht werden kann, in dem der Verbraucher darum ersucht, können dem Verbraucher die Kosten für den Versand und den Arbeitslohn in Rechnung gestellt werden. Wird die Garantieleistung in einem anderen Land erbeten als dem, in dem das Produkt ursprünglich erworben wurde, ist der Verbraucher verpflichtet, die auf den Im- und Export anwendbaren Gesetze und Regelungen zu befolgen und die Zölle, Umsatzsteuern und alle anderen Abgaben und Gebühren zu übernehmen. Soweit eine internationale Garantieleistung verfügbar ist, behält sich i'm S.p.A. vor, defekte Produkte und Komponenten durch solche Produkte zu ersetzen oder mit solchen Teilen zu reparieren, die gleichwertig sind, aber lokalen Standards entsprechen. Soweit gesetzlich zulässig, kann i'm S.p.A. die Leistungen im Rahmen der Garantie davon abhängig machen, dass der Verbraucher einen Kaufnachweis erbringt und/oder sich nach den anwendbaren Prozeduren registrieren lässt. Für weitere Einzelheiten zu diesem und anderen Punkten bei der Erbringung der Garantieleistung wird auf die nachstehend aufgelisteten Online-Ressourcen verwiesen.

## DATENSCHUTZ

i'm S.p.A. verpflichtet sich, die Informationen über Kunden gemäß den Datenschutzrichtlinien von i'm S.p.A. (i'm Watch) zu speichern und zu verarbeiten, die unter www.imwatch.it. einsehbar sind.

## DATENSICHERUNG

Soweit das erworbene Produkt für das Laden von Softwareprogrammen, Daten und anderen Informationen geeignet ist, wird empfohlen, die Inhalte gegen Systemausfälle zu sichern. Vor Einlieferung des Produktes für die Erbringung der Garantieleistung obliegt es dem Verbraucher, auf einem separaten Datenträger eine Sicherheitskopie der Inhalte zu erstellen, alle personenbezogenen Daten und Informationen zu entfernen und sämtliche Sicherheitspasswörter zu deaktivieren.

**Der Inhalt des Produktes wird im Rahmen der Garantieleistung gelöscht, die**

**Speichermedien werden neu formatiert.**

Das Produkt oder ein Ersatzprodukt wird in der Originalkonfiguration wie beim Erwerb des Produktes, vorbehaltlich zwischenzeitlicher Updates, an den Verbraucher zurückgegeben. i'm S.p.A. ist im Rahmen der Garantieleistung berechtigt, Software-Updates zu installieren, die verhindern, dass die Hardware auf eine frühere Version der Systemsoftware zurückgesetzt werden kann. Anwendungen anderer Hersteller, die auf der Hardware installiert sind, sind infolge der Systemsoftware-Updates möglicherweise nicht mit der Hardware kompatibel oder funktionieren möglicherweise nicht mit dieser. Es obliegt dem Verbraucher, Softwareprogramme, Daten und Passwörter erneut auf dem Produkt zu installieren. Die Wiederherstellung und erneute Installation von Softwareprogrammen und Nutzerdaten sind nicht Bestandteil der Leistungen im Rahmen der Garantie.

## ONLINE-RESSOURCEN

Weitere Informationen auf www.imwatch.it.

# Smartwatch “i’m Watch” user manual

## English


INFORMATION ON USE AND SAFETY 176

CERTIFICATION AND CONFORMITY’ 183

i’m Watch TERMS AND CONDITIONS 186

i’m S.p.A. LIMITED YEARLY WARRANTY 210

# INFORMATION ON USE AND SAFETY

**Failure to follow the users and safety instructions provided below may result in fire, electric shock or other injury or damage to your i'm Watch or other property.**

---

## • CARRYING AND USING YOUR i'm Watch

i'm Watch contains a number of sensitive components. Do not drop, disassemble, open, crush, swallow, bend, deform, puncture, cut, expose to microwaves, incinerate, paint, drop in water and/or wet your i'm Watch and do not insert foreign objects.

Never use your i'm Watch if damaged, for instance, but not limited to, if it is broken, punctured, or has been damaged by water.

Do not subject your i'm Watch to excessive pressure, shock, dust, temperature or humidity. Do not expose the product to direct sunlight for long periods; this may cause malfunctions.

Do not press the buttons with wet fingers, under water or in rainy conditions, as this could allow water to enter the electrical circuits.

Do not tamper with internal components and do not scratch the LCD screen with anything hard as this could damage it.

The display of your i'm Watch has a glass cover. The glass part might break if i'm Watch is dropped on a hard surface, if it receives a sharp blow or is crushed, bent or deformed. If the glass chips or cracks, do not touch or remove the damaged part. Do not use your i'm Watch until the glass and/or case is replaced by i'm S.p.A. or a service provider authorised by i'm S.p.A. The warranty does not cover broken or chipped glass caused by misuse or negligent use.

## • KEEP THE OUTSIDE OF i'm Watch CLEAN

Clean your i'm Watch immediately if it comes into contact with contaminants that can cause

stains, such as ink, dye, makeup, dirt, food, oil and lotions. To clean your i'm Watch, disconnect all cables and turn it off (press and hold the On/Off button for more than 4 seconds and confirm the shutdown option). Now clean with a soft and slightly damp cloth. Do not allow moisture to enter the openings. Do not use window cleaners, all purpose household cleaning products, spray products, thinners, alcohol, ammonia or abrasive or corrosive substances, such as, but not limited to, petrol, chlorine, perfume, hair spray, to clean your i'm Watch. Use a soft lint to remove any fingerprints. Wiping the display with abrasive material can scratch the glass and make it opaque.

## • AVOID WATER AND DAMP PLACES

Do not wear your i'm Watch in the rain or near sinks or damp environments. Be careful not to spill any food or liquid on your i'm Watch. If your i'm Watch gets wet, disconnect all cables, turn it off before cleaning it and leave to dry completely before turning it on again. Do not dry your i'm Watch with an external heat source, such as a microwave oven or a hair dryer. The damage caused to your i'm Watch by liquids is not covered by the warranty.

## • REPAIR OR MODIFICATION TO YOUR i'm Watch

Do not attempt to repair or modify i'm Watch yourself; i'm Watch does not contain any parts that can be replaced by the user. Disassembling your i'm Watch, including the removal of the front cover, the internal screws or the button, may cause damage that is not covered by the warranty.

If your i'm Watch comes into contact with water, or has suffered material damage, do not turn it on and contact Customer Care for technical assistance via the website www.imwatch.it.

Technical assistance can only be provided by i'm S.p.A. or a service provider authorised by i'm S.p.A. If in doubt, contact i'm S.p.A. or a service provider authorised by i'm S.p.A.

## • REPLACING THE BATTERY

Battery performance depends on network configuration and many other aspects. Rechargeable batteries can be charged for a limited number of times and may eventually need to be replaced by i'm S.p.A. or a service provider authorised by i'm S.p.A.

Do not attempt to replace the rechargeable battery of your i'm Watch by yourself. The battery can only be replaced by i'm S.p.A. or an i'm S.p.A. authorised service provider, who will dispose of it in accordance with the provisions of page 185 of this manual.

## • CHARGING YOUR i'm Watch

To charge your i'm Watch, use the i'm Watch connector (i'm S.p.A.) from Dock to USB or a high speed USB on another device compatible with USB 3.0, 2.0 or 1.1 standards, or another i'm Watch product or accessory (i'm S.p.A.) suitable for use with your i'm Watch.

Read the safety instructions for all products and accessories carefully before using your i'm Watch.
i'm S.p.A. is not responsible for the functioning of third party accessories, for any damage they may cause or their conformity with safety standards and regulations. Your warranty does not cover damage caused by faulty power supplies.

## • AVOID DAMAGE TO HEARING

Using earphones, headphones and speakers at high volume could cause permanent hearing loss. Set the volume to a safe level. As time goes by, you could adapt to a higher volume of sound that may sound normal, but can damage your hearing. If you hear whistling or muffled noises, refrain from listening to such devices and do a hearing test. The higher the volume, the quicker your hearing could be damaged. To protect your hearing, the experts recommend you:

- reduce the use of handsets, headsets, earphones or speakers phones at high volume;
- avoid increasing the volume in noisy environments;
- lower the volume if you are unable to hear people next to you talking.

## • DRIVING OR CYCLING SAFELY

Using your i'm Watch, with or without headphones (even in only one ear) when driving or cycling is not recommended; in some areas it is even prohibited by law. Check and respect all laws and regulations on the use of mobile devices like your i'm Watch in the area where

you drive or ride a bike. If you choose to use your i'm Watch while driving, you must bear in mind the following guidelines:

- While you are driving or riding a bike, concentrate and pay attention to the road. Using a mobile device while driving or cycling, even were permitted by law, may cause distraction. If you believe that your device is a source of distraction or disturbance whilst driving any vehicle, cycling, or pursuing other activities that require maximum attention, you must pull over and park before making or answering a call or using the device.
- Never take your eyes off the road.
- While you are driving, do not read text messages, e-mails, do not jot anything down, do not search for phone numbers do not perform any activity that requires user input and your attention.
- Do not use your i'm Watch when you are driving or cycling where prohibited by law.

**HEADSETS AND HEADPHONES:** i'm S.p.A. does not supply headsets and/or headphones with its i'm Watch which, however, is able to support devices of this nature.
i'm S.p.A. disclaims all headset/headphone compatibility with its i'm Watch, therefore, if the customer intends to use such devices, under his/her own responsibility, the latter must verify relative compatibility and suitability for use, in addition to conformity with applicable legislative requirements. No damage caused to the customer and/or i'm Watch device can be charged to i'm S.p.A.

## • SEIZURES, FAINTING, PAINFUL EYES

A small percentage of users may be prone to fainting or seizures (even if episodes such as these have never occurred before) when exposed to flashing lights or light patterns such as those produced when playing a video or using an application . You should consult a doctor before watching videos on your i'm Watch if you have a personal or family history of fainting or seizures. If you start to suffer from headaches, fainting, seizures, and eye pain, avoid prolonged use of your i'm Watch, keep it at a certain distance from your eyes, use it in a well lit environment and take frequent breaks.

## • SUFFOCATION HAZARD

i'm Watch contains small parts that could pose a suffocation hazard for children. Keep i'm Watch and its accessories out of reach of children.

## • REPETITIVE TASKS

Repetitive tasks such as tapping in text or using applications on your i'm Watch may cause occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck or other body parts. Take frequent breaks and if you experience any discomfort during or after such use, refrain from further use and seek medical advice.

## • POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

Turn your i'm Watch off when you are in areas with a potentially explosive atmosphere. Do not charge your i'm Watch and follow the instructions carefully. In these areas the presence of sparks could cause an explosion or fire, leading to serious or even fatal injuries.

Areas with potentially explosive atmosphere are often, but not always, clearly signposted. These hazardous areas may include, by way of example only: fuelling areas (such as petrol stations); boat interiors, fuel or chemical storage or transfer systems; vehicles that use LPG (such as propane or butane); areas where the air contains chemicals substances or particles (such as grains, dust or metal powders) and any other area where it is generally advisable to turn off your vehicle's engine.

## • USING CONNECTORS AND PORTS

Never force a connector into a port. Check to make sure the port is not obstructed. If the connector and port do not connect easily, they probably do not match. Make sure that the connector matches the port and is positioned correctly inside the port.
Only use the connector supplied with your i'm Watch to recharge and download data via computer.

## • KEEPING YOUR i'm Watch WITHIN ACCEPTABLE TEMPERATURES

Your i'm Watch is designed to operate at temperatures of between 0° and 35°C (from 32° to 95°F) and be stored at temperatures of between -20° and 45°C (from -4° to 113°F). High or low temperature conditions may temporarily shorten battery life or cause temporary malfunction of your i'm Watch. Leaving your i'm Watch in a car, or exposed to direct sunlight, may cause the temperature to rise above recommended storage temperatures and impair the function of your i'm Watch. Avoid using your i'm Watch when there are drastic changes in temperature or humidity levels as condensation could form on or inside your i'm Watch. Excessive exposure to high or low temperatures could lead to reduced battery life.

Your i'm Watch will normally overheat when you are using it and when the battery is charging. The exterior of your i'm Watch acts as a cooling surface, transferring heat from inside to outside the device.
When the battery is charging, the temperature may irritate the skin; in such cases remove it from your wrist and wait for it to finish charging.

## • EXPOSURE TO RADIOFREQUENCY ENERGY

Your i'm Watch contains radio transmitters and receivers. When operating, your i'm Watch receives and sends radio frequency energy (RF) via the antenna.
Your i'm Watch was designed and manufactured in conformity with the RF energy exposure limits enforced by international regulatory entities, including the Federal Communications Commission (FCC) of the United States, Industry Canada (IC) of Canada, Ministry of Internal Affairs and Communications of Japan (MIC) and the EU Council.

## • RADIO FREQUENCY INTERFERENCE

The emission of radio frequency by electronic devices can interfere with the functions of other electronic equipment causing it to malfunction.
Although i'm Watch has been designed, tested and manufactured to comply with all regulations regarding radio frequency emissions of various countries, such as for example, the United States, Canada, the European Union and Japan, the wireless transmitters and electrical circuits of your i'm Watch may cause interference to other electronic devices. It is

therefore essential to take the following precautions:

- **On planes.** The use of i'm Watch on planes may be prohibited. For further information, refer to the "Management of Bluetooth™ devices and Flight mode".
- **Vehicles.** i'm Watch radio frequency emissions could interfere with the electronic systems in motor vehicles. Contact the vehicle manufacturer or dealer for further information.
- **Pacemakers.** The Health Industry Manufacturers Association recommends you keep a minimum distance of 15 cm (6 in.) between a handheld wireless device and a pacemaker to avoid potential interference with the pacemaker. For people with pacemakers:

• Keep your i'm Watch at a distance of over 15 cm from your pacemaker when i'm Watch is on.

• It is recommended to avoid carrying your i'm Watch in a chest pocket.

• It is recommended to use the ear opposite the pacemaker to minimise any potential interference.

If you have reason to suspect that interference is taking place, turn your i'm Watch off immediately.

- **Other medical devices.** If you use other medical devices, contact your device manufacturer and doctor to determine if the device is adequately protected against the emissions of RF energy by your i'm Watch.
- **Health facilities.** The equipment used in hospitals and health care facilities could be sensitive to RF energy and emissions. Turn off your i'm Watch when expressly required by staff or warning signs in the various areas.
- **Explosion risk zones and prohibited areas.** To prevent interference with operations that involve explosions, turn off your i'm Watch if you are in a potentially explosive atmosphere or in areas with "Turn off all radio transceivers" warning signs. Follow all relative instructions and warnings.

**FCC Interference Statement:**
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installated and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in particular installations. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experiented radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for the compliance could void the user's authority to operate this equipment.

**IC Statement:**
This device complies with RSS-210 of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conidtions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**French translation:**

Ce dispositif est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit acccepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage suscetible de provoquer un fonctionnement indésirable.

# DECLARATION OF CONFORMITY

## Attestation For FCC Part 15B

TÜV SÜD BABT
Forsyth House,
Churchfield Road,
Walton-on-Thames,
Surrey,
KT12 2TD

We The under Signed

| | |
|---|---|
| **Company** | I' m S.p.A. |
| **Address, City** | Piazza Luigi di Savoia, 22 Milano - |
| **Country** | ITALY |
| **Phone number** | +39 02 929 58 778 |
| **Fax number** | +39 02 929 79 797 |
| **E-mail** | manuel.zanella@imwatch.it (i'm S.p.a. CEO) |

Certify and declare under our sole responsibility that the following equipment:

| | |
|---|---|
| **Product Description / Supplementary Info** | Digital Watch Based On Android Operating System |
| **Manufacturer** | I'm S.p.A. |
| **Brand** | I'm Watch |
| **Model Type / Reference / Variants** | I'm Color 64 Mb; i'm Color 128 Mb; i'm Tech Titanium; i'm Tech Carbonium; i'm Tech Magnesium; i'm Jewel Gold, i'm Jewel Silver |
| **FCC ID** | QJN280276 |

Is Compliant With the FCC part 15B requirements for DoC.

The Doc Procedure Shall Be Carried Out prior to the Marketing The Device in the US.

| | | |
|---|---|---|
| **Draw Up in** | Italy | |
| **Date** | 10/10/2012 | |
| **Signature And Company Stamp** | | |
| **i'm S.p.A. (General Manager)** | | ***Manuel Zanella*** |

# CERTIFICATION AND CONFORMITY'

**Consult your i'm Watch for specific certification and conformity markings for this device. To view them, choose**
**Settings> i'm Watch info> Device info> Legal information> Certification.**

---

**Important:** any product change or modification without i'm S.p.A. prior approval may void the product compliance with the following applicable Standards:
EMC (Electric Compatibility Requirements) and ERM (Electric and magnetic equipment and issues related to radio-frequency range)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Safety of IT equipment:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

The product compliance with the foregoing Standards was tested at the conditions stated on the official test reports. Please also refer to the Statement of Conformity attached to the product.
Any modification of the device will alter these conditions and may cause interferences with radio and TV sets as well as other electronic devices. Moreover, it may impair use of the product by the end-user at the afore mentioned conditions.

The updated statements of conformity are available in our homepage: *www.imwatch.it*.

**WASTE DISPOSAL PROCEDURE**

*to Directive 96/2002/EC - WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)*

The symbol in the back of the product indicates that electric and electronic equipment are subject to separated waste disposal. At the end of the product life time, do not dispose of it with urban solid waste but rather deliver it to a specific green waste collection centre in your area. Alternatively, your dealer will dispose of your old product when you purchase a new one which has the same functions. Separate disposal/collection procedures for electric and electronic waste are established in the framework of the EC environmental policy aimed at maintaining, protecting and improving the quality of our environment and preventing possible dangerous effects on human health as well as misuse of the products or parts thereof.

**WARNING!** Lack of compliance with local rules and regulations on disposal of electric and electronic equipment may be punished by application of fees and pecuniary penalties.

THIS PRODUCT IS COMPLIANT WITH

**Directive 95/2002/EC (RoHS)**

(Restriction of Hazardous Substances Directive) enforced by the European Community in February 2003. This Directive concerns the restrictions of use of certain dangerous materials (lead – quicksilver - cadmium – hexavalent chromium - polybrominated biphenyls PBBs - polybrominated diphenylethers PBDEs) for the production of various electric and electronic equipment. I'mWatch is compliant with the RoHS Directive. The RoHS Directive is strictly linked to the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 96/2002/EC concerning the disposal of electric and electronic devices and their collection, recycling and recovery. The RoHS Directive is part of a law project aimed at solving the problem of the enormous quantity of waste generated by obsolete electronic equipment.

# i'm Watch TERMS AND CONDITIONS

**Important:** when using this i'm Watch, you agree to be bound by the following terms and conditions endorsed by i'm Watch (i'm S.p.A.) and other third parties.

A. i'm Watch SOFTWARE LICENSE
B. i'm S.p.A. NOTIFICATIONS

**i'm Watch SOFTWARE LICENSE**
**License for individual use**

**Please read this software license ("License") before using your i'm Watch or downloading the software update that accompanies this license. On using this i'm Watch or downloading this software update, as appropriate, the user agrees to be bound by the terms and conditions of this license, unless the same returns this i'm Watch in accordance with the i'm Watch return policy. If you do not agree with the terms and conditions of the license, do not use this i'm Watch and do not download this software update. If you do not agree with these terms and conditions, you must return i'm Watch to i'm S.p.A. or an authorised distributor by the return deadline in order to receive a refund, under the terms of the return policy indicated on the site www.imwatch.it.**

1. General
The software, interfaces, contents, fonts, documentation, and all the data supplied with your i'm Watch, as well as those updated or replaced by additional features, software updates, or system recovery software provided by i'm S.p.A. (i'm Watch), both read-only memory, on any other media or devices, are licensed, not sold, by i'm S.p.A. to be used only under the terms of this License, except for the details provided below with respect to the parties subject to licensing open source software.
i'm S.p.A. and its licensees retain ownership of the i'm Watch software and reserve all rights not expressly granted.

OPEN SOURCE SOFTWARE

i'm Watch is made and supported partly by i'm S.p.A. copyright software and partly by Open Source Software. As for the open source software used, the original versions of the official licenses are provided below:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) may make available, at its own discretion, firmware updates for the i'm Watch operating system. These updates, if available, may not necessarily include all the software functions or the new features provided by i'm Watch (i'm S.p.A.) for the latest i'm Watch models.

**2. Permitted use and License restrictions**

In conformity with the terms and conditions set forth in this License, a limited, nonexclusive license is granted to use the i'm Watch software on a single i'm Watch device. Except for the rights granted in paragraph 2(b) below, this License does not allow you to use the i'm Watch software on more than one i'm Watch device at a time or on other SmartWatch watches and does not permit you to distribute or use the i'm Watch software on a server where multiple devices could use the software simultaneously. This license does not grant any user rights concerning the use of the interfaces owned by i'm Watch or other intellectual property rights for the design, development, production, licensing or distribution of devices and third party accessories or of third-party applications to be used on your i'm Watch. Some of these rights can be licensed separately from i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) In conformity with the terms and conditions set forth in this License, you are granted a limited, nonexclusive license to download firmware updates made available by i'm S.p.A. (i'm Watch) for the relative i'm Watch model in order to update or restore the software on all i'm Watches for the model owned or controlled by the user. This License does not allow you to update or restore i'm Watch devices that are not user-controlled or owned by the user, or distribute or make available i'm Watch software updates on a server where i'm Watch could be used by multiple devices or computers. You are permitted to make a copy of the i'm Watch software updates stored on your computer in a machine readable format for backup purposes only, provided that the backup copy includes all information relating to copyrights or other proprietary rights contained in the original version.

(c) The user undertakes not to copy, or allow others to copy (except to the extent expressly permitted by this License), decompile, disassemble, reassemble, attempt to access the source code, decode or modify the i'm Watch software and any service provided by the i'm Watch software or any part thereof, or create derivative products (except to the extent permitted

by applicable law or by the terms and conditions of the license agreement regulating the use of open source components included in the i'm Watch package). Any attempt to perform any of these actions constitutes a violation of i'm S.p.A.'s (i'm Watch) rights and those of the i'm Watch software licensees.

(d) On storing content on your i'm Watch, you are actually making a digital copy. Under certain jurisdictions, it is illegal to make digital copies without obtaining prior permission from the copyright holders. The i'm Watch software can be used to reproduce materials provided such use is limited to the reproduction of material that is not protected by copyright, material to which the user owns the copyright, or materials for which the user has the authorisation or legal permission to reproduce.

(e) The user undertakes to use the i'm Watch software and services (as set forth in paragraph 5 below) in accordance with all applicable laws, including the local laws in the country or region in which the user resides or where the same downloads or uses the i'm Watch software and services.

**3. Transfers**

The user is not permitted to loan, lease, lend, sell, distribute, sublicense, license or otherwise transfer the i'm Watch software for the part owned by i'm S.p.A. However, the user may permanently transfer all rights to the i'm Watch software to third parties in case of transfer of ownership of the i'm Watch device, provided that: the transfer relates to the i'm Watch device and all the i'm Watch software, including all components, original media, printed materials and this License; (b) no copies of all or part of the i'm Watch software are retained, including any copies stored on a computer or other data storage device; and (c) the recipient of the i'm Watch software reads and accepts the terms and conditions of this License.

**4. Consent to Use of Data**

(a) Diagnostic details and anonymous use

The user accepts that i'm S.p.A., its affiliated companies and its agents, may collect, store, process and use diagnostic, technical and utilisation information, further to other information related to the same, in particular (but not exclusively) information on the i'm Watch device, the computer, system software and applications plus any other peripheral devices in use. This

data is gathered periodically to allow i'm S.p.A. to prepare and provide updates, technical support and other services related to the i'm Watch software and to verify conformity with the terms and conditions of this License. Such data is collected anonymously and used in a form and manner that makes it impossible to discover the identity of the person to whom it belongs; this aims to improve the quality of the i'm Watch products or to provide services or technologies.

(b) Localisation data

i'm S.p.A. and its partners may provide certain services via i'm Watch that rely on location information. To provide and improve such services, where available, i'm S.p.A., its partners and its licensees may need to transmit, collect, manage, process and use the information on your location, including localisation data. The collection and research of location data by'm S.p.A. is operated so as not to identify the user personally and these data could be used by i'm S.p.A., its partners and its licensees to provide and improve products and location-based services.

**On using any localisation service on your i'm Watch, you hereby acknowledge and consent i'm S.p.A., its partners and its licensees to transmit, collect, manage, develop and utilise your research and localisation data in order to provide and improve these products and services.**

You may withdraw your consent at any time by changing the localisation service settings on your i'm Watch, disabling the global localisation services on your i'm Watch or disabling the individual localisation settings for each individual application sensitive to i'm Watch localisation. Failure to use these features will have no impact on the other non-localisation based features on your i'm Watch. When using third-party applications or services on your i'm Watch device that uses or provides localisation data, you are subject to the privacy terms and policy concerning the use of localisation data pursuant to these third party applications or services and are hence required to review the same.

(c) Interest-Based Advertising

i'm S.p.A. may send you advertisements based on user interests via your i'm Watch. If you do not wish to receive such advertisements on your i'm Watch, you can disable the service on the website www.imwatch.it. If you decline your consent, you will continue to receive the

same number of telephone ads, but they will be less relevant because they will not be based on user interests. You can view the ads on web page contents or an application or content-based non-personal details. This choice only applies to i'm S.p.A.'s advertising services and does not apply to ads that are based on user interests sent by other ad networks.
All user data will be processed at all times in accordance with the Privacy Code implemented by i'm Watch (i'm S.p.A.), incorporated by reference in this License and available for consultation at: www.imwatch.it.

**5. Services and Third Party Materials**

(a) The i'm Watch software grants access to Google Cloud and other third party sites and services (collectively and individually the "Services"). Use of the Services requires Internet access and some of the services require acceptance of additional terms and conditions before access is granted.

(b) You hereby acknowledge that, by using any of the Services, there is the possibility you may encounter contents that you may find offensive, indecent, or objectionable, which may or may not contain explicit language, and that the results of any search or entering of a particular URL may automatically and unintentionally generate links or references to objectionable material. You hereby agree, however, to use the Services at your sole risk and acknowledge that i'm Watch (i'm S.p.A.) shall not be held liable for contents you may find offensive, indecent or objectionable.

(c) Certain Services may display, include or make available third party content, data, information or materials or facilitate links to other third party websites.
By using the Services, you acknowledge and agree that i'm S.p.A. is not responsible for evaluating the content or accuracy of, completeness, disclosure, validity, copyright compliance, legality, decency, and the quality of such materials or websites of third parties.
i'm S.p.A., its directors, its affiliated companies and its subsidiaries do not guarantee, do not assume responsibility and are not subject to liability for any third party Services, materials or websites, nor for any other material, product or service provided by third parties. Third party materials and links to other websites are provided solely as a form of courtesy.

(d) The financial information displayed by the Services are to be deemed as provided for

general informational purposes only and should not be considered as reliable investment advice. Before embarking on any stock exchange transaction on the basis of the information obtained through the Services, you should consult a financial or stock exchange expert who is legally qualified to provide investment or stock market advice in the country or region where the user resides. The localisation data provided by any of the Services is intended for general travel and orientation purposes only, and should not be relied upon in situations where accurate information is required concerning the location that, should it be incorrect, inaccurate, delayed or incomplete, may result in death, personal injury or environmental damage. Neither i'm S.p.A. nor its content providers guarantee the availability, accuracy, completeness, reliability or timeliness of information concerning the actions, location or other information displayed by the Services.

(e) You hereby agree that the Services contain proprietary content, information and material owned by i'm S.p.A. and/or its licensees and are protected by intellectual property laws and other laws in force including, but not limited to, copyright regulations; you also undertake not to use such proprietary information and materials in any manner other that what permitted by the Service user terms and conditions, or in any other manner inconsistent with the terms of this License or that could infringe the intellectual property rights of i'm S.p.A. or other third parties. You are not permitted to reproduce any part of the Services, in any form or in any manner. You also undertake not to rent, lease, loan, sell, modify or distribute the Services nor create derivative products of the same; you also agree not to use the Services in ways that are prohibited, including, but not limited to, the use of the Services to transmit computer viruses, worms, Trojans or other malware, or trespassing or burdening of network capacity.
You also undertake not to use the Services in any manner that may harass, abuse, stalk, threaten, offend, infringe or violate in any other manner third party rights and acknowledge that i'm S.p.A. is under no circumstances responsible for such use by the users, nor for any harassment, threats, slander, violation, illegal or offensive messages you may receive as a result of using the Services.

(f) Furthermore, third party services and materials that may be opened, viewed, or linked to i'm Watch are not available in all languages or in all countries or regions. i'm S.p.A. makes no statements concerning the adequacy of such Services and materials and their availability for

use in certain locations.
The moment you choose to use or access such Services and materials, you do so on your own initiative and you are hence fully responsible for complying with current legislation, including, without limitation, all local laws in force.
i'm S.p.A. and its licensees reserve the right to modify, suspend, delete or disable access to any Services at any moment in time without prior notice. i'm S.p.A. shall under no circumstances be held liable if access to these Services is deleted or disabled.
i'm S.p.A. also reserves the right to impose limits on the use and accessibility of certain Services, at any moment in time without prior notice or obligation of any kind.

**6. Conclusion**

This License shall remain in force until terminated. The rights granted by this License shall automatically terminate or otherwise cease to be effective, without any prior notice due by i'm S.p.A., in all cases of default of any term or condition pursuant to this License. Following the conclusion of this License, you shall be obliged to cease all use of the i'm Watch software. Paragraphs 5, 6, 7, 8, 9, 11 and 12 will remain valid even after the conclusion of the same.

**7. Disclaimer of other Warranties**

7.1 If you are a consumer-customer (i.e. if the i'm Watch software is used for personal and not business or professional use), the country of residence of the user could impose legal rights that prohibit the application of the following limitations.

7.2 To the extent permitted by applicable law, you hereby acknowledge and expressly accept that the use of the i'm Watch software and services is at your own risk, also accepting the risk regarding the quality, performance, accuracy and satisfactory use.

7.3 To the fullest extent permitted by law, the i'm Watch software and services performed by the software are provided where and when available, with all possible errors and without any form of warranty; i'm S.p.A. and its licensees expressly disclaim all warranties and conditions, express, implied or statutory, concerning the i'm Watch software and services including, without limitation, implied warranties and/or marketing conditions relating to quality satisfaction, fitness of the product to meet a specific purpose, precision, enjoyment free from disturbance and no evaluation of third party rights.

7.4 i'm S.p.A. does not guarantee that the use of the i'm Watch software and services will be interference free, that the i'm Watch software functions and services are suitable to meet the user's requirements, that the operability of the i'm Watch software and services will be continuous or free from defects, that the services will continue to be available, that the defects encountered in the i'm Watch software will be corrected or that the i'm Watch software is compatible with applications or will function with third party apps, services or software. The installation of this software may interfere with the operations of third party software.

7.5 You further acknowledge that use of the i'm Watch software and services is not intended for or suited to situations or environments in which the failure, delays, errors or inaccuracies of content, data or information provided by i'm Watch software and services could cause death, physical or environmental damage including, without limitation, situations using nuclear facilities, flight instruments or communications with aircraft and air traffic control systems, rescue services or weapons.

7.6 Any oral or written information or recommendations provided by i'm S.p.A. or authorised representatives of i'm S.p.A. shall not, under any circumstances, be deemed as a form of guarantee. In the case of defects in the i'm Watch software or services, all costs resulting from any necessary interventions, fixes and repairs shall all be borne by the user. As certain jurisdictions do not allow exclusion of implied warranties or limitations to rights granted by consumer laws, the exclusion and the above limitations may not apply.

## 8. Limitations of Liability

Although not specifically prohibited by applicable law, i'm S.p.A. is relieved of all liability for any personal injury or for any damages, direct or indirect, of all sort and kind, including, without limitation, damages for loss in income, loss or corruption of data, errors in transmission or reception of data, business interruptions or other commercial damages or losses, pursuant to the use or misuse of the i'm Watch software, services or any software or third-party application used in conjunction with the i'm Watch software, regardless of the cause and source of liability (termination of contract, infringements or otherwise), even if i'm S.p.A. has been advised of the possibility of such damages. As certain jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of liabilities for personal injuries or direct or indirect

damages, the aforementioned limitations and exclusions may not apply.
The liability limit of i'm S.p.A. towards consumers for the entirety of the damage (excluding what foreseen by an applicable personal injury laws) can under no circumstances exceed an amount of two hundred and fifty euro. The aforementioned limits also apply even when such compensation does not cover the actual damage.
It remains understood that the forecasts contained in these terms and conditions shall not in any manner exclude or limit the liability of i'm S.p.A. in cases of (i) fraud, (ii) fatal or personal injuries caused by the negligence of i'm S.p.A., or (iii) any liability which cannot be limited or excluded by law.

**9. Digital Certificates**

The i'm Watch software contains certain functions that allow users to accept digital certificates issued by i'm S.p.A. or other third parties. The user is the sole party responsible for deciding whether or not to trust a certificate issued by i'm S.p.A. or other third parties. The use of digital certificates is at the sole risk of users. To the extent permitted, and pursuant to applicable law, i'm S.p.A. provides no statement or warranty, express or implied, regarding the marketability or suitability for specific purposes, the accuracy, security or non-infringement of third party rights regarding the use of digital certificates.

**10. Software exporting terms**

You are only permitted to use, export or re-export the i'm Watch software in accordance with the laws of the United States of America or the country where the i'm Watch software was purchased.
In particular, but without limitation, you are not permitted to export or re-export the i'm Watch software (a) in any country subject to embargo by the United States or (b) to anyone on the list of the US Treasury Department called Specially Designated Nationals or the U.S. Trade Department Denied Person List or Entity List (c) in violation of the provisions of the EU export control laws and other laws in force in the countries to which the i'm Watch is delivered or used. On using the i'm Watch software, the user expressly declares and guarantees he or she is not located in any of such countries, and does not appear on any of the aforementioned lists. The user also undertakes to accept to refrain from using the i'm Watch software for any purposes prohibited by United States law, including, without limitation, the development,

design, manufacturing or production of missiles or nuclear, chemical or biological weapons. The user also agrees to comply with the applicable laws that enforce restrictions or limitations on the sale, lease or transfer of the i'm Watch.

**11. Regulating law and invalidity of one or more clauses**

This License will be regulated by and interpreted in accordance with the laws of the Country in which i'm S.p.A. has its registered office.
This License shall not be governed by the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, the application of which is expressly excluded. If you are a consumer in the United Kingdom, this License shall be regulated by the applicable laws in your jurisdiction of residence.
If, for any reason, a jurisdiction court should deem unenforceable one or more clauses of this License, all the remainder clauses or parts of such clauses shall remain valid and enforceable.

**12. Entire Agreement clause**

This License constitutes the entire agreement between you and i'm S.p.A. concerning the use of the i'm Watch software and supersedes all prior or simultaneous agreements regarding such subject matter. Any amendments or modifications to this License must be made in writing and signed by an authorised representative of i'm S.p.A. in order to be deemed valid. This License is translated solely to meet local requirements; should there be any discrepancy between the Italian version of the License and the translated version, the Italian version shall prevail insofar as permitted by the local law of the user's jurisdiction of residence.

**13. Third party acknowledgements**

Certain parts of the i'm Watch software may use or include third party software and other copyrighted material. All acknowledgements, licensing terms and conditions and exclusions relating to such materials are provided in the i'm Watch software electronic documentation, and all use of this material is regulated by the terms and conditions therein.

**i'm S.p.A. NOTIFICATIONS**

Should i'm S.p.A. wish to contact you concerning the purchased product or account, you

hereby accept to receive notifications by e-mail and acknowledge that, all such notices sent electronically by i'm S.p.A., fully comply with all legal communication requirements.

# i'm S.p.A. LIMITED YEARLY WARRANTY

**For "i'm Watch" branded products only**

## CONSUMER RIGHTS AND RESTRICTIONS

**For consumers who benefit from specific consumer protection rules or regulations in the country of purchase, or, if different, their country of residence, the benefits conferred by this warranty shall be considered supplementary to the rights and privileges foreseen by such consumer protection laws and regulations. However, as illustrated in detail below, according to the applicable laws in force, i'm S.p.A. disclaims and excludes all legal or implied warranty or guarantee; if such warranties cannot be denied, the duration of the same, to the extent allowed by law, shall be intended as limited to the duration of this implied warranty and the repair and replacement service offered by i'm S.p.A. at its sole discretion. As certain countries, regions and provinces do not allow time limitations on implied warrantees or conditions, the foregoing limitations and exclusions may not apply. This limited warranty is regulated by the laws in the country where you purchased your product.**
**i'm S.p.A., i.e. the entity that provides this Limited Warranty, is identified at the end of this document according to the country or region in which you purchased your product.**

## WARRANTY

The obligations pursuant to the warranty granted by i'm S.p.A. for its hardware product are limited to these conditions. i'm S.p.A. guarantees that under normal conditions of use, this i'm Watch branded hardware product shall remain free from defects in material and workmanship for **ONE (1) YEAR**, unless otherwise required by law in the country the device is marketed, from the date of purchase by the end user ("Warranty Period").
Should a hardware defect arise and a valid claim is submitted within the Warranty Period, i'm S.p.A., at its own discretion and to the extent permitted by applicable laws, undertakes to (1) solve the hardware defect free of charge using new components or reconditioned parts equivalent to new parts in terms of functionality and reliability, (2) replace the product with

a new or reconditioned product equivalent to a new product in terms of functionality and reliability, and whose performance is at least equivalent to that of the original product, or (3) refund the purchase price of the product.
i'm S.p.A. reserves the right to request you replace faulty parts yourself, with new or reconditioned user-installable parts supplied by i'm S.p.A., in accordance with its warranty obligations.
i'm S.p.A. guarantees the products or parts for ninety (90) days from the replacement or repair date or the remaining warranty term of the original product, whichever is the longest period.
After replacement, the replacement product or part becomes your property and the replaced part becomes the property of i'm S.p.A. The parts supplied by i'm S.p.A. in fulfilment of its warranty obligation must be used in the product for which the warranty service was requested. When a refund is agreed, the product for which the refund was granted must be returned to i'm S.p.A. and becomes the property of i'm S.p.A.

## EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

To the extent permitted by law, this warranty and aforementioned remedies are exclusive and replace all other verbal or written legal, express or implied warranties, remedies and conditions.
To the extent permitted by applicable laws, i'm S.p.A. specifically disclaims any warranty or implied law, including, but not limited to, warranties concerning the marketability and suitability for particular purposes and for latent or hidden defects.
**Should applicable laws not allow i'm S.p.A. to deny such legal or implied warranties, the duration shall be intended as that granted by law, limited to the duration of this express warranty and repair and replacement service provided by i'm S.p.A. at its sole discretion. As certain countries, regions and provinces do not allow time limitations on implied warrantees or conditions, the foregoing limitations and exclusions may not apply.**

No i'm S.p.A. dealers, agents or employees are permitted to make modifications, extensions or additions to this warranty. Should any provisions of this warranty be declared invalid, void or unenforceable, the remaining provisions shall continue to be entirely valid and effective.

This Limited Warranty applies solely to hardware products manufactured by or on behalf of i'm S.p.A. identifiable by an i'm Watch trademark, trade name or logo affixed to the same. This Limited Warranty does not apply to third party hardware or software, even if packaged or sold with the i'm Watch hardware.
Manufacturers, suppliers, or publishers of software, other than i'm S.p.A., may provide their own warranties to the end user however, i'm S.p.A. within the limits of the law, supplies third party products without any form of warranty. Software distributed by i'm S.p.A. with or without the i'm Watch trademark (including, without limitation, the operating system installation software) is not covered by this Limited Warranty.
For further information on consumer rights regarding the use of the software, please refer to the i'm S.p.A. Software License Agreement.

i'm S.p.A. does not warrant that the operational functions of the product will be provided uninterrupted or free from error.
i'm S.p.A. is not liable for any damage caused by failure to comply with the product user instructions.

**This warranty does not apply to: (a) consumable components such as batteries or protective covers, glass, straps subject to wear over time, unless the problem was caused by a defects in manufacturing or workmanship; (b) aesthetical damage, such as by way of example and not limited to, scratches, dents or broken plastic materials on ports; (c) damage caused by use in conjunction with non i'm S.p.A. products, (d) damage caused by accidents, abuse, misuse, contact with liquids, fire, earthquakes or other external causes; (e) damage caused by use of the product in a manner that fails to comply with the permitted or intended uses foreseen by i'm S.p.A.; (f) damage caused by interventions (including upgrades and extensions) performed by anyone who is not an i'm S.p.A. representative or a service provider authorised by i'm S.p.A.; (g) products or components that have been modified to alter the functionality or capability of the same without the written authorisation of i'm S.p.A.; (h) defects caused by normal wear and tear or otherwise due to natural aging of the same; or (i) products whose i'm Watch serial number has been remove or altered.**

**Important: do not open the hardware product. Opening the hardware product may cause damage that is not covered by this warranty. Only i'm S.p.A. or its authorised**

**service providers are permitted to repair this hardware product.**
**Opening or attempted opening of the product by unauthorised parties will invalidate the warranty.**

Except as provided for by this warranty and to the maximum extent foreseen by the laws in force, i'm S.p.A. is not liable for any direct, special, indirect or accessory damage resulting from breach of warranty or any of its provisions, or those foreseen by any other principle of law including, without limitation, loss of use, loss of earnings, actual or estimated operating losses (including loss of contractual profits), loss of liquidity, loss of estimated savings, loss of business, loss of opportunity, loss of goodwill, damage to corporate image, loss, damage, compromise or corruption of data, or any indirect or incidental loss or damage of whatever cause, including the replacement of equipment and assets, the cost of data recovery, reprogramming or reproduction of programmes or data stored on or used with the i'm S.p.A. products, including failure to protect the privacy of such data. The above restrictions do not apply in case of reimbursement claims for fatal or personal injury or legal liability for intentional misconduct, gross negligence and/or omission.
i'm specifically S.p.A. does not guarantee that it will be able to repair all products covered by this warranty or replace the product without risk or loss of programs or data.
**As certain countries, regions or provinces do not allow the exclusion or limitation in cases of incidental or consequential damages, the aforementioned limitations and exclusions may not apply.**

## HOW TO USE THE WARRANTY SERVICE

Before using the warranty service, you are kindly requested to consult and follow the help instructions below. In the event that the product is still not functioning properly, after following all the instructions online, please contact the i'm S.p.A. Customer Care staff or, where possible, visit an i'm Watch store or service provider authorised by i'm S.p.A. , using the information provided below. Additional costs related to telephone calls made to i'm S.p.A. may be charged according to the user's place of residence.
During such phone calls, a member of the i'm S.p.A. Customer Care team will provide assistance to determine whether it is necessary to intervene on your product and, if this is the case, you will be duly informed on how i'm S.p.A. intends to intervene. You are required to

provide assistance during the product troubleshooting phase and follow the steps indicated in the i'm S.p.A. warranty.

i'm S.p.A. may restrict this service to the country where i'm S.p.A. or its authorised distributors originally sold the hardware product.
i'm S.p.A. will provide the warranty service (i) at an i'm Watch Retail or the premises of a service provider authorised by i'm S.p.A., who can provide the warranty service directly, or decide to send the product to an i'm Watch Repair Centre (i'm S.p.A.), (ii) by sending you prepaid carrier bills (and, if you no longer have the original packaging, suitable packaging material) to enable you to ship the product to the i'm Watch Repair Centre (i'm S.p.A.).

The type of service, availability of parts and response times may vary depending on the country where the warranty service is requested. The types of services provided are subject to change without notice. Should any product warranty service not be available in the country requested by the consumer, the consumer may be charged shipping and labour expenses. If the warranty service is requested in a country other than the one where the product was originally purchased, the consumer is required to comply with all applicable laws and regulations regarding import and export procedures, and shall be responsible for all customs duties, VAT and all other payable taxes and dues. In case of availability of the international warranty service, i'm S.p.A. shall repair or replace faulty products and parts with comparable products and parts in accordance with local regulations. In accordance with applicable laws, before providing the warranty service, i'm S.p.A. may request you provide proof of purchase and/or to register the same in accordance with the applicable procedures. For more details on this and other warranty service issues, please refer to the online resources listed below.

## PRIVACY

i'm S.p.A. undertakes to retain and use customer details in accordance with its own Privacy Code (i'm Watch), available at www.imwatch.it.

## BACKUP OF DATA

If your product has a capacity for loading apps, software, data and other information, it

is recommended to protect such contents against potential operational failures. Before delivering the product to the warranty service engineers, it is your responsibility to make a backup copy of the contents on a separate media, remove all personal data and information you wish to protect and disable any security passwords.

**All product contents will be deleted and the storage directories will be reformatted during the warranty service operations.**

The product or replacement product will be delivered to the consumer with the default settings with which it was originally purchased, subject to applicable software updates. As part of the warranty service operations, i'm S.p.A. may install software updates that prevent the hardware from using all previous versions of the software system. Third party applications installed on the hardware may no longer be compatible and not work on the hardware after updating the system software. The consumer will be responsible for reinstalling all software programmes, data and passwords. Recovery and reinstallation of software programs and user data are not covered by this Limited Warranty.

## ONLINE RESOURCES

Further information available on www.imwatch.it.

# Manual del usuario smartwatch “i’m Watch”

## Español


217 INFORMACIÓN SOBRE EL USO Y LA SEGURIDAD

225 CERTIFICACIÓN Y CONFORMIDAD

228 TÉRMINOS Y CONDICIONES DE i’m Watch

253 GARANTÍA ANUAL LIMITADA i’m S.p.A.

# INFORMACIÓN SOBRE EL USO Y LA SEGURIDAD

**La falta de respeto de las instrucciones sobre la seguridad y sobre el uso a continuación especificadas podría ser causa de incendio, descargas eléctricas u otros daños y lesiones a i'm Watch o a otras propiedades.**

---

## • TRANSPORTAR Y UTILIZAR i'm Watch

i'm Watch contiene componentes delicados. No deje que se caiga, ni desmonte, abra, aplaste, ingiera, pliegue, deforme, perfore, corte, ponga en microondas, queme, pinte, deje caer en el agua y/o moje i'm Watch y no introduzca objetos extraños en el mismo.

No utilice i'm Watch si está estado dañado, como ejemplo pero no de manera exhaustiva, si se ha roto, perforado o lo ha dañado el agua.

No someta i'm Watch a una presión excesiva, golpes, polvo, cambios térmicos o humedad. No exponga nunca el producto a la luz directa del sol durante periodos largos; esto puede provocar un mal funcionamiento.

Evite pulsar las teclas con los dedos mojados, bajo agua o en condiciones de lluvia, ya que esto podría permitir que entrase agua en los circuitos eléctricos.

No modifique los componentes interiores y no raye la pantalla LCD con objetos duros dado que se podría dañar.

El revestimiento de la pantalla de i'm Watch es de vidrio. Esta parte de vidrio podría romperse si i'm Watch se deja caer en una superficie dura, si recibe un golpe fuerte o si es aplastado, plegado o se deforma. Si el vidrio se astilla o se rompe, evite tocar o quitar la parte dañada. No utilice i'm Watch hasta que i'm S.p.A. o por un proveedor de servicios autorizado por i'm S.p.A. haya sustituido el vidrio y/o la caja. La garantía no responde de los vidrios rotos o astillados a causa de una utilización incorrecta o excesiva.

## • MANTENER LIMPIO EL EXTERIOR DE i'm Watch

Limpie i'm Watch inmediatamente si entra en contacto con agentes contaminantes que puedan provocar manchas, como por ejemplo tinta, tinturas, maquillaje, suciedad, comida, aceite y lociones. Para limpiar i'm Watch, desconecte todos los cables y apáguelo (mantenga pulsada la tecla On/Off durante más de 4 segundos y confirme el apagado). Después, use un paño suave sin hilos y ligeramente humedecido. Evite que entre humedad por las aperturas. Evite usar detergentes para vidrios, productos genéricos para la limpieza de la casa, productos pulverizados, solventes, alcohol, amoniaco o sustancias abrasivas o corrosivas, como ejemplo pero no de manera exhaustiva, gasolina, cloro, perfume, spray para cabello, para limpiar i'm Watch. Para quitar las huellas, pase un paño suave y sin hilos en estas superficies. Si frota la pantalla con material abrasivo puede rayar el vidrio y dejarlo opaco.

## • EVITE EL AGUA Y LOS LUGARES HÚMEDOS

No utilice i'm Watch debajo de la lluvia o en proximidad de lavabos o lugares húmedos. Preste atención a no echar ninguna comida o líquido en i'm Watch. En caso que i'm Watch se moje, desconecte todos los cables, apague i'm Watch antes de limpiarlo y déjelo secar completamente antes de volver a encenderlo. Evite secar i'm Watch con una fuente de calor exterior, como un horno microondas o un secador de pelo. Los daños causados a i'm Watch por el contacto con líquidos no están cubiertos por la garantía.

## • REPARAR O MODIFICAR i'm Watch

No intente reparar o modificar i'm Watch usted solo; i'm Watch no contiene partes que puedan ser sustituidas por el usuario. Si se desmonta i'm Watch, incluida la eliminación del revestimiento anterior, de los tornillos internos, del pulsador, se podrían provocar daños no cubiertos por la garantía.
Si i'm Watch ha entrado en contacto con el agua o ha sufrido un grave daño, no lo encienda y póngase en contacto con la asistencia técnica con el sitio www.imwatch.it.
La asistencia técnica debe ser prestada solo por i'm S.p.A. o por un proveedor de servicios autorizado por i'm S.p.A. En caso de duda, póngase en contacto con i'm S.p.A. o un proveedor de servicios autorizado por i'm S.p.A..

## • SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Las prestaciones de la batería dependen de la configuración de red y de muchos otros factores. Las baterías recargables pueden cargarse un número limitado de veces, por lo tanto podría ser necesaria la sustitución por parte de i'm S.p.A. o de un proveedor de servicios autorizado por i'm S.p.A.
No intente sustituir la batería recargable de i'm Watch usted mismo. La batería puede ser sustituida solo por i'm S.p.A. o por un proveedor de servicios autorizado por i'm S.p.A., que la eliminará según cuanto indicado por las directivas citadas en la Pág. 227 de este manual.

## • CARGAR i'm Watch

Para cargar i'm Watch, utilice solo el conector i'm Watch (i'm S.p.A.) de dock a USB o un puerto USB de alta velocidad en otro dispositivo compatible con el estándar USB 3.0, 2.0 o 1.1, u otro producto o accesorio i'm Watch (i'm S.p.A.) adecuado para el uso con i'm Watch.

Lea las instrucciones de seguridad relativas a todos los productos y accesorios antes de utilizarlos con i'm Watch. i'm S.p.A. no es responsable del funcionamiento de accesorios de terceros, de eventuales daños causados por éstos o de su conformidad con las normas sobre la seguridad y las normativas. Eventuales daños causados por alimentaciones equivocadas no están cubiertos por la garantía.

## • EVITAR DAÑOS AL OÍDO

Si utiliza auriculares, cascos o el altavoz con un volumen elevado, podría sufrir una pérdida permanente del oído. Fije el volumen en un nivel seguro. Con el tiempo, se puede adaptar a un volumen de audio más elevado que podrían parecer normal pero que puede dañar el oído. Si oye pitidos o ruidos sordos, deje de escuchar y efectúe un control del oído. Cuanto más alto sea el volumen en menos tiempo podría sufrir daños en oído. Para proteger el oído los expertos aconsejan:

- reducir la utilización de receptor, auriculares, cascos o altavoces con un volumen elevado;
- evitar aumentar el volumen en ambientes con ruido;
- bajar el volumen si no puede oír a las personas que hablan a su lado.

## • CONDUCIR O IR EN BICICLETA DE MANERA SEGURA

Cuando conduce o va en bicicleta, se desaconseja la utilización de i'm Watch, con o sin los auriculares (incluso en una sola oreja); en algunas zonas está prohibido por ley. Es necesario controlar y respetar las leyes y la normativa sobre el uso de dispositivos portátiles como i'm Watch en las zonas en las que se conduce o se va en bicicleta. Si decide utilizar i'm Watch mientras está conduciendo, es necesario tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- Mientras conduce o va en bicicleta, concéntrese y preste atención a la carretera.
  La utilización de un dispositivo portátil durante la conducción o cuando se va en bicicleta, incluso si está permitido por la ley, podría ser fuente de distracción. Si el usuario considera que el dispositivo es una fuente de distracción o interferencia mientras conduce cualquier tipo de vehículo, va en bicicleta o realiza otras actividades que requieren la máxima atención, debe aminorar la marcha y estacionar antes de efectuar una llamada o responder o utilizar el dispositivo.
- No deje de mirar la carretera.
- Mientras se está conduciendo, no lea SMS, e-mail, no anote nada, no busque números telefónicos, ni realice ninguna otra actividad que requiera la atención del usuario.
- No utilice i'm Watch durante la conducción o cuando vaya en bicicleta si está prohibido por ley.

**AURICULARES Y CASCOS:** i'm S.p.A. no ofrece auriculares y/o cascos para i'm Watch, el cual sin embargo puede aceptar dispositivos de esta naturaleza. i'm S.p.A. no reconoce ningún producto de auricular/casco compatible con i'm Watch, por lo tanto el cliente, si desea utilizar dichos dispositivos, bajo su propia responsabilidad, deberá comprobar la compatibilidad y la idoneidad para el uso, además del cumplimiento de los requisitos legales previstos. Cualquier daño ocasionado al cliente y/o al dispositivo i'm Watch no podrá ser adeudado a i'm S.p.A.

## • CONVULSIONES, DESMAYOS Y DOLOR EN LOS OJOS

Un reducido porcentaje de personas podría sufrir desmayos o convulsiones (incluso si nunca ha sufrido episodios de este tipo) cuando se expone a luces intermitentes o a motivos

luminosos como los productos durante la reproducción de un video o la utilización de una aplicación. Si el usuario tiene antecedentes personales o familiares de desmayos o convulsiones, debería consultar con un médico antes de mirar vídeos en i'm Watch. Si nota dolores de cabeza, desmayos, convulsiones y dolor en los ojos, debería evitar una utilización prolongada, mantener i'm Watch a una cierta distancia de los ojos, utilizarlo en ambientes bien iluminados y hacer pausas frecuentes.

## • PELIGRO DE AHOGAMIENTO

i'm Watch contiene partes pequeñas, que podrían suponer un riesgo de ahogamiento para los niños. Mantenga i'm Watch y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

## • MOVIMIENTOS REPETIDOS

Las actividades repetitivas como introducir texto o utilizar las aplicaciones en i'm Watch pueden provocar molestias ocasionales en manos, brazos, hombros, cuello u otras partes del cuerpo. Haga pausas frecuentes y, si se detectan molestias durante o después de dicha utilización, interrumpa la utilización y consulte con un médico.

## • ATMÓSFERAS POTENCIALMENTE EXPLOSIVAS

Si está en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva, apague i'm Watch. No cargue i'm Watch y respete escrupulosamente las indicaciones suministradas. En estas zonas la presencia de chispas podría causar explosiones o incendios, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

Normalmente, pero no siempre, se indican claramente las zonas con atmósfera potencialmente explosiva. Dichas zonas potencialmente explosivas podrían incluir, a título de ejemplo y no de manera exhaustiva: áreas de llenado de carburante (como distribuidores de gasolina); interiores de las barcas; instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas; vehículos que utilizan gas líquido (como propano o butano); zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvos de metal) y cualquier otra zona en la que se aconseja apagar el motor del coche.

## • UTILIZAR CONECTOR Y PUERTOS

No fuerce nunca un conector en un puerto. Compruebe eventuales obstrucciones en el puerto. Si el conector y el puerto no se conectan con facilidad, probablemente no coinciden. Asegúrese de que el conector coincida con el puerto y que esté colocado correctamente respecto al puerto.
Utilice únicamente el conector suministrado incluido de i'm Watch para proceder a la recarga y la descarga de los datos a través de ordenador.

## • MANTENER i'm Watch EN UN RANGO DE TEMPERATURAS ACCEPTABLE

i'm Watch ha sido diseñado para funcionar a temperaturas comprendidas entre 0° y 35° C (de 32° a 95° F) y para estar a temperaturas entre -20° y 45° C (de -4° a 113° F). Las condiciones de alta o baja temperatura pueden acortar temporalmente la duración de la batería o causar el mal funcionamiento momentáneo de i'm Watch. Dejar i'm Watch en el coche o exponerlo a la luz directa del sol puede provocar el aumento de las temperaturas de conservación y poner en peligro el funcionamiento de i'm Watch. Evite utilizar i'm Watch cuando se produzcan cambios drásticos de temperatura o de nivel de humedad dado que podría formarse condensación encima o dentro de i'm Watch.
Una exposición excesiva a temperaturas altas o bajas podría llevar a la reducción de la vida útil de la batería.

Cuando i'm Watch está en funcionamiento y la batería está en recarga, es normal que se sobrecaliente. La parte exterior de i'm Watch realiza la función de superficie de enfriamiento transfiriendo el calor desde el interior de la unidad al exterior.
La temperatura durante la recarga de la batería podría resultar molesta para la piel, en este casos se aconseja no ponérselo y esperar al final de la carga.

## • EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA DE RADIOFRECUENCIA

i'm Watch contiene transmisores y receptores de radio. Cuando está activo, i'm Watch recibe y envía energía de radiofrecuencia (RF) a través de la antena.
i'm Watch ha sido diseñado y fabricado en el respeto de los límites de exposición a la energía de RF establecidos por las entidades de reglamentación internacionales, entre otras la

Federal Communications Commission (FCC) de Estados Unidos, la Industry Canada (IC) del Canadá, el Ministerio Asuntos Interiores y Comunicaciones de Japón (MIC) y el Consejo de la Unión Europea.

## • INTERFERENCIA DE RADIOFRECUENCIA

Las emisiones de radiofrecuencia de los dispositivos electrónicos pueden alterar el funcionamiento de otros aparatos electrónicos, causando un mal funcionamiento.
A pesar de que i'm Watch ha sido diseñado, probado y fabricado en conformidad con las reglamentaciones en materia de emisiones de radiofrecuencia de países, como ejemplo, Estados Unidos, Canadá, la Unión Europea y Japón, los transmisores inalámbricos y los circuitos eléctricos de i'm Watch podrían causar interferencias en otros dispositivos electrónicos. Por lo tanto, es necesario tomar las siguientes precauciones:

- **En avión.** El uso de i'm Watch en un avión podría estar prohibido. Para ulteriores informaciones consulte la guía en el tema "Gestión de dispositivos bluetooth™ y Modalidad avión".
- **Vehículos.** Las emisiones de radiofrecuencia de i'm Watch podrían alterar los sistemas electrónicos de los vehículos a motor. Diríjase al fabricante o al representante del vehículo que posee para más información.
- **Marcapasos.** La Health Industry Manufacturers Association aconseja mantener una distancia de al menos 15 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo portátil inalámbrico y un marcapasos para evitar eventuales interferencias con el marcapasos. Para las personas con marcapasos:

• i'm Watch debería mantenerse siempre a más de 15 cm de distancia del marcapasos cuando i'm Watch está encendido.

• Es mejor evitar guardar i'm Watch en una bolsa cerca del pecho.

• Es mejor utilizar la oreja opuesta al marcapasos para minimizar eventuales interferencias potenciales.

Si sospecha que se está produciendo una interferencia, apague inmediatamente i'm Watch.

- **Otros dispositivos médicos.** Si se utilizan otros dispositivos médicos, diríjase al fabricante del dispositivo y al médico de referencia para determinar si dicho dispositivo está adecuadamente protegido de las emisiones de energía de RF de i'm Watch.

- **Estructuras sanitarias.** Los aparatos utilizados en hospitales y estructuras sanitarias podrían ser sensibles a la energía y a las emisiones de RF. Apagar i'm Watch si se requiere expresamente por el personal o los carteles presentes.
- **Zonas con riesgo de explosión y locales con prohibición.** Para evitar interferencias con operaciones que impliquen explosiones, apague i'm Watch si está en una atmósfera potencialmente explosiva o en zonas con indicaciones como "Apagar receptores-transmisores". Respetar las señalaciones y las instrucciones.

# CERTIFICACIÓN Y CONFORMIDAD

**Consulte i'm Watch para conocer las marcas de certificación y conformidad específicas del dispositivo.**
**Para mostrarlos elija Ajustes > Información de i'm Watch > Información del dispositivo > Información legal > Certificación.**

---

**Importante:** Los cambios o modificaciones de este producto no autorizados por i'm S.p.A. podrían anular la conformidad con los estándares citados a continuación:
EMC (Características de compatibilidad electromagnética) y ERM (Aparatos electromagnéticos y cuestiones relativas al espectro de radiofrecuencia)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Seguridad de los aparatos para la tecnología de la información:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

La conformidad del producto con los estándares citados ha sido demostrada en las condiciones mencionadas en las relaciones oficiales de prueba. Consulte también la Declaración de conformidad que se adjunta con el producto.
Cualquier modificación aportada al dispositivo altera estas condiciones y puede ser causa de interferencias con radios, televisiones y otros dispositivos electrónicos, además pone en peligro la autorización del usuario para utilizar el producto en la citadas condiciones.

Las declaraciones de conformidad actualizadas están disponibles en el sitio internet www.imwatch.it

**PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN**
*(DIR. 2002/96/CE - RAEE)*

El símbolo colocado en el fondo del aparato indica que es necesario efectuar la recogida separada de los aparatos eléctricos y electrónicos. Al final de la vida útil del aparato, no debe eliminarse como residuo municipal sólido, sino que debe entregarse en un centro de recogida específico situado en su zona o devolverlo al distribuidor en el momento de la compra de un nuevo aparato del mismo tipo y que realice las mismas funciones. Este procedimiento de recogida separada de los aparatos eléctricos y electrónicos se efectúa respetando una política medioambiental comunitaria con el objetivo de proteger, salvaguardar y mejorar la calidad del medio ambiente y para evitar efectos potenciales sobre la salud humana debidos a la presencia de sustancias peligrosas en estos aparatos o por un uso impropio de los mismos o partes de los mismos.

**¡Atención!** Una eliminación no correcta de aparatos eléctricos y electrónicos podría comportar sanciones.

ESTE PRODUCTO CUMPLE LOS REQUISITOS DE LA
**Normativa Comunitaria RoHS 2002/95/CE**

(Restriction of Hazardous Substances Directive) adoptada en febrero de 2003 por la Comunidad Europea sobre las restricciones en el uso de determinadas sustancias peligrosas (Plomo - Mercurio - Cadmio - Cromo hexavalente – Polibromobifenilos PBB - Polibromodifeniléteres PBDE) en la fabricación de diferentes tipos de aparatos eléctricos y electrónicos. I'mWatch cumple los requisitos de la Directiva RoHS. La directiva RoHS está estrechamente relacionada con la directiva sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/CE que regula la acumulación, reciclaje y recuperación para los aparatos eléctricos y forma parte de una iniciativa legal para resolver el problema de la enorme cantidad de residuos generados por los aparatos electrónicos obsoletos.

# TÉRMINOS Y CONDICIONES DE i'm Watch

**Importante:** Si utiliza i'm Watch, el usuario acepta que está vinculado por los siguientes términos y condiciones de i'm Watch (i'm S.p.A.) y de terceras partes.

A. LICENCIA DE SOFTWARE i'm Watch
B. NOTIFICACIONES DE i'm S.p.A.

**LICENCIA DE SOFTWARE i'm Watch**
**Licencia para uso individual**

**Lea atentamente esta licencia software ("Licencia") antes de utilizar i'm Watch o de descargar la actualización de software que acompaña a esta licencia. Si se utiliza i'm Watch o se descarga esta actualización de software, según el caso, el usuario acepta los términos y las condiciones de la presente licencia, a menos que devuelva i'm Watch en conformidad con la política de devolución de i'm Watch. Si el usuario no está de acuerdo con las condiciones y los términos de la licencia, no debe utilizar i'm Watch y no debe descargar esta actualización de software. Si el usuario no está de acuerdo con dichas condiciones y términos, debe devolver i'm Watch a i'm S.p.A. o a un distribuidor autorizado antes del final del periodo de devolución para obtener un reembolso, según los términos de política de devolución indicados en www.imwatch.it.**

1. General
El software, las interfaces, los contenidos, los fuentes, la documentación y todos los datos suministrados con i'm Watch, así como los actualizados o sustituidos por las funciones añadidas, por las actualizaciones de software o por el software para el restablecimiento del sistema suministrado por i'm S.p.A. (i'm Watch), tanto en memoria de solo lectura como en otros soportes o en otra forma, se conceden en licencia, y no son vendidos, por i'm S.p.A. para ser usados únicamente según los términos de esta Licencia, con exclusión de cuanto indicado a continuación sobre las partes sujetas a licencia de software open source. i'm S.p.A. y sus licenciatarios siguen siendo propietarios del software i'm Watch y se reservan todos los

derechos no expresamente acordados.

SOFTWARE OPEN SOURCE
i'm Watch está realizado y sostenido en parte con software propiedad de i'm S.p.A., y en parte con software Open Source. En cuanto a los software Open Source utilizados, a continuación se incluyen las licencias oficiales en el texto original:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) podría poner a disposición, según su criterio inapelable, eventuales actualizaciones del software del sistema operativo de i'm Watch. Dichas actualizaciones, si existen, podrían no incluir necesariamente todas las funciones del software o las nuevas funciones puestas a disposición por i'm Watch (i'm S.p.A.) para los modelos i'm Watch más recientes.

**2. Usos permitidos y restricciones de la licencia**

(a) Conforme a los términos y a las condiciones establecidos en la presente Licencia, se acuerda una licencia limitada y no exclusiva para utilizar el software i'm Watch en un dispositivo i'm Watch individual. Salvo en la medida de cuanto permitido por el párrafo 2 (b) incluido a continuación, esta Licencia no permite utilizar el software i'm Watch en más de un dispositivo i'm Watch a la vez o en otros relojes SmartWatch y no permite distribuir o utilizar el software i'm Watch en una red donde podría ser utilizado por varios dispositivos al mismo tiempo. Esta licencia no concede ningún derecho sobre la utilización de las interfaces propiedad de i'm Watch ni de otras propiedades intelectuales para el diseño, el desarrollo, la fabricación, la concesión en licencia o la distribución de dispositivos y accesorios de terceras partes ni de aplicaciones de terceras partes para utilizar con i'm Watch. Algunos de estos derechos se conceden en licencia separadamente por i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) Conforme a los términos y a las condiciones establecidos en la presente Licencia, se acuerda una licencia limitada y no exclusiva para descargar las actualizaciones del software i'm Watch entregados eventualmente disponibles por parte i'm S.p.A. (i'm Watch) para el relativo modelo i'm Watch para actualizar o restablecer el software de todos los i'm Watch de dicho modelo poseídos o controlados por el usuario. Esta Licencia no permite actualizar o restablecer dispositivos i'm Watch no controlados por el usuario o no de propiedad del usuario, así como distribuir o poner a disposición las actualizaciones del software i'm Watch en una red donde podrían ser utilizadas por varios dispositivos u ordenadores al mismo tiempo. Se permite efectuar una copia de las actualizaciones del software i'm Watch memorizadas en el propio ordenador en un formato que pueda leer el equipo solo para realizar la copia de seguridad, siempre que la copia de seguridad incluya todas las informaciones relativas a los derechos de autor o otros derechos de propiedad contenidas en el original.

(c) No se permite y el usuario acepta que no se haga, copiar (salvo en los límites de cuanto expresamente permitido por esta Licencia), descompilar, desensamblar, reensamblar, intentar obtener el código fuente, decodificar o modificar el software i'm Watch y cualquier servicio suministrado por el software i'm Watch o parte de éste ni obtener productos derivados (salvo en los límites de cuanto permitido por la legislación aplicable o de los términos y las condiciones del contrato de licencia que regulan el uso de los componentes open source incluidos con el software i'm Watch). Cualquier intento de realizar una de estas acciones constituye una violación de los derechos de i'm S.p.A. (i'm Watch) y de los licenciantes del software i'm Watch.

(d) Si se archivan contenidos en el propio i'm Watch, el usuario efectúa una copia digital de los mismos. En algunas jurisdicciones es ilegal efectuar copias digitales sin obtener primero el consentimiento por parte del poseedor de los derechos. El software i'm Watch puede ser utilizado para reproducir material siempre que esta utilización se limite a la reproducción de material no protegido por copyright, de material del cual el usuario tenga los derechos de autor, o de material para el que el usuario dispone de la autorización o del permiso legal para la reproducción.

(e) El usuario acepta utilizar el software i'm Watch y los servicios (tal y como establecido en el párrafo 5 incluido a continuación) en conformidad con todas las leyes aplicables, incluidas la legislación local del país o de la región en la que el usuario reside o en la que descarga o utiliza el software i'm Watch y los servicios.

**3. Transferencia**

No se permite al usuario dar en alquiler, en leasing, en préstamo, vender, redistribuir, conceder en sublicencia o en cualquier caso transferir de cualquier manera el software i'm Watch para la parte propiedad de i'm S.p.A.. Sin embargo, se permite transferir de manera permanente todos los derechos relativos al software i'm Watch a terceros, en caso de transferencia de propiedad del dispositivo i'm Watch, a condición que: (a) la transferencia se refiera al dispositivo i'm Watch y todo el software i'm Watch, incluidos todos los componentes, los soportes originales, el material impreso y esta Licencia; (b) no se conserve ninguna copia total o parcial del software i'm Watch, incluidas eventuales copias memorizadas en el ordenador o en otro dispositivo de archivo de datos; y (c) la parte receptora del software i'm Watch lea y acepte los términos y las condiciones de esta Licencia.

**4. Consentimiento para la utilización de los datos**

(a) Datos de diagnóstico y utilización anónimos

El usuario acepta que i'm S.p.A., sus empresas afiliadas y sus agentes puedan recoger, conservar, procesar y utilizar informaciones de diagnóstico, técnicas de utilización y otras informaciones relacionadas con éstas, en especial (pero no exclusivamente) informaciones relativas al dispositivo i'm Watch, al ordenador, al software de sistema y aplicativo así como a los periféricos en uso. Estos datos serán recogidos periódicamente para permitir a i'm S.p.A. la preparación y el suministro de actualizaciones, soporte técnico y otros servicios relativos al software i'm Watch y para comprobar la conformidad con los términos y las condiciones de la presente Licencia. Dichos datos se recogen de manera anónima y son utilizados en medida y forma tal que no sea posible descubrir la identidad de la persona a la que pertenecen, con el objetivo de mejorar la calidad de los productos i'm Watch o para suministrar servicios o tecnologías.

(b) Datos de localización

i'm S.p.A. y sus socios podrían suministrar a través de i'm Watch algunos servicios que se basan en informaciones relativas a la ubicación. Para suministrar y mejorar dichos servicios, si están disponibles, i'm S.p.A., sus socios y sus licenciatarios podrían tener que transmitir, recoger, gestionar, elaborar y utilizar los datos del usuario relativos a la ubicación, incluidas las informaciones sobre la localización. La recogida y la búsqueda de los datos de localización por parte de i'm S.p.A. se produce de manera que no identifiquen al usuario personalmente y dichos datos podrían ser utilizados por i'm S.p.A., de sus socios y de sus licenciatarios para suministrar y mejorar productos y servicios basados en la localización.

**Si se utiliza en i'm Watch cualquier servicio de localización, el usuario acepta y permite que i'm S.p.A., sus socios y los licenciatarios transmitan, recojan, gestionen, elaboren y utilicen los datos del usuario relativos a la ubicación y a las búsquedas para suministrar y mejorar dichos productos y servicios.**

El usuario puede revocar el consentimiento en cualquier momento mediante la configuración de los servicios de localización en i'm Watch, desactivando la configuración de los servicios de localización global en i'm Watch o desactivando los ajustes de localización individuales para cada aplicación sensible a la localización en i'm Watch. La falta de utilización de dichas

funciones no tendrá ningún efecto en las funciones que no sean de localización de i'm Watch. Cuando se utilizan aplicaciones o servicios de terceras partes en el dispositivo i'm Watch que utilizan u ofrecen datos de localización, el usuario está sujeto a los términos y a la política en la protección de datos personales relativa al uso de los datos de localización de las aplicaciones o de los servicios de dichas terceras partes y debe revisarlas.

(c) Publicidad basada en intereses
i'm S.p.A. podría suministrar al usuario a través de i'm Watch anuncios publicitarios basados en los intereses del usuario. Si no desea recibir dichos anuncios en i'm Watch, el usuario puede rechazarlos visitando el enlace: www.imwatch.it. Si el usuario los rechaza, continuará recibiendo el mismo número de anuncios telefónicos pero serán menos relevantes ya que no se basarán en los intereses del usuario. Se pueden consultar anuncios relativos al contenido de una página web o de una aplicación o contenidos basados en datos no personales. Esta posibilidad de elección se aplica solo a los servicios publicitarios de i'm S.p.A. y no es válida para los anuncios que se basan en los intereses del usuario de otras redes publicitarias.
En todo momento los datos del usuario serán tratados de acuerdo con la política de protección de datos personales de i'm Watch (i'm S.p.A.), incorporada como referencia en la presente Licencia y que se puede consultar en la dirección: www.imwatch.it.

**5. Servicios y materiales de terceras partes**

(a) El software i'm Watch permite el acceso a la nube de Google y a otros sitios y servicios de terceras partes (colectiva e individualmente, "Servicios"). La utilización de los Servicios requiere el acceso a Internet y para la utilización de algunos servicios es necesaria la aceptación de ulteriores términos y condiciones.

(b) El usuario reconoce que, si utiliza cualquiera de los servicios, existe la posibilidad de que encuentre contenidos que podría considerar ofensivos, indecentes o discutibles, que podrían o no contener lenguaje explícito y que los resultados de cualquier búsqueda o la introducción de un URL específico podrían generar automática e involuntariamente conexiones o referencias a material discutible. En cualquier caso, el usuario acepta utilizar los Servicios por su cuenta y riesgo y reconoce que i'm Watch (i'm S.p.A.) no será considerada responsable de contenidos que podrían ser considerados ofensivos, indecentes o discutibles.

(c) Algunos Servicios pueden visualizar, contener o poner a disposición contenidos, datos, informaciones o materiales de terceras partes o facilitar conexiones a algunos sitios web de terceras partes.
Si utiliza los Servicios, el usuario reconoce y acepta que i'm S.p.A. no es responsable de la valoración del contenido ni de la precisión, del grado de compleción, de la divulgación, de la validez, del respeto de los derechos de autor, de la legalidad, de la decencia y de la calidad de dichos materiales o de sitios web de terceras partes. i'm S.p.A., los directores, las empresas afiliadas a ésta y las empresas controladas no son garantes, ni asumen responsabilidades ni estarán sujetas a ninguna responsabilidad sobre los Servicios, los materiales o los sitios web de terceras partes, ni por cualquier otro material, producto o servicio de terceras partes. Los materiales de terceras partes y las conexiones a otros sitios Web son suministrados exclusivamente a título de cortesía.

(d) Las informaciones de carácter financiero visualizadas por los servicios deben considerarse ofrecidas solo con objetivo informativo general y no deben considerarse fiables como consejos para eventuales inversiones. Antes de realizar cualquier transacción de bolsa sobre la base de las informaciones obtenidas mediante los Servicios, el usuario debería consultar con un profesional en campo financiero o de bolsa que esté legalmente calificado para ofrecer asesoría financiera o de acciones en el país o región donde reside el usuario. Los datos sobre la ubicación suministrados por cualquiera de los Servicios deben considerarse exclusivamente para fines de desplazamiento y orientación generales y no se debe fiar de éstos en situaciones en las que son necesarias informaciones precisas respecto a la ubicación que, si fuesen equivocadas, no precisas, se recibiesen con retraso o estuviesen incompletas, podrían provocar muerte, lesiones personales o daños ambientales. Ni i'm S.p.A. ni sus proveedores de contenidos garantizan la disponibilidad, precisión, compleción, fiabilidad o puntualidad de las informaciones relativas a las acciones, a la ubicación o de otras informaciones visualizadas mediante los Servicios.

(e) El usuario acepta que los Servicios contienen contenido propietario, informaciones y material de propiedad de i'm S.p.A. y/o de sus licenciatarios y están protegidos por la legislación sobre la propiedad intelectual y por otras leyes en vigor incluidas, como ejemplo pero no de manera exhaustiva, las de derechos de autor; el usuario declara además que no utilizará dichas informaciones y materiales propietarios de manera diferente de cuanto

permitido en relación a la utilización de los Servicios ni de ninguna otra manera no conforme con los términos de la presente Licencia o que viole los derechos de propiedad intelectual de i'm S.p.A. o de terceras partes. No se permite reproducir partes de los Servicios, en ninguna forma y de ningún modo. El usuario acepta no dar en alquiler, en leasing, en préstamo, vender, modificar, distribuir los Servicios ni obtener productos derivados de ninguna manera, así como no utilizar los Servicios de maneras no permitidas, incluido, como ejemplo pero no de manera exhaustiva, el uso de los Servicios para la transmisión de virus informáticos, worm, troyanos u otro malware y los casos de violación o sobrecarga, a la capacidad de la red.
El usuario acepta, además, no utilizar los Servicios de manera que pueda molestar, abusar de, perseguir, amenazar, difamar, infringir o violar de cualquier forma los derechos de terceros y reconoce que i'm S.p.A. no es de ninguna manera responsable de dichas utilizaciones por parte del usuario, ni de cualquier molestia, amenaza, difamación, violación, mensaje ofensivo o ilegal que el usuario pueda recibir como consecuencia de la utilización de los Servicios.

(f) Además, los Servicios y los materiales de terceras partes que podrían ser abiertos, mostrados o con los que podrían establecerse conexiones de i'm Watch no están disponibles en todos los idiomas o en todos los países y regiones. i'm S.p.A. no ofrece ninguna declaración sobre la adecuación de dichos Servicios y materiales y la disponibilidad de utilización en lugares específicos.
En el momento en que el usuario decida utilizar o acceder a dichos Servicios y materiales, lo hace por iniciativa propia y es considerado responsable del respeto de la legislación vigente, incluidas como ejemplo y no de manera exhaustiva, las leyes locales en vigor.
i'm S.p.A. y sus licenciatarios se reservan el derecho de modificar, suspender, eliminar o deshabilitar el acceso a cualquier servicio en cualquier momento y sin aviso previo. En ningún caso i'm S.p.A. será considerada responsable de la eliminación o inhabilitación del acceso a cualquiera de estos Servicios. Además, i'm S.p.A. se reserva el derecho de imponer límites sobre la utilización y la accesibilidad de algunos Servicios, en cualquier momento y sin aviso previo ni vínculo ninguno.

## 6. Conclusión

Esta Licencia será válida hasta su conclusión. Los derechos acordados por la presente Licencia terminarán automáticamente o dejarán de estar en vigor sin aviso previo ninguno por parte

de i'm S.p.A. en caso de incumplimiento de cualquier término de la Licencia misma. Después de la conclusión de esta Licencia es obligatorio interrumpir la utilización del software i'm Watch. Los párrafos de 5, 6, 7, 8, 9, 11 y 12 seguirán siendo válidos incluso después de la conclusión de la misma.

**7. Cláusula de exención de otras garantías**

7.1 Si el usuario es un cliente consumidor (esto es, si el software i'm Watch se usa fuera de la actividades comercial o profesional), el país de residencia del usuario podría prever derechos legales que prohíben la aplicación de las siguientes limitaciones dependiendo del caso.

7.2 En la medida de cuanto permitido por la legislación aplicable, el usuario reconoce y acepta expresamente que el uso del software i'm Watch y de los servicios se realiza por su cuenta y riesgo, aceptando además el riesgo relativo a la calidad, las prestaciones, la precisión y el empleo satisfactorios.

7.3 Dentro de los límites máximos permitidos por la legislación, el software i'm Watch y los servicios ofrecidos por el software i'm Watch son suministrados en el estado en que se encuentran y tal y como están disponibles, con todos los posibles errores y sin garantías de ningún tipo, y i'm S.p.A. y sus licenciatarios excluyen expresamente, en relación al software i'm Watch y a los servicios, cualquier garantía y condición, expresa, implícita o estatutaria, incluidas, pero sin que se limita a éstas, las garantías implícitas y/o las condiciones de comerciabilidad, de calidad satisfactoria, de idoneidad del producto para satisfacer un objetivo específico, precisión, de aprovechamiento sin alteraciones y de no valoración de los derechos de terceras partes.

7.4 i'm S.p.A. no garantiza que la utilización del software i'm Watch y de los servicios esté libre de interferencias, que las funciones del software i'm Watch y de los servicios sean adecuadas para satisfacer las necesidades del cliente y que el funcionamiento del software i'm Watch y de los servicios sea ininterrumpido o esté exento de defectos, que los servicios continúen estando disponibles, que los defectos detectados en el software i'm Watch sean corregidos ni que el software i'm Watch sea compatible o que funcione con aplicaciones, servicios o software de terceras partes. La instalación de este software podría interferir con el funcionamiento de software de terceros.

7.5 El usuario reconoce, además, que la utilización del software i'm Watch y de los servicios no ha sido ideado ni es adecuado para situaciones o ambientes en los que el mal funcionamiento, eventuales retrasos, errores o imprecisiones del contenido, de los datos o de las informaciones suministradas por el software i'm Watch y de los servicios podrían ser causa de muerte, daños físicos o ambientales incluidos, como ejemplo pero no de manera exhaustiva, las situaciones en las que se utilizan equipos nucleares, instrumentos de vuelo o de comunicación con aviones y sistemas relativos al control del tráfico aéreo, de socorro o de armas.

7.6 Eventuales informaciones o consejos orales o escritos por parte de i'm S.p.A. o representantes autorizados por i'm S.p.A. no pueden en ningún caso constituir una garantía. En caso de defectos del software i'm Watch o de los servicios, los costes derivados de intervenciones, correcciones y reparaciones que fuesen necesarias serán totalmente a cargo del usuario. Dado que algunas jurisdicciones no admiten la exclusión de las garantías implícitas o la limitaciones a los derechos atribuidos por la ley al consumidor, la exclusión y las limitaciones antes indicadas podrían no ser aplicables.

## 8. Limitaciones de la responsabilidad

Para cuanto no expresamente prohibido por la ley aplicable, i'm S.p.A. está exonerada de cualquier responsabilidad por cualquier lesión personal o por cualquier daño, directo o indirecto y de cualquier tipo o especie, incluidos, como ejemplo pero no de manera exhaustiva, los daños por falta de ganancia, daño o pérdida de datos, error en la transmisión o recepción de los datos, interrupción de la actividad u otros daños o pérdidas comerciales, derivados o relacionados con la utilización o la mala utilización del software i'm Watch, de los servicios o de cualquier software o aplicación de terceras partes junto al software i'm Watch, independientemente de la causa y del origen de la responsabilidad (interrupción del contrato, acto ilícito u otros), incluso en caso que i'm S.p.A. haya sido advertida de la posibilidad de dichos daños. Dado que algunas jurisdicciones no admiten la exclusión o la limitación de la responsabilidad por lesiones personales, o por daños directos o indirectos, las exclusiones y las limitaciones antes indicadas podrían no ser aplicables.
En ningún caso el límite de responsabilidad ante el usuario a cargo de i'm S.p.A. para la globalidad del daño (excluido cuanto eventualmente previsto por la legislación aplicable

en materia de lesiones personales) podrá superar el importe de doscientos cincuenta euros. Las limitaciones antes indicadas serán aplicables también si el resarcimiento citado es inadecuado respecto al daño ocasionado.
Sin embargo, se considera aceptado que las previsiones contenidas en estos términos y condiciones no podrán de ninguna manera excluir o limitar la responsabilidad de i'm S.p.A. en caso de (i) dolo, (ii) muerte o lesiones personales debidas a negligencia de i'm S.p.A., o (iii) cualquier responsabilidad que no pueda ser limitada o excluida por ley.

**9. Certificados digitales**

El software i'm Watch contiene funciones que permiten aceptar certificados digitales emitidos por i'm S.p.A. o por terceros. El usuario es el único responsable en decidir si considerar o no fiable un certificado emitido por i'm S.p.A. o por terceras partes. La utilización de los certificados digitales se realiza exclusivamente por cuenta y riesgo del usuario. Dentro de los límites de cuanto permitido por la legislación aplicable, i'm S.p.A. no ofrece ninguna declaración ni garantía, expresa o tácita, relativa a la comerciabilidad o la adecuación a objetivos especiales, a la precisión, a la seguridad o a la no violación de los derechos de terceras partes relativas a la utilización de los certificados digitales.

**10. Control de la exportación**

No se permite utilizar, exportar o volver a exportar el software i'm Watch si no es en conformidad con las leyes de los Estados Unidos de América o del país en el que el software i'm Watch se ha adquirido.
En especial, pero sin limitaciones, no se puede exportar o volver a exportar el software i'm Watch (a) en ningún país sometido a embargo por parte de los Estados Unidos o (b) a cualquier persona que figure en la lista del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos denominada Specially Designated Nationals (Personas especialmente designadas) o en las listas del Departamento del Comercio de los Estados Unidos denominados Denied Person List (Lista de personas non gratas) o Entity List (Lista de entidades) (c) en violación de cuanto previsto por las leyes sobre el control de las exportaciones de la Unión Europea así como por las leyes en vigor en los países donde i'm Watch se entrega o utiliza. Si utiliza el software i'm Watch, el usuario afirma expresamente y garantiza que no está en uno de dichos países, o que no figura en las anteriores listas. El usuario se compromete, además, a aceptar no utilizar

el software i'm Watch para ninguno de los objetivos prohibidos por la ley de los Estados Unidos, incluidos, sin limitaciones, el desarrollo, el diseño, la fabricación o producción de armas nucleares, químicas, biológicas o misiles.
El usuario, además, se compromete a respetar las leyes aplicables que prevén restricciones o limitaciones a la venta, alquiler o transferencia de i'm Watch.

**11. Legislación reguladora y eventual nulidad de una o varias cláusulas**

Esta Licencia constituye todo el acuerdo entre el usuario e i'm S.p.A. relativamente al uso del software i'm Watch y sustituye cualquier eventual acuerdo precedente o contemporáneo relativo a este objeto. Para ser efectivas, eventuales enmiendas o modificaciones de esta Licencia deberán ser efectuadas por escrito y firmadas por un un representante autorizado de i'm S.p.A. Esta Licencia se traduce solo por necesidades locales y en caso que la versión italiana de la Licencia y la versión traducida presentasen discrepancias, es válida la versión italiana, en la medida de cuanto permitido por la legislación local de la jurisdicción del usuario.

**12. Integridad del acuerdo**

Questa Licenza costituisce l'intero accordo tra l'utente e i'm S.p.A. relativamente all'uso del software i'm Watch e sostituisce ogni eventuale accordo precedente o contemporaneo riguardante quanto in oggetto. Per essere effettivi, eventuali emendamenti o modifiche di questa Licenza dovranno essere effettuati in forma scritta e sottoscritti da un rappresentante autorizzato di i'm S.p.A.. La presente Licenza viene tradotta unicamente per esigenze locali e nel caso in cui la versione italiana della Licenza e la versione tradotta fossero discrepanti, farà fede la versione italiana, nella misura di quanto consentito dalla legislazione locale della giurisdizione dell'utente.

**13. Reconocimientos a terceros**

Algunas partes del software i'm Watch podrían utilizar o incluir software de terceras partes y otro material sujeto a derechos de autor. Los reconocimientos, las condiciones y los términos de licencia y las exclusiones relativas a dichos materiales se encuentran en la documentación electrónica del software i'm Watch y cualquier uso de este material está regulado con los respectivos términos y condiciones.

**NOTIFICACIONES DE i'm S.p.A.**

Si i'm S.p.A. desea ponerse en contacto con el usuario en relación al producto o cuenta adquirida, el usuario acepta recibir las notificaciones por e-mail y reconoce que dichas notificaciones enviadas electrónicamente por i'm S.p.A. satisfacen cualquier requisito de comunicación legal.

# GARANTÍA ANUAL LIMITADA i'm S.p.A.

**Solo para los productos de marca "i'm Watch"**

**DERECHOS DEL CONSUMIDOR Y RESTRICCIONES**

**Para los consumidores que se benefician de las normas o de los reglamentos de protección del consumidor en el país de compra, o, si es diferente, en el país de residencia, los beneficios otorgados por esta garantía se consideran integrativos de los derechos y de las soluciones previstas por dichas leyes y reglamentos de protección de los consumidores. Sin embargo, como se describe más adelante, según cuanto permitido por la legislación vigente, i'm S.p.A. declina y excluye cualquier garantía legal o implícita; si dichas garantías no puedan negarse, la duración de las mismas debe entenderse, para cuanto concedido por la legislación, limitadas al periodo de duración de la presente garantía explícita y al servicio de reparación y sustitución ofrecido por i'm S.p.A. según su criterio inapelable. Dado que algunos países, regiones y provincias no admiten limitaciones en la duración de las garantías o condiciones implícitas, las limitaciones y exclusiones antes mencionadas podrían no ser aplicables. Esta garantía limitada está regulada por la legislación del país en el que se ha efectuado la compra del producto.**
**i'm S.p.A., esto es, el sujeto que ofrece esta garantía limitada, se identifica en el pie de página de este documento dependiendo del país o de la región en la que se ha adquirido el producto.**

**GARANTÍA**

Las obligaciones derivadas de la garantía de i'm S.p.A. para los propios productos hardware se limitan a las presentes condiciones. i'm S.p.a. garantiza que en condiciones normales de utilización este producto Hardware con marca i'm Watch está exento de defectos de los materiales y de producción durante **UN (1) AÑO**, excepto si la legislación dispone diversamente en el país de comercialización del dispositivo, desde la fecha de compra original por parte del usuario final ("Periodo de Garantía").
Si se detecta un defecto y se recibe una impugnación válida durante el Periodo de

Garantía, i'm S.p.A., según su criterio inapelable y en la medida permitida por la legislación aplicable, se compromete a (1) solucionar gratuitamente el defecto del hardware utilizando componentes nuevos o componentes reacondicionados equivalentes al nuevo por funcionalidad y fiabilidad, (2) sustituir el producto con un producto nuevo o con un producto reacondicionado equivalente al nuevo por funcionalidad y fiabilidad y cuyas prestaciones sean como mínimo equivalentes a las del producto original, o (3) reembolsar el precio de compra del producto.
i'm S.p.A. se reserva el derecho de solicitar al consumidor que sustituya las partes defectuosas con partes nuevas o reacondicionadas que puedan ser instaladas directamente por el usuario suministradas por i'm S.p.A. en cumplimiento con sus obligaciones de garantía.
i'm S.p.A. garantiza los productos o las partes durante el periodo más largo entre el periodo restante de la garantía del producto original y noventa (90) días desde la fecha de sustitución o reparación.
Después de la sustitución, el producto o componente sustitutivo son propiedad del consumidor y el producto sustituido se convierte en propiedad de i'm S.p.A. Las partes suministradas por i'm S.p.A. en cumplimiento de sus obligaciones de garantía deben ser utilizadas dentro del producto para el que es necesario el servicio de garantía. Cuando se reconoce un reembolso, el producto para el que se ha concedido el reembolso debe ser devuelto a i'm S.p.A. y pasa a ser propiedad de i'm S.p.A.

## EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

Dentro de los límites permitidos por la legislación, esta garantía y las soluciones antes indicados son exclusivos y sustituyen cualquier otra garantía, solución y condición, de naturaleza verbal o escrita, legal, expresada o implícita.
Dentro de los límites previstos por la legislación aplicable i'm S.p.A. niega específicamente cualquier garantía legal o implícita, incluidas pero sin que se limite a éstas, las garantías de comerciabilidad e idoneidad para objetivos específicos y para vicios ocultos o latentes.
**Si las leyes no permiten a i'm S.p.A. negar dichas garantías legales o implícitas, la duración de las mismas debe considerarse, para cuanto concedido por ley, limitada al periodo de duración de la presente garantía explícita y al servicio de reparación y sustitución ofrecido por i'm S.p.A. según su criterio inapelable. Dado que algunos países, regiones y provincias no admiten limitaciones en la duración de las garantías o condiciones implícitas, las limitaciones y exclusiones antes mencionadas podrían no ser aplicables.**

A los vendedores, agentes o empleados de i'm S.p.A. no se les permite aportar modificaciones, ampliaciones o integraciones a esta garantía. En caso que algunas de las disposiciones de la presente garantía sean declaradas inválidas, nulas o no aplicables, en cualquier caso las restantes deberán considerarse plenamente válidas y eficaces.

Esta Garantía Limitada se aplica solo a los productos hardware fabricados por o para i'm S.p.A. identificables por la marca, nombre comercial o logo "i'm Watch" colocado en los mismos. Esta Garantía Limitada no se aplica a productos hardware o software de terceras partes, incluso si se incluyen o se venden junto a los productos hardware i'm Watch.
Los fabricantes, proveedores o vendedores de software diferentes de i'm S.p.A. pueden suministrar las propias garantías al usuario final, sin embargo i'm S.p.A., dentro de los límites legales, ofrece los productos de terceros sin ninguna garantía. El software distribuido por i'm S.p.A. con o sin la marca i'm Watch (incluido, como ejemplo, el software para la instalación del sistema operativo) no está cubierto por la presente garantía limitada.
Para más información sobre los derechos del consumidor sobre el uso del software consulte el contrato de Licencia del software i'm S.p.A..
i'm S.p.A. no garantiza que la operatividad del producto esté ausente de interrupciones o errores. i'm S.p.A. no es responsable de los daños causados por la falta de respeto de las instrucciones de uso del producto.

**Esta garantía no se aplica a: (a) componentes consumibles, como baterías o revestimientos protectores, vidrios, correas sujetas a desgaste a lo largo del tiempo, salvo que el problema haya sido causado por un defecto de fabricación o de mano de obra; (b) daños estéticos, solo como ejemplo pero no de manera exhaustiva, rayadura, abolladura o rotura de materiales plásticos en los portes; (c) daños causados por el uso en asociación a productos que no sean i'm S.p.A.; (d) daños causados por accidentes, abuso, uso impropio, contacto con líquidos, incendio, terremoto o cualquier otra causa exterior; (e) daños causados por la utilización del producto de manera no conforme con los usos previstos o descritos por i'm S.p.A.; (f) daños causados por intervenciones (incluidas las intervenciones de mejora y extensión) efectuadas por cualquier sujeto que no sea un representante de i'm S.p.A. o un proveedor de servicios autorizado por i'm S.p.A.; (g) productos o componentes que hayan sido modificados para alterar sus funciones o capacidades sin el permiso escrito de i'm S.p.A.; (h) defectos que puedan**

**ser atribuidos al desgaste ordinario del producto o en caso contrario debidos al normal envejecimiento del mismo; o (i) productos cuyo número de serie i'm Watch se haya quitado o alterado.**

**Importante: No abra el producto hardware. La apertura del producto hardware podría causar daños no cubiertos por esta garantía. Solamente i'm S.p.A. o uno de sus proveedores de servicios autorizado deberían ejecutar intervenciones de asistencia en este producto hardware.**
**La apertura o el intento de apertura del producto por parte de un sujeto no autorizado comporta la anulación de la garantía.**

Sin que ello afecte a cuanto previsto por la presente garantía y hasta el máximo límite previsto por la ley, i'm S.p.A. no es responsable de los daños directos, especiales, indirectos o accesorios derivados de la violación de la garantía o de sus disposiciones, o previstos por cualquier otro principio legal, incluidos, sin limitación, la pérdida de utilización, lucro cesante, pérdida de útiles efectivos o previstos (incluida la pérdida de útiles contractuales); pérdida de liquidez; pérdida de ahorros esperados, pérdida de negocios; pérdida de oportunidades; pérdida de puesta en marcha; daños a la imagen; pérdida, daños, alteración o corrupción de datos; o cualquier pérdida o daño indirecto o accesorio sin que importe la causa, incluida la sustitución de herramientas y bienes, los gastos de recuperación de datos, reprogramación o reproducción de los programas o de los datos contenidos o utilizados con los productos i'm S.p.A., así como de la falta de protección de datos personales de dichos datos. Dichas limitaciones no se aplican en caso de solicitudes de resarcimientos por muerte o lesiones personales o a las responsabilidades legales por negligencia intencional, culpa grave y/o omisión. i'm S.p.A. específicamente no garantiza que podrá reparar cualquier producto cubierto por esta garantía o sustituir el producto mismo sin riesgo o pérdida de programas o datos.
**Dado que algunos países, regiones o provincias no admiten la exclusión o la limitación en caso de daños accidentales o consecuenciales, las limitaciones antes mencionadas y exclusiones podrían no ser aplicables.**

## MODALIDADES DE UTILIZACIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA

Antes de solicitar el servicio de garantía se recomienda ver y seguir las instrucciones de asistencia incluidas más adelante. En caso que el producto continúe sin funcionar correctamente incluso después de haber seguido las instrucciones en línea, se ruega se ponga en contacto con los encargados i'm S.p.A. o, si es posible, una tienda i'm Watch o proveedor de servicios autorizado por i'm S.p.A., utilizando las informaciones suministradas más adelante. Ulteriores costes relacionados con la llamada a i'm S.p.A. podrán ser aplicados en relación al lugar de residencia del usuario.
Durante la llamada de teléfono, un encargado i'm S.p.A. ofrecerá la asistencia necesaria para intervenir sobre el producto del usuario y, en este caso, el usuario será informado sobre las modalidades de intervención de i'm S.p.A. El usuario deberá suministrar asistencia durante el examen de los problemas del producto y seguir el procedimiento de la garantía i'm S.p.A.

i'm S.p.A. podrá limitar el servicio al país en el cual i'm S.p.A. o sus distribuidores autorizados han vendido originalmente el producto hardware.
i'm S.p.A. ofrecerá el servicio de garantía (i) en un i'm Watch Retail o en la sede del proveedor de servicios autorizado por i'm S.p.A., los cuales pueden suministrar directamente el servicio de garantía o enviar el producto a un centro de reparación i'm Watch (i'm S.p.A.), (ii) enviando al consumidor documentos de transporte prepagados (y, si el consumidor no ha conservado el envase original, también el material de embalaje) para permitirle efectuar el envío del producto al centro de reparación i'm Watch (i'm S.p.A.)

El tipo de servicio, la disponibilidad de los componentes y los tiempos de respuesta pueden variar dependiendo del país en que se requiera el servicio de garantía. Los tipos de servicio ofrecidos están sujetos a modificación sin aviso previo. Si el servicio de garantía del producto no puede ofrecerse en el país en que el consumidor lo requiere, podrían adeudarse al consumidor los gastos de envío y mano de obra. Si el servicio de garantía se requiere en un país diferente de aquel en que se ha comprado originalmente el producto, el consumidor debe respetar la legislación y los reglamentos aplicables en materia de importación y exportación y hacerse cargo de las tasas aduaneras, del IVA y de todos los otros impuestos y gastos asociados. En caso de disponibilidad del servicio de garantía internacional, i'm S.p.A. podrá reparar o sustituir los productos y los componentes defectuosos con productos y componentes equiparables conformes a las normativas locales. En conformidad con las leyes

aplicables, antes de distribuir el servicio de garantía i'm S.p.A. podrá solicitar al consumidor una prueba de compra y/o que efectúe el registro según los procedimientos aplicables. Para más detalles sobre este y otros aspectos de la distribución del servicio de garantía consulte los recursos en línea incluidos más adelante.

## PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

i'm S.p.A. se compromete a conservar y utilizar las informaciones sobre los clientes en conformidad con la política de protección de datos personales de i'm S.p.A. (i'm Watch), disponible en la página www.imwatch.it.

## COPIA DE SEGURIDAD DE LOS DATOS

Si el producto comprado ofrece una capacidad para cargar aplicaciones software, datos y otras informaciones, se aconseja proteger los contenidos contra eventuales defectos operativos. Antes de entregar el producto al servicio de garantía es responsabilidad del consumidor efectuar una copia de seguridad de los contenidos en un soporte separado, eliminar todos los datos y las informaciones personales que se desee proteger y desactivar eventuales contraseñas de seguridad.
**El contenido del producto será cancelado y los archivos serán formateados durante el servicio de garantía.**
Se entregará el producto o un producto sustitutivo al consumidor en la configuración en la que se ha comprado el producto original, sin que ello afecte a las posibles actualizaciones. En el ámbito del servicio de garantía, i'm S.p.A. podría instalar actualizaciones software que impidan al hardware volver a una versión anterior del software de sistema. Las aplicaciones de terceras partes instaladas en el hardware podrían no ser compatibles y no funcionar con el hardware después de la actualización del software de sistema. El consumidor deberá efectuar la reinstalación de los programas de software, de los datos y de las contraseñas. La recuperación y la reinstalación de programas de software y de los datos del usuario no están cubiertos por la presente Garantía Limitada.

## RECURSOS EN LÍNEA

Más información en www.imwatch.it.

# Smartwatch “i’m Watch” kasutaja juhend

## Eesti keel


KASUTUS- JA OHUTUSALANE INFO 260

SERTIFITSEERIMINE JA VASTAVUS 267

i’m Watch’i TINGIMUSED 270

PIIRATUD AASTANE GARANTII i’m S.p.A. 294

# KASUTUS- JA OHUTUSALANE INFO

**Puudulik ohtus- ja kasutusalaste juhiste järgimine võib põhjustada põlengut, elektrilööke või muid kahjusid või kahjustusi i'm Watch'ile või muudele esemetele.**

---

## • i'm Watch'i TRANSPORTIMINE JA KASUTAMINE

i'm Watch koosneb õrnadest komponentidest. i'm Watch'i ei tohi lasta maha kukkuda, lahti monteerida, avada, litsuda, alla neelata, painutada, deformeerida, augustada, lõigata, mikrouuni asetada, tuhastada, maalida, lasta vette kukkuda ja/või märjaks teha ega sinna võõrkehi sisestada.

Ära kasuta kahjustada saanud i'm Watch'i, kui see on näiteks katki või vee poolt kahjustada saanud.

Väldi i'm Watch'i puhul liigset survet, lööke, tolmu, temperatuuri kõikumisi ja niiskust. Ära kunagi jäta toodet pikaks ajaks otsese päikesevalguse kätte; see võib halvata seadme töö.

Väldi klahvidele vajutamist märgade kätega, vee all või vihma käes, sest nii võib vesi elektrijuhtmetesse tungida.

Ära puuduta sisemisi komponente ega kriimusta LCD ekraani kõvade esemetega.

i'm Watch'i kuvari kate on klaasist. Lastes i'm Watch'il kõvale pinnale kukkuda, tugeva löögi saamisel või seda lömastades, painutades või deformeerides võib klaas puruneda. Kui klaas praguneneb või mõraneb, väldi kahjustada saanud osa puudutamist või eemaldamist. Ära kasuta i'm Watch'i seni, kuni klaas ja/või ümbris on i'm S.p.A. või i'm S.p.A. volitatud edasimüüja poolt välja vahetatud. Garantii ei kehti ebaõigest või liigsest kasutamisest põhjustatud purunendud või mõranendud klaaside puhul.

## • HOIDA i'm Watch'i VÄLISPIND PUHAS

Puhasta i'm Watch koheselt selle kokkupuutumisel määrivate, plekke põhjustavate ainetega nagu näiteks tint, värvid, meik, mustus, toit, õli ja loputusvedelikud. Puhasta i'm Watch, ühenda lahti kõik juhtmed ja lülita seade välja (vajutades On/Off nuppu 4 sekundit ja kinnita väljalülitamine). Seejärel kasuta kergelt niisutatud, mitte hargnevat, lappi. Väldi niiskuse imbumist pragudesse. i'm Watch'i puhastamisel väldi klaasipuhastusvedelikke, üldiseks majapidamise puhastamiseks mõeldud tooteid, pihustatavaid tooteid, lahuseid, alkoholi, ammoniaaki, söövitavaid või abrasiivseid aineid, millede seas näiteks bensiin, kloor, parfüüm, juuksepihusti. Sõrmejälgede eemaldamiseks hõõru pindu pehme, mitte hargneva lapiga. Abrasiivsest materialist esemega ekraani hõõrudes võib klaas saada kriimustada ja muutuda tuhmiks.

## • VÄLDI VETT JA NIISKEID KOHTI

Ära kasuta i'm Watch'i vihma käes, kraanikausside või niiskete kohtade läheduses. Vaadake ette, et i'm Watch'i peale ei lastaks kukkuda toidul ega vedelikel. Kui juhtub, et i'm Watch saab märjaks, ühenda lahti kõik juhtmed, enne puhastama asumist lülita i'm Watch välja ja lase sel enne taassisselülitamist täielikult ära kuivada. Väldi i'm Watch'i kuivatamist välise soojaallikaga nagu mikrouun või föön. Vedelikega kokkupuutest i'm Watch'il tekitatud kahjustuse puhul garantii ei kehti.

## • i'm Watch'i PARANDAMINE VÕI MUUTMINE

Ära ürita i'm Watch'i omal käel parandada või muuta; i'm Watch'il pole osi, mida kasutaja saaks välja vahetada. i'm Watch'i koost lahti võttes, k.a esikatte, sisemiste kruvide, lüliti eemaldamine, võidakse tekitada kahjustusi, mida garantii ei kanna.

Kui i'm Watch puutub kokku veega, on raskelt kahjustada saanud, ärge seda sisse lülitage ja võtke saidi www.imwatch.it kaudu ühendust tehnilise abi teenistusega.

Tehnilist abi osutab üksnes i'm S.p.A. või selleks i'm S.p.A. poolt volitatud edasimüüja. Küsimuste tekkimisel pöörduda i'm S.p.a või i'm S.p.a poolt volitatud edasimüüja poole.

## • PATAREI VÄLJA VAHETAMINE

Patarei kestvus sõltub võrgu konfiguratsioonist ja paljudest muudest asjaoludest. Korduvlaetavaid patareisid võib laadida loetud arv kordi, seepärast võib osutuda vajalikuks nende väljavahetamine i'm S.p.A. või i'm S.p.A. poolt volitatud edasimüüja poolt.
Ära ürita omal käel i'm Watch'i korduvlaetavat patareid välja vahetada. Patareid võib välja vahetada üksnes i'm S.p.A. või i'm S.p.A. poolt volitatud edasimüüja, kes need kõrvaldab vastavalt käesoleva kasutajajuhendis lk. 269 tsiteeritud direktiividele.

## • i'm Watch'i LAADIMINE

i'm Watch'i laadimiseks kasuta üksnes i'm Watch'i (i'm S.p.A.) Dock USB üleminekut või USB kiirporti teasel USB 3.0, 2.0 või 1.1 standartiga kokkusobivat seadet või muud toodet, või i'm Watch lisaseadet (i'm S.p.A.), mis on sobilik kasutamiseks i'm Watch'iga.

Enne i'm Watch'i kasutamist loe läbi kõiki tooteid ja lisaseadmeid puudutav ohutusalane juhend. i'm S.p.A. ei ole vastutav kolmandate isikutele kuuluvate lisaseadmete ja nende poolt põhjustatavate kahjude ja ohutusstandardile vastavuse eest. Juhul, kui kahju on põhjustatud vale toite poolt, siis garantii ei kehti.

## • KUULMISKAHJUSTUSTE VÄLTIMINE

Kõrvaklappide, kuularite ja kõlarite puhul liiga tugeva heli kasutamisel on oht kuulmist pöördumatult kahjustada. Vii heli tugevus ohutu tasemini. Ajapikku võidakse liiga tugeva helitugevusega niivõrd harjuda, et see hakkab tunduma normaalne, kahjustades samal ajal kuulmist. Kui on kuulda vilistamist või heli tundub tuhm, on parem lasta kuulmist kontrollida. Mida kõrgem on helitugevus, seda kiiremini võib kuulmine kahjustatud saada. Kõrvakuulmise kaitsemiseks soovitavad asjatundjad:

- vähendada vastuvõtja, kuularite või kõlarite kasutamist kõrge helitugevusega;
- vältida helitugevuse lisamist mürarikkas keskkonnas;
- alandada helitugevust juhul, kui ei kuulda kõrval vestlevaid inimesi.

## • OHUTULT AUTOT JUHTIDA JA JALGRATTAGA SÕITA

i'm Watch' i kasutamine autoroolis või jalgrattasõidul kuularitega (kasvõi ühes kõrvas) või ilma ei ole soovitav; mõningalpool on see seadusega keelatud. Auto või jalgrattaga sõites on vajalik järgida kaasaskantate seadmete, nagu i'm Watch, kasutamist reguleerivaid seadusi ja nõudeid. Kui soovitakse i'm Watch'i sõiduki juhtimise ajal kasutada, tuleb meeles pidada järgmiseid nõudeid:

- Sõiduki juhtimisel või jalgrattasõidul tuleb keskenduda sellele, mis juhtub teel.

Kaasaskantava seadme kasutamine autoroolis või jalgratta sadulas, ka siis kui seadus seda lubab, võib põhjustada tähelepanu hajumist. Kui kasutaja arvab, et seade segab või hajutab tema tähelepanu mistahes sõiduvahendi kasutamisel, jalgrattasõidul või igasuguse maksimaalset tähelepanu nõudva tegevuse juures, tuleb enne kõne sooritamist või sellele vastamist või seadme kasutamist, teelt kõrvale minna ja parkida.

- Hoia pilk teel.

- Juhtimise ajal ära loe SMS-e, meile, ära tee märkmeid, ära otsi telefoninumbreid ega soorita ühtki kasutaja tähelepanu nõudvat tegevust.

- Ära kasuta i'm Watch'i autoroolis või jalgrattasõidul seal, kus on see seadusega keelatud.

**KUULARID JA KÕRVAKLAPID:** i'm S.p.A. ei varusta i'm Watch'i kõrvaklappide ja/või kuularitega, kuid seade on sobilik nende kasutamiseks. i'm S.p.A. ei tunnista ühtki kõrvaklapi/kuulari toodet i'm Watch'iga vastavuses olevaks, kuid kui klient siiski sooviks selliseid seadmeid omal vastutusel kasutada, siis peab ta kontrollima nende kasutuseesmärgile vastavust ja sobivust, lisaks vastavust seaduses ette nähtud nõuetele.

Igasugune kliendile ja/või seadmele i'm Watch põhjustatud kahju ei saa panna i'm S.p.A. arvele.

## • KRAMBID, MINESTAMINE JA VALU SILMAS

Vähesel hulgal inimestel võib esineda minestust või krampe (olgugi, et mitte kunagi varem pole taoliseid episoode esinenud) viibides vilkuva valgustuse või helenduse käes, nagu seda on video projektsioonid või mõne rakenduse kasutamine. Juhul, kui inimesel endal või tema perekonnas on esinenud minestamist või krampe, peaks ta enne videode vaatamist

i'm Watch'iga, konsulteerima arstiga. Peavalu, minestuse, krampide või valu silmas tekkimise korral tuleks vältida i'm Watch'i pikaajalist kasutamist ja hoidma seadet silmadest suhtelistelt kaugel, hea valgustusega ruumides, tehes kasutamises sagedasi pause.

## • LÄMBUMISE OHT

Väikeste osade tõttu võib i'm Watch põjustada lastel lämbumist. Hoidke i'm Watch'i ja selle lisaseadmeid lastele kättesaamatus kohas.

## • KORDUVAD LIIGUTUSED

Korduvad liigutused nagu seda on teksti kirjutamine või rakenduste kasutamine i'm Watch'il võivad mõnikord põhjustada käte, käsivarte, õlgade, kaela või muude kehaosade vaevusi. Tehke kasutamisse sagedasi pause, ja kui peale kasutamist või kasutamise ajal on tunda vaevusi, tuleb kasutamine lõpetada ja arstiga konsulteerida.

## • PLAHVATUSOHTLIK KESKKOND

Juhul, kui asutakse plahvatusohtlikus keskkonnas, tuleb i'm Watch välja lülitada. Ärge pange i'm Watch'i laadima ja järgige hoolikalt antud juhendit. Niisugustes piirkondades võivad sädemed põhjustada plahvatusi ja tulekahjusid, mille tulemuseks on rasked kehavigastused või isegi surm.

Tavaliselt, kuigi mitte alati, on plahvatusohtliku keskkonnaga piirkonnad selgelt tähistatud. Taolised piirkonnad võivad näiteks olla: kütusetanklad (nagu bensiinijaamad); laevade sisemus; keemiliste ainete või kütuste ladustamiskohad; vedelgaasi kasutavad sõidukid (nagu propaan või butaan); piirkonnad, kus õhus leidub keemilisi aineid või osakesi (nagu metalli kübemed või tolm) ja kõik muud keskkonnad, kus on soovitav auto mootor välja lülitada.

## • PISTIKUTE JA PORTIDE KASUTAMINE

Ära kunagi suru pistikut porti. Kontrolli võimalike takistuste olemasolu. Juhul, kui pistikut ja porti pole kerge ühildada, siis järelikult nad pole sobivad. Veenduge, et pistik vastaks pordile ja asetseks pordi suhtes õigesti.

Kasutage patareide laadimiseks või andmete mahalaadimiseks arvutist üksnes i'm Watch'i varustusse kuuluvat pistikut.

## • HOIDKE i'm Watch'i SOBIVA TEMPERATUURI PIIRIDES

i'm Watch on valmistatud funktsioneerimaks temperatuuri juures, mis jääb 0° ja 35°C vahele (32°C kuni 95°C F) ja hoiustamiseks temperatuuril -20° ja 45°C vahel (-4° kuni 113°C F). Kõrge või madal temperatuur võivad ajutiselt lühendada patarei kasutusiga või põhjustada hetkelist i'm Watch'i puudulikku tööd. i'm Watch'i jätmine autosse või otsese päikesevalguse kätte võib põhjustada hoiutemperatuuri tõusu ja häirida i'm Watch'i tööd. Vältige i'm Watch'i kasutamist drastilise kliima või niiskuse kõikumiste korral, sest i'm Watch'i peale või sisemusse võib tekkida kondensaat.

Liiga madal või kõrge temperatuur võivad patarei kasutusiga lühendada.

Kui i'm Watch on töös ja patarei laeb, siis on normaalne, et seade kuumeneb üle. i'm Watch'i välisosal on jahutava pinna ülesanne, kandes soojuse seadme sisemusest välja.

Temperatuur patarei laadimise ajal võib osutuda nahale ebameeldivaks, sellisel puhul on soovitav seadet mitte kanda ja oodata laadimise lõppu.

## • RAADIOSAGEDUSENERGIA

i'm Watch sisaldab raadiosaatjaid ja vastuvõtjaid. Töös olles võtab i'm Watch vastu ja saadab antenni kaudu välja raadiosagedusenergiat. (RF).

i'm Watch on projekteeritud ja toodetud RF energia piirmäärasid järgivate rahvusvaheliste ametkondade nagu Federal Communications Commission (FCC) USA-s,Industry Canada (IC) Kanadas, Jaapani Side- ja Siseasjade Ministeeriumi (MIC) ja Euroopa Nõukogu nõuetega kooskõlas.

## • RAADIOSAGEDUS

Elektroonikaseadmete poolt väljastatavad raadiosagedused võivad häirida elektroonikaseadmete tööd.

Vaatamata sellele, et i'm Watch on projekteeritud ja toodetud vastavuses erinevate maade,

nagu näiteks USA, Kanada, Euroopa Liit ja Jaapan, raadiosagedust reguleerivate nõuetega, võivad i'm Watch'i raadiosaatjad ja elektrijuhtmed segada teiste elektroonikaseadmete tööd. Sellest tulenevalt on soovitav võtta kasutusele järgmised ettevaatusabinõud:

- **Lennukis.** i'm Watch'i kasutamine lennukis võib olla keelatud. Lisainfo saamiseks tutvuda juhendi alalõigu "Bluetooth™ seadmed ja režiim lennuk".

- **Sõidukid.** Väljastatavad i'm Watch'i raadiosagedused võivad häirida mootorsõidukite elektroonikasüsteeme. Täpsema info saamiseks pöördu tootja või oma sõiduki esindaja poole.

- **Südamestimulaator.** Health Industry Manufactures Association soovitab kaasaskantava raadioseadme ja südamestimulaatori vaheline distants hoida vähemalt 15 cm (6 in), vältimaks häireid viimatinimetatu töös. Südamestimulaatorit omavatele isikutele:

  sisse lülitatud i'm Watch'i tuleb hoida südamestimulaatorist alati vähemalt 15 cm kaugusel.

  Parem on hoiduda i'm Watch'i hoidmisest rinnataskus.

  Võimalike interferentside vähendamiseks on soovitav kasutada südamestimulaatorist teisel pool asetsevat kõrva.

  Kui teil on võimaliku interferentsi kahtlus, lülitage i'm Watch koheselt välja.

- **Muud raviseadmed.** Muude raviseadmete kasutamisel pöörduge seadme tootja ja perearsti poole, teada saamaks, kas seade on i'm Watch'i poolt väljastatava RF energia suhtes piisavalt kaitstud.

- **Raviasutused.** Haiglates ja raviasutustes kasutatavad seadmes võivad ilmutada tundlikust RF energia emissioonide suhtes. Kui asutuse personal või sellekohased sildid nõuavad, lülitage i'm Watch välja.

- **Plahvatusohtlikud piirkonnad ja keelutsoonid.** Vältimaks interferentse plahvatusohtlikel oparatsioonidel, lülita i'm Watch võimalikult plahvatusohtlikus piirkonnas või tsoonides, kus esineb "Raadiosaatjad välja lülitada" nõue, välja. Järgi hoiatavaid silte ja juhendeid.

# SERTIFITSEERIMINE JA VASTAVUS

**Tutvuge i'm Watch'i seadme spetsiifiliste sertifitseerimis- ja vastavusmärgistusega. Visualiseerimiseks vali Seadistused > i'm Watch Info > Seadme Info > Õigusinfo > Sertifitseerimine.**

---

**Oluline:** i'm S.p.A poolt mitte lubatud muudatused või muutused võivad järgenevalt loetletud vastavusestandardid tühiseks muutaa: EMC (Elektromagnetilise Vastavuse Tunnused) ja ERM (Elektromagnetiline Aparatuur ja Raadiosagedusspektriga Seotud Küsimused)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Seadmete ohutus infotehnoloogiaks:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

Toote vastavus tsiteeritud standarditele on tõestatud ametlikes prooviraportites ära toodud tingimustes. Lisaks tutvuda tootele lisatud Vastavusetunnistusega.
Iga seadme juures tehtud muudatus muudab selliseid tingimusi ja võib põhjustada raadio, televisiooni ja teiste elektroonikaseadmete interferentsi, samuti kahjustab kasutaja õigust toodet nimetatud tingimustel kasutada.

Uuendatud vastavustunnistused on saadaval internetisaidil www.imwatch.it

**KÄITLUSPROTSESS**
*(DIR. 2002/96/EÜ – WEEE)*

Aparaadi põhjal asetsev sümbol tähistab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete eraldi kogumist. Aparaadi kasutusea lõppedes ei tohi seda käidelda koos tahke jäätmeseguga, vaid seda tuleb teha teie piirkonna spetsiaalses jäätmekogumispunktis või tagastada see edasimüüjale uue samatüübilise ja samade funktsioonidega aparaadi ostmise hetkel. Selline elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete eraldi kogumine viiakse läbi Euroopa Ühenduse keskkonnapoliitikat silmas pidades, mille eesmärgiks on keskonna hoidmine, kaitse ja selle kvaliteedi paremustamine , ja samuti inimese tervist mõjutavate nimetatud seadmetest või nende osade ebaõigest kasutamisest tekitatud ainetest põhjustatud mõjude vältimine.

**Tähelepanu!** Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ebaõige kogumine võib endaga kaasa tuua sanktsioone.

KÄESOLEV TOODE RAHULDAB
**Euroopa Ühenduse eeskiri RoHS 2002/95/EÜ**
(Restriction of Hazardous Substances Directive) vastu võetud Euroopa Ühenduse poolt aastal 2003. Puudutab ohtilike ainete (plii – elavhõbe – kaadmium – heksavalentne kroom – polüklooritud difenüülid PBB – polüklooritud difenüül eeter PBDE) kasutamist erinevate elektri- ja elektroonikaseadmete ehitamisel määratlevaid piiranguid. I'mWatch on vastavuses Direktiiviga RoHS. Direktiiv RoHS on tihedalt seotud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlust käsitleva direktiiviga WEEE (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/EÜ, mis reguleerib elektriseadmete kogumist, ümbertöötlemist ja taaskasutust , ja on osa seadusealgatusest lahendamaks vananenud elektroonikaseadmete poolt tekitatud tohutu jäätmehulga probleemi.

# i'm Watch'i TINGIMUSED

**Oluline:** Kasutades i'm Watch'i nõustub kasutaja järgmiste i'm Watch'i (i'm S.p.a) ja kolmana osapoole tingimustega.

A. TARKVARA LITSENTS i'm Watch
B. TEAVITUSED i'm S.p.a'i poolt

**TARKVARA LITSNENTS i'm Watch**
**Individuaalseks kasutamiseks**

**Enne i'm Watch'i kasutama asumist või selle litsentsiga kaasaskäivat tarkvara uuendamise mahalaadimist, loe tähelepanelikult läbi käesolev tarkvara litsents ("Litsents"). i'm Watch'i kasutades või selle tarkvara värskendusi maha laadides nõustub kasutaja käesoleva litsentsi tingimustega, välja arvatud juhul, kui ta ei tagasta i'm Watch'i vastavalt i'm Watch'i tagastamistingimustele. Juhul, kui kasutaja ei ole nõus litsentsi tingimustega, ei tohi ta i'm Watch'i kasutada ega selle tarkvara maha laadida. Juhul, kui kasutaja ei ole selliste tingimustega nõus, tuleb tal i'm Watch i'm S.p.a'le või volitatud edasimüüjale, raha tagasi saamiseks ette nähtud ajaperioodi jooksul, tagastada, seda vastavalt www.imwatch.it aadressil ära toodud tagastamistingimustel.**

## 1. Üldtingimused

Tarkvara, kasutajaliides, sisud, font, dokumentatsioon ja kõik koos i'm Watch'iga antavad andmed, nagu need, mis on lisafunktsioonide, tarkvara värskenduste või tarkvara poolt süsteemi taaskäivitamiseks i'm S.p.A. (i'm Watch) poolt uuendatud või välja valitud, seda nii ainult lugemismälus, kui teistel tugedel või muus vormis, antakse edasi litsentsi alusel, ega müüda i'm S.p.A. poolt kasutamiseks üksnes nimetatud litsentsi tingimustel, välja arvatud osi, mis puudutavad tarkvara litsentsi open source. i'm Watch'i tarkvara jääb i'm S.p.A. ja tema litsensiaatide omandusse ja neile kuuluvad kõik mitte sõnaselgelt kokku lepitud õigused.

SOFTWARE OPEN SOURCE

i'm Watch on realiseeritud ja toetatud osaliselt i'm S.p.A. valduses oleva tarkvara ja osaliselt Software Open Source'i poolt. Mis puutub kasutatud Open Source Software, siis järgnevalt on ära toodud ametlikud litsentsid originaaltekstis:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."
"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) võib oma äranägemisel teha kättesaadavaks i'm Watch'i operatiivsüsteemi tarkvara värkendused. Sellised värskendused, kui need on olemas, võivad mitte tingimata sisaldada kõiki tarkvara funktsioone või uusi funktsioone, mis i'm Watch (i'm S.p.A.) on hilisemate mudelite puhul rakendanud.

**2. Litsentsi poolt lubatud kasutused ja kitsendused**

(a) Vastavuses käesolevas Litsentsis paika pandud tingimustele, tuleb sõlmimisele üks piiratud, mitte eksklusiivne, litsents kasutamiseks i'm Watch tarkvara ainsal i'm Watch seadmel. Välja arvatud tulenevalt lõigus 2 (b) lubatule , ei anna käesolev litsents õigust kasutada i'm Watch'i tarkvara enama, kui ühe i'm Watch'i seadme peal korraga või teiste SmartWatch'i kelladel, samuti ei lubas see i'm Watch'i tarkvara levitada või kasutada võrgus, kus seda mitu seadet saaks samaaegselt kasutada. Käesolev litsents ei anna õigust i'm Watch'i kasutajaliideste kasutamise suhtes ega muu intellektaalset omandit puudutavas nagu disain, tootearendus, tootmine, litsentsi alusel loovutamine või kolmandatele isikutele kuuluvate seadmete ja lisaseadmete levitamine, samuti kolmandatele isikutele kuuluavate rakenduste kasutamine i'm Watch'iga. Mõned nimetatud õigustest on i'm S.p.A. (i'm Watch) poolt eraldi litsentsi alusel lubatud.

(b) Vastavalt käesoleva Litsentsi poolt paika pandud tingimustele, tuleb sõlmimisele limiteeritud, mitte eksklusiivne, litsents i'm Watch'i tarkvara värskenduste mahalaadimiseks, mis on i'm S.p.A. (i'm Watch) poolt i'm Watch'i mudeli jaoks vajadusel kätte saadavaks muudetud, eesmärgiga värskendada ja taastada kõikide kasutaja poolt kontrollitud i'm Watch'i taoliste mudelite tarkvara. Nimetatud litsents ei võimalda kasutaja poolt kontrollimata või kasutaja omanduses mitte olevate i'm Watch seadmete värskendusi või taastamist, samuti i'm Watch'i tarkvara värskenduste levitamist või kättesaadavaks tegemist võrgus, kus nende kasutajateks võivad samaaegselt olla mitmed seadmed või arvutid. Lubatud on teha i'm Watch'i tarkvara värskendustest üks koopia, mis säilitatakse oma arvutis seadme poolt loetavas formaadis varukoopia eesmärgil, tingimusel, et varukoopial oleks ära toodud kogu originaalis sisaldav autoriõigusi või muid omandiõigusi puudutav informatsioon.

(c) Pole lubatud, ja kasutaja nõustub sellega ega luba seda teha ka teistel, kopeerida (välja arvatud käesoleva litsentsi poolt selleks puhuks lubatud piirides), dekompileerida, koost lahti võtta, taas kokku panna, püüda algkoodi teada saada, dekodeerida või muuta i'm

Watch'i tarkvara ja igat i'm Watch'i tarkvara poolt pakutud teenust või osa sellest, samuti nendest tuletatud toodete valmistamine (välja arvatud kehtivate seaduste või litsentsi lepinguingimuste poolt lubatud piires, mis reguleerivad opens source i'm Watch tarkvaraga varustatud komponentide kasutamist). Igasugune eespool nimetatud tegevustest sooritamine kujutab endast i'm S.p.A. (i'm Watch) ja i'm Watch'i tarkvara litsentsiaatide õiguste rikkumist.

(d) Sisukorda oma i'm Watch'il arhiivi paigutades, teeb kasutaja sellest ühe digikoopia. Mõne jurisdiktsiooni kohaselt on digikoopiate tegemine, enne õiguste valdajalt konsensuse saamist, ebaseaduslik. i'm Watch'i tarkvara saab kasutada materiali taastootmiseks tingimusel, et taoline kasutamine on piiratud autoriõiguse poolt kaitsmata materiali taasesitamisega, kasutaja omanduses oleva autoriõigust omava materiali või materiali, mille suhtes kasutaja omab luba või legaalset taaesitusluba.

(e) Kasutaja nõustub kasutama i'm Watch'i tarkvara ja teenuseid (vastavalt lõigus 5 paika pandule) vastavuses kõikidele kehtivatele seadustele, kaasa arvatud kasutaja asukohamaa või piirkonna seadusandlus, kus i'm Watch'i tarkvara ja teenused maha laetakse või kasutatakse.

**3. Ülekanne**

Kasutajal pole mingil viisil lubatud i'm S.p.A. omanduses olevat i'm Watch tarkvara rentida, laenata, müüa, ümber jaotada, all-lepinguga loovutada või ükskõik millisel moel edasi anda. Siiski on lubatud kõiki i'm Watch'i tarkvara puudutavaid õigusi alaliselt kolmandatele osapooltele üle kanda , seda i'm Watch'i seadme omandusest edasiandmise korral, tingimusel, et: (a) ülekanne puudutab i'm Watch seadet ja kogu i'm Watch'i tarkvara, kaasa arvatud kõik komponendid, originaaltoed, trükitud material ja käesolev litsents; (b) ei hoita alles ühtki i'm Watch'i tarkvara täielikku või osalist koopiat, kaasa arvatud võimalikud arvuti mälus või mõnel muul arhiveerimisseadmel säilitatud koopiad; ja (c) i'm Watch'i tarkvara vastu võttev osapool loeb käesoleva Litsentsi tingimused läbi ja nõustub nendega.

**4. Andmekasutusluba**

(a)Diagnoosi puudutavad andmed ja anonüümsuse kasutamine

Kasutaja nõustub sellega, et i'm S.p.A., selle filiaalid ja agendid võivad koguda, säilitada, töödelda ja kasutada diagnoose, tehnikaid, kasutamisega seotud ja muud informatsiooni,

eriti (kuid mitte ainult) i'm Watch seadet, arvutit, tarkvarasüsteemi ja rakendusi puudutavat infot, samuti kasutatavaid perifeerseadmeid. Neid andmeid kogutakse perioodiliselt võimaldamaks i'm S.p.A.-l värskenduste valmistamist ja levitamist, tehnilist tuge ja muid i'm Watch'i tarkvara puudutavaid teenuseid ning kontrollimaks käesoleva Litsentsi vastavust tingimustele ja nõuetele. Neid andmeid kogutakse anonüümselt ja kasutakse sellisel määral ja kujul, et oleks võimatu kindlaks teha isikut, kellele need kuuluvad, eesmärgiga parandada i'm Watch toodete kvaliteeti ja pakkuda teenuseid või tehnoloogiaid.

(b) Lokaliseerimisandmed

i'm S.p.A. ja tema partnered võivad i'm Watch'i kaudu pakkuda mõningaid asukohta puudutavaid teenuseid. Selliste teenuste pakkumiseks ja paremustamiseks võivad i'm S.p.A., tema partnered ja litsentsiaadid olla kohustatud edastama, koguma, kasutama, töötlema ja kasutama kasutaja asukohta puudutavaid andmeid, kaasa arvatud lokaliseerimist puudutav info. Lokaliseerimisandmete kogumine ja otsimine i'm S.p.a poolt toimub viisil, et kasutajat ei identifitseerita ja nimetatud andmeid tohib kasutada üksnes i'm S.p.A., tema partnerid ja litsentsiaadid, eesmärgiga pakkuda ja paremustada lokaliseerimisel põhinevaid tooteid ja teenuseid.

Kasutades i'm Watch'il ükskõik millist lokaliseerimisteenust, kasutaja nõustub ja annab loa i'm S.p.A.-l, tema partneritel ja litsentsiaatidel edastada, koguda, kasutada, töödelda ja kasutada kasutaja asukohta puudutavaid andmeid, seda eesmärgiga pakkuda ja paremustada taolisi tooteid ja teenuseid.

Kasutajal on õigus iga hetk konsensusest lahti öelda lokaliseerimisteenuste seadistuste kaudu i'm Watch'il, desaktiveerides üldise lokaliseerimisteenuste seadistuse i'm Watch'il või desaktiveerides individuaalsed lokaliseerimisseaded iga lokaliseerimstundliku rakenduse kohta i'm Watch'il. Nimetatud funktsioonide mittekasutamine ei mõjuta mingil moel i'm Watch'i mitte lokaliseerimisfunktsioone. Kui i'm Watch'i seadmel kasutatakse kolmandate osapoolte rakendusi või teenuseid, siis kehtivad kasutale selliste kolmandate osapoolte rakenduste ja teenuste lokaliseerimisandmeid puudutavad tingimused ja poliitika, ning ta on kohustatud need uuesti üle vaatama.

(c) Huvitatusele rajatud reklaam

i'm S.p.A. võib i'm Watch' kaudu kasutajale läkitada kasutaja huvidele vastavaid

reklaamteateid. Kui selliseid teateid ei soovita i'm Watch'il vastu võtta, võib kasutaja neist loobuda, külastades linki: www.imwatch.it. Kui kasutaja keeldub, saab ta jätkuvalt sama arv telefoniteateid, kuid need on vähem olulised, sest ei baseeru kasutaja huvidele. On võimalik tutvuda mõne veebilehe või rakenduse sisu või teemadega, mille sisu ei põhine isiklikel andmetel. Selline valikuvõimalus rakendub ainult i'm S.p.A. reklaamiteenuste kohta, ega kehti teiste reklaamivõrkude kasutajate huvidele rajatud kuulutustele.

Kasutaja andmeid käsitletakse igal hetkel vastavuses i'm Watch'i (i'm S.p.A.) privaatsuse kaitse poliitikaga, mille kohane viide on lisatud käesolevasse Litsentsi, ja sellega on võimalik tutvuda aadressil: www.imwatch.it.

**5. Kolmanda osapoole teenused ja materialid**

(a) i'm Watch'i tarkvara võimaldab juurdepääsu Google cloud'le ja teistele kolmanda osapoole (kollektiivselt ja individuaalselt, "Teenused") muudele saitidele ja teenustustele. Teenuste kasutamine nõuab juurdepääsu Internetti ja mõnede teenuste kasutamiseks on vajalik lisatingimustega nõustumine.

(b) Kasutaja tunnistab, et kasutades ükskõik millist Teenust, eksisteerib võimalus kokku puutuda teemadega, mida võib lugeda solvavaks, ebatsensuurseks või vaieldavaks, mille keel võib suuremal või vähemal määral olla ühemõtteline ning igasuguse otsingu tulemused või spetsiifilise URL sisestamine võivad automaatselt ja tahtmatult põhjustada kokkupuudet ja viiteid probleemse materialiga. Klient on siiski ainuisikuliselt vastutav, tunnistades, et i'm Watch'i (i 'm S.p.A.) ei saa lugeda vastutavaks solvava, ebatsensuurse või küsitava sisuga materiali eest.

(c) Mõned teenused võivad visualiseerida, sisaldada või teha kättesaadavaks kolmandate osapoolte teemasid, andmeid, informatsiooni või materjale, või muuta ühenduse mõnede kolmandate osapoolte veebisaitidega lihtsamaks.

Teenuseid kasutades Klient tunnistab ja nõustub sellega, et i'm S.p.A. pole vastutav sisu hindamise, paikapidavuse, täielikkuse, levitamise, kehtivuse, autoriõiguste, seadusele vastavuse, tsensuursuse ja taolise materiali kvaliteedi eest või kolmanda osapoole veebisaitide eest. i'm S.p.A., tema juhtkond, selle filiaalid ja selle poolt kontrollitavad firmad ei anna garantiid ega võta endale vastutust ega ole üheski suhtes vastutavad kolmanda

osapoole Teenuste, materialide või veebisaitide, ega ühegi teise kolmanda osapoole materiali, toote või teenuse eest. Pakutavad kolmanda osapoole materialid ja ühendused teiste veebisaitidega on üksnes vastutulelikkuse eesmärgil.

(d) Teenuste poolt visualiseeritavat finantsalast infot tuleb lugeda üldise iseloomuga informatsiooniks, mitte usalsusväärseteks võimalike investeeringute sooritamiseks. Enne igasuguse börsiülekande sooritamist Teenuste kaudu saadud informatsiooni baasil, peaks Klient konsulteerima seadusekohaselt kvalifitseeritud finants- või börsi spetsialistiga, kelle kaudu saada finants- või börsialast konsultatsiooni Kasutaja asukohamaal või piirkonnas. Ükskõik millise Teenuste poolt pakutavat asukohta puudutavaid andmeid, tuleb lugeda üksnes üldiselt asukohta või orienteerumist puudutavateks, ja neid ei tohi usaldada olukordades, kus osutub vajalikuks täpne asukoht, mis ekslikuks, ebatäpseteks, hilinenuks või puudulikeks osutudes võiks põhjustada surma, isiklikku kahju või kahju keskkonnale. i'm S.p.A. ja tema edasimüüjad ei taga Teenuste kaudu visualiseeritava aktsiaid, asukohta ja muud puudutava informatsiooni kättesaadavust, täpsust, täielikkust, usaldusväärsust või punktuaalsust.

(e) Kasutaja on nõustub sellega, et Teenuste sisu, informatsioon ja material on i'm S.p.A. ja/ või tema litsentsiaatide omandus, ning nad on kaitstud kehtivate intellektuaalset omandit puudutavate ja teiste seaduste poolt, nagu näiteks autoriõiguseseadus; samuti deklareerib kasutaja, et ei kasuta taolist omandisse kuuluvat informatsiooni ja materiale viisil, mis on Teenuse kasutustingimustega vastuolus, või mis mingil muul moel rikub i'm S.p.A. või kolmandate osapoolte intellektuaalset omandit. Kellelgi pole lubatud Teenuste osi mingil kujul ega viisil reprodutseerida. Kasutaja nõustub mitte rentima, liisima, laenuks andma, müüma, muutma, levitama Teenuseid ja nendest tuletatud tooteid ühelgi lubamatul moel, kaasa arvatud, näiteks, Teenuste kasutamine arvutiviiruste, worm, Trojan ja muu taolise levitamiseks, ning samuti võrku üle koormata ja rikkuda.

Samuti nõustub kasutaja Teenuseid mitte kasutama viisil, mis võiks mingil moel ahistada, kuritarvitada, jälitada, ähvardada, laimata ja mingil muul moel rikkuda kolmandte osapoolte õigusi, tunnistades, et i'm S.p.A. pole mingil viisil vastutav kasutajapoolsete eelnevalt nimetatud kasutuste eest, samuti igasuguse ahisamise, ähvarduste, kuritarvituste, solvavate või ebaseaduslike sõnumite eest, mida kasutaja võib Teenuste kasutamise tulemusena saada.

(f) Samuti ei ole kõik kolmandte osapoolte Teenustest ja materialidest, mida võidaks avada,

visualiseerida, või mis omavad ühendust i'm Watch'i kaudu,kõikides keeltes või kõikides maades või piirkondades kättesaadavad. i'm S.p.A. ei väljasta ühtki nimetatud Teenuste ja materialide adekvaatsust ning nende kasutamist erilistes paikades puudutavat tunnistust.

Hetkest, mil kasutaja otsustab selliseid Teenuseid kasutada ja neile juurde pääseda, teeb ta seda omaenese algatusel ja vastutab kehtiva, k.a. kohaliku, seadusandluse kohaselt.

i'm S.p.A. ja tema litsentsiaadid jätavad endale õiguse, ilma eelneva hoiatuseta, muuta, katkestada, tühistada või blokeerida juurdepääs ükskõik millisele Teenusele. i'm S.p.A.-d ei saa ühelgi juhul lugeda vastutavaks ükskõik millise nendest Teenustest tühistamise või blokeerimise eest. Muu hulgas jätab i'm S.p.A. endale õiguse, igal ajahetkel ja ilma ettehoiatuse ning kohustuseta, piirata mõnedele Teenustele juurdepääsu või nende kasutust,.

## 6. Lõpetamine

Käesolev Litsents kehtib kuni selle lõppemiseni. Käesoleva Litsentsi poolt kokku lepitud tingimused lõppevad automaatselt või kaotavad kehtivuse ilma ühegi i'm S.p.A. poolse ettehoiatuseta Litsentsi üks kõik millise tingimuse mittetäitmise korral. Pärast Litsentsi lõppemist on kohustuslik lõpetada i'm Watch'i tarkvara kasutamine. Lõigud 5, 6, 7, 8, 9, 11 ja 12 jäävad kehtima ka lepingu enda lõppedes.

## 7. Lahtiütlemisklausel

7.1 Juhul, kui kasutaja on klient tarbija (ehk juhul, kui i'm Watch'i tarkvara kasutatakse väljaspool kommerts- või ametialast ettevõtet), võib kliendi asukohamaa näha ette seadusi, mis keelavad tema kasu puudutavate järgmiste piirangute rakendamist.

7.2 Rakendatava seaduse poolt määratud raamides, klient tunnistab ja nõustub sellega, et i'm Watch'i tarkvara ja teenuste kasutamine toimub tema enda vastutusel, nõustudes samas ka riskiga, mis puudutab rahuladavat kvaliteeti, sooritusi, täpsust ja kasutust.

7.3 Seaduse poolt määratud piires, i'm Watch'i tarkvara poolt valmistatud i'm Watch'i tarkvara ja teenused tulevad pakkumisele sellistena nagu nad hetkel on, koos kõigi võimalike vigade ja vastavate garantiideta. Sellega seoses välistavad i'm S.p.A. ja tema litsentsiaadid i'm Watch'i tarkvara ja teenuste suhtes igasuguse välja öeldud, reservatsioonideta või seasusejärgse garantii ja piiranguteta tingimused, kaasa arvatud piiranguteta garantiid ja/

või kaubastamistingimused, toote rahuldav kvaliteet, sobivus spetsiifist eesmärki rahuldama, täpsus, kolmandate osapoolte õiguste mitte hindamine.

7.4 i'm S.p.A. ei taga, et et i'm Watch'i tarkvara ja teenuste kasutamises ei esine häireid, et i'm Watch'i tarkvara funktsioonid ja teenused vastavad kliendi nõuetele, i'm Watch'i tarkvara ja teenuste tööd ei katkestata või on riketest puutumata, teenused on jätkuvalt saadaval, puudused i'm Watch'i tarkvaras parandatakse, i'm Watch'i tarkvara on ühilduv või töötab kolmanda osapoole rakenduste, teenuste või tarkvaraga. Selle tarkvara kasutamine võib häirida kolmanda osapoole tarkvara tööd.

7.5 Sealhulgas tunnistab klient, et i'm Watch'i tarkvara ja teenuste kasutamist ei loeta sobivaks olukordades ja keskkondades, kus puudulik töö, võimalikud hilinemised,vead või ebatäpsused sisus, andmetes või i'm Watch'i ja teenuste poolt pakutud informatsioonis, võivad põhjustada surma, kaasa arvatud kahjud füüsile ja keskkonnale, näiteks olukordades, kus kasutatakse tuumaseadmeid, lennuinstrumente või lennu- ja lennuliiklust juhtivaid seadmeid, meditsiiniinstrumente või relvi.

7.6 i'm S.p.A. või selle volitatud esindajate poolt suuliseliselt või kirjalikult esitatud võimalik informatsioon ei saa olla garantiiks. Defektide korral i'm Watch'i tarkvaras või teenustes, jääb vajalikest sekkumistest ja parandustest tulenev maksumus täielikult kliendi enda kanda. Kuivõrd mõned jurisdiktsioonid ei tunnista reservatsioonideta garantiide välistamist või seaduse piiranguid kliendi suhtes, võivad eelpoolnimetatud piirangud olla mitte rakendatavad.

## 8. Vastutuspiirangud

Kui seda pole rakendatava seaduse poolt sõnaselgelt keelatud, on i'm S.p.A. vabastatud igasugusest vastutusest vigastustest isiku või igasuguse, otsese või kaudse, kahju suhtes nagu näiteks kahjud sissetulekutes, andmete kahjustamine või kadumine, viga andmete ülekandes või vastuvõtus, äritegevuse lõpetamine või muu i'm Watch'i tarkvara, teenuste või koos i'm Watch'i tarkvaraga kolmandate osapoolte rakenduste kasutamisest või halvast kasutamises põhjustatud kommertskahjude või kaotuste eest, seda sõltumata nende põhjusest ja vastutuse päritolust (lepingu katkestamine, ebaseaduslik akt või muu), samuti juhul, kui i'm S.p.A.-d on eelnevalt taoliste kahjude võimalusest eelnevalt teavitatud. Kuna mõned jurisdiktsioonid ei tunnista vastutusest vabastamist või piiranguid isiklike vigastuste,

otseste või kaudsete kahjude suhtes, võivad eelpool nimetatud välistused ja piirangud olla mitte rakendatavad.

Ühelgi juhul ei saa i'm S.p.A.-le pandud vastustusepiirang kogu kahju eest kliendi suhtes (välja arvatud isiklike vigastuste tekistamise puhul rakendatavates seadustes) ületada kahesaja viiekümne euro suurust summat. Eespool nimetatud piiranguid rakendatakse isegi juhul, kui mainitud hüvitis on sisulisest seisukohast puudulik.

Jääb siiski nii, et käesolevates tingimustes sisalduvad ettenähtud juhud ei välista ega piira mingil moel I'M S.p.A. vastutust (i) kuritegeliku kavatsuse, (ii) I'M S.p.A hoolimatust suhtumisest tingitud surma või isiku vigastamise puhul, või (iii) igat vastutust, mida ei saa seadusega piirata või välistada.

## 9. Digisertifikaadid

i'm Watch'i tarkvara sisaldab funktsioone, mis võimaldavad i'm S.p.A. või kolmandate isikute poolt väljastatavaid digisertifikaate vastu võtta. Klient otsustab ainuisikuliselt, kas i'm S.p.a või kolmandate isikute poolt väljastatav sertifikaat on usaldusväärne või mitte. Digisertifikaatide kasutamine on üksnes kliendi vastutusel. Rakendatava seaduse poolt lubatud raames ei paku i'm S.pa mingit deklaratsiooni, ei ametlikku ega suusõnalist garantiid, seoses kaubastamise või sobivusega erilisteks eesmärkideks,hoolikuse, ohutuse või kolmanda osapoole õiguste mitte rikkumisega, mis puudutab digisertifikaatide kasutamist.

## 10. Ekspordi kontroll

i'm Watch'i tarkvara pole lubatud kasutada, eksportida või taasekrportida juhul, kui see pole vastavuses Ameerika Ühendriikide  või selle maa seadustega, kus i'm Watch'i tarkvara on ostetud.

Eriti, kuid ilma piiranguteta, pole võimalik eksportida või taas eksportida i'm Watch'i (a) tarkvara ühelegi Ameerika Ühendriikide poolt või (b) ühegi teise SpeciallyDesignetedNational või Ameerika Ühendriikide Kaubandusministeeriumi poolt DeniedPersonList'i või Entity List'i (c) rikkudes Euroopa Ühendusest ekspordi kontrolli puudutavate seaduste poolt ette nähtut ning samuti selle maa kehtivaid seadusi, kus i'm Watch on omandatud või kasutatud. i'm Watch'i tarkvara kasutades klient kinnitab sõnaselgelt ja garanteerib oma mitte asumist ühel nendest maadest, st figureerimist ühesgi eelpool nimetatud nimekirjadest. Lisaks sellele

kohustub klient andma nõusoleku mitte kasutama i'm Watch'i tarkvara ühelgi Ameerika Ühendriikide seaduste poolt keelatud eesmärgil, ilm piiranguta kaasa arvatud tuuma-, keemia-, bioloogiliste relvade või rakettide arendus,disain, valmistamine või tootmine.

Samuti kohustub klient järgima rakendatavaid seadusi , mis näevad ette kitsendusi või piiranguid i'm Watch'i müügile, laenutamisele või edasi andmisele.

## 11. Üht või enamat klauslit tühistav ja reguleeriv seadus

Seda Litsentsi reguleeritakse ja tõlgendatakse vastavalt i'm S.p.A. asukohamaa seadusandlusele. Seda Litsentsi ei hakka reguleerima Ühendatud Rahvaste Konventsioon rahvusvahelisest kaupade müügist, mille rakendamine sõnaselgelt välistatakse.

Kui klient on Ühendatud Kuningriigi alam, siis hakkab käesolevat Litsentsi reguleerima asukohamaa jurisdiktsioon.

Kui asjasse puutuv kohus peaks mingil põhjusel lugema ühe või enama klausli, või selle klausli osa, rakendamatuks, siis ülejäänud klauslid või klauslite osad jäävad kehtivaks ja rakendatavaks.

## 12. Kokkuleppe terviklikkus

Käesolev Litsents moodustab i'm Watch'i tarkvara kasutamist puudutava tervikliku kokkuleppe Kliendi ja i'm S.p.A. vahel, ja asendab igasugust eelnevat või samasisisulit võimalikku kokkulepet. Et olla kehtivad, peavad võimalikud käesoleva Litsentsi parandused või muudatused olema esitatud kirjalikus vormis ja allkirjastatud volitatud i'm S.p.A. esindaja poolt. Käesolev Litsent tõlgitakse ainuüksi kohalike nõudeid arvesse võttes, ja juhul, kui itaaliakeelse Litsentsi versioonis ja tõlkeversiooni vahel leidub lahknevusi, läheb arvesse itaalia versioon, seda Kliendi kohaliku jurisdiktsiooni seadusandluse poolt lubatud raames.

## 13. Kolmanda osapoole tunnustamine

Mõned i'm Watch'i tarkvara osad võivad kasutada või sisaldada kolmandate osapoolte tarkvara ja muud autoriõigust nõudvat materiali. Tunnustused,lepingu tingimused ja nimetatud materiali puudutavad erandid on ära toodud i'm Watch'i tarkvara elektroonilises

dokumentatsioonis ja igasugune sellise materiali kasutamine on reguleeritud vastavate lepingutingimustega.

**i'm S.p.A. TEAVITUSED**

Juhul, kui i'm S.p.A. sooviks kliendiga seoses toote või omandatud kontoga kontakti võtta, nõustub klient teavituste saamisega emeili teel ja tunnistab selliste elektrooniliselt i'm S.p.A. poolt saadetud teavituste vastavust legaalsetele teadeannetele esitatud nõuetele.

# PIIRATUD AASTANE GARANTII i'm S.p.A.

Ainult "i'm Watch" märgistust omavatele toodetele

**TARBIJA ÕIGUSED JA PIIRANGUD**

**Kõik tarbijad, kes kasutavad seadusi ja nõudeid, mis kehtivad tarbija poolt ostu sooritanud maal, kui need erinevad asukohamaal käesoleva garantii poolt omistatud soodustustest, siis loetakse nimetatud tarbijakaitse seaduste ja nõuete poolt ette nähtud õigusi ja vahendeid selle integreerivaks osa. Kuid vastavalt eespool kirja pandule ja kehtivate seaduste poolt lubatule, ütleb i'm S.p.A. lahti ja välistab igasuguse seadusliku või täieliku garantii; juhul, kui eelpool nimetatud garantiidest ei saa keelduda, siis nende kestus, kuivõrd seadus seda lubab, piirdub käesoleva konkreetse garantii kestusega ja i'm S.p.A. poolt pakutava remonditeenistusega ja toote väljavahetamisega. Kuna mõned maad, regioonid ja provintsid ei tunnista piiranguid garantiide või piiranguteta tingimustele, võivad eelpool mainitud piirangud ja välistused olla mitte rakendatavad. Käesolev piiratud garantii on reguleeritud selle maa seaduste poolt, kus toode on ostetud.**

**i'm S.p.A., st käesolevat piiratud garantiid pakkuv osapool on identifitseeritud käesoleva dokumendi lõpus, vastavalt maale või regioonile kus toode on ostetud.**

**GARANTII**

i'm S.p.a. poolt pakutud, garantiist tulenevad kohustused oma riistvara toodetele on piiratud käesolevate tingimustega. i'm S.p.a. tagab, et tavaliste kasutustingimuste korral, on i'm Watch märgistust kandev riistvara toode vaba materiali ja tootedefektidest **ÜHE (1) AASTA** jooksul, välja arvatud juhul, kui seadet müüva maa seadus seda erinevalt ette näeb, alates lõpliku kliendi poolt algostu sooritamise kuupäevast ("Garantiiperiood").

Juhul, kui Garantiiperioodi ajal tuleb ilmsiks defekt ja esitatakse arvestatav kontestatsioon, kohustub i'm S.p.A. omal äranägemisel, ja rakendatavate seaduste poolt lubatud raames, (1) tasuta riistvara ära parandama, kasutades uusi või funktsionaalsuse ja usaldatavuse poolest uuega võrdväärsed taaskasutatavaid komponente, (2) asendama toote uue, või

funktsionaalsuse ja usaldatavuse poolest uue, samaväärse, parandatud tootega, mille töö tulemuslikkus on vähemalt originaaliga võrdväärne, või (3) hüvitama toote ostuhinna.

Kooskõlas oma garantiist tulenevate kohustustega jätab i'm S.p.A. endale õiguse nõuda tarbijalt vigastatud osade väljavahetamist uute või parandatud, i'm S.p.A. poolt pakutud, otseselt kliendi poolt paigaldavate, osade vastu.

i'm S.p.A. tagab tooted või osad, toote pikemaks ajaperioodiks garantiiks järele jäänud perioodi ja üheksakümne (90) päeva, alates toote väljavahetus või remondiperioodist, vahel.

Pärast toote väljavahetamist, muutuvad toode või selle asendatavad osad tarbija omandiks ja asendustootest saab i'm S.p.A. omand. Oma garantiist tulenevate kohustustega kooskõlas, tuleb i'm S.p.A. poolt pakutud osasid kasutada toote sees, mille kohta on garantiiteenistustuse taotlus esitatud. Juhul, kui tunnistatakse õigust hüvitusele, siis toode, millele see antakse, tuleb i'm S.p.A.-le tagastada ja sellest saab i'm S.p.A. omand.

## ERANDID JA PIIRANGUD

Seaduse poolt lubatud raames on käesolev garantii ja eelpool nimetatud abinõud eksklusiivsed ja asendavad igasugust muud garantiid, abinõu ja tingimust, olgu need verbaalset või kirjalikku laadi, legaalsed, sõnadesse pandud või reservatsioonideta.

Seaduse poolt ette nähtud raames, keeldub i'm S.p.A. igasugugusest seaduse või reservatsioonideta garantiist, kaasa arvatud, kuid mitte ainult, turustamis ja sobivusgarantiid spetsiifilisteks eesmärkideks ja varjatud või aegajalt ilmevateks, puudusteks.

**Juhul, kui seadused ei luba i'm S.p.A.-l keelata eelpool nimetatud reservatsioone või seadusegarantiisid, peab nende kestust, johtuvalt seaduses lubatule, pidama piiratuks käesoleva konkreetse garantii kestuse ja i'm S.p.A. poolt, oma äranägemisel, pakutava remondi ja väljavahetamisteenistusega. Kuna mõnedes maades, regioonides ja provintsides ei tunnistata piiranguid garantii kestusele või reservatsioonideta tingimustele, võivad eelpool nimetatud piirangud ja erandid olla rakendamatud.**

i'm S.p.A. edasimüüjatele, agentidele või ametnikele pole lubatud käesolevasse garantisse viia sisse muudatusi, lisasid või täiendusi. Juhul, kui mõned käesoleva garantii lepped tunnistatakse kehtetuteks, tühisteks või mitte rakendatavateks , tuleb ülejäänusid lugeda täielikult kehtivateks ja efektiivseteks.

Käesolevat Piiratud Garantiid rakendatakse ainult i'm S.p.A. poolt ja jaoks toodetud tarkvaratoodetele, mis on ära tuntavad märgistuse, kaubandusliku nime või neile kinnitatud "i'm Watch" logo järgi. Käesolev Piiratud Garantii ei rakendu kolmandate osapoolte tarkvara või riistvara toodetele ka siis, kui need kuuluvad i'm Watch riistvara toodete juurde või on koos nendega müüdavad.

i'm S.p.A. –st erinevad tootjad, edasimüüjad või tarkvara väljaandjad võivad lõplikule kliendile oma garantiisid pakkuda, siiski pakub i'm S.p.A., seaduse poolt lubatud piires, kolmandate osapoolte tooteid ilma igasuguse garantiita. i'm S.p.A. poolt jagatav i'm Watch märgistusega või ilma märgistuseta tarkvara (näiteks, kaasa arvatud operatiivsüsteemi paigaldamiseks vajalik tarkvara) pole käesoleva garantii poolt kaetud.

Enama informatsiooni saamiseks tarbija õigustest tarkvara kasutamisel vaadat eelnevat i'm S.p.A. tarkvara Litsentsi lepingut.

i'm S.p.A. ei taga, et toote töös esine katkestusi või vigu. i'm S.p.A. pole vastutav toote kasutusjuhendi puudulikust järgimisest tingitud kahjude eest.

**Käesolev garantii ei kehti: (a) kuluvatele osadele nagu aja jooksul kuluvad patareid või kaitsekatted, klaasid, rihmad, välja arvatud juhul, kui tegemist tootmis või tööst tingitud defektiga; (b) esteetilist laadi defektid, milleks on näiteks kriimustused, mõlked või portidel asuvate plastikust materiali katkiminek; (c) rikked, mis on põhjustatud mitte i'm S.p.A. toodetega koos kasutamisest; (d) õnnetustest, kuritarvitamisest, ebaõigest kasutamisest, kokkupuutest vedelikega, tulekahjust, maavärinast või igasugusest välisest põhjusest tingitud kahjud; (e) i'm S.p.A. pool ette nähtud ja kirjeldatud, toote ebaotstarbekohasest kasutamisest tingitud kahjud; (f) kahjud, mis on põhjustatud sekkumistest (sealhulgas paremustamine või laiendamine) igaühe poolt, kes pole i'm S.p.A. esindaja või i'm S.p.A. teenuste volitatud edasimüüja; (g) ilma i'm S.p.A. poolse kirjaliku loata, funktsioonide või ülesannete muutmisega seoses, parandatud tooted või komponendid; (h) toote tavapärasest kulumisest tingitud või toote normaalsest aegumisest tingitud defektid; või (i) tooted, mille i'm Watch numbriseeria on eemaldatud või muudetud.**

**Oluline: mitte avada riistvara toodet. Riistvara toote avamine võib põhjustada**

**käesoleva garantii poolt mitte kaetavaid kahjusid. Ainult i'm S.p.A. või tema teenuste volitatud edasimüüja võivad läbi viia selle riistvaratoote parandustöid.**

**Toote avamine või avamise katse mitte volitatud isiku poolt toob endaga kaasa garantii tühiseks muutumise.**

Välja arvatud käesoleva garantii poolt ette nähtu ja kuni seaduse poolt ette nähtud maksimum piirmäärani, pole i'm S.p.A. vastutav otseste, eriliste, kaudsete või lisakahjude eest, mis on põhjustatud garantii või selle lepete eiramisest, seega igasuguse muu seaduseprintsiibi poolt ette nähtust, sealhulgas mittekasutamine, saamata jäänud sissetulek, tegelikust või loodetud teenistusest ilmajäämine (kaasa arvatud lepinguliste sissetulekute kaotamine); sularaha kadu; loodetud säästude kaotamine; kaotused äris; võimaluste kaotamine; äri käivitamise alustamisest ilmajäämine; kahjud imagole; andmete kadu, nende kahjustamine või rikkumine; igasugune otsene või kaudne kadu või kahju põhjusest tulenevalt, sealhulgas seadmete ja omandi välja vahetamine, andmete taastamiskulud, i'm S.p.A. toodetes sisalduvate või nendega kasutatavate programmide või andmete uuesti programmeerimine või taastootmine, samuti selliste andmete privaatsuse puudulik kaitse. Nimetatud piiranguid ei rakendata surmast tingitud kulude või isiklike vigastuste eest hüvitusnõuete taotlemisel või kavatsetud seadusevastututustest mittehoolimise eest, raske süü ja/või täitmata jätmine. i'm S.p.A. ei anna nimelt garantiid, et on suuteline parandama igat käesoleva garantii poolt kaetud toodet, või toodet ennast välja vahetama, ilma programmide või andmete kaota või riskita.

**Kuna mõned maad, regioonid või provintsid ei tunnista piiranguid või erandeid juhuslike  või tegevuste tulemustest johtuvatele kahjudele, võivad eelpoolnimetatud piirangud ja erandid olla mitte rakendatavad.**

## GARANTIITEENUSE TEOSTAMINE

Enne garantiiteenuse taotlemist, on soovitav üle vaadata ja järgida eelpool kirjeldatud abiteenistuse juhendit. Juhul, kui toode funktsioneerib endiselt puudulikult ka pärast online juhendi järgimist, olete palutud võtma ühendust i'm S.p.A. esindajatega või, seal, kus võimalik, i'm Watch kaupluse või i'm S.p.A. poolt volitatud teenuste edasimüüjaga, kasutades eespool antud informatsiooni. i'm S.p.A.-le helistamisega seotud kulutused võivad olla rakendatavad seoses kliendi asukohamaaga.

Telefonikõne käigus aitab i'm S.p.A. töötaja kindlaks teha, kas kliendi toode vajab sekkumist, ning vastaval juhul teavitatakse klienti i'm S.p.A. sekkumise viisist. Klient peab toote probleemide kindlaktegemisel osutama abi ja järgima i'm S.p.A. garantiiprotseduuri.

i'm S.p.A. võib piirata teenistust maak, kus i'm S.p.A. või selle volitatud edasimüüjad algselt riistvara toote müüsid.

i'm S.p.A. pakub garantiiteenust (i) i'm Watch Retail või i'm S.p.A. volitatud teenuste edasimüüja juures, kes saavad otse garantiiteenust pakkuda või saata toote parandamiseks i'm Watch'i (i'm S.p.A.) keskusse, (ii) saates tarbijale eelnevalt tasutud transpordidokumendid (ja juhul, kui tarbija pole originaalpakendit alles hoidnud, ka pakendamismateriali), võimaldamaks tal saata toode i'm Watch (i'm S.p.A.) paranduskeskusesse.

Teenuse tüüp, komponentide kättesaadavus ja vastamisajad võivad sõltuvalt maa asukohast, kus garantiid on taodeldud. Pakutavaid teenuseid võivad olla ilma eelneva teavitamiseta muudetavad. Juhul, kui toote garantiiteenust ei saa maal, kus tarbija seda taotleb, pakkuda, võidakse jätta tarbija kanda kulutused postikulude ja töö eest. Kui garantiiteenust nõutakse maal, mis on erinev maast, kus toode oli algselt ostetud, on tarbija kohustatud järgima kehtivaid reegleid, mis puudutavad importi ja eksporti, tollilõivude tasumist, käibemaksu ja kõiki muid makse ning tasusid. Rahvusvahelise garantiiteenuse kättesaadavuse korral võib i'm S.p.A. vigased tooted või komponendid ära parandada või välja vahetada samaväärsete, kohalikele nõuetele vastavate, toodete või komponentide vastu. Kooskõlas kohalike kehtivate seadustega võib i'm S.p.A. nõuda tarbijalt ostutõendit ja/või kehtivate protseduuride kohast registreerimist. Selle ja muude garantiiteenuse pakkumise aspektide täpsustamiseks tutvuge taas eespool loetletud online materialidega.

## PRIVAATSUS

i'm S.p.A. kohustub säilitama ja kasutama kliente puudutavat infot vastavalt i'm S.p.A. (i'm Watch) privaatsuspoliitikale, mis on kättesaadav leheküljel www.imwatch.it.

## ANDMETE VARUKOOPIA

ANDMETE VARUKOOPIA

Kui omandatud toode pakub suuremat mahtu tarkvararakenduste, andmete ja muu

info mahalaadimiseks, on soovitav neid võimalike töödefektide eest kaitsta. Enne toote garantiiteenistusele üle andmist on tarbija vastutusel, eraldi toel, läbi viia andmete säilitamiseks varukoopia tegemine, kõikide andmete ja isikliku info, mida soovitakse kaitsta, kõrvaldamine ja võimalike ohutusparoolide tühistamine.

**Garantiiteenuse ajal toote sisu kustutatakse ja ja arhiivid vormindatakse ümber.**

Toode või asendustoode antakse tarbijale sellises konfiguratsioonis, millises originaaltoode osteti, välja arvatud võimalikud värskendused. Garantiiteenuse raames võib i'm S.p.A. paigaldada tarkvara värskendusi, mis takistavad riistvaral naaseda eelneva tarvkarasüsteemi versiooni juurde. Kolmandate osapoolte poolt riistvarale installeeritud rakendused võivad olla ühildumatud ja süsteemi tarkvara värskenduste tulemusena riistvaraga mitte funktsioneerida. Tarbija peab uuesti sooritama tarkvara programmide installeerimise, andmete ja parooli taassisestamise. Tarkvara programmide ja kliendi andmete taastamine ja programmide taasinstalleerimine pole käesoleva Piiratud Garantii poolt kaetud.

## ONLINE ALLIKAD

Lähema info saamiseks vaata www.imwatch.it.

# Smartwatch “i’m Watch” käyttöohje

## Suomen kieli


301 TIETOJA KÄYTÖSTÄ JA TURVALLISUUDESTA

308 SERTIFIKAATIT JA YHDENMUKAISUUS

310 i’m Watch-SÄÄNNÖT JA EHDOT

334 i’m S.p.A.:n RAJOITETTU VUOSITAKUU

# TIETOJA KÄYTÖSTÄ JA TURVALLISUUDESTA

**Seuraavaksi eriteltyjen turvallisuus- ja käyttöohjeiden huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskuja tai muita vaurioita tai vahinkoja i'm Watch –laitteelle tai muille ominaisuuksille.**

---

## • i'm Watch –laitteen KULJETUS JA KÄYTTÖ

i'm Watch –laitteessa on herkkiä osia. Älä tiputa, pura, avaa, litistä, nielaise, taita, muuta muotoa, lävistä, leikkaa, altista mikroaalloille, polta, maalaa, tiputa veteen ja/tai kastele i'm Watch –laitetta tai aseta sen sisään outoja esineitä.

Älä käytä i'm Watch –laitetta vaurioituneena, ohjeellisesti ja esimerkkinä sen ollessa rikki, reikiintynyt tai, jos vesi on pilannut sen.

Älä altista i'm Watch –laitetta liialliselle paineelle, kolahduksille, pölylle, lämpötilan ja kosteuden vaihteluille. Älä koskaan altista tuotetta suoralle auringonvalolle pitkäksi aikaa; se voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.

Vältä painamasta painikkeita märillä käsillä, veden alla tai sateessa, sillä se voi saada veden menemään sisään sähköpiireille.

Älä koske sisäosiin, äläkä naarmuta LCD-näyttöä kovilla esineillä, sillä se voi vaurioitua.

i'm Watch –laitteen päällys on lasia. Tämä lasiosa voi rikkoontua, jos i'm Watch jätetään kovalle pinnalle, jos siihen osuu kova isku tai sitä litistetään, taitetaan tai se epämuodostuu. Jos lasi menee sirpaleiksi tai murtuu, vältä rikkinäiseen osaan koskemista tai poistamista. Älä käytä i'm Watch –laitetta kunnes lasi ja/tai laatikko vaihdetaan i'm S.p.A.-yrityksen tai sen luvansaaneen huoltopalvelun toimesta. Takuu ei kata vääränlaisen tai liiallisen käytön takia murtunutta tai pirstaleina olevaa lasia.

## • PIDÄ i'm Watch –LAITTEEN ULKOPUOLI PUHTAANA

Puhdista i'm Watch –laite välittömästi, jos se koskettaa epäpuhtaita aineita, jotka voivat aiheuttaa tahroja, kuten muste, maalit, meikki, lika, ruoka, öljy tai ihovoiteet. i'm Watch –laitteen puhdistamiseksi irrota kaikki johdot ja sammuta se (pidä painike On/Off painettuna yli 4 sekuntia ja vahvista sammutus). Käytä sitten pehmeää, eheää ja kevyesti kostutettua pyyhettä. Vältä kosteuden pääsemistä aukkoihin. Vältä käyttämästä lasinpesuaineita, yleiskodinpuhdistusaineita, suihkutusaineita, liuottimia, alkoholia, ammoniakkia, hankaavia tai kuluttavia aineita, kuten esimerkkinä, bensiini, kloori, tuoksu tai hiussuihke i'm Watch –laitteen puhdistukseen. Sormenjälkien poistamiseksi, pyyhi nämä pinnat pehmeällä eheällä pyyhkeellä. Hankaamalla näyttöä hankaavalla materiaalilla lasi saattaa naarmuuntua ja tulla sameaksi.

## • VÄLTÄ VETTÄ JA KOSTEITA TILOJA

Älä käytä i'm Watch –laitetta sateessa, pesualtaiden lähellä tai kosteissa tiloissa. Huolehdi, ettet kaada ruokaa tai nesteitä i'm Watch -laitteelle. Mikäli i'm Watch –laite kastuu, irrota johdot ja sammuta i'm Watch ennen sen puhdistusta ja anna sen kuivua kokonaan ennen sen käynnistämistä uudelleen. Vältä i'm Watch –laitteen kuivaamista ulkopuolisella lämmönlähteellä, kuten mikroaaltouuni tai hiustenkuivain. i'm Watch –laitteelle aiheutuvat vahingot kosketuksesta nesteiden kanssa ei kuulu takuuseen.

## • i'm Watch –LAITTEEN KORJAAMINEN TAI MUUTTAMINEN

Älä yritä korjata tai tehdä itsenäisesti muutoksia i'm Watch -laitteelle; i'm Watch ei sisällä osia, jotka käyttäjä voisi vaihtaa. Jos i'm Watch puretaan, mukaan lukien etupäällisen, sisäruuvien ja painikkeen irrotus, saattaa syntyä vaurioita, joita takuu ei kata.
Jos l'i'm Watch on koskettanut vettä tai sille on koitunut vakava vaurio, älä käynnistä sitä ja ota yhteys tekniseen palveluun sivulla www.imwatch.it.
Teknista palvelua saa antaa ainoastaan i'm S.p.A. tai sen luvansaanut palvelu. Mikäli asia ei ole selvä, ota yhteys i'm S.p.A. –yritykseen tai sen luvansaaneeseen palveluun.
Osien, kuten vyönauhan, vaihto.

## • PARISTON VAIHTO

Pariston ominaisuudet riippuvat verkon konfiguroinnista sekä monista muista tekijöistä. Ladattavat paristot voidaan ladata rajatun kertamäärän, siksi niiden vaihtaminen saattaa olla tarpeellista i'm S.p.A.:n tai sen luvansaaneen palvelun toimesta.
Älä yritä vaihtaa itsenäisesti i'm Watch -laitteen ladattavaa paristoa. Pariston saa vaihtaa ainoastaan i'm S.p.A. tai sen luvansaanut palvelu.

## • i'm Watch –LAITTEEN LATAAMINEN

Käytä i'm Watch –laitteen lataamiseksi ainoastaan i'm Watch -liitintä (i'm S.p.A.) Dockista USB:en tai nopeasta USB-portista laitteessa, joka on yhteensopiva USB 3.0, 2.0 tai 1.1 vakiolaitteen tai muun i'm Watch –tuotteen tai tarvikkeen kanssa (i'm S.p.A.), joka sopii käytettäväksi i'm Watch:n kanssa.

Lue kaikkien tuotteiden ja laitteistojen turvallisuusohjeet ennen niiden käyttämistä i'm Watch:n kanssa. i'm S.p.A. ri ole vastuussa ulkopuolisten laitteistojen toiminnasta, niiden mahdollisesti aiheuttamista vaurioista tai niiden yhdenmukaisuudesta turvallisuusstandardien ja määräysten kanssa. Mahdolliset vääränlaisesta virransyötöstä johtuvat vahingot eivät kuulu takuuseen.

## • VÄLTÄ KUULOVAURIOT

Jos nappikuulokkeita, kuulokkeita ja kovaäänistä käytetään kovalla äänellä, kuulo voidaan menettää pysyvästi. Aseta äänenvoimakkuus turvalliselle tasolle. Myöhemmin korkeampi äänentaso saattaa tuntua sopivalta, mutta se voi vaurioittaa kuuloa. Jos kuuluu vihellyksiä tai vaimentuneita ääniä, keskeytä kuuntelu ja tarkastuta kuulo. Mitä korkeampi ääni on, sitä lyhyemmässä ajassa kuulo saattaa vaurioitua. Kuulon suojaamiseksi asiantuntijat suosittelevat:

- vastaanottimen, nappikuulokkeiden, kuulokkeiden tai kovaäänisen käytön vähentämistä kovalla äänenvoimakkuudella;
- äänenvoimakkuuden nostamisen välttämistä meluisissa paikoissa;
- äänenvoimakkuuden alentamista, jos et kuule vierellä puhuvia ihmisiä.

## • AUTOLLA AJAMINEN TAI PYÖRÄILY TURVALLISESTI

Kun ajat autolla tai polkupyörällä, i'm Watch –laitteen käyttäminen nappikuulokkeilla tai ilman (vaikka vain yhdessä korvassa) ei ole suositeltavaa; joillakin alueilla se on laissa kiellettyä. On välttämätöntä tarkastaa ja noudattaa lakeja ja määräyksiä kannettavien laitteiden, kuten i'm Watch:n, käytöstä alueilla, joilla ajetaan autolla tai polkupyörällä. Jos päätät käyttä i'm Watch –laitetta ajon aikana, on välttämätöntä muistaa seuraavat ohjeet:

- Autolla tai pyörällä ajon aikana keskity ja pidä huomio tiessä.
  Kannettavan laitteen käyttö autolla tai pyörällä ajon aikana voi aiheuttaa keskittymisen herpaantumisen vaikka se olisi laissa sallittua. Jos laite aiheuttaa keskittymisen herpaantumista tai häiritsee käyttäjän mielestä minkä tahansa ajoneuvon kuljetuksen, pyörällä ajon tai muiden maksimaalista huomiota vaativien toimintojen aikana, on mentävä tien sivuun ja pysäköitävä ennen puheluun vastaamista tai laitteen käyttöä.
- Älä ota katsetta pois tiestä.
- Kun ajat, älä lue tekstiviestejä, sähköpostia, älä merkitse asioita muistiin, älä etsi puhelinnumeroita tai tee mitään muutakaan toimintoa, joka vaatii käyttäjän huomiota.
- Älä käytä i'm Watch –laitetta, kun ajat autolla tai pyörällä, kun se on laissa kiellettyä.

**NAPPIKUULOKKEET JA KUULOKKEET:** i'm S.p.A. ei toimita nappikuulokkeita ja/tai kuulokkeita i'm Watch -laitteelle, johon sellaiset kuitenkin voidaan liittää. i'm S.p.A. ei tunnista ainuttakaan nappikuuloke-/kuuloketuotetta yhteensopivaksi i'm Watch –laitteen kanssa, siksi asiakkaan on aiotessaan käyttää kyseisiä laitteita omalla vastuullaan tarkastettava niiden yhteensopivuus ja käyttöön sopivuus sekä vastaavuus lakimääräysten kanssa. Mitä tahansa asiakkaalle ja/tai i'm Watch -laitteelle aiheutuvaa vauriota ei voida veloittaa i'm S.p.A. –yritykseltä.

## • KOURISTUKSET, PYÖRTYMISET JA KIPU SILMISSÄ

Pieni prosenttuaalinen henkilömäärä saattaa pyörtyä tai saada kouristuksia (vaikkei koskaan aikaisemmin olisi kokenut vastaavaa) altistuessaan vilkkuvaloille tai valovaikutteille, kuten videoiden tai sovellusten käytön aikana syntyvät. Jos käyttäjällä on edeltäviä omakohtaisia tai perheessä sattuneita kouristuksia tai pyörtymisiä, on hänen kysyttävä lääkäriltä ennen

videon katsomista i'm Watch -laitteella. Jos hänelle tulee päänsärky, hän pyörtyy, kouristelee tai silmiin koskee, hänen on vältettävä pitkäkestoista käyttöä, pitää i'm Watch tietyn etäisyyden päässä silmistä, käyttää sitä hyvin valaistuissa paikoissa sekä pitää useasti taukoja.

## • TUKEHTUMISVAARA

i'm Watch sisältää pieniä osia, joissa voi piillä tukehtumisvaara lapsille. Pidä i'm Watch ja sen laitteistot lasten ulottumattomissa.

## • TOISTUVAT LIIKKEET

Toistuvat toiminnot, kuten tekstin näpyttely tai sovellusten käyttö i'm Watch –laitteella voivat aiheuttaa satunnaisia häiriöitä käsiin, käsivarsiin, olkapäihin, kaulaan tai muihin kehonosiin. Pidä taukoja tiheään ja, jos kohtaat häiriöitä käytön aikana tai sen jälkeen, keskeytä käyttö ja ota yhteys lääkäriin.

## • MAHDOLLISESTI RÄJÄHTÄVÄT ILMAPIIRIT

Jos paikassa on mahdollisesti räjähtävä ilmapiiri, sammuta i'm Watch. Älä lataa i'm Watch –laitetta ja noudata huolellisesti annettuja ohjeita. Näissä paikoissa kipinät voivat aiheuttaa räjähdyksiä tai tulipaloja aiheuttaen vakavia vahinkoja tai jopa kuoleman.
Mahdollisesti räjähtävät alueet ovat yleensä, mutta eivät aina, selvästi merkittyjä. Näihin alueisiin voi sisältyä ohjeellisesti ja vain esimerkkinä: polttoaineen jakelupaikat (kuten huoltoasemat); veneiden sisäosat; rakennukset varastointia tai polttoaineen sekä kemikaalien kuljetusta varten; kaasukäyttöiset ajoneuvot (kuten propaani tai butaani); alueet, joiden ilmassa on kemikaaleja tai hiukkasia (kuten rakeet, pöly tai metallipöly) sekä mikä tahansa muu alue, jossa yleisesti on suositeltavaa sammuttaa auton moottori.

## • LIITTIMIEN JA PORTTIEN KÄYTTÖ

Älä pakota koskaan liitintä porttiin. Tarkasta mahdolliset tukkeumat portissa. Jos liitin ja portti eivät yhdisty helposti, luultavasti ne eivät vastaa toisiaan. Varmista, että liitin vastaa porttia ja että sen asento on oikea suhteessa porttiin.
Käytä ainoastaan i'm Watch –laitteen varusteissa mukana olevaa liitintä ladataksesi tai poistaaksesi tietoja tietokoneella.

## • i'm Watch –LAITTEEN PITÄMINEN HYVÄKSYTYISSÄ LÄMPÖTILOISSA

i'm Watch on suunniteltu toimimaan lämpötilassa välillä 0° ja 35° C (32° - 95° F) sekä säilytettäväksi lämpötilassa välillä -20° ja 45° C (-4° - 113° F). Korkea tai matala lämpötila voi lyhentää väliaikaisesti pariston kestoa ja aiheuttaa i'm Watch –laitteen hetkellisen toimintahäiriön. i'm Watch –laitteen jättäminen autoon tai suoraan auringonvaloon voi nostaa säilytyslämpötilaa ja vaikuttaa i'm Watch –laitteen toimintaan. Vältä käyttämästä i'm Watch –laitetta, kun lämpötila tai kosteustaso muuttuu rajusti sillä sen päälle tai sisään voi muodostua tiivistymää.
Liiallinen altistuminen korkeille tai matalille lämpötiloille voi johtaa paristojen käyttöiän lyhenemiseen.

Kun i'm Watch –laite on toiminnassa ja paristo latautuu, on normaalia, että se kuumenee. i'm Watch:n ulkopuoli toimii jäähdytyspintana välittäen lämmön laitteen sisältä ulos.
Lämpötila pariston latauksen aikana voi ärsyttävää ihoa, tässä tapauksessa suositellaan sen pois ottamista ja latauksen päättymisen odottamista.

## • ALTISTUMINEN RADIOTAAJUUSENERGIALLE

i'm Watch sisältää radiolähettimiä ja -vastaanottimia. Sen päällä ollessa i'm Watch vastaanottaa ja lähettää radiotaajuusenergiaa (RF) antennin kautta.
i'm Watch on suunniteltu ja valmistettu noudattaen radiotaajuusenergialle altistumisrajoja, jotka on määritellyt kansainväliset säädösyksiköt, kuten Federal Communications Commission (FCC) Yhdysvalloista, Industry Canada (IC) Kanadasta, sisäasian- ja viestintäministeriö Japanista (MIC) sekä Euroopan unionin neuvosto.

## • RADIOTAAJUUDEN INTERFERENSSI

Elektronisten laitteiden radiotaajuuspäästöt voivat muuttaa muiden elektronisten laitteiden toimintaa aiheuttaen niiden toimintahäiriön.
Huolimatta i'm Watch –laite on suunniteltu, testattu ja valmistettu yhdenmukaisesti radiotaajuuspäästöjen säädösten kanssa maissa, joista esimerkkinä Yhdysvallat, Kanada, Euroopan unioni ja Japani. i'm Watch –laitteen wireless-lähettimet ja sähköpiirit voivat aiheuttaa häiriöitä muissa elektronisissa laitteissa.

On välttämätöntä siis tehdä seuraavat varotoimenpiteet:

- **Lentokoneessa.** i'm Watch:in käyttö lentokoneessa voi olla kiellettyä. Lisätietoja varten katso oppaan kohta "Bluetooth™-laitteiden hallinta ja lentokonetapa".
- **Ajoneuvoissa.** i'm Watch:n radiotaajuuspäästöt voivat vaikuttaa moottoriajoneuvojen elektronisiin järjestelmiin. Ota yhteys ajoneuvon valmistajaan tai edustajaan tarkempia tietoja varten.
- **Pacemaker.** Health Industry Manufacturers Association suosittelee vähintään 15 cm:n (6 in.) etäisyyden säilyttämistä wireless-kannettavan laitteen ja pacemakerin välillä niin, että vältetään mahdolliset häiriöt pacemakerin kanssa. Henkilöille, jotka käyttävät pacemaker-laitetta:

• i'm Watch pitäisi aina olla yli 15 cm:n etäisyyden päässä pacemaker-laitteesta, kun i'm Watch on päällä.

• On parempi välttää i'm Watch:n pitämistä taskussa lähellä rintaa.

• On parempi käyttää toista korvaa kuin pacemaker-laitetta vasten olevaa mahdollisten häiriöiden minimoimiseksi.

Jos on syytä epäillä, että häiriötä syntyy, sammuta heti i'm Watch.

- **Muut lääkinnälliset laitteet.** Jos käytössä on muita lääkinnällisiä laitteita, ota yhteys laitteen valmistajaan sekä lääkäriin sen määrittämiseksi, onko kyseinen laite suojattu asianmukaisesti i'm Watch:n radiotaajuusenergiapäästöiltä.
- **Terveydenhoitorakennukset.** Sairaaloissa ja terveyskeskuksissa käytetyt laitteet saattavat olla herkkiä radiotaajuusenergialle ja -päästöille. Sammuta i'm Watch, mikäli henkilökunta tai kyltit pyytävät sitä.
- **Räjähdysvaara-alueet ja kielletyt paikat.** Interferenssien välttämiseksi toimenpiteiden kanssa, jotka aiheuttavat räjähdyksiä, sammuta i'm Watch sen ollessa mahdollisesti räjähtävässä ilmapiirissä tai alueilla, joissa on ilmoituksia, kuten "Sammuta lähetin-vastaanottimet". Noudata merkinantoja ja ohjeita.

# SERTIFIKAATIT JA YHDENMUKAISUUS

**Katso i'm Watch laitteen sertifikaattimerkkejä ja yhdenmukaisuutta varten. Nähdäksesi ne valitse**
**Asetukset > i'm Watch –Tiedot > Laitetiedot > Lakitiedot > Sertifikaatit.**

---

**Tärkeää:** muutokset tähän tuotteeseen ilman i'm S.p.A.-yrityksen lupaa voivat mitätöidä yhdenmukaisuuden EMC- ja wireless-standardien kanssa sekä käyttäjän luvan käyttää tuotetta. Tuotteen yhdenmukaisuus EMC-standardien kanssa, jotka käsittävät oheislaitteiden käytön sekä suojatut johdot järjestelmän osien joukossa, on osoitettu. Oheislaitteiden sekä lain mukaan suojattujen johtojen käyttämiseksi järjestelmän osien joukossa on tärkeää vähentää interferenssimahdollisuutta radion, televisioiden sekä muiden elektronisten laitteiden kanssa.

Päivitetyt yhdenmukaisuusilmoitukset ovat saatavilla internetsivulla www.imwatch.it

**HÄVITYSMENETTELY**
*(DIR. 2002/96/CE - SER)*

Laitteen pohjassa oleva symboli tarkoittaa erillistä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräystä. Laitteen käyttöiän lopussa älä hävitä sitä tavallisen kiinteän sekajätteen mukana, vaan erityisessä oman alueesi keräyspisteessä tai anna se takaisin jälleenmyyjälle uuden samantyyppisen ja samoilla toiminnoilla olevan laitteen oston yhteydessä. Tämä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillinen keräys toteutetaan noudattaen yhteisön ympäristöpolitiikan päämääriä ympäristön laadun suojelemiseksi, turvaamiseksi ja parantamiseksi sekä näissä laitteissa olevien vaarallisten aineiden vuoksi, tai laitteiden tai niiden osien vääränlaisesta käytöstä johtuvien mahdollisten ihmisten terveydelle koituvien vaikutusten välttämiseksi.

**Huomio!** Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden vääränlainen hävitys voi johtaa seuraamuksiin.

TÄMÄ TUOTE VASTAA
**yhteisön lainsäädäntöä RoHS 2002/95/CE**

(Restriction of Hazardous Substances Directive), jonka Euroopan unioni on ottanut käyttöön helmikuussa 2003, liittyen määräyksiin tiettyjen vaarallisten aineiden käytöstä (lyijy – elohopea - kadmium – kuusiarvoinen kromi – polybromattu bifenyyli PBB - polybromidifenyylieetteri PBDE), joita käytetään erilaisten sähkö- ja elektroniikkalaitteiden valmistuksessa. I'mWatch on yhdenmukainen direktiivin RoHS kanssa. Direktiivi RoHS liittyy kiinteästi direktiiviin, joka koskee sähkö- ja elektroniikkalaitteiden tuhoamista SER (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/CE, joka säätelee sähkölaitteiden keräämistä, kierrätystä ja talteenottoa ja kuuluu lakialoitteeseen vanhentuneista elektroniikkalaitteista aiheutuvan valtavan jätemääräongelman ratkaisemiseksi.

# i’m Watch-SÄÄNNÖT JA EHDOT

**Tärkeää:** i’m Watch-laitetta käyttäessään käyttäjä hyväksyy sitoutuvansa seuraaviin i’m Watch -laitteen (i’m S.p.A.) sekä kolmansien osapuolten sääntöihin ja ehtoihin.

A. i’m Watch OHJELMALISENSSI
B. ILMOITUKSET i’m S.p.A.-YRITYKSESTÄ

**i’m Watch -OHJELMALISENSSI**
**Lisenssi henkilökohtaiseen käyttöön**

**Lue huolellisesti tämä ohjelmalisenssi (“Lisenssi”) ennen i’m Watch –laitteen käyttöä tai ohjelmistopäivityksen lataamista, joka on tämän lisenssin mukana. Käyttämällä i’m Watch –laitetta tai lataamalla tämän ohjelmapäivityksen, tapauksen mukaan, käyttäjä hyväksyy lisenssin säännöt ja ehdot, ellei palauta i’m Watch –laitetta yhdenmukaisesti i’m Watch:n palautusmenettelyiden kanssa. Jos käyttäjä ei ole samaa mieltä lisenssin sääntöjen ja ehtojen kanssa, hänen ei tule käyttää i’m Watch –laitetta eikä ladata tätä ohjelmapäivitystä. Mikäli käyttäjä ei ole samaa mieltä näiden sääntöjen ja ehtojen kanssa, hänen on palautettava i’m Watch –laite i’m S.p.A.-yritykselle tai luvansaaneelle jälleenmyyjälle palautusajan sisällä saadakseen rahansa takaisin palautusmenettelyiden mukaisesti, joista kerrotaan sivulla www.imwatch.it**

1. Yleistä
Ohjelma, liitännät, sisällöt, kirjasimet, asiakirjat sekä kaikki i’m Watch:n mukana toimitetut tiedot kuten lisätoimintojen, ohjelmapäivitysten tai ohjelman päivittämät tai vaihtamat tiedot järjestelmän ennalleen palautustan varten i’m S.p.A.-yrityksestä (i’m Watch), sekä vain lukumuistissa, tai muissa tuissa tai muussa muodossa, on annettu lisenssissä, eikä niitä myydä i’m S.p.A.-yrityksestä, jotta niitä käytetään ainoastaan tämän lisenssin sääntöjen puitteissa, lukuun ottamatta seuraavaksi kuvattavat seikat liittyen osapuoliin open source -ohjelmalisenssillä. i’m S.p.A. sekä sen lisenssinhaltijat pysyvät i’m Watch:n omistajina ja pidättävät itsellään kaikki oikeudet, joita ei erikseen ole myönnetty.
OPEN SOURCE -OHJELMA

i'm Watch on tehty ja sitä tukee osittain i'm S.p.a:n omistama ohjelma ja osittain Open Source -ohjelma. Mitä tulee käytettyihin Open Source –ohjelmistoihin seuraavaksi annetaan viralliset lisenssit alkuperäisessä tekstissä:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) voi laittaa saataville oman harkinnan mukaan mahdolliset i'm Watch –käyttöjärjestelmän ohjelman päivitykset. Näihin päivityksiin, jos niitä on, voi sisältyä välttämättä kaikki ohjelman toiminnot tai uusia i'm Watch (i'm S.p.A.) –yrityksen saataville laittamia toimintoja viimeisimpiä i'm Watch –malleja varten.

**2. Sallitut käytöt ja lisenssin rajoitukset**

(a) Yhdenmukaisesti tässä lisenssissä olevien sääntöjen ja ehtojen kanssa, annetaan rajoitettu lisenssi, joka ei anna yksinoikeutta, i'm Watch –ohjelman käyttöön yhdellä i'm Watch -laitteella. Paitsi siinä määrin kuin kappaleesta 2 (b) eteenpäin sallitaan, kyseinen lisenssi ei salli i'm Watch –ohjelman käyttöä useammalla i'm Watch –laitteella samalla kertaa tai muissa SmartWatch-kelloissa, se ei salli i'm Watch –ohjelman jakamista tai käyttöä verkossa, jota saatetaan käyttää useammalla laitteella yhtä aikaa. Tämä lisenssi ei luovuta mitään oikeutta liittyen i'm Watch:n omistamien liitäntöjen käyttöön eikä muita tekijän oikeuksia suunnittelua, kehittelyä, valmistusta, lisenssin luovutusta tai kolmansien puolten laitteiden, tarvikkeiden tai sovellusten jakelua käytettäväksi i'm Watch -laitteella. Jotkut näistä oikeuksista luovutetaan erillisellä i'm S.p.A. (i'm Watch) –yrityksen lisenssillä.

(b) Yhdenmukaisesti tässä lisenssissä olevien sääntöjen ja ehtojen kanssa, annetaan rajoitettu lisenssi, joka ei anna yksinoikeutta, i'm Watch –ohjelman päivitysten lataamiseksi, jotka i'm S.p.A. (i'm Watch) –yritys on mahdollisesti asettanut saataville vastaavaa i'm Watch –mallia varten käyttäjän hallinnoiman ja omistaman kyseisen i'm Watch –mallin kaikkien ohjelmien päivittämiseksi ja ennalleen palauttamiseksi. Tämä lisenssi ei salli i'm Watch –laitteiden päivittämistä ja ennalleen palauttamista, joita käyttäjä ei hallinnoi tai ei omista, eikä i'm Watch –ohjelman jakelua tai päivitysten laittamista saataville verkkoon, jossa saatetaan käyttää useampaa laitetta tai tietokonetta yhtä aikaa. On sallittua kopioida i'm Watch –ohjelman päivityksiä, jotka ovat muistissa omalla tietokoneella sellaisessa muodossa, että laite voi ne lukea, ainoastaan varmuuskopiointitarkoituksessa, kunhan varmuuskopiossa on kaikki alkuperäisessä olevat tekijänoikeuksiin ja omistusoikeuksiin liittyvät tiedot.

(c) Ei ole sallittua, ja käyttäjä suostuu olemaan tekemättä niin itse tai olemaan sallimatta sitä muille, kopioida (paitsi niissä rajoissa kuin tässä lisenssissä selvästi sallitaan), tyhjentää, purkaa, koota uudelleen, yrittää saada selville lähdekoodia, avata koodi tai muuttaa i'm Watch –ohjelmaa tai mitä tahansa i'm Watch –ohjelman antamaa palvelua tai sen osaa eikä

hankkia sen johdannaistuotteita (paitsi niissä rajoissa kuin lisenssisopimuksen sellaisissa säännöissä ja ehdoissa tai laissa sallitaan, jotka säätävät i'm Watch –ohjelmaan kuuluvien open source –osien käyttöä). Mikä tahansa yritys tehdä yllä kuvattuja toimenpiteitä rikkoo i'm S.p.A. (i'm Watch) –yrityksen ja i'm Watch –ohjelmalisenssin haltijoiden oikeuksia.

(d) Arkistoidessaan sisältöjä omaan i'm Watch –laitteeseen käyttäjä tekee niistä digitaalisen kopion. Joilla lainsäädännön alueilla on laitonta tehdä digitaalisia kopioita saamatta ensin oikeuksien hallussapitäjältä suostumusta. i'm Watch –ohjelmaa voidaan käyttää materiaalien kopioimiseen kunhan kyseinen kopiointi rajoittuu materiaaliin, jota eivät suojaa copyright-oikeudet, jonka copyright-oikeudet käyttäjä pitää hallussaan, johon käyttäjällä on lupa tai laillinen kopiointilupa.

(e) Käyttäjä suostuu i'm Watch –ohjelman ja palveluiden käyttöön (niin kuin kappaleesta 5 eteenpäin määritellään) yhdenmukaisesti kaikkien sovellettavien lakien kanssa mukaan lukien sen maan tai alueen paikallinen lainsäädäntö, jossa käyttäjä asuu, lataa tai käyttää i'm Watch –ohjelmaa ja palveluita.

**3. Siirtäminen**

Käyttäjällä ei ole lupaa vuokrata lyhyeksi eikä pitkäksi aikaa, lainata, myydä, antaa eteenpäin tai myöntää alilisenssiä tai siirtää i'm Watch –ohjelmaa millään tavalla i'm S.p.A.-yrityksen omaisuuden osaa. Silti on luvallista siirtää muille pysyvästi i'm Watch –ohjelman oikeudet, jos i'm Watch –laite vaihtaa omistajaa sillä ehdolla, että: (a) siirto käsittää i'm Watch –laitteen sekä koko i'm Watch -ohjelman, mukaan lukien kaikki osat, alkuperäiset tuet, tulostetun materiaalin sekä lisenssin; (b) i'm Watch –ohjelmasta ei säilytetä mitään, edes osittaista, kopiota mukaan lukien mahdolliset tietokoneelle tai toiseen tietojen säilytykseen tarkoitettuun laitteeseen tallennetut kopiot; ja että (c) i'm Watch –ohjelman vastaanottaja lukee ja hyväksyy lisenssin säännöt ja ehdot.

**4. Lupa tietojen kättöön**

<u>(a)Anonyymit diagnosi- ja käyttötiedot</u>
Käyttäjä hyväksyy, että i'm S.p.A.-yritys, sen jäsenyritykset sekä jälleenmyyjät voivat kerätä, säilyttää, käsitellä ja käyttää diagnositietoja, teknisiä tai käyttö- sekä muita niihin liittyviä tietoja ja erityisesti (mutta ei esklusiivisesti) käytössä olevaan i'm Watch -laitteeseen,

tietokoneeseen, järjestelmän ohjelmaan, sovellukseen ja oheislaitteisiin liittyviä tietoja. Tiedot kerätään jaksoittain, jotta ne mahdollistavat i'm S.p.A.-yritykselle korjauksen ja päivitysten, teknisen tuen sekä muiden palveluiden toimittamisen i'm Watch –ohjelmaan liittyen sekä lisenssin sääntöjen ja ehtojen yhdenmukaisuuden tarkastamisen. Tiedot kerätään anonyymisti ja niitä käytetään niin, ettei ole mahdollista saada selville henkilön identiteettiä, jolle ne kuuluvat, tarkoituksena parantaa i'm Watch –tuotteiden laatua, palveluiden tai teknologioiden tuottamiseksi.

(b) Paikantamistiedot

i'm S.p.A. ja sen kumppanit voivat antaa i'm Watch –laitteen kautta joitakin palveluita, jotka perustuvat sijaintiin liittyviin tietoihin. Näiden palveluiden tuottamiseksi ja parantamiseksi silloin, kun ne ovat saatavilla, i'm S.p.A., sen kumppanit ja lisenssinhaltijat voivat joutua välittämään, keräämään, käsittelemään, kehittämään ja käyttämään käyttäjän sijaintiin liittyviä tietoja mukaan lukien paikannustiedot. i'm S.p.A. kerää ja tutkii paikannustietoja niin, ettei käyttäjää tunnisteta henkilökohtaisesti ja i'm S.p.A., sen kumppanit ja lisenssinhaltijat saattavat käyttää näitä tietoja paikannukseen perustuvien tuotteiden ja palveluiden tuottamiseksi ja parantamiseksi.

**Käyttäessään mitä tahansa paikannuspalvelua i'm Watch –laitteella käyttäjä hyväksyy ja sallii, että i'm S.p.A., sen kumppanit ja lisenssinhaltijat välittävät, keräävät, käsittelevät, kehittävät ja käyttävät käyttäjän sijaintiin ja hakuihin liittyviä tuottaakseen ja parantaakseen kyseisiä tuotteita ja palveluita.**

Käyttäjä voi peruuttaa luvan milloin tahansa i'm Watch –laitteessa olevan paikannuspalveluiden asetuksen kautta poistamalla käytöstä laitteen joko globaalin paikannuspalvelun asetuksen tai jokaista sovellusta varten olevan yksilöpaikannusasetukset. Näiden toimintojen käyttämättäjättämisellä ei ole mitään vaikutusta i'm Watch –laitteen paikantamattomuustoimintoihin. Kun i'm Watch -laitteella käytetään muiden osapuolten sovelluksia tai palveluita, jotka käyttävät tai toimittavat paikannustietoja, käyttäjään sovelletaan yksityisyydensuojalakeja ja –politiikkaa liittyen kolmansien osapuolten sovellusten tai palveluiden paikannustietojen käyttöön ja hänen kuuluu katsoa ne.

(c) Kiinnostuksiin perustuva mainonta

i'm S.p.A. voi tuottaa käyttäjälle i'm Watch –laitteen kautta mainostiedotuksia, jotka

pohjautuvat hänen kiinnostuksiinsa. Jos käyttäjä ei halua vastaanottaa näitä tiedotuksia i'm Watch -laitteella, hän voi kieltäytyä niistä menemällä linkin kautta: www.imwatch.it. Jos käyttäjä kieltäytyy, hän vastaanottaa edelleen saman määrän puhelinilmoituksia, mutta ne eivät ole niin tärkeitä, sillä ne eivät perustu käyttäjän kiinnostuksiin. On mahdollista katsoa internetsivun tai sovelluksen sisältöön tai ei-henkilökohtaisiin tietoihin perustuviin sisältöihin liittyviä ilmoituksia. Tämä valintamahdollisuus koskee ainoastaan i'm S.p.A.-yrityksen mainospalveluita eikä ole käytössä ilmoituksille, jotka perustuvat käyttäjän kiinnostuksiin muista mainosverkoista.
Käyttäjän tietoja käsitellään aina yhdenmukaisesti i'm Watch (i'm S.p.A.)-yrityksen yksityisyydensuojapolitiikan kanssa, joka on mukana viitteenä lisenssissä ja katsottavissa osoitteessa: www.imwatch.it.

**5. Kolmansien osapuolten palvelut ja materiaalit**

(a) i'm Watch –ohjelma sallii pääsyn Google Cloud -palveluun sekä muille kolmansien osapuolten sivuille ja palveluihin (yhteisesti ja erikseen, "Palvelut"). Palveluiden käyttö vaatii pääsyn internetiin ja joidenkin palveluiden käyttöä varten on välttämätöntä hyväksyä lisäsääntöjä ja -ehtoja.

(b) Käyttäjä tiedostaa, että käyttämällä jotakin palvelua on olemassa mahdollisuus kohdata sisältöjä, jotka voivat olla loukkaavia, säädyttömiä tai keskustelua aiheuttavia, joissa voi olla tarkkaa kieltä, ja että mikä tahansa hakutulos tai tietyn URL-osoitteen syöttäminen voi saada aikaan joko tarkoitetusti tai sattumanvaraisesti yhteyksiä tai viittauksia väittelynalaisiin materiaaleihin. Käyttäjä hyväksyy silti käyttävänsä palveluita vain omalla vastuullaan ja tiedostaa, että i'm Watch (i'm S.p.A.) ei ole vastuussa loukkaaviksi, säädyttömiksi tai väittelynalaisiksi koettavista sisällöistä.

(c) Jotkut palvelut voivat näyttää, sisältää tai laittaa saataville muiden sisältöjä, tietoja, ilmoituksia tai materiaaleja tai helpottaa yhteyksiä joihinkin muiden internetsivuille.
Palveluita käyttämällä käyttäjä tiedostaa ja hyväksyy, ettei i'm S.p.A. ole vastuussa sisällön arvioinnista eikä tarkkuudesta, täydellisyydestä, levittämisestä, voimassaolosta, tekijänoikeuksien noudattamisesta, laillisuudesta, säädyllisyydestä tai näiden muiden osapuolten materiaalien ja sivujen laadusta. i'm S.p.A., sen johtajat, jäsenyritykset ja sen ohjaamat yhtiöt eivät takaa tai vastaa eivätkö ole vastuussa mistään muiden osapuolten

palveluista, materiaaleista tai internetsivuista tai mistä tahansa muusta niiden materiaalista, tuotteesta tai palvelusta. Kolmansien osapuolten materiaalit, yhetydet ja internetsivut toimitetaan ainoastaan kohteliaisuuden nimissä.

(d) Palveluiden näyttämiä rahoitukseen liittyviä tietoja kannattaa pitää yleisesti tiedonantomielessä annetuiksi eikä niitä voi pitää luotettavina neuvoina mahdollisia investointeja varten. Ennen minkään pörssin liiketoimen tekemistä perustuen palveluista saatuihin tietoihin käyttäjän pitää kysyä neuvoa rahoitus- ja pörssialan ammattilaiselta, joka on laillisesti pätevä antamaan rahoitus- tai osakeneuvoja käyttäjän asuinalueella tai -maassa. Minkä tahansa palvelun antamia sijaintitietoja on pidettävä ainoastaan yleisesti siirtymiseen ja suunnistamiseen liittyvissä tarkoituksissa annettuina eikä niihin saa luottaa tilanteissa, joissa tarvitaan tarkkoja sijaintitietoja. Mikäli ne osoittautuvat virheellisiksi, epätarkoiksi, viivästyneiksi tai epätäydellisiksi, ne voivat aiheuttaa kuoleman, henkilövahinkoja tai ympäristövaurioita. i'm S.p.A. ja sen sisältöjen toimittajat eivät takaa toimintoihin, sijainteihin tai muihin palveluiden välityksellä näytettyihin tietoihin liittyvien tietojen saatavuutta, tarkkuutta, täydellisyyttä, luotettavuutta tai täsmällisyyttä.

(e) Käyttäjä hyväksyy, että palvelut sisältävät omistuksessa olevaa sisältöä, tietoja ja materiaaleja, jotka ovat i'm S.p.A.-yrityksen ja/tai sen lisenssinhaltijoiden omaisuutta ja niitä suojaa tekijänoikeuslait sekä muut voimassa olevat lait, kuten esimerkkinä mutta ei ekshaustiivisesti, copyright-lait; käyttäjä ilmoittaa lisäksi, ettei käytä kyseisiä tietoja ja omistusmateriaaleja muutoin kuin sallitaan suhteessa palvelun käyttöön eikä millään muulla tavalla, joka ei ole yhdenmukainen lisenssin sääntöjen kanssa tai mikä vahingoittaa i'm S.p.A.-yrityksen tai kolmannen osapuolen tekijänoikeuksia. Ei ole sallittua kopioida palveluiden osia millään tavalla. Käyttäjä hyväksyy olemaan vuokraamatta lyhyeksi tai pitkäksi aikaa, olemaan lainaamatta, myymättä tai antamatta palveluita sekä olemaan etsimättä niistä sivutuotteita millään tavalla tai käyttämättä palveluita luvattomilla tavoilla mukaan lukien, esimerkkinä mutta ei ekshaustiivisesti, palveluiden käyttö virusten, matojen, trojan hevosten tai muiden haittaohjelmien välittämiseen sekä verkon kapasiteetin rikkomis- tai ylikuormitustilanteet.
Lisäksi käyttäjä hyväksyy olemaan käyttämättä palveluita millään tavalla, joka voi haitata, käyttää hyväksi, vainota, uhata, herjata, rikkoa tai häpäistä muulla tavoin kolmansien osapuolten oikeuksia ja tunnustaa, että i'm S.p.A. ei ole millään tavalla vastuussa käytöstä käyttäjän taholta, mistään häiriöstä, uhasta, herjauksesta, häpäisystä, loukkaavasta tai

laittomasta viestistä, jonka käyttäjä voi saada palveluiden käytön seurauksena.

(f) Lisäksi kolmansien osapuolten palvelut ja materiaalit, jotka voidaan avata, havainnollistaa tai joihin i'm Watch –laitteelta saattaa olla yhteys, eivät ole saatavilla kaikilla kielillä, eikä kaikissa maissa tai alueilla. i'm S.p.A. ei anna minkäänlaisia selvennyksiä liittyen näiden palveluiden ja materiaalien sopivuuteen eikä käytön saatavuuteen erityisissä paikoissa.
Sillä hetkellä, kun käyttäjä päättää käyttää ja mennä kyseisiin palveluihin tai materiaaleihin, hän tekee sen omasta aloitteestaan ja on vastuussa suhteessa voimassa olevaan lainsäädäntöön mukaan lukien, esimerkkinä mutta ei ekshaustiivisesti, voimassa olevat paikalliset lait.
i'm S.p.A. sekä sen lisenssinhaltijat pidättävät itsellään oikeuden muuttaa, keskeyttää, poistaa tai ottaa pois käytöstä pääsyn mihin tahansa palveluun milloin tahansa ilmoittamatta. i'm S.p.A. ei ole missään tapauksessa vastuussa pääsyn poistamisesta tai estämisestä mihin tahansa näistä palveluista. Lisäksi i'm S.p.A. pidättää itsellään oikeuden asettaa rajoituksia joidenkin palveluiden käytölle ja niihin pääsyyn milloin tahansa ilmoittamatta ja ilman mitään rajoituksia.

## 6. Päättyminen

Tämä lisenssi on voimassa sen loppumiseen asti. Lisenssissä myönnetyt oikeudet päättyvät automaattisesti tai ne eivät ole enää muutoin voimassa ilman erillistä ilmoitusta i'm S.p.A.-yritykseltä siinä tapauksessa, että jotakin lisenssin sääntöä ei noudateta. Lisenssin loppumisen seurauksena on pakollista keskeyttää i'm Watch –ohjelman käyttö. Luvut 5, 6, 7, 8, 9, 11 ja 12 ovat voimassa myös lisenssin päättymisen jälkeen.

## 7. Muiden takuiden kieltolauseke

7.1 Jos käyttäjä on asiakas sekä kuluttaja (eli mikäli i'm Watch –ohjelmaa käytetään muutoin kuin kaupalliseen tai ammatilliseen tarkoitukseen), käyttäjän asuinmaassa saattaa olla laillisia oikeuksia, jotka estävät seuraavien rajoitusten soveltamisen hänen tapauksessaan.

7.2 Siinä määrin kuin sovellettava laki sallii, käyttäjä tiedostaa ja hyväksyy selvästi, että i'm Watch –ohjelman ja palveluiden käyttö tapahtuu hänen omalla vastuullaan, hyväksyen lisäksi tyydyttävään laatuun, ominaisuuksiin, tarkkuuteen ja käyttöön liittyvän riskin.

7.3 Lain sallimissa maksimirajoissa, i'm Watch –ohjelma ja sen suorittamat palvelut toimitetaan valtiossa siinä tilassa ja sellaisina kuin ovat saatavilla kaikkien mahdollisten virheiden kanssa ilman erillistä takuuta ja i'm S.p.A. sekä sen lisenssinhaltijat poissulkevat selvästi i'm Watch –ohjelmaan ja sen palveluihin liittyen, kaikki takuut ja ehdot, selvät, epäsuorat tai sääntömääräiset, mukaan lukien rajoitusten kanssa epäsuorat takuut ja/tai kaupattavuuden, tyydyttävän laadun, tuotteen sopivuuden ehdot, jotka toteutetaan erityistarkoituksessa, sekä tarkkuuden, häiriöttömän nautinnon sekä kolmansien osapuolten oikeuksien arvioimattomuuden.

7.4 i'm S.p.A. ei takaa, että i'm Watch –ohjelman ja palveluiden käyttö on häiriötöntä, että i'm Watch –ohjelman toiminnot ja palvelut sopivat käyttäjän tarpeisiin vastaamiseksi, että sen ja sen palveluiden toimivuus on keskeytyksetöntä tai vioille vastustuskykyinen, että palvelut ovat saatavilla, että i'm Watch –ohjelmassa havaitut viat korjautuvat tai että i'm Watch –ohjelma on yhteensopiva tai toimii kolmansien osapuolten sovellusten, palveluiden tai ohjelmien kanssa. Tämän ohjelman asennus voi saada aikaan interferenssin muiden ohjelmien toiminnan kanssa.

7.5 Käyttäjä tiedostaa lisäksi, että i'm Watch –ohjelman ja palveluiden käyttöä ei käsitetä eikä se sovi tilanteisiin tai ympäristöihin, joissa toimintahäiriö, mahdolliset viivästykset, virheet tai sisällön, tietojen tai i'm Watch –ohjelman ja palveluiden antamien tietojen epätarkkuudet voivat aiheuttaa kuoleman, fyysisiä tai ympäristöllisiä vahinkoja mukaan lukien, esimerkkinä mutta ei ekshaustiivisesti, tilanteet, joissa käytetään ydinlaitteita, lentolaitteistoja tai laitteita viestintään lentokoneiden kanssa sekä järjestelmiä lentoliikenteen, hälytysajoneuvojen tai aseiden ohjaukseen.

7.6 Mahdolliset i'm S.p.A.-yrityksen tai sen luvansaaneiden edustajien antamat kirjalliset tai suulliset tiedot ja neuvot eivät joka tapauksessa muodosta takuuta. Mikäli i'm Watch –ohjelmassa tai palveluissa on vikoja, toimenpiteistä, korjauksista ja muutoksista aiheutuneet välttämättömät kulut ovat kokonaan käyttäjän maksettavia. Koska jotkut oikeudenkäyttöalueet eivät hyväksy epäsuorien takuiden poissulkemista tai rajoituksia kuluttajalain antamiin oikeuksiin, voi olla, että yllä olevaa poissulkemista ja rajoituksia ei voida soveltaa.

## 8. Vastuurajoitukset

Mikäli sovellettava laki ei erikseen kiellä, i'm S.p.A. vapautuu kaikesta vastuusta mistä tahansa henkilövahingosta tai minkälaisesta vauriosta tahansa, suorasta tai epäsuorasta, mukaan lukien esimerkkinä mutta ei ekshaustiivisesti, vahingot puuttuvasta tulosta, tietojen vahingoittuminen tai katoaminen, virhe tiedonsiirrossa tai -vastaanotossa, toiminnan keskeytyminen tai muut kaupalliset vahingot tai menetykset, jotka johtuvat tai liittyvät i'm Watch –ohjelman, palveluiden käyttöön tai vääränlaiseen tai minkä tahansa kolmansien osapuolten ohjelman tai sovelluksen käyttöön tai vääränlaiseen käyttöön yhdessä i'm Watch –ohjelman kanssa, riippumatta niiden syystä ja vastuun alkuperästä (sopimuksen keskeytyminen, luvaton teko tai muu), myös siinä tapauksessa, että i'm S.p.A.-yritys olisi saanut tiedon vahinkomahdollisuudesta. Koska jotkut lainkäyttöalueet eivät hyväksy vastuun poissulkemista tai rajoittamista henkilövahingoissa, suoria tai epäsuoria vaurioita varten, voi olla, että yllä olevaa poissulkemista tai rajoituksia ei voida soveltaa.

Missään tapauksessa i'm S.p.A.-yrityksen maksettavaksi koituvan vastuun raja käyttäjälle kokonaisvahingosta (lukuun ottamatta, mitä henkilönvahinkolait mahdollisesti määräävät) ei voi ylittää kahtasataaviittäkymmentä euroa. Yllä olevia rajoituksia sovelletaan myös silloin, kun mainittu vahinko olisi suurempi kuin korvaus.

On kuitenkin sovittua, että näissä säännöissä ja ehdoissa olevat ennusteet eivät voi millään tavalla sulkea pois tai rajoittaa I'M S.p.A.-yrityksen vastuuta mikäli tapahtuu (i) petos, (ii) kuolema tai henkilövahinko, joka johtuu I'M S.p.A.-yrityksen sääntöjen noudattamatta jättämisestä tai (iii) mikä tahansa vastuu, jota ei voida rajata tai poissulkea lain puolesta.

## 9. Digitaaliset sertifikaatit

i'm Watch –ohjelmassa on toimintoja, jotka sallivat i'm S.p.A.-yrityksen tai muiden tekemien digitaalisten sertifikaattien hyväksymisen. Käyttäjä on yksin vastuussa päättäessään, pitääkö näitä sertifikaatteja luotettavina. Digitaalisten sertfikaattien käyttö on yksinomaan käyttäjän vastuulla. Niissä rajoissa kuin sovellettava laki sallii i'm S.p.A. ei anna mitään selvennyksiä, takuuta, selvää tai hiljaista, koskien kaupattavuutta tai sopivuutta erityistarkoituksiin, tarkkuutta, turvallisuutta tai kolmansien osapuolten oikeuksien loukkaamattomuutta liittyen digitaalisiin sertifikaatteihin.

## 10. Viennin valvonta

Ei ole sallittua käyttää, viedä tai viedä takaisin i'm Watch –ohjelmaa ellei yhdenmukaisesti Yhdysvaltojen tai i'm Watch –ohjelman ostomaan lakien kanssa.
Erityisesti ja rajoittamatta, ei ole mahdollista viedä tai viedä takaisin i'm Watch -ohjelmaa (a) mihinkään maahan, jossa on Yhdysvaltojen vientikielto (b) kaikille, jotka ovat Yhdysvaltojen velkaosaston luettelossa, nimetty SpeciallyDesignatedNationals, tai Yhdysvaltojen kaupallisen osaston luetteloissa, nimetty DeniedPersonList tai Entity List (c) loukaten lakien määryksiä Euroopan unionin viennin valvonnasta sekä i'm Watch –laitteen luovutus- ja käyttömaassa voimassa olevien lakien määräyksiä. Käyttämällä i'm Watch –ohjelmaa käyttäjä myöntää selvästi ja takaa, ettei ole missään kyseisistä maista eikä ole yllä olevissa luetteloissa. Käyttäjä sitoutuu lisäksi hyväksymään olemaan käyttämättä i'm Watch –ohjelmaa mihinkään Yhdysvaltojen lakien kieltämään tarkoitukseen mukaan lukien, rajoittamatta, ydinaseiden, kemiallisten tai biologisten aseiden tai ohjusten kehittely, suunnittelu ja valmistelu.
Lisäksi käyttäjä sitoutuu noudattamaan sovellettavia lakeja, jotka sisältävät rajoituksia i'm Watch –laitteen myyntiin, vuokraamisen tai siirtämiseen.

## 11. Säätävä laki ja mahdollinen yhden tai useamman lausekkeen mitättömyys

Tätä lisenssiä käytetään ja tulkitaan yhdenmukaisesti i'm S.p.A.-yrityksen sijaintivaltion lainsäädännön kanssa. Lisenssiä ei noudateta Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksessa kauppatavaroiden kansainvälisistä myyntisopimuksista, jonka soveltaminen poissuljetaan selkeästi. Jos käyttäjä on kuluttajana Yhdistyneessä kuningaskunnassa, lisenssiä noudatetaan asuinpaikan oikeudenkäyttöalueen laissa.
Jos joku pätevä tuomioistuin mistä tahansa syystä pitää lisenssin yhtä tai useampaa lauseketta tai niiden osaa soveltamattomana, muut lausekkeet tai niiden osat pysyvät voimassa ja pätevinä.

## 12. Sopimuksen koskemattomuus

Lisenssi muodostaa kokonaisen sopimuksen käyttäjän ja i'm S.p.A.:n välillä liittyen i'm Watch –ohjelman käyttöön ja korvaa kaikki mahdolliset edelliset tai väliaikaiset sopimukset asiaan liittyen. Virallisuuden vuoksi mahdolliset parantelut tai muutokset tähän lisenssiin on tehtävä kirjallisesti ja i'm S.p.A.:n luvansaaneen edustajan on allekirjoitettava se. Lisenssi

käännetään ainoastaan  paikallisiin tarpeisiin ja mikäli lisenssin italiankielisessä versiossa ja käännöksessä on erilaisuuksia, italialainen versio on luotettava siinä määrin kuin käyttäjän oikeudenkäyttöalueen paikallinen lainsäädäntö sallii.

**13. Kolmansien osapuolten tunnustukset**

Jotkut i'm Watch –ohjelman osat saattavat käyttää tai sisältää muiden ohjelmia tai muuta tekijänoikeuksien piiriin kuuluvaa materiaalia. Lisenssin tunnustukset, ehdot ja säännöt sekä näihin materiaaleihin liittyvät poissulkemiset ovat i'm Watch –ohjelman elektronisissa asiakirjoissa ja kaikkea kyseisten materiaalien käyttöä säätelevät niitä vastaavat säännöt ja ehdot.

**i'm S.p.A.-yrityksen ILMOITUKSET**

Mikäli i'm S.p.A. haluaa ottaa yhteyttä käyttäjään liittyen tuotteeseen tai hankittuun tiliin, käyttäjä hyväksyy ilmoitusten vastaanoton sähköpostitse ja tiedostaa, että nämä i'm S.p.A.-yrityksen elektronisesti lähettämät ilmoitukset vastaavat kaikkia laillisen viestinnän vaatimuksia.

# i'm S.p.A.:n RAJOITETTU VUOSITAKUU

**Vain "i'm Watch"-merkin tuotteille**

**KULUTTAJAN OIKEUDET JA RAJOITUKSET**

**Kuluttajille, jotka hyötyvät ostomaan kuluttajansuojasäädännöstä tai –laista tai, sen ollessa eri, asuinmaassa tämän takuun antamien etujen käsitetään olevan täydentäviä niiden lakien ja kuluttajansuojasääntöjen oikeuksiin ja ratkaisuihin kuitenkin, kuten myöhemmin kuvataan, voimassa olevien lakien salliman mukaan, i'm S.p.A. kieltäytyy ja poissulkee kaikki lailliset tai epäsuorat takuut; mikäli näitä takuita ei voida kieltää, niiden kesto on käsitettävä, lain salliman mukaan, rajatuksi tämän selvän takuun kestoon sekä i'm S.p.A.-yrityksen tarjoamaan korjaus- ja vaihtopalveluun sen yksinomaisen harkinnan mukaan. Koska jotkut maat, alueet ja maakunnat eivät hyväksy rajoituksia takuiden kestoon tai epäsuoria ehtoja, voi olla, että yllä mainittuja rajoituksia ja poissulkemisia ei voida soveltaa. Tätä rajattua takuuta ohjaa tuotteen ostomaan lait.**
**Toisin sanoen i'm S.p.A., joka antaa rajatun takuun, tunnistetaan tämän asiakirjan sivun alalaidassa tuotteen ostomaan tai alueen mukaan.**

**TAKUU**

i'm S.p.A.-yrityksen antamasta takuusta johtuvat velvoitteet omille laitteistotuotteille rajoittuvat seuraaviin ehtoihin. i'm S.p.A., kuten seuraavassa taulukossa määritellään, takaa, että normaaleissa käyttöolosuhteissa tässä i'm Watch –merkin laitteistossa ei ole materiaali- eikä valmistusvikoja **YHDEKSI (1) VUODEKSI**, paitsi jos laitteen myyntimaan lainsäädäntö on erilainen, lopullisen käyttäjän alkuperäisestä ostopäivästä ("Takuuaika").
Mikäli ilmenee vika ja me vastaanotamme pätevän valituksen takuuajan kuluessa, oman harkintansa mukaan ja sovellettavien lakien sallimassa määrin i'm S.p.A.-yritys sitoutuu (1) korjaamaan ilmaiseksi laitteistovian käyttäen uusia tai korjattuja, toiminnaltaan ja luotettavuudeltaan uutta vastaavia osia, (2) vaihtamaan tuotteen joko uuteen tuotteeseen tai korjattuun, toiminnaltaan ja luotettavuudeltaan uutta vastaavaan tuotteeseen, jonka

ominaisuudet ovat vähintään samanlaiset kuin alkuperäisessä, tai (3) korvaamaan tuotteen ostohinnan.
Kuuliaisesti omille takuuvelvoitteille i'm S.p.A.-yritys pidättää itsellään oikeuden pyytää kuluttajaa vaihtamaan vialliset osat i'm S.p.A.:n toimittamiin uusiin tai korjattuihin osiin, jotka käyttäjä voi asentaa suoraan.
i'm S.p.A. takaa tuotteet ja osat pisimmäksi ajaksi tuotteen alkuperäisen takuun jäljellä olevan ajan ja yhdeksänkymmenen (90) päivän välillä vaihto- tai korjauspäivästä.
Vaihdon jälkeen tuote tai vaihdettu osa ovat kuluttajan omaisuutta ja korvattu tuote on i'm S.p.A.-yrityksen omaisuutta. Osia, jotka i'm S.p.A. on toimittanut kuuliaisesti omille takuuvelvoitteille, on käytettävä sen tuotteen sisällä, jolle takuupalvelupyyntö on tehty. Kun myönnetään korvausmaksu, sitä vastaava tuote on palautettava i'm S.p.A.-yritykselle, jonka omaisuutta siitä tulee.

## POISSULKEMISET JA RAJOITUKSET

Lain sallimissa rajoissa tämä takuu ja yllä ilmoitetut ratkaisut ovat esklusiivisia ja korvaavat kaikki muut takuut, ratkaisut ja ehdot, jotka on annettu suullisesti tai kirjallisesti, laillisesti, selvästi tai epäsuorasti.
Sovellettavien lakien rajoissa i'm S.p.A. kieltää erikseen kaikki takuut lain puolesta tai epäsuorasti esitetyt, mukaan lukien, mutta ei ainoastaan, kaupattavuus- ja sopivuustakuut erityistarkoituksiin sekä salaisia tai piileviä puutteita varten.
**Mikäli lait sallivat, i'm S.p.A.-yritys kieltää nämä lain takuut tai epäsuorat takuut, niiden kesto on käsitettävä lain salliman mukaan rajoitetuksi tämän selvästi ilmoitetun takuun kestoon sekä i'm S.p.A.:n oman harkinnan mukaisesti antamana korjaus- ja vaihtopalveluun. Koska jotkut maat, alueet tai maakunnat eivät salli rajoituksia takuiden kestoihin tai epäsuoria ehtoja, voi olla, että yllä mainittuja rajoituksia ja poissulkemisia ei voida soveltaa.**

i'm S.p.A.:n jälleenmyyjillä, asiamiehillä tai työntekijöillä ei ole lupaa tehdä muutoksia tai lisäyksiä tai jatkaa tätä takuuta. Mikäli jotkut tämän takuun määräyksistä ilmoitetaan epäpäteviksi, mitätöidään tai niitä ei voida soveltaa, jäljellä olevat määräykset ovat kuitenkin täysin voimassa olevia ja päteviä.

Tätä rajoitettua takuuta sovelletaan ainaostaan i'm S.p.A.-yrityksen valmistamiin tai sille valmistettuihin laitteistoihin, jotka tunnistetaan niissä olevasta merkistä, kaupallisesta nimestä tai logosta "i'm Watch". Tätä rajoitettua takuuta ei sovelleta kolmansien osapuolten laitteisiin tai ohjelmistoihin, vaikka ne olisi liitetty ja myyty yhdessä i'm Watch –laitteistojen kanssa.
Muiden kuin i'm S.p.A.-yrityksen valmistajat, toimittajat tai luovuttajat voivat antaa omia takuita lopulliselle käyttäjälle. Kuitenkin lain sallimissa rajoissa i'm S.p.A. toimittaa kolmansien osapuolten tuotteet ilman minkäänlaista takuuta. i'm S.p.A.-yrityksen antama ohjelmisto joko i'm Watch –merkin kanssa tai ilman (mukaan lukien pelkästään esimerkkinä, ohjelma käyttöjärjestelmän asennusta varten) ei kuulu tähän rajoitettuun takuuseen.
Lisätietoja varten kuluttajan oikeuksista liittyen ohjelman käyttöön on katsottava i'm S.p.A.-ohjelman lisenssisopimuksesta.
i'm S.p.A. ei takaa, että tuotteen toimivuudessa ei ole keskeytyksiä tai virheitä. i'm S.p.A. ei

vastaa tuotteen käyttöohjeiden huomioimatta jättämisestä aiheutuneista vaurioista.

**Tätä takuuta ei sovelleta: (a) kuluviin osiin, kuten paristot tai suojapäällysteet, lasit ja hihnat, jotka heikentyvät ajan kuluessa, paitsi jos ongelma on aiheutunut valmistus- tai tekovirheestä; (b) ulkonäkövikoihin, kuten esimerkinä eikä ekshaustiivisesti, naarmut, kolhut tai muovimateriaalien rikkoontumiset porteilla; (c) vikoihin, jotka johtuvat käytöstä yhdessä muiden kuin i'm S.p.A.-tuotteiden kanssa; (d) onnettomuuksien, väärinkäyttöjen, vääränlaisen käytön, nesteen koskettamisen, tulipalon, maanjäristyksen tai minkä tahansa muun ulkopuolisen syyn aiheuttamiin vaurioihin; (e) vaurioihin, jotka aiheutuvat muunlaisesta kuin i'm S.p.A.:n kuvaamasta ja tarkoittamasta käytöstä; (f) toimenpiteiden aiheuttamiin vaurioihin (mukaan lukien parannus- ja laajennustoimenpiteet) kenen tahansa muun kuin i'm S.p.A.:n edustajan tai i'm S.p.A.:n luvansaaneen palveluntarjoajan tekemänä; (g) tuotteisiin tai osiin, joita on muutettu niiden toimintojen tai kapasiteetin muuttamiseksi ilman i'm S.p.A.:n kirjallista lupaa; (h) tuotteen tavalliseen kulumiseen yhdistettävät tai muuten sen normaalista vanhenemisesta johtuviin vikoihin; tai (i) tuotteisiin, joista on poistettu tai muutettu i'm Watch-sarjanumero.**

**Tärkeää: älä avaa laitteistoa. Laitteiston avaaminen saattaa aiheuttaa vaurioita, joita**

**takuu ei kata. Ainoastaan i'm S.p.A. tai sen luvansaanut palveluntarjoaja voi tehdä huoltotoimenpiteitä tähän tuotteeseen.**
**Tuotteen avaaminen tai sen yrittäminen luvattoman henkilön toimesta aiheuttaa takuun raukeamisen.**

Lukuun ottamatta tämän takuun määräämää ja lain määräämään maksimirajaan asti,

i'm S.p.A. ei ole vastuussa suorista, erityisistä, epäsuorista vioista tai lisävioista, jotka johtuvat takuun tai sen määräysten rikkomisesta, tai minkä tahansa muun lain periaatteen rikkomisesta, mukaan lukien ja rajoittamatta, käytön menetys, keskeytynyt hyöty, todellisen tai aiotun hyödyn menetys (käsittäen sopimuksenvaraiset voitot); maksuvalmiuden menetys; odotettujen säästöjen menetys; liiketoimien menetys; mahdollisuuksien menetys; aloituksen menetys; mielikuvavahingot; tietojen menetys, vahingoittumiset, vaarantuminen tai turmeltuminen; tai kaikki menetykset tai epäsuorat tai oheisvauriot syystä riippumatta, mukaan lukien välineiden tai omaisuuden vaihtaminen, kulut tietojen takaisinhankinnasta, ohjelmien uudelleenohjelmoinnista, i'm S.p.A.:n tuotteisiin sisältyvien tietojen tai niiden kanssa käytettyjen tietojen takaisinhankinnasta, sekä näiden tietojen yksityisyyden suojamisen puuttumisesta aiheutuneet kulut. Kyseisiä rajoituksia ei sovelleta, kun kyseessä on korvausvaatimukset kuoleman, henkilövahinkojen tai lainmukaisesta vastuussaolosta tahallisesta huolimattomuudesta johtuen, vakavasta syystä ja/tai laiminlyönnistä. i'm S.p.A. ei takaa erityisesti, että se pystyy korjaamaan jokaisen takuun kattaman tuotteen tai vaihtamaan saman tuotteen vaarantamatta tai menettämättä ohjelmia tai tietoja.
**Koska jotkut maat, etai maakunnat eivät hyväksy poissulkemisia tai rajoituksia liittyen vaurioihin vahinkona tai seuraamuksellisina, voi olla, että yllä mainittuja rajoituksia tai poissulkemisia ei voida soveltaa.**

## TAKUUPALVELUSTA HYÖTYMISTAPA

Ennen takuupalvelun pyytämistä suositellaan myöhemmin kuvailtavien huolto-ohjeiden katsomista ja niiden noudattamista. Mikäli tuote ei edelleenkään toimi oikein internetissä olevien ohjeiden seuraamisen jälkeen, ole hyvä ja ota yhteys i'm S.p.A.-yrityksen valtuuttamiin henkilöihin tai, jos mahdollista, i'm Watch-liikkeeseen tai i'm S.p.A.:n luvansaaneeseen palveluntarjoajaan käyttäen myöhemmin annettavia tietoja. Käyttäjän asuinpaikan mukaan i'm S.p.A.-yritykseen soitettuun puheluun liittyviä lisäkustannuksia saatetaan soveltaa.

Puhelun aikana i'm S.p.A.:n työntekijä antaa neuvoja määrittääkseen, onko asiakkaan tuotteeseen tarpeellista tehdä toimenpiteitä ja, jos näin on, käyttäjää tiedotetaan i'm S.p.A.:n toimentatavasta. Käyttäjän on avustettava tuotteen ongelmaa selvitettäessä ja noudatettava i'm S.p.A.:n takuumenettelyä.

i'm S.p.A. voi rajoittaa palvelun maahan, jossa i'm S.p.A. tai sen luvansaaneet jälleenmyyjät ovat alunperin myyneet laitteiston.
i'm S.p.A. antaa takuupalvelun (i) i'm Watch –vähittäismyyntipaikassa tai i'm S.p.A.:n luvansaaneen palveluntarjoajan toimipaikassa, jotka voivat joko antaa takuupalvelua suoraan tai lähettää tuotteen i'm Watch -korjauspalveluun (i'm S.p.A.), (ii) lähettäen kuluttajalle valmiiksi maksetut rahtikirjat (ja jos kuluttaja ei ole säilyttänyt alkuperäistä pakkausta ja pakkausmateriaalia) tuotteen lähettämisen mahdollistamiseksi i'm Watch -korjauspalveluun (i'm S.p.A.).

Palvelutyyppi, osien saatavuus ja vastausajat voivat vaihdella maan mukaan, jossa takuupalvelua pyydetään. Tarjottuihin palvelutyyppeihin voi kohdistua muutoksia ilmoittamatta. Mikäli tuotteen takuupalvelua ei voida antaa maassa, jossa kuluttaja pyytää sitä, kuluttajalta saatetaan veloittaa lähetys- ja työkulut. Jos takuupalvelua pyydetään eri maassa kuin siinä, missä tuote on alunperin ostettu, kuluttajan on huolehdittava vientiä ja tuontia koskevista laeista ja säännöksistä ja maksettava tulliverot, alv sekä kaikki niihin liittyvät lisäverot ja velvollisuudet. Jos saatavilla on kansainvälinen takuupalvelu, i'm S.p.A. voi korjata tai vaihtaa vialliset tuotteet tai osat yhdenvertaisiin, jotka ovat yhdenmukaisia paikallisten lakien kanssa. Yhdenmukaisesti sovellettavien lakien kanssa ennen takuupalvelun antamista i'm S.p.A. voi pyytää kuluttajalta ostotodistuksen ja/tai rekisteröinnin tekemistä käytettävien menetelmien mukaisesti. Lisäerittelyitä varten tähän ja takuupalvelun tuottamiseen liittyen on katsottava myöhemmin lueteltavista internetlähteistä.

## YKSITYISYYDENSUOJA

i'm S.p.A. sitoutuu säilyttämään ja käyttämään asiakastiedot yhdenmukaisesti i'm S.p.A.:n (i'm Watch) yksityisyydensuojapolitiikan kanssa, joka on saatavilla sivulla www.imwatch.it.

## TIETOJEN VARMUUSKOPIOINTI

Jos hankittu tuote pystyy lataamaan ohjelmasovelluksia, tietoja ja muita ilmoituksia, suositellaan sisältöjen suojaamista mahdollisten käyttövikojen varalta. Ennen tuotteen palauttamista takuupalveluun on kuluttajan vastuulla tehdä sisällöistä varmuuskopio erilliseen tukilaitteeseen, poistaa kaikki henkilökohtaiset tiedot ja ilmoitukset, jotka hän haluaa suojata, ja poistaa käytöstä mahdolliset turvasalasanat.
**Tuotteen sisällöt poistetaan ja arkistot formatoidaan uudelleen takuupalvelun aikana.** Tuote tai korvaava tuote palautetaan asiakkaalle samalla konfiguraatiolla kuin se on alunperin ostettu, sekä mahdolliset päivitykset. Takuupalvelun puitteissa i'm S.p.A. voi asentaa ohjelmapäivityksiä, jotka voivat estää laitteistoa palaamasta laitteen ohjelman aikaisempaan versioon. Kolmansien osapuolten sovellukset, jotka on asennettu laitteistoon voivat olla yhteensopimattomia ja toimimattomia laitteiston kanssa laitteen ohjelman päivityksen seurauksena. Kuluttajan on asennettava uudelleen ohjelmat, tiedot ja salasanat. Varmuuskopiointi ja ohjelmien uudelleenasennus sekä käyttäjän tiedot eivät kuulu rajoitettuun takuuseen.

## ONLINE-LÄHTEET

Lisätiedot sivulla www.imwatch.it.

# Manuel de l'utilisateur smartwatch "i'm Watch"

## Français


INFORMATIONS SUR L'UTILISATION ET LA SÉCURITÉ 341

CERTIFICATION ET CONFORMITÉ 349

TERMES ET CONDITIONS DE i'm Watch 352

GARANTIE ANNUELLE LIMITÉE i'm S.p.A. 377

# INFORMATIONS SUR L'UTILISATION ET LA SÉCURITÉ

**Le non-respect des instructions sur la sécurité et sur l'utilisation spécifiées ci-après pourrait être la cause d'incendie, de chocs électriques ou d'autres dommages et blessures à la montre i'm Watch ou aux autres biens ou personnes.**

---

## • TRANSPORTER ET UTILISER i'm Watch

La montre i'm Watch contient des composants délicats. Ne pas la faire tomber, ne pas démonter, ouvrir, écraser, ingérer, plier, déformer, percer, couper, exposer aux micro-ondes, incinérer, peindre, faire tomber dans l'eau et/ou mouiller i'm Watch et ne pas y introduire des corps étrangers.

Ne pas utiliser la montre i'm Watch si elle a été endommagée, à titre d'exemple et de manière non exhaustive, si elle est brisée, trouée ou si elle a été endommagée par l'eau.

Ne pas assujettir i'm Watch à une pression excessive, aux chocs, à la poussière, aux excursions thermiques ou à l'humidité. Ne jamais exposer le produit à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes ; cela pourrait donner origine à des dysfonctionnements.

Éviter d'appuyer sur les touches avec les doigts mouillés, sous l'eau ou dans des conditions de pluie, parce que cela pourrait permettre à l'eau d'entrer dans les circuits électriques.

Ne pas altérer les composants internes et ne pas érafler l'écran LCD avec des objets durs, car cela pourrait l'endommager.

Le revêtement de l'afficheur de la montre i'm Watch est en verre. Cette partie en verre pourrait se briser si on laissait tomber i'm Watch sur une surface dure, si elle recevait un fort choc ou si elle était écrasé, pliée ou déformée. Si le verre s'ébréchait ou se brisait, éviter de toucher ou d'enlever la partie endommagée. Ne pas utiliser i'm Watch jusqu'à ce que le verre et/ou le boîtier n'ait été remplacé par i'm S.p.A. ou par un fournisseur de services autorisé par i'm S.p.A. La garantie ne couvre pas les verres ébréchées ou brisés à cause d'une utilisation incorrecte ou excessive.

## • TENIR PROPRE L'EXTÉRIEUR DE LA MONTRE i'm Watch

Nettoyer immédiatement i'm Watch si elle entre en contact avec des agents contaminants qui peuvent provoquer des taches, par exemple : l'encre, les teintures, le maquillage, la saleté, les aliments, l'huile et les lotions. Pour nettoyer i'm Watch, débrancher tous les câbles et l'éteindre (appuyer sur la touche On/Off et la maintenir enfoncée pendant plus de 4 secondes, puis confirmer l'extinction). Ensuite, utiliser un linge doux non effiloché et légèrement humide. Éviter de faire entrer l'humidité dans les ouvertures. Pour nettoyer i'm Watch, éviter d'utiliser des détergents pour le verre, des produits génériques pour le nettoyage de la maison, des produits à vaporiser, des solvants, de l'alcool, de l'ammoniaque ou des substances abrasives ou corrosives, tels que, à titre d'exemple et de manière non exhaustive, l'essence, le chlore, le parfum et la laque en aérosol. Pour éliminer les empreintes, passer un linge doux non effiloché sur ces surfaces. Le fait de frotter l'écran avec un matériau abrasif peut érafler le verre et le rendre opaque.

## • ÉVITER L'EAU ET LES LIEUX HUMIDES

Ne pas utiliser i'm Watch sous la pluie ou à proximité des éviers ou des lieux humides. Faire attention à ne pas verser aucun aliment ou liquide sur i'm Watch. Dans le cas où i'm Watch se mouillerait, débrancher tous les câbles et éteindre i'm Watch avant de la nettoyer et la laisser sécher avant de la rallumer. Éviter de sécher i'm Watch à l'aide d'une source de chaleur externe, comme un four à micro-ondes ou un sèche-cheveux. Les dommages causés à i'm Watch par le contact avec les liquides ne sont pas couverts par la garantie.

## • RÉPARER OU MODIFIER i'm Watch

Ne pas tenter de réparer ou de modifier personnellement i'm Watch. La montre i'm Watch ne contient aucune pièce qui peut être remplacée par l'utilisateur. Si la montre i'm Watch était désassemblée, y compris le retrait du revêtement antérieur, des vis internes ou du bouton-poussoir, cela pourrait causer des dommages non couverts par la garantie.

Si la montre i'm Watch est entrée en contact avec l'eau ou a subi un grave dommage, ne pas

l'allumer, et contactez l'assistance technique par le biais du site www.imwatch.it.

L'assistance technique ne doit être fournie que par i'm S.p.A. ou un fournisseur de services autorisé par i'm S.p.A. En cas de doute, contacter i'm S.p.A. ou un fournisseur de services autorisé par i'm S.p.A.

## • REMPLACER LA PILE

Ne pas tenter de réparer ou de modifier personnellement i'm Watch. La montre i'm Watch ne contient aucune pièce qui peut être remplacée par l'utilisateur. Si la montre i'm Watch était désassemblée, y compris le retrait du revêtement antérieur, des vis internes ou du bouton-poussoir, cela pourrait causer des dommages non couverts par la garantie.

Si la montre i'm Watch est entrée en contact avec l'eau ou a subi un grave dommage, ne pas l'allumer, et contactez l'assistance technique par le biais du site www.imwatch.it.

L'assistance technique ne doit être fournie que par i'm S.p.A. ou un fournisseur de services autorisé par i'm S.p.A. La pile ne peut être remplacée que par i'm S.p.A. ou un fournisseur de services autorisé par i'm S.p.A. qui l'éliminera conformément à ce que prévoient les directives citées à la page 351 du présent manuel.

## • CHARGER i'm Watch

Pour charger i'm Watch, utiliser uniquement le connecteur i'm Watch (i'm S.p.A.) de Dock à USB ou une porte USB à haute vitesse sur un autre dispositif compatible avec le standard USB 3.0, 2.0 ou 1.1, ou un autre produit ou accessoire i'm Watch (i'm S.p.A.) approprié à l'utilisation avec i'm Watch.

Lire les instructions de sécurité relatives à tous les produits et accessoires avant de les utiliser avec i'm Watch. La société i'm S.p.A. n'est pas responsable du fonctionnement d'accessoires de tiers, des éventuels dommages qu'ils pourraient causer ou de leur conformité aux normes sur la sécurité et aux législations. Le cas échéant, les dommages causés par des alimentations erronées ne sont pas couverts par la garantie.

## • ÉVITER LES DOMMAGES À L'OUÏE

Une perte permanente de l'ouïe peut être causée par l'utilisation des écouteurs, des casques d'écoute et du haut-parleur à volume élevé. Configurer le volume à un niveau sécuritaire. Avec le temps, on pourrait s'adapter à un volume audio plus élevé qui pourrait sembler normal, mais qui peut endommager l'ouïe. Si l'on entend des sifflements ou des bruits amortis, cesser l'écoute et effectuer un contrôle de l'ouïe. Plus le volume est élevé, et plus rapidement l'ouïe pourrait subir des dommages. Pour protéger l'ouïe, les experts conseillent de :

- réduire l'utilisation de récepteur, d'écouteurs, de casques d'écoute et de haut-parleur à volume élevé ;

- éviter d'augmenter le volume dans des endroits bruyants ;

- baisser le volume si vous ne réussissez pas à entendre les personnes qui parlent à proximité.

## • CONDUIRE OU FAIRE DE LA BICYCLETTE DE FAÇON SÉCURITAIRE

Quand on conduit ou que l'on fait de la bicyclette, l'utilisation de la montre i'm Watch, avec ou sans écouteurs (même dans une seule oreille) est déconseillé, et dans certains endroits, elle est interdite par la loi. Il faut contrôler et respecter les lois et les règlements relatifs à utilisation de dispositifs portatifs tels que la montre i'm Watch dans les endroits où l'on conduit ou l'on fait de bicyclette. Si l'on décide d'utiliser i'm Watch pendant que l'on conduit, il faudra tenir compte des indications suivantes :

-Pendant que l'on conduit ou que l'on fait de la bicyclette, il faut se concentrer et faire attention à la route.

L'utilisation d'un dispositif portatif pendant que l'on conduit ou que l'on fait de la bicyclette, même dans les cas où elle serait permise par la loi, pourrait être une source de distraction. Si l'utilisateur croit que le dispositif est une source de distraction ou un dérangement pendant qu'il conduit tout type de véhicule, fait de la bicyclette ou exécute toute autre activité requérant le maximum d'attention, il doit se ranger et stationner avant d'effectuer un appel, de répondre à un appel ou d'utiliser le dispositif.

-Ne pas lever les yeux de la route.

-Pendant que l'on est au volant, ne pas lire de SMS, de courriel, ne prendre aucune note, ne pas chercher de numéro de téléphone et n'effectuer aucune autre activité qui requiert l'attention de l'utilisateur .

-Ne pas utiliser i'm Watch quand on est au volant ou en bicyclette si la loi l'interdit.

**ÉCOUTEURS ET CASQUES D'ÉCOUTE :** i'm S.p.A. ne fournit pas d'écouteurs et/ou de casques d'écoute pour la montre i'm Watch, laquelle peut cependant est en mesure de supporter des dispositifs de cette nature. La société i'm S.p.A. ne reconnaît aucun produit écouteur/casque d'écoute compatible avec i'm Watch. Par conséquent, si le client a l'intention d'utiliser ces dispositifs, il le fera sous sa propre responsabilité, devra en vérifier la compatibilité et l'aptitude à l'utilisation, outre à la correspondance aux exigences légales prévues. Tout dommage causé au client et/ou au dispositif i'm Watch ne pourra pas être imputé à i'm S.p.A.

## • CONVULSIONS, PERTES DE CONNAISSANCE ET DOULEURS AUX YEUX

Un pourcentage réduit de personnes pourrait être sujet à des pertes de connaissance ou des convulsions (même si elles n'ont jamais expérimenté auparavant des épisodes de ce type) quand il exposé à des lumières intermittentes ou à des motifs lumineux tels que ceux produits pendant la reproduction d'une vidéo ou l'utilisation d'une application. Si l'utilisateur a des antécédents personnels ou familiaux de pertes de connaissance ou de convulsions, il devrait consulter un médecin avant de regarder une vidéo sur i'm Watch. S'il est atteint d'un mal de tête, de pertes de connaissance de convulsions ou de douleur aux yeux, il devrait éviter l'utilisation prolongé, tenir i'm Watch à une certaine distance des yeux, l'utiliser dans des environnements bien éclairés et faire de fréquentes pauses.

## • RISQUE DE SUFFOCATION

La montre i'm Watch contient de petites pièces qui pourraient représenter un risque de suffocation pour les enfants. Tenir i'm Watch et ses accessoires hors de la portée des enfants.

## • MOUVEMENTS RÉPÉTÉS

Les activités répétitives telles que taper un texte ou utiliser les applications sur i'm Watch peuvent provoquer des dérangements occasionnels aux mains, aux bras, aux épaules, au

cou ou aux autres parties du corps. Faire de fréquentes pauses, et si des dérangements surviennent pendant ou l'utilisation, cesser l'utilisation et consulter un médecin.

## • ATMOSPHÈRES POTENTIELLEMENT EXPLOSIVES

Si l'on se trouve dans une zone à atmosphère potentiellement explosive, éteindre i'm Watch. Ne pas charger i'm Watch et suivre attentivement les indications fournies. Dans de telles zones, la présence d'étincelles pourrait causer des explosions ou des accidents, en provoquant des blessures graves, voire la mort.

Les zones à atmosphère potentiellement explosive sont habituellement, mais pas toujours, clairement signalées. Ces zones potentiellement explosives pourraient inclure, à titre d'exemple et de manière non exhaustive : zones de ravitaillement en carburant, (tels que les distributeurs d'essence) ; intérieurs des bateaux ; installations d'entreposage ou de transfert de combustibles ou de substances chimiques ; véhicules qui utilisent du gaz liquide (tel que le propane ou le butane) ; zones dont l'air contient des substances chimiques ou particules (tels que les grains, les poussières ou les poudres de métal) et toute autre zone dans laquelle il est généralement d'éteindre le moteur de l'auto.

## • UTILISER LES CONNECTEURS ET LES PORTES

Ne jamais forcer un connecteur ou une porte. Vérifier les éventuelles obstructions à la porte. Si le connecteur et la porte ne se connectent pas facilement, elles ne correspondent probablement pas. S'assurer que le connecteur correspond à la porte et qu'il est correctement positionné par rapport à la porte.

Utiliser uniquement le connecteur fourni avec la montre i'm Watch pour effectuer la recharge et le téléchargement des données par le biais de l'ordinateur.

## • CONSERVER i'm Watch DANS UNE FOURCHETTE DE TEMPÉRATURES ACCEPTABLES

La montre i'm Watch a été conçue pour fonctionner à des températures comprises entre er 0 et 35 °C (de 32 à 95 °F) et pour être conservé à des températures entre -20 et 45 °C (de -4 à 113 °F). Des conditions de température élevée ou basse peuvent abréger temporairement la

durée de la pile ou causer le dysfonctionnement momentané de la montre i'm Watch. Le fait de laisser i'm Watch dans l'auto ou de l'exposer à la lumière directe du soleil peut provoquer l'augmentation des températures de conservation et compromettre le fonctionnement de la montre i'm Watch. Éviter d'utiliser i'm Watch quand il y a des changements drastiques de température ou de niveau d'humidité, car il pourrait se former de la condensation sur ou à l'intérieur de la montre i'm Watch.

L'exposition excessive à des températures élevées ou basses pourrait mener à la réduction de la vie utile de la pile.

Quand i'm Watch est en fonction et pendant le rechargement de la pile, il est normal qu'elle devienne chaude. La partie extérieure de la montre i'm Watch sert de surface de refroidissement en transférant la chaleur de l'intérieur de l'unité à son extérieur.

La température pendant la recharge de la pile pourrait être fastidieuse pour la peau. Dans ce cas, il est recommandé de ne pas la porter et d'attendre la fin de la recharge.

## • ESPOSITION À L'ÉNERGIE À RADIOFRÉQUENCE

La montre i'm Watch contient des émetteurs et des récepteurs radio. Quand elle est activée, la montre i'm Watch reçoit et envoie de l'énergie à radiofréquence (RF) à travers l'antenne.

La montre i'm Watch a été conçue et fabriquée dans le respect des limites d'exposition à l'énergie à RF établies par les organismes de réglementation internationaux, dont la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis, Industrie Canada (IC) du Canada, le ministère des Affaires internes et Communications du Japon (MIC) et le Conseil de l'Union européenne.

## • INTERFÉRENCE DE RADIOFRÉQUENCE

Les émissions de radiofréquence des dispositifs électroniques peuvent altérer le fonctionnement d'autres appareils électroniques en causant leur dysfonctionnement.

Nonobstant le fait que la montre i'm Watch ait été conçue, testée et produite en conformité aux règlementations en matière d'émissions de radiofréquence de pays, à titre d'exemple, les États-Unis, le Canada, l'Union européenne et le Japon, les émetteurs sans fil et les circuits électriques de la montre i'm Watch pourraient causer des interférences sur d'autres dispositifs

électroniques. Il est donc nécessaire de prendre les précautions suivantes :

- **En avion**. L'utilisation de la montre i'm Watch en avion pourrait être interdite. Pour des informations supplémentaires, consulter le guide au poste «Gestion des dispositifs Bluetooth™ et Modes Avion ».

- **Véhicules**. Les émissions de radiofréquence de la montre i'm Watch pourraient altérer les systèmes électroniques des véhicules à moteur. S'adresser au producteur ou au représentant du véhicule possédé pour obtenir plus d'informations.

- **Stimulateur cardiaque (pacemaker)**. La Health Industry Manufacturers Association recommande de respecter une distance d'au moins 15 cm (6 po) entre un dispositif portatif sans fil et un stimulateur cardiaque afin d'éviter les éventuelles interférences avec le stimulateur cardiaque. Pour les personnes ayant un stimulateur cardiaque :

i'm Watch devrait toujours être conservée à plus de 15 cm de distance du stimulateur cardiaque quand i'm Watch est allumé,

il est mieux d'éviter de tenir i'm Watch dans une poche à proximité de la poitrine.

il est mieux d'utiliser l'oreille du côté opposé à celui du stimulateur cardiaque afin de minimiser les éventuelles interférences potentielles,

S'il existe un motif de suspecter qu'une interférence est en train de se produire, éteindre immédiatement i'm Watch.

- **Autres dispositifs médicaux.** Si d'autres dispositifs médicaux sont utilisés, s'adresser au producteur du dispositif et au médecin soignant pour déterminer si ce dispositif est adéquatement protégé contre les émissions d'énergie à RF de la montre i'm Watch.

- **Structures sanitaires**. Les appareils utilisés dans les hôpitaux et les structures sanitaires pourraient être sensibles à l'énergie et aux émissions à RF. Éteindre i'm Watch si expressément requis par le personnel ou par les panneaux présents.

- **Zone à risque d'explosion et locaux avec interdiction**. Pour éviter les interférences avec les opérations qui impliquent des explosions, éteindre i'm Watch si l'on se trouve dans une atmosphère potentiellement explosive ou dans les zones ayant des indications telles que « Éteindre récepteurs-émetteurs ». Respecter les signalisations et les instructions.

# CERTIFICATION ET CONFORMITÉ

**Consulter i'm Watch pour les marques de certification et de conformité spécifiques du dispositif.**
**Pour les visualiser, choisissez Réglages > Info i'm Watch > Info dispositif > Infos légales > Certification.**

---

**Important :** Les changements ou les modifications à ce produit non autorisés par i'm S.p.A. pourraient annuler la conformité aux normes citées ci-après :
EMC (Caractéristiques de compatibilité électromagnétique) et ERM (Équipements électromagnétiques et questions relatives au spectre de la radiofréquence)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Sécurité des équipements pour la technologie de l'information :

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

La conformité du produit aux normes citées a été démontrée dans les conditions mentionnées dans les rapports officiels d'essai. Veuillez consulter en outre la Déclaration de conformité qui accompagne le produit.
Toute modification apportée au dispositif altère ces conditions et peut être la cause d'interférences avec les radios, les télévisions et les autres dispositifs électroniques, et en outre compromet l'autorisation de l'utilisateur à utiliser le produit dans les conditions citées.

Les déclarations de conformité mises à jour sont disponibles sur le site Internet www.imwatch.it

**PROCÉDURE D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS**
*(DIRECTIVE 2002/96/CE - DEEE)*

Le symbole qui se trouve sur le fond de l'appareil indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques. À la fin de la vie utile de l'appareil, ne pas l'éliminer comme déchet municipal solide mixte, mais l'éliminer à un centre spécifique de collecte des déchets situé dans votre région ou le retourner au distributeur lors de l'acquisition d'un nouvel appareil de même type et destiné aux mêmes fonctions. Cette procédure de collecte sélective des équipements électriques et électroniques est effectuée en vue d'une politique environnementale communautaire ayant comme objectifs la préservation, la protection et l'amélioration de la qualité de l'environnement, et afin d'éviter les effets potentiels sur la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans lesdits équipements de l'utilisation impropre de ces derniers ou de parties de ces derniers.

**Attention !** Une élimination non correcte des équipements électriques et électroniques est susceptible de sanctions.

LE PRÉSENT PRODUIT RÉPOND À LA
**Norme communautaire RoHS 2002/95/CE**
(Restriction of Hazardous Substances Directive) adoptée en février 2003 par la Communauté européenne relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (Plomb – mercure – cadmium - chrome hexavalent - polybromobiphényles PBB - polybromodiphényléthers PBDE) dans la fabrication de différents types d'équipements électriques et électroniques. I'mWatch est conforme à la Directive RoHS. La directive RoHS est étroitement liée à la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques DEEE (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/CE qui réglemente le stockage, le recyclage et la valorisation des équipements électriques et fait partie d'une initiative légale pour résoudre le problème de l'énorme quantité de déchets générés par les équipements électroniques obsolètes.

# TERMES ET CONDITIONS DE i'm Watch

**Importante :** Par l'utilisation de la montre i'm Watch, l'utilisateur accepte d'être lié juridiquement par les termes et conditions suivants de i'm Watch (i'm S.p.A.) et de tiers.

A. LICENCE DE LOGICIEL i'm Watch
B. NOTIFICATIONS DE i'm S.p.A.

**LICENCE DE LOGICIEL i'm Watch**
**Licence pour utilisation individuelle**

**Lire attentivement la présente licence de logiciel (« Licence ») avant d'utiliser i'm Watch ou de télécharger la mise à jour du logiciel qui accompagne la présente licence. Par l'utilisation de la montre i'm Watch ou par le téléchargement de cette mise à jour du logiciel, selon le cas, l'utilisateur accepte les termes et les conditions de la présente licence, à moins qu'il ne restitue la montre i'm Watch conformément à la politique de restitution de la montre i'm Watch. Si l'utilisateur n'est pas d'accord avec les conditions et les termes de la licence, il ne doit pas utiliser i'm Watch et il ne doit pas télécharger cette mise à jour du logiciel. Si l'utilisateur n'est pas d'accord avec lesdites conditions et lesdits termes, il doit restituer la montre i'm Watch à i'm S.p.A. ou à un distributeur autorisé à l'intérieur du délai de restitution afin d'obtenir un remboursement, conformément aux termes de la politique de restitution indiqués sur www.imwatch.it**

1. Généralités
Le logiciel, les interfaces, les contenus, les polices de caractère, la documentation et toutes les données fournis avec i'm Watch, tout comme ceux mis à jour ou remplacés par les fonctionnalités ajoutées, par les mises à jour de logiciels ou par les logiciels pour la réinitialisation du système fournis par i'm S.p.A. (i'm Watch), tant sur mémoire pour lecture seulement, ou sur d'autres supports ou sous une autre forme, sont concédés sous licence, et non vendus, par i'm S.p.A. pour être utilisés uniquement aux termes de cette Licence, à l'exclusion de ce qui est indiqué ci-après concernant les pièces assujetties à des licences de logiciel open source. La société i'm S.p.A. et ses licenciés restent propriétaires du logiciel i'm

Watch et se réservent tous les droits non expressément accordés.

LOGICIEL OPEN SOURCE
La montre i'm Watch est réalisée et soutenue par un logiciel dont i'm S.p.a est propriétaire et en partie par des logiciels Open Source. Quant aux logiciels Open Source utilisés, les licences officielles dans leur texte d'origine sont indiquées ci-après :

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) pourrait rendre disponibles, à sa discrétion, les éventuelles mises à jour du logiciel du système d'exploitation de la montre i'm Watch. Ces mises à jour, si elles existent, pourraient ne pas inclure nécessairement toutes les fonctionnalités du logiciel ou les nouvelles fonctionnalités rendues disponibles par i'm Watch (i'm S.p.A.) pour les modèles i'm Watch plus récents.

**2. Utilisations permises et restrictions de la Licence**

(a) Conformément aux termes et aux conditions établis dans la présente Licence, une licence limitée et non exclusive est accordée pour utiliser le logiciel i'm Watch sur un seul dispositif i'm Watch. Sauf dans la mesure de ce qui est permis par le paragraphe 2 (b) ci-dessous, la présente Licence ne permet pas d'utiliser le logiciel i'm Watch sur plus d'un dispositif i'm Watch à la fois ou sur d'autres montres SmartWatch et ne permet pas de distribuer ou d'utiliser le logiciel i'm Watch sur un réseau où il pourrait être utilisé par plusieurs dispositifs simultanément. La présente licence n'accorde aucun droit relativement à l'utilisation des interfaces dont i'm Watch est propriétaire ni d'autres propriétés intellectuelles pour le design, le développement, la fabrication, la concession sous licence ou la distribution de dispositifs et d'accessoires de tiers, ni d'applications de tiers à utiliser avec i'm Watch. Certains desdits droits sont accordés sous licence séparément par i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) Conformément aux termes et aux conditions établis dans la présente Licence, une licence limitée et non exclusive est accordée pour télécharger les mises à jour du logiciel i'm Watch que i'm S.p.A. (i'm Watch) met éventuellement à disposition pour le modèle i'm Watch correspondant afin de mettre à jour ou de réinitialiser le logiciel de toutes les montres i'm Watch possédées ou contrôlées par l'utilisateur. Cette Licence ne permet pas de mettre à jour ou de réinitialiser les dispositifs i'm Watch que l'utilisateur ne contrôle pas ou dont il n'est pas propriétaire, ainsi que de distribuer ou de mettre à disposition les mises à jour du logiciel i'm Watch sur un réseau où il pourrait être utilisé par plusieurs dispositifs ou ordinateurs simultanément. Il est permis d'effectuer une copie des mises à jour du logiciel i'm Watch mémorisées sur son ordinateur sous un format lisible par la machine aux seules fins de secours informatique, à condition que la copie de secours rapporte toutes les informations relatives aux droits d'auteur ou autres droits de propriété contenues dans l'original.

(c) Il n'est pas permis, et l'utilisateur accepte de ne pas le faire et de ne pas permettre à d'autres de le faire, de copier (sauf dans les limites de ce qui expressément permis par la présente Licence), de décompiler, de désassembler, de réassembler, de tenter de trouer le code source, de décoder ou de modifier le logiciel i'm Watch et tout service fourni par le logiciel i'm Watch ou une partie de ce dernier, ni d'en tirer des produits dérivés (sauf dans les limites de ce qui expressément autorisé la présente loi applicable ou par les termes et les conditions du contrat de licence qui réglementent l'utilisation des composants open source inclus avec le logiciel i'm Watch). Toute tentative d'accomplir un des actes susdits constitue une violation des droits de la société i'm S.p.A. (i'm Watch) et des donneurs de licence du logiciel i'm Watch.

(d) En archivant des contenus sur sa montre i'm Watch, l'utilisateur en effectue une copie numérique. Dans certaines juridictions, il est illégal d'effectuer des copies numériques sans obtenir préalablement l'autorisation du détenteur des droits. Le logiciel i'm Watch peut être utilisé pour reproduire le matériel à condition que cette utilisation soit limitée à la reproduction de matériel non protégé par copyright, de matériel dont l'utilisateur détient le copyright, ou de matériel pour lequel l'utilisateur a l'autorisation ou la permission légale pour la reproduction.

(e) L'utilisateur accepte d'utiliser le logiciel i'm Watch et les services (comme établi dans le paragraphe 5 ci-dessous) conformément à toutes les lois applicables, y compris la législation locale du pays ou de la région où l'utilisateur réside ou où il télécharge ou utilise le logiciel i'm Watch et les services.

**3. Cession**

L'utilisateur n'a pas le droit de donner en location, en crédit-bail, prêter, vendre, redistribuer, concéder en sous-licence ou quoi qu'il en soit céder d'aucune façon le logiciel i'm Watch pour la partie dont la société i'm S.p.A. est propriétaire. Toutefois, il est permis de céder de manière permanente tous les droits relatifs au logiciel i'm Watch à des tiers en cas de transfert de propriété du dispositif i'm Watch, à condition que : (a) le transfert concerne le dispositif i'm Watch et tout le logiciel i'm Watch, y compris tous les composants, les supports d'origine, le matériel imprimé et la présente Licence ; (b) aucune copie totale ou partielle du logiciel i'm Watch ne soit conservée, y compris les éventuelles copies mémorisées sur l'ordinateur ou

sur un autre dispositif d'archivage des données ; et (c) la partie recevant le logiciel i'm Watch lise et accepte les termes et les conditions de la présente Licence.

**4. Consentement à l'utilisation des données**

(a)Données de diagnostics et utilisation anonymes

L'utilisateur accepte que la société i'm S.p.A., ses sociétés affiliées et ses agents peuvent collecter, conserver, traiter et utiliser les informations de diagnostics, techniques, d'utilisation et les autres informations qui y sont liées, en particulier (mais non exclusivement) les informations relatives au dispositif i'm Watch, à l'ordinateur, au logiciel de système et d'applications ainsi qu'aux périphériques utilisés. Ces données sont collectées périodiquement afin de permettre à i'm S.p.A. de préparer et de fournir les mises à jour, le support technique et les autres services relatifs au logiciel i'm Watch et pour vérifier la conformité aux termes et aux conditions de la présente Licence. Lesdites données sont collectés de manière anonyme et utilisées dans la mesure et sous la forme ne permettant pas qu'il soit possible de découvrir l'identité de la personne à laquelle elles appartiennent, dans le but d'améliorer la qualité des produits i'm Watch ou pour fournir des services ou des technologies.

(b) Données de localisation

La société i'm S.p.A. et ses partenaires pourraient fournir par le biais de la montre i'm Watch certains services qui se basent sur des informations relatives à la zone géographique. Pour fournir et améliorer lesdits services, là où ils sont disponibles, i'm S.p.A., ses partenaires et ses licenciés pourraient être obligés de transmettre, collecter, gérer, traiter et utiliser les données de l'utilisateur relatives à la zone géographique, y compris les informations sur la localisation. La collecte et la recherche des données de localisation par la société i'm S.p.A. a lieu de façon à ne pas identifier l'utilisateur personnellement, et lesdites données pourront être utilisées par i'm S.p.A., par ses partenaires et par ses licenciés pour fournir et améliorer les produits et services basés sur la localisation.

**Par l'utilisation de tout service de localisation sur i'm Watch, l'utilisateur accepte et consent à ce que la société i'm S.p.A., ses partenaires et ses licenciés transmettent, collectent, gèrent, traitent et utilisent les données de l'utilisateur relatives à la zone géographique et aux recherches afin de fournir et d'améliorer lesdits produits et services.**

L'utilisateur peut révoquer son consentement en tout temps par le biais de la configuration des services de localisation sur i'm Watch, en désactivant la configuration des services de localisation globale sur i'm Watch ou en désactivant les configurations de localisation individuelles pour chaque application sensible à la localisation sur i'm Watch. Le défaut d'utiliser lesdites fonctionnalités n'aura aucun effet sur les fonctionnalités non de localisation de la montre i'm Watch. Quand les applications ou les services de tiers sont utilisés sur le dispositif i'm Watch qui utilise ou fournit des données de localisation, l'utilisateur est soumis aux termes et à la politique sur la confidentialité relative à l'utilisation des données de localisation des applications ou des services desdits tiers et est tenu également de les revoir.

(c) Publicité basée sur les intérêts
La société i'm S.p.A. pourra fournir à l'utilisateur par le biais de la montre i'm Watch des annonces publicitaires basées sur les intérêts de l'utilisateur. S'il ne souhaite pas recevoir ces annonces sur i'm Watch, l'utilisateur peut les refuser en visitant le lien : www.imwatch.it. Si l'utilisateur refuse, il continuera à recevoir le même nombre d'annonces téléphoniques, mais elles seront moins importantes puisqu'elles ne se baseront pas sur les intérêts de l'utilisateur. Les annonces relatives au contenu d'une page Web ou d'une application ou les contenus basés sur données non personnelles peuvent être consultées. Cette possibilité de choix n'est appliquée qu'aux services publicitaires de la société i'm S.p.A. et n'est pas valable pour les annonces qui se basent sur les intérêts de l'utilisateur d'autres réseaux publicitaires.
Les données de l'utilisateur seront traitées en tout temps conformément à la politique de protection de la vie privée de la société i'm Watch (i'm S.p.A.), incorporée comme référence dans la présente Licence et pouvant être consultée à l'adresse : www.imwatch.it.

**5. Services et matériels de tiers**

(a) Le logiciel i'm Watch permet l'accès au nuage de Google et à d'autres sites et services de tiers (collectivement et individuellement, les « Services »). L'utilisation des Services requiert l'accès à Internet, et pour l'utilisation de certains services, l'acceptation de termes et conditions supplémentaires est nécessaire.

(b) L'utilisateur reconnaît qu'en utilisant l'un quelconque des Services, il existe la possibilité qu'il trouve des contenus qu'il pourrait considérer comme offensifs, indécents ou discutables, qui pourraient ou non contenir un langage explicite, et que les résultats de toute recherche

ou la saisie d'un URL spécifique pourraient engendrer automatiquement et involontairement des connexions ou des références à un matériel discutable. L'utilisateur accepte toutefois d'utiliser les Services à son seul risque et reconnaît que la société i'm Watch (i'm S.p.A.) ne sera pas tenu responsable pour les contenus qui pourraient être considérés comme offensifs, indécents ou discutables.

(c) Certains Services peuvent visualiser, contenir ou rendre disponibles les contenus, les données, les informations ou les matériels de tiers ou faciliter les connexions à certains sites Internet de tiers.

En utilisant les Services, l'utilisateur reconnaît et accepte que la société i'm S.p.A. n'est pas responsable de l'évaluation du contenu ni de l'exactitude, de l'exhaustivité, de la divulgation, de la validité, du respect du copyright, de la légalité, de la décence et de la qualité de ce matériels ou sites de tiers. La société i'm S.p.A., ses directeurs, ses sociétés affiliées et ses sociétés contrôlées ne se portent pas garants, n'assument aucune responsabilité ni ne seront assujettis à aucune responsabilité pour les Services, les matériels ou les sites Internet de tiers, ni pour tout autre matériel, produit ou service de tiers. Les matériels de tiers et les connexions aux autres sites Internet sont fournis exclusivement à titre de courtoisie.

(d) Les informations de caractère financier visualisées par les Services doivent être considérées uniquement à des fins d'information générale et elles ne doivent pas être considérées comme fiables ou comme conseils pour des investissements éventuels. Avant d'effectuer toute opération boursière sur la base des informations obtenues par le biais des Services, l'utilisateur devrait consulter un professionnel dans le secteur financier ou boursier qui est légalement qualifié pour fournir des services-conseils financiers ou d'actions dans le pays ou la région où réside l'utilisateur. Les données sur la zone géographique fournies par l'un quelconque des Services doivent être considérées exclusivement comme étant à des fins de déplacement et d'orientation généraux et on ne doit pas y faire confiance dans des situations où des informations précises sont nécessaires par rapport à la zone géographique qui, dans le cas où elles seraient erronées, non précises, en retard ou incomplètes, pourraient provoquer la mort, des blessures ou des dommages environnementaux. Ni i'm S.p.A. ni ses fournisseurs de contenus garantissent la disponibilité, la précision, l'exhaustivité, la fiabilité ou la ponctualité des informations relatives aux actions, à la zone géographique ou d'autres informations visualisées par le biais des Services.

(e) L'utilisateur accepte que les Services contiennent un contenu propriétaire, des informations et du matériel dont la société i'm S.p.A. et/ou ses licenciés sont propriétaires et qui sont protégés par les lois sur la propriété intellectuelle et par d'autres lois en vigueur, y compris, à titre d'exemple, mais de manière non exhaustive, celles sur le copyright. De plus, l'utilisateur déclare qu'il n'utilisera pas ces informations et matériels propriétaires d'une manière autre que celle qui est permise relativement à l'utilisation des Services ni d'aucune autre manière non conforme aux termes de la présente Licence ou qui violerait les droits de propriété intellectuelle de la société i'm S.p.A. ou de tiers. Il n'est pas permis de reproduire une partie des Services, sous aucune forme et d'aucune manière. L'utilisateur accepte de ne pas donner en location, en crédit-bail, prêter, vendre ou distribuer les Services, ni d'en tirer des produits dérivés de quelque manière que ce soit, ainsi que de ne pas utiliser les Services de manière non autorisée, y compris, à titre d'exemple et de manière non exhaustive, l'utilisation des Services pour la transmission de virus informatiques, de ver informatique, de cheval de Troie ou de tout autre programme malveillant, et de cas de violation ou de surcharge de la capacité du réseau.

L'utilisateur accepte en outre de ne pas utiliser les Services en aucune façon qui pourrait importuner, abuser de, persécuter, menacer, diffamer, enfreindre ou violer sous toute forme les droits de tiers, et il reconnaît que la société i'm S.p.A. ne peut en aucun cas être tenu responsable desdites utilisation de la part de l'utilisateur, ni de tout harcèlement, menace, diffamation, violation, message offensif ou illégal que l'utilisateur pourrait recevoir en conséquence de l'utilisation des Services.

(f) De plus, les Services et les matériels de tiers qui pourraient être ouverts, visualisés ou auxquels des liens pourraient exister par i'm Watch ne sont pas disponibles dans toutes les langues ou dans tous les pays ou régions. La société i'm S.p.A. n'offre aucune déclaration concernant l'adéquation desdits Services et des matériaux, ainsi que concernant disponibilité d'utilisation dans des endroits particuliers.

Au moment où l'utilisateur choisit d'utiliser ou d'accéder auxdits Services et matériels, il le fait de sa propre initiative et il est tenu responsable du respect de la législation en vigueur, y compris, à titre d'exemple et de manière non exhaustive, les lois locales en vigueur.

La société i'm S.p.A. et ses licenciés se réservent le droit de modifier, de suspendre, d'éliminer ou de désactiver l'accès à tout Service en tout temps et sans préavis. La société i'm S.p.A. ne pourra en aucun cas être tenue responsable de l'élimination ou de la désactivation de l'accès à l'un quelconque desdits Services. La société i'm S.p.A. se réserve également le droit d'imposer des limites sur l'utilisation et sur l'accessibilité de certains Services, en tout temps et sans préavis ni contrainte d'aucune sorte.

## 6. Conclusion

La présente Licence restera valide jusqu'à sa conclusion. Les droits accordés par la présente Licence prendront fin automatiquement ou autrement cesseront d'être en vigueur sans aucun préavis de la part de la société i'm S.p.A. en cas d'inexécution de quelque terme que ce soit de ladite Licence. À la suite de la conclusion de la présente Licence, obligation est faite de cesser l'utilisation du logiciel i'm Watch. Les paragraphes da 5, 6, 7, 8, 9, 11 et 12 demeurent valides même après la conclusion de ladite Licence.

## 7. Clause d'exonération d'autres garanties

7.1 Si l'utilisateur est un client consommateur (à savoir dans les cas où le logiciel i'm Watch serait utilisé hors de l'activité commerciale ou professionnelle), le pays de résidence de l'utilisateur pourrait prévoir des droits légaux qui interdisent l'application des limitations suivantes à son cas.

7.2 Dans la mesure de ce qui est autorisé par la loi applicable, l'utilisateur reconnaît et accepte expressément que l'utilisation du logiciel i'm Watch et des services a lieu à ses risques et périls, et il en accepte également le risque concernant la qualité, les prestations, la précision et l'utilisation satisfaisants.

7.3 Dans les limites maximales autorisées par la loi, le logiciel, i'm Watch et les services exécutés par le logiciel i'm Watch sont fournis dans l'état où ils se trouvaient et tel que disponibles, avec toutes les possibles erreurs et sans garantie d'aucune sorte, et i'm S.p.A. et ses licenciés excluent expressément, relativement au logiciel i'm Watch et aux services, toute garantie et condition, expresse, implicite ou statutaire, y compris, mais sans limitation, incluse, mais sans limitations, les garanties implicites et/ou les conditions de qualités marchandes, de qualité satisfaisante, de conformité du produit à répondre à une fin spécifique, de précision,

de jouissance exempte de perturbations et de non-évaluation des droits de tiers.

7.4 La société i'm S.p.A. ne garantit pas que l'utilisation du logiciel i'm Watch et des services est exempte d'interférences, que les fonctions du logiciel i'm Watch et des services sont aptes à satisfaire les exigences du client, que le fonctionnement du logiciel i'm Watch et des services est ininterrompu ou exempt de défaut, que les services continueront à être disponibles, que les défauts découverts dans le logiciel i'm Watch seront corrigés, ni que le logiciel i'm Watch est compatible ou qu'il fonctionne avec les applications, services ou logiciel de tiers. L'installation de ce logiciel pourrait interférer avec le fonctionnement de logiciel de tiers.

7.5 L'utilisateur reconnaît également que l'utilisation du logiciel i'm Watch et des services non n'est pas destiné ni adapté à des situations ou des environnements où le dysfonctionnement, les éventuels retards, erreurs ou imprécisions du contenu, des données ou des informations fournies par le logiciel i'm Watch et par les services pourraient être la cause de mort, de dommages corporels ou environnementaux, à titre d'exemple et de manière non exhaustive, les situations où sont utilisées des équipements nucléaires, des instrumentations de vol ou de communication avec des avions et des systèmes relatifs au contrôle du trafic aérien, au secours ou à des armes.

7.6 Le cas échéant, les informations ou conseils verbaux ou écrits de la part de la société i'm S.p.A. ou des représentants autorisés de la société i'm S.p.A. ne peuvent en aucun cas constituer une garantie. En cas de défauts du logiciel i'm Watch ou des services, les frais découlant des interventions, corrections et réparations qui pourraient s'avérer nécessaires seront totalement à la charge de l'utilisateur. Puisque certaines juridictions n'admettent pas l'exclusion des garanties implicites ou les limitations aux droits attribués par la loi au consommateur, l'exclusion et les limitations visées ci-dessus pourraient ne pas être applicables.

## 8. Limitations de la responsabilité

Pour tout ce qui n'est pas expressément interdit par la loi applicable, la société i'm S.p.A. est dégagée de toute responsabilité pour toute lésion corporelle ou pour tout dommage, direct ou indirect et de quelque nature ou type que ce soit, y compris, à titre d'exemple et de manière non exhaustive, les dommages pour manque à gagner, l'endommagement ou la

perte de données, l'erreur dans la transmission ou la réception des données, l'interruption de l'activité ou autres dommages ou pertes commerciales, découlant ou relatives à l'utilisation ou la mauvaise utilisation du logiciel i'm Watch, des services ou de tout logiciel ou application de tiers conjointement avec logiciel i'm Watch, indépendamment de leur cause et de l'origine de la responsabilité (interruption du contrat, acte illicite ou autres), aussi dans le cas où i'm S.p.A. aurait été avertie de la possibilité desdits dommages. Puisque certaines juridictions n'admettent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour lésions corporelles ou pour les dommages directs ou indirects, les exclusions et les limitations visées ci-dessus pourraient ne pas être applicables.

La limite de responsabilité à l'égard de l'utilisateur à la charge de la société i'm S.p.A. pour l'intégralité du dommage (à l'exclusion de ce qui est éventuellement prévu par les lois applicables en matière de lésions corporelles) ne pourra en aucun cas excéder le montant de deux cent cinquante mille euros. Les limitations visées ci-dessus seront applicables également dans le cas où l'indemnisation maximale prévue ci-dessus ne couvrirait pas l'intégralité du dommage.

Il reste toutefois entendu que les dispositions prévues dans les présents termes et conditions ne pourront en aucune façon exclure ou limiter la responsabilité de la société I'M S.p.A. en cas de (i) dol; (ii) décès ou lésions corporelles dus à la négligence de la société I'M S.p.A. ; ou (iii) toute responsabilité qui ne peut être limitée ou exclue en vertu de la loi.

## 9. Certificats numériques

Le logiciel i'm Watch contient des fonctionnalités qui permettent d'accepter les certificats numériques émis par i'm S.p.A. ou par des tiers. L'utilisateur est l'unique responsable de la décision de considérer comme fiable ou non un certificat émis par i'm S.p.A. ou par un tiers. L'utilisation des certificats numériques est exclusivement au risque de l'utilisateur. Dans les limites de ce qui est autorisé par la loi applicable, i'm S.p.A. ne fait aucune déclaration et n'offre aucune garantie, expresse ou tacite, concernant les qualités marchandes ou l'aptitude à répondre à des fins particulières, à l'exactitude, à la sécurité ou à la non-violation des droits de tiers relativement à l'utilisation des certificats numériques.

## 10. Contrôle de l'exportation

Il est interdit d'utiliser, d'exporter ou réexporter le logiciel i'm Watch s'il n'est pas en conformité avec les lois des États-Unis d'Amérique ou du pays où le logiciel i'm Watch a été acheté.

En particulier, mais sans limitations, il n'est pas possible d'exporter ou de réexporter le logiciel i'm Watch (a) dans aucun pays soumis à embargo par les États-Unis ou (b) à quiconque figurant dans la liste du Département du Trésor des États-Unis dénommée Specially Designated Nationals ou dans les listes du Département du Commerce des États-Unis dénommées Denied Person List ou Entity List (c) en violation de ce qui est prévu par les lois sur le contrôle des exportations de l'Union européenne ainsi que par les lois en vigueur dans les pays où la montre i'm Watch est livrée ou utilisée. Par l'utilisation du logiciel i'm Watch, l'utilisateur affirme expressément et garantit de ne pas se trouver dans un desdits pays, ou de ne pas figurer dans les listes visées ci-dessus. De plus, l'utilisateur s'engage à accepter de ne pas utiliser le logiciel i'm Watch pour aucune des fins interdites par la loi des États-Unis, y compris, sans limitations, le développement, la conception, la fabrication ou la production d'armes nucléaires, chimiques, biologiques ou de missiles.

En outre, l'utilisateur s'engage à respecter les lois applicables qui prévoient des restrictions ou limitations à la vente, la location ou la cession de la montre i'm Watch.

## 11. Loi applicable et nullité éventuelle d'une ou plusieurs clauses

La présente Licence sera régie et interprétée conformément à la législation de l'État du siège de la i'm S.p.A. Cette Licence ne sera pas régie par la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, dont l'application est expressément exclue. Si l'utilisateur est un consommateur du Royaume-Uni, la présente Licence sera régie par les lois de la juridiction de la résidence.

Si pour quelque raison que ce soit un tribunal compétent devait juger que l'une ou plusieurs clauses ou parties de clauses de la présente Licence sont inapplicables, les autres clauses ou parties de clauses resteront valides et applicables.

## 12. Intégralité de l'accord

La présente Licence constitue l'intégralité de l'accord entre l'utilisateur et i'm S.p.A. relativement à l'utilisation du logiciel i'm Watch et remplace tout éventuel accord précédent ou concomitant concernant son objet. Pour être efficaces, tout amendement ou modification de la présente Licence devront être effectués par écrit et signés par un représentant autorisé de la société i'm S.p.A. La présente Licence est traduite uniquement pour des exigences locales, et dans le cas où la version en langue italienne de la Licence et la version traduite seraient divergentes, la version en italien fera foi, dans la mesure de ce qui est autorisé par la législation locale de la juridiction de l'utilisateur.

## 13. Reconnaissances aux tiers

Certaines parties du logiciel i'm Watch pourraient utiliser ou comprendre des logiciels de tiers et d'autre matériel soumis à un copyright. Les reconnaissances, les conditions et les termes de licence et les exclusions relatifs auxdits matériels se trouvent dans la documentation électronique du logiciel i'm Watch et toute utilisation de ce matériel est régie par les termes et conditions respectifs.

## NOTIFICATIONS DE LA SOCIÉTÉ i'm S.p.A.

Dans le cas où i'm S.p.A. souhaiterait contacter l'utilisateur relativement au produit ou au compte acquis, l'utilisateur accepte de recevoir les notifications via courrier électronique et reconnaît que lesdites notifications envoyées électroniquement par i'm S.p.A. satisfont toute exigence de communication légale.

# GARANTIE ANNUELLE LIMITÉE i'm S.p.A.

**Uniquement pour les produits sous la marque "i'm Watch"**

**DROITS DU CONSOMMATEUR ET RESTRICTIONS**

**Pour les consommateurs qui bénéficient des normes ou des règlements relatifs à la protection du consommateur dans le pays d'acquisition ou, si différent, dans le pays de résidence, les bénéfices conférés par la présente garantie sont considérés comme une intégration aux droits et recours prévus par lesdites lois et règlements en protection des consommateurs. Toutefois, comme décrit ci-après, selon ce qui est autorisé par les lois en vigueur, i'm S.p.A. décline et exclut toute garantie légale ou implicite. Dans le cas où les susdites garanties ne pourraient pas être refusées, la durée de ces dernières doit être considérée, dans la mesure autorisée par la loi, limitée à la période de la durée de la présente garantie explicite et au service de réparation et de remplacement offert par i'm S.p.A. à sa seule discrétion. Parce que certains pays, régions et provinces n'admettent pas de limitations sur la durée des garanties ou des conditions implicites, les limitations et exclusions susmentionnées pourraient ne pas être applicables. La présente garantie limitée est régie par les lois du pays où l'achat du produit a été effectué.**

**La société i'm S.p.A., c'est-à-dire la personne qui fournit la présente garantie limitée, est identifiée au bas du présent document selon le pays ou la région où le produit a été acheté.**

**GARANTIE**

Les obligations découlant de la garantie fournie par i'm S.p.a. pour ses produits matériels (hardware) sont limitées aux présentes conditions. La société i'm S.p.a. garantit que sous des conditions normales d'utilisation, ce produit matériel de marque i'm Watch est exempt de vices de matériau et de fabrication pendant **UN (1) AN**, sauf disposition contraire de la loi du pays de commercialisation du dispositif, à compter de la date de l'achat d'origine par l'utilisateur final (« Période de garantie »).

Si un vice se manifestait et qu'une contestation valide était reçue à l'intérieur de la Période de

garantie, i'm S.p.A., à sa seule discrétion et dans la mesure autorisée par les lois applicables, s'engage à (1) remédier gratuitement au défaut du matériel en utilisant des composants nouveaux ou remis en état équivalents au neuf de par ses fonctionnalités et sa fiabilité ; (2) remplacer le produit par un produit neuf ou remis en état équivalent au neuf de par ses fonctionnalités et sa fiabilité et dont les prestations sont au minimum équivalentes à celles du produit d'origine ; ou (3) rembourser le prix d'achat du produit.
La société i'm S.p.A. se réserve le droit de demander au consommateur de remplacer les pièces défectueuses avec des pièces neuves ou remises en état pouvant être installées directement par l'utilisateur et fournies par i'm S.p.A. conformément à ses propres obligations de garantie.
La société i'm S.p.A. garantit les produits ou les pièces pendant la période de temps la plus longue entre la période résiduelle de la garantie du produit d'origine et quatre-vingt-dix (90) jours à compter du remplacement ou de la réparation.
Après le remplacement, le produit ou le composant de remplacement devient propriété du consommateur et le produit remplacé devient propriété de la société i'm S.p.A. Les pièces fournies par i'm S.p.A. conformément à ses obligations de garantie doivent être utilisées à l'intérieur du produit pour lequel le service de garantie a été demandé. Quand un remboursement est reconnu, le produit en contrepartie duquel le remboursement a été accordé doit être retourné à i'm S.p.A. et il devient de propriété de la société i'm S.p.A.

## EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Dans les limites autorisées par la loi, la présente garantie et les remèdes indiqués ci-dessus sont exclusifs et remplacent toute autre garantie, remède et condition, de nature verbale ou écrite, légale, expresse ou implicite.

Dans les limites prévues par les lois applicables, la société i'm S.p.A. décline spécifiquement toute garantie légale ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties de qualités marchandes et d'aptitude à répondre à des fins spécifiques et pour vices cachés ou latents.

**Au cas où les lois ne permettraient pas à i'm S.p.A. de décliner les susdites garanties légales ou implicites, la durée de ces dernières doit être considérée, dans la mesure autorisée par la loi, comme étant limitée à la période de la durée de la présente garantie explicite et au service de réparation et de remplacement offert par i'm S.p.A. à sa seule discrétion. Parce que certains pays, régions et provinces n'admettent pas de**

**limitations sur la durée des garanties ou des conditions implicites, les limitations et exclusions susmentionnées pourraient ne pas être applicables.**

Il est interdit aux revendeurs, agents ou salariés de la société i'm S.p.A. d'apporter des modifications, des extensions ou des intégrations à la présente garantie. Dans le cas où certaines des dispositions de la présente garantie seraient déclarées non valides, nulles ou non applicables, les dispositions restantes seront quoi qu'il en soit considérées pleinement valides et efficaces.

**La présente Garantie limitée ne s'applique qu'aux produits matériels (hardware) fabriqués par ou pour i'm S.p.A. identifiables par la marque, le nom commercial ou le logo « i'm Watch » apposé sur ces derniers. La présente Garantie limitée ne s'applique pas aux produits matériels ou logiciels de tiers, même s'ils sont inclus ou vendus conjointement avec les produits matériels i'm Watch.**

**Les producteurs, fournisseurs ou sociétés qui délivrent de logiciels autres que la société i'm S.p.A. peuvent fournir leurs propres garanties à l'utilisateur finale. Toutefois, i'm S.p.A., dans les limites légales, fournit les produits de tiers sans aucune garantie. Le logiciel distribué par i'm S.p.A. avec ou sans la marque i'm Watch (y compris, purement à titre d'exemple, le logiciel pour l'installation du système d'exploitation) n'est pas couvert par la présente garantie Limitée.**

**Pour obtenir des informations supplémentaires sur les droits du consommateur relatif à l'utilisation du logiciel, un renvoi est fait au contrat de Licence du logiciel i'm S.p.A.**

**La société i'm S.p.A. ne garantit pas que l'opérativité du produit est exempte d'interruptions ou d'erreurs. La société i'm S.p.A. n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des instructions d'utilisation du produit.**

**La présente garantie ne s'applique pas : (a) aux composants consommables, tels que les piles ou les revêtements de protection, les verres, les courroies qui sont soumises à une réduction dans le temps, sauf si le problème a été causé par un défaut de fabrication ou de main d'œuvre ; (b) aux dommages esthétiques tels que, purement à titre d'exemple et non de manière exhaustive, les égratignures, les bosselures ou bris du plastiques sur les ports ; (c) aux dommages causés par l'utilisation en association à des produits qui ne sont pas de la société i'm S.p.A. ; (d) aux dommages causés par**

**des accidents, des abus, l'utilisation impropre, le contact avec des liquides, l'incendie, un tremblement de terre ou toute autre cause externe ; (e) aux dommages causés par l'utilisation du produit de manière non conforme aux utilisations prévues ou décrites par i'm S.p.A. ; (f) aux dommages causés par des interventions (y compris les interventions d'amélioration et d'extension) effectuées par toute personne qui n'est pas un représentant de la société i'm S.p.A. ou un fournisseur de services autorisé par i'm S.p.A. ; (g) aux produits ou composants qui ont été modifiés pour altérer leurs fonctionnalités ou capacités sans l'autorisation écrite de la société i'm S.p.A.. ; (h) aux défauts attribuables à l'usure ordinaire du produit ou autrement dus au vieillissement normal de ce dernier ; (i) aux produits dont le numéro de série i'm Watch a été enlevé ou altéré.**

**Importante : ne pas ouvrir le produit matériel (hardware). L'ouverture du produit matériel pourrait causer des dommages non couverts par la présente garantie. Seulement i'm S.p.A. ou son fournisseur de services autorisé devraient effectuer des interventions d'assistance sur ce produit matériel.**

**L'ouverture ou la tentative d'ouverture du produit par une personne non autorisée implique la déchéance de la garantie.**

Sans préjudice de ce qui est prévu par la présente garantie et jusqu'à la limite maximale prévue par la loi, la société i'm S.p.A. n'est pas responsable des dommages directs, spéciaux, indirects ou accessoires découlant de la violation de la garantie ou de ses dispositions, ou prévus par tout autre principe légal, y compris, sans limitation, la perte d'utilisation, le manque à gagner, la perte de bénéfices réels ou prévus (y compris la perte de bénéfices contractuels) ; la perte de liquidité ; la perte d'économies attendues ; la perte d'affaires ; la perte d'opportunités ; la perte d'achalandage ; les dommages à l'image ; la perte, les dommages, la compromission ou corruption de données ; ou toute perte ou tout dommage indirect ou accessoire sans égard à la cause, y compris le remplacement d'équipements et de biens, les frais de récupération des données, de reprogrammation ou de reproduction des programmes ou des données contenus dans les produits ou utilisés avec les produits i'm S.p.A., ainsi que le défaut de protection de la confidentialité de ces données. Les susdites limitations ne s'appliquent pas en cas de demandes de dommages-intérêts pour décès ou lésions corporelles ou de responsabilités légales par négligence intentionnelle, faute grave

et/ou omission. La société i'm S.p.A. ne garantit spécifiquement pas qu'elle sera en mesure de réparer tout produit couvert par la présente garantie ou de remplacer ledit produit sans risque ou perte de programmes ou de données.

**Puisque certains pays, certaines régions ou provinces n'admettent pas l'exclusion ou la limitation en cas de dommages accessoires ou consécutifs, les limitations et exclusions susmentionnées pourraient ne pas être applicables.**

## MODE D'EMPLOI DU SERVICE DE GARANTIE

Avant de demander le service de garantie, il est recommandé de lire et de suivre les instructions d'assistance décrites ci-après. Dans le cas où le produit continuerait à ne pas fonctionner correctement, même après avoir suivi les instructions en ligne, veuillez contacter les préposés de la société i'm S.p.A., ou le cas échéant, une boutique i'm Watch ou un fournisseur de services autorisé par i'm S.p.A., en utilisant les informations fournies ci-après. Des frais supplémentaires liés à l'appel fait à i'm S.p.A. pourront être appliqués en fonction du lieu de résidence de l'utilisateur.

Au cours de l'appel, un préposé de la société i'm S.p.A. fournira l'assistance pour établir s'il est nécessaire d'intervenir sur le produit de l'utilisateur, et en ce cas, l'utilisateur sera informé des modalités d'intervention de la société i'm S.p.A. L'utilisateur devra fournir son assistance pendant l'examen des problématiques du produit et suivre la procédure de la garantie i'm S.p.A.

La société i'm S.p.A. pourra limiter le service au pays dans lequel i'm S.p.A. ou ses distributeurs autorisés ont, à l'origine, vendu le produit matériel.

La société i'm S.p.A. fournira le service de garantie (i) chez un détaillant i'm Watch ou au siège du fournisseur de services autorisé par i'm S.p.A., lesquels peuvent fournir directement le service de garantie ou envoyer le produit à un centre de réparation i'm Watch (i'm S.p.A.), (ii) en envoyant au consommateur les documents de transport prépayés (et si le consommateur n'a pas conservé l'emballage d'origine, aussi le matériel d'emballage) pour lui permettre d'effectuer l'expédition du produit au centre de réparation i'm Watch (i'm S.p.A.).

Le type de service, la disponibilité des composants et les délais de réponse peuvent varier en fonction du pays dans lequel le service de garantie est demandé. Les types de service offerts sont soumis à modification sans préavis. Si le service de garantie du produit ne peut pas être fourni dans le pays où le consommateur le demande, les frais d'expédition et de main-d'œuvre consommateur pourraient être chargés au consommateur. Si le service de garantie est demandé dans un autre pays que celui où le produit a été acheté à l'origine, le consommateur est tenu de respecter les lois et les règlements applicables en matière d'importation et d'exportation et à de prendre à sa charge les droits de douane, la TVA et toutes les autres impositions et charges correspondantes. En cas de disponibilité du service de garantie internationale, i'm S.p.A. pourra réparer ou remplacer les produits et les composants défectueux par des produits et composants comparables conformes aux législations locales. Conformément aux lois applicables, avant de fournir le service de garantie, la société i'm S.p.A. pourra demander au consommateur une preuve d'achat et/ou d'effectuer l'enregistrement selon les procédures applicables. Pour obtenir des informations plus détaillées sur cet aspect ou tout autre aspect relatif à la fourniture du service de garantie, veuillez consulter les ressources en ligne indiquées ci-dessous.

## CONFIDENTIALITÉ

La société i'm S.p.A. s'engage à conserver et utiliser les informations sur les clients conformément à la politique sur la confidentialité de la société i'm S.p.A. (i'm Watch), disponible à la page www.imwatch.it.

## SECOURS INFORMATIQUE DES DONNÉES

Si le produit acheté offre une capacité pour le chargement d'applications logicielles, de données et d'autres informations, il est recommandé de protéger les contenus contre les éventuels défauts opérationnels. Avant de remettre le produit au service de garantie, il incombe au consommateur d'effectuer une copie de sauvegarde des contenus sur un support distinct, d'éliminer toutes les données et les informations personnelles qu'il souhaite protéger et de désactiver les éventuels mots de passe de sécurité.

**Le contenu du produit sera supprimé et les archives seront reformatées pendant le service de garantie.**

Le produit ou un produit de remplacement sera retourné au consommateur dans la configuration dans laquelle il avait acquis le produit à l'origine, sous réserve des possibles mises à jour. Dans le cadre du service de garantie, i'm S.p.A. pourrait installer des mises à jour logiciel qui empêchent au matériel de retourner à une version précédente du logiciel de système. Les applications de tiers installées sur le matériel pourraient ne pas être compatibles et ne pas fonctionner avec le matériel à la suite de la mise à jour du logiciel de système. Le consommateur devra effectuer la réinstallation des programmes logiciels, des données et des mots de passe. La récupération et la réinstallation de programmes logiciels et des données de l'utilisateur ne sont pas couvertes par la présente Garantie limitée.

## RESSOURCES EN LIGNE

Informations supplémentaires sur www.imwatch.it.

# Εγχειριδιο χρησης του smartwatch “i’m Watch”

## Ελληνική


385 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

393 ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

396 ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΤΟΥ i’m Watch

421 ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΤΗΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ i’m S.p.A.

# ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

**Η μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας και χρήσης θα μπορούσε να αποτελέσει αιτία πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυμάτων ή βλαβών στο i'm Watch ή σε τρίτους.**

---

## • ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ i'm Watch

Το i'm Watch περιέχει ευαίσθητα μέρη. Μην αφήνετε να πέσει, μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε, πατάτε, καταπίνετε, διπλώνετε, παραμορφώνετε, τρυπάτε, κόβετε, εκθέτετε σε μικροκύματα, καίτε, βάφετε, αφήνετε να πέσει σε νερό και/ή βρέχετε το i'm Watch και μην βάζετε ξένα σώματα στο εσωτερικό του.

Μην χρησιμοποιείτε το i'm Watch αν έχει υποστεί βλάβη, ενδεικτικά και όχι απόλυτα, αν έχει σπάσει, τρυπηθεί ή αν έχει υποστεί βλάβη από νερό.

Μην υποβάλλετε το i'm Watch σε υπερβολική πίεση, κρούσεις, σκόνη, κυμάνσεις θερμοκρασίας ή υγρασία. Μην εκθέτετε ποτέ το προϊόν κατευθείαν στο φως του ηλίου για μεγάλο χρονικό διάστημα διότι αυτό θα μπορούσε να αποτελέσει αιτία δυσλειτουργιών.

Αποφεύγετε να πιέζετε τα πλήκτρα με βρεγμένα δάχτυλα, κάτω από νερό ή σε συνθήκες βροχής, διότι αυτό θα μπορούσε να επιτρέψει την εισχώρηση νερού στα ηλεκτρικά κυκλώματα.

Μην αλλοιώνετε τα εσωτερικά μέρη και μην γρατζουνίζετε την οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD) με σκληρά αντικείμενα διότι θα μπορούσε να υποστεί φθορά.

Η επένδυση της οθόνης του i'm Watch είναι γυάλινη. Αυτό το γυάλινο τμήμα μπορεί να σπάσει αν το i'm Watch αφεθεί να πέσει πάνω σε σκληρή επιφάνεια, αν δεχτεί δυνατή κρούση ή πατηθεί, διπλωθεί ή παραμορφωθεί. Αν το γυαλί ραγίσει ή θρυμματιστεί, αποφύγετε να αγγίξετε ή να αφαιρέσετε το φθαρμένο μέρος. Μην χρησιμοποιείτε το i'm Watch μέχρι το γυαλί και/ή το κέλυφος να αντικατασταθεί από την i'm S.p.A. (i'm Ανώνυμη Εταιρία) ή από έναν εξουσιοδοτημένο προμηθευτή της i'm S.p.A. Η εγγύηση δεν καλύπτει το θρυμματισμό ή το ράγισμα του γυαλιού που οφείλονται σε ακατάλληλη ή υπερβολική χρήση.

## • ΠΩΣ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΚΑΘΑΡΟ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ i'm Watch

Καθαρίστε το i'm Watch αμέσως αν έρθει σε επαφή με παράγοντες που μπορούν να προκαλέσουν λεκέδες, όπως για παράδειγμα μελάνη, βαφές, ανεπιθύμητες ουσίες, μακιγιάζ, ακαθαρσίες, τροφή, λάδια και λοσιόν. Για να καθαρίσετε το i'm Watch, αποσυνδέστε όλα τα καλώδια και σβήστε το (διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο On/Off για περισσότερο από 4 δευτερόλεπτα και επιβεβαιώστε το σβήσιμο). Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο και μη ξεφτισμένο. Μην αφήνετε την υγρασία να εισχωρήσει μέσα στα ανοίγματα. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά γυαλιού, γενικά καθαριστικά προϊόντα οικιακής χρήσης, προϊόντα ψεκασμού, διαλυτικά, οινόπνευμα, αμμωνία ή διαβρωτικές ουσίες όπως, ενδεικτικά και όχι απόλυτα, βενζίνη, χλώριο, άρωμα, σπρέϊ μαλλιών, για να καθαρίσετε το i'm Watch. Για να αφαιρέσετε απωτύματα, περάστε με ένα πανί μαλακό και μη ξεφτισμένο αυτές τις επιφάνειες. Η τριβή της οθόνης με διαβρωτικό υλικό μπορεί να γρατζουνίσει το γυαλί και να το θολώσει.

## • ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΓΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ

Μην χρησιμοποιείτε το i'm Watch κάτω από βροχή ή κοντά σε νεροχύτες ή υγρές περιοχές. Προσέχετε να μην χυθούν τροφές ή υγρές ουσίες πάνω στο i'm Watch. Σε περίπτωση που το i'm Watch βραχεί, αποσυνδέσετε όλα τα καλώδια, σβήστε το i'm Watch πριν το καθαρίσετε και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το ξανανάψετε. Αποφεύγετε το στέγνωμα του i'm Watch με εξωτερική πηγή θερμότητας όπως φούρνο μικροκυμάτων ή πιστολάκι μαλλιών. Βλάβες στο i'm Watch που οφείλονται σε επαφή με υγρά δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

## • ΕΠΙΣΚΕΥΗ Η ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ i'm Watch

Μην επιχειρείτε την επισκευή ή την τροποποίηση του i'm Watch αυτόνομα. Το i'm Watch δεν περιέχει μέρη που μπορούν να αντικατασταθούν από το χειριστή. Αν το i'm Watch αποσυναρμολογείται, συμπεριλαμβανομένης της αφαίρεσης του μπροστινού καλύμματος, των εσωτερικών βιδών, του πλήκτρου, θα μπορούσαν να προκληθούν ζημίες μη καλυμμένες από την εγγύηση.

Αν το i'm Watch έρθει σε επαφή με νερό ή έχει υποστεί σοβαρή βλάβη, μην το ανάψετε αλλά επικοινωνήστε με το τεχνικό σέρβις μέσω της ιστοσελίδας www.imwatch.it.

Η τεχνική υποστήριξη πρέπει να παρέχεται μόνο από την i'm S.p.A. ή από τεχνική υπηρεσία εξουσιοδοτημένη από την i'm S.p.A. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με την i'm S.p.A. ή με τεχνική υπηρεσία εξουσιοδοτημένη από την i'm S.p.A.

## • ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Οι αποδόσεις της μπαταρίας εξαρτώνται από τη διαμόρφωση δικτύου και από πολλούς άλλους παράγοντες. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να φορτίζονται έναν περιορισμένο αριθμό φορών, για αυτό θα μπορούσε να είναι αναγκαία η αντικατάστασή τους από μέρους της i'm S.p.A. ή από τεχνική υπηρεσία εξουσιοδοτημένη από την i'm S.p.A.

Μην προσπαθείτε να αντικαταστήσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία του i'm Watch αυτόνομα. Η μπαταρία μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από την i'm S.p.A. ή από τεχνική υπηρεσία εξουσιοδοτημένη από την i'm S.p.A., που στη συνέχεια θα την διοχετεύσει σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στη σελίδα 395 του παρόντος εγχειριδίου.

## • ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ i'm Watch

Για να φορτίσετε το i'm Watch, χρησιμοποιείτε μόνο τη σύνδεση i'm Watch (i'm S.p.A.) από Dock σε USB ή σε υποδοχή USB υψηλής ταχύτητας σε μια άλλη συσκευή συμβατή με το στάνταρντ USB 3.0, 2.0 ή 1.1, ή ένα άλλο προϊόν ή εξάρτημα i'm Watch (i'm S.p.A.) κατάλληλο για τη χρήση με το i'm Watch.

Διαβάστε τις οδηγίες ασφάλειας σχετικές με όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα πριν τα χρησιμοποιήσετε με το i'm Watch. Η i'm S.p.A. δεν είναι υπεύθυνη για τη λειτουργία συσκευών τρίτων, για ενδεχόμενες βλάβες προκαλούμενες από τις ίδιες ή για τη συμβατότητα των ίδιων ως προς τα στάνταρντ ασφαλείας και τους κανονισμούς. Ενδεχόμενες βλάβες οφειλόμενες σε λανθασμένες τροφοδοτήσεις δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

## • ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΒΛΑΒΕΣ ΣΤΗΝ ΑΚΟΗ

Η χρήση ακουστικών και ηχείου σε υψηλή ένταση ήχου θα μπορούσε να προκαλέσει μόνιμη απώλεια ακοής. Ρυθμίζετε την ένταση του ήχου σε ασφαλές επίπεδο. Με το χρόνο, μπορεί κανείς να συνηθίζει σε υψηλότερη ένταση ήχου που, αν και φαίνεται φυσιολογική, μπορεί στην πραγματικότητα να βλάπτει την ακοή. Αν ακούτε σφυρίγματα ή εξασθενισμένους θορύβους,

διακόψτε την ακρόαση και υποβληθείτε σε έλεγχο της ακοής σας. Όσο υψηλότερη είναι η ένταση, τόσο συντομότερα η ακοή θα μπορούσε να υποστεί βλάβες. Για να προστατεύετε την ακοή σας οι έμπειροι συνιστούν:

- να μειώνετε τη χρήση του δέκτη, των ακουστικών ή του ηχείου σε υψηλή ένταση ήχου,
- να αποφεύγετε την αύξηση της έντασης ήχου σε θορυβώδη περιβάλλοντα,
- να μειώνετε την ένταση ήχου αν δυσκολεύεστε να ακούτε την ομιλία ατόμων που βρίσκονται κοντά σας.

## • ΟΔΗΓΗΣΗ Η ΧΡΗΣΗ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Κατά την οδήγηση ή χρήση ποδηλάτου, η χρήση του i'm Watch, με ή χωρίς ακουστικά (ακόμα και σε ένα μόνο αυτί), δεν συμβουλεύεται. Σε ορισμένες περιοχές απαγορεύεται και από το νόμο. Είναι αναγκαίος ο έλεγχος και η τήρηση των νόμων και κανονισμών για τη χρήση κινητών συσκευών όπως το i'm Watch σε περιοχές όπου οδηγείται το αυτοκίνητο ή το ποδήλατο. Αν αποφασίσετε να χρησιμοποιήσετε το i'm Watch κατά την οδήγηση, είναι αναγκαίο να λάβετε υπόψη τις ακόλουθες οδηγίες:

-Ενώ οδηγείτε ή είστε στο ποδήλατο, συγκεντρωθείτε και προσέχετε το δρόμο.
Η χρήση μιας κινητής συσκευής ενώ οδηγείτε ή είστε στο ποδήλατο, ακόμα και αν επιτρέπεται από το νόμο, θα μπορούσε να είναι αιτία διάσπασης της προσοχής. Αν ο χρήστης θεωρεί ότι η συσκευή είναι αιτία διάσπασης προσοχής ή ενόχλησης κατά την οδήγηση οποιουδήποτε οχήματος, ποδηλάτου, ή κατά την εκτέλεση δραστηριοτήτων που απαιτούν τη μεγαλύτερη συγκέντρωση, θα πρέπει να φέρει το όχημα στην άκρη του δρόμου και να το σταθμεύσει πριν κάνει ή δεχτεί μια κλήση ή πριν χρησιμοποιήσει τη συσκευή.

- Μην αφαιρείτε το βλέμμα από το δρόμο.
- Ενώ οδηγείτε, μη διαβάζετε SMS, e-mail, μη σημειώνετε ή αναζητείτε αριθμούς τηλεφώνου και μη κάνετε καμία δραστηριότητα που απαιτεί την προσοχή σας.
- Μην χρησιμοποιείτε το i'm Watch όταν οδηγείτε ή χρησιμοποιείτε το ποδήλατο αν αυτό απαγορεύεται από το νόμο.

**ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ**: η i'm S.p.A. δεν προμηθεύει ακουστικά για το i'm Watch, που είναι ικανό

όμως να λειτουργήσει με αξεσουάρ αυτού του είδους. Η i'm S.p.A. δεν αναγνωρίζει κανένα προϊόν ως συμβατό με το i'm Watch, για αυτό ο πελάτης αν θέλει να χρησιμοποιήσει αυτά τα αξεσουάρ, με τη δική του ευθύνη, θα πρέπει να επαληθεύσει τη συμβατότητά τους και την καταλληλότητα χρήσης, εκτός της τήρησης των προβλεπόμενων απαιτήσεων νόμου. Οποιαδήποτε βλάβη στον πελάτη και/ή στη συσκευή i'm Watch δεν μπορεί να χρεωθεί στην i'm S.p.A.

## • ΑΠΟΠΛΗΞΙΑ, ΛΙΠΟΘΥΜΙΚΑ ΕΠΕΙΣΟΔΙΑ ΚΑΙ ΠΟΝΟΣ ΣΤΑ ΜΑΤΙΑ

Ένας χαμηλός αριθμός ατόμων θα μπορούσε να υποφέρει από λιποθυμικά επεισόδια ή αποπληξία (ακόμα και αν δεν διαπιστώθηκαν στο παρελθόν επεισόδια αυτού του είδους) όταν εκτίθεται σε φώτα που αναβοσβήνουν ή σε φωτεινά σήματα όπως αυτά που παράγονται κατά την αναπαραγωγή ενός βίντεο ή τη χρήση μιας εφαρμογής. Αν ο χρήστης έχει προσωπικό ή οικογενειακό παρελθόν λιποθυμιών ή αποπληξίας, θα πρέπει να συμβουλευτεί έναν ιατρό πριν κοιτάξει βίντεο στο i'm Watch. Αν διαπιστώσει πονοκέφαλο, λιποθυμίες, αποπληξία και πόνο στα μάτια, θα πρέπει να αποφύγει την παρατεταμένη χρήση, να διατηρήσει το i'm Watch σε ορισμένη απόσταση από τα μάτια, να το χρησιμοποιεί σε φωτεινά περιβάλλοντα και να κάνει συχνές παύσεις.

## • ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ

Το i'm Watch περιέχει μικρά μέρη που θα μπορούσαν να αποτελέσουν κίνδυνο ασφυξίας για παιδιά. Διατηρήστε το i'm Watch και τα εξαρτήματά του μακρυά και προφυλαγμένα από παιδιά.

## • ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΕΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ

Επαναληπτικές δραστηριότητες όπως πληκτρολόγηση κειμένου ή χρήση εφαρμογών στο i'm Watch μπορούν να προκαλέσουν έκτακτες ενοχλήσεις σε χέρια, βραχίονες, ώμους, λαιμό ή άλλα μέρη του σώματος. Κάντε συχνές παύσεις και, αν διαπιστώνονται ενοχλήσεις κατά τη χρήση ή μετά, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε έναν ιατρό.

## • ΕΚΡΗΞΙΜΗ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ

Αν βρίσκεστε σε περιοχή με εξρήξιμη ατμόσφαιρα, σβήστε το i'm Watch. Μην φορτίζετε το i'm Watch και ακολουθήστε προσεκτικά τις χορηγούμενες οδηγίες. Σε τέτοιες περιοχές η παρουσία σπινθήρων θα μπορούσε να προκαλέσει εκρήξεις ή πυρκαγιές, με επακόλουθα σοβαρά τραύματα ή ακόμα και θάνατο.

Οι περιοχές με εκρήξιμη ατμόσφαιρα φέρουν συνήθως, αλλά όχι πάντα, προειδοποιητική σήμανση. Οι εκρήξιμες περιοχές αυτές θα μπορούσαν να περιλάβουν, ενδεικτικά και όχι απόλυτα: σταθμούς προμήθειας καυσίμων (όπως βενζινάδικα), εσωτερικό σκαφών, εγκαταστάσεις αποθήκευσης ή μεταφοράς καυσίμων ή χημικών ουσιών, οχήματα που χρησιμοποιούν υγρό αέριο (όπως προπάνιο ή βουτάνιο), περιοχές όπου ο αέρας περιέχει χημικές ουσίες ή σωματίδια (όπως μικρούς μικροκόκκους, σκόνη ή σκόνες μετάλλων) και οποιαδήποτε άλλη περιοχή όπου γενικά συνιστάται το σβήσιμο της μηχανής του αυτοκινήτου.

## • ΧΡΗΣΗ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΔΟΧΩΝ

Μην ασκείτε ποτέ δύναμη σε σύνδεσμο ή σε υποδοχή. Ελέγξτε ενδεχομένως αν υπάρχουν φραγμοί στην υποδοχή. Αν ο σύνδεσμος και η υποδοχή δεν συνδέονται εύκολα, ίσως να μην υπάρχει σωστή αντιστοιχία. Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος αντιστοιχεί στην υποδοχή και ότι τοποθετήθηκε σωστά σε σχέση με την υποδοχή.

Χρησιμοποιείτε μόνο το σύνδεσμο που προμηθεύεται ως εξάρτημα του i'm Watch για να κάνετε τη φόρτιση και την εκφόρτωση δεδομένων μέσω του υπολογιστή.

## • ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ i'm Watch ΣΕ ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ

Το i'm Watch σχεδιάστηκε για να να λειτουργεί σε θερμοκρασίες μεταξύ 0° και 35° C (από 32° ως 95° F) και για να διατηρείται σε θερμοκρασίες μεταξύ -20° και 45° C (από -4° ως 113° F). Συνθήκες υψηλής ή χαμηλής θερμοκρασίας μπορούν να συντομεύσουν προσωρινά τη διάρκεια της μπαταρίας ή να προκαλέσουν την προσωρινή δυσλειτουργία του i'm Watch. Αφήνοντας το i'm Watch στο αυτοκίνητο ή εκθέτοντάς το σε άμεσο ηλιακό φως, μπορεί να προκληθεί η αύξηση των θερμοκρασιών διατήρησης που μπορεί να διακυβεύσει τη λειτουργία του i'm Watch. Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε το i'm Watch όταν υπάρχουν δραστικές αλλαγές στη θερμοκρασία ή στο επίπεδο υγρασίας διότι θα μπορούσε να

δημιουργηθεί συμπύκνωση πάνω ή μέσα στο i'm Watch.

Η υπερβολική έκθεση σε υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες θα μπορούσε να οδηγήσει στη μείωση της χρήσιμης ζωής της μπαταρίας.

Όταν το i'm Watch είναι σε λειτουργία και η μπαταρία επαναφορτίζεται, είναι φυσιολογικό να θερμαίνεται. Το εξωτερικό μέρος του i'm Watch αποτελεί την επιφάνεια απώλειας της θερμότητας μεταβιβάζοντάς την από το εσωτερικό της μονάδας προς το εξωτερικό της.

Η θερμοκρασία κατά την επαναφόρτιση της μπαταρίας θα μπορούσε να προκύψει ενοχλητική για την επιδερμίδα, σε αυτήν την περίπτωση συνιστάται να μην φορέσετε τη συσκευή και να περιμένετε το τέλος της φόρτισης.

## • ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ

Το i'm Watch περιέχει ράδιο πομπούς και δέκτες. Όταν είναι ενεργό, το i'm Watch λαμβάνει και στέλνει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων (RF) μέσω της κεραίας.

Το i'm Watch σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε τηρώντας τα όρια έκθεσης στην ενέργεια RF που καθορίζονται από τους διεθνείς οργανισμούς, μεταξύ των οποίων η Federal Communications Commission (FCC) των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, η Industry Canada (IC) του Καναδά, Το Υπουργείο Εσωτερικών Υποθέσεων και Τηλεπικοινωνιών της Ιαπωνίας (MIC) και το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## • ΠΑΡΕΜΒΟΛΗ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ

Οι εκπομπή ραδιοσυχνοτήτων των ηλεκτρονικών συσκευών μπορούν να αλλοιώσουν τη λειτουργία άλλων ηλεκτρονικών εγκαταστάσεων προκαλώντας τη δυσλειτουργία τους.

Παρ' ότι το i'm Watch σχεδιάστηκε, δοκιμάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους κανονισμούς που αφορούν την εκπομπή ραδιοσυχνοτήτων ορισμένων χωρών όπως, για παράδειγμα, οι Η.Π.Α., ο Καναδάς, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ιαπωνία, οι ασύρματοι πομποί και τα ηλεκτρικά κυκλώματα του i'm Watch θα μπορούσαν να δημιουργήσουν παρεμβολές σε άλλες ηλεκτρονικές συσκευές. Είναι για αυτό αναγκαίο να ληφτούν τα ακόλουθα μέτρα:

- **Σε αεροπλάνο**. Η χρήση του i'm Watch σε αεροπλάνο θα μπορούσε να είναι απαγορευμένη. Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τον οδηγό στην ένδειξη "Διαχείριση συσκευών

Bluetooth™ και Λειτουργία σε αεροπλάνο".

- **Οχήματα**. Οι εκπομπή ραδιοσυχνότητας του i'm Watch θα μπορούσε να αλλοιώσει τα ηλεκτρονικά συστήματα των οχημάτων με κινητήρα. Απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή στον αντιπρόσωπο του οχήματος που έχετε στην κατοχή σας για περαιτέρω πληροφορίες.

- **Βηματοδότες**. Η Health Industry Manufacturers Association συνιστά τη διατήρη τουλάχιστον 15 cm (6 in.) ανάμεσα σε μια ασύρματη κινητή συσκευή και ένα βηματοδότη ώστε να αποφευχθούν ενδεχόμενες παρεμβολές με το βηματοδότη. Για άτομα που φέρουν βηματοδότες:

Το i'm Watch θα πρέπει πάντα να διατηρείται σε απόσταση ανώτερη των 15 cm από το βηματοδότη όταν το i'm Watch είναι αναμμένο.

Είναι καλύτερα να αποφεύγεται να κρατάτε το i'm Watch σε τσέπη κοντά στο στήθος.

Είναι καλύτερα να χρησιμοποιείται το αντίθετο σε σχέση με το βηματοδότη αυτί ώστε να ελαχιστοποιούνται ενδεχόμενες δυνητικές παρεμβολές.

Αν υπάρχει λόγος να υποπτευθείτε ότι υφίσταται παρεμβολή, σβήστε αμέσως το i'm Watch.

- **Άλλες ιατρικές συσκευές**. Σε περίπτωση χρήσης άλλων ιατρικών συσκευών, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή της συσκευής και στο θεραπεύοντα ιατρό ώστε να καθοριστεί αν η συγκεκριμένη συσκευή προστατεύεται κατάλληλα από την εκπομπή ενέργειας RF του i'm Watch.

- **Νοσοκομειακές εγκαταστάσεις**. Οι εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται σε νοσοκομεία και υγειονομικές υπηρεσίες θα μπορούσαν να είναι ευαίσθητες ως προς την ενέργεια και την εκπομπή RF. Σβήστε το i'm Watch αν αυτό ζητείται ρητά από το προσωπικό ή από τη σήμανση του χώρου.

- **Περιοχές με κίνδυνο έκρηξης και απαγορευμένοι χώροι**. Για να αποφεύγετε παρεμβολές με ενέργειες που συνεπάγονται εκρήξεις, σβήστε το i'm Watch αν βρίσκεστε σε δυνητικά εκρήξιμη ατμόσφαιρα ή σε περιοχές με ενδείξεις όπως "Σβήνετε πομποδέκτες". Τηρήστε τις σχετικές σημάνσεις και οδηγίες.

# ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

**Συμβουλευτείτε το i'm Watch για τα ειδικά σήματα πιστοποίησης και συμμόρφωσης της συσκευής.**
**Για να τα εμφανίσετε, επιλέξτε Ρυθμίσεις > Πληροφορίες i'm Watch > Πληροφορίες Συσκευής > Νομικές Πληροφορίες > Πιστοποίηση.**

---

**Σημαντικό:** μεταβολές ή τροποποιήσεις σε αυτό το προϊόν που δεν έχουν προηγουμένως εγκριθεί από την i'm S.p.A. θα μπορούσαν να ακυρώσουν τη συμμόρφωση στις παρακάτω προδιαγραφές: EMC (Χαρακτηριστικά Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας) και ERM (Ηλεκτρομαγνητικές Εγκαταστάσεις και Ζητήματα ραδιοφάσματος)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Ασφάλεια εγκαταστάσεων για την τεχνολογία της πληροφορίας:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

Η συμμόρφωση του προϊόντος στις ανωτέρω προδιαγραφές αποδείχτηκε στις συνθήκες που αναφέρονται στις επίσημες εκθέσεις δοκιμής. Βλέπετε επίσης Δήλωση συμμόρφωσης που επισυνάπτεται στο προϊόν.
Κάθε τροποποίηση στη συσκευή αλλοιώνει τις συνθήκες αυτές και μπορεί να αποτελέσει αιτία παρεμβολών με ραδιόφωνα, τηλεοράσεις και άλλες ηλεκτρονικές συσκευές όπως επίσης να διακυβεύσει την έγκριση προς το χρήστη για τη χρήση του προϊόντος στις αναφερόμενες συνθήκες.

The updated statements of conformity are available in our homepage: *www.imwatch.it*.

**WASTE DISPOSAL PROCEDURE**

*to Directive 96/2002/EC - WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)*

The symbol in the back of the product indicates that electric and electronic equipment are subject to separated waste disposal. At the end of the product life time, do not dispose of it with urban solid waste but rather deliver it to a specific green waste collection centre in your area. Alternatively, your dealer will dispose of your old product when you purchase a new one which has the same functions. Separate disposal/collection procedures for electric and electronic waste are established in the framework of the EC environmental policy aimed at maintaining, protecting and improving the quality of our environment and preventing possible dangerous effects on human health as well as misuse of the products or parts thereof.

**WARNING!** Lack of compliance with local rules and regulations on disposal of electric and electronic equipment may be punished by application of fees and pecuniary penalties.

THIS PRODUCT IS COMPLIANT WITH

**Directive 95/2002/EC (RoHS)**

(Restriction of Hazardous Substances Directive) enforced by the European Community in February 2003. This Directive concerns the restrictions of use of certain dangerous materials (lead – quicksilver - cadmium – hexavalent chromium - polybrominated biphenyls PBBs - polybrominated diphenylethers PBDEs) for the production of various electric and electronic equipment. I'mWatch is compliant with the RoHS Directive. The RoHS Directive is strictly linked to the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 96/2002/EC concerning the disposal of electric and electronic devices and their collection, recycling and recovery. The RoHS Directive is part of a law project aimed at solving the problem of the enormous quantity of waste generated by obsolete electronic equipment.

# ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΤΟΥ i'm Watch

**Σημαντικό:** Χρησιμοποιώντας το i'm Watch, ο χρήστης δέχεται να δεσμευτεί ως προς τους ακόλουθους όρους και συνθήκες του i'm Watch (i'm S.p.A.) και τρίτων μερών.

Α. ΑΔΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ i'm Watch
Β. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ i'm S.p.A.

**ΑΔΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ i'm Watch**
**Άδεια για ατομική χρήση**

**Διαβάστε προσεκτικά την παρούσα άδεια χρήσης λογισμικού ("Άδεια χρήσης") πριν χρησιμοποιήσετε το i'm Watch ή πριν κατεβάσετε την ενημέρωση λογισμικού που συνοδεύει αυτήν την άδεια. Χρησιμοποιώντας το i'm Watch ή κατεβάζοντας αυτήν την ενημέρωση λογισμικού, ανάλογα με την περίπτωση, ο χρήστης αποδέχεται τους όρους και τις συνθήκες της παρούσας άδειας, εκτός της περίπτωσης που επιστρέψει το i'm Watch σύμφωνα με την πολιτική επιστροφής του i'm Watch. Αν ο χρήστης δεν συμφωνεί με τους όρους και τις συνθήκες της άδειας, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσει το i'm Watch και δεν πρέπει να κατεβάσει αυτήν την ενημέρωση λογισμικού. Αν ο χρήστης δεν συμφωνεί με αυτούς τους όρους και συνθήκες, θα πρέπει να επιστρέψει το i'm Watch στην i'm S.p.A. ή σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα, εντός της προθεσμίας επιστροφής που προβλέπεται για τη λήψη αποζημίωσης, σύμφωνα με τους όρους της πολιτικής επιστροφής που αναφέρονται στην ιστοσελίδα www.imwatch.it**

**1. Γενικά**
Το λογισμικό, οι διεπαφές, τα περιεχόμενα, οι γραμματοσειρές, η τεκμηρίωση και όλα τα δεδομένα που προμηθεύονται με το i'm Watch, έτσι όπως εκείνα που ενημερώθηκαν ή αντικαταστάθηκαν με πρόσθετες λειτουργίες, από ενημερώσεις λογισμικού ή προγράμματα για την επαναφορά συστήματος προμηθευόμενα από την i'm S.p.A. (i'm Watch), είτε σε μνήμη μόνο για ανάγνωση είτε σε άλλη μορφή υλικού, παραχωρούνται σε άδεια, και δεν πωλούνται, από την i'm S.p.A. για να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά στα πλαίσια των όρων αυτής της Άδειας, εξαιρουμένων των όσων αναφέρονται στη συνέχεια σχετικά με μέρη που

υπόκεινται σε άδεια λογισμικού ανοικτής πηγής. Η i'm S.p.A. και οι δικαιούχοι της παραμένουν ιδιοκτήτες του λογισμικού i'm Watch με τις επιφυλάξεις κάθε δικαιώματος ακόμα και αν δεν αναφέρεται ρητά.

ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΑΝΟΙΚΤΗΣ ΠΗΓΗΣ

Το i'm Watch υλοποιείται και υποστηρίζεται εν μέρει από λογισμικό ιδιοκτησίας της i'm S.p.a και εν μέρει από λογισμικό Ανοικτής Πηγής. Όσον αφορά τα χρησιμοποιούμενα λογισμικά Ανοικτής Πηγής, αναφέρονται στη συνέχεια οι επίσημες άδειες σε πρωτότυπο κείμενο:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the “copyright” line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program’s name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w’. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c’ for details.

The hypothetical commands `show w’ and `show c’ should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w’ and `show c’; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Το i'm Watch (i'm S.p.A.) θα μπορούσε να κάνει διαθέσιμα, υπό την κρίση του, ενδεχόμενες ενημερώσεις λογισμικού του λειτουργικού συστήματος του i'm Watch. Οι ενημερώσεις αυτές, αν υπάρχουν, θα μπορούσαν να μην περιλαμβάνουν όλες τις λειτουργίες του λογισμικού ή τις νεότερες λειτουργίες που διαθέτονται από το i'm Watch (i'm S.p.A.) για τα πιο πρόσφατα μοντέλα i'm Watch.

**2. Επιτρεπόμενες χρήσεις και περιορισμοί Άδειας χρήσης**

(α) Σύμφωνα με τους όρους και τις συνθήκες που ορίζονται στην παρούσα Άδεια χρήσης, παραχωρείται μια περιορισμένη και όχι αποκλειστική άδεια για τη χρήση του λογισμικού i'm Watch σε μια μόνο συσκευή i'm Watch. Εκτός των όσων επιτρέπονται στην παράγραφο 2 (β) στη συνέχεια, η παρούσα Άδεια χρήσης δεν επιτρέπει τη χρήση του λογισμικού i'm Watch σε περισσότερες από μια συσκευές i'm Watch ταυτόχρονα ή σε άλλα ρολόγια SmartWatch και δεν επιτρέπει τη διανομή ή χρήση του λογισμικού i'm Watch σε δίκτυο όπου θα μπορούσε να χρησιμοποιείται από περισσότερες συσκευές ταυτόχρονα. Η παρούσα άδεια χρήσης δεν παραχωρεί κανένα δικαίωμα σχετικά με τη χρήση των διεπαφών ιδιοκτησίας του i'm Watch ούτε άλλων πνευματικών ιδιοκτησιών σχετικά με το ντιζάϊν, την ανάπτυξη, την κατασκευή, την παραχώρηση σε άδεια χρήσης ή τη διανομή συσκευών και εξαρτημάτων τρίτων ούτε εφαρμογών τρίτων για χρήση με το i'm Watch. Ορισμένα απ' αυτά τα δικαιώματα παραχωρούνται χωριστά σε άδεια χρήσης από την i'm S.p.A. (i'm Watch).

(β) Σύμφωνα με τους όρους και τις συνθήκες που ορίζονται στην παρούσα Άδεια χρήσης, παραχωρείται μια περιορισμένη και όχι αποκλειστική άδεια χρήσης για να κατεβάζονται οι ενημερώσεις του λογισμικού i'm Watch που ενδεχομένως διαθέτονται από την i'm S.p.A. (i'm Watch) για το σχετικό μοντέλο i'm Watch, προς το σκοπό ενημέρωσης ή επαναφοράς του λογισμικού όλων των i'm Watch αυτού του μοντέλου που κατέχεται ή ελέγχεται από το χρήστη. Αυτή η Άδεια χρήσης δεν επιτρέπει την ενημέρωση ή επαναφορά συσκευών i'm Watch μη ελεγχόμενων από το χρήστη ή μη ιδιοκτησίας του χρήστη, όπως και τη διανομή ή διάθεση ενημερώσεων λογισμικού i'm Watch σε δίκτυο όπου θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν από περισσότερες συσκευές ή υπολογιστές ταυτόχρονα. Επιτρέπεται η εκτέλεση ενός αντιγράφου ενημερώσεων λογισμικού i'm Watch αποθηκευμένων στον ίδιο υπολογιστή σε αναγνώσιμη από τη μηχανή μορφή αποκλειστικά για σκοπούς υποστήριξης (backup), υπό τον όρο ότι το αντίγραφο αυτό θα περιέχει όλες τις πληροφορίες σχετικά με συγγραφικά δικαιώματα ή άλλα δικαιώματα ιδιοκτησίας που περιέχονται στο πρωτότυπο.

(γ) Δεν επιτρέπεται, και ο χρήστης δέχεται να μην το κάνει ο ίδιος καθώς και να μην επιτρέψει σε άλλους να το κάνουν, η αντιγραφή (εκτός των περιπτώσεων που επιτρέπονται ρητά από την παρούσα Άδεια χρήσης) η αντίστροφη μεταγλώττιση, η αποσυναρμολόγηση, η επανασυναρμολόγηση, η προσπάθεια εξαγωγής του κώδικα πηγής, η αποκωδικοποίηση ή τροποποίηση του λογισμικού i'm Watch και οποιασδήποτε υπηρεσίας που προμηθεύεται από το λογισμικό i'm Watch ή μέρους της, καθώς και η εξαγωγή παραγόμενων προϊόντων (εκτός των περιπτώσεων που επιτρέπονται από την εφαρμόσιμη νομοθεσία ή από τους όρους του συμβολαίου άδειας χρήσης που ρυθμίζουν τη χρήση τμημάτων ανοιχτής πηγής που εσωκλείονται στο λογισμικό i'm Watch). Οποιαδήποτε προσπάθεια εκτέλεσης μιας των ανωτέρω πράξεων αποτελεί παραβίαση των δικαιωμάτων της i'm S.p.A. (i'm Watch) και των παρεχόντων την άδεια χρήσης του λογισμικού i'm Watch.

(δ) Αρχειοθετώντας περιεχόμενα στο i'm Watch ιδιοκτησίας του, ο χρήστης εκτελεί ένα ψηφιακό αντίγραφό τους. Σε ορισμένες νομοθεσίες είναι παράνομη η εκτέλεση ψηφιακών αντιγράφων χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση από μέρους του κατόχου των δικαιωμάτων. Το λογισμικό i'm Watch μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αναπαραγωγή υλικού αρκεί η χρήση αυτή να περιορίζεται στην αναπαραγωγή υλικού μην καλυμμένο από πνευματικά δικαιώματα, υλικού για το οποίο ο χρήστης κατέχει την πνευματική ιδιοκτησία, ή υλικού για το οποίο ο χρήστης διαθέτει την έγκριση ή τη νόμιμη άδεια για την αναπαραγωγή του.

(ε) Ο χρήστης δέχεται να χρησιμοποιήσει το λογισμικό i'm Watch και τις υπηρεσίες (έτσι όπως ορίζεται στη συνέχεια στην παράγραφο 5) σύμφωνα με όλους τους εφαρμόσιμους νόμους, συμπεριλαμβανόμενης της τοπικής νομοθεσίας της χώρας ή της περιφέρειας όπου ο χρήστης διαμένει ή όπου κατεβάζει ή χρησιμοποιεί το λογισμικό i'm Watch και τις υπηρεσίες.

**3. Μεταβίβαση**

Δεν επιτρέπεται στο χρήστη να νοικιάζει, παραχωρεί σε λίζινγκ, δανίζει, πωλεί, διανέμει, υποπαραχωρεί σε άδεια χρήσης ή πάντως να μεταβιβάζει με οποιονδήποτε τρόπο το λογισμικό i'm Watch για το μέρος ιδιοκτησίας της i'm S.p.A. Ωστόσο, επιτρέπεται η μεταβίβαση κατά μόνιμο τρόπο όλων των δικαιωμάτων σχετικών με το λογισμικό i'm Watch σε τρίτους, σε περίπτωση μεταβίβασης ιδιοκτησίας της συσκευής i'm Watch, υπό τους όρους ότι: (α) η μεταβίβαση αφορά τη συσκευή i'm Watch και όλο το λογισμικό i'm Watch, συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του, των πρωτότυπων υλικών, του εκτυπωμένου

υλικού και της παρούσας Άδειας χρήσης, (β) δεν διατηρηθεί κανένα αντίγραφο ολικό ή μερικό του λογισμικού του i'm Watch, συμπεριλαμβανομένων ενδεχομένων αντιγράφων αποθηκευμένων στον υπολογιστή ή σε άλλη εγκατάσταση αρχειοθέτησης δεδομένων και (γ) ο λαβών το λογισμικό i'm Watch διαβάσει και αποδεκτεί τους όρους και τις συνθήκες της παρούσας Άδειας χρήσης.

**4. Συγκατάθεση για τη χρήση δεδομένων**

(α) Ανώνυμα δεδομένα διάγνωσης και χρήσης

Ο χρήστης επιτρέπει στην i'm S.p.A., στις θυγατρικές της εταιρίες και στους πράκτορές της να μπορούν να συλλέγουν, διατηρούν, επεξεργάζονται και χρησιμοποιούν πληροφορίες, διάγνωσης, τεχνικές, σχετικές με χρήση και άλλες συναφείς πληροφορίες, ειδικά (αλλά όχι αποκλειστικά) πληροφορίες σχετικές με τη συσκευή i'm Watch, τον υπολογιστή, το λογισμικό συστήματος και εφαρμογών όπως και με περιφερειακές μονάδες σε χρήση. Τα δεδομένα αυτά συλλέγονται περιοδικά για να επιτρέπονται στην i'm S.p.A. η προετοιμασία και η χορήγηση ενημερώσεων, τεχνικής υποστήριξης και άλλων υπηρεσιών σχετικά με το λογισμικό i'm Watch και για να επαληθεύεται η συμμόρφωση με τους όρους και τις συνθήκες της παρούσας Άδειας χρήσης. Τα δεδομένα αυτά συγκεντρώνονται ανώνυμα και χρησιμοποιούνται στο μέτρο και σε τρόπο τέτοιο που δεν είναι δυνατόν να αποκαλυφτεί η ταυτότητα του προσώπου στο οποίο ανήκουν, προς το σκοπό βελτίωσης της ποιότητας των προϊόντων i'm Watch ή χορήγησης υπηρεσιών και τεχνολογιών.

(β) Δεδομένα τοποθεσίας

Η i'm S.p.A. και οι εταίροι της θα μπορούσαν να χορηγήσουν, μέσω του i'm Watch, ορισμένες υπηρεσίες βασιζόμενες σε πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία. Για τη χορήγηση και βελτίωση των υπηρεσιών αυτών, ενδέχεται η i'm S.p.A., οι εταίροι της και οι παρέχοντες την άδεια χρήσης να χρειαστεί να μεταδώσουν, συλλέγουν, διαχειρίζονται, επεξεργάζονται και χρησιμοποιούν δεδομένα του χρήστη σχετικά με την εντόπισή του, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με την τοποθεσία του. Η συγκέντρωση και η αναζήτηση των δεδομένων εντόπισης από μέρους της i'm S.p.A. πραγματοποιείται με τρόπο ώστε να μην ταυτίζεται προσωπικά ο χρήστης και τα δεδομένα αυτά θα μπορούσαν να χρησιμοποιούνται από την i'm S.p.A., τους εταίρους της και τους παρέχοντες την άδεια χρήσης για να χορηγούνται και βελτιώνονται προϊόντα και υπηρεσίες με βάση την εντόπιση.

**Χρησιμοποιώντας στο i'm Watch οποιαδήποτε υπηρεσία εντόπισης, ο χρήστης κάνει δεκτό ότι η i'm S.p.A., οι εταίροι της και οι παρέχοντες την άδεια χρήσης θα μπορούν να μεταβιβάζουν, συλλέγουν, διαχειρίζονται, επεξεργάζονται τα δεδομένα του ίδιου σχετικά με την εντόπισή του και τις σχετικές έρευνες ώστε να χορηγούνται και βελτιώνονται τα ίδια προϊόντα και οι σχετικές υπηρεσίες.**

Ο χρήστης μπορεί να ανακαλέσει τη συγκατάθεση σε οποιαδήποτε στιγμή μέσω της ρύθμισης των υπηρεσιών εντοπισμού στο i'm Watch, απενεργοποιώντας τη ρύθμιση των υπηρεσιών ολικής εντόπισης στο i'm Watch ή απενεργωποιώντας τις ρυθμίσεις ατομικής εντόπισης για κάθε εφαρμογή ευαίσθητη για την εντόπιση στο i'm Watch. Η μη χρήση των λειτουργιών αυτών δεν θα έχει καμία συνέπεια στις λειτουργίες που δεν αφορούν την εντόπιση του i'm Watch. Όταν χρησιμοποιούνται εφαρμογές ή υπηρεσίες τρίτων στη συσκευή i'm Watch που χρησιμοποιεί ή χορηγεί δεδομένα εντόπισης, ο χρήστης υπάγεται στους όρους και στην πολιτική για την προστασία της προσωπικής ζωής στη χρήση των δεδομένων εντόπισης που αφορούν τις εφαρμογές ή υπηρεσίες αυτών των τρίτων και υποχρεούται να τις λάβει υπόψη.

(γ) Διαφήμηση βασισμένη στα ενδιαφέροντα

Η i'm S.p.A. θα μπορούσε να χορηγήσει στο χρήστη, μέσω του i'm Watch, διαφημιστικές αγγελίες βασισμένες στα ενδιαφέροντα του χρήστη. Αν ο χρήστης δεν επιθυμεί να λάβει αυτές τις αγγελίες στο i'm Watch, μπορεί να τις αποποιηθεί χρησιμοποιώντας την ιστοσελίδα: www.imwatch.it. Αν ο χρήστης τις αποποιηθεί, θα συνεχίζει να λαμβάνει τον ίδιο αριθμό τηλεφωνικών αγγελιών αλλά γενικότερου χαρακτήρα διότι αυτές δεν θα βασίζονται πιά στα ενδιαφέροντά του. Ο χρήστης μπορεί και να συμβουλευτεί αγγελίες σχετικά με το περιεχόμενο μιας ιστοσελίδας ή μιας εφαρμογής ή σχετικά με άλλα θέματα μη βασιζόμενα σε προσωπικά δεδομένα. Αυτή η δυνατότητα επιλογής εφαρμόζεται μόνο για τις διαφημιστικές υπηρεσίες της i'm S.p.A. και δεν ισχύει για τις αγγελίες σχετικά με ενδιαφέροντα του χρήστη που ανήκουν σε άλλα διαφημιστικά δίκτυα.

Σε μια οποιαδήποτε στιγμή τα δεδομένα του χρήστη θα επεξεργαστούν, σύμφωνα με την πολιτική προστασίας των προσωπικών δεδομένων που εφαρμόζει η i'm Watch (i'm S.p.A.) ενσωματωμένη στην παρούσα Άδεια χρήσης και προσβάσιμη στο: www.imwatch.it.

**5. Υπηρεσίες και υλικά τρίτων**

(α) Το λογισμικό του i'm Watch επιτρέπει την πρόσβαση στο νέφος (cloud) του Google και σε άλλες ιστοσελίδες και υπηρεσίες τρίτων (συλλογικά και ατομικά, "Υπηρεσίες"). Η χρήση των Υπηρεσιών απαιτεί την πρόσβαση στο Internet και για τη χρήση ορισμένων υπηρεσιών είναι αναγκαία η αποδοχή περαιτέρων όρων και συνθηκών.

(β) Ο χρήστης αποδέχεται ότι χρησιμοποιώντας μια οποιαδήποτε Υπηρεσία υφίσταται η δυνατότητα να έρθει σε επαφή με κείμενα και περιεχόμενα που ο ίδιος θα μπορούσε να θεωρήσει προσβλητικά, άσεμνα ή συζητήσιμα, με τρόπο περισσότερο ή λιγότερο φανερό, και ότι τα αποτελέσματα οποιασδήποτε έρευνας ή η εισαγωγή ενός ειδικού Ενιαίου Εντοπιστή Πόρων (URL) θα μπορούσαν να δημιουργήσουν αυτόματα και αθέλητα αναφορές και συνδέσεις με συζητήσιμο υλικό. Ο χρήστης δέχεται ωστόσο να χρησιμοποιήσει τις Υπηρεσίες με δική του αποκλειστική ευθύνη αναγνωρίζοντας ότι η i'm Watch (i'm S.p.A.) δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνη για περιεχόμενα που θα μπορούσαν να θεωρηθούν προσβλητικά, άσεμνα ή συζητήσιμα.

(γ) Ορισμένες υπηρεσίες μπορούν να εμφανίζουν, περιέχουν ή διαθέτουν περιεχόμενα, δεδομένα, πληροφορίες ή υλικά τρίτων ή να ευνοούν συνδέσεις με ορισμένους δικτυακούς τόπους web τρίτων.

Χρησιμοποιώντας τις Υπηρεσίες, ο χρήστης αναγνωρίζει και δέχεται ότι η i'm S.p.A. δεν είναι υπεύθυνη για την αξιολόγηση του περιεχομένου και ούτε της φροντίδας, πληρότητας, διάδοσης, εγκυρότητας, τήρησης της πνευματικής ιδιοκτησίας, νομιμότητας, σεμνότητας και ποιότητας αυτών των υλικών ή ιστότοπων που ανήκουν σε τρίτους. Η i'm S.p.A., οι διευθυντές της, οι θυγατρικές και ελεγχόμενές της εταιρίες δεν εγγυώνται ούτε αναλαμβάνουν καμία ευθύνη, ούτε θα υπόκεινται σε κάποια ευθύνη, για Υπηρεσίες, υλικά ή ιστοσελίδες τρίτων, ούτε για οποιοδήποτε άλλο υλικό, προϊόν ή υπηρεσία τρίτων. Υλικά τρίτων και συνδέσεις με άλλους ιστότοπους προμηθεύονται αποκλειστικά σε μορφή ευγένειας.

(δ) Οι πληροφορίες οικονομικού χαρακτήρα που εμφανίζονται από τις Υπηρεσίες πρέπει να θεωρηθούν γενικού πληροφοριακού χαρακτήρα και δεν πρέπει να θεωρηθούν αξιόπιστες ως συμβουλές για ενδεχόμενες επενδύσεις. Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε χρηματιστηριακή διαπραγμάτευση με βάση τις πληροφορίες που επιτυγχάνονται μέσω των Υπηρεσιών, ο χρήστης πρέπει να συμβουλευτεί έναν επαγγελματία στον οικονομικό ή χρηματιστηριακό

τομέα νόμιμα αρμόδιο για τη χορήγηση οικονομικής ή χρηματιστηριακής γνωματοδότησης στη χώρα ή περιφέρεια όπου διαμένει ο χρήστης. Τα δεδομένα σχετικά με την τοποθεσία χορηγούμενα από μια οποιαδήποτε από τις Υπηρεσίες θα πρέπει να ληφτούν υπόψη για γενικούς σκοπούς μετακίνησης και προσανατολισμού και δεν θα πρέπει να θεωρηθούν ως απολύτως αξιόπιστα σε καταστάσεις όπου είναι αναγκαίες ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία και που, σε περίπτωση που προκύψουν λανθασμένες, ανακριβείς ή περιέλθουν καθυστερημένα ή ελλειπείς, θα μπορούσαν να προκαλέσουν θάνατο, προσωπικές βλάβες ή ζημίες στο περιβάλλον. Ούτε η i'm S.p.A. ούτε οι προμηθευτές της περιεχομένων εγγυώνται τη διαθεσιμότητα, ακρίβεια, πληρότητα, αξιοπιστία ή χρονική ακρίβεια πληροφοριών σχετικά με μετοχές, με την τοποθεσία ή άλλων πληροφοριών που εμφανίζονται μέσω των Υπηρεσιών.

(ε) Ο χρήστης δέχεται ότι οι Υπηρεσίες περιέχουν πληροφορίες και υλικό ιδιοκτησίας της i'm S.p.A. και/ή των παρεχόντων την άδεια και προστατεύονται από τους νόμους για τα πνευματικά δικαιώματα και από άλλους ισχύοντες νόμους συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι απόλυτα, εκείνους για την πνευματική ιδιοκτησία. Ο χρήστης δηλώνει επίσης ότι δεν θα χρησιμοποιήσει αυτές τις πληροφορίες και αυτά τα υλικά ιδιοκτησίας με τρόπο διαφορετικό από τον επιτρεπόμενο σε σχέση με τη χρήση Υπηρεσιών και ούτε με κανένα άλλο τρόπο μη ανταποκρινόμενο στους όρους της παρούσας Άδειας ή που να παραβιάζει τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της i'm S.p.A. ή τρίτων μερών. Δεν επιτρέπεται η αναπαραγωγή μέρους των Υπηρεσιών, σε καμία μορφή και με κανένα τρόπο. Ο χρήστης δέχεται να μην νοικιάσει, παραχωρήσει σε λίζινγκ, δανείσει, πωλήσει, τροποποιήσει, διανέμει τις Υπηρεσίες ούτε να εξάγει απ' αυτές παραγόμενα προϊόντα, με κανένα τρόπο, όπως να μην χρησιμοποιήσει τις Υπηρεσίες κατά μη επιτρεπόμενους τρόπους, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι απόλυτα, της χρήσης των Υπηρεσιών για τη μετάδοση ιών υπολογιστών, worm, trojan ή άλλα κακόβουλα λογισμικά (malware) και των ενδεχόμενων παράβασης ή υπερφόρτωσης σε σχέση με την ικανότητα του δικτύου.

Ο χρήστης δέχεται επίσης να μην χρησιμοποιεί τις Υπηρεσίες με κανένα τρόπο που να μπορεί να δημιουργεί παρενόχληση, κατάχρηση, καταδίωξη, απειλή, δυσφήμηση, παράβαση ή παραβίαση σε καμία μορφή των δικαιωμάτων τρίτων και αναγνωρίζει ότι η i'm S.p.A. δεν υπευθύνεται με κανένα τρόπο για παρόμοιες χρήσεις από μέρους του χρήστη, ούτε για οποιαδήποτε παρενόχληση, απειλή, δυσφήμηση, παραβίαση, προσβλητικά ή παράνομα μηνύματα που ο χρήστης θα μπορούσε να λάβει σε συνέπεια της χρήσης των Υπηρεσιών.

(στ) Επίσης, Υπηρεσίες και υλικά τρίτων που θα μπορούσαν να ανοιχτούν, εμφανιστούν ή με τα οποία θα μπορούσαν να υπάρχουν συνδέσεις από το i'm Watch, δεν είναι διαθέσιμα σε όλες τις γλώσσες ή σε όλες τις χώρες και περιφέρειες. Η i'm S.p.A. δεν εκφράζεται σε σχέση με την καταλληλότητα και διαθεσιμότητα χρήσης των Υπηρεσιών και υλικών αυτών σε ειδικούς τόπους.

Κατά τη στιγμή που ο χρήστης επιλέγει τη χρήση ή την πρόσβαση σε αυτές τις Υπηρεσίες και υλικά, το κάνει με δική του πρωτοβουλία και θεωρείται υπεύθυνος για τη τήρηση της ισχύουσας νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι απόλυτα, των ισχύοντων επιτοπίων νόμων.

Η i'm S.p.A. και οι παρέχοντες την άδεια χρήσης επιφυλάσσονται του δικαιώματος να τροποποιήσουν, παύσουν, αφαιρέσουν ή απενεργοποιήσουν την πρόσβαση σε οποιαδήποτε Υπηρεσία σε οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση. Σε καμία περίπτωση η i'm S.p.A. θα θεωρηθεί υπεύθυνη γαι την αφαίρεση ή τον αποκλεισμό της πρόσβασης σε μια οποιαδήποτε από αυτές τις Υπηρεσίες. Η i'm S.p.A. επιφυλάσσεται επίσης του δικαιώματος να επιβάλλει περιορισμούς στη χρήση και στην προσβασιμότητα ορισμένων Υπηρεσιών, σε οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς καμία προειδοποίηση ή περιορισμό.

**6. Ολοκλήρωση**

Η παρούσα Άδεια χρήσης θα παραμείνει σε ισχύ μέχρι την ολοκλήρωσή της. Τα δικαιώματα που παραχωρούνται από την παρούσα Άδεια χρήσης θα πάψουν αυτόματα ή, εναλλακτικά, θα σταματήσουν να ισχύουν χωρίς καμία προειδοποίηση από μέρους της i'm S.p.A. σε περίπτωση μη τήρησης οποιουδήποτε όρου της ίδιας Άδειας χρήσης. Μετά την ολοκλήρωση αυτής της Άδειας χρήσης υφίσταται η υποχρέωση διακοπής της χρήσης του λογισμικού i'm Watch. Οι παράγραφοι 5, 6, 7, 8, 9, 11 και 12 θα παραμείνουν σε ισχύ ακόμα και μετά την ολοκλήρωση της ίδιας.

**7. Ρήτρα απαλλαγής άλλων εγγυήσεων**

7.1 Αν ο χρήστης είναι πελάτης καταναλωτής (δηλαδή αν το λογισμικό i'm Watch χρησιμοποιήθηκε εκτός της εμπορικής ή επαγγελματικής δραστηριότητας), η χώρα διαμονής του χρήστη θα μπορούσε να προβλέπει νόμιμα δικαιώματα που απαγορεύουν την εφαρμογή των ακόλουθων περιορισμών στην περίπτωσή του.

7.2 Στο μέτρο των επιτρεπόμενων από την εφαρμόσιμη νομοθεσία, ο χρήστης αναγνωρίζει

και δέχεται ρητά ότι η χρήση του λογισμικού i'm Watch και των υπηρεσιών πραγματοποιείται με δική του ευθύνη ως προς τις συνέπειες, αποδεχόμενος και τους κινδύνους που αφορούν τις αποδόσεις, την ποιότητα, την ακρίβεια και την ικανοποιητική χρήση.

7.3 Στα μέγιστα όρια που επιτρέπει ο νόμος, το λογισμικό i'm Watch και οι εκτελούμενες από το λογισμικό i'm Watch υπηρεσίες, προμηθεύονται ως έχουν και όπως διαθέτονται, με όλα τα δυνατά λάθη και χωρίς εγγυήσεις κανενός είδους, και η i'm S.p.A. και οι παρέχοντες την άδεια χρήσης αποκλείουν ρητά, σχετικά με το λογισμικό i'm Watch και τις υπηρεσίες, κάθε εγγύηση και όρο ρητό, έμμεσο, ή του καταστατικού, συμπεριλαμβανομένων αλλά χωρίς περιορισμούς έμμεσες εγγυήσεις και/ή όρους εμπορευσιμότητας, ικανοποιητικής ποιότητας, καταλληλότητας προϊόντος για την εκπλήρωση ειδικού σκοπού, ακρίβειας, απολαβής δίχως διαταραχές και μη αξιολόγησης δικαιωμάτων τρίτων.

7.4 Η i'm S.p.A. δεν εγγυάται ότι η χρήση του λογισμικού i'm Watch και των υπηρεσιών είναι ελεύθερη από παρεμβολές και ότι οι λειτουργίες του λογισμικού i'm Watch και των υπηρεσιών είναι κατάλληλες να ικανοποιούν τις απαιτήσεις του πελάτη, ότι η λειτουργία του λογισμικού i'm Watch και των υπηρεσιών είναι αδιάκοπη και ελεύθερη από ελαττώματα, ότι οι υπηρεσίες θα συνεχίζουν να είναι διαθέσιμες, ότι ελαττώματα που ενδεχομένως συναντηθούν στο λογισμικό i'm Watch διορθωθούν και ούτε ότι το λογισμικό i'm Watch θα είναι συμβατό ή θα λειτουργεί με εφαρμογές, υπηρεσίες ή λογισμικά τρίτων. Η εγκατάσταση αυτού του λογισμικού θα μπορούσε να παρέμβει με τη λειτουργία λογισμικών τρίτων κατασκευαστών.

7.5 Ο χρήστης αναγνωρίζει επίσης ότι η χρήση του λογισμικού i'm Watch και των υπηρεσιών δεν εννοείται και δεν είναι κατάλληλη για καταστάσεις ή περιβάλλοντα όπου δυσλειτουργίες, ενδεχόμενες καθυστερήσεις, σφάλματα ή ανακρίβειες περιεχομένου, δεδομένων ή πληροφοριών που χορηγούνται από το λογισμικό i'm Watch και από τις υπηρεσίες, θα μπορούσαν να αποτελέσουν αιτία θανάτου, σωματικών βλαβών ή του περιβάλλοντος, ενδεικτικά και όχι απόλυτα, καταστάσεις όπου χρησιμοποιούνται πυρηνικές εγκαταστάσεις, όργανα πτήσης ή επικοινωνίας με αεροπλάνα και συστήματα ελέγχου αεροπορικής κυκλοφορίας, πρώτων βοηθειών ή όπλων.

7.6 Ενδεχόμενες γραπτές ή προφορικές πληροφορίες ή συμβουλές από μέρους της i'm S.p.A. ή επιτετραμμένων αντιπροσώπων της i'm S.p.A. δεν μπορούν σε κάθε περίπτωση να αποτελέσουν εγγύηση. Σε περίπτωση ελαττωμάτων του λογισμικού i'm Watch ή των υπηρεσιών, τα κόστη που προέρχονται από επεμβάσεις, διορθώσεις και επισκευές που

ενδεχομένως προκύψουν αναγκαίες θα βαρύνουν εξ ολοκλήρου το χρήστη. Επειδή ορισμένες δικαιοδοσίες δεν αποδέχονται τον αποκλεισμό των έμμεσων εγγυήσεων ή τους περιορισμούς των δικαιωμάτων που αναγνωρίζονται από το νόμο στον καταναλωτή, οι ως άνω αποκλεισμοί και περιορισμοί θα μπορούσαν να μην είναι εφαρμόσιμοι.

**8. Περιορισμοί ευθύνης**

Για όσα δεν απαγορεύονται ρητά από την εφαρμόσιμη νομοθεσία, η i'm S.p.A. απαλλάσσεται από κάθε ευθύνη για οποιαδήποτε σωματική βλάβη ή για οποιαδήποτε ζημία, άμεση ή έμμεση και κάθε είδους και κατηγορίας, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι αποκλειστικά, τις ζημίες για απώλεια κέρδους, βλάβη ή απώλεια δεδομένων, σφάλμα μετάδοσης ή λήψης δεδομένων, διακοπή της δραστηριότητας ή άλλες ζημίες ή εμπορικές απώλειες, προερχόμενες ή συσχετιζόμενες με τη χρήση ή την κακή χρήση του λογισμικού i'm Watch, των υπηρεσιών ή οποιουδήποτε λογισμικού ή εφαρμογής τρίτων κατασκευαστών σε συνδυασμό με το λογισμικό i'm Watch, ανεξάρτητα από την αιτία τους και την προέλευση της ευθύνης (διακοπή συμβολαίου, παράνομη πράξη ή άλλα), ακόμα και στην περίπτωση που η i'm S.p.A. ειδοποιήθηκε για τη δυνατότητα των ζημιών αυτών. Επειδή ορισμένες δικαιοδοσίες δεν αποδέχονται τον αποκλεισμό ή τον περιορισμό ευθύνης για σωματικές βλάβες ή για άμεσες ή έμμεσες ζημίες, οι ως άνω αποκλεισμοί και περιορισμοί θα μπορούσαν να μην είναι εφαρμόσιμοι.

Σε καμία περίπτωση το όριο ευθύνης που βαρύνει την i'm S.p.A. ενώπιον του χρήστη για το σύνολο της ζημίας (εξαιρουμένων των ενδεχομένως προβλεπόμενων από τους νόμους για τις σωματικές βλάβες) θα μπορεί να υπερβεί το ποσό διακοσίων πενήντα ευρώ. Οι ανωτέρω περιορισμοί θα είναι εφαρμόσιμοι ακόμα στην περίπτωση που η προαναφερόμενη αποζημίωση δεν περιλαμβάνει τον ουσιαστικό σκοπό.

Εννοείται ωστόσο ότι οι προβλέψεις που περιέχονται στους παρόντες όρους και συνθήκες δεν θα μπορούν σε καμία περίπτωση να αποκλείσουν ή περιορίσουν την ευθύνη της I'M S.p.A. σε περίπτωση (i) δόλου, (ii) θανάτου ή σωματικών βλαβών οφειλόμενων σε αμέλεια της I'M S.p.A., ή (iii) οποιαδήποτε ευθύνη που δεν μπορεί να περιοριστεί ή αποκλειστεί δια του νόμου.

**9. Ψηφιακές πιστοποιήσεις**

Το λογισμικό i'm Watch περιέχει λειτουργίες που επιτρέπουν τη λήψη ψηφιακών πιστοποιήσεων χορηγουμένων από την i'm S.p.A. ή από τρίτους. Ο χρήστης είναι ο μοναδικός υπεύθυνος για την απόφαση αν πρέπει να θεωρηθεί ή όχι αξιόπιστη μια πιστοποίηση

χορηγημένη από την i'm S.p.A. ή από τρίτους. Η χρήση ψηφιακών πιστοποιήσεων ως προς τις συνέπειες ανήκει αποκλειστικά στην ευθύνη του χρήστη. Στο μέτρο του επιτρεπόμενου από την εφαρμόσιμη νομοθεσία, η i'm S.p.A. δεν παρέχει καμία δήλωση ή εγγύηση, ρητή ή σιωπηρή, σχετικά με την εμπορευσιμότητα ή την καταλληλότητα για ειδικούς σκοπούς, τη φροντίδα, την ασφάλεια ή τη μη τήρηση των δικαιωμάτων τρίτων σχετικά με τη χρήση ψηφιακών πιστοποιήσεων.

**10. Έλεγχος εξαγωγών**

Δεν επιτρέπεται η χρήση, εξαγωγή ή επανεξαγωγή του λογισμικού i'm Watch μη τηρώντας του νόμους των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής ή της χώρας όπου το λογισμικό i'm Watch αποκτήθηκε.

Ειδικά, αλλά χωρίς περιορισμούς, δεν είναι δυνατή η εξαγωγή ή επανεξαγωγή του λογισμικού i'm Watch (α) σε καμία χώρα στην οποία έχει αρθεί το εμπάργκο από μέρος των Ηνωμένων Πολιτειών ή (β) σε οποιονδήποτε ανήκει στον κατάλογο της Οικονομικής Υπηρεσίας των Ηνωμένων Πολιτειών με την επωνυμία Specially Designated Nationals ή στους καταλόγους της Εμπορικής Υπηρεσίας των Ηνωμένων Πολιτειών με τις επωνυμίες Denied Person List ή Entity List (γ) παραβιάζοντας τα προβλεπόμενα από τους νόμους σχετικά με τον έλεγχο των εξαγωγών της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και από τους νόμους που ισχύουν στις χώρες όπου το i'm Watch παραδίδεται ή χρησιμοποιείται. Χρησιμοποιώντας το λογισμικό i'm Watch, ο χρήστης δηλώνει ρητά και εγγυάται ότι δεν βρίσκεται σε μια απ' αυτές τις χώρες και ότι δεν εμφανίζεται στους ανωτέρω καταλόγους. Ο χρήστης δεσμεύεται, επίσης, να δεχτεί να μην χρησιμοποιήσει το λογισμικό i'm Watch για κανέναν από τους σκοπούς που απαγορεύονται από τους νόμους των Ηνωμένων Πολιτειών, συμπεριλαμβανομένων, χωρίς περιορισμούς, την ανάπτυξη, το σχεδιασμό, την κατασκευή ή την παραγωγή πυρηνικών, χημικών, βιολογικών όπλων ή πυραύλων.

Ο χρήστης, επίσης, δεσμεύεται να σεβαστεί τους εφαρμόσιμους νόμους που προβλέπουν περιορισμούς ή όρια στην πώληση, ενοικίαση ή μεταβίβαση του i'm Watch.

**11. Ρυθμιστικός νόμος και ενδεχόμενη ακυρότητα ενός ή περισσότερων όρων**

Η παρούσα Άδεια χρήσης θα ρυθμίζεται και ερμηνεύεται σύμφωνα με τη νομοθεσία του Κράτους έδρα της i'm S.p.A. Η παρούσα Άδεια χρήσης δεν θα ρυθμίζεται από τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τα συμβόλαια διεθνούς πώλησης εμπορευμάτων, η εφαρμογή

των οποίων αποκλείεται ρητά. Αν ο χρήστης είναι καταναλωτής του Ηνωμένου Βασιλείου, η παρούσα Άδεια χρήσης θα διέπεται από τη δικαιοδοσία του τόπου κατοικίας.

Αν για οποιονδήποτε λόγο ένα αρμόδιο δικαστήριο θεωρήσει μη εφαρμόσιμο έναν ή περισσότερους όρους ή μέρη όρων αυτής της Άδειας χρήσης, οι υπόλοιποι όροι ή μέρη όρων θα παραμείνουν ισχυροί και εφαρμόσιμοι.

**12. Ακεραιότητα της συμφωνίας**

Αυτή η Άδεια χρήσης αποτελεί τη συνολική συμφωνία μεταξύ του χρήστη και της i'm S.p.A. σχετικά με τη χρήση του λογισμικού i'm Watch και αντικαθιστά κάθε ενδεχόμενη προηγούμενη ή ταυτόχρονη συμφωνία σχετικά με το θέμα. Για να είναι αποτελεσματικές, ενδεχόμενες τροποποιήσεις ή μεταβολές αυτής της Άδειας χρήσης θα πρέπει να γίνουν σε γραπτή μορφή και να υπογραφούν από έναν εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο της i'm S.p.A. Η παρούσα Άδεια χρήσης μεταφράζεται μόνο για τοπικούς λόγους και σε περίπτωση που ανάμεσα στην ιταλική εκδοχή της Άδειας και της μεταφρασμένης εκδοχής προκύψουν ασυμφωνίες, θα ισχύει η ιταλική εκδοχή, στο μέτρο του επιτρεπόμενου από την επιτόπια νομοθεσία δικαιοδοσίας του χρήστη.

**13. Αναγνώριση δικαιωμάτων τρίτων**

Ορισμένα μέρη του λογισμικού i'm Watch θα μπορούσαν να χρησιμοποιούν ή να περιλαμβάνουν λογισμικά τρίτων κατασκευαστών και άλλο υλικό προστατευόμενο από πνευματικά δικαιώματα. Η αναγνώριση, οι συνθήκες και οι όροι της άδειας καθώς και οι αποκλεισμοί σχετικά με τα υλικά αυτά βρίσκονται στην ηλεκτρονική τεκμηρίωση του λογισμικού i'm Watch και κάθε χρήση αυτού του υλικού ρυθμίζεται από τους σχετικούς όρους και συνθήκες.

**ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ i'm S.p.A.**

Σε περίπτωση που η i'm S.p.A. χρειστεί να επικοινωνήσει με το χρήστη σχετικά με το αγορασμένο προϊόν ή λογαριασμό (account), ο χρήστης δέχεται να λαμβάνει τις γνωστοποιήσεις μέσω e-mail και αναγνωρίζει ότι οι γνωστοποιήσεις αυτές που λαμβάνονται ηλεκτρονικά από την i'm S.p.A. ικανοποιούν κάθε όρο νόμιμης επικοινωνίας.

# ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΤΗΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ i'm S.p.A.

**Μόνο για τα προϊόντα με σήμα "i'm Watch"**

**ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ**

**Για τους καταναλωτές που εποφελούνται από τους νόμους ή τους κανονισμούς για την προστασία του καταναλωτή που ισχύουν στη χώρα αγοράς, ή, αν διαφέρει, στη χώρα διαμονής, τα οφέλη που αποδίδονται από την παρούσα εγγύηση θεωρούνται συμπληρωματικά των δικαιωμάτων και των λύσεων προβλεπόμενων από τους ανωτέρω νόμους και κανονισμούς για την προστασία των καταναλωτών. Ωστόσο, όπως περιγράφεται στη συνέχεια, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα από την ισχύουσα νομοθεσία, η i'm S.p.A. αρνείται και αποκλείει κάθε νόμιμη ή έμμεση εγγύηση. Αν οι ανωτέρω εγγυήσεις δεν μπορούν να αποκλειστούν, η διάρκεια των ίδιων θα εννοείται, στο μέτρο που το επιτρέπει ο νόμος, περιορισμένη στην περίοδο διάρκειας της παρούσας ρητής εγγύησης και στην υπηρεσία επισκευής και αντικατάστασης προσφερόμενη από την i'm S.p.A. κατά την αποκλειστική της κρίση. Επειδή ορισμένες χώρες, περιφέρειες και επαρχίες, δεν αποδέχονται περιορισμούς στη διάρκεια των εγγυήσεων ή έμμεσων όρων, οι ανωτέρω περιορισμοί και αποκλεισμοί θα μπορούσαν να μην είναι εφαρμόσιμοι. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση διέπεται από τους νόμους της χώρας όπου πραγματοποιήθηκε η αγορά του προϊόντος.**
**Η i'm S.p.A., το υποκείμενο δηλαδή που παρέχει την παρούσα περιορισμένη εγγύηση, αναγράφεται στο τέλος του παρόντος εγγράφου ανάλογα με τη χώρα ή την περιφέρεια όπου αγοράστηκε το προϊόν.**

**ΕΓΓΥΗΣΗ**

Οι υποχρεώσεις που απορρέουν από την εγγύηση που χορηγείται από την i'm S.p.a. για τα προϊόντα της υλισμικού (hardware) περιορίζονται στους παρόντες όρους. Η i'm S.p.a., εγγυάται ότι σε κανονικές συνθήκες χρήσης αυτό το προϊόν hardware με σήμα i'm Watch δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικών και παραγωγής για **ΕΝΑ (1) ΕΤΟΣ**, εκτός διαφορετικής διάταξης του νόμου στη χώρα εμπορευματοποίησης, από την ημερομηνία αρχικής αγοράς από μέρους του τελικού χρήστη ("Περίοδος εγγύησης").

Σε περίπτωση που παρουσιαστεί ένα ελάττωμα και περιέλθει μια βάσιμη διαμαρτυρία εντός της περιόδου Εγγύησης, η i'm S.p.A., υπό τη δική της κρίση και στο μέτρο που επιτρέπεται από την εφαρμόσιμη νομοθεσία, δεσμεύεται (1) να επιλύσει δωρεάν το ελάττωμα του υλισμικού χρησιμοποιώντας καινούργια ανταλλακτικά ή ανασυσκευασμένα ανταλλακτικά ισοδύναμα προς καινούργια σε λειτουργία και αξιοπιστία, (2) να αντικαταστήσει το προϊόν με καινούργιο ή με ανασυσκευασμένο προϊόν ισοδύναμο προς καινούργιο σε λειτουργία και αξιοπιστία και οι αποδόσεις του οποίου είναι το ελάχιστο ισοδύναμες προς εκείνες του πρωτότυπου προϊόντος, ή (3) να αποζημιώσει την τιμή αγοράς του προϊόντος.
Η i'm S.p.A. επιφυλάσσεται του δικαιώματος να ζητήσει από τον καταναλωτή την αντικατάσταση των ελαττωματικών μερών με καινούργια ή ανασυσκευασμένα που μπορεί να εγκατασταστήσει άμεσα ο χρήστης προμηθευόμενα από την ίδια i'm S.p.A. σύμφωνα με τις υποχρεώσεις της που απορρέουν από την εγγύηση.
Η i'm S.p.A. εγγυάται τα προϊόντα ή τα μέρη τους για την πιο μακρά περίοδο ανάμεσα στην υπόλοιπη περίοδο της εγγύησης του πρωτότυπου προϊόντος και σε ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηνία αντικατάστασης ή επισκευής.
Μετά την αντικατάσταση, το προϊόν αντικατάστασης ή μέρος του γίνεται ιδιοκτησία του καταναλωτή ενώ το προϊόν που έχει αντικατασταθεί γίνεται ιδιοκτησία της i'm S.p.A. Τα προμηθευόμενα από την i'm S.p.A. μέρη, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις της που απορρέουν από την εγγύηση, πρέπει να χρησιμοποιηθούν ως εσωτερικά μέρη του προϊόντος για το οποίο ζητήθηκε η υπηρεσία εγγύησης. Όταν αναγνωρίζεται μια αποζημίωση, το προϊόν σε σχέση με το οποίο παραχωρήθηκε η αποζημίωση πρέπει να επιστραφεί στην i'm S.p.A. και γίνεται ιδιοκτησία της i'm S.p.A.

## ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ

Στο μέτρο του επιτρεπόμενου από το νόμο, η παρούσα εγγύηση και οι ανωτέρω αναφερόμενες λύσεις είναι αποκλειστικές και αντικαθιστούν οποιαδήποτε άλλη εγγύηση, λύση και όρο, προφορικής ή γραπτής φύσεως, νόμιμη, ρητή ή έμμεση.

Στα όρια των προβλεπόμενων από τους εφαρμόσιμους νόμους, η i'm S.p.A. αρνείται ειδικά οποιαδήποτε νόμιμη ή έμμεση εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι μόνο, τις εγγυήσεις εμπορευσιμότητας και καταλληλότητας προς ειδικούς σκοπούς καθώς και τις εγγυήσεις για κρυφά ή λανθάνοντα ελαττώματα.

**Σε περίπτωση που οι νόμοι δεν επιτρέπουν στην i'm S.p.A. να αρνηθεί τις ανωτέρω νόμιμες ή έμμεσες εγγυήσεις, η διάρκεια των ίδιων θα πρέπει να εννοηθεί, στο μέτρο του επιτρεπόμενου από το νόμο, περιορισμένη στην περίοδο διάρκειας της παρούσας ρητής εγγύησης και για τις υπηρεσίες επισκευής και αντικατάστασης που προσφέρονται από την i'm S.p.A. κατά την απόλυτη κρίση της. Επειδή ορισμένες χώρες, περιφέρειες ή επαρχίες δεν αποδέχονται περιορισμούς στη διάρκεια των εγγυήσεων ή των έμμεσων όρων τους, οι ανωτέρω περιορισμοί και αποκλεισμοί θα μπορούσαν να μην είναι εφαρμόσιμοι.**

Δεν επιτρέπεται στους μεταπωλητές, πράκτορες ή υπαλλήλους της i'm S.p.A. να επιφέρουν τροποποιήσεις, παρατάσεις ή συμπληρώσεις στην παρούσα εγγύηση. Σε περίπτωση που ορισμένες από τις διατάξεις της παρούσας εγγύησης κηρυχθούν μη ισχυρές, άκυρες ή ανεφάρμοστες, οι υπόλοιπες θα πρέπει να θεωρηθούν πλήρως ισχυρές και αποτελεσματικές.

Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα υλισμικού (hardware) κατσκευασμένα από την ή για την i'm S.p.A. ταυτιζόμενα με σήμα, εμπορική επωνυμία ή διακριτικό σήμα "i'm Watch" τιθέμενο επάνω τους. Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε προϊόντα υλισμικού (hardware) ή λογισμικού (software) τρίτων, ακόμα και αν αυτά εσωκλείονται ή πωλούνται μαζί με τα προϊόντα υλισμικού i'm Watch.

Οι παραγωγοί, προμηθευτές ή εκδότες λογισμικού διαφορετικοί από την i'm S.p.A. μπορούν να παρέχουν τις δικές τους εγγυήσεις στον τελικό χρήστη, ωστόσο η i'm S.p.A., στα όρια του νόμου, προμηθεύει προϊόντα τρίτων χωρίς καμία εγγύηση. Το λογισμικό που διανέμεται από την i'm S.p.A. με ή χωρίς σήμα i'm Watch (συμπεριλαμβανομένων, εντελώς ενδεικτικά, του λογισμικού για την εγκατάσταση του λειτουργικού συστήματος) δεν καλύπτεται από την παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση.

Για περισσότερες πληροφορίες για τα δικαιώματα του καταναλωτή σε σχέση με τη χρήση του λογισμικού παραπέμπουμε στο συμβόλαιο Άδεια χρήσης του λογισμικού i'm S.p.A.

Η i'm S.p.A. δεν εγγυάται ότι η λειτουργικότητα του προϊόντος θα είναι ελεύθερη από διακοπές ή σφάλματα. Η i'm S.p.A. δεν είναι υπεύθυνη για βλάβες οφειλόμενες στη μη τήρηση των οδηγιών χρήσης του προϊόντος.

**Η παρούσα εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε: (α) αναλώσιμα ανταλλακτικά όπως μπαταρίες ή προστατευτικά καλύμματα, γυαλιά, λουράκια που υπόκεινται σε φθορά του χρόνου,**

**εκτός αν το πρόβλημα προκλήθηκε από ελάττωμα κατασκευής ή χειρωνακτικής κατεργασίας, (β) βλάβες αισθητικού χαρακτήρα όπως, εντελώς ενδεικτικά και όχι αποκλειστικά, γρατζουνιές, χτυπήματα ή σπασμένα πλαστικά υλικά στα διάφορα μέρη, (γ) βλάβες προκαλούμενες από χρήση σε συνδυασμό με προϊόντα που δεν ανήκουν στην i'm S.p.A., (δ) βλάβες προκαλούμενες από ατυχήματα, κατάχρηση, ακατάλληλη χρήση, επαφή με υγρά, πυρκαγιά, σεισμό ή οποιαδήποτε άλλη εξωτερική αιτία, (ε) βλάβες προκαλούμενες από χρήση του προϊόντος κατά τρόπο ασύμφωνο με τις προβλεπόμενες ή περιγραφόμενες χρήσης από την i'm S.p.A., (στ) βλάβες προκαλούμενες από επεμβάσεις (συμπεριλαμβανομένων επεμβάσεων βελτίωσης και επέκτασης) από μέρους οποιουδήποτε που να μην είναι αντιπρόσωπος της i'm S.p.A. ή επιτετραμμένος από την i'm S.p.A. προμηθευτής υπηρεσιών, (ζ) προϊόντα ή τμήματά τους που έχουν τροποποιηθεί ώστε να μεταβληθεί η λειτουργικότητα ή ικανότητά τους χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια της i'm S.p.A., (η) ελαττώματα που αποδίδονται στην κανονική φθορά του προϊόντος ή στην φυσιολογική παλαίωσή του ή (θ) προϊόντα ο αριθμός σειράς i'm Watch των οποίων αφαιρέθηκε ή αλλοιώθηκε.**

**Σημαντικό: μην ανοίγετε το προϊόν υλισμικού (hardware). Το άνοιγμα του προϊόντος υλισμικού θα μπορούσε να προκαλέσει ζημίες μη καλυμμένες από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η i'm S.p.A. ή επιτετραμμένος προμηθευτής υπηρεσιών της θα έπρεπε να εκτελούν τεχνικές επεμβάσεις σε αυτό το προϊόν υλισμικού.**

**Το άνοιγμα η η προσπάθεια ανοίγματος του προϊόντος από μέρους μη επιτετραμμένων συνεπάγεται την έκπτωση της εγγύησης.**

Εξαιρουμένων των όσων προβλέπονται από την παρούσα εγγύηση και μέχρι το μέγιστο προβλεπόμενο από το νόμο όριο, η i'm S.p.A. δεν είναι υπεύθυνη για άμεσες, ειδικές, έμμεσες ή συμπληρωματικές ζημίες προερχόμενες από την παραβίαση της εγγύησης ή διαταξέων της, ή προβλεπόμενων από άλλη αρχή του νόμου, συμπεριλαμβανομένων, χωρίς περιορισμούς, απώλεια χρήσης, διαφυγόν κέρδος, απώλεια πραγματικών ή προβλεπόμενων κερδών, (συμπεριλαμβανομένης της απώλειας συμβατικών κερδών), απώλεια ρευστότητας, απώλεια αναμενόμενων κερδών, απώλεια επιχειρηματικής δραστηριότητας, απώλεια ευκαιριών, απώλεια οικονομικής αξίας, συνέπειες στην εικόνα, απώλεια ή ζημίες ή διαρροή ή διαφθορά δεδομένων ή οποιαδήποτε άλλη απώλεια ή έμμεση ή συμπληρωματική ζημία ανεξάρτητα από την αιτία, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης εγκαταστάσεων και

αγαθών, εξόδων για την ανάκτηση δεδομένων, επαναπρογραμματισμού ή αναπαραγωγής προγραμμάτων ή δεδομένων που περιέχονται ή χρησιμοποιούνται με τα προϊόντα i'm S.p.A., όπως και μη προστασίας απορρήτου των δεδομένων αυτών. Οι ανωτέρω περιορισμοί δεν εφαρμόζονται σε περίπτωση αιτημάτων αποζημίωσης για θάνατο ή σωματικές βλάβες ή για ευθύνες που σύμφωνα με το νόμο οφείλονται σε αμέλεια εκ προθέσεως, σοβαρή υπαιτιότητα και/ή παράλειψη. Η i'm S.p.A. ειδικά δεν εγγυάται ότι θα είναι σε θέση να επιδιορθώσει κάθε προϊόν καλυμμένο από την παρούσα εγγύηση ή να αντικαταστήσει το ίδιο προϊόν χωρίς κίνδυνο ή απώλεια προγραμμάτων ή δεδομένων.

**Επειδή ορισμένες χώρες, περιφέρειες ή επαρχίες, δεν αποδέχονται τον αποκλεισμό ή τον περιορισμό σε περίπτωση τυχαίων ή επακόλουθων ζημιών, οι ανωτέρω περιορισμοί και αποκλεισμοί θα μπορούσαν να είναι ανεφάρμοστοι.**

## ΤΡΟΠΟΣ ΑΠΟΛΑΒΗΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Πριν ζητήσετε την υπηρεσία εγγύησης, συνιστάται να λάβετε υπόψη και να ακολουθήσετε τις οδηγίες υποστήριξης που αναφέρονται στη συνέχεια. Σε περίπτωση που το προϊόν συνεχίζει να μην λειτουργεί κανονικά ακόμα και αν ακολουθήσατε τις οδηγίες ηλεκτρονικής επικοινωνίας (online), παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με τους αρμόδιους της i'm S.p.A. ή, αν είναι δυνατόν, με ένα κατάστημα i'm Watch ή επιτετραμμένο από την i'm S.p.A. προμηθευτή υπηρεσιών, χρησιμοποιώντας τις οδηγίες που χορηγούνται στη συνέχεια. Περαιτέρω κόστη οφειλόμενα στην τηλεφωνική κλήση της i'm S.p.A. θα μπορούσαν να χρεωθούν ανάλογα με τον τόπο διαμονής του χρήστη.

Κατά τη διάρκεια του τηλεφωνήματος, ένας αρμόδιος της i'm S.p.A. θα παρέχει τεχνική υποστήριξη για να καθορίσει αν είναι αναγκαία η παρέμβαση στο προϊόν του χρήστη και, στην περίπτωση αυτή, ο χρήστης θα ενημερωθεί σχετικά με τους τρόπους παρέμβασης από μέρους της i'm S.p.A. Ο χρήστης θα πρέπει να παρέχει την υποστήριξή του κατά την εξέταση των προβλημάτων του προϊόντος και να ακολουθήσει τη διαδικασία της εγγύησης i'm S.p.A.

Η i'm S.p.A. δύναται να περιορίσει την υπηρεσία στη χώρα όπου η i'm S.p.A. ή οι εξουσιοδοτημένοι διανομείς της πώλησαν αρχικά το προϊόν υλισμικού.

Η i'm S.p.A. θα παρέχει την υπηρεσία εγγύησης (i) σε ένα i'm Watch Retail ή στην έδρα του επιτετραμμένου από την i'm S.p.A. προμηθευτή υπηρεσιών, οι οποίοι μπορούν να παρέχουν

άμεσα την υπηρεσία εγγύησης ή να στείλουν το προϊόν σε κέντρο επιδιόρθωσης i'm Watch (i'm S.p.A.), (ii) στέλνοντας στον καταναλωτή προπληρωμένα έγγραφα μεταφοράς (και, αν ο καταναλωτής δεν διατήρησε την πρωτότυπη συσκευασία, ακόμα και το υλικό συσκευασίας) ώστε να του επιτρέψουν να εκτελέσει την αποστολή του προϊόντος στο κέντρο επιδιόρθωσης i'm Watch (i'm S.p.A.).

Το είδος υπηρεσίας, η διαθεσιμότητα των ανταλλακτικών και ο χρόνος ανταπόκρισης μεταβάλλεται ανάλογα με τη χώρα όπου η υπηρεσία εγγύησης ζητείται. Τα προσφερόμενα είδη υπηρεσίας υπόκεινται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση. Αν η υπηρεσία εγγύησης του προϊόντος δεν παρέχεται στη χώρα όπου ο καταναλωτής το ζητεί, θα μπορούσαν να χρεωθούν στον καταναλωτή τα έξοδα αποστολής και χειρωνακτικής εργασίας. Αν η υπηρεσία εγγύησης ζητείται σε χώρα διαφορετική από εκείνη όπου το προϊόν αγοράστηκε αρχικά, ο καταναλωτής υποχρεούται στην τήρηση των νόμων και κανονισμών που εφαρμόζονται για τις εισαγωγές εξαγωγές και να επιβαρυνθεί τους τελωνειακούς φόρους, ΦΠΑ, και κάθε άλλο σχετικό φόρο και επιβάρυνση. Σε περίπτωση διαθεσιμότητας της διεθνούς υπηρεσίας εγγύησης, η i'm S.p.A. θα μπορεί να επιδιορθώσει ή αντικαταστήσει τα ελαττωματικά προϊόντα και τμήματά τους με ισοδύναμα προϊόντα και ανταλλακτικά σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία. Σύμφωνα με την εφαρμόσιμη νομοθεσία, πριν την παροχή της υπηρεσίας εγγύησης η i'm S.p.A. θα μπορεί να ζητήσει από τον καταναλωτή ένα αποδεικτικό αγοράς και/ή να προβεί στην καταχώρηση σύμφωνα με τις εφαρμόσιμες διαδικασίες. Για περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με αυτό και με άλλα θέματα της παροχής υπηρεσίας εγγύησης παραπέμπουμε στις πληροφορίες online που αναφέρονται στη συνέχεια.

**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ**

Η i'm S.p.A. δεσμεύεται να τηρεί και χρησιμοποιεί τις πληροφορίες που αφορούν τους πελάτες σύμφωνα με την πολιτική για την προστασία των προσωπικών δεδομένων που εφαρμόζεται από την i'm S.p.A. (i'm Watch), διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.imwatch.it.

**ΕΦΕΔΡΙΚΟ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ (BACKUP)**

Αν το αγορασμένο προϊόν προσφέρει τη δυνατότητα φόρτωσης εφαρμογών λογισμικού, δεδομένων και άλλων πληροφοριών, συνιστάται να προστατεύετε το περιεχόμενο του προϊόντος κατά ενδεχομένων λειτουργικών ελαττωμάτων. Πριν παραδοθεί το προϊόν στην υπηρεσία εγγύησης, είναι στην ευθύνη του καταναλωτή η εκτέλεση ενός εφεδρικού

αντιγράφου του περιεχομένου σε ένα ξεχωριστό αρχείο, η αφαίρεση όλων των δεδομένων και προσωπικών στοιχείων που πρέπει να προστατευτούν και η απενεργοποίηση ενδεχόμενων κωδικών ασφαλείας (password).

**Κατα την υπηρεσία εγγύησης το περιεχόμενο του προϊόντος θα διαγραφεί και τα αρχεία θα αναμορφοποιηθούν.**

Το προϊόν ή ένα προϊόν αντικατάστασης θα παραδοθεί με τη διαμόρφωση που είχε το πρωτότυπο αγορασμένο προϊόν, εκτός των ενδεχόμενων ενημερώσεων. Στο πλαίσιο της υπηρεσίας εγγύησης, η i'm S.p.A. θα μπορούσε να εγκαταστήσει ενημερώσεις λογισμικού που εμποδίζουν στο υλισμικό να επιστρέψει σε μια προηγούμενη εκδοχή του λογισμικού συστήματος. Οι εφαρμογές τρίτων κατασκευστών εγκατεστημένες στο υλισμικό θα μπορούσαν να μην είναι συμβατές και να μην λειτουργούν με το υλισμικό μετά την ενημέρωση του λογισμικού συστήματος. Ο καταναλωτής θα πρέπει να εκτελέσει την επανεγκατάσταση των προγραμμάτων λογισμικού, των δεδομένων και των κωδικών ασφαλείας. Η ανάκτηση και η επανεγκατάσταση των προγραμμάτων λογισμικού και των δεδομένων του χρήστη δεν καλύπτονται από την παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ONLINE

Περαιτέρω πληροφορίες σε www.imwatch.it.

# “i’m Watch” smartwatch felhasználói kézikönyv

## Magyar


INFORMÁCIÓK A HASZNÁLATRA ÉS A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓAN 429

TANÚSÍTVÁNY ÉS MEGFELELŐSÉG 437

i’m Watch ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK 440

i’m S.p.A. ÉVES KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS 465

**A biztonságra és a használatra vonatkozó, alábbiakban meghatározott előírások figyelmen kívül hagyása tűzvészt, elektromos áramütést vagy az i'm Watch vagy más tulajdon károsodását és sérülését okozhatja.**

---

## • AZ i'm Watch SZÁLLÍTÁSA ÉS HASZNÁLATA

Az i'm Watch érzékeny alkatrészeket tartalmaz. Ne hagyd leesni, ne szereld szét, ne nyisd szét, ne nyomd össze, ne nyeld le, ne hajlítsd meg, ne deformáld el, ne fúrd meg, ne vágd el, ne tedd ki mikrohullámoknak, ne égesd el, ne fesd be, ne ejtsd vízbe és/vagy ne nedvesítsd meg az i'm Watch-t és ne tegyél bele idegen tárgyakat.

Ne használd az i'm Watch-t, ha sérült, példaképpen és nem kizárólagosan ha törött, át van fúrva vagy ha víz károsította.

Ne tedd ki az i'm Watch-t túlzott nyomásnak, ütéseknek, pornak, hőingadozásoknak vagy nedvességnek. Soha ne tedd ki a terméket közvetlen napsütésnek hosszabb időszakokra; ez rossz működéseket eredményezhet.

Kerüld a gombok benyomását nedves ujjakkal, víz alatt vagy esős időben, mert az lehetővé teheti a víz számára a bejutást az elektromos áramkörökbe.

Ne szereld a belső alkotórészeket és ne karcold meg az LCD képernyőt kemény tárgyakkal, mert az károsodhat.

Az i'm Watch kijelzőjének borítása üvegből készült. Ez az üvegből álló rész eltörhet, ha leejtik az i'm Watch-t egy kemény felületre, ha az erős ütést kap vagy ha összenyomják, meghajlítják vagy eldeformálják. Ha az üveg elreped vagy darabokra tör, kerüld a sérült rész megérintését vagy eltávolítását. Ne használd az i'm Watch-t, amíg az üveget és/vagy a védőburkolatot ki nem cseréli az i'm S.p.A. vagy az i'm S.p.A. által arra felhatalmazott szolgáltató. A jótállás nem terjed ki a helytelen vagy túlzott használat miatt darabokra tört vagy elrepedt üvegekre.

## • TARTSD TISZTÁN AZ i'm Watch KÜLSŐ FELÜLETÉT

Azonnal tisztítsd meg az i'm Watch-t, ha foltosodást kiváltó, szennyező anyagokkal érintkezik, mint például tinta, festékek, smink, piszok, étel, olaj és lemosók. Az i'm Watch tisztításához csatlakoztass ki minden vezetéket és kapcsold ki (tartsd benyomva az On/Off gombot 4 másodpercnél hosszabb ideig és erősítsd meg a kikapcsolást). Egy puha, nem feslett és enyhén nedves törlőruhát használj. Akadályozd meg a nedvesség bejutását a nyílásokba. Kerüld az üvegtisztító szerek, általános háztartási mosószerek, szórófejes tisztítószerek, oldószerek, alkohol, ammónia vagy csiszoló és korrozív anyagok használatát az i'm Watch tisztításához, ilyenek példaképpen és nem kizárólagosan a benzin, klór, parfüm, hajrögzítő spray. Az ujjlenyomatok eltávolításához töröld át a felületet egy puha és nem feslett törlőruhával. Ha a képernyőt durva anyaggal dörzsölik, az megkarcolhatja az üveget és homályossá teheti.

## • TARTSD TÁVOL A VÍZTŐL ÉS A NEDVES HELYEKTŐL

Ne használd az i'm Watch-t esőben vagy mosdók vagy nedves helyek közelében. Vigyázz arra, hogy ne önts semmilyen ételt vagy folyadékot az i'm Watch-ra. Amennyiben az i'm Watch nedves lesz, csatlakoztass ki minden vezetéket, kapcsold ki az i'm Watch-t a tisztítás előtt és hagyd teljesen megszáradni, mielőtt ismét bekapcsolod. Kerüld az i'm Watch megszárítását egy külső hőforrás segítségével, mint például egy mikrohullámú sütő vagy egy hajszárító. Az i'm Watch-ban a folyadékokkal való érintkezésből keletkező károkat a jótállás nem fedezi.

## • AZ i'm Watch JAVÍTÁSA VAGY ÁTALAKÍTÁSA

Ne kíséreld meg az i'm Watch sajátkezű javítását vagy átalakítását; az i'm Watch nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó cserélhet ki. Ha szétszerelik az i'm Watch-t, beleértve az elülső borítás, a belső csavarok és a nyomógomb eltávolítását, az a jótállás által nem fedezett károsodásokat okozhat.

Ha az i'm Watch vízzel érintkezett vagy erősen károsodott, ne kapcsold be és vedd fel a kapcsolatot a műszaki szervízszolgálattal a www.imwatch.it honlapon.

A műszaki szervízszolgáltatást csak az i'm S.p.A. vagy az i'm S.p.A. által arra felhatalmazott

szolgáltató nyújthatja. Kételyek esetén vedd fel a kapcsolatot az i'm S.p.A. –val vagy az i'm S.p.A. által felhatalmazott szolgáltatóval.

## • AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE

Az akkumulátor teljesítményei a hálózati konfigurációtól és sok más tényezőtől függnek. Az utántölthető akkumulátorok korlátozott számban tölthetők fel újra, ezért szükségessé válhat azok i'm S.p.A. vagy az i'm S.p.A. által felhatalmazott szolgáltató részéről történő cseréje.

Ne próbáld meg sajátkezűleg kicserélni az i'm Watch utántölthető akkumulátorát. Az akkumulátort csak az i'm S.p.A. vagy az i'm S.p.A. által arra felhatalmazott szolgáltató cserélheti ki, aki azt a jelen kézikönyv 439. bek.-ben említett irányelvekben foglaltak szerint fogja ártalmatlanítani.

## • AZ i'm Watch FELTÖLTÉSE

Az i'm Watch feltöltéséhez kizárólag az i'm Watch (i'm S.p.A.) USB dokkolócsatlakozót vagy egy másik készüléken nagy sebességű USB portot használj, amely a standard USB 3.0, 2.0-val vag 1.1-vel kompatibilis, vagy egy másik i'm Watch (i'm S.p.A.) terméket vagy tartozékot, amely az i'm Watch-al való használatra alkalmas.

Olvasd el az összes termékre és tartozékra vonatkozó, biztonsági előírásokat, mielőtt azokat az i'm Watch-al használnád. Az i'm S.p.A. nem felel külső felek által gyártott tartozékok működéséért, az azok által okozott, esetleges károkért vagy a biztonsági előírásoknak és normatíváknak való megfelelésükért. A rossz áramellátásokból eredő, esetleges károkat a jótállás nem fedezi.

## • A HALLÁSKÁROSODÁS MEGAKADÁLYOZÁSA

Ha a fülhallgatót, fejhallgatót és kihangosítót nagy hangerővel használják, az maradandó halláscsökkenéshez vezethet. Állítsd be a hangerőt egy biztonságos szintre. Idővel meg lehet szokni a nagyobb hangerőt, amely normálisnak tűnhet, de a hallást károsíthatja. Ha sípolást vagy tompa zajokat hallasz, szakítsd meg a készülék hallgatását és végeztess el egy hallásvizsgálatot. Minél nagyobb a hangerő, a hallás annál rövidebb idő alatt károsodhat. A hallás védelmére a szakértők az alábbiakat javasolják:

- csökkentsd le a vevő, fülhallgatók, fejhallgatók vagy kihangosító nagy hangerővel történő használatát;
- kerüld a hangerő növelését zajos környezetekben;
- csökkentsd le a hangerőt, ha nem hallod a melletted beszélő személyeket.

## • BIZTONSÁGOS MÓDON TÖRTÉNŐ VEZETÉS VAGY KERÉKPÁROZÁS

Amikor vezetünk vagy kerékpározunk, az i'm Watch használata nem javasolt se fülhallgatóval, se anélkül (akár csak egy fülben is); bizonyos területeken törvény is tiltja. Szükséges az, hogy elsajátítsuk és betartsuk az olyan hordozható készülékek használatára vonatkozó törvényeket és normatívát, mint az i'm Watch azokon a területeken, ahol vezetünk vagy kerékpározunk. Ha úgy döntünk, hogy használni kívánjuk az i'm Watch-t vezetés közben, figyelemmel kell követnünk az alábbi előírásokat:

-Miközben vezetünk vagy kerékpározunk, koncentráljunk és figyeljünk az útra.

Egy hordozható készülék használata vezetés vagy kerékpározás közben, még ha a törvény engedélyezi is, figyelmetlenség forrása lehet. Ha a felhasználó úgy ítéli meg, hogy a készülék figyelmetlenség forrása vagy zavaró lehet, miközben bármilyen típusú járművet vezet, kerékpározik vagy más olyan tevékenységet végez, amely a maximális figyelmet követeli meg, félre kell állnia és leparkolnia, mielőtt egy hívást ad le vagy válaszol vagy a készüléket használja.

Ne vedd le a tekintetedet az útról.

Vezetés közben ne olvass SMS-t, e-mail-t, ne jegyezz fel semmit, ne keress telefonszámokat és ne végezz semmilyen olyan tevékenységet, amely a felhasználó figyelmét követeli meg.

Ne használd az i'm Watch-t, amikor vezetsz vagy kerékpározol, ha azt a törvény tiltja.

**FÜLHALLGATÓK ÉS FEJHALLGATÓK:** az i'm S.p.A. nem nyújt fülhallgatókat és/vagy fejhallgatókat az i'm Watch-hoz, amely azonban alkalmas az ilyen jellegű készülékekkel való csatlakoztatásra. Az i'm S.p.A. nem ismer el az i'm Watch-al kompatibilis, semmiféle fülhallgató/fejhallgató terméket, ezért amennyiben a vevő ilyen készülékeket szeretne használni, a saját felelőssége tudatában meg kell vizsgálnia annak kompatibilitását és a

használatra való alkalmasságát, a törvény által előírt követelményeknek való megfelelés mellett. A vevő maga és/vagy az i'm Watch készülék számára okozott, bármiféle kárt nem lehet az i'm S.p.A.-ra terhelni.

## • ROHAMOK, ESZMÉLETVESZTÉS ÉS SZEMFÁJDALOM

A személyek egy kis százalékánál eszméletvesztés vagy rohamok léphetnek fel (még ha korábban nem is tapasztalt ilyen jellegű eseményeket), amikor olyan villogó fényeknek vagy olyan fénymotívumoknak van kitéve, mint amelyek egy videófilm lejátszása vagy egy alkalmazás használata folyamán keletkeznek. Ha a felhasználónál vagy a családtagjainál korábban eszméletvesztés vagy rohamok léptek fel, akkor orvoshoz kellene fordulnia, mielőtt megnéz egy videófilmet az i'm Watch-on. Ha fejfájás, eszméletvesztés, rohamok és szemfájás tapasztalhatók, akkor kerülnie kell a hosszantartó használatot, a szemektől egy bizonyos távolságra kell tartani az i'm Watch-t, jól megvilágított környezetekben kell használnia azt és gyakori szünetet kell tartani.

## • FULLADÁSVESZÉLY

Az i'm Watch olyan kis részeket tartalmaz, amelyek fulladás kockázatát jelenthetik a gyermekek számára. Az i'm Watch és annak tartozékai gyermekektől távol tartandók.

## • ISMÉTLŐDŐ MOZDULATOK

Olyan ismétlődő mozdulatok, mint szövegek beütése vagy az alkalmazások használata az i'm Watch-on alkalomszerű, kellemetlen érzést válthatnak ki a kezekben, karokban, vállakban, nyakon vagy egyéb testrészekben. Gyakori szüneteket tarts és ha kellemetlen érzések tapasztalhatók a használat folyamán vagy után, szakítsd meg a használatot és fordulj orvoshoz.

## • POTENCIÁLISAN ROBBANÉKONY LÉGTEREK

Ha egy potenciálisan robbanékony légtérrel rendelkező területen tartózkodsz, kapcsold ki az i'm Watch-t. Ne töltsd fel az i'm Watch-t és figyelmesen kövesd a megadott utasításokat. Az ilyen területeken kialakuló szikrák robbanást vagy tűzvészt okozhatnak, amely súlyos

sérüléseket vagy akár halált is eredményezhet.

A potenciálisan robbanékony légtérrel rendelkező területeket általában, de nem mindig, egyértelműen jelzik. Az ilyen potenciálisan robbanékony területek, példaképpen de nem kizárólagosan, magukba foglalhatják az alábbiakat: üzemanyag utántöltő állomások (mint benzinkutak); hajók beltere; üzemanyagokat vagy vegyi anyagokat tároló vagy szállító berendezések; folyékony gázt használó járművek (mint propán- vagy butángáz); zónák, amelyekben a levegő vegyi anyagokat vagy részecskéket tartalmaz (mint szemcsék, por vagy fémpor) és bármilyen más zóna, amelyben általában az autó motorjának kikapcsolása javasolt.

## • CSATLAKOZÓK ÉS PORTOK HASZNÁLATA

Soha ne erőltesd a csatlakozót a portban. Vizsgáld meg az esetleges akadályoztatást a portnál. Ha a csatlakozó és a port nem könnyen illeszkednek egymáshoz, valószínűleg nem illenek egymáshoz. Győződj meg arról, hogy a csatlakozó megfelel a portnak és helyesen bele van helyezve.

Kizárólag az i'm Watch készleteként nyújtott csatlakozót használd az utántöltés és az adatok komputeren keresztüli letöltésének elvégzéséhez.

## • AZ i'm Watch ELFOGADHATÓ HŐMÉRSÉKLETEKEN TARTÁSA

Az i'm Watch-t oly módon tervezték, hogy 0° és 35° C (32° -tól 95° F-ig) közötti hőmérsékleteken működjön és -20° és 45° C (-4°-tól 113° F-ig) közötti hőmérsékleteken tárolják. A magas vagy alacsony hőmérsékleti feltételek ideiglenesen megrövidíthetik az akkumulátor élettartamát vagy az i'm Watch pillanatnyi rossz működését okozhatják. Ha az i'm Watch-t az autóban hagyják vagy közvetlen napsütésnek teszik ki, az a tárolási hőmérséklet emelkedését válthatja ki és kétségessé teheti az i'm Watch működését. Kerüld az i'm Watch használatát, amikor hirtelen hőmérséklet- vagy páratartalom-változások következnek be, mert kondenz képződhet az i'm Watch felületén vagy annak belsejében.

A magas vagy alacsony hőmérsékleteknek való, túlzott kitétel az akkumulátor hasznos élettartamának csökkenéséhez vezethet.

Amikor az i'm Watch üzemel és az akkumulátor feltöltés alatt van, a túlmelegedés normális jelenség. Az i'm Watch külső része a hűtőfelület szerepét tölti be, elvezetve a hőt az egység belsejéből a külsejére.

Az akkumulátor feltöltése folyamán a hőmérséklet kellemetlen lehet a bőr számára, ilyen esetekben javasoljuk, hogy ne viseld és várd meg a töltés befejezését.

## • A RÁDIÓFREKVENCIÁS ENERGIÁNAK VALÓ KITETTSÉG

Az i'm Watch rádiós jeltovábbítókat és vevőket tartalmaz. Amikor az i'm Watch be van kapcsolva, rádiófrekvenciás energiát (RF) vesz és küld az antennáján keresztül.

Az i'm Watch úgy lett megtervezve és legyártva, hogy az megfeleljen az RF-energiának való kitettségre a nemzetközi szabályozó szervezetek, többek között az egyesült államokbeli Federal Communications Commission (FCC), a kanadai Industry Canada (IC), a Japán Kommunikációs és Belügyminisztérium (MIC) és az Európai Unió Tanácsa által megállapított határértékeknek.

## • RÁDIÓFREKVENCIÁS INTERFERENCIA

Az elektronikus berendezések rádiófrekvenciás jelkibocsátása befolyásolhat más elektronikus készülékeket és azok rossz működését okozhatja.

Bár az i'm Watch úgy lett tervezve, tesztelve és legyártva, hogy megfeleljen bizonyos országokban, példaképpen az Egyesült Államokban, Kanadában, az Európai Unióban és Japánban érvényben lévő, rádiófrekvenciás kibocsátást szabályozó előírásoknak, az i'm Watch vezeték nélküli jeltovábbítói és elektromos áramkörei interferenciát okozhatnak más elektronikus berendezésekkel. Ezért az alábbi óvintézkedések betartása szükséges:

- **Repülőgépen**. A repülőgépen az i'm Watch használata tiltott lehet. További információkért olvasd el az útmutatót a "Bluetooth™ készülékek kezelése és Repülő Üzemmód"címszó alatt.
- **Járművek**. Az i'm Watch rádiófrekvenciás kibocsátásai megváltoztathatják a motoros járművek elektronikai rendszereit. Bővebb információkért fordulj a jármű gyártójához vagy képviseletéhez.
- **Szívritmusszabályozó**. A Health Industry Manufacturers Association ajánlása szerint a

szívritmusszabályozókkal fellépő, lehetséges interferencia elkerülése érdekében legalább 15 cm (6 in.) távolságot kell biztosítani egy vezeték nélküli, hordozható készülék és egy szívritmusszabályozó között. A szívritmusszabályozót használó személyeknek:

Mindig 15 cm-nél nagyobb távolságot kell tartani az i'm Watch és a szívritmusszabályozó között, amikor az i'm Watch be van kapcsolva.

Ne tartsd az i'm Watch-t a mellkas közelében lévő zsebben.

A szívritmusszabályozóval ellentétes oldalon lévő füled használata javasolt az esetleges potenciális interferenciák minimálisra csökkentéséhez.

Ha felmerül a gyanú, hogy interferencia lépett fel, azonnal kapcsold ki az i'm Watch-t.

- **Egyéb orvosi eszközök**. Ha egyéb orvosi eszközöket használsz, fordulj az eszköz gyártójához és a kezelő orvosodhoz annak megállapításához, hogy ez az eszköz megfelelően védett-e az i'm Watch RF-s energia kibocsátásával szemben.

- **Egészségügyi intézmények**. A kórházakban és egészségügyi intézményekben használt berendezések érzékenyek lehetnek a RF-s energiára és jelkibocsátásokra. Kapcsold ki az i'm Watch-t, amennyiben a személyzet vagy a kihelyezett táblák erre kifejezetten kérnek.

- **Robbanásveszélyes zónák és tiltó helyek**. Robbanásokkal járó műveletekkel való interferenciák elkerülése érdekében kapcsold ki az i'm Watch-t, ha egy potenciálisan robbanásveszélyes környezetben vagy olyan helyen tartózkodsz, ahol a "Kapcsolja ki az adó-vevő készülékeket" felirat van kifüggesztve. Kövesd a jelzéseket és az utasításokat.

# TANÚSÍTVÁNY ÉS MEGFELELŐSÉG

**Tekintsd meg az i'm Watch-n a készülék specifikus tanúsító és megfelelőségi védjegyeit. A megjelenítéséhez válaszd ki a Beállítások > i'm Watch Info > Eszköz Info > Jogi Információk > Tanúsítvány.**

---

**Fontos:** a terméken végzett és az i'm S.p.A. által nem engedélyezett változtatások vagy módosítások törölhetik az alábbiakban említett szabványoknak való megfelelőségét:
EMC (Elektromágneses Összeférhetőségi Követelmények) és ERM (Elektromágneses Berendezések és Rádiófrekvenciás spektrumra vonatkozó kérdések)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

A berendezések biztonsága az információ-technológia számára:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

A terméknek az ismertetett szabványoknak való megfelelőségét a hivatalos vizsgálati jelentésekben említett feltételek mellett mutatták ki. Ezenkívül ezt igazolja a termékhez mellékelt, Megfelelőségi nyilatkozat is. A készüléken végrehajtott, valamennyi módosítás megváltoztatja ezeket a feltételeket és ez interferenciákat okozhat rádiókkal, televíziókkal és egyéb elektronikus berendezésekkel, valamint kétségessé teszi a felhasználó engedélyét arra, hogy a terméket az említett feltételek mellett használja.

A frissített megfelelőségi nyilatkozatok a www.imwatch.it internetes honlapon tekinthetők meg.

**HULLADÉKKEZELÉSI ELJÁRÁS**

*to Directive 96/2002/EC - WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)*

A készülék alján feltüntetett jel az elektromos és elektronikus berendezések szelektív hulladékgyűjtésére utal. A készülék hasznos élettartama végén azt ne vegyes, szilárd, háztartási hulladékként kezelje, hanem az adott területen üzemelő, specifikus hulladékgyűjtő telepnek adja le vagy szállítsa vissza a viszonteladónak egy ugyanolyan típusú és azonos funkciókkal rendelkező, új készülék vásárlásának pillanatában. Az elektromos és elektronikus berendezések szelektív hulladékgyűjtési eljárásának középpontjában egy közösségi, környezetvédelmi politika áll, amely célja a környezet védelme, oltalma és a minőségének javítása valamint olyan potenciális és az emberi egészségre káros hatások megakadályozása, amelyeket az említett készülékekben található, veszélyes anyagok jelenléte illetve a készülékek vagy azok részeinek nem rendeltetésszerű használata okoz.

**Figyelem!** Az elektromos és elektronikus berendezések helytelen ártalmatlanítása szankciók alkalmazását vonhatja maga után.

A JELEN TERMÉK MEGFELEL A

**2002/95/EK RoHS Közösségi Irányelvnek**

(Restriction of Hazardous Substances Directive), amelyet az Európai Közösség 2003. februárjában fogadott el. Meghatározott veszélyes anyagok (Ólom - Higany - Kadmium – Hatvegyértékű króm – Lánggátló polibrómozott bifenilek PBB – Polibrómozott difenil-éterek PBDE) korlátozott használatára vonatkozik a különféle típusú, elektromos és elektronikus berendezések gyártása folyamán. Az I'mWatch a RoHS irányelvnek megfelel. A RoHS irányelv szorosan kapcsolódik az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítására vonatkozó, 2002/96/EK WEEE irányelvhez (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment), amely az elektromos berendezések begyűjtését, visszaforgatását és újrahasznosítását szabályozza valamint egy törvényjavaslat részét képezi a kiöregedett, elektronikus berendezésekből származó, hatalmas mennyiségű hulladékok problémájának megoldásához.

# i'm Watch ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

**Fontos:** A felhasználó az i'm Watch használatával elfogadja, hogy az i'm Watch(i'm S.p.A.) és harmadik felek alábbi szerződési feltételei kötik.

A. i'm Watch SZOFTVER-LICENC SZERZŐDÉS
B. ÉRTESÍTÉSEK AZ i'm S.p.A. RÉSZÉRŐL

**i'm Watch SZOFTVER-LICENC SZERZŐDÉS**
**Egyéni felhasználási licenc**

**Kérjük, figyelmesen olvassa el a jelen szoftver-licenc szerződést ("Licenc") az i'm Watch készülék használata vagy a jelen licenccel együttjáró szoftverfrissítés letöltése előtt. Az i'm Watch használatával vagy ennek a szoftverfrissítésnek a letöltésével, az esetek függvényében, a felhasználó elfogadja a jelen licenc szerződési feltételeit, hacsaknem az i'm Watch visszavételi politikájának megfelelően az i'm Watch készüléket vissza nem adja. Amennyiben a felhasználó nem ért egyet a licenc szerződési feltételeivel, ne használja az i'm Watch-t és ne töltse le a jelen szoftverfrissítést. Amennyiben a felhasználó nem ért egyet ezekkel a szerződési feltételekkel, vissza kell szolgáltatnia az i'm Watch-t az i'm S.p.A. vagy egy meghatalmazott forgalmazó számára a visszaszolgáltatási határidőn belül a pénzvisszatérítés érvényesítéséhez a www.imwatch.it honlapon feltüntetett, visszavételi politika feltételeinek értelmében.**

**1. Általános rész**
Az i'm Watch készülékkel szállított szoftver, az interfészek, a tartalom, a betűk a dokumentáció és egyéb adatok tekintetében, ahogyan az az i'm S.p.A. (i'm Watch) által biztosított funkciófejlesztésekkel, szoftverfrissítésekkel vagy rendszervisszatöltő szoftverrel frissítésre vagy cserére kerülhet, akár csak olvasható memórián, akár bármely egyéb adathordozón, illetve bármely egyéb formában, Ön kizárólag e Licenc szerződési feltételei szerinti használatra való felhasználói jogosultságot szerezhet, az i'm S.p.A. tehát azokat nem értékesíti az Ön részére, kivéve az open source szoftver licenc tárgyát képező részekre vonatkozó, alábbiakban feltüntetett feltételeket. Az i'm S.p.A. és a szabadalmi jog tulajdonosai

az i'm Watch szoftver tulajdonosai maradnak és fenntartják maguknak az összes olyan jogot, amelyben kifejezetten megállapodás nem történt.

OPEN SOURCE SZOFTVER

Az i'm Watch részben i'm S.p.a tulajdonú szoftverrel és részben Open Source Szoftverrel készült. A felhasznált Open Source szoftvert illetően az alábbiakban feltüntetjük a hivatalos licenceket az eredeti szövegükben:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Az i'm Watch (i'm S.p.A.) saját belátása szerint az i'm Watch operatív rendszer szoftverének esetleges frissítéseit rendelkezésre bocsáthatja. Ezek a frissítések, ha léteznek, nem feltétlenül tartalmazzák az összes szoftverfunkciót vagy az újabb i'm Watch modellek számára az i'm Watch (i'm S.p.A.) által rendelkezésre bocsátott, új funkciókat.

**2. A Licenc engedélyezett felhasználásai és korlátozásai**

(a) A jelen Licencben meghatározott pontoknak és feltételeknek megfelelően az i'm Watch szoftvernek egyetlen i'm Watch készüléken való használatára állapítottak meg korlátozott, nem kizárólagos jogot. Kivéve az alábbi 2(b) bekezdésben engedélyezett eseteket, ez a Licenc nem teszi lehetővé az i'm Watch szoftver használatát egyidejűleg egynél több i'm Watch készüléken vagy más SmartWatch órákon, és nem engedélyezi az i'm Watch szoftver terjesztését vagy használatát egy olyan hálózaton, ahol azt egyidejűleg több eszköz is használhatja. Ez a licenc nem biztosít semmilyen jogot az i'm Watch tulajdonú interfészek és egyéb szellemi tulajdonú interfészek eszközeinek, kiegészítőinek, illetve harmadik fél szoftveres alkalmazásainak az i'm Watch készülékkel való használathoz történő tervezésében, fejlesztésében, gyártásában, licencelésében vagy terjesztésében való felhasználására. E jogok némelyikét az i'm S.p.A. (i'm Watch) különálló licencek alapján biztosítja.

(b) A jelen Licencben rögzített határozmányoknak és feltételeknek megfelelően egy korlátozott és nem kizárólagos engedélyre születik megállapodás az i'm S.p.A. (i'm Watch) által rendelkezésre bocsátott i'm Watch szoftver frissítéseinek letöltéséhez, a vonatkozó i'm Watch modell számára a felhasználó által megvett vagy ellenőrzött modellű, valamennyi i'm Watch szoftver frissítése vagy visszatöltése céljából. Ez a Licenc nem engedélyezi, hogy olyan i'm Watch készülékeket frissítsen vagy töltsön vissza, melyek nem a felhasználó tulajdonában vagy nem a felhasználó felügyelete alatt állnak, továbbá az i'm Watch szoftverfrissítéseket a felhasználó nem terjesztheti vagy teheti hálózaton elérhetővé, ahol azt egyidejűleg több eszköz vagy számítógép is használhatja. A számítógépén tárolt i'm Watch szoftverfrissítésről csak egyetlen, géppel olvasható formátumú másolatot készíthet, biztonsági tartalékmásolat céljából azzal a feltétellel, hogy a biztonsági tartalékmásolatnak tartalmaznia kell az eredeti példányban meglévő, összes szerzői jogi vagy egyéb tulajdonjogi információt.

(c) A felhasználó nem teheti meg és elfogadja, hogy nem is teszi meg illetve másnak sem ad engedélyt arra, hogy lemásolja (kivéve és olyan mértékben, amennyiben ezt a jelen

Licenc kifejezetten megengedi), dekompilálja, szétszedi, összerakja, forráskód-visszafejtés vagy titkosítás-feloldás alá veti, módosítja az i'm Watch szoftvert vagy az i'm Watch szoftver által nyújtott, bármilyen szolgáltatást vagy annak bármely részét, illetve származékos mű készítésére használja fel (kivéve és olyan mértékben, amennyiben az alkalmazható törvény vagy a licencszerződés azon előírásai és feltételei megengedik, amelyek az i'm Watch szoftverben felhasznált, nyílt forráskódú komponensek használatát szabályozzák). A fentemlített cselekedetek végrehajtására irányuló, bármely kísérlet az i'm S.p.A. (i'm Watch) és az i'm Watch szoftvert licencbe adó felek jogainak megsértését jelenti.

(d) Az i'm Watch készüléken való tartalom tárolásával a felhasználó egy digitális másolatot készít. Bizonyos jogszabályi környezetekben a jogtulajdonosok előzetes engedélye nélkül történő, digitális másolatkészítés illegálisnak minősül. Az i'm Watch szoftver csak abban az esetben használható anyagok reprodukálására, ha az ilyen használat olyan anyagok másolására korlátozódik, melyek szerzői joggal nem védettek, melyeknek szerzői jogai a felhasználó tulajdonában állnak illetve melyekre a felhasználó meghatalmazással rendelkezik vagy reprodukálásuk jogilag engedélyezett.

(e) A felhasználó elfogadja, hogy az i'm Watch szoftvert és a szolgáltatásokat (ahogyan az alábbi 5. bekezdésben meg van határozva) minden alkalmazható törvénynek megfelelően használja, beleértve azon ország vagy régió helyi törvényeit is, amelyben tartózkodik, illetve amelyben letölti vagy használja az i'm Watch szoftvert és a szolgáltatásokat.

**3. Átruházás**

A felhasználó nem adhatja bérbe, haszonbérbe, kölcsönbe, nem adhatja el, nem hozhatja forgalomba illetve nem jogosult allicencbe adni vagy bármilyen módon átruházni az i'm S.p.A. tulajdonrészes i'm Watch szoftvert. Mindazonáltal végrehajthatja az i'm Watch szoftverre vonatkozó, valamennyi jog végleges átruházását harmadik fél számára, az i'm Watch készülék tulajdonjogi átruházása esetén, azzal a feltétellel, hogy: (a) az átruházásnak tartalmaznia kell az i'm Watch készüléket és az egész i'm Watch szoftvert, beleértve annak összes alkatrészét, eredeti adathordozót, nyomtatott anyagokat és a jelen Licencet; (b) a felhasználó ne őrizze meg az i'm Watch szoftver sem teljes, sem részleges másolatát, beleértve a számítógépén és egyéb adattároló eszközökön tárolt példányokat; továbbá (c) az i'm Watch szoftvert átvevő fél elolvassa és elfogadja a jelen Licenc szerződési feltételeit.

**4. Hozzájárulás az adatok felhasználásához**

(a) Névtelen diagnosztikai és használati adatok

A felhasználó elfogadja, hogy az i'm S.p.A. és annak leányvállalatai, valamint ügynökei diagnosztikai, technikai és használati adatokat, illetve azokhoz kapcsolódó információkat gyűjtsenek, tartsanak fenn, dolgozzanak fel és használjanak, különösképpen (de nem kizárólagosan) az i'm Watch készülékre, a számítógépre, a rendszer- és alkalmazásszoftverre valamint a használatban lévő perifériákra vonatkozó információkat. Ezek az adatok időszakonként annak érdekében kerülnek összegyűjtésre, hogy lehetővé tegyék az i'm S.p.A. számára a frissítések elkészítését és átadását, a terméktámogatást és az i'm Watch szoftverre vonatkozó, egyéb szolgáltatás nyújtását, továbbá ellenőrizhetővé tegyék a jelen Licenc szerződési feltételeinek betartását. Ezeket az adatokat névtelenül gyűjtik be és olyan formában, hogy ne lehessen felfedni azon személy azonosságát, akihez azok tartoznak azzal a céllal, hogy javítsák az i'm Watch termékek minőségét vagy szolgáltatásokat illetve technológiákat nyújtsanak a felhasználónak.

(b) Helyszínadatok

Az i'm S.p.A. és annak partnerei az i'm Watch készüléken keresztül nyújthat olyan bizonyos szolgáltatásokat, amelyek a helyszínre vonatkozó információkon alapulnak. Az ilyen szolgáltatások nyújtásához és továbbfejlesztéséhez, ahol rendelkezésre állnak, az i'm S.p.A. és annak partnerei valamint licencbe adói továbbíthatják, begyűjthetik, kezelhetik, feldolgozhatják és felhasználhatják a felhasználó helyszínére vonatkozó adatokat, beleértve a földrajzi helyzetre vonatkozó információkat. Az i'm S.p.A. részéről végzett, helyszínadatok begyűjtése és keresése olyan módon történik meg, mely nem azonosítja be személyesen a felhasználót és ezeket az adatokat az i'm S.p.A., a partnerei valamint licencbe adói felhasználhatják helyszínalapú termékek és szolgáltatások nyújtására és azok javítására.

**Az i'm Watch-n történő, bármely helyalapú szolgáltatás használatával a felhasználó elfogadja és hozzájárul ahhoz, hogy az i'm S.p.A., annak partnerei és licencbe adói továbbítsák, begyűjtsék, kezeljék, feldolgozzák és felhasználják a felhasználó helyszínére és a kutatásra vonatkozó adatokat az ilyen termékek és szolgáltatások nyújtása és javítása céljából.**

A felhasználó bármikor elállhat a hozzájárulásától úgy, hogy az i'm Watch-n a helyszín-szolgáltatások beállításánál kikapcsolja a globális helyszín-szolgáltatási beállítást az i'm Watch-n vagy kikapcsolja az egyéni helyszíni beállításokat az i'm Watch-n a helyszínre érzékeny, valamennyi alkalmazásnál. E helymeghatározási funkciók használatának mellőzése nem lesz hatással az i'm Watch készülék nem helyszínalapú funkcionalitására. Harmadik fél olyan alkalmazásainak vagy szolgáltatásainak az i'm Watch készüléken történő használatakor, melyek helyszínadatokat biztosítanak, a felhasználónak át kell tekintenie ezen harmadik fél rávonatkozó szerződési feltételeit és adatvédelmi politikáját az ilyen harmadik fél által biztosított alkalmazásoknak és szolgáltatásoknak a helyszínadatokkal kapcsolatos használatát illetően.

(c) Érdeklődés-alapú reklám

Az i'm S.p.A. a felhasználó érdeklődésén alapuló reklámhirdetéseket nyújthat az i'm Watch-n keresztül a felhasználó számára. Ha a felhasználó nem kíván ilyen jellegű hirdetéseket kapni az i'm Watch-n, elutasíthatja azokat, ellátogatva az alábbi honlapra: www.imwatch.it. Ha a felhasználó elutasítja, ugyanolyan mennyiségű telefonos hirdetést fog kapni, de azok kevésbé fognak a tárgyhoz tartozni, mivel nem a felhasználó érdeklődési körén alapulnak. Továbbra is el lehet olvasni egy weboldal vagy egy alkalmazás tartalmára vonatkozó vagy nem személyes adatokon alapuló hirdetéseket. Ezt a választási lehetőséget csak az i'm S.p.A. reklámszolgáltatásaira lehet alkalmazni és nem érvényes olyan hirdetésekre, amelyek más reklám-hálózatok felhasználójának érdeklődési körén alapulnak.

A felhasználó adatai minden alkalommal az i'm Watch (i'm S.p.A.) adatvédelmi politikájának értelmében lesznek kezelve, mely adatvédelmi politika hivatkozásként ebben a Licencben is említésre került, és az alábbi címen tekinthető meg: www.imwatch.it.

**5. Szolgáltatások és harmadik felek anyagai**

(a) Az i'm Watch szoftver lehetővé teszi a hozzáférést a Google felhőhöz és egyéb harmadik felek webhelyeihez és szolgáltatásaihoz (együttesen és egyénileg, "Szolgáltatások"). A Szolgáltatások használata Internet-hozzáférést igényel és néhány szolgáltatás használatához további szerződési feltételek elfogadása szükséges.

(b) A felhasználó elismeri, hogy a Szolgáltatások bármelyikének használata során olyan

tartalmakkal szembesülhet, amelyeket sértőnek, illetlennek vagy vitathatónak tart, amely tartalmak szókimondónak minősülhetnek, valamint, hogy egy keresés eredménye vagy egy meghatározott URL beírása automatikusan és véletlenül nemkívánatos anyagokra mutató linkeket vagy hivatkozásokat generálhat. Mindazonáltal a felhasználó elfogadja azt, hogy a Szolgáltatásokat kizárólag a saját kockázatára használja és elismeri, hogy az i'm Watch-t (i'm S.p.A.) semmiféle felelősség nem terheli az olyan tartalmakért, amelyek sértőnek, illetlennek vagy nem kívánatosnak ítélhetők meg.

(c) Bizonyos Szolgáltatások megjeleníthetnek, tartalmazhatnak vagy elérhetővé tehetnek harmadik felek által rendelkezésre bocsátott tartalmakat, adatokat, információkat vagy anyagokat vagy megkönnyíthetik a kapcsolást harmadik felek bizonyos honlapjaihoz.

A Szolgáltatások igénybevételével a felhasználó tudomásul veszi és elfogadja, hogy az i'm S.p.A. nem felelős az ilyen harmadik felek nyújtotta anyagok és honlapok tartalmának, pontosságának, teljességének, terjesztésének, érvényességének, szerzői jogi megfelelőségének, jogszerűségének, illendőségének és minőségének értékeléséért. Az i'm S.p.A., annak igazgatói, a társvállalatai és az ellenőrzött társaságai nem szavatolnak, nem vállalnak felelősséget és nem terheli őket felelősség harmadik felek által nyújtott Szolgáltatásokért, anyagokért vagy azok honlapjaiért, valamint harmadik felek bármilyen más anyagáért, termékéért vagy szolgáltatásáért. A harmadik felek anyagait és más honlapokra vezető linkeket kizárólag szívességtétel címén nyújtják.

(d) A Szolgáltatások által megjelenített, pénzügyi jellegű információk csak általános tájékoztatásra szolgálnak és nem arra, hogy azt befektetési tanácsként lehessen felhasználni. Mielőtt a Szolgáltatásokon keresztül nyert információk alapján a felhasználó bármilyen tőzsdei tranzakcióba kezdene, konzultáljon pénzügyi vagy értékpapír-szakértővel, aki a felhasználó országában vagy régiójában pénzügyi vagy értékpapír-tanácsadáshoz legális képzettséggel rendelkezik. A Szolgáltatásokon elérhetővé tett helyszínadatok kizárólag alapvető tájékozódás céljára szolgálnak és nem olyan helyzetekben való felhasználásra, amelyekben a helyszínre vonatkozóan pontos földrajzi információra van szükség, mert ha az hibás, pontatlan, elkésett vagy hiányos, az halálhoz, személyi sérülésekhez vagy környezeti károkhoz vezethet. Sem az i'm S.p.A., sem annak tartalomszolgáltatói nem garantálják a Szolgáltatásokon bemutatott tőzsdei vagy helyszín-, illetve egyéb adatok elérhetőségét, pontosságát, teljességét, megbízhatóságát vagy időszerűségét.

(e) A felhasználó elfogadja, hogy a Szolgáltatások olyan védett információkat és anyagokat tartalmaznak, amelyek az i'm S.p.A. és/vagy a licencbe adói tulajdonát képezik, és alkalmazandó szellemi tulajdont védő vagy egyéb, érvényben lévő jogszabály védelme alatt állnak, ideértve, de nem kizárólag a szerzői jogot; továbbá a felhasználó kijelenti, hogy semmilyen más módon nem használja a védett információkat és anyagokat, csak a Szolgáltatások engedélyezett használata céljából, illetve nem használja olyan módon, mely a jelen Licenc szerződési feltételeivel nincs összehangban vagy megsérti az i'm S.p.A. vagy harmadik felek szellemi tulajdonjogait. Tilos a Szolgáltatások bármely részét, bármilyen formában, bármilyen módon reprodukálni. A felhasználó elfogadja, hogy nem adhatja bérbe, lízingbe, kölcsönbe, értékesítheti, módosíthatja, forgalmazhatja a Szolgáltatásokat, vagy semmilyen módon nem készíthet abból olyan származékos művet, továbbá nem használhatja a a Szolgáltatásokat nem engedélyezett módon, ideértve, de nem kizárólag a számítógépes vírusoknak, férgeknek, trójai falovaknak vagy egyéb kártékony szoftvereknek a Szolgáltatások használatával történő továbbítását, illetve a hálózati kapacitással való visszaélést vagy annak leterhelését.

Továbbá a felhasználó elfogadja, hogy a Szolgáltatásokat nem használja fel bármely egyéb fél jogait sértő módon zaklatás, becsületsértés, megfigyelés, megfélemlítés, rágalmazás vagy egyéb jogsértés céljára, és hogy az i'm S.p.A. semmiképpen sem felelős azért, ha a felhasználó ilyen célra használja azokat, vagy azért, ha a felhasználó a Szolgáltatások felhasználásával zaklató, fenyegető, rágalmazó, sértő vagy illegális üzeneteket vagy közvetítéseket kap.

(f) Továbbá az i'm Watch készüléken megnyitható, megjeleníthető vagy linkelhető Szolgáltatások és harmadik felek anyagai nem állnak rendelkezésre minden nyelven vagy minden országban vagy régióban. Az i'm S.p.A. nem tesz semmilyen nyilatkozatot az ilyen Szolgáltatások és anyagok megfelelőségére és felhasználási lehetőségére minden földrajzi területen.

Amennyiben a felhasználó úgy dönt, hogy ilyen Szolgáltatásokat és anyagokat felhasznál vagy azokhoz hozzáfér, akkor azt a saját elhatározásából teszi és felelős az érvényben lévő jogszabály, beleértve de nem kizárólag az alkalmazandó helyi törvények betartásáért.

Az i'm S.p.A. és a licencbe adói fenntartják maguknak a jogot, hogy bármikor és előzetes

értesítés nélkül módosítsák, felfüggesszék, eltávolítsák vagy letiltsák a hozzáférést bármelyik Szolgáltatáshoz. Az i'm S.p.A. semmilyen esetben sem vonható felelősségre az ilyen Szolgáltatások bármelyikének eltávolításáért vagy a hozzáférés letiltásáért. Az i'm S.p.A. ezenkívül fenntartja magának a jogot arra, hogy bármikor és előzetes értesítés és kötelék nélkül korlátozza bizonyos Szolgáltatások használatát és az azokhoz való hozzáférést.

**6. Megszűnés**

A jelen Licenc a megszűnéséig van érvényben. A jelen Licenc által meghatározott jogok automatikusan megszűnnek vagy érvényüket vesztik az i'm S.p.A. részéről történő, előzetes értesítés nélkül, ha annak bármely pontját megszegik. A jelen Licenc megszűnését követően kötelező az i'm Watch szoftver használatának megszakítása. Az 5, 6, 7, 8, 9, 11 és 12 bekezdések érvényben maradnak a licenc megszűnése után is.

**7. Garanciális kötelezettségek korlátozása**

7.1 Ha a felhasználó egy fogyasztó ügyfélnek tekinthető (azaz amennyiben az i'm Watch szoftvert nem kereskedelmi vagy hivatásbeli tevékenységekre használja), a felhasználó lakóhely szerinti országa olyan törvényes jogokat írhat elő, melyek megtiltják az alábbi korlátozások alkalmazását az ő esetében.

7.2 Az alkalmazható törvény által megengedett mértékben a felhasználó elismeri és kifejezetten elfogadja, hogy az i'm Watch szoftvert és a szolgáltatásokat a saját kockázatára és veszélyeztetésére használja és hogy a kielégítő minőség, teljesítmény, pontosság és alkalmazás kockázatát is ő viseli.

7.3 A törvény által maximális mértékben engedélyezett módon az i'm Watch szoftver és az i'm Watch szoftver által nyújtott szolgáltatások biztosítása olyan állapotban történik, amilyenben vannak és úgy, ahogy a rendelkezésre állnak, az összes lehetséges hiányossággal együtt és bárminemű jótállás nélkül, és az i'm S.p.A. és annak licencbe adói kifejezetten kizárnak az i'm Watch szoftverre és a szolgáltatásokra vonatkozóan minden garanciát és feltételt, akár kifejezetten, akár ráutalóan vagy törvényen alapulóan jelentkeznek, beleértve, de nem korlátozva a törvényi szavatosságra és/vagy eladhatósági kondíciókra, kielégítő minőségre, egy adott célra való megfelelésre, pontosságra, csendes élvezhetőségre és harmadik fél jogainak meg nem sértésére.

7.4 Az i'm S.p.A. nem garantálja, hogy az i'm Watch szoftver és a szolgáltatások használata interferencia-mentes lesz, az i'm Watch szoftver és a szolgáltatások funkciói alkalmasak az ügyfél követelményeinek kielégítésére, az i'm Watch szoftver és a szolgáltatások működése megszakítás nélküli és hibamentes lesz, a szolgáltatások elérhetősége folyamatos lesz, az i'm Watch szoftverben tapasztalt hibák korrigálva lesznek, az i'm Watch szoftver kompatibilis lesz, vagy működik harmadik felek alkalmazásaival, szolgáltatásaival vagy szoftverével. Ennek a szoftvernek a telepítése hatással lehet harmadik felek szoftverének működésére.

7.5 A felhasználó ezenkívül elfogadja, hogy az i'm Watch szoftver és a szolgáltatások használata nem terjed ki és nem alkalmas olyan helyzetekre vagy környezetekre, amelyekben az i'm Watch szoftver és a szolgáltatások által nyújtott tartalom, adatok vagy információk rossz működése, esetleges késései, hibái vagy pontatlanságai halált, fizikai vagy környezeti károkat okozhat, példaképpen és nem kizárólagosan azokat a helyzeteket, amelyekben nukleáris felszereléseket, repülési vagy repülőgépekkel kommunikáló műszereket és a légiforgalom, életmentés vagy fegyverkezés irányítására vonatkozó rendszereket használnak.

7.6 Az i'm S.p.A. vagy az i'm S.p.A. által meghatalmazott képviselőktől származó, szóbeli vagy írásbeli információk vagy tanácsok semmi esetre sem minősülhetnek jótállásnak. Az i'm Watch szoftver vagy a szolgáltatások hibáinak esetén a szükségessé váló beavatkozásokból, korrekciókból és javításokból származó költségek teljesen a felhasználót terhelik. Mivel bizonyos jogszabályi környezetek nem teszik lehetővé a törvényi szavatosság kizárását vagy a fogyasztó alkalmazható törvényes jogainak korlátozását, így a fentemlített kizárás és korlátozások esetleg nem alkalmazhatók.

## 8. Felelősségkorlátozás

Az alkalmazott törvény által nem kifejezetten tiltott mértékben az i'm S.p.A. semmilyen körülmények között nem felelős a személyi sérülésekért vagy bármely közvetett vagy közvetlen, bármilyen jellegű és fajtájú károkért, beleértve, példaképpen és nem kizárólag a kiesett profitból eredő károkat, az adatvesztést vagy adatsérülést, az adatküldés vagy adatfogadás hibáját, üzlet megszakadását vagy bármely egyéb, kereskedelmi kárt vagy veszteséget, mely az i'm Watch szoftver és a szolgáltatások vagy bármely, i'm Watch szoftverrel kapcsolatos, harmadik fél szoftverének vagy alkalmazásainak használatából vagy azok használatának lehetetlenségéből fakad, vagy bármilyen okból azzal kapcsolatos, függetlenül a felelősség fajtájától (szerződés megszakítása, törvényszegő cselekedet vagy egyéb), még

abban az esetben is, ha az i'm S.p.A. tájékoztatva lett az ilyen károk lehetőségéről. Bizonyos jogszabályi környezetek nem engedik a felelősség korlátozását vagy kizárását a személyi sérülések, közvetett vagy közvetlen károk tekintetében, így a fentemlített kizárások vagy korlátozások esetleg nem alkalmazhatók.

Az i'm S.p.A. terhére írható, a felhasználóval szembeni felelősség semmilyen esetben sem haladhatja meg a kétszázötven euró összeget a kár teljes értékére (kivéve a személyi sérülés tárgyában alkalmazható törvények által előírtakat) vonatkozóan. Az előző korlátozások akkor is érvényben lesznek, ha az említett kártérítés nem kielégítő a kár valós össszegéhez képest.

Mindazonáltal egyértelmű marad az, hogy a jelen szerződési feltételek tartalmát képező előírások semmi esetre sem zárhatják ki vagy korlátozhatják az I'M S.p.A. felelősségét bűnös szándék (i), az I'M S.p.A. gondatlanságából eredő halál vagy személyi sérülés (ii), vagy bármilyen felelősség (iii) esetén, amely törvény alapján nem korlátozható vagy zárható ki.

## 9. Digitális tanúsítványok

Az i'm Watch szoftver olyan funkcionalitást tartalmaz, amely lehetővé teszi az i'm S.p.A. vagy harmadik felek által kibocsátott, digitális tanúsítványok elfogadását. A felhasználó kizárólagos felelősségébe tartozik annak eldöntése, hogy megbízhatónak ítél meg vagy sem egy az i'm S.p.A. vagy harmadik felek által kibocsátott tanúsítványt. A digitális tanúsítványok használata a felhasználó kizárólagos kockázatára történik. Az alkalmazható törvény által engedélyezett mértékben az i'm S.p.A. nem nyújt semmilyen nyilatkozatot se garanciát, se egyértelműen se ráutalóan, az eladhatósággal vagy különleges célokra való megfeleléssel, a pontossággal, a biztonsággal vagy a harmadik felek jogainak meg nem sértésével kapcsolatban a digitális tanúsítványok használatára vonatkozóan.

## 10. Exportszabályozás

Az i'm Watch szoftver használata, exportálása vagy re-exportálása nem engedélyezett, ha nem az Amerikai Egyesült Államok vagy azon ország törvényeinek megfelelően végzik, amelyben az i'm Watch szoftvert megvásárolták.

Különösképpen, de nem kizárólag az i'm Watch szoftver exportálása vagy re-

exportálása nem lehetséges semmilyen olyan országba, amely (a) az Egyesült Államok által embargó alá helyezett vagy (b) az Egyesült Államok Pénzügyminisztériumának a SpeciallyDesignatedNationals elnevezésű listáján, vagy az Egyesült Államok Kereskedelmi Minisztériumának a DeniedPersonList vagy Entity List elnevezésű listáján szerepel, (c) mert ez az Európai Unió exportellenőrzésekről szóló törvényeinek valamint azon országokban érvényben lévő törvények megsértését jelenti, ahol az i'm Watch-t átadták vagy használják. Az i'm Watch szoftver használatával a felhasználó kifejezetten kijelenti és garantálja, hogy nem tartózkodik egyik ilyen országban sem valamint semelyik fentemlített listán nem szerepel. A felhasználó ezenkívül kötelezi magát arra, hogy nem használja az i'm Watch szoftvert semmilyen, az Egyesült Államok törvényei által tiltott célra, beleértve korlátozások nélkül a nukleáris, vegyi, biológiai fegyverek vagy rakéták fejlesztését, tervezését, gyártását vagy összeállítását.

A felhasználó ezenkívül kötelezi magát arra, hogy betartja azokat az alkalmazható törvényeket, amelyek az i'm Watch eladásának, bérbeadásának vagy átruházásának megszorításait vagy korlátozásait írják elő.

## 11. Szabályozó törvény és egy vagy több klauzula esetleges érvénytelensége

A jelen Licenc az i'm S.p.A. székhelyének Államában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően lesz szabályozva és értelmezve. A jelen Licencre nem lesz irányadó az Egyesült Nemzeteknek az Áruk Nemzetközi Adásvételi Szerződésére vonatkozó megállapodása, melynek alkalmazása kifejezetten ki van zárva. Ha a felhasználó az Egyesült Királyság fogyasztója, a jelen Licencet a lakhely szerinti jogszolgáltatás törvényei szabályozzák.

Ha bármely oknál fogva egy kompetens bíróság a jelen Licenc egy vagy több klauzulát vagy klauzula-részt alkalmazhatatlannak talál, a többi klauzula vagy klauzula-rész érvényes és alkalmazható marad.

## 12. Az egyezmény integritása

A jelen Licenc a felhasználó és az i'm S.p.A. közötti teljes megállapodást képezi az i'm Watch szoftver használatára vonatkozóan, mely a fenti tárgyban létrejött, összes korábbi vagy egyidejű megállapodást felülírja. A jelen Licenc esetleges javításait vagy módosításait írásos

és az i'm S.p.A. meghatalmazott képviselője által aláírt formában kell végrehajtani. A jelen Licencet kizárólag a helyi követelmények miatt kell lefordítani és abban az esetben, ha a Licenc olasz verziója és a lefordított verzió eltérnek egymástól, akkor az olasz verzió lesz az irányadó, a felhasználói jogszolgáltatás helyi törvényei által megengedett mértékben.

**13. Harmadik felek elismerése**

Az i'm Watch szoftver bizonyos részei felhasználhatják vagy tartalmazhatják harmadik felek szoftverét és egyéb szerzői jogi oltalom alatt álló anyagokat. Az ilyen anyagokra vonatkozó elismerések, licenc szerződési feltételek és felelősség-kizárások az i'm Watch szoftver elektronikai dokumentációjában találhatók és az ilyen anyagok valamennyi használatát a vonatkozó szerződési feltételek szabályozzák.

**ÉRTESÍTÉSEK AZ i'm S.p.A. RÉSZÉRŐL**

Amennyiben szükségessé válik, hogy az i'm S.p.A. a termékével vagy fiókjával kapcsolatban felvegye a kapcsolatot a felhasználóval, ezutóbbi hozzájárul ahhoz, hogy értesítéseket fogadjon e-mailben és elismeri, hogy ezek az i'm S.p.A. részéről elektronikus úton küldött értesítések minden törvényes kommunikációs követelményt kielégítenek.

# i'm S.p.A. ÉVES KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Kizárólag "i'm Watch" márkájú termékekre

**FOGYASZTÓI JOGOK ÉS KORLÁTOZÁSOK**

**Azon fogyasztók számára, akiket a vásárlás országában, vagy ha az ettől eltér, a tartózkodási országban fogyasztóvédelmi törvények vagy szabályozások védenek, a jelen jótállás által biztosított lehetőségek kiegészítik az ilyen fogyasztóvédelmi törvények és szabályozások által biztosított jogokat és jogorvoslatokat. Mindazonáltal a későbbiekben leírtak szerint, az érvényben lévő törvények által megengedett mértékben az i'm S.p.A. elhárít és kizár bármilyen törvényes vagy egyértelmű jótállást; amennyiben a fentemlített jótállás nem hárítható el, akkor annak az időtartama a törvény által megengedett mértékben a jelen garancia időtartamára és az i'm S.p.A. által a saját kizárólagos hatáskörén belül meghatározott javításra vagy termékcsere szolgáltatásra korlátozódik. Mivel néhány ország, régió vagy tartomány nem engedélyezi a jótállás időtartamának vagy egyértelmű feltételek korlátozását, a fentemlített korlátozások és kizárások esetleg nem alkalmazhatók. A jelen jótállást azon ország törvényei korlátozzák és szabályozzák, amelyben a termék megvásárlása megtörtént.**

**Az i'm S.p.A., azaz a jelen korlátozott jótállást nyújtó alany e dokumentum végén azon ország vagy régió szerint kerül azonosításra, ahol a terméket megvásárolták.**

**JÓTÁLLÁS**

Az i'm S.p.a. saját hardver termékeire nyújtott, jótállási kötelezettségei az itt részletezett feltételek szerint korlátozottak. Az i'm S.p.a.garantálja, hogy normál használati feltételek mellett a jelen i'm Watch márkájú hardvertermék anyag- és gyártáshibáktól mentes a végfelhasználó vásárlásának időpontjától számított **EGY (1) ÉVIG**, ("Jótállás időtartama"), kivéve ha a készülék értékesítési országában ettől eltérő rendelkezés van érvényben.

Amennyiben hardverhiba lép fel és a Jótállás időtartama alatt jogos igény érkezik, az i'm S.p.A. a saját megítélése alapján és az alkalmazható törvények által megengedett mértékben vállalja, hogy (1) a hardverhibát új vagy az újjal azonos működésű és megbízhatóságot

nyújtó, javított alkatrészek felhasználásával, díjtalanul kijavítja, vagy (2) a terméket egy új vagy az újjal azonos működésű és megbízhatóságot nyújtó és az eredeti termékkel legalább egyező funkcionalitást biztosító, javított termékre kicseréli, vagy (3) visszatéríti a termék vételárát.
Az i'm S.p.A. fenntartja magának a jogot arra, hogy a fogyasztótól kérje a hibás alkatrészeknek új vagy felújított alkatrészekre való kicserélését, amelyeket az i'm S.p.A. a saját jótállási kötelezettségeinek teljesítése értelmében nyújt és azokat a felhasználó közvetlenül beszerelheti.
Az i'm S.p.A. a termékeket vagy az alkatrészeket az eredeti termék fennmaradó jótállási időtartama és a csere vagy a javítás időpontjától számított kilencven (90) nap közül a hosszabb időszakra garantálja.
A csere után a termék vagy a cserealkatrész a fogyasztó tulajdonába kerül és a lecserélt alkatrész az i'm S.p.A. tulajdonát képezi. Az i'm S.p.A. által a saját jótállási kötelezettségeinek teljesítése céljából nyújtott alkatrészeket teljes egészében azokhoz a termékekhez kell felhasználni, amelyekre a jótállási szolgáltatást igényelték. Amennyiben visszafizetésre kerül sor, a terméket, melyért visszafizetés történt, vissza kell küldeni az i'm S.p.A. részére, ez a termék pedig az i'm S.p.A. tulajdonába kerül.

## KIZÁRÁSOK ÉS KORLÁTOZÁSOK

A jogszabályok által megengedett mértékben a jelen jótállás és a fentemlített jogorvoslatok kizárólagosak és minden egyéb, szóban vagy írásban tett, jogszabályon alapuló, kifejezett vagy értelemszerű jótállást, jogorvoslatot és feltételt helyettesítenek.

Az alkalmazható jogszabályok által előírt mértékben az i'm S.p.A. kifejezetten kizár mindennemű, jogszabály által előírt vagy értelemszerűen következő jótállást, beleértve, de nem kizárólagosan az eladhatóságra és az adott célra való alkalmasságra, valamint a rejtett vagy látens hibákra vonatkozó jótállást.

**Amennyiben a törvények nem teszik lehetővé az i'm S.p.A. számára, hogy kizárja a fentemlített, törvényileg előírt vagy értelemszerűen következő jótállást, annak időtartamát, a törvény által megengedett módon, a jelen jótállás időtartamára valamint az i'm S.p.A. által a saját hatáskörén belül megítélt és nyújtott, javítási és csereszolgáltatásra kell korlátozni. Minekután néhány ország, régió vagy tartomány**

**nem fogadja el a jótállások vagy értelemszerű feltételek időtartamának korlátozásait, így a fentemlített korlátozások és kizárások esetleg nem alkalmazhatók.**

Az i'm S.p.A. viszonteladóinak, ügynökeinek vagy alkalmazottjainak nem engedélyezett a jelen jótállás módosítása, meghosszabbítása vagy kiegészítése. Abban az esetben, ha a jelen jótállás néhány rendelkezését érvénytelennek, semmisnek vagy nem alkalmazhatónak nyilvánítják ki, a fennmaradó részei teljes mértékben érvényesnek és betartandónak tekintendők.

**A jelen Korlátozott Jótállás csak az i'm S.p.A. által vagy annak számára gyártott hardvertermékekre alkalmazható, melyek az azokra helyezett "i'm Watch" védjegy, kereskedelmi elnevezés vagy logó alapján azonosíthatók be. A jelen Korlátozott Jótállás nem alkalmazható harmadik felek hardver- vagy szoftvertermékeire, még akkor sem, ha azokat az i'm Watch hardvertermékekkel együtt csomagolták vagy forgalmazták.**

**Az i'm S.p.A. cégtől különböző szoftvergyártók, szállítók vagy kiadók saját jótállást nyújthatnak a végfelhasználó számára, mindenesetre az i'm S.p.A., a törvény korlátai között, harmadik felek termékeit, bármiféle jótállás nélkül nyújtja. Az i'm S.p.A. által i'm Watch márkajeggyel vagy anélkül forgalmazott szoftvert (beleértve példaképpen az operációs rendszer telepítéséhez szükséges szoftvert), a jelen Korlátozott Jótállás nem fedezi.**

**A szoftver használatára vonatkozóan a fogyasztó jogaival kapcsolatos, bővebb információkért olvassa el az i'm S.p.A. szoftver Licencszerződését.**

**Az i'm S.p.A. nem szavatolja, hogy a termék működése megszakításoktól vagy hibáktól mentes lesz. Az i'm S.p.A. nem felelős a termék használatára vonatkozó útmutatások be nem tartása miatt keletkező károkért.**

**A jelen jótállás nem alkalmazható: (a) olyan fogyó alkatrészekre, mint akkumulátorok, védőburkolatok, üvegek, idővel elhasználódásnak kitett óraszíj, kivéve ha a problémát gyártási vagy kézi munkaerő által kiváltott hiba okozta; (b) a termék szépségét érintő sérülésekre, példaképpen és nem kizárólagosan karcolásokra, a portokon lévő, műanyagok horpadásaira vagy törésére; (c) a nem i'm S.p.A. termékekkel együttesen történő használatból eredő károkra; (d) balesetek, rongálás, helytelen**

**használat, folyadékokkal való érintkezés, tűz, földrengés vagy egyéb külső behatások által okozott károkra; (e) a terméknek az i'm S.p.A. által meghatározott vagy leírt használatának nem megfelelő módon történő üzemeltetése által okozott károkra; (f) az olyan beavatkozások (beleértve a javító és bővítő beavatkozásokat) által okozott károkra, amelyeket nem az i'm S.p.A. képviselője vagy az i'm S.p.A. által felhatalmazott szolgáltató végzett; (g) olyan termékekre vagy alkatrészekre, amelyeket a működés vagy a teljesítmény megváltoztatása érdekében, az i'm S.p.A. írásos engedélye nélkül módosítottak; (h) a termék rendes elhasználódására visszavezethető vagy különben annak normál elöregedéséből eredő hibákra; vagy (i) olyan termékekre, amelyek i'm Watch sorozatszámát eltávolították vagy megváltoztatták.**

**Fontos: ne nyissa ki a hardverterméket. A hardvertermék kinyitása a jelen jótállás által nem fedezett károkat okozhat. Csak az i'm S.p.A. vagy egy meghatalmazott szolgáltatója végezhet javító beavatkozásokat a jelen hardverterméken.**

**A termék kinyitása vagy a kinyitásának kísérlete arra fel nem hatalmazott személy részéről a jótállás érvényvesztését eredményezi.**

A jelen jótállásban előírtak kivételével és a törvény által maximálisan engedélyezett mértékig, az i'm S.p.A. nem felelős a jótállás vagy rendelkezései megszegéséből származó közvetlen, egyedi, közvetett vagy járulékos következményként fellépő károkért, vagy bármely más jogi érvek alapján felmerülő károkért, beleértve, de nem korlátozva a használatkiesés, bevételkiesés, tényleges vagy előre jelzett profitkiesés (beleértve a szerződéses profitkiesést); készpénzhasználat-kiesés; várt megtakarítás-kiesés; üzletkiesés; kedvező alkalom elszalasztása; üzlet beindítás elszalasztása; imázs-vesztés; adatvesztés, adatveszélyeztetés, adatsérülés; vagy bármilyen azokból eredő, közvetlen vagy járulékos veszteség vagy kár, beleértve a felszerelések és javak cseréjét, az adatvisszanyerés, az i'm S.p.A. termékeivel felhasznált adatok vagy programok újraprogramozásának vagy reprodukálásának költségeit, valamint az ilyen adatok privacy védelmének hiányát. A fentemlített korlátozások nem alkalmazhatók halál vagy személyi sérülés miatt felmerülő kártérítési igények esetén vagy szándékos gondatlansággal vagy súlyos vétséggel és/vagy mulasztással kapcsolatos törvényi felelősség esetén. Az i'm S.p.A. kifejezetten nem szavatolja, hogy képes lesz megjavítani a jelen jótállás által fedezett, valamennyi terméket vagy kicserélni azokat a programok vagy adatok elvesztésének kockázata nélkül.

**Minekután némely ország, régió vagy tartomány nem fogadja el a kizárást vagy a korlátozást véletlenszerű vagy konzekvenciális károk esetén, a fentemlített korlátozások és kizárások esetleg nem alkalmazhatók.**

## A JÓTÁLLÁSI SZOLGÁLTATÁS IGÉNYBEVÉTELÉNEK MÓDOZATAI

A jótállási szolgáltatás igénylése előtt javasoljuk, hogy tekintse át és tartsa be a későbbiekben leírt, szervízszolgálati utasításokat. Amennyiben a termék az online utasítások követése után sem működik helyesen, kérjük, lépjen kapcsolatba az i'm S.p.A. megbízott képviselőivel, vagy ha van ilyen, egy i'm Watch kiskereskedéssel vagy az i'm S.p.A. által felhatalmazott szolgáltatóval, a későbbiekben megadott információk felhasználásával. Az i'm S.p.A. felé intézett telefonhíváshoz kapcsolódó, további költségek felléphetnek a felhasználó lakóhelyének függvényében.

A telefonhívás folyamán egy i'm S.p.A. megbízott dolgozója segítséget nyújt annak megállapításában, hogy szükséges-e bevatkozást végezni a felhasználó termékén, és ha igen, akkor tájékoztatja a felhasználót az i'm S.p.A. beavatkozási módozatairól. A felhasználónak közre kell működnie a termék problémáinak vizsgálata folyamán és követnie kell az i'm S.p.A. jótállási eljárást.

Az i'm S.p.A. korlátozhatja a szolgáltatást arra az országra, amelyben az i'm S.p.A. vagy a felhatalmazott forgalmazói eredetileg eladták a hardverterméket.

Az i'm S.p.A. a garancia szolgáltatást (i) egy i'm Watch Kiskereskedés helyszínén vagy az i'm S.p.A. által felhatalmazott szolgáltató székhelyén nyújthatja, amelyek közvetlenül biztosíthatják a garancia szolgáltatást vagy elküldhetik a terméket egy i'm Watch (i'm S.p.A.) javító központba, (ii) megküldve a fogyasztónak az előre kifizetett, szállítási dokumentumokat (és amennyiben a fogyasztó nem őrizte meg az eredeti csomagolást, akkor a csomagolóanyagot is), lehetővé téve számára a termék elküldését az i'm Watch (i'm S.p.A.) javító központba.

A szolgáltatás típusa, az alkatrész elérhetőségek és a válaszidők aszerint az ország szerint változnak, amelyben a jótállási szolgáltatást igénylik. A felkínált szolgáltatási típusok előzetes értesítés nélküli módosítás tárgyát képezik. Amennyiben a termék jótállási szolgáltatása nem vehető igénybe abban az országban, amelyben a fogyasztó azt igényli, akkor a szállítási és munkaerő költségeket a cég a fogyasztóra terhelheti. Ha a jótállási szolgáltatást egy attól

különböző országban igénylik, amelyben a terméket eredetileg megvásárolták, akkor a fogyasztó köteles figyelembe venni az import és export tárgyában alkalmazható törvényeket és előírásokat valamint viselnie kell a vámilletékeket, ÁFA-költségeket és minden kapcsolódó adót és költséget. Ha nemzetközi jótállási szolgáltatás rendelkezésre áll, az i'm S.p.A. megjavíthatja vagy lecserélheti a hibás termékeket vagy alkatrészeket a helyi szabványoknak megfelelő, azonos minőségű termékekre vagy alkatrészekre. Az alkalmazható törvényeknek megfelelően a jótállási szolgáltatás nyújtása előtt az i'm S.p.A. kérhet a fogyasztótól egy jótállási jegyet és/vagy a regisztráció elvégzését az alkalmazható eljárások alapján. Az ezzel kapcsolatos, részletes információk ügyében és a jótállási szolgáltatás nyújtás egyéb vonatkozásában olvassa el a későbbiekben felsorolt, online forrásokat.

## TITOKTARTÁS

Az i'm S.p.A. kötelezi magát arra, hogy az ügyfélkörére vonatkozó információkat a www.imwatch.it honlapon rendelkezésre álló, i'm S.p.A. (i'm Watch) titoktartási politikának megfelelően őrzi meg és használja fel.

## ADATMENTÉS

Ha a megvásárolt termék alkalmas arra, hogy szoftver applikációkat, adatokat és egyéb információkat töltsön fel, javasoljuk, hogy védje a tartalmakat az esetleges operatív hibákkal szemben. A terméknek a jótállási javításra történő átadása előtt a fogyasztó felelősségébe tartozik az, hogy a tartalomról külön biztonsági másolatot készítsen egy különálló adathordozóra, eltávolítson minden személyes adatot és információt, amelyet védeni kíván és kikapcsolja az esetleges biztonsági jelszót.

**A termék tartalma törlésre és az archívumok újraformattálásra kerülnek a jótállási szolgáltatás során.**

A termék vagy a cseretermék ugyanabban a konfigurációban lesz visszaszolgáltatva a fogyasztónak, amelyben az eredeti terméket megvásárolta, a lehetséges frissítésekkel együtt. A jótállási szolgáltatás keretében az i'm S.p.A. olyan szoftver frissítéseket telepíthet, amelyek megakadályozzák a hardver számára, hogy visszatérjen a rendszerszoftver egy korábbi verziójára. A hardverre telepített, harmadik felektől származó alkalmazások

esetleg nem lesznek kompatibilisek és nem működnek a hardverrel a rendszerszoftver frissítését követően. A fogyasztónak el kell végeznie a szoftverprogramok, az adatok és a jelszó újratelepítését. A szoftverprogramok és a felhasználó adatainak helyreállítását és újratelepítését a jelen Korlátozott Jótállás nem fedezi.

## ONLINE FORRÁSOK

Bővebb információk érhetők el a www.imwatch.it honlapon.

# Manuale utente smartwatch “i’m Watch”

## Italiano


473 INFORMAZIONI SULL’USO E LA SICUREZZA

480 CERTIFICAZIONE E CONFORMITÀ

483 TERMINI E CONDIZIONI DI i’m Watch

507 GARANZIA ANNUALE LIMITATA i’m S.p.A.

# INFORMAZIONI SULL'USO E LA SICUREZZA

**La mancata osservanza delle istruzioni sulla sicurezza e sull'uso di seguito specificate potrebbe essere causa di incendio, scosse elettriche o altri danni e lesioni a i'm Watch o ad altre proprietà.**

---

## • TRASPORTARE E UTILIZZARE i'm Watch

i'm Watch contiene componenti delicati. Non fare cadere, non smontare, aprire, schiacciare, ingerire, piegare, deformare, forare, tagliare, esporre a microonde, incenerire, dipingere, far cadere in acqua e/o bagnare i'm Watch e non inserirvi oggetti estranei.

Non utilizzare i'm Watch se è stato danneggiato, a titolo esemplificativo e non esaustivo, se si è rotto, forato o se è stato danneggiato dall'acqua.

Non sottoporre i'm Watch a pressione eccessiva, urti, polvere, escursioni termiche o umidità. Non esporre mai il prodotto alla luce diretta del sole per lunghi periodi; ciò può dare origine a malfunzionamenti.

Evitare di premere i tasti con le dita bagnate, sott'acqua o in condizioni di pioggia, poiché ciò potrebbe permettere all'acqua di entrare nei circuiti elettrici.

Non manomettere i componenti interni e non graffiare lo schermo LCD con oggetti duri poiché si potrebbe danneggiare.

Il rivestimento del display di i'm Watch è in vetro. Tale parte in vetro potrebbe rompersi se i'm Watch fosse lasciato cadere su una superficie dura, se ricevesse un forte colpo o se venisse schiacciato, piegato o deformato. Se il vetro si scheggia o si frantuma, evitare di toccare o di rimuovere la parte danneggiata. Non utilizzare i'm Watch finché il vetro e/o la cassa non viene sostituito da i'm S.p.A. o da un fornitore di servizi autorizzato da i'm S.p.A.. La garanzia non risponde dei vetri frantumati, o scheggiati a causa di un utilizzo scorretto o eccessivo.

## • MANTENERE PULITO L'ESTERNO DI i'm Watch

Pulire i'm Watch immediatamente se viene a contatto con agenti contaminanti che possano provocare macchie, come ad esempio inchiostro, tinture, trucco, sporcizia, cibo, olio e lozioni. Per pulire i'm Watch, scollegare tutti i cavi e spegnerlo (tieni premuto il tasto On/Off per più di 4 secondi e conferma lo spegnimento). Quindi, usare un panno morbido non sfilacciato e leggermente umido. Evitare di fare entrare umidità nelle aperture. Evitare di usare detergenti per vetri, prodotti generici per la pulizia della casa, prodotti a spruzzo, solventi, alcol, ammoniaca o sostanze abrasive o corrosive, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, benzina, cloro, profumo, spray per capelli, per pulire i'm Watch. Per rimuovere le impronte, passare un panno morbido e non sfilacciato su queste superfici. Strofinando lo schermo con materiale abrasivo può graffiare il vetro e renderlo opaco.

## • EVITARE L'ACQUA ED I LUOGHI UMIDI

Non utilizzare i'm Watch sotto la pioggia od in prossimità di lavandini o luoghi umidi. Fare attenzione a non versare alcun cibo o liquido su i'm Watch. Nel caso in cui i'm Watch si bagni, scollegare tutti i cavi, spegnere i'm Watch prima di pulirlo e lasciarlo asciugare completamente prima di riaccenderlo. Evitare di asciugare i'm Watch con una fonte di calore esterna, come un forno a microonde od un asciugacapelli. I danni causati a i'm Watch dal contatto con liquidi non vengono coperti dalla garanzia.

## • RIPARARE O MODIFICARE i'm Watch

Non tentare di riparare o modificare i'm Watch autonomamente; i'm Watch non contiene parti che possano essere sostituite dall'utente. Se si disassembla i'm Watch, compresa la rimozione del rivestimento anteriore, delle viti interne, del pulsante, si potrebbero provocare danni non coperti dalla garanzia.
Se l'i'm Watch è venuto a contatto con l'acqua, ho a subito un grave danno non accenderlo e mettiti in contatto con l'assistenza tecnica tramite il sito www.imwatch.it.
L'assistenza tecnica deve essere prestata solo da i'm S.p.A. o da un fornitore di servizi autorizzato da i'm S.p.A.. In caso di dubbi, contattare i'm S.p.A. od un fornitore di servizi autorizzato da i'm S.p.A..

## • SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Le prestazioni della batteria dipendono dalla configurazione di rete e da molti altri fattori. Le batterie ricaricabili possono essere caricate un numero limitato di volte, pertanto potrebbe rendersi necessaria la loro sostituzione da parte di i'm S.p.A. o da un fornitore di servizi autorizzato da i'm S.p.A..
Non cercare di sostituire la batteria ricaricabile di i'm Watch autonomamente. La batteria può essere sostituita solo da i'm S.p.A. o da un fornitore di servizi autorizzato da i'm S.p.A., che la smaltirà in seguito da quanto prescritto nelle direttive citate pag. 482 del presente manuale.

## • CARICARE i'm Watch

Per caricare i'm Watch, utilizzare soltanto il connettore i'm Watch (i'm S.p.A.) da Dock a USB o una porta USB ad alta velocità su un altro dispositivo compatibile con lo standard USB 3.0, 2.0 o 1.1, o un altro prodotto o accessorio i'm Watch (i'm S.p.A.) adatto all'uso con i'm Watch.

Leggere le istruzioni di sicurezza relative a tutti i prodotti ed accessori prima di utilizzarli con i'm Watch. i'm S.p.A. non è responsabile del funzionamento di accessori di terzi, di eventuali danni da essi causati o della loro conformità agli standard sulla sicurezza e le normative. Eventuali danni causati per alimentazioni errate non sono coperti dalla garanzia.

## • EVITARE DANNI ALL'UDITO

Se si utilizzano gli auricolari, le cuffie e l'altoparlante a volume elevato, si potrebbe subire una perdita permanente dell'udito. Impostare il volume ad un livello sicuro. Col tempo, ci si potrebbe adattare ad un volume audio più elevato che potrebbe sembrare normale, ma che può danneggiare l'udito. Se si sentono fischi o rumori attutiti, interrompere l'ascolto ed effettuare un controllo dell'udito. Più alto è il volume ed in meno tempo l'udito potrebbe subire dei danni. Per proteggere l'udito gli esperti consigliano di:

- ridurre l'utilizzo di ricevitore, auricolari, cuffie od altoparlante ad un volume elevato;
- evitare di aumentare il volume in ambienti rumorosi;
- abbassare il volume se non si riesce a sentire le persone che parlano accanto.

## • GUIDARE O ANDARE IN BICICLETTA IN MODO SICURO

Quando si è alla guida od in bicicletta, l'utilizzo di i'm Watch, con o senza gli auricolari (anche in un solo orecchio), è sconsigliato; in alcune zone è vietato per legge. E' necessario controllare e rispettare le leggi e la normativa sull'uso di dispositivi portatili come i'm Watch nelle zone in cui si guida o si va in bicicletta. Se si decide di utilizzare i'm Watch mentre si è alla guida, è necessario tenere a mente le seguenti indicazioni:

- Mentre si sta guidando o andando in bicicletta, concentrarsi e prestare attenzione alla strada. L'utilizzo di un dispositivo portatile mentre si è alla guida od in bicicletta, quand'anche fosse consentito dalla legge, potrebbe essere fonte di distrazione. Se l'utente ritiene che il dispositivo sia fonte di distrazione o disturbo mentre guida qualsiasi tipo di veicolo, va in bicicletta o svolge altre attività che richiedono la massima attenzione, deve accostare e parcheggiare prima di effettuare una chiamata o di rispondere o utilizzare il dispositivo.
- Non distogliere lo sguardo dalla strada.
- Mentre si è alla guida, non leggere SMS, e-mail, non annotare nulla, non cercare numeri telefonici e non realizzare nessun'altra attività che richieda l'attenzione dell'utente.
- Non utilizzare i'm Watch quando si è alla guida od in bicicletta qualora sia vietato dalla legge.

**AURICOLARI E CUFFIE:** i'm S.p.A. non fornisce auricolari e/o cuffie per i'm Watch, il quale però è in grado di supportare dispositivi di questa natura. i'm S.p.A. non riconosce alcun prodotto auricolare/cuffia compatibile con i'm Watch, pertanto il cliente qualora intendesse utilizzare tali dispositivi, sotta la propria responsabilità, dovrà verificarne la compatibilità e l'idoneità all'uso, oltre alla rispondenza ai requisiti di legge previsti. Qualsiasi danno cagionato al cliente e/o al dispositivo i'm Watch non potrà essere addebitato a i'm S.p.A.

## • CONVULSIONI, SVENIMENTI E DOLORE AGLI OCCHI

Una ridotta percentuale di persone potrebbe essere soggetta a svenimenti o convulsioni (anche qualora non abbia mai sperimentato prima episodi di questo tipo) quando esposta a luci intermittenti o a motivi luminosi come quelli prodotti durante la riproduzione di un video o l'utilizzo di un'applicazione. Se l'utente ha antecedenti personali o familiari di svenimenti o convulsioni, dovrebbe consultare un medico prima di guardare video su i'm Watch.

Se viene colpito da mal di testa, svenimenti, convulsioni e dolore agli occhi, dovrebbe evitare l'utilizzo prolungato, mantenere i'm Watch ad una certa distanza dagli occhi, utilizzarlo in ambienti ben illuminati e fare pause frequenti.

## • PERICOLO DI SOFFOCAMENTO

i'm Watch contiene parti piccole, che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini. Mantenere i'm Watch ed i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini.

## • MOVIMENTI RIPETUTI

Attività ripetitive come digitare testo od utilizzare le applicazioni su i'm Watch possono provocare disturbi occasionali a mani, braccia, spalle, collo o altre parti del corpo. Fare delle pause frequenti e, se si riscontrano dei disturbi durante o dopo tale utilizzo, interrompere l'utilizzo e consultare un medico.

## • ATMOSFERE POTENZIALMENTE ESPLOSIVE

Se ci si trova in una zona con un'atmosfera potenzialmente esplosiva, spegnere i'm Watch. Non caricare i'm Watch e seguire attentamente le indicazioni fornite. In tali zone la presenza di scintille potrebbe causare esplosioni o incendi, causando lesioni gravi o persino la morte.

Le zone con atmosfera potenzialmente esplosiva sono solitamente, ma non sempre, segnalate chiaramente. Tali zone potenzialmente esplosive potrebbero includere, a titolo esemplificativo e non esaustivo: aree di rifornimento di carburante (come distributori di benzina); interni delle barche; impianti di immagazzinamento o trasferimento di combustibile o sostanze chimiche; veicoli che utilizzano gas liquido (come propano o butano); zone la cui aria contiene sostanze chimiche o particelle (come granelli, polvere o polveri di metallo) e qualsiasi altra zona in cui è generalmente consigliabile spegnere il motore dell'auto.

## • UTILIZZARE CONNETTORI E PORTE

Non forzare mai un connettore in una porta. Verificare eventuali ostruzioni alla porta. Se il connettore e la porta non si collegano con facilità, probabilmente non corrispondono. Accertarsi che il connettore corrisponda alla porta e che sia posizionato correttamente rispetto alla porta.

Utilizzare unicamente il connettore fornito a corredo di i'm Watch per procedere alla ricarica e allo scaricamento dei dati tramite computer.

## • MANTENERE i'm Watch ENTRO TEMPERATURE ACCETTABILI

i'm Watch è stato progettato per funzionare a temperature comprese tra 0° e 35° C (da 32° a 95° F) e per essere conservato a temperature tra -20° e 45° C (da -4° a 113° F). Condizioni di alta o bassa temperatura possono accorciare temporaneamente la durata della batteria o causare il malfunzionamento momentaneo di i'm Watch. Lasciare i'm Watch in macchina o esporlo alla luce diretta del sole può provocare l'aumento delle temperature di conservazione e compromettere il funzionamento di i'm Watch. Evitare di utilizzare i'm Watch quando ci sono cambi drastici di temperatura o di livello di umidità poiché potrebbe formarsi della condensa sopra o dentro i'm Watch.
L'esposizione eccessiva ad alte o basse temperature potrebbe portare alla riduzione della vita utile della batteria.

Quando i'm Watch è in funzione e la batteria è in ricarica, è normale che si surriscaldi. La parte esteriore di i'm Watch funge da superficie di raffreddamento trasferendo il calore dall'interno dell'unità al suo esterno.
La temperatura durante la ricarica della batteria potrebbe risultare fastidiosa per la pelle, in tali casi si consiglia di non indossarlo e attendere il termine della carica.

## • ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA A RADIOFREQUENZA

i'm Watch contiene trasmettitori e ricevitori radio. Quando è attivo, i'm Watch riceve ed invia energia a radiofrequenza (RF) attraverso l'antenna.
i'm Watch è stato progettato e fabbricato nel rispetto dei limiti di esposizione all'energia a RF stabiliti dalle entità di regolamentazione internazionali, tra cui la Federal Communications Commission (FCC) degli Stati Uniti, la Industry Canada (IC) del Canada, il Ministero degli Affari interni e Comunicazioni del Giappone (MIC) e il Consiglio dell'Unione Europea.

## • INTERFERENZA DI RADIOFREQUENZA

Le emissioni a radiofrequenza dei dispositivi elettronici possono alterare il funzionamento di altri apparati elettronici causandone il malfunzionamento.

Nonostante i'm Watch sia stato progettato, testato e prodotto in conformità alle regolamentazioni in materia di emissioni a radiofrequenza di paesi, a titolo esemplificativo, quali gli Stati Uniti, il Canada, l'Unione Europea e il Giappone, i trasmettitori wireless e i circuiti elettrici di i'm Watch potrebbero causare interferenze su altri dispositivi elettronici. E' necessario quindi prendere le seguenti precauzioni:

- **In aereo.** L'uso di i'm Watch in aereo potrebbe essere proibito. Per ulteriori informazioni consultare la guida alla voce "Gestione dispositivi Bluetooth™ e Modalità aereo".
- **Veicoli.** Le emissioni a radiofrequenza di i'm Watch potrebbero alterare i sistemi elettronici dei veicoli a motore. Rivolgersi al produttore o al rappresentante del veicolo posseduto per maggiori informazioni.
- **Pacemaker.** La Health Industry Manufacturers Association consiglia di mantenere una distanza di almeno 15 cm (6 in.) tra un dispositivo portatile wireless ed un pacemaker al fine di evitare eventuali interferenze con il pacemaker. Per le persone con pacemaker:

• i'm Watch dovrebbe essere sempre mantenuto a più di 15 cm di distanza dal pacemaker quando i'm Watch è acceso.

• È meglio evitare di tenere i'm Watch in una tasca in prossimità del petto.

• È meglio utilizzare l'orecchio opposto al pacemaker per minimizzare eventuali interferenze potenziali.

Se si ha motivo di sospettare che si stia verificando un'interferenza, spegnere immediatamente i'm Watch.

- **Altri dispositivi medici.** Se si utilizzano altri dispositivi medici, rivolgersi al produttore del dispositivo ed al medico curante per determinare se tale dispositivo sia protetto adeguatamente dalle emissioni di energia a RF di i'm Watch.
- **Strutture sanitarie.** Le apparecchiature utilizzate in ospedali e strutture sanitarie potrebbero essere sensibili all'energia ed alle emissioni a RF. Spegnere i'm Watch qualora venga espressamente richiesto dal personale o dai cartelli presenti.
- **Zone a rischio di esplosione e locali con divieto.** Per evitare interferenze con operazioni che implichino esplosioni, spegnere i'm Watch se ci si trova in un'atmosfera potenzialmente esplosiva o in zone con indicazioni come "Spegnere ricetrasmittenti". Attenersi alle segnalazioni ed alle istruzioni.

# CERTIFICAZIONE E CONFORMITÀ

**Consultare i'm Watch per i marchi di certificazione e conformità specifici del dispositivo. Per visualizzarli, scegli**
**Impostazioni > i'm Watch Info > Device Info > Legal Information > Certification.**

---

**Importante:** cambiamenti o modifiche a questo prodotto non autorizzati da i'm S.p.A. potrebbero annullare la conformità degli standard citati di seguito:
EMC (Caratteristiche di Compatibilità Elettromagnetica) ed ERM (Apparecchiature Elettromagnetiche e Questioni Relative allo spettro della radiofrequenza).

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Sicurezza delle apparecchiature per la tecnologia dell'informazione:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

La conformità del prodotto agli standard citati è stata dimostrata nelle condizioni menzionate nei rapporti ufficiali di prova. Si veda inoltre Dichiarazione di conformità allegata al prodotto.
Ogni modifica apportata al dispositivo altera tale condizioni e può essere causa di interferenze con radio, televisioni e altri dispositivi elettronici, inoltre compromette l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare il prodotto nelle citate condizioni.

Le dichiarazioni di conformità aggiornate sono disponibili nel sito internet: *www.imwatch.it*.

**PROCEDURA DI SMALTIMENTO (WASTING PROCEDURE)**
*(DIR. 2002/96/CE - RAEE)*

Il simbolo posto sul fondo dell'apparecchio indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Al termine della vita utile dell'apparecchio, non smaltirlo come rifiuto municipale solido misto ma smaltirlo presso un centro di raccolta specifico situato nella vostra zona oppure riconsegnarlo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo ed adibito alle stesse funzioni. Questa procedura di raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche viene effettuata in visione di una politica ambientale comunitaria con obiettivi di salvaguardia, tutela e miglioramento della qualità dell'ambiente e per evitare effetti potenziali sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose in queste apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti di esse.

**Attenzione!** Uno smaltimento non corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbe comportare sanzioni.

IL PRESENTE PRODOTTO SODDISFA LA
**Normativa Comunitaria RoHS 2002/95/CE**
( Restriction of Hazardous Substances Directive) adottata nel febbraio del 2003 dalla Comunità Europea. riguardo le restrizioni sull'uso di determinate sostanze pericolose (Piombo - Mercurio - Cadmio - Cromo esavalente - Bifenili polibromurati PBB - Etere di difenile polibromurato PBDE) nella costruzione di vari tipi di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I'mWatch è conforme alla Direttiva RoHS. La direttiva RoHS è strettamente collegata con la direttiva sulla rottamazione di apparecchiature elettriche ed elettroniche RAEE ( WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/CE che regola l'accumulazione, riciclaggio e recupero per le apparecchiature elettriche e fa parte di un'iniziativa di legge per risolvere il problema dell'enorme quantitativo di rifiuti generati dalle apparecchiature elettroniche obsolete.

# TERMINI E CONDIZIONI DI i'm Watch

**Importante:** utilizzando i'm Watch, l'utente accetta di essere vincolato ai seguenti termini e condizioni di i'm Watch (i'm S.p.A.) e di terze parti.

A. LICENZA SOFTWARE i'm Watch
B. NOTIFICHE DA i'm S.p.A.

**LICENZA SOFTWARE i'm Watch**
**Licenza per uso individuale**

**Leggere attentamente la presente licenza software ("Licenza") prima di utilizzare i'm Watch o di scaricare l'aggiornamento software che accompagna questa licenza. Utilizzando i'm Watch o scaricando questo aggiornamento software, secondo il caso, l'utente accetta i termini e le condizioni della presente licenza, a meno che non restituisca i'm Watch in conformità alla politica di restituzione di i'm Watch. Qualora l'utente non sia d'accordo con le condizioni ed i termini della licenza, non deve utilizza i'm Watch e non deve scaricare questo aggiornamento software. Qualora l'utente non sia d'accordo con tali condizioni e termini, deve restituire i'm Watch a i'm S.p.A. o ad un distributore autorizzato entro il periodo di restituzione per ottenere un rimborso, secondo i termini di politica di restituzione indicati su www.imwatch.it.**

1. Generale
Il software, le interfacce, i contenuti, i font, la documentazione e tutti i dati forniti con i'm Watch, così come quelli aggiornati o sostituiti dalle funzionalità aggiunte, dagli aggiornamenti software o da software per il ripristino del sistema forniti da i'm S.p.A. (i'm Watch), sia su memoria di sola lettura, ovvero su altri supporti o in altra forma, vengono concessi in licenza, e non venduti, da i'm S.p.A. per essere usati unicamente nei termini di questa Licenza, ad esclusione di quanto riportato di seguito riguardo alle parti soggette a licenza software open source. i'm S.p.A. ed i suoi licenziatari rimangono proprietari del software i'm Watch e si riservano tutti i diritti non espressamente accordati.

SOFTWARE OPEN SOURCE

i'm Watch è realizzato e sostenuto in parte da software di proprietà di i'm S.p.a ed in parte da Software Open Source. Quanto ai software Open Source utilizzati di seguito vengono riportate le licenze ufficiali nel testo originale:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) potrebbe rendere disponibili, a propria discrezione, eventuali aggiornamenti del software del sistema operativo di i'm Watch. Tali aggiornamenti, se esistenti, potrebbero non includere necessariamente tutte le funzionalità del software o le nuove funzionalità rese disponibili da i'm Watch (i'm S.p.A.) per i modelli i'm Watch più recenti.

**2. Usi consentiti e restrizioni della Licenza**

(a) Conforme ai termini ed alle condizioni stabiliti nella presente Licenza, viene accordata una licenza limitata e non esclusiva per utilizzare il software i'm Watch su un singolo dispositivo i'm Watch. Salvo nella misura di quanto consentito dal paragrafo 2 (b) a continuazione, la presente Licenza non consente di utilizzare il software i'm Watch su più di un dispositivo i'm Watch alla volta o su altri orologi SmartWatch e non consente di distribuire o di utilizzare il software i'm Watch su una rete dove potrebbe essere utilizzato da più dispositivi contemporaneamente. La presente licenza non concede alcun diritto relativamente all'utilizzo delle interfacce di proprietà di i'm Watch né di altre proprietà intellettuali per il design, lo sviluppo, la fabbricazione, la concessione in licenza o la distribuzione di dispositivi e accessori di terze parti né di applicazioni di terze parti da utilizzare con i'm Watch. Alcuni di tali diritti sono concessi in licenza separatamente da i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) Conforme ai termini e alle condizioni stabiliti nella presente Licenza, viene accordata una licenza limitata e non esclusiva per scaricare gli aggiornamenti del software i'm Watch resi eventualmente disponibili da i'm S.p.A. (i'm Watch) per il relativo modello i'm Watch al fine di aggiornare o ripristinare il software di tutti gli i'm Watch di tale modello posseduto o controllato dall'utente. Questa Licenza non consente di aggiornare o ripristinare dispositivi i'm Watch non controllati dall'utente o non di proprietà dell'utente, nonché di distribuire o rendere disponibili gli aggiornamenti del software i'm Watch su una rete dove potrebbero essere utilizzati da più dispositivi o computer contemporaneamente. E' consentito eseguire una copia degli aggiornamenti del software i'm Watch memorizzati sul proprio computer in formato leggibile dalla macchina per soli scopi di backup, purché la copia di backup riporti tutte le informazioni relative ai diritti d'autore o altri diritti di proprietà contenute nell'originale.

(c) Non è consentito, e l'utente accetta di non farlo e di non permettere ad altri di farlo, copiare (salvo nei limiti di quanto espressamente consentito dalla presente Licenza), decompilare, disassemblare, riassemblare, tentare di ricavare il codice sorgente, decodificare o modificare il software i'm Watch e qualunque servizio fornito dal software i'm Watch o parte di esso né ricavarne prodotti derivati (salvo nei limiti di quanto consentito dalla legge applicabile o dai termini e le condizioni del contratto di licenza che regolano l'uso dei componenti open source inclusi con il software i'm Watch). Qualsiasi tentativo di compiere una delle suddette azioni costituisce una violazione dei diritti di i'm S.p.A. (i'm Watch) e dei licenzianti del software i'm Watch.

(d) Archiviando dei contenuti sul proprio i'm Watch, l'utente ne esegue una copia digitale. In alcune giurisdizioni è illegale eseguire copie digitali senza ottenere prima il consenso da parte del detentore dei diritti. Il software i'm Watch può essere utilizzato per riprodurre materiale purché tale utilizzo sia limitato alla riproduzione di materiale non protetto da copyright, di materiale di cui l'utente detiene il copyright, o di materiale per cui l'utente non dispone dell'autorizzazione o del permesso legale per la riproduzione.

(e) L'utente accetta di utilizzare il software i'm Watch ed i servizi (così come stabilito nel paragrafo 5 a continuazione) in conformità a tutte le leggi applicabili, comprese la legislazione locale del paese o della regione in cui l'utente risiede od in cui scarica o utilizza il software i'm Watch e i servizi.

**3. Trasferimento**

Non è consentito all'utente dare in locazione, in leasing, in prestito, vendere, ridistribuire, concedere in sub licenza o comunque trasferire in alcun modo il software i'm Watch per la parte di proprietà di i'm S.p.A.. Tuttavia, è consentito trasferire in maniera permanente tutti i diritti relativi al software i'm Watch a terzi, in caso di trasferimento di proprietà del dispositivo i'm Watch, a condizione che: (a) il trasferimento riguardi il dispositivo i'm Watch e tutto il software i'm Watch, inclusi tutti i componenti, i supporti originali, il materiale stampato e la presente Licenza; (b) non venga conservata nessuna copia totale o parziale del software i'm Watch, comprese eventuali copie memorizzate su computer o su altro dispositivo di archiviazione dati; e (c) la parte ricevente il software i'm Watch legga e accetti i termini e le condizioni della presente Licenza.

**4. Consenso all'utilizzo dei dati**

(a)Dati di diagnosi e utilizzo anonimi

L'utente accetta che i'm S.p.A., le sue società affiliate e i suoi agenti possano raccogliere, conservare, processare e utilizzare informazioni, di diagnosi, tecniche, di utilizzo e altre informazioni ad esse collegate, in particolare (ma non esclusivamente) informazioni relative al dispositivo i'm Watch, al computer, al software di sistema e applicativo nonché alle periferiche in uso. Questi dati vengono raccolti periodicamente per consentire a i'm S.p.A. la preparazione e la fornitura di aggiornamenti, supporto tecnico e altri servizi relativi al software i'm Watch e per verificare la conformità ai termini ed alle condizioni della presente Licenza. Tali dati vengono raccolti in maniera anonima e utilizzati in misura e forma tale che non sia possibile scoprire l'identità della persona a cui appartengono, allo scopo di migliorare la qualità dei prodotti i'm Watch o per fornire servizi o tecnologie.

(b) Dati di localizzazione

i'm S.p.A. e i suoi partners potrebbero fornire tramite i'm Watch alcuni servizi che si basano su informazioni relative all'ubicazione. Per fornire e migliorare tali servizi, dove disponibili, i'm S.p.A., i suoi partners e i suoi licenziatari potrebbero dover trasmettere, raccogliere, gestire, elaborare e utilizzare i dati dell'utente relativi all'ubicazione, comprese le informazioni sulla localizzazione. La raccolta e la ricerca dei dati di localizzazione da parte di i'm S.p.A. avviene in modo da non identificare l'utente personalmente e tali dati potrebbero essere utilizzati da i'm S.p.A., dai suoi partners e dai suoi licenziatari per fornire e migliorare prodotti e servizi basati sulla localizzazione.

**Utilizzando su i'm Watch qualsiasi servizio di localizzazione, l'utente accetta e acconsente che i'm S.p.A., i suoi partners e i suoi licenziatari trasmettano, raccolgano, gestiscano, elaborino e utilizzino i dati dell'utente relativi all'ubicazione ed alle ricerche al fine di fornire e migliorare tali prodotti e servizi.**

L'utente può revocare il consenso in qualunque momento mediante l'impostazione dei servizi di localizzazione su i'm Watch, disattivando l'impostazione dei servizi di localizzazione globale su i'm Watch o disattivando le impostazioni di localizzazione individuali per ogni applicazione sensibile alla localizzazione su i'm Watch. Il mancato utilizzo di tali funzionalità non avrà alcun effetto sulle funzionalità non di localizzazione di i'm Watch. Quando si

utilizzano applicazioni o servizi di terze parti sul dispositivo i'm Watch che utilizza o fornisce dati di localizzazione, l'utente è soggetto ai termini e alla politica sulla privacy relativa all'uso dei dati di localizzazione delle applicazioni o dei servizi di tali terze parti ed è tenuto altresì a rivederli.

(c) Pubblicità basata sugli interessi
i'm S.p.A. potrebbe fornire all'utente attraverso i'm Watch degli annunci pubblicitari basati sugli interessi dell'utente. Se non si desidera ricevere tali annunci su i'm Watch, l'utente può rifiutarli visitando il link: www.imwatch.it. Se l'utente rifiuta, continuerà a ricevere lo stesso numero di annunci telefonici, ma saranno meno rilevanti poiché non si baseranno sugli interessi dell'utente. Si possono consultare annunci relativi al contenuto di una pagina web o di un'applicazione o contenuti basati su dati non personali. Questa possibilità di scelta viene applicata solo ai servizi pubblicitari di i'm S.p.A. e non è valida per gli annunci che si basano sugli interessi dell'utente di altri network pubblicitari.
In qualsiasi momento i dati dell'utente verranno trattati in accordo con la politica di tutela della privacy di i'm Watch (i'm S.p.A.), incorporata come riferimento nella presente Licenza e consultabile all'indirizzo: www.imwatch.it.

**5. Servizi e materiali di terze parti**

(a) Il software i'm Watch consente l'accesso al cloud di Google e ad altri siti e servizi di terze parti (collettivamente e individualmente, "Servizi"). L'utilizzo dei Servizi richiede l'accesso a Internet e per l'utilizzo di alcuni servizi è necessaria l'accettazione di ulteriori termini e condizioni.

(b) L'utente riconosce che, utilizzando uno qualunque dei Servizi, esiste la possibilità che trovi contenuti che potrebbe ritenere offensivi, indecenti o discutibili, che potrebbero o meno contenere linguaggio esplicito, e che i risultati di qualunque ricerca o l'inserimento di un URL specifico potrebbero generare automaticamente e involontariamente dei collegamenti o dei riferimenti a materiale discutibile. L'utente accetta tuttavia di utilizzare i Servizi a suo unico rischio e riconosce che i'm Watch (i'm S.p.A.) non sarà ritenuta responsabile per contenuti che potrebbero essere giudicati offensivi, indecenti o discutibili.

(c) Alcuni Servizi possono visualizzare, contenere o rendere disponibili contenuti, dati, informazioni o materiali di terze parti oppure facilitare collegamenti ad alcuni siti web di terze parti.
Utilizzando i Servizi, l'utente riconosce ed accetta che i'm S.p.A. non sia responsabile della valutazione del contenuto né dell'accuratezza, della completezza, della divulgazione, della validità, del rispetto del copyright, della legalità, della decenza e della qualità di tali materiali o siti web di terze parti. i'm S.p.A., i suoi direttori, le società ad essa affiliate e le sue società controllate non si fanno garanti, non assumono responsabilità né saranno soggetti ad alcuna responsabilità per i Servizi, i materiali o i siti web di terze parti, né per qualunque altro materiale, prodotto o servizio di terze parti. I materiali di terze parti e i collegamenti ad altri siti web sono forniti esclusivamente a titolo di cortesia.

(d) Le informazioni di carattere finanziario visualizzate dai Servizi sono da considerarsi a solo scopo informativo generale e non sono da considerarsi affidabili come consigli per eventuali investimenti. Prima di realizzare qualsiasi transazione borsistica sulla base delle informazioni ottenute mediante i Servizi, l'utente dovrebbe consultare un professionista in campo finanziario o borsistico che sia legalmente qualificato per fornire consulenza finanziaria o azionaria nel paese o regione dove risiede l'utente. I dati sull'ubicazione forniti da uno qualsiasi dei Servizi è da intendersi esclusivamente per fini di spostamento e orientamento generali e su di esse non si deve fare affidamento in situazioni in cui sono necessarie informazioni precise rispetto all'ubicazione che, qualora si rivelassero errate, non precise, in ritardo o incomplete, potrebbero provocare morte, lesioni personali o danni ambientali. Né i'm S.p.A. né i suoi fornitori di contenuti garantiscono la disponibilità, precisione, completezza, affidabilità o puntualità delle informazioni relative alle azioni, all'ubicazione o di altre informazioni visualizzate mediante i Servizi.

(e) L'utente accetta che i Servizi contengono contenuto proprietario, informazioni e materiale di proprietà di i'm S.p.A. e/o dei suoi licenziatari e sono protetti dalle leggi sulla proprietà intellettuale e da altre leggi in vigore comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, quelle sul copyright; l'utente dichiara altresì che non utilizzerà tali informazioni e materiali proprietari diversamente da quanto consentito relativamente all'utilizzo dei Servizi né in nessun altro modo non conforme ai termini della presente Licenza o che violi i diritti di proprietà intellettuale di i'm S.p.A. o di terze parti. Non è consentito riprodurre parti dei

Servizi, in nessuna forma e in nessun modo. L'utente accetta di non dare in locazione, in leasing, in prestito, vendere, modificare, distribuire i Servizi né di ricavarne prodotti derivati in alcun modo così come di non utilizzare i Servizi in modi non consentiti, compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'uso dei Servizi per la trasmissione di virus informatici, worm, trojan o altro malware e i casi di violazione o sovraccarico alla capacità del network.
L'utente accetta inoltre di non utilizzare i Servizi in modo alcuno che possa molestare, abusare di, perseguitare, minacciare, diffamare, infrangere o violare in altra forma i diritti di terzi e riconosce che i'm S.p.A. non è in alcun modo responsabile di tali utilizzi da parte dell'utente, né di qualunque molestia, minaccia, diffamazione, violazione, messaggio offensivo o illegale che l'utente possa ricevere come conseguenza dell'utilizzo dei Servizi.

(f) Inoltre, i Servizi e i materiali di terze parti che potrebbero essere aperti, visualizzati o a cui potrebbero esistere collegamenti da i'm Watch non sono disponibili in tutte le lingue o in tutti i paesi o regioni. i'm S.p.A. non offre alcuna dichiarazione riguardo all'adeguatezza di tali Servizi e materiali e alla loro disponibilità di utilizzo in luoghi particolari.
Nel momento in cui l'utente sceglie di utilizzare o accedere a tali Servizi e materiali, lo fa di sua iniziativa ed è ritenuto responsabile del rispetto della legislazione vigente, comprese, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le leggi locali in vigore.
i'm S.p.A. e i suoi licenziatari si riservano il diritto di modificare, sospendere, eliminare o disabilitare l'accesso a qualunque Servizio in qualsiasi momento e senza previo avviso. In nessun caso i'm S.p.A. sarà ritenuta responsabile dell'eliminazione o inabilitazione dell'accesso a uno qualsiasi di tali Servizi. i'm S.p.A. si riserva altresì il diritto di imporre limiti sull'utilizzo e sull'accessibilità di alcuni Servizi, in qualunque momento e senza previo avviso né vincolo alcuno.

## 6. Conclusione

La presente Licenza resterà valida fino alla sua conclusione. I diritti accordati dalla presente Licenza termineranno automaticamente o smetteranno altrimenti di essere in vigore senza preavviso alcuno da parte di i'm S.p.A. in caso di inadempienza di qualsiasi termine della Licenza stessa. In seguito alla conclusione di questa Licenza è fatto obbligo di interrompere l'utilizzo del software i'm Watch. I paragrafi da 5, 6, 7, 8, 9, 11e 12 rimarranno validi anche dopo la conclusione della stessa.

**7. Clausola esonerativa di altre garanzie**

7.1 Se l'utente è un cliente consumatore (ossia qualora il software i'm Watch sia usato al di fuori dell'attività commerciale o professionale), il paese di residenza dell'utente potrebbe prevedere dei diritti legali che proibiscono l'applicazione delle seguenti limitazioni al suo caso.

7.2 Nella misura di quanto consentito dalla legge applicabile, l'utente riconosce ed accetta espressamente che l'uso del software i'm Watch e dei servizi avvenga a suo rischio e pericolo, accettandone altresì il rischio riguardante la qualità, le prestazioni, la precisione e l'impiego soddisfacenti.

7.3 Nei limiti massimi consentiti dalla legge, il software i'm Watch ed i servizi eseguiti dal software i'm Watch vengono forniti nello stato in cui si trovano e così come disponibili, con tutti i possibili errori e senza garanzie di sorta, e i'm S.p.A. ed i suoi licenziatari escludono espressamente, relativamente al software i'm Watch e ai servizi, ogni garanzia e condizione, espressa, implicita o statutaria, incluse, ma senza limitazioni, le garanzie implicite e/o le condizioni di commerciabilità, di qualità soddisfacente, di idoneità del prodotto a soddisfare uno scopo specifico, di precisione, di godimento esente da turbative e di non valutazione dei diritti di terze parti.

7.4 i'm S.p.A. non garantisce che l'utilizzo del software i'm Watch e dei servizi sia esente da interferenze, che le funzioni del software i'm Watch e dei servizi siano idonee a soddisfare le esigenze del cliente, che il funzionamento del software i'm Watch e dei servizi sia ininterrotto o immune da difetti, che i servizi continueranno ad essere disponibili, che i difetti riscontrati nel software i'm Watch vengano corretti né che il software i'm Watch sia compatibile o che funzioni con applicazioni, servizi o software di terze parti. L'installazione di questo software potrebbe interferire con il funzionamento di software di terzi.

7.5 L'utente riconosce altresì che l'utilizzo del software i'm Watch e dei servizi non è inteso per né adatto a situazioni o ambienti in cui il malfunzionamento, eventuali ritardi, errori o imprecisioni del contenuto, dei dati o delle informazioni fornite dal software i'm Watch e dai servizi potrebbero essere causa di morte, danni fisici o ambientali compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le situazioni in cui vengono utilizzate attrezzature nucleari,

strumentazioni di volo o di comunicazione con aeroplani e sistemi relativi al controllo del traffico aereo, di soccorso o ad armi.

7.6 Eventuali informazioni o consigli orali o scritti da parte di i'm S.p.A. o rappresentanti autorizzati di i'm S.p.A. non possono in ogni caso costituire una garanzia. Nel caso di difetti del software i'm Watch o dei servizi i costi derivanti da interventi, correzioni e riparazioni che dovessero rendersi necessari saranno totalmente a carico dell'utente. Poiché alcune giurisdizioni non ammettono l'esclusione delle garanzie implicite o le limitazioni ai diritti attribuiti dalla legge al consumatore, l'esclusione e le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

**8. Limitazioni della responsabilità**

Per quanto non espressamente proibito dalla legge applicabile, i'm S.p.A. è sollevata da ogni responsabilità per qualsiasi lesione personale o per qualsiasi danno, diretto o indiretto e di ogni genere e specie, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i danni per mancato guadagno, danneggiamento o perdita di dati, errore nella trasmissione o ricezione dei dati, interruzione dell'attività o altri danni o perdite commerciali, derivanti o correlati con l'utilizzo o il cattivo utilizzo del software i'm Watch, dei servizi o di qualunque software o applicazione di terze parti congiuntamente al software i'm Watch, indipendentemente dalla loro causa e dall'origine della responsabilità (interruzione del contratto, atto illecito o altri), anche nel caso in cui i'm S.p.A. sia stata avvertita della possibilità di tali danni. Poiché alcune giurisdizioni non ammettono l'esclusione o la limitazione della responsabilità per lesioni personali, o per danni diretti o indiretti, le esclusioni e le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili.
In nessun caso il limite di responsabilità nei confronti dell'utente a carico di i'm S.p.A. per la globalità del danno (escluso quanto eventualmente previsto dalle leggi applicabili in materia di lesioni personali) potrà superare l'importo di duecentocinquanta euro. Le limitazioni di cui sopra saranno applicabili anche qualora il risarcimento citato sia carente dello scopo sostanziale.
Rimane tuttavia inteso che le previsioni contenute nei presenti termini e condizioni non potranno in alcun modo escludere o limitare la responsabilità di i'm S.p.A. in caso di (i) dolo, (ii) morte o lesioni personali dovute a negligenza di i'm S.p.A., o (iii) qualsiasi responsabilità che non può essere limitata o esclusa per legge.

## 9. Certificati digitali

Il software i'm Watch contiene delle funzionalità che consentono di accettare certificati digitali emessi da i'm S.p.A. o da terzi. L'utente è l'unico responsabile nel decidere se considerare o meno affidabile un certificato emesso da i'm S.p.A. o da terzi. L'utilizzo dei certificati digitali è esclusivamente a rischio dell'utente. Nei limiti di quanto permesso dalla legge applicabile, i'm S.p.A. non offre alcuna dichiarazione né garanzia, espressa o tacita, riguardo alla commerciabilità o all'adeguatezza a scopi particolari, all'accuratezza, alla sicurezza o alla non violazione dei diritti di terze parti relativamente all'utilizzo dei certificati digitali.

## 10. Controllo dell'esportazione

Non è consentito utilizzare, esportare o riesportare il software i'm Watch se non in conformità con le leggi degli Stati Uniti d'America o del paese in cui il software i'm Watch è stato acquisito. In particolare, ma senza limitazioni, non è possibile esportare o riesportare il software i'm Watch (a) in nessun paese sottoposto ad embargo da parte degli Stati Uniti o (b) a chiunque figuri nell'elenco del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti denominato SpeciallyDesignatedNationals o negli elenchi del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti denominati DeniedPersonList o Entity List (c) in violazione di quanto previsto dalle leggi sul controllo delle esportazioni dell'Unione Europea nonché dalle leggi in vigore nei paesi dove il i'm Watch è consegnato o utilizzato. Utilizzando il software i'm Watch, l'utente afferma espressamente e garantisce di non trovarsi in uno di tali paesi, ovvero di non figurare negli elenchi di cui sopra. L'utente si impegna, inoltre, ad accettare di non utilizzare il software i'm Watch per nessuno degli scopi vietati dalla legge degli Stati Uniti, inclusi, senza limitazioni, lo sviluppo, la progettazione, la fabbricazione o produzione di armi nucleari, chimiche, biologiche o missili.
L'utente, inoltre, si impegna a rispettare le leggi applicabili che prevedono restrizioni o limitazioni alla vendita, noleggio o trasferimento di i'm Watch.

## 11. Legge regolatrice ed eventuale nullità di una o più clausole

Questa Licenza sarà regolata ed interpretata in conformità con la legislazione dello Stato sede di i'm S.p.A. Questa Licenza non sarà regolata dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui

contratti di vendita internazionale di merci, la cui applicazione viene esclusa espressamente. Se l'utente è un consumatore del Regno Unito, la presente Licenza sarà regolata dalle leggi della giurisdizione di residenza.
Se per qualsiasi ragione un tribunale competente dovesse ritenere inapplicabile una o più clausole o parti di clausole di questa Licenza, le altre clausole o parti di clausole rimarranno valide e applicabili.

**12. Integrità dell'accordo**

Questa Licenza costituisce l'intero accordo tra l'utente e i'm S.p.A. relativamente all'uso del software i'm Watch e sostituisce ogni eventuale accordo precedente o contemporaneo riguardante quanto in oggetto. Per essere effettivi, eventuali emendamenti o modifiche di questa Licenza dovranno essere effettuati in forma scritta e sottoscritti da un rappresentante autorizzato di i'm S.p.A.. La presente Licenza viene tradotta unicamente per esigenze locali e nel caso in cui la versione italiana della Licenza e la versione tradotta fossero discrepanti, farà fede la versione italiana, nella misura di quanto consentito dalla legislazione locale della giurisdizione dell'utente.

**13. Riconoscimenti a terzi**

Alcune parti del software i'm Watch potrebbero utilizzare o comprendere software di terze parti e altro materiale soggetto a copyright. I riconoscimenti, le condizioni e i termini di licenza e le esclusioni relativi a tali materiali si trovano nella documentazione elettronica del software i'm Watch e ogni uso di tale materiale è regolato dai rispettivi termini e condizioni.

**NOTIFICHE DA i'm S.p.A.**

Qualora i'm S.p.A. dovesse voler contattare l'utente relativamente al prodotto o account acquistato, l'utente accetta di ricevere le notifiche via e-mail e riconosce che tali notifiche inviate elettronicamente da i'm S.p.A. soddisfano ogni requisito di comunicazione legale.

# GARANZIA ANNUALE LIMITATA i'm S.p.A.

**Solo per i prodotti a marchio "i'm Watch"**

**DIRITTI DEL CONSUMATORE E RESTRIZIONI**

**Per i consumatori che beneficiano delle norme o dei regolamenti a tutela del consumatore nella nazione di acquisto, ovvero, se differente, nella nazione di residenza, i benefici conferiti dalla presente garanzia si considerano integrativi dei diritti e dei rimedi previsti da tali leggi e regolamenti a tutela dei consumatori. Tuttavia, come descritto più avanti, secondo quanto consentito dalle leggi vigenti, i'm S.p.A. declina ed esclude qualsiasi garanzia legale o implicita; qualora le suddette garanzie non possano essere negate, la durata delle stesse deve intendersi, per quanto concesso dalla legge, limitata al periodo di durata della presente garanzia esplicita ed al servizio di riparazione e sostituzione offerto da i'm S.p.A. a sua esclusiva discrezione. Poiché alcuni paesi, regioni e province non ammettono limitazioni sulla durata delle garanzie o condizioni implicite, le summenzionate limitazioni ed esclusioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia limitata è disciplinata dalle leggi del paese in cui è stato effettuato l'acquisto del prodotto.**
**i'm S.p.A., cioè il soggetto che fornisce la presente garanzia limitata, è identificato in calce al presente documento a seconda del paese o della regione in cui è stato acquistato il prodotto.**

**GARANZIA**

Le obbligazioni derivanti dalla garanzia fornita da i'm S.p.A. per i propri prodotti hardware sono limitate alle presenti condizioni. i'm S.p.A. garantisce che in normali condizioni di utilizzo questo prodotto hardware a marchio i'm Watch è esente da difetti dei materiali e di produzione per **UN (1) ANNO**, salva diversa disposizione di legge del paese di commercializzazione del dispositivo, dalla data dell'acquisto originario da parte dell'utente finale ("Periodo di Garanzia").
Qualora si manifesti un difetto e sia ricevuta una valida contestazione entro il Periodo di Garanzia, i'm S.p.A., a propria discrezione e nella misura consentita dalle leggi applicabili,

si impegna a (1) rimediare gratuitamente al difetto dell'hardware utilizzando componenti nuovi o componenti ricondizionati equivalenti al nuovo per funzionalità e affidabilità, (2) sostituire il prodotto con un prodotto nuovo o con un prodotto ricondizionato equivalente al nuovo per funzionalità e affidabilità e le cui prestazioni siano come minimo equivalenti a quelle del prodotto originale, o (3) rimborsare il prezzo d'acquisto del prodotto.
i'm S.p.A. si riserva il diritto di chiedere al consumatore di sostituire le parti difettose con parti nuove o ricondizionate installabili direttamente dall'utente fornite da i'm S.p.A. in ottemperanza ai propri obblighi di garanzia.
i'm S.p.A. garantisce i prodotti o le parti per il periodo più lungo tra il periodo residuo della garanzia del prodotto originario e novanta (90) giorni dalla data di sostituzione o riparazione. Dopo la sostituzione, il prodotto o componente sostitutivo divengono proprietà del consumatore e il prodotto sostituito diventa proprietà di i'm S.p.A.. Le parti fornite da i'm S.p.A. in ottemperanza ai propri obblighi di garanzia devono essere utilizzate internamente al prodotto per cui è stato richiesto il servizio di garanzia. Quando viene riconosciuto un rimborso, il prodotto a fronte del quale il rimborso è stato concesso deve essere restituito a i'm S.p.A. e diviene di proprietà di i'm S.p.A..

## ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

Nei limiti consentiti dalla legge, la presente garanzia e i rimedi sopra indicati sono esclusivi e sostituiscono qualsiasi altra garanzia, rimedio e condizione, di natura verbale o scritta, legale, espressa o implicita.
Nei limiti previsti dalle leggi applicabili i'm S.p.A. nega specificamente qualsiasi garanzia di legge o implicita, ivi comprese, ma non solo, le garanzie di commerciabilità e idoneità a scopi specifici e per vizi occulti o latenti.
**Qualora le leggi non consentano a i'm S.p.A. di negare le suddette garanzie di legge o implicite, la durata delle stesse deve intendersi, per quanto concesso dalla legge, limitata al periodo di durata della presente garanzia esplicita e al servizio di riparazione e sostituzione offerto da i'm S.p.A. a sua esclusiva discrezione. Poiché alcuni paesi, regioni e province non ammettono limitazioni sulla durata delle garanzie o condizioni implicite, le summenzionate limitazioni ed esclusioni potrebbero non essere applicabili.**

Ai rivenditori, agenti o dipendenti di i'm S.p.A. non è consentito apportare modifiche, estensioni o integrazioni alla presente garanzia. Nel caso in cui alcune delle disposizioni della presente garanzia siano dichiarate invalide, nulle o non applicabili, le restanti dovranno comunque considerarsi pienamente valide ed efficaci.

La presente Garanzia Limitata si applica solo ai prodotti hardware fabbricati da o per i'm S.p.A. identificabili dal marchio, nome commerciale o logo "i'm Watch" apposto su di essi. La presente Garanzia Limitata non si applica a prodotti hardware o software di terzi, anche qualora acclusi o venduti assieme ai prodotti hardware i'm Watch.
I produttori, fornitori o rilasciatori di software diversi da i'm S.p.A. possono fornire le proprie garanzie all'utente finale, tuttavia i'm S.p.A., nei limiti di legge, fornisce i prodotti di terzi senza alcuna garanzia. Il software distribuito da i'm S.p.A. con o senza il marchio i'm Watch (ivi compreso, a mero titolo esemplificativo, il software per l'installazione del sistema operativo) non è coperto dalla presente Garanzia Limitata.
Per maggiori informazioni sui diritti del consumatore circa l'uso del software si rimanda al contratto di Licenza del software i'm S.p.A..
i'm S.p.A. non garantisce che l'operatività del prodotto sia esente da interruzioni o errori. i'm S.p.A. non è responsabile dei danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso del prodotto.

**La presente garanzia non si applica a: (a) componenti consumabili, quali batterie o rivestimenti protettivi, vetri, cinghiette soggetti a riduzione nel tempo, salvo che il problema sia stato causato da un difetto di fabbricazione o di manodopera; (b) danni estetici, quali a mero titolo esemplificativo e non esaustivo, graffi, ammaccature o rottura di materiali plastici sulle porti; (c) danni causati dall'uso in associazione a prodotti che non siano i'm S.p.A.; (d) danni causati da incidenti, abuso, uso improprio, contatto con liquidi, incendio, terremoto o qualsiasi altra causa esterna; (e) danni causati dall'utilizzo del prodotto in modo non conforme con gli usi previsti o descritti da i'm S.p.A.; (f) danni causati da interventi (ivi compresi gli interventi di miglioramento ed estensione) effettuati da qualunque soggetto che non sia un rappresentante di i'm S.p.A. od un fornitore di servizi autorizzato da i'm S.p.A.; (g) prodotti o componenti che siano stati modificati per alterarne le funzionalità o capacità senza il permesso scritto di i'm S.p.A.; (h) difetti riconducibili alla ordinaria usura del prodotto o altrimenti**

**dovuti al normale invecchiamento dello stesso; o (i) prodotti il cui numero di serie i'm Watch sia stato rimosso o alterato.**

**Importante: non aprire il prodotto hardware. L'apertura del prodotto hardware potrebbe causare danni non coperti dalla presente garanzia. Solamente i'm S.p.A. od un suo fornitore di servizi autorizzato dovrebbero eseguire interventi di assistenza su questo prodotto hardware.**
**L'apertura o la tentata apertura del prodotto da parte di soggetto non autorizzato comporta la decadenza della garanzia.**

Fatto salvo quanto previsto dalla presente garanzia e fino al massimo limite previsto dalla legge, i'm S.p.A. non è responsabile dei danni diretti, speciali, indiretti o accessori derivanti dalla violazione della garanzia o di sue disposizioni, ovvero previsti da qualsiasi altro principio di legge, ivi compresi, senza limitazione, la perdita di utilizzo, lucro cessante, perdita di utili effettivi o previsti (compresa la perdita di utili contrattuali); perdita di liquidità; perdita di risparmi attesi;, perdita di affari; perdita di opportunità; perdita di avviamento; danni all'immagine; perdita, danni, compromissione o corruzione di dati; o qualsiasi perdita o danno indiretto o accessorio a prescindere dalla causa, ivi compresa la sostituzione di attrezzature e beni, le spese di recupero dati, riprogrammazione o riproduzione dei programmi o dei dati contenuti o utilizzati con i prodotti i'm S.p.A., nonché della mancata protezione della privacy di tali dati. Le suddette limitazioni non si applicano in caso di richieste di risarcimento per morte o lesioni personali o alle responsabilità di legge per negligenza intenzionale, colpa grave e/od omissione. i'm S.p.A. specificamente non garantisce che sarà in grado di riparare ogni prodotto coperto dalla presente garanzia o di sostituire il prodotto medesimo senza rischio o perdita di programmi o dati.
**Poiché alcuni paesi, regioni o province non ammettono l'esclusione o la limitazione in caso di danni accidentali o consequenziali, le summenzionate limitazioni ed esclusioni potrebbero non essere applicabili.**

## MODALITA' DI FRUIZIONE DEL SERVIZIO DI GARANZIA

Prima di richiedere il servizio di garanzia si raccomanda di prendere visione e di seguire le istruzioni di assistenza descritte più avanti. Nel caso in cui il prodotto continui a non funzionare correttamente anche dopo aver seguito le istruzioni online, si prega di contattare

gli incaricati i'm S.p.A. o, ove possibile, uno store i'm Watch o fornitore di servizi autorizzato da i'm S.p.A., utilizzando le informazioni fornite più avanti. Ulteriori costi connessi alla telefonata a i'm S.p.A. potranno essere applicati in relazione al luogo di residenza dell'utente. Nel corso della telefonata, un incaricato i'm S.p.A. fornirà assistenza per stabilire se è necessario intervenire sul prodotto dell'utente e, in tal caso, l'utente sarà informato circa le modalità di intervento di i'm S.p.A.. L'utente dovrà fornire assistenza durante l'esame delle problematiche del prodotto e seguire la procedura della garanzia i'm S.p.A..

i'm S.p.A. potrà limitare il servizio al paese nel quale i'm S.p.A. o i suoi distributori autorizzati hanno originariamente venduto il prodotto hardware.
i'm S.p.A. fornirà il servizio di garanzia (i) presso un i'm Watch Retail o la sede del fornitore di servizi autorizzato da i'm S.p.A., i quali possono fornire direttamente il servizio di garanzia oppure inviare il prodotto ad un centro di riparazione i'm Watch (i'm S.p.A.), (ii) inviando al consumatore documenti di trasporto prepagati (e, qualora il consumatore non abbia conservato la confezione originale, anche il materiale di imballaggio) per consentirgli di effettuare la spedizione del prodotto al centro di riparazione i'm Watch (i'm S.p.A.).

Il tipo di servizio, la disponibilità dei componenti e i tempi di risposta possono variare a seconda del paese in cui il servizio di garanzia viene richiesto. I tipi di servizio offerti sono soggetti a modifica senza preavviso. Qualora il servizio di garanzia del prodotto non possa essere reso nel paese in cui il consumatore lo richiede, al consumatore potrebbero essere addebitate le spese di spedizione e manodopera. Se il servizio di garanzia viene richiesto in un paese diverso da quello in cui il prodotto è stato originariamente acquistato, il consumatore è tenuto ad osservare le leggi e i regolamenti applicabili in materia di importazione ed esportazione e a farsi carico dei dazi doganali, dell'IVA e di tutte le altre imposte ed oneri associati. In caso di disponibilità del servizio di garanzia internazionale, i'm S.p.A. potrà riparare o sostituire i prodotti e i componenti difettosi con prodotti e componenti equiparabili conformi alle normative locali. In conformità con le leggi applicabili, prima di erogare il servizio di garanzia i'm S.p.A. potrà richiedere al consumatore una prova d'acquisto e/o di effettuare la registrazione secondo le procedure applicabili. Per maggiori particolari in merito a questo ed altri aspetti dell'erogazione del servizio di garanzia si rimanda alle risorse online elencate più avanti.

## PRIVACY

i'm S.p.A. si impegna a conservare ed utilizzare le informazioni sulla clientela in conformità con la politica sulla privacy di i'm S.p.A. (i'm Watch), disponibile alla pagina www.imwatch.it.

## BACKUP DEI DATI

Se il prodotto acquistato offre una capacità per caricare applicazioni software, dati ed altre informazioni, si consiglia di proteggere i contenuti contro eventuali difetti operativi. Prima di consegnare il prodotto al servizio di garanzia è responsabilità del consumatore effettuare una copia di salvataggio dei contenuti su un supporto separato, rimuovere tutti i dati e le informazioni personali che si desidera proteggere e disattivare eventuali password di sicurezza.

**Il contenuto del prodotto sarà cancellato e gli archivi saranno riformattati durante il servizio di garanzia.**

Il prodotto o un prodotto sostitutivo sarà reso al consumatore nella configurazione in cui è stato originalmente acquistato il prodotto originale, fermi restando i possibili aggiornamenti. Nell'ambito del servizio di garanzia, i'm S.p.A. potrebbe installare aggiornamenti software che impediscono all'hardware di tornare a una versione precedente del software di sistema. Le applicazioni terze parti installate sull'hardware potrebbero non essere compatibili e non funzionare con l'hardware in seguito all'aggiornamento del software di sistema. Il consumatore dovrà effettuare la reinstallazione dei programmi software, dei dati e delle password. Il recupero e la reinstallazione di programmi software e dei dati dell'utente non sono coperti dalla presente Garanzia Limitata.

## RISORSE ONLINE

Maggiori informazioni su www.imwatch.it.

# Išmaniojo laikrodžio smartwatch „i'm Watch" vartotojo vadovas

## Lietuvių k.


514 INFORMACIJA APIE NAUDOJIMĄ IR SAUGĄ

521 SERTIFIKAVIMAS IR ATITIKTIS

524 i'm Watch NUOSTATOS IR SĄLYGOS

548 i'm S.p.A. APRIBOTA METINĖ GARANTIJA

**Žemiau nurodytų saugos ir naudojimo nurodymų nesilaikymas gali sąlygoti gaisrą, elektros smūgius ar kitokius nuostolius bei pažeisti i'm Watch ar kitą turtą.**

---

## • TRANSPORTUOTI IR NAUDOTI i'm Watch

i'm Watch yra sudarytas iš jautrių detalių. Nenumesti, neardyti, neatidarinėti, nesuspausti, nenuryti, nelankstyti, nedeformuoti, negręžti, nepjaustyti, nelaikyti prie mikrobangų, nedeginti, nedažyti, neįmesti į vandenį ir/ar nesušlapinti i'm Watch ir neįvedinėti į jį pašalinių kūnų.
Nenaudoti i'm Watch, jei jis buvo pažeistas, pavyzdžiui, jei jis sugedęs, suskilęs ar buvo paveiktas vandens ar pan.
Nelaikyti i'm Watch netoli stipraus slėgio, smūgių, dulkių, šiluminės kaitos ar drėgnų vietų. Niekada nelaikyti prietaiso tiesioginėje saulėje ilgą laiko tarpą; tai gali sąlygoti gedimus.
Stengtis nespausti mygtukų drėgnais pirštais, po vandens srove arba lietaus sąlygomis, nes tai gali sąlygoti vandens patekimą į elektros grandinę.
Nesugadinti vidinių dalių ir nesubraižyti LCD ekrano kietais daiktais, nes taip galima jį pažeisti.
i'm Watch ekrano danga yra stiklinė. Ši stiklinė dalis gali sudužti, jei i'm Watch nukristų ant kieto paviršiaus, tas pats gali įvykti dėl smarkaus smūgio, suspaudimo, sulenkimo arba deformacijos. Jei stiklas įskyla arba sudūžta, reikia jo neliesti ir nebandyti pašalinti pažeistos dalies. Kol stiklo ir/arba viso rėmo nepakeitė i'm S.p.A. arba įgaliotasis paslaugos teikėjas, nenaudokite savo i'm Watch. Garantija nesuteikiama dėl neteisingo ar pernelyg intensyvaus naudojimo sudužusiems arba įskilusiems stiklams.

## • PALAIKYTI ŠVARIĄ i'm Watch IŠORĘ

Jei ant i'm Watch patenka užteršiančios medžiagos, galinčios palikti dėmes, tokios kaip pavyzdžiui rašalas, dažai, grimas, purvas, maistas, tepalai ir losjonai, nedelsiant išvalyti. Norint nuvalyti i'm Watch, atjungti visus laidus ir jį išjungti (laikyk nuspaudęs mygtuką On/Off ilgiau nei 4 sekundes ir patvirtink išjungimą). Tada naudok šiek tiek sudrėkintą

minkštą neatbrizgijusį audinį. Neleisti drėgmei patekti į angas. Savo i'm Watch valymui nenaudoti valiklių langams, namų valymui skirtų priemonių, purškiamų produktų, tirpiklių, alkoholio, amoniako arba abrazyvinių bei koroziją sukeliančių skysčių, tokių kaip pavyzdžiui, benzinas, chloras, kvepalai, lakas plaukams ir pan. Norint pašalinti pirštų antspaudus, prabraukti reikiamą paviršių neatbrizgijusiu minkštu audiniu. Trinant ekraną abrazyvinėmis medžiagomis galima subraižyti stiklą ir jis taps nebeskaidrus.

## • VENGTI VANDENS IR DRĖGNŲ VIETŲ

Niekada nenaudoti i'm Watch lyjant lietui ar netoli kriauklių arba drėgnų vietų. Jokiais būdais neišlieti jokių skysčių ar maisto ant i'm Watch. Jei i'm Watch sušlaptų, prieš valymą reikia atjungti visus laidus, išjungti i'm Watch, visiškai nusausinti i'm Watch ir tik tada jį vėl galima įjungti. Negalima džiovinti i'm Watch naudojant išorinį šilumos šaltinį, tokį kaip mikrobangų krosnelė arba plaukų džiovintuvas. Garantija nepadengia nuostolių, atsiradusiš dėl i'm Watch kontakto su skysčiais.

## • i'm Watch TAISYMAS AR PAKEITIMAI

Nesistenk pats pataisyti ar keisti i'm Watch konstrukcijos; tavajame i'm Watch nėra detalių, kurias gali pakeisti pats vartotojas. Jei i'm Watch yra išardomas, įskaitant ir viršutinės dangos, vidinių varžtų, mygtukų pašalinimą, tokie veiksmai gali sąlygoti pažeidimus, kurių nepadengia garantija.

Jei ant i'm Watch patenka vandens, ar jis buvo smarkiai pažeistas, nesistenk jo įjungti, bet susisiek su techinio aptarnavimo centru svetainėje www.imwatch.it.

Techninį aptarnavimą gali teikti tik i'm S.p.A. arba i'm S.p.A. įgaliotas paslaugų teikėjas. Jei iškils abejonių, susisiek su i'm S.p.A. ar i'm S.p.A. įgaliotuoju paslaugų teikėju.

## • BATERIJOS PAKEITIMAS

Baterijos veikimo trukmė priklauso nuo tinklo konfigūracijos ir nuo daugelio kitų veiksnių. Įkraunamos baterijos gali būti įkrautos ribotą kartų skaičių, todėl jas gali tekti pakeisti. Keitimą gali atlikti i'm S.p.A. arba i'm S.p.A. įgaliotas paslaugų teikėjas.

Nesistenk pats pakeisti įkraunamos i'm Watch baterijos. Bateriją gali pakeisti tik i'm S.p.A. arba i'm S.p.A. įgaliotas paslaugų teikėjas, kuris pasirūpins tinkamu jos pašalimu laikantis šio vadovo 523 puslapyje minėtų direktyvų nurodymų.

## • ĮKRAUTI i'm Watch

Norint įkrauti i'm Watch, naudoti tik i'm Watch jungtį (i'm S.p.A.) nuo Dock iki USB arba didelės spartos USB jungtį kitam suderinamam įrenginiui su standartiniu 3.0, 2.0 arba 1.1 USB, arba kitą i'm Watch (i'm S.p.A.) produktą ar priedą, tinkantį naudojimui kartu su i'm Watch.

Prieš juos naudojant su i'm Watch, perskaityti saugos nurodymus, susijusius su visais produktais ir priedais. i'm S.p.A. neprisiima atsakomybės už trečiųjų šalių priedų veikimą ar dėl galimos žalos, kurią jie gali sukelti bei dėl jų atitikimo saugos ir teisiniams standartams. Nuostolių, atsiradusių dėl neteisingo įrenginio maitinimo, garantija nepadengia.

## • VENGTI ŽALOS KLAUSOS ORGANAMS

Jei dideliu garsu yra naudojamos ausinės, belaidės ausinės ir garsiakalbiai, galima negrįžtamai prarasti klausą. Nustatyti garsą saugiu lygiu. Bėgant laikui, galima priprasti prie aukštesnio garso lygio, kuris gali atrodyti normalus, tačiau tai gali sąlygoti žalą klausai. Jei girdisi spengimas arba prislopinti garsai, nutraukti klausymą ir pasitikrinti klausą. Kuo didesnis garsas, tuo trumpesnis yra laikas, per kurį klausa gali būti pažeista. Klausos apsaugojimui specialistai pataria:

- kaip įmanoma sumažinti siųstuvų, belaidžių ausinių, ausinių arba garsiakalbių naudojimą dideliu garsu;
- nedidinti garso triukšmingoje aplinkoje;
- sumažinti garsą, jei neįmanoma išgirsti šalia kalbančių asmenų.

## • SAUGIAI VAIRUOTI AR VAŽIUOTI DVIRAČIU

Vairuojant arba važiuojant dviračiu, i'm Watch naudojimas su belaidėmis ausinėmis arba be jų (net ir vienoje ausyje) yra nepatartinas; kai kur jis yra net draudžiamas įstatymo. Reikia

pasitikrinti ir laikytis įstatymų ir teisės aktų, reglamentuojančių portatyvinių įrenginių, tokių kaip i'm Watch naudojimą, vairavimo arba važiavimo dviračiu metu. Jei vairuojant nusprendžiama naudoti i'm Watch, būtina visada prisiminti šiuos nurodymus:

-Vairuojant ar važiuojant dviračiu, reikia susikaupti ir nukreipti visą dėmesį į kelią.

Portatyvinio įrenginio naudojimas vairuojant ar važiuojant dviračiu, jei tai leidžia įstatymai, gali būti išsiblaškymo priežastimi. Jei vartotojas mano, jog jo įrenginys gali jį išblaškyti arba sukelti nepatogumų vairuojant bet kokios rūšies transporto priemonę, važiuojant dviračiu arba užsiimant kokia nors kita veikla, kuri reikalauja didelio susikaupimo, jis privalo sustoti, pastatyti savo transporto priemonę, ir tik tada skambinti arba atsakyti į skambutį, ar kaip kitaip naudoti įrenginį.

Niekada neatitraukti žvilgsnio nuo kelio.

Vairuojant neskaityti SMS žinučių, elektroninio pašto laiškų, nieko nesižymėti, neieškoti telefono numerių ir neatlikinėti jokios kitos veiklos, kuriai yra reikalingas vartotojo dėmesys.

Nenaudoti i'm Watch vairuojant arba važiuojant dviračiu, jei tai draudžia įsatymai.

**BEVIELĖS AUSINĖS IR AUSINĖS:** i'm S.p.A. netiekia belaidžių ausinių ir/arba ausinių, skirtų i'm Watch, tačiau jis gali palaikyti tokio pobūdžio įtaisus. i'm S.p.A. nepripažįsta jokio produkto belaidžių ausinių/ausinių, suderinamų su i'm Watch, todėl klientas, norėdamas naudoti tokius įtaisus, savo paties atsakomybe privalės patikrinti jų suderinamumą ir tinkamumą naudojimui, bei atitikimą teisės aktuose numatytiems reikalavimams. i'm S.p.A. neatsako už bet kokią žalą klientui ir/arba i'm Watch įrenginiui.

## • TRAUKULIAI, APALPIMAS IR AKIŲ SKAUSMAS

Nedidelė dalis žmonių gali būti linkusi į apalpimą arba traukulius (net jei anksčiau šie simptomai niekada nebuvo pasireiškę) susidūrę su mirksinčia šviesa arba šviečiančiais motyvais, kurie susiformuoja vaizdo atkūrimo metu arba naudojant programas. Jei pats vartotojas ar jo šeimos nariai yra nualpę arba patyrę traukulius, prieš žiūrint i'm Watch vaizdus, reikėtų pasikonsultuoti su medikais. Jei kenčiama nuo galvos skausmo, alpimo, traukulių ar akių skausmo, reiktų vengti ilgo naudojimo, taip pat reikia laikyti i'm Watch tam tikru atstumu nuo akių, bei jį naudoti gerai apšviestoje aplinkoje darant dažnas pertraukas.

## • UŽDUSIMO PAVOJUS

i'm Watch sudėtyje yra mažų detalių, jos gali sukelti vaikams uždusimo riziką. Saugoti i'm Watch ir jo priedus vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## • PASIKARTOJANTYS JUDESIAI

Ha egy potenciálisan robbanékony légtérrel rendelkező területen tartózkodsz, kapcsold ki az i'm Watch-t. Ne töltsd fel az i'm Watch-t és figyelmesen kövesd a megadott utasításokat. Az ilyen területeken kialakuló szikrák robbanást vagy tűzvészt okozhatnak, amely súlyos sérüléseket vagy akár halált is eredményezhet.

## • POTENCIALIAI SPROGI APLINKA

Jei esate teritorijoje su potencialiai sprogia aplinka, išjunkite i'm Watch. Neįkrovinėkite i'm Watch ir kruopščiai laikykitės pateiktų nurodymų. Tokiose srityse kibirkščių susidarymas gali sukelti spogimus arba gaisrą, bei sąlygoti sunkius sužeidimus ir net mirtį.

Teritorijos su potencialiai sprogia aplinka paprastai, tačiau ne visada, būna aiškiai pažymėtos. Tokios teritorijos su potencialiai sprogia aplinka gali būti pavyzdžiui: kuro papildymo vietos (tokios kaip degalinės); laivų patalpos; kuro arba cheminių medžiagų sandėliavimo arba transportavimo įrenginiai; transporto priemonės, kurios naudoja suskystintas naftos dujas (tokias kaip propanas arba butanas); teritorijos, kuriose oras yra prisotintas cheminių medžiagų arba smulkių dalelių (tokių kaip smiltelės, dulkės arba metalo dulkės) ir bet kokia kita teritorija, kurioje įprastai yra patartina išjungti automobilio variklį.

## • JUNGČIŲ IR LIZDŲ NAUDOJIMAS

Neįvedinėti jungties į lizdą per jėgą. Patikrinti galimas kliūtis lizde. Jei jungties ir lizdo negalima sujungti lengvai, galimas daiktas, kad jie nėra suderinami. Įsitikinti, kad jungtis atitinka lizdą ir kad ji yra įvedama taisyklingai atsižvelgiant į lizdo padėtį.

Įkrovimui ir duomenų parsisiuntimui kompiuterio pagalba, naudoti tik kartu su i'm Watch tiekiamą jungtį.

## • LAIKYTI i'm Watch NEVIRŠIJANT PRIIMTINOS TEMPERATŪROS

i'm Watch yra suprojektuotas naudojimui prie temperatūros nuo 0° iki 35° C (nuo 32° iki 95° F) imtinai, bei laikymui prie nuo -20° iki 45° C (nuo -4° iki 113° F) temperatūros. Aukštos arba žemos temperatūros sąlygomis gali laikinai sutrumpėti baterijos trukmė arba i'm Watch darbas gali laikinai sutrikti. Palikus i'm Watch automobilyje arba ant tiesioginės saulės šviesos, jo laikymo temperatūra gali pakilti ir gali sutrikti i'm Watch veikla. Nenaudoti i'm Watch prie drastiškų temperatūros ar drėgmės lygio pakitimų, nes virš jo arba jo viduje gali susiformuoti kondensacija.

Laikymas pernelyg aukštoje ar žemoje temperatūroje gali sąlygoti baterijos eksploatavimo laiko sutrumpėjimą.

Kai i'm Watch veikia ir jo baterija yra įkraunama, yra normalu, jei jis įšyla. Išorinė i'm Watch dalis veikia kaip aušinimo paviršius, perduodamas šilumą iš vidinės įrenginio dalies į jo išorę.

Temperatūra baterijos įkrovimo metu gali būti nemaloni jūsų odai, tokiais atvejais patariama įrenginio nedėvėti ir palaukti įkrovimo pabaigos.

## • RADIJO DAŽNIŲ ENERGIJOS POVEIKIS

i'm Watch viduje yra radijo siųstuvai ir imtuvai. Kai i'm Watch veikia, jis priima ir siunčia radijo dažnių energiją (RD) antenos pagalba.

i'm Watch yra suprojektuotas ir pagamintas laikantis RD energijos poveikio apribojimų, kuriuos nustatytė tarptautiniai reglamentavimo organai, tame tarpe ir Jungtinių Amerikos Valstijų Federalinė Ryšių komisija (Federal Communications Commission (FCC)), Kanados Pramonė (Industry Canada (IC)), Japonijos Vidaus reikalų ir Susisiekimo ministerija (MIC) ir Europos Sąjungos Taryba.

## • RADIJO DAŽNIŲ TRIKDŽIAI

Elektroninių prietaisų radijo dažnių spinduliuotė gali įtakoti kitos elektroninės įrangos veiklą ir sąlygoti gedimus.

Nepaisant to, kad i'm Watch yra suprojektuotas, išbandytas ir pagamintas laikantis visų su

radijo dažnio spinduliuote susijusių normatyvų tokiose šalyse, kaip pavyzdžiui, Jungtinėse Amerikos Valstijose, Kanadoje, Europos Sąjungoje ir Japonijoje, tačiau i'm Watch bevielio ryšio siųstuvai ir elektros grandinės gali sąlygoti kitos elektroninės įrangos trikdžius. Dėl šios priežasties reikia laikytis tokių nurodymų:

- **Lėktuve**. i'm Watch naudojimas lėktuve gali būti draudžiamas. Išsamesnę informaciją rasite vadovo skyrelyje „Bluetooth™ įrenginių valdymas ir Skrydžio režimas".

- **Transporto priemonės**. i'm Watch radijo dažnių spinduliuotė gali trikdyti variklinių transporto priemonių elektronines sistemas. Dėl išsamesnės informacijos, kreiptis į turimos transporto priemonės gamintojus ar įgaliotuosius atstovus.

- **Širdies stimuliatoriai (Pacemaker)**. Sveikatos priežiūros pramonininkų asociacija (Health Industry Manufacturers Association) pataria išlaikyti bent 15 cm (6 colių) atstumą tarp belaidžio portatyvinio įrenginio ir širdies stimuliatoriaus, tokiu būdu bus galima išvengti galimų širdies stimuliatoriaus trikdžių. Asmenims su širdies stimuliatoriais:

  Įjungtas i'm Watch turėtų būti visada laikomas daugiau kaip 15 cm atstumu nuo širdies stimuliatoriaus.

  Geriau nelaikyti i'm Watch kišenėje, netoli krūtinės ląstos.

  Siekiant sumažinti galimus trikdžius, geriau naudoti nuo širdies stimuliatoriaus labiau nutolusią ausį.

  Jei atsiranda priežasčių įtarimui, kad pasireiškė trikdžiai, nedelsiant išjungti i'm Watch.

- **Kita medicininė įranga**. Jei yra naudojama kita medicininė įranga, kreiptis į tos įrangos gamintojus ir į šeimos gydytoją, tokiu būdu bus nustatyta, ar ši įranga yra tinkamai apsaugota nuo i'm Watch sąlygotos RD energijos spinduliuotės.

- **Sanitarinės struktūros**. Įranga, naudojama ligoninėse ir sanitarinėse struktūrose gali būti jautri RD energijai ir spinduliuotei. Išjungti i'm Watch, jei to akivaizdžiai reikalauja personalas arba įspėjamieji ženklai.

- **Aplinka su sprogimo rizika ir uždraustos patalpos**. Siekiant išvengti trikdžių operacijose, kurios gali sukelti sprogimą, išjunkite i'm Watch, jei esate potencialiai sprogioje aplinkoje arba srityse, kuriose nurodyta „Išjungti radijo siųstuvus". Laikytis įspėjamųjų ženklų ir instrukcijų.

# SERTIFIKAVIMAS IR ATITIKTIS

**Dėl sertifikavimo ženklų ir įrenginio specifinio atitikimo žiūrėti i'm Watch. Peržiūrėjimui pasirinkti Nustatymai > i'm Watch informacija > Įrenginio informacija > Teisinė informacija > Sertifikavimas.**

---

**Svarbu:** i'm S.p.A. nesankcionuoti šio produkto pakeitimai arba modifikacijos gali sąlygoti atitikimo praradimą žemiau išvardintiems standartams:
EMC (Elektromagnetinis suderinamumas) ir ERM (Elektromagnetinis suderinamumas ir radijo dažnių spektras)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Informacinių technologijų įrangos sauga:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

Produkto atitikimas aukščiau paminėtiems standartams yra įrodytas prie aprašytų sąlygų oficialiose išbandymų ataskaitose. Be to, žiūrėkite ir prie produkto pridedamą Atitikties deklaraciją.
Bet kokia įrenginio modifikacija keičia šias sąlygas ir gali sąlygoti radijo imtuvų, televizorių ar kitos elektroninės įrangos trikdžius, taip pat vartotojas praranda teisę naudoti savo įrenginį aukščiau minėtomis sąlygomis.

Atnaujinta atitikties deklaracija yra pateikta interneto svetainėje www.imwatch.it

**ŠALINIMO TVARKA**
*(DIR. 2002/96/EB - EĮĮA)*

Įtaiso apačioje pavaizduotas simbolis nurodo atskirą elektrinės ir elektroninės įrangos surinkimą. Įrenginio eksploatacijos pabaigoje jo negalima šalinti kartu su kitomis mišriomis buitinėmis kietosiomis atliekomis, bet pristatyti į vietinį specializuotą surinkimo centrą arba grąžinti prekybos platintojui naujo tokio pat bei atliekančio tokias pat funkcijas įrenginio pirkimo metu. Ši elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų atskiro surinkimo tvarka yra taikoma atsižvelgiant į Bendrijos aplinkos politikos tikslus išsaugoti, tausoti ir gerinti aplinkos kokybę bei išvengti galimo poveikio žmonių sveikatai dėl pavojingų medžiagų šioje įrangoje arba dėl netinkamo tokios įrangos ar atskirų jos dalių panaudojimo.

**Įspėjimas!** Netinkamas elektrinės ir elektroninės įrangos šalinimas gali sąlygoti atitinkamas sankcijas.

ŠIS PRODUKTAS ATITINKA
**Bendrijos Direktyvą RoHS 2002/95/EB**

(Restriction of Hazardous Substances Directive) priimtą Europos Sąjungos 2003 m. vasario mėn. dėl pavojingų medžiagų (švino – gyvsidabrio – kadmio - šešiavalenčio chromo - polibrominuotų bifenilų (PBB) - polibrominuotų bifenilų eterių (PBDE)) naudojimo apribojimo įvairių rūšių elektros ir elektroninėje įrangoje. I'mWatch atitinka RoHS direktyvą. RoHS direktyva yra glaudžiai susijusi su elektrinės ir elektroninės įrangos šalinimo direktyva EEĮA (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/EB, kuri reglamentuoja elektrinės įrangos surinkimą, perdirbimą ir panaudojimo tvarką ir yra teisės aktų leidybos iniciatyvinė dalis, siekiant išspręsti problemas dėl didelio kiekio pasenusios elektroninės įrangos atliekų.

# i'm Watch NUOSTATOS IR SĄLYGOS

**Svarbu:** Naudodamas i'm Watch, vartotojas sutinka laikytis žemiau išvardintų i'm Watch (i'm S.p.A.) ir trečiųjų šalių nuostatų ir sąlygų.

A. i'm Watch PROGRAMINĖS ĮRANGOS LICENCIJOS
B. PRANEŠIMŲ IŠ i'm S.p.A.

**i'm Watch PROGRAMINĖS ĮRANGOS LICENCIJA**
**Individuali naudojimo licencija**

**Prieš naudojant i'm Watch arba prieš parsisiunčiant programinės įrangos atnaujinimą, kuriam galioja ši licencija, atidžiai perskaityti programinės įrangos licenciją („Licenciją"). Naudojant i'm Watch arba parsisiunčiant šios programinės įrangos atnaujinimą, vartotojas atitinkamai sutinka su šios licencijos nuostatomis ir sąlygomis, arba grąžina savo i'm Watch pagal i'm Watch grąžinimo sąlygas. Jei vartotojas nesutinka su licencijos nuostatomis ir sąlygomis, jis neturėtų naudoti i'm Watch ir neturėtų parsisiųsti šios programinės įrangos atnaujinimo. Jei vartotojas nesutinka su tokiomis sąlygomis ir nuostatomis, jis privalo grąžinti i'm Watch gamintojui i'm S.p.A. arba įgaliotajam platintojui per atitinkamą nustatytą grąžinimo laiką, tokiu būdu jis gauna grąžinamąją išmoką pagal grąžinimo nuostatas, pateiktas svetainėje www.imwatch.it**

**1. Bendra informacija**
1. Bendra informacija
Programinė įranga, sąsajos, turinys, šriftai, dokumentai ir visi kiti duomenys, tiekiami kartu su i'm Watch, kaip ir atnaujinti arba pakeisti papildomomis funkcijomis duomenys, programinės įrangos atnaujinimai arba programinė įranga sistemos atkūrimui, tiekiami iš i'm S.p.A. (i'm Watch), tiek tik skaitomojoje atmintyje, tiek ir kitose laikmenose, arba bet kuria kita forma, yra licencijuoti, o ne parduodami iš i'm S.p.A. pusės, todėl jie gali būti naudojami tik pagal šios Licencijos nuostatas, išskyrus nuostatas, kurios yra taikomos atviro kodo programinės įrangos atžvilgiu. i'm S.p.A. ir jos licencijų teikėjai išsaugo i'm Watch programinės įrangos nuosavybės teises ir pasilieka visas aiškiai nesuteiktas teises.

ATVIRO KODO PROGRAMINĖ ĮRANGA

i'm Watch yra sukurtas ir palaikomas iš dalies i'm S.p.a priklausančios programinės įrangos ir iš dalies atviro kodo programinės įrangos. Kalbant apie naudojamą atviro kodo programinę įrangą, yra pateikiamos oficialios licencijos originaliu tekstu:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) savo nuožiūra gali suteikti galimus i'm Watch operatyvinės sistemos programinės įrangos atnaujinimus. Šie atnaujinimai, jei tokių yra, gali nebūtinai apimti visas programinės įrangos funkcijas arba galimas naujas funkcijas, kurias i'm Watch (i'm S.p.A.) pritaikė naujesniems i'm Watch modeliams.

**2. Leistinas naudojimas ir Licencijos apribojimai**

((a) Pagal šioje Licencijoje patvirtintas nuostatas ir sąlygas, yra suteikiama ribota ir neišskirtinė licencija i'm Watch programinės įrangos naudojimui atskirame i'm Watch įrenginyje. Išskyrus atvejus, numatytus 2 (b) paragrafe ir tęsinyje, ši Licencija neleidžia naudoti i'm Watch programinės įrangos daugiau nei viename i'm Watch įrenginyje vienu metu arba su kitais SmartWatch laikrodžiais, taip pat neleidžia platinti arba naudoti i'm Watch programinės įrangos tinkle, kur ją galėtų naudoti keli įrenginiai tuo pačiu metu. Ši licencija nesuteikia jokių teisių i'm Watch priklausančių sąsajų naudojimui, nei teisių į kitą intelektinę nuosavybę, susijusią su įrenginių ir jų priedų dizainu, plėtra, gamyba, licencijos suteikimu ar platinimu trečiųjų šalių įrenginiams ar jų priedams bei trečiųjų šalių programoms naudojimui su i'm Watch. Kai kurios iš šių teisių yra licencijuojamos atskirai nuo i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) Pagal šioje Licencijoje patvirtintas nuostatas ir sąlygas, yra suteikiama ribota ir neišskirtinė licencija atsisiųsti i'm Watch programinės įrangos atnaujinimus, kuriuos gali pateikti i'm S.p.A. (i'm Watch) atitinkamam i'm Watch modeliui, siekdama atnaujinti arba atkurti visų vartotojo turimo ir valdomo modelio i'm Watch programinę įrangą. Ši licencija neleidžia atnaujinti ar atstatyti i'm Watch įrenginių, kurių vartotojas nevaldo arba kurie jam nepriklauso nuosavybės teise, taip pat neleidžia platinti arba pateikti i'm Watch programinės įrangos atnaujinimų tinkle, kur jais galėtų naudotis keli įrenginiai arba kompiuteriai vienu metu. Leidžiama atlikti i'm Watch programinės įrangos atnaujinimų kopiją bei išsaugoti savo kompiuteryje nuskaitomu formatu tik atsarginės kopijos tikslais, su sąlyga, kad atsarginėje kopijoje būtų pateikta visa informacija, susijusi su autoriaus teisėmis ir kitomis originalui priklausančiomis nuosavybės teisėmis.

(c) Neleidžiama, ir vartotojas sutinka taip nesielgti ir neleisti to atlikti kitiems, kopijuoti (išskyrus tai, kas aiškiai leidžiama šioje Licencijoje), dekompiliuoti, ardyti, perrinkti, bandyti išgauti slaptą kodą, atkoduoti ar keisti i'm Watch programinę įrangą ir bet kokią kitą paslaugą, teikiamą i'm Watch programinės įrangos ar jos dalies, taip pat kurti išvestinius produktus

(išskyrus tai, ką leidžia galiojantys įstatymai arba licencijos sutarties nuostatos ir sąlygos, kurios reguliuoja atviro kodo komponentų naudojimą kartu su i'm Watch programine įranga). Bet koks bandymas atlikti vieną iš šių veiksmų, yra i'm S.p.A. (i'm Watch) ir i'm Watch programinės įrangos licencijos teikėjų teisių pažeidimas.

(d) Archyvuodamas savo i'm Watch turinį, vartotojas atlieka skaitmeninę kopiją. Kai kuriose jurisdikcijose skaitmeninių kopijų atlikimas be išankstinio autorinių teisių savininko leidimo yra nelegalus. i'm Watch programinė įranga gali būti naudojama siekiant atkurti medžiagą, jei toks naudojimas apsiriboja autorinėmis teisėmis nesaugomos medžiagos atkurimu, taip pat medžiagos, kurios autorinės teisės priklauso vartotojui atkūrimu, arba medžiagos, kurios atkūrimui vartotojas turi įgaliojimą arba teisinį leidimą.

e) Vartotojas sutinka naudoti i'm Watch programinę įrangą ir paslaugas (taip, kaip numatyta 5 paragrafe ir jo tęsinyje) laikantis visų taikomų įstatymų, įskaitant ir vietinius nacionalinius ar regioninius vartotojo gyvenamosios ar i'm Watch programinės įrangos ir paslaugų parsisiuntimo ar naudojimo šalies teisės aktus.

**3. Perleidimas**

Vartotojas negali nuomuoti, lizinguoti, skolinti, parduoti, platinti, sublicencijuoti arba kitais būdais perduoti i'm Watch programinės įrangos, dalinai priklausančios i'm S.p.A. Tačiau, galima visam laikui perleisti visas teises į i'm Watch programinę įrangą trečiosioms šalims, i'm Watch įrenginio nuosavybės perleidimo atveju, su sąlyga, kad: (a) perleidimas apimtų i'm Watch įrenginį ir visą i'm Watch programinę įrangą, įskaitant visus komponentus, originalias laikmenas, spausdintą medžiagą bei šią Licenciją; (b) nebūtų išsaugota visiška ar dalinė i'm Watch programinės įrangos kopija, įskaitant ir galimas kopijas, išsaugotas kompiuteryje ar kokiame kitame duomenų archyvavimo įrenginyje; ir (c) i'm Watch programinę įrangą įgaunanti pusė perskaito šią Licenciją ir sutinka su jos nuostatomis ir sąlygomis.

**4. Sutikimas naudoti duomenis**

<u>(a)Anoniminiai diagnostikos ir naudojimo duomenys</u>

Vartotojas sutinka, kad i'm S.p.A., jos dukterinės bendrovės bei jos agentai gali rinkti, saugoti, apdirbti ir naudoti informaciją, diagnostikos metodus, naudojimo ir kitą su tuo susijusią informaciją, ypač (bet ne tik) informaciją, susijusią su naudojamu i'm Watch

įrenginiu, kompiuteriu, sistemos programine įranga ir taikomosiomis programomis bei įtaisais. Šie duomenys yra renkami periodiškai, tokiu būdu i'm S.p.A. gali paruošti ir pateikti atnaujinimus, techninę paramą ir kitas paslaugas, susijusias su i'm Watch programine įranga, bei patikrinti atitikimą šios Licencijos nuostatoms ir sąlygoms. Šie duomenys yra renkami anonimiškai ir yra naudojami tokiais būdais, kad nėra įmanoma atskleisti juos pateikusio asmens tapatybę, tokiu būdu siekiant pagerinti i'm Watch produktų kokybę ar tiekiant paslaugas ir technologijas.

(b) Vietos nustatymo duomenys

i'm S.p.A. ir jos partneriai i'm Watch pagalba gali tiekti kai kurias paslaugas, kurios yra pagrįstos informacija, susijusia su buvimo vieta. Tiekiant ir gerinant tokias paslaugas, kai tai įmanoma, i'm S.p.A., jos partneriams ir licencijų teikėjams gali tekti perduoti, kaupti, tvarkyti, apdoroti ir naudoti vartotojo duomenis, susijusius su jo buvimo vieta, įskaitant ir informaciją apie vietos nustatymą. Vietos nustatymo duomenų rinkimas ir tyrimai iš i'm S.p.A. pusės yra atliekamas taip, kad vartotojas nebūtų identifikuojamas asmeniškai, o šiuos duomenis i'm S.p.A., jos partneriai ir licencijų teikėjai gali panaudoti vietos nustatymu pagrįstų produktų ir paslaugų teikimui ir tobulinimui.

Naudojant bet kokią i'm Watch vietos nustatymo paslaugą, vartotojas sutinka ir leidžia, kad i'm S.p.A., jos partneriai ir licencijos teikėjai perduotų, surinktų, tvarkytų, apdorotų ir naudotų vartotojo duomenis, susijusius su vieta ir tyrimais tokių produktų ir paslaugų teikimui ir tobulinimui.

Vartotojas gali atšaukti savo sutikimą bet kuriuo metu i'm Watch vietos aptikimo paslaugų nustatyme atšaukdamas i'm Watch globalų vietos aptikimo paslaugos teikimą arba atšaukdamas individualios vietos aptikimo nustatymą kiekvienam jautriam i'm Watch nustatymo taškui. Šių funkcijų nenaudojimas neturės jokios įtakos i'm Watch vietos nenustatymo funkcijoms. Kai naudojamos trečiųjų šalių programos ar paslaugos i'm Watch įrenginyje, kuris naudoja arba tiekia vietos nustatymo duomenis, vartotojas turi laikytis privatumo politikos nuostatų, susijusių su vietos nustatymo programų duomenų naudojimu arba su trečiųjų šalių paslaugomis, ir privalo peržiūrėti šiuos reikalavimus.

(c) Su interesais susijusi reklama

i'm S.p.A. įrenginio i'm Watch pagalba gali siųsti vartotojui reklaminius pranešimus, susijusius

su vartotojo interesais. Jei vartotojas nenori gauti tokių pranešimų į savo i'm Watch, jis gali juos atšaukti, apsilankęs nuorodoje: www.imwatch.it. Jei vartotojas atsisako, jis ir toliau gauna tokį pat telefoninių skelbimų skaičių, tik jie bus ne tokie svarbūs, nes nebus pagrįsti vartotojo interesais. Galima peržiūrėti skelbimus, susijusius su tinklalapio turiniu bei programomis arba turiniu, kuris nėra pagrįstas asmeniniais duomenimis. Ši pasirinkimo galimybė yra taikoma tik i'm S.p.A. reklamos paslaugoms ir negalioja kitų tinklų reklaminiams skelbimams, kurie yra pagrįsti vartotojo interesais.

Bet kuriuo metu vartotojo duomenys bus tvarkomi laikantis i'm Watch (i'm S.p.A.) privatumo apsaugos politikos, įtrauktos kaip nuoroda į šią Licenciją. Ją galima rasti adresu: www.imwatch.it.

**5. Trečiųjų šalių paslaugos ir medžiaga**

(a) i'm Watch programinė įranga leidžia prieigą prie Google debesies (Google cloud) ir kitų trečiųjų šalių svetainių ir paslaugų (bendrai ir individualiai,„Paslaugos"). Paslaugų naudojimui reikalingas prisijungimas prie Interneto, o kai kurių paslaugų naudojimui reikia sutikti su kai kuriomis papildomomis nuostatomis ir sąlygomis.

(b) Vartotojas pripažįsta, kad naudojant vieną iš Paslaugų, yra galimybė aptikti turinį, kuris gali pasirodyti įžeidžiantis, nepadorus ar smerktinas, kuris gali būti neaiškaus pobūdžio, ir kad bet kokios specifinio URL paieškos ar įvedimo rezultatai gali automatiškai ir nesąmoningai generuoti nepageidaujamos medžiagos sąsajas ar nuorodas. Vartotojas vis tiek sutinka naudotis Paslaugomis savo paties rizika ir pripažįsta, jog i'm Watch (i'm S.p.A.) nebus atsakinga už turinį, kuris gali būti laikomas įžeidžiamu, nepadoriu ar smerktinu.

(c) Kai kurios Paslaugos gali parodyti, įtraukti arba padaryti prieinamus trečiųjų šalių turinius, duomenis, informaciją arba medžiagas arba palengvinti prisijungimą prie kai kurių trečiųjų šalių internetinių svetainių.

Naudodamasis Paslaugomis, vartotojas pripažįsta ir sutinka su tuo, kad i'm S.p.A. neatsako už trečiųjų šalių turinio įvertinimą, jo tikslumą, išsamumą, skleidimą, galiojimo laiką, autorinių teisių laikymąsi, tokios medžiagos ir interneto svetainių teisėtumą, padorumą bei kokybę. i'm S.p.A., įmonės vadovai, dukterinės ir pavaldžios bendrovės negali garantuoti ir neprisiima atsakomybės ir neatsakys už trečiųjų šalių Paslaugas, medžiagą arba internetines svetaines

bei bet kokią kitą trečiųjų šalių medžiagą, produktą ar paslaugą. Trečiųjų šalių medžiagos ir sąsajos su kitomis interneto svetainėmis yra teikiamos tik dėl patogumo.

(d) Finansinio pobūdžio informacija, kurią galima peržiūrėti Paslaugose yra laikoma informacine bendra medžiaga ir negali būti laikoma patikima bei pasitarnauti galimoms investicijoms. Prieš atliekant bet kokį vertybinių popierių sandorį, remiantis Paslaugų informacija, vartotojas turėtų pasikonsultuoti su finansų arba vertybinių popierių specialistu, turinčiu teisę teikti finansinio pobūdžio ar su vertybiniais popieriais susijusias konsultacijas vartotojo gyvenamoje šalyje ar regione. Vietos nustatymo duomenys, tiekiami iš bet kokios Paslaugų skilties turi būti suprantami tik kaip kelionėms ir bendram orientavimuisi skirta informacija, todėl ja negalima pasitikėti tais atvejais, kai reikalinga tiksli informacija vietos atžvilgiu, priešingu atveju, jei ši informacija yra klaidinga, netiksli, pavėluota ar nepakankama, ji gali tapti mirties, asmenų sužeidimų arba žalos aplinkai priežastimi. Nei i'm S.p.A., nei kiti jos turinio tiekėjai negali užtikrinti informacijos, susijusios su vertybiniais popieriais, vietos nustatymu ar kitos informacijos, kuri gali būti rodoma Paslaugų skiltyje, prieinamumo, tikslumo, išsamumo, patikimumo ir punktualumo.

(e) Vartotojas sutinka su tuo, kad Paslaugų turinys, visa informacija ir medžiaga yra i'm S.p.A. ir/arba jos licencijos teikėjų nuosavybė ir yra saugomi intelektinės nuosavybės bei kitų galiojančių įstatymų, įskaitant, bet neapsiribojant ir teisės aktus dėl autorinių teisių; be to vartotojas pareiškia, kad nenaudos tokios patentuotos informacijos ir medžiagos kitaip, nei leidžiama naudojantis Paslaugomis, nei jokiais kitais būdais, kurie neatitinka šios Licencijos nuostatų arba pažeidžia intelektinės i'm S.p.A. ar trečiųjų šalių nuosavybės teises. Bet kokia forma ir bet kokiomis priemonėmis nėra leidžiama atkurti Paslaugų dalių. Vartotojas sutinka nenuomoti, nelizinguoti, neskolinti, neparduoti, nekeisti, jokiomis priemonėmis neplatinti Paslaugų bei nekurti jų išvestinių produktų, taip pat nenaudoti Paslaugų neleistinais būdais, įskaitant, bet neapsiribojant, Paslaugų naudojimą perduodant kompiuterinius virusus worm, trojan ar kitas kenkėjiškas programas bei įsilaužimo ar tinklo pajėgumų apkrovimo atvejus.

Be to vartotojas sutinka nenaudoti Paslaugų tokiais būdais, kurie galėtų sąlygoti priekabiavimą, piknaudžiavimą, persekiojimą, grasinimus, šmeižtą, pažeidimus ar kitokios formos kenkimą trečiųjų šalių teisėms bei pripažįsta, kad i'm S.p.A. jokiu būdu neatsako už tokį vartotojų elgesį nei už net kokį priekabiavimą, grasinimą, šmeižtą, pažeidimus, įžeidžiančio ar neteisėto turinio pranešimus, kuriuos vartotojas gali gauti naudodamasis Paslaugomis.

(f) Be to, Paslaugos ir trečiųjų šalių medžiaga, kuri gali būti atidaroma, rodoma ir į kurią gali būti tiesioginių nuorodų iš i'm Watch, nėra prieinama visomis kalbomis visose šalyse ir regionuose. i'm S.p.A. neteikia jokių pareiškimų, susijusių su tokių Paslaugų ir medžiagos tinkamumu ir jų prieinamumu vartojimui tam tikrose vietose.

Vartotojas, pasirinkdamas naudoti arba prisijungti prie tokių Paslaugų ir medžiagos, veikia savo iniciatyva ir yra atsakingas už galiojančių teisės aktų laikymąsi, įskaitant, bet neapsiribojant ir vietinius galiojančius teisės aktus.

i'm S.p.A. ir jos licencijų teikėjai pasilieka teisę keisti, sustabdyti, pašalinti arba išjungti prieigą prie bet kokių Paslaugų bet kuriuo metu ir be jokio išankstinio perspėjimo. i'm S.p.A. jokiais atvejais nebus laikoma atsakinga už bet kurios iš šių Paslaugų pašalinimą ar prieigos prie jos išjungimą. Be to, i'm S.p.A. pasilieka teisę taikyti kai kurių Paslaugų naudojimo ir prieinamumo apribojimus bet kuriuo metu ir be jokio išankstinio perspėjimo ar įsipareigojimo.

## 6. Galiojimo nutraukimas

Ši Licencija galioja iki jos nutraukimo. Šia Licencija suteikiamos teisės automatiškai pasibaigs arba nustos galioti be jokio išankstinio i'm S.p.A. įspėjimo bet kokių Licencijos nuostatų nesilaikymo atveju. Nutraukus Licenciją, yra privaloma nutraukti i'm Watch pograminės įrangos naudojimą. 5, 6, 7, 8, 9, 11 ir 12 skyrių nuostatos galioja ir po Licencijos galiojimo nutraukimo.

## 7. Kitų garantinių teisių atsisakymas

7.1 Jei vartotojas yra klientas (tai yra jei i'm Watch programinė įranga yra naudojama ne tik komercinei ar profesinei veiklai), vartotojo gyvenamojoje šalyje gali būti numatyti teisiniai aktai, kurie draudžia šių apribojimų taikymą tokiais atvejais.

7.2 Taikomų teisinių aktų ribose vartotojas pripažįsta ir sutinka su tuo, kad naudodamas i'm Watch programinę įrangą ir paslaugas, jis prisiima visą riziką bei atsakomybę, taip pat prisiima riziką, susijusią su patenkinama kokybe, atlikimu, tikslumu ir panaudojimu.

7.3 Tiek, kiek leidžia įstatymai i'm Watch programinė įranga ir paslaugos, atliekamos iš i'm Watch programinės įrangos, yra tiekiami esamos būklės ir disponuojamo stovio, su visomis galimomis klaidomis ir be jokių atskirų garantijų, i'm S.p.A. ir jos licencijų teikėjai aiškiai

atsiriboja nuo bet kokių garantijų ar aiškių, numanomų arba įstatyminių sąlygų, susijusių su i'm Watch programine įranga ir paslaugomis, įskaitant, bet neapsiribojant, netiesiogines garantijas ir/arba perkamumo, patenkinamos kokybės, produkto tinkamumo tam tikro siekio patenkinimui, tikslumo, naudojimo be trikdžių ir trečiųjų šalių teisių nevertinimo sąlygas.

7.4 i'm S.p.A. neužtikrina, kad i'm Watch programinės įrangos ir paslaugų naudojimas yra be trikdžių, kad i'm Watch programinės įrangos funkcijos ir paslaugos yra tinkami kliento poreikių patenkinimui, kad i'm Watch programinės įrangos ir paslaugų veikimas yra nenutrūkstamas ir be jokių defektų, kad paslaugos bus visada prieinamos, kad i'm Watch programinėje įrangoje aptikti trūkumai bus ištaisyti, kad i'm Watch programinė įranga yra suderinama arba veikia su trečiųjų šalių taikomosiomis sistemomis, paslaugomis arba programine įranga. Šios programinės įrangos įdiegimas gali trukdyti trečiųjų šalių programinės įrangos veikimui.

7.5 Vartotojas taip pat pripažįsta, kad i'm Watch programinės įrangos ir paslaugų naudojimas nėra skirtas ar pritaikytas tokioms situacijoms ar aplinkai, kur veikimo sutrikimai, galimi vėlavimai, klaidos ar turinio, duomenų ir kitos informacijos, teikiamų i'm Watch programinės įrangos ir paslaugų, netikslumo, gali būti mirties, fizinių sužeidimų, nuostolių aplinkai priežastimi, įskaitant bet neapsiribojant situacijas, kuriose yra naudojami branduoliniai įrengimai, skrydžio ar ryšių su oro uostais įranga, sistemos susijusios su lėktuvų eismo kontrole, skubia pagalba arba ginklais.

7.6 Bet kokia žodinė ar rašytinė i'm S.p.A. ar i'm S.p.A. įgaliotų atstovų informacija arba patarimai bet kokiu atveju negali būti traktuojami kaip garantija. i'm Watch programinės įrangos ar paslaugų gedimų atveju, visas išlaidas, susijusias su reikiamais atlikti darbais, taisymu ir remontu apmokės vartotojas. Kadangi kai kurios jurisdikcijos neleidžia taikyti netiesioginių garantijų išimčių arba vartotojams įstatymiškai suteiktų teisių apribojimo, aukščiau nurodytos išimtys ir apribojimai gali būti netaikomi.

## 8. Atsakomybės apribojimas

Taikytinų teisės aktų draudimų ribose, i'm S.p.A. atsiriboja nuo bet kokios atsakomybės dėl asmenų sužeidimo ar nuo bet kokios tiesioginės arba netiesioginės bet kokios rūšies žalos, įskaitant bet neapsiribojant nuostolius dėl negauto pelno, duomenų sugadinimo ar praradimo, duomenų perdavimo ar priėmimo klaidų, veiklos nutraukimo ar kitos žalos arba komercinius nuostolius, atsiradusius arba susijusius su i'm Watch programinės įrangos,

paslaugų arba kokios nors kitos trečiųjų šalių programinės įrangos ar taikomųjų sistemų naudojimu ar netinkamu naudojimu kartu su i'm Watch programine įranga, nepriklausomai nuo atsakomybės priežasties ar šaltinio (sutarties nutraukimo, teisės akto pažeidimo ar kt.), net ir tokiu atveju, jei i'm S.p.A. buvo įspėta apie tokių nuostolių galimybę. Kadangi kai kurios jurisdikcijos neleidžia taikyti išimčių arba apribojimų atsakomybei už asmenų sužeidimus arba tiesioginius ir netiesioginius nuostolius, aukščiau nurodytos išimtys ir apribojimai gali būti netaikomi.

Bet kokiu atveju i'm S.p.A. atsakomybės riba vartotojo atžvilgiu už visą patirtą žalą (išskyrus taikytinų teisės aktų, susijusių su asmenų sužeidimais, nuostatas) negali viršyti dviejų šimtų penkiasdešimt eurų sumos. Auksčiau nurodyti apribojimai bus taikomi ir tada, kai nurodyta kompensacija iš esmės nepadengs nuostolių.

Bet kokiu atveju, reikia suprasti, kad šių nuostatų ir sąlygų įvertinimas jokiais būdais negali panaikinti arba apriboti I'M S.p.A. atsakomybės (i) sukčiavimo, (ii) asmenų mirties ar sužalojimo dėl I'M S.p.A. neatsargumo atvejais, arba (iii) bet kokios atsakomybės, kuri pagal įstatymus negali būti panaikinta arba apribota.

## 9. Skaitmeniai sertifikatai

i'm Watch programinė įranga apima funkcijas, kurios leidžia priimti i'm S.p.A. arba trečiųjų šalių išduotus skaitmeninius sertifikatus. Vartotojas prisiima išskirtinę atsakomybę dėl savo sprendimo, ar i'm S.p.A. bei trečiųjų šalių išduotas sertifikatas gali būti laikomas patikimu. Riziką dėl skaitmeninių sertifikatų naudojimo prisiima išskirtinai pats vartotojas. Atsižvelgdama į taikomų teisės aktų apribojimus, i'm S.p.A. neteikia jokių išreikštų ar numanomų pareiškimų ar garantijų, susijusių su skaitmeninių sertifikatų realizavimu ar tinkamumu tam tikriems tikslams, taip pat naudojimo tikslumu, saugumu bei trečiųjų šalių teisių nepažeidžiamumu.

## 10. Eksporto kontrolė

Neleidžiama naudoti, eksportuoti arba reeksportuoti i'm Watch programinės įrangos, pažeidžiant Jungtinių Amerikos Valstijų arba šalies, kurioje i'm Watch programinė įranga buvo įsigyta, įstatymus.

Ypatingai, bet neapsiribojant, draudžiama eksportuoti arba reeksportuoti i'm Watch programinę įrangą (a) į šalis, kurioms yra taikomas Jungtinių Amerikos Valstijų embargas,

arba (b) į bet kurią vietą, kuri yra įrašyta į Jungtinių Amerikos Valstijų Iždo departamento sąraše SpeciallyDesignatedNationals arba bet kokiam asmeniui, įtrauktam į Jungtinių Amerikos Valstijų Prekybos departamento sąrašus DeniedPersonList arba Entity List, taip pat (c) pažeidžiant eksporto į Europos Sąjungą kontrolės įstatymą bei šalies, į kurią i'm Watch yra pristatytas arba kurioje jis yra naudojamas, įstatymų nuostatas. Naudodamas i'm Watch programinę įrangą, vartotojas aiškiai patvirtina ir užtikrina, kad jis nėra vienoje iš šių šalių ir kad nėra įtrauktas į aukščiau nurodytus sąrašus. Be to, vartotojas įsipareigoja ir sutinka nenaudoti i'm Watch programinės įrangos jokiais Jungtinių Amerikos Valstijų įstatymų draudžiamais tikslais, įskaitant bet neapsiribojant atominio, cheminio, biologinio ginklų ar raketų kūrimą, projektavimą arba gamybą.

Vartotojas taip pat įsipareigoja laikytis taikytinų įstatymų, kurie numato i'm Watch pardavimo, nuomos arba perleidimo suvaržymus arba apribojimus.

## 11. Taikoma teisė ir vieno ar kelių punktų negaliojimas

Ši Licencija bus reglamentuojama ir interpretuojama pagal šalies, kurioje i'm S.p.a yra įregistravusi savo būstinę, įstatymus. Ši Licencija nebus reglamentuojama pagal Jungtinių Tautų Konvencijos nuostatas dėl tarptautinės prekybos sutarčių, šios nuostatos nebus taikomos. Jei vartotojas yra Jungtinės Karalystės gyventojas, ši Licencija bus reglamentuojama pagal gyvenamosios vietos jurisdikcijos aktus.

Jei dėl kokių nors priežasčių teismas nuspręs, kad vienas ar keli šios Licencijos punktai negali būti taikomi, likę Licencijos punktai ir skyriai išliks galiojantys ir bus taikomi.

## 12. Pilnas susitarimas

Ši Licencija yra pilnavertis susitarimas tarp vartotojo ir i'm S.p.A. dėl i'm Watch programinės įrangos naudojimo ir pakeičia bet kokį kitą ankstesnį ar esamą susitarimą dėl to paties dalyko. Tam, kad bet kokie galimi šios Licencijos pakeitimai ar modifikacijos būtų veiksmingi, jie turi būti pateikiami raštu ir patvirtinti įgalioto i'm S.p.A. atstovo. Ši Licencija yra išversta tik vietiniams poreikiams ir tokiu atveju, jei Licencijos itališka versija ir išverstoji versija prieštarautų viena kitai, galios itališkoji versija, apibrėžta vartotojo vietinių teisės aktų nuostatų.

## 13. Trečiųjų šalių patvirtinimas

Kai kuriose i'm Watch programinės įrangos dalyse gali būti naudojama arba gali būti integruota trečiųjų šalių programinė įranga ar kita medžiaga, apsaugota autorinėmis teisėmis. Licencijos patvirtinimai, sąlygos ir nuostatos bei išimtys, susijusios su tokia medžiaga, yra i'm Watch programinės įrangos elektroniniuose dokumentuose ir kiekvienas tokios medžiagos naudojimas yra reglamentuojamas atitinkamomis nuostatomis ir sąlygomis.

## PRANEŠIMAI IŠ i'm S.p.A.

Jei i'm S.p.A. iškiltų būtinybė susisiekti su vartotoju dėl jo įsigyto produkto arba sąskaitos, vartotojas sutinka gauti tokius pranešimus elektroniniu paštu ir pripažįsta, kad tokie i'm S.p.A. elektroniniu būdu išsiųsti pranešimai patenkina bet kokį pranešimams taikomą teisinį reikalavimą.

# i'm S.p.A. APRIBOTA METINĖ GARANTIJA

Tik „i'm Watch" ženklo produktams

**VARTOTOJŲ TEISĖS IR APRIBOJIMAI**

**Vartotojams, kuriems yra palankesnės įsigijimo šalyje taikomos vartotojų apsaugos taisyklės ar teisės aktai, arba jie skiriasi nuo gyvenamosios šalies teisinių nuostatų, privalumai, kuriuos suteikia ši garantija papildo vartotojų teises ir jų gynimo priemones, vartotojų apsaugos taisykles bei teisės aktus. Nepaisant to, kaip aprašyta žemiau, pagal galiojančius teisės aktus, i'm S.p.A. atsiriboja ir atsisako nuo bet kokių teisinių ar numanomų garantijų; jei tokios garantijos negali būti paneigtos, jų trukmė turi būti suprantama tokia pati (atsižvelgiant į galiojančius įstatymus) ir aiškiai apsiriboti tik remonto ir pakeitimo paslaugomis, kurias i'm S.p.A. teikia savo nuožiūra. Kadangi kai kuriose šalyse, regionuose ir provincijose nėra taikomos ribotos garantijos trukmės ar netiesioginių sąlygų nuostatos, aukščiau minėti apribojimai ir išimtys gali būti netaikomi. Šią ribotą garantiją reglamentuoja šalies, kurioje buvo įsigytas produktas, įstatymai.**

**i'm S.p.A., kaip šios ribotos garantijos teikėjas, yra pažymėtas šio dokumento apačioje, priklausomai nuo šalies ar regiono, kuriame buvo įsigytas šis produktas.**

**GARANTIJA**

Pagal šią i'm S.p.a. teikiamą garantiją, įsipareigojimai už savo techninę įrangą yra apriboti tik šiomis sąlygomis. i'm S.p.a. užtikrina, kad normaliomis naudojimo sąlygomis šis techninės įrangos produktas su i'm Watch ženklu yra be medžiagos ir gamybos defektų **VIENERIEMS (1) METAMS** (išskyrus kitokias šalies, kurioje yra parduodamas šis įrenginys, įstatymų nuostatas) nuo datos, kai galinis vartotojas įsigyja originalų įrenginį („Garantinis periodas").

Jei garantinio periodo metu yra aptinkamas defektas ar yra gaunama galiojanti pretenzija, i'm S.p.A. savo nuožiūra ir taikomų teisės aktų apibrėžtomis priemonėmis, įsipareigoja (1) nemokamai pataisyti techninės įrangos defektus naudodama naujas detales arba pataisytas dalis, kurios yra lygiavertės naujoms savo funkcionalumu ir patikimumu, (2) pakeisti įrenginį

nauju produktu arba pataisytu produktu, kuris yra lygiavertis naujam savo funkcionalumu ir patikimumu, bei kurio savybės yra bent lygiavertės originalaus produkto savybėms, arba (3) kompensuoti prekės įsigijimo kainą.

i'm S.p.A. pasilieka sau teisę prašyti vartotoją pakeisti defektuotas dalis i'm S.p.A. pagal garantinius įsipareigojimus tiekiamomis naujomis arba pataisytomis detalėmis, kurias gali įdiegti pats vartotojas.

i'm S.p.A. suteikia garantiją produktams arba detalėms ilgesniajam laiko tarpui tarp originaliam produktui suteikto likusio garantijos periodo ir devyniasdešimties (90) dienų nuo pakeitimo arba pataisymo datos.

Pakeistas naujas produktas arba detalė po pakeitimo tampa vartotojo nuosavybe, o pakeistasis senas produktas ar detalė tampa i'm S.p.A. nuosavybe. i'm S.p.A. vykdant garantinius įsipareigojimus tiekiamos detalės turi būti panaudotos tik tame įrenginyje, dėl kurio garantinio aptarnavimo buvo kreiptasi. Tais atvejais, kai i'm S.p.A. pripažįsta piniginę kompensaciją, produktas, kuriam ji buvo pripažinta privalo būti sugrąžintas ir vėl tampa i'm S.p.A. nuosavybe.

## IŠIMTYS IR APRIBOJIMAI

Įstatymų numatyta tvarka, ši garantija ir aukščiau išvardintos garantinės priemonės yra išskirtinės ir pakeičia bet kokias kitas žodines ar rašytines, teisines, išreikštas arba netiesiogines garantijas, priemones ir sąlygas.

Taikomų įstatymų numatyta tvarka i'm S.p.A. aiškiai neigia bet kokią kitą teisinę ar numanomą garantiją, įskaitant, bet neapsiribojant realizavimo garantiją ir tinkamumo tam tikriems tikslams garantiją, nežinomų ar paslėptų defektų garantiją.

**Jei įstatymų nuostatos nepripažįsta i'm S.p.A. atsiribojimo dėl minėtų teisinių ar numanomų garantijų, jų trukmė turi sutapti, įstatymų numatyta tvarka, su aiškiu šios garantijos ribotu periodu ir apsiriboti remonto ir pakeitimo paslaugomis, kurias i'm S.p.A. teikia savo nuožiūra. Kadangi kai kuriose šalyse, regionuose ir provincijose nėra taikomos ribotos garantijos trukmės ar netiesioginių sąlygų nuostatos, aukščiau minėti apribojimai ir išimtys gali būti netaikomi.**

i'm S.p.A. platintojai, agentai arba samdomi darbuotojai neturi teisės pakeisti, pratęsti arba papildyti šios garantijos. Tokiu atveju, jei kai kurios šios garantijos nuostatos yra pripažįstamos negaliojančiomis, neefektyviomis arba netaikytinomis, likusieji skyriai yra laikomi galiojančiais ir veiksmingais.

Ši ribota garantija yra taikoma tik i'm S.p.A. pagamintiems techninės įrangos produktams, pažymėtiems „i'm Watch" prekybiniu ženklu ir ant jų esančiu logotipu. Ši ribota garantija nėra taikoma trečiųjų šalių techninei arba programinei įrangai, net jei ji yra supakuota ir parduodama kartu su i'm Watch techninės įrangos produktais.

Kiti nei i'm S.p.A. programinės įrangos gamintojai, tiekėjai arba leidėjai gali teikti savo garantijas galutiniam vartotojui, tačiau i'm S.p.A., įstatymų numatyta tvarka, tiekia trečiųjų šalių produktus be jokios garantijos. Ši ribota garantija neapima i'm S.p.A. platinamos programinės įrangos su i'm Watch ženklu ar be jo (įskaitant pavyzdžiui, programinę įrangą operatyvinės sistemos įdiegimui).

Daugiau informacijos apie vartotojų teises, susijusias su programinės įrangos naudojimu, ieškoti i'm S.p.A. programinės įrangos Licencijos sutartyje.

i'm S.p.A. neužtikrina, kad produktas veiks nenutrūkstamai arba be klaidų. i'm S.p.A. neatsako už nuostolius, atsirandančius dėl produkto naudojimo instrukcijų nesilaikymo.

**Ši garantija nėra taikoma: (a) sunaudojamoms detalėms, tokioms kaip baterijos arba apsauginė danga, stiklams, dirželiams, kurie laikui bėgant susidėvi, išskyrus atvejus, kai problema iškilo dėl gamyklinių ar gamybinių defektų; (b) estetinei žalai, įskaitant bet neapsiribojant pavyzdžiui įbrėžimams, įlenkimams arba plastikinių medžiagų lūžiams ties lizdais; (c) žalai, atsiradusiai dėl kitokių nei i'm S.p.A. produktų naudojimo; (d) nuostoliams, atsiradusiems dėl nelaimingų atsitikimų, piknaudžiavimo, netinkamo naudojimo, sąlyčio su skysčiais, gaisro, žemės drebėjimo ar bet kurių kitų išorinių priežasčių; (e) nuostoliams, atsiradusiems dėl produkto naudojimo netinkamu būdu, nesilaikant i'm S.p.a numatytojo naudojimo ir instrukcijų.; (f) nuostoliams, atsiradusiems dėl atliktų darbų (įskaitant ir darbus, susijusius su įrenginio pagerinimu ar jo veikimo praplėtimu), jei juos atliko bet koks asmuo, kuris nebuvo i'm S.p.A. atstovas arba i'm S.p.A. įgaliotas paslaugų teikėjas; (g) produktams arba detalėms, kurie buvo modifikuoti siekiant pakeisti įrenginio funkcijas arba savybes be rašytinio**

**i'm S.p.A. leidimo; (h) defektams, atsiradusiems dėl įprastinio produkto susidėvėjimo arba normalaus senėjimo; arba (i) produktams, kurių i'm Watch serijos numeris buvo pašalintas arba pakeistas.**

**Svarbu: neatidarinėti produkto techninės įrangos. Produkto techninės įrangos atidarymas gali sukelti nuostolius, kurių ši garantija nepadengia. Tik i'm S.p.A. arba jos įgaliotas paslaugų teikėjas gali atlikti šio produkto techninės įrangos priežiūros darbus.**

**Neįgalioto asmens atliktas produkto atidarymas ar bandymas tai padaryti sąlygoja garantijos panaikinimą.**

Išskyrus tai, kas numatyta šioje garantijoje ir pagal įstatymų numatytą tvarką, i'm S.p.A. neatsako už tiesioginę, specifinę, netiesioginę ar papildomą žalą, atsiradusią dėl šios garantijos arba jos nuostatų pažeidimo, ar numatytą pagal bet kurį kitą teisės principą, įskaitant, bet neapsiribojant žalą dėl nenaudojimo, prarastą pelną, realių ar planuojamų pajamų praradimą (įskaitant ir sutartinių pajamų praradimą); grynųjų pinigų praradimą; tikėtinų santaupų praradimą; verslo praradimą; galimybių praradimą; pasiruošimo praradimą; žalą įvaizdžiui; duomenų praradimą, sugadinimą, sutrikdymą ar suardymą; arba bet kokius netiesioginius ar papildomus nuostolius arba žalą, neatsižvelgiant į jų priežastis, įskaitant ir įrangos bei prekių pakeitimą, duomenų atkūrimo išlaidas, i'm S.p.A. produktuose buvusių arba naudojamų programų ir turinio duomenų pakeitimo arba atkūrimo išlaidas, taip pat nuostolius dėl nesugebėjimo apsaugoti tokių duomenų privatumą. Paminėti apribojimai netaikomi ieškinių dėl mirties arba kūno sužalojimų atvejais arba teisinės atsakomybės dėl sąmoningo aplaidumo, aiškios kaltės ir/ar neveiklumo. i'm S.p.A. negali konkrečiai užtikrinti, kad galės pataisyti kiekvieną produktą, kuriam yra taikoma ši garantija arba kad pakeis šį produktą kitu be programų arba duomenų praradimo rizikos.

**Kadangi kai kuriose šalyse, regionuose arba provincijose nėra taikomos atsitiktinės žalos ir pasekminių nuostolių išimtys arba apribojimai, todėl tokie aukščiau minėti apribojimai ir išimtys gali būti netaikomi.**

## GARANTINIO APTARNAVIMO PANAUDOJIMO TAISYKLĖS

Prieš kreipiantis dėl garantinio aptarnavimo, patariama peržiūrėti žemiau aprašytas

aptarnavimo instrukcijas ir jų laikytis. Tokiu atveju, kai produktas neveikia taisyklingai ir po to, kai buvo atlikti visi internete pateikti nurodymai, prašome kreiptis į atsakingus i'm S.p.A. darbuotojus, arba, jei įmanoma, į i'm Watch prekybos punktą arba i'm S.p.A. įgaliotą paslaugų teikėją, naudojant žemiau pateiktą informaciją. Papildomos išlaidos, susijusios su skambinimu į i'm S.p.A. galės būti taikomos priklausomai nuo vartotojo gyvenamosios vietos.

Telefoninio pokalbio metu i'm S.p.A. atsakingas darbuotojas suteiks pagalbą, stengdamasis nustatyti, ar reikia imtis priemonių vartotojo produktui, ir, tokiu atveju, vartotojas bus informuotas apie i'm S.p.A. veikimo būdus. Vartotojas turės suteikti pagalbą produktų problemų analizavimo metu ir laikytis i'm S.p.A. garantinės procedūros.

i'm S.p.A. galės apriboti aptarnavimą šalyje, kurioje i'm S.p.A. arba jos įgaliotieji platintojai pardavė originalaus produkto techninę įrangą.

i'm S.p.A. suteiks garantinį aptarnavimą (i) i'm Watch Retail parduotuvėse arba i'm S.p.A. įgalioto paslaugų teikėjo būstinėje, kur bus galima gauti tiesioginį garantinį aptarnavimą arba išsiųsti produktą į i'm Watch (i'm S.p.A.) remonto centrą, (ii) išsiunčiant vartotojui iš anksto apmokėtus transporto dokumentus (ir įpakavimo medžiagas, jei vartotojas neišsaugojo originalios pakuotės), tokiu būdu sudarant sąlygas išsiųsti produktą į i'm Watch (i'm S.p.A.) remonto centrą.

Aptarnavimo rūšis, atsarginių detalių prieinamumas ir atsakymo laikas gali skirtis priklausomai nuo šalies, kurioje yra kreipiamasi dėl garantinio aptarnavimo. Teikiamo aptarnavimo rūšys gali būti keičiamos be išankstinio perspėjimo. Tokiu atveju, kai produkto garantinis aptarnavimas negali būti atliekamas šalyje, kurioje vartotojas jo prašo, vartotojui gali būti priskaičiuotos siuntimo ir darbų atlikimo išlaidos. Jei dėl garantinio aptarnavimo kreipiamasi šalyje, kuri skiriasi nuo tos, kurioje originalus produktas buvo įsigytas, vartotojas privalo laikytis įstatymų ir taisyklių, taikytinų prekių importui ir eksportui, taip pat prisiimti išlaidas, susijusias su muito mokesčiais, PVM ir visomis kitomis rinkliavomis. Tarptautinės garantijos veikimo atveju, i'm S.p.A. galės taisyti ar keisti defektuotus produktus ir jų dalis panašiais produktais ar detalėmis, atitinkančiais vietinius standartus. Taikytinų įstatymų numatyta tvarka, i'm S.p.A., prieš suteikdama garantinį aptarnavimą, galės reikalauti iš vartotojo įsigijimo įrodymo ir/arba registracijos atlikimo pagal visas taikomas procedūras. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie šiuos ir kitus garantinio aptarnavimo suteikimo aspektus,

kreipkitės į žemiau išvardintus internetinius šaltinius.

## PRIVATUMAS

i'm S.p.A. įsipareigoja saugoti ir naudoti informaciją apie klientus laikydamasi i'm S.p.A. (i'm Watch) privatumo politikos, išdėstytos puslapyje www.imwatch.it.

## ATSARGINĖS DUOMENŲ KOPIJOS

Jei įsigytas produktas gali išsaugoti programinės įrangos taikomąsias sistemas, duomenis ir kitą informaciją, patariama apsaugoti jų turinį nuo galimų funkcinių gedimų. Prieš atiduodant produktą garantiniam aptarnavimui, vartotojas savo atsakomybe atlieka atsarginę viso turinio kopiją atskiroje laikmenoje, tuomet pašalina visus asmeninius duomenis ir informaciją, kurią norimą apsaugoti bei panaikina visus apsauginius slaptažodžius.

**Techninio aptarnavimo metu produkto turinys bus pašalintas, o bylos bus pertvarkytos.**

Įrenginys arba jį pakeičiantis produktas bus grąžintas vartotojui tokios konfigūracijos, kurioje jis buvo įsigyjimo metu, išskyrus galimus atnaujinimus. Garantinio aptarnavimo metu i'm S.p.A. gali įdiegti programinės įrangos atnaujinimus, kurie neleistų techninei įrangai sugrįžti prie ankstesnės programinės įrangos sistemos versijos. Techninėje įrangoje įdiegtos trečiųjų šalių taikomosios sistemos gali būti nesuderinamos ir neveikti su technine įranga po programinės įrangos sistemos atnaujimo. Vartotojas turės atlikti pakartotiną programinės įrangos, duomenų, slaptažodžių įdiegimą. Ši ribota garantija neapima vartotojo programinės įrangos ir duomenų atkūrimo ir pakartotino įdiegimo.

## INTERNETINIAI IŠTEKLIAI

Išsamesnė informacija svetainėje www.imwatch.it.

# VIEDĀ TĀLRUŅA (SMARTWATCH) "i'm Watch" LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

## Latviešu


555 INFORMĀCIJA PAR LIETOŠANU UN DROŠĪBU

562 SERTIFIKĀCIJA UN ATBILSTĪBA

565 i'm Watch LIETOŠANAS NOSACĪJUMI

589 i'm S.p.A. IEROBEŽOTA VIENA GADA GARANTIJA

**Zemāk izklāstīto drošības un ekspluatācijas norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku, kā arī cita veida i'm Watch vai citas mantas bojājumus.**

---

## • i'm Watch TRANSPORTĒŠANA UN IZMANTOŠANA

i'm Watch satur detaļas, kuras ir viegli sabojāt. Izvairieties no i'm Watch nokrišanas, izjaukšanas, atvēršanas, saspiešanas, norīšanas, salocīšanas, deformēšanas, perforēšanas, griešanas, pakļaušanas mikroviļņu iedarbībai, sadegšanas, krāsošanas, nokrišanas ūdenī un/vai mazgāšanas, kā arī svešķermeņu ievietošanas.

Neizmantojiet i'm Watch, ja tas ir bojāts, piemēram, bet neierobežojoties ar gadījumiem, kad tas ir saplīsis, perforēts vai, ja to sabojāja ūdens.

Sargājiet i'm Watch no pārmērīga spiediena, sitieniem, putekļainām vidēm, temperatūras svārstībām un mitruma. Nekādā gadījumā nepakļaujiet izstrādājumu ilgstošai tiešo saules staru iedarbībai; tas var izraisīt ierīces bojājumu.

Izvairieties no taustiņu nospiešanas ar slapjiem pirkstiem, ja uz tiem ir ūdens, vai lietū, jo rezultātā ūdens var nokļūt elektriskajās ķēdēs.

Neizjauciet iekšējās daļas un neskrāpējiet šķidro kristālu displeju ar cietiem priekšmetiem, jo to var sabojāt.

i'm Watch displejs ir pārklāts ar stiklu. Tas var saplīst, ja i'm Watch nokrīt uz cietas virsmas, tiek pakļauts spēcīgiem triecieniem vai tiek saspiest, salocīts vai deformēts. Stikla atskaldīšanas vai saplīšanas gadījumā izvairieties no pieskaršanās bojātai daļai vai tās noņemšanas. Neizmantojiet i'm Watch, kamēr i'm S.p.A. uzņēmuma vai tā pilnvarotā servisa centra speciālists nenomaina stiklu un/vai korpusu. Garantija neattiecas uz stikla plīsumiem un saskaldīšanu nepareizas lietošanas vai ekspluatācijas ierobežojumu pārsniegšanas dēļ.

## • UZTURIET i'm Watch ĀRĒJO VIRSMU TĪRU

Nekavējoties iztīriet i'm Watch, ja tas nonāk saskarē ar piesārņojošām vielām, kas var atstāt traipus, piemēram, tinti, krāsām, kosmētiku, dubļiem, ēdienu, eļļu vai losjoniem. Lai iztīrītu i'm Watch, atvienojiet visus vadus un izslēdziet to (turiet nospiestu pogu On/Off ilgāk par 4 sekundēm un apstipriniet izslēgšanu). Pēc tam ar mīkstu un viegli samitrinātu lupatiņu bez plūksnām noslaukiet to. Izvairieties no šķidruma nokļūšanas atverēs. Izvairieties no stiklu mazgāšanas līdzekļu, universālu mājsaimniecības tīrīšanas līdzekļu, aerosolu, šķīdinātāju, spirta, amonjaka, kā arī abrazīvu vai kodīgu līdzekļu izmantošanas i'm Watch tīrīšanai, piemēram, bet neierobežojoties ar benzīnu, hloru, smaržām un matu lakām. Lai novāktu netīrumus, noslaukiet attiecīgu virsmu ar mīkstu lupatiņu bez plūksnām. Ekrāna berzēšana ar abrazīvu materiālu var saskrāpēt stiklu un padarīt to nespodru.

## • SARGĀJIET IERĪCI NO ŪDENS UN MITRĀM VIETĀM

Neizmantojiet i'm Watch lietū, izlietņu tuvumā vai citās mitrās vietās. Sekojiet tam, lai uz i'm Watch nenokļūtu nekādi ēdieni vai šķidrumi. Gadījumā, ja i'm Watch kļūst slapjš, atvienojiet visus vadus un izslēdziet to pirms tīrīšanas un ļaujiet tam pilnīgi izžūt pirms atkārtotas ieslēgšanas. Izvairieties no i'm Watch žāvēšanas ar ārējo siltuma avotu, piemēram, mikroviļņu krāsni vai matu fēnu. Garantija neattiecas uz i'm Watch bojājumiem, kas radušies saskares ar šķidrumu dēļ.

## • i'm Watch REMONTS UN MODIFIKĀCIJAS

Nemēģiniet salabot vai modificēt i'm Watch paša spēkiem. i'm Watch nesatur daļas, kuras būtu jāmaina klientam. i'm Watch izjaukšanas gadījumā, tai skaitā priekšējā vāka, iekšējo skrūvju vai pogas izņemšana, var radīt bojājumus, kurus garantija nesedz.

Ja i'm Watch nonāk saskarē ar ūdeni vai tika nopietni bojāts, neieslēdziet to un sazinieties ar tehniskās palīdzības dienestu, izmantojot vietni www.imwatch.it.

Tehnisko palīdzību drīkst sniegt tikai i'm S.p.A. uzņēmuma vai tā pilnvarotā servisa centra speciālisti. Ja jums rodas šaubas, sazinieties ar i'm S.p.A. uzņēmumu vai tā pilnvaroto servisa centru.

## • AKUMULATORA MAIŅA

Akumulatora ekspluatācijas raksturojumi ir atkarīgi no tīkla konfigurācijas un daudziem citiem parametriem. Uzlādējamās baterijas ir paredzētas ierobežotam uzlādēšanas ciklu skaitam, tāpēc pēc noteikta laika var rasties nepieciešamība pēc to nomaiņas uzņēmumā i'm S.p.A. vai servisa centrā, kuru ir pilnvarojis i'm S.p.A.

Nemēģini nomainīt i'm Watch akumulatoru paša spēkiem. Akumulatoru drīkst mainīt tikai i'm S.p.A. uzņēmuma vai tā pilnvarotā servisa centra speciālisti, kas to utilizēs atbilstoši šīs rokasgrāmatas 564. lpp. norādīto direktīvu prasībām.

## • i'm Watch UZLĀDĒŠANA

i'm Watch uzlādēšanai izmantojiet tikai i'm Watch (i'm S.p.A.) dokstacijas savienotāju ar USB spraudni, citas ierīces ātrgaitas USB portu, kas saderīgs ar USB 3.0, 2.0 vai 1.1 standartu, vai cita i'm Watch (i'm S.p.A.) izstrādājumu vai piederumu, kas piemērots lietošanai ar i'm Watch.

Pirms jebkādu produktu un piederumu lietošanas ar i'm Watch, izlasiet to drošības instrukcijas. i'm S.p.A. nav atbildīga par citu ražotāju piederumu darbību, par to radītajiem bojājumiem vai par to atbilstību drošības standartiem un normatīvo noteikumu prasībām. Garantija nesedz bojājumus, kurus izraisīja nepareiza barošana.

## • IZVAIRIETIES NO DZIRDES ORGĀNU BOJĀJUMIEM

Lietojot austiņas vai skaļruni augstā skaļumā, var permanenti zaudēt dzirdi. Iestatiet drošu skaļuma līmeni. Ar laiku var pierast pie augstāka skaņas skaļuma, kas var šķist normāls, bet kurš var bojāt dzirdi. Ja jūs dzirdat svilpšanu vai nelielu troksni, pārtrauciet austiņu vai skaļruņa izmantošanu un pārbaudiet dzirdi. Jo augstāks ir skaļuma līmenis, jo īsākā laikā var bojāt dzirdi. Lai pasargātu dzirdi, eksperti iesaka:

- ierobežot klausules, austiņu vai skaļruņa izmantošanu augstā skaļumā;
- izvairīties no skaļuma paaugstināšanas trokšņainā vidē;
- samazināt skaļumu, ja nedzirdat personas, kuras runā jums blakus.

## • SAGLABĀJIET DROŠĪBU BRAUCOT AR MAŠĪNU VAI DIVRITENI

Braucot ar divriteni, iesakām neizmantot i'm Watch ar vai bez austiņām (tai skaitā tikai vienā ausī); dažās valstīs tas ir aizliegts ar likumu. Ir jāzina un jāievēro likumi un normatīvie noteikumi par tādu portatīvo ierīču lietošanu kā i'm Watch, braucot ar mašīnu vai divriteni. Ja jūs nolēmāt izmantot i'm Watch braukšanas laikā, ievērojiet zemāk izklāstītos norādījumus:

-Braucot ar mašīnu vai divriteni, koncentrēties un pievērsiet uzmanību ceļam.

Portatīvās ierīces izmantošana, braucot ar mašīnu vai divriteni, pat, ja to atļauj likums, var novērst jūsu uzmanību. Ja lietotājs uzskata, ka ierīce novērš uzmanību vai traucē, ja to lieto braucot ar jebkāda veida transportlīdzekli, divriteni vai veic citus darbus, kas prasa lielu uzmanību, pirms zvanīšanas, atbildēšanas uz zvanu vai ierīces lietošanas ir jānobrauc ceļa malā un jāapstājas.

Nenovērsiet uzmanību no ceļa.

Braukšanas laikā nelasiet īsziņas, e-pastu, neveiciet nekādas piezīmes, nemeklējiet numurus un neveiciet nekādas darbības, kas novērš uzmanību.

Neizmanto i'm Watch, braucot ar mašīnu vai divriteni, ja tas ir aizliegts ar likumu.

**AUSTIŅAS:** i'm S.p.A. nepiegādā austiņas priekš i'm Watch, bet tas ir saderīgs ar šāda tipa ierīcēm. i'm S.p.A. nesniedz nekādu informāciju par austiņām, kas ir saderīgas ar i'm Watch, tāpēc klientam, kurš vēlas izmantot šādas ierīces, iz jāpārbauda saderība un piemērotība lietošanai, kā arī atbilstība likuma noteikumiem, uzņemoties par to atbildību. i'm S.p.A. neatbild par jebkādiem klientam nodarītajiem zaudējumiem un/vai i'm Watch bojājumiem.

## • KRAMPJI, NOĢĪBŠANA UN ACU SĀPES

Nelielam cilvēku procentam ir iespējama noģībšana vai krampji (tai skaitā tiem, kuriem pirms tam nebija šāda tipa traucējumu), kad viņi tiek pakļauti mirgojošas gaismas vai citu gaismas parādību iedarbībai, kas rodas video atskaņošanas vai lietojumprogrammu lietošanas laikā. Ja lietotājam iepriekš ir bijuši šādi noģībšanas vai krampju gadījumi, viņam pirms video skatīšanās ierīcē i'm Watch ir jākonsultējas ar ārstu. Galvas sāpju, noģībšanas, krampju vai

acu sāpju gadījumā ir nepieciešams izvairīties no ierīces ilgstošas lietošanas, turēt i'm Watch noteiktā attālumā no acīm, izmantot ierīci labi apgaismotā vietā un bieži taisīt pauzes.

## • NOSMAKŠANAS BĪSTAMĪBA

i'm Watch satur sīkas daļas, kas var radīt bērnu nosmakšanas risku. Glabā i'm Watch un visus tā piederumus bērniem nepieejamā vietā.

## • ATKĀRTOTAS KUSTĪBAS

Atkārtotas darbības, tādas kā teksta ievadīšana vai i'm Watch lietojumprogrammu izmantošana var radīt plaukstu, roku, plecu, kakla vai citu ķermeņa daļu traucējumus. Bieži taisiet pauzēs un, ja lietošanas laikā vai pēc lietošanas jums rodas traucējumu, pārtrauciet ierīces izmantošanu un vērsieties pie ārsta.

## • POTENCIĀLI SPRĀDZIENBĪSTAMAS ATMOSFĒRAS

Atrodoties zonā ar potenciāli sprādzienbīstamu atmosfēru, izslēdziet i'm Watch. Neuzlādējiet i'm Watch un rūpīgi ievērojiet sniegtos norādījumus. Šajās zonās dzirksteles var izraisīt sprādzienus vai ugunsgrēkus, radot smagus ievainojumus, tai skaitā letālus.

Zonas ar sprādzienbīstamu atmosfēru parasti, bet ne vienmēr, ir skaidri apzīmētas. Šādas zonas var iekļauj, piemēram, bet neierobežojoties ar šīm vietām: degvielas uzpildes vietas (piemēram, degvielas uzpildes stacijas); kuģu iekšējās telpas; degvielas vai ķīmisko vielu uzglabāšanas vai pārvietošanas iekārtas; transportlīdzekļi, kuros izmanto sašķidrināto gāzi (piemēram, propānu vai butānu); zonas, kurās gaiss satur ķīmiskās vielas vai daļiņas (piemēram, drumstalas, putekļi vai metāla pulveris), kā arī visas zonas, kurās parasti iesaka izslēgt automašīnas dzinēju.

## • SAVIENOTĀJU UN PORTU IZMANTOŠANA

Nekādā gadījumā neievieto savienotāju portā, pielietojot spēku. Nepieciešamības gadījumā pārbaudiet, vai ports nav aizsērējis. Ja savienotāju ir grūti ievietot portā, iespējams, tie

nav saderīgi. Pārliecinieties, vai savienotājs atbilst portam un, vai tas tiek pagriezts pareizi attiecībā pret portu.

Uzlādēšanai un datu pārsūtīšanai uz datoru izmantojiet tikai kopā ar i'm Watch piegādāto savienotāju.

## • IEVĒROJIET i'm Watch PIEĻAUJAMĀS TEMPERATŪRAS ROBEŽAS

i'm Watch ir paredzēts darbam temperatūrā no 0° līdz 35° C (no 32° līdz 95° F) un tas ir jāuzglabā temperatūrā no -20° līdz 45° C (no -4° līdz 113° F). Pārāk augsta vai zema temperatūra var īslaicīgi saīsināt akumulatora darbības laiku vai izraisīt nepareizu i'm Watch darbību. i'm Watch atstāšana mašīnā vai tiešajos saules staros var izraisīt uzglabāšanas temperatūras pārsniegšanu un traucēt i'm Watch darbību. Izvairieties no i'm Watch lietošanas, ja ir asas temperatūras vai mitruma līmeņa izmaiņas, jo uz i'm Watch ārējās virsmas un iekšpusē var rasties kondensāts.

Pakļaušana ļoti augstas vai zemas temperatūras iedarbībai var saīsināt akumulatora kalpošanas laiku.

Kamēr i'm Watch ierīce ir ieslēgta un notiek akumulatora uzlādēšana, ir normāli, ka tā uzsildās. Ārējā i'm Watch daļa izkļaujas ārpus dzesēšanas virsmām, novadot siltumu no ierīces iekšpuses uz ārpusi.

Akumulatora uzlādēšanas laikā temperatūra var būt nepatīkama ādai, šajā gadījumā iesakām novilkt ierīci un uzgaidīt, kad uzlādēšanas beigsies.

## • RADIOFREKVENČU ENERĢIJAS IEDARBĪBA

i'm Watch satur radiosignāla raidītājus un uztvērējus. Kamēr i'm Watch ir ieslēgts, tas uztver un izstaro enerģiju radiofrekvenču (RF) diapazonā ar antenas palīdzību.

i'm Watch ir izstrādāts un ražots saskaņā ar RF enerģijas ekspozīcijas robežvērtībām, kuras ir noteikušās starptautiskās regulēšanas iestādes, tai skaitā Federal Communications Commission (FCC) ASV, Industry Canada (IC) Kanādā, Japānas Iekšlietu un sakaru ministrija (MIC) un Eiropas Savienības Padome.

## • RADIOFREKVENČU TRAUCĒJUMI

Elektronisko ierīču starojums radiofrekvenču diapazonā var ietekmēt citu elektronisko ierīču darbību, radot kļūmes.

Neskatoties uz to, ka i'm Watch ir projektēts, pārbaudīts un ražots, ievērojot noteikumus radiofrekvenču starojuma jomā, piemēram, no tādām valstīm kā ASV, Kanāda, Eiropas Savienība un Japāna, i'm Watch bezvadu raidītāji un elektroniskās ķēdes var radīt traucējumus citām elektroniskajām ierīcēm. Tāpēc ir jāievēro zemāk norādītie piesardzības pasākumi:

- **Lidmašīnā**. i'm Watch lietošana lidmašīnā var būt aizliegta. Papildu informācijai skatiet norādījumus punktā "Bluetooth™ ierīču vadība un lidmašīnas režīms".
- **Transportlīdzekļi**. i'm Watch radiofrekvenču izstarojumi var radīt traucējumus ar motoru darbināmo transportlīdzekļu elektroniskajām sistēmām. Plašākai informācijai sazinieties ar jūsu transportlīdzekļa ražotāju vai tā pārstāvi.
- **Kardiostimulatori**. Medicīnisko ierīču ražotāju asociācija iesaka ievērot vismaz 15 cm (6 collu) attālumu starp portatīvajām bezvadu ierīcēm un kardiostimulatoriem, lai izvairītos no traucējumiem to darbībā. Kardiostimulatoru lietotājiem:

  sekojiet tam, lai attālums starp i'm Watch un kardiostimulatoru vienmēr būtu lielāks par 15 cm, kamēr i'm Watch ir ieslēgts.

  Iesakām neturēt i'm Watch krūts kabatā.

  Iesakām izmantot ausi kardiostimulatora pretējā pusē, lai minimizētu iespējamus traucējumus.

  Ja jums ir aizdomas par to, ka ir traucējumi, nekavējoties izslēdziet i'm Watch.
- **Citas medicīniskās ierīces**. Ja jūs izmantojat citas medicīniskās ierīces, vērsieties pie ierīces ražotāja un pie sava ārsta, lai noskaidrotu, vai šī ierīce ir pietiekoši aizsargāta pret i'm Watch izstarotas RF enerģijas.
- **Veselības aprūpes iestādes**. Slimnīcās un veselības aprūpes iestādēs izmantojamā aparatūra var būt jutīga pret RF izstarojumu. Izslēdziet i'm Watch, ja to lūdz darbinieks vai ir uzstādīta zīme ar atbilstošu norādījumu.
- **Sprādzienbīstamas zonas un telpas ar aizlieguma zīmēm**. Lai netraucētu operācijām, kas saistītas ar sprādzienu bīstamību, izslēdziet i'm Watch, atrodoties potenciāli sprādzienbīstamā atmosfērā vai zonā ar zīmi "Izslēgt raiduztvērējus". Ievērojiet zīmes un norādījumus.

# SERTIFIKĀCIJA UN ATBILSTĪBA

**Sertifikācijas zīmes un informāciju par atbilstību var apskatīt i'm Watch ierīcē. Lai to apskatītu, atveriet Iestatījumi > Informācija par i'm Watch > Informācija par ierīci > Juridiskā informācija > Sertifikācija.**

---

**Svarīgi:** šī izstrādājuma izmaiņas vai modifikācijas, kuras veiktas bez kompānijas i'm S.p.A. atļaujas, var izraisīt neatbilstību šādiem standartiem: EMC (elektromagnētiskā saderība) un ERM (Elektromagnētiskās ierīces un radiofrekvenču spektra jautājumi)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Informācijas tehnoloģiju ierīču drošība:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

Izstrādājuma atbilstība minētajiem standartiem ir pārbaudīta oficiālajās pārbaužu atskaitēs norādītājos apstākļos. Skatiet arī izstrādājumam pievienoto atbilstības deklarāciju.
Jebkura ierīces modifikācija izraisa arī šo apstākļu izmaiņu un var radīt traucējumus radioaparātiem, televizoriem un citām elektroniskajām ierīcēm, kā arī anulēt lietotājam piešķirto atļauju izmantot izstrādājumu šādos apstākļos.

Atbilstības deklarācijas atjaunota versija ir pieejama tīmekļa vietnē www.imwatch.it

**UTILIZĀCIJAS PROCEDŪRA**
*(DIR. 2002/96/EK - EEIA)*

Simbols, kas atrodas uz ierīces dibena, norāda uz to, ka tā ir elektriskā vai elektroniskā ierīces, kura jānodod utilizācijā atsevišķi no citiem atkritumiem. Ierīces kalpošanas laika beigās neizmetiet to kopā ar nešķirotiem cietiem sadzīves atkritumiem, bet nododiet to tuvākajā specializētajā atkritumu savākšanas centrā vai nododiet to pārdevējam, pērkot jaunu tāda paša tipa ierīci, kurai ir tādas pašas funkcijas. Šī elektrisko un elektronisko iekārtu dalītās vākšanas procedūra tiek īstenota Kopienas vides politikas ietvaros ar mērķi saglabāt, aizsargāt un uzlabot vides kvalitāti un izvairīties no iespējama kaitējuma cilvēku veselībai, ko var radīt šajās ierīcēs esošās bīstamas vielas, kā arī izvairīties no ierīču vai to daļu nepareizas izmantošanas.

**Uzmanību!** Par elektrisko vai elektronisko ierīču nepareizu utilizāciju iestājas atbildība likumā noteiktā kārtībā.

ŠIS IZSTRĀDĀJUMS ATBILST ŠĀDAS DIREKTĪVAS PRASĪBĀM:
**Eiropas Savienības Direktīva 2002/95/EK (RoHS)**

(Restriction of Hazardous Substances Directive), kuru Eiropas Parlaments pieņēma 2003. gada februārī. Tā attiecas uz dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (svins - dzīvsudrabs - kadmijs - sešvērtīgais hroms - polibrombifenils PBB - polibromēts difinilēteris PBDE). I'mWatch atbilst RoHS direktīvas prasībām. RoHS direktīva ir cieši saistīta ar direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/EK, kas regulē elektrisko iekārtu glabāšanu, pārstrādi un savākšanu, tā ietilpst likumdošanas iniciatīvā, kas paredzēta problēmas risināšanai, kas saistīta ar milzīgu atkritumu apjoma rašanos veco elektrisko iekārtu dēļ.

# i'm Watch LIETOŠANAS NOSACĪJUMI

**Svarīgi:** i'm Watch lietošanas laikā lietotājs pieņem un apņemas ievērot šādus i'm Watch(i'm S.p.A.) un trešo pušu nosacījumus.

A. i'm Watch PROGRAMMATŪRAS LICENCE
B. i'm S.p.A. ZIŅOJUMI

**i'm Watch PROGRAMMATŪRAS LICENCE**
**Licence individuālai lietošanai**

**Uzmanīgi izlasiet šo programmatūras licenci ("Licence") pirms i'm Watch izmantošanas un programmatūras jauninājuma lejupielādes, uz kuru attiecas šī licence. Izmantojot i'm Watch vai lejupielādējot šo jauninājumu, atkarībā no konkrēta gadījuma, lietotājs pieņem šīs licences nosacījumus, izņemot gadījumus, kad i'm Watch tiek atgriezts atbilstoši i'm Watch atgriešanas noteikumiem. Ja lietotājs nepieņem licences nosacījumus, viņš nedrīkst izmantot i'm Watch un nedrīkst lejupielādēt šo programmatūras jauninājumu. Ja lietotājs nepieņem šos nosacījumus, viņam ir jāatgriež i'm Watch ierīce kompānijai i'm S.p.A. vai pilnvarotajam izplatītajam, ievērojot atgriešanas termiņus, lai saņemtu atlīdzību saskaņā ar atgriešanas nosacījumiem un politikai, ar kuru var iepazīties vietnē www.imwatch.it**

**1. Vispārīga informācija**

Programmatūru, interfeisus, saturu, šriftus, dokumentāciju un visus pārējos datus, kas piegādāti ar i'm Watch, tai skaitā tos, kuri saņemti ar atjauninājumiem vai maiņas rezultātā, kurām ir papildu funkcionalitāte, programmatūras jauninājumus vai programmatūru sistēmas stāvokļa atjaunošanai, kas saņemta no i'm S.p.A. (i'm Watch) uz lasāmatmiņas, uz citiem nesējiem vai citā veidā, kompānija i'm S.p.A. nodod lietošanā saskaņā ar licenci, nevis pārdod, tos ir paredzēts lietot tikai saskaņā ar šīs licences nosacījumiem, izņemot zemāk norādītās daļas, uz kurām attiecas atvērtā pirmkoda programmatūras licence. Kompānijas i'm S.p.A. un tās licenciāti paliek i'm Watch programmatūras īpašnieki un patur visas tiesības,

kuras nav nodotas tiešā veidā.

ATVĒRTĀ PIRMKODA PROGRAMMATŪRA

Daļa i'm Watch programmatūras pieder i'm S.p.A., bet tiek izmantota arī atvērtā pirmkoda programmatūra. Kas attiecas uz izmantojamo atvērtā pirmkoda programmatūru, zemāk ir norādīts oficiālas licences oriģinālais teksts:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) var pēc saviem uzskatiem piedāvāt i'm Watch operētājsistēmas programmatūras jauninājumus. Šie jauninājumi, ja tie ir ne obligāti saturēs visas programmatūras funkcijas vai jaunas funkcijas, kuras nodrošina i'm Watch (i'm S.p.A.) jaunākiem i'm Watch modeļiem.

**2. Atļautie lietošanas veidi un licences ierobežojumi**

(a) Atbilstoši šajā licencē noteiktajiem nosacījumiem, tiek piedāvāta ierobežota un neekskluzīva licence i'm Watch programmatūras lietošanai vienā i'm Watch ierīcē. Izņemot gadījumus, kas paredzēti paragrāfā 2 (b) zemāk, šī licence neļauj izmantot i'm Watch programmatūru uz vairāk kā vienas i'm Watch ierīces vienlaicīgi vai uz citiem SmartWatch pulksteņiem un neļauj izplatīt vai izmantot i'm Watch programmatūru tīklā, kurā to var lietot vairākas ierīces vienlaicīgi. Šī licence nesniedz nekādas tiesības attiecībā uz i'm Watch interfeisa un citu ar intelektuāla īpašuma likumu aizsargāto elementu izmantošanu projektēšanā, izstrādē, ražošanā, licenču izsniegšanā vai citu ražotāju piederumu un lietotņu izplatīšanā, kas paredzēti lietošanai ar i'm Watch. Dažas no šīm tiesībām tiek nodotas uz licences pamata atsevišķi no i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) Atbilstoši šajā licencē noteiktajiem nosacījumiem, tiek piedāvāta ierobežota un neekskluzīva licence i'm Watch programmatūras jauninājumu lejupielādēšanai, kurus piedāvā i'm S.p.A. (i'm Watch) attiecīgajam i'm Watch modelim ar mērķi atjaunot visu i'm Watch programmatūru lietotāja rīcībā vai lietošanā esošajam modelim. Šī licence neļauj atjaunot i'm Watch ierīces, kuras nav lietotāja lietošanā un kuras nepieder lietotājam, kā arī izplatīt vai piedāvāt i'm Watch programmatūras atjauninājumus tīklā, kurā tos var vienlaicīgi lietot vairākas ierīces vai datori. Drīkst saglabāt vienu atjauninājumu kopiju savā datorā formātā, kuru var lasīt mašīna ar mērķi izveidot rezerves kopiju, ar nosacījumu, ka rezerves kopijā ir iekļauta visa informācija, kas saistīta ar autortiesībām vai citām īpašumtiesībām, kas atrodama oriģinālā.

(c) Ir aizliegts un lietotājs apstiprina, ka viņš to nedarīs un neļaus citiem kopēt (izņemot gadījumus, kuri ir skaidri paredzēti šajā licencē), dekompilēt, dizasemblēt, izjaukt, mēģināt noteikt pirmkodu, dekodificēt vai modificēt i'm Watch programmatūru un visus i'm Watch programmatūras pakalpojumus vai to daļu, vai iegūt atvasinātos produktus (tikai atbilstošas likumdošanas ietvaros vai saskaņā ar licences līguma noteikumiem, kas regulē atvērtā

pirmkoda komponentes, kas ietvertas i'm Watch programmatūrā). Jebkurš mēģinājums veikt vienu no augstāk aprakstītām operācijām, pārkāpj i'm S.p.A. (i'm Watch) un i'm Watch programmatūras licenciātu tiesības.

(d) Arhivējot saturu savā i'm Watch, lietotājs veido digitālo kopiju. Dažās jurisdikcijās digitālo kopiju veidošana bez iepriekšējas atļaujas saņemšanas no tiesību turētāja ir nelikumīga. i'm Watch programmatūru var izmantot materiāla atveidošanai, ar nosacījumu, ka tas tiek ierobežots ar materiāla atskaņošanu, kas nav aizsargāts ar autortiesībām, kuram lietotājs ir saņēmis tiesības atskaņošanai, vai materiāls, kura atveidošanai lietotājam ir pilnvaras vai legālas atļaujas.

(e) Lietotājs apņemas izmantot i'm Watch programmatūru un pakalpojumus (kā noteikts 5. paragrāfā zemāk) atbilstoši visiem piemērojamo likumu noteikumiem, tai skaitā vietējo valsts vai reģiona likumdošanu, kurā lietotājs dzīvo vai kurā viņš lejupielādē vai lieto i'm Watch programmatūru un pakalpojumus.

**3. Pārsūtīšana**

Lietotājs nedrīkst izīrēt, iznomāt, ieķīlāt, pārdot, izplatīt, dot lietošanā uz apakšlicences pamata vai jebkurā veidā pārsūtīt i'm Watch programmatūru, kura pieder i'm S.p.A. Tomēr, ir atļauts permanenti nodot visas tiesības, kas saistītas ar i'm Watch programmatūru, trešajām pusēm i'm Watch ierīces īpašumtiesību nodošanas gadījumā ar šādiem nosacījumiem: (a) nodošana attiecas uz i'm Watch ierīci un visu i'm Watch programmatūru, tai skaitā visām sastāvdaļām, balstiem, drukātiem materiāliem un šo licenci; (b) netiek saglabāta nekāda i'm Watch programmatūras pilna vai daļēja kopija, tai skaitā kopijas, kas saglabātas datorā vai citā datu arhivēšanas ierīcē; un (c) i'm Watch programmatūras saņēmējs izlasa un pieņem šīs licences nosacījumus.

**4. Piekrišana datu izmantošanai**

(a) Anonīmi diagnostikas un lietojuma dati

Lietotājs piekrīt tam, ka uzņēmums i'm S.p.A., ar to saistītas kompānijas un tā pārstāvji var savākt, saglabāt, apstrādāt un izmantot diagnostikas, tehniskā rakstura, lietojuma un citu informāciju, kas ar to saistīta, it īpaši (bet neierobežojoties ar to) informāciju, kas saistīta ar i'm Watch ierīci, datoru, sistēmas programmatūru un lietojumprogrammām, kā arī uz

izmantojamām perifērijas ierīcēm. Šie dati tiek savākti periodiski, ļaujot i'm S.p.A. sagatavot un piedāvāt jauninājumus, tehnisko palīdzību un citus pakalpojumus, kas saistīti ar i'm Watch programmatūru un, lai pārbaudītu šīs licences nosacījumu ievērošanu. Šie dati tiek savākti anonīmā veidā un tos izmanto tādā formā un ar tādiem mērķiem, kuri neļauj atklāt personas identitāti, kurai tie pieder, tas tiek darīts ar mērķi uzlabot i'm Watch produktu kvalitāti vai, lai piedāvātu pakalpojumus vai tehnoloģijas.

(b) Lokalizācijas dati

Uzņēmums i'm S.p.A. un tā partneri var ar i'm Watch starpniecību sniegt pakalpojumus, kas balstās uz informāciju par atrašanās vietu. Lai sniegtu un uzlabotu šādus pakalpojumus, ja vien tie ir pieejami, uzņēmums i'm S.p.A., tā partneri un licenciāti var pārsūtīt, vākt, vadīt, apstrādāt un izmantot datus par lietotāja atrašanās vietu, tai skaitā informāciju par lokalizāciju. Uzņēmums i'm S.p.A. nodrošina lokalizācijas datu savākšanu tādā veidā, kas neidentificē lietotāja personīgus datus, un uzņēmums i'm S.p.A., tā partneri un licenciāti var izmantot šos datus produktu un pakalpojumu piedāvāšanai un uzlabošanai, kas balstās uz lokalizācijas datiem.

Izmantojot i'm Watch ierīcē jebkādus lokalizācijas pakalpojumus, lietotājs pieņem un piekrīt tam, ka i'm S.p.A., tā partneri un licenciāti pārsūta, savāc, vada, apstrādā un izmanto datus par lietotāja atrašanās vietu un par meklējumiem, ar mērķi sniegt un uzlabot attiecīgus produktus un pakalpojumus.

Lietotājs var jebkurā brīdī atsaukt savu piekrišanu, izmantojot i'm Watch lokalizācijas pakalpojumu iestatījumus un izslēdzot i'm Watch globālos lokalizācijas pakalpojumu iestatījumus vai individuālos lokalizācijas iestatījumus katrai lietojumprogrammai, kas izmanto datus par i'm Watch lokalizāciju. Šīs funkcijas izslēgšana nekādi neietekmēs i'm Watch funkcijas, kas neizmanto lokalizācijas datus. Izmantojot i'm Watch ierīcē citu izstrādātāju lietojumprogrammas vai pakalpojumus, kas izmanto vai sniedz lokalizācijas datus, lietotājs piekrīt nosacījumiem un datu aizsardzības politikai attiecībā uz lokalizācijas datu lietošanu šo izstrādātāju lietojumprogrammās un pakalpojumos, ar kuriem viņam ir jāiepazīstas.

(c) Reklāma atbilstoši lietotāja interesēm

i'm S.p.A. var piedāvāt lietotājiem ar i'm Watch starpniecību reklāmas paziņojumus, kas balstās uz lietotāja interesēm. Ja lietotājs nevēlas saņemt šādus paziņojumus uz i'm Watch, viņš var atteikties no tiem, apmeklējot vietni: www.imwatch.it. Ja klients atsakās no tiem,

viņš turpinās saņemt paziņojumus tādā pašā apjomā, bet tie mazāk attieksies uz lietotāju, jo nebalstīsies uz lietotāja interesēm. Var iepazīties ar ziņojumiem par tīmekļa vietnes vai lietojumprogrammas saturu vai saturu, kas balstās uz nepersonīgajiem datiem. Šī izvēles iespēja tiek izmantota tikai i'm S.p.A. reklāmas pakalpojumiem un nav derīga paziņojumiem, kas balstīti uz lietotāja interesēm, citos reklāmas tīklos.
Jebkurā brīdī lietotāja dati tiek apstrādāti saskaņā ar i'm Watch (i'm S.p.A.) personīgo dati aizsardzības politiku, kas informācijas nolūkos ietverta arī šajā licencē un ir pieejama pēc šīs adreses: www.imwatch.it.

**5. Trešo pušu pakalpojumi un materiāli**

(a) i'm Watch programmatūra ļauj piekļaut Google Cloud un citām trešo pušu vietnēm un pakalpojumiem (kopumā un atsevišķi tiek saukti par "Pakalpojumiem"). Pakalpojumu izmantošanai ir nepieciešama piekļuve Internetam un dažu pakalpojumu izmantošanai ir nepieciešama papildu nosacījumu apstiprināšana.

(b) Lietotājs apzinās, ka viena no pakalpojumu izmantošanas laikā, pastāv iespēja, ka viņš atradīs saturu, kas var būt aizvainojošs, nelāgs vai apšaubāms, kas var saturēt aizvainojošos izteicienus, un ka meklēšanas rezultāti vai konkrētas URL adrese ievadīšana var automātiski vai patvaļīgi izraisīt pieslēgšanos vai atsauču saņemšanu uz apšaubāmu materiālu. Lietotājs apstiprina, ka viņš izmantos pakalpojumus uz paša riska un apzinās, ka uzņēmums i'm Watch (i'm S.p.A.) nevar tikt uzskatīts par atbildīgu par saturu, kas var būt aizvainojošs, nelāgs vai apšaubāms.

(c) Daži pakalpojumi var rādīt, saturēt vai darīt pieejamu trešo personu saturu, datus, informāciju vai materiālus vai pieslēgties pie trešo personu tīmekļa vietnēm.

Izmantojot pakalpojumus, lietotājs apzinās un apstiprina, ka uzņēmums i'm S.p.A. nav atbildīgs par satura vērtēšanu un par šo materiālu vai trešo pušu tīmekļa vietņu precizitāti, pilnību, kļūdām, derīgumu, atbilstību autortiesību likumdošanai, legalitāti, pieklājīgumu un kvalitāti. Uzņēmums i'm S.p.A., tā vadība, ar to saistītas kompānijas un kontrolējamās kompānijas nevar garantēt un nav atbildīgi par trešo personu pakalpojumiem, materiāliem vai tīmekļa vietnēm, kā arī par jebkādiem citiem trešo personu materiāliem, produktiem vai pakalpojumiem. Trešo pušu materiāli i savienojumi ar citām tīmekļa vietnēm tiek piedāvāti tikai kā neobligāts papildpakalpojums.

(d) Finanšu informācijai, kas tiek attēlota pakalpojumos, ir vispārīgs informatīvs raksturs un tā nav uzskatāma par drošu padomu investīciju veikšanai. Pirms jebkādu biržas operāciju veikšanas uz informācijas pamata, kas iegūta ar pakalpojumu palīdzību, lietotājam ir jākonsultējas ar finanšu vai biržas darījumu speciālistu, kuram ir tiesības sniegt kvalitatīvas konsultācijas finanšu vai vērtspapīru jomā valstī vai reģionā, kurā dzīvo lietotājs. Atrašanās vietas dati, kurus piedāvā viens no pakalpojumiem, ir aptuveni dati par kustību un tās virzienu un uz tiem nevar paļauties gadījumos, kad ir nepieciešama precīza informācija par atrašanās vietu, ja kļūdaina, neprecīza, aizkavējusies vai nepilnīga informācija var izraisīt nāvi, ievainojumus vai kaitējumu videi. Nedz uzņēmums i'm S.p.A., nedz tā satura piegādātāji nevar garantēt informācijas par vērtspapīriem, atrašanās vietu vai citas informācijas, kas saņemta caur pakalpojumiem, pieejamību, precizitāti, pilnīgumu, uzticamību vai aktualitāti.

(e) Lietotājs pieņem, ka pakalpojumi satur datus, informāciju un materiālus, kas pieder uzņēmumam i'm S.p.A. un/vai tā licenciātiem un kurus aizsargā likumi par intelektuālo īpašumu un citi spēkā esošie likumi šajā jomā, piemēram, viens no tādiem likumiem ir likums par autortiesībām; turklāt lietotājs paziņo, ka viņš izmantos šādu informāciju vai materiālus tikai atļautajam mērķim, kas saistīts ar pakalpojuma izmantošanu un nekādā veidā nepārkāpj šīs licences nosacījumus, kā arī nepārkāpj i'm S.p.A. vai trešo personu īpašumtiesības. Ir aizliegts atveidot pakalpojumu daļas, nekādā formā un veidā. Lietotājs apstiprina, ka viņš neizīrēs, neiznomās, neieķīlās, nepārdos, nemodificēs un neizplatīs pakalpojumus, kā arī nekādā veidā negūs peļņu no atvasinātiem produktiem, kā arī neizmantos pakalpojumus neatļautā viedā, piemēram, bet neierobežojoties ar to, pakalpojumu izmantošanu datorvīrusu, tārpu, Trojas zirgu vai citas ļaunprogrammatūras pārsūtīšanai, kā arī tīkla lietošanas noteikumu neievērošana vai tīkla pārslogošana.

Turklāt lietotājs apstiprina, ka viņš neizmantos pakalpojumus nekādā veidā, kas var traucēt, ļaunprātīgi izmantot, uzmākties, draudēt, celt neslavu, apiet vai citā formā pārkāpt trešo personu tiesības un atzīst, ka i'm S.p.A. nav atbildīgs par šiem lietojumiem no lietotāja puses, kā arī par jebkādā veidā neuzmākšanos, draudiem, neslavas celšanu, pārkāpumiem, aizvainojošiem vai nelikumiskiem ziņojumiem, kurus lietotājs var saņemt pakalpojumu izmantošanas rezultātā.

(f) Turklāt trešo personu pakalpojumi un materiāli, kurus var atvērt, attēlot vai kuriem var piekļūt caur i'm Watch, nav pieejami visās valodās vai visās valstīs vai reģionos. Uzņēmums i'm S.p.A. nesniedz nekādus ziņojumus par šo pakalpojumu un materiālu atbilstību un par to atbilstību lietošanai īpašās vietās.

Brīdī, kurā lietotājs nolemj izmantot vai piekļūt šiem pakalpojumiem un materiāliem, viņš to dara pēc savas iniciatīvas un ir atbildīgs saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu, tai skaitā, bet neierobežojoties ar to, vietējiem spēkā esošajiem likumiem.

Uzņēmums i'm S.p.A. un tā licenciāti patur tiesības modificēt, apturēt, pārtraukt vai atslēgt piekļuvi jebkuram pakalpojumam jebkurā brīdī un bez iepriekšēja brīdinājuma. Nekādā gadījumā uzņēmums i'm S.p.A. nevar būt uzskatīts par atbildīgu par piekļuves atcelšanu vai bloķēšanu vienam no šiem pakalpojumiem. Turklāt uzņēmums i'm S.p.A. patur tiesības ierobežot piekļuvi jebkuram pakalpojumam, jebkurā brīdī un bez iepriekšēja brīdinājuma.

## 6. Noslēgums

Šī licence paliek spēkā līdz tās derīguma termiņa beigām. Ar šo licenci piešķiramas tiesības automātiski izbeidzas vai to darbība tiek pārtraukta bez iepriekšēja brīdinājuma no i'm S.p.A. puses jebkura šīs licences nosacījuma neievērošanas gadījumā. Pēc šīs licences izbeigšanās ir jāpārtrauc i'm Watch programmatūras izmantošana. Paragrāfi 5, 6, 7, 8, 9, 11 un 12 paliek spēkā arī pēc licences derīguma beigām.

## 7. Atruna par citu garantiju izslēgšanu

7.1 Ja lietotājs ir patērētājs (proti, ja i'm Watch programmatūru neizmanto saimnieciskai vai profesionālai darbībai), dažu valstu likumdošana paredz likumiskās tiesības, kas aizliedz zemāk izklāstīto ierobežojumu pielietošanu šo valstu iedzīvotājiem.

7.2 Likuma atļautā apjomā, lietotājs apzinās un apstiprina, ka viņš uzņemas visus riskus un draudus, kas saistīti ar i'm Watch programmatūras un pakalpojumu lietošanu, pieņemot risku, kas saistīts ar kvalitāti, raksturojumiem, precizitāti un pietiekošiem ekspluatācijas rādītājiem.

7.3 Ar maksimāliem ar likumu noteiktiem ierobežojumiem, i'm Watch programmatūra un pakalpojumi, kas tiek īstenoti ar i'm Watch programmatūru, tiek piedāvāti tādā stāvoklī, kādā tie atrodas un kādā tie pieejami, ar visām iespējamām kļūdām un bez nekādas garantijas,

i'm S.p.A. un tā licenciāti izslēdz jebkāda veida izteiktu, netiešu vai likumisku garantiju attiecībā uz i'm Watch programmatūru un pakalpojumiem, tai skaitā, bet neierobežojoties ar šiem piemēriem, netiešu garantiju un/vai tirdzniecības nosacījumus, apmierinošu kvalitāti, izstrādājuma atbilstību konkrētam lietošanas veidam, precizitātei, lietošanai bez traucējumiem un trešo personu tiesību nevērtēšanu.

7.4 i'm S.p.A. negarantē, ka i'm Watch programmatūras un pakalpojumu lietošana notiek bez traucējumiem, ka i'm Watch programmatūras un pakalpojumu funkcijas spēj apmierināt klientu vajadzības, ka i'm Watch programmatūras un pakalpojumu darbība tiek nodrošināta nepārtraukti vai tajā nav defektu, ka pakalpojumu būs pieejami arī nākotnē, ka i'm Watch programmatūrā atklātie defekti tiek izlaboti un ka i'm Watch programmatūra ir saderīga vai, aka tā darbojas ar lietotnēm, pakalpojumiem vai citu izstrādātāju programmatūru. Šīs programmatūras instalēšana var traucēt citu izstrādātāju programmatūras darbībai.

7.5 Lietotājs apzinās, ka i'm Watch programmatūras un pakalpojumu lietošana, kas nav paredzēti un nav piemēroti situācijai vai videi, kurās kļūmes, kavējumi, kļūdas vai neprecizitātes sniegtajā saturā, datos vai informācijā, kas saņemta no i'm Watch programmatūras vai pakalpojumiem, var izraisīt nāvi, fiziskos bojājumus vai kaitējumu video, tai skaitā, piemēra labad, šis saraksts nav izsmeļošs, situācijas, kurās izmanto kodolierīces, ar lidmašīnas vadību saistītu aparatūru vai lidmašīnu komunikācijas ierīces un gaisa satiksmes kontroles sistēmas, avārijas un militāro dienestu sistēmas.

7.6 Informācija, kā arī mutiski vai rakstiski norādījumi no i'm S.p.A. vai i'm S.p.A. pilnvaroto pārstāvju puses nekādā gadījumā nenodrošina garantiju. i'm Watch programmatūras vai pakalpojumu defektu gadījumā izmaksas, kas saistītas ar nepieciešamajiem remontdarbiem pilnīgi sedz lietotājs. Sakarā ar to, ka dažās jurisdikcijās nav atļauta netiešo garantiju izslēgšana vai tiesību ierobežošana, kuras nodrošina patērētāju likumi, iespējams, ka augstāk aprakstītā garantiju izslēgšana un ierobežojumi nav pielietojami.

## 8. Atbildības ierobežojumi

Kas nav tiešā veidā aizliegts ar likumu, i'm S.p.A. ir atbrīvota no jebkādas atbildības par cilvēku ievainojumiem vai jebkāda veida zaudējumiem, tiešiem vai netiešiem, tai skaitā, bet neierobežojoties ar šiem piemēriem, zaudējumi peļņas negūšanas dēļ, datu bojājumi vai zudumi, datu pārraides un uztveršanas traucējumi, darbības traucējumi vai citi bojājumi

vai finanšu zaudējumi, kas saistīti ar i'm Watch programmatūras, pakalpojumu vai jebkādas trešo personu programmatūras vai lietojumprogrammas nepareizu lietošanu kopā ar i'm Watch programmatūru, neatkarīgi no iemesliem un no atbildības iemesla (līguma lauzšana, nelikumīgs darījums vai cits), arī tajā gadījumā, ja i'm S.p.A. tikusi brīdināta par šādu bojājumu iespējamību. Sakarā ar to, ka dažās jurisdikcijās nav atļauta atbildības par cilvēku ievainojumiem vai par tiešajiem un netiešajiem zaudējumiem izslēgšana vai ierobežošana, iespējams, ka augstāk aprakstītie ierobežojumi nav pielietojami.

Nekādā gadījumā atbildības ierobežojums attiecībā pret lietotāju no i'm S.p.A. puses, ņemot vērā bojājuma smagumu (izņemot gadījumus, kas ir tiešā veidā paredzēti likumdošanā par cilvēku ievainojumiem) nevar pārsniegt divsimt piecdesmit eiro. Iepriekš minētie ierobežojumi attieksies arī tad, ja iepriekš norādītā vērtība ir mazāka par kopējiem izdevumiem.

Tomēr tiek paredzēts, ka šajos nosacījumos paredzētie noteikumi nekādā veidā nevar izslēgt vai ierobežot I'M S.p.A. atbildību šādos gadījumos: (i) krāpniecība, (ii) nāve vai cilvēku ievainojumi, kuru iemesls ir I'M S.p.A. nolaidība, vai (iii) jebkura atbildība, kuru nevar ierobežot vai izslēgt sakarā ar likumu.

## 9. Digitālie sertifikāti

i'm Watch programmatūra satur funkcijas, kas ļauj piekļūt i'm S.p.A. vai citu kompāniju izsniegtajiem digitālajiem sertifikātiem. Lietotājs ir pilnībā atbildīgs par lēmumu uzskatīt i'm S.p.A. vai citu kompāniju izsniegto digitālo sertifikātu par drošu vai nedrošu. Lietotāji izmanto digitālos sertifikātus, uzņemoties pilnīgu atbildību par riskiem. Ar ierobežojumiem, kurus atļauj spēkā esošā likumdošana, i'm S.p.A. nepiedāvā nekādus garantijas paziņojumus, tiešos vai netiešos, par tirdzniecības aspektiem vai piemērotību īpašiem mērķiem, precizitāti, drošību vai par trešo personu īpašumtiesību nepārkāpšanu saistībā ar digitālo sertifikātu lietošanu.

## 10. Eksportēšanas kontrole

Ir aizliegts lietot, eksportēt vai reeksportēt i'm Watch programmatūru, ja tas neatbilst Amerikas Savienoto Valstu vai valsts, kurā i'm Watch tika nopirkts, likumdošanai.

It īpaši, bet bez ierobežojumiem, nedrīkst eksportēt vai reeksportēt i'm Watch programmatūru (a) nevienā no zemāk norādītajām valstīm, kurām ASV ieviesusi embargo, vai (b) visām

personām, kas iekļauti ASV Finanšu Ministrijas sarakstā "SpeciallyDesignatedNationals" vai ASV Tirdzniecības Ministrijas sarakstā "DeniedPersonList" vai "Entity List" (c) ja tas ir pretrunā ar Eiropas Savienības eksporta kontroles likumdošanā, kā arī to valstu likumdošanā, uz kurām i'm Watch tiek piegādāts vai kurās tas tiek lietots. Lietojot i'm Watch programmatūru, lietotājs tiešā veidā apstiprina un garantē, ka viņš neatradīsies nevienā no valstīm, kuras ir iekļautas augstāk norādītajos sarakstos. Turklāt lietotājs apņemas neizmantot i'm Watch programmatūru nekādiem mērķiem, kas ir aizliegti ar ASV likumdošanu, tai skaitā, bez ierobežojumiem, kodolieroču, ķīmisko, bioloģisko ieroču vai rakešu izstrādei, konstruēšanai vai ražošanai.

Turklāt lietotājs apņemas ievērot likumus, kas paredz ierobežojumus uz i'm Watch pārdošanu, īrēšanu vai nodošanu.

## 11. Regulējošie likumi un iespējams viena vai vairāku punktu nederīgums

Šī licence tiek regulēta un interpretēta atbilstoši tās valsts likumdošanai, kurā uzņēmumam i'm S.p.A. ir juridiskā adrese. Šī licence netiek regulēta ar Apvienoto nāciju konvenciju par starptautiskiem preču pārdošanas līgumiem, tās pielietošana tiek tiešā veidā izslēgta. Ja lietotājs ir Lielbritānijas patērētājs, šī licence tiek regulēta saskaņā ar likumiem, kas ir spēkā viņa dzīvošanas vietā.

Ja kāda iemesla dēļ kompetenta tiesa uzskata vienu vai vairākus šīs licences punktus vai punktu daļas par nederīgiem, pārējie punkti vai punktu daļas paliek derīgi un tie ir jāievēro.

## 12. Vienošanās integritāte

Šī licence ir pilns vienošanās teksts starp lietotāju un i'm S.p.A. attiecībā uz i'm Watch programmatūras lietošanu un aizvieto jebkādas citas iepriekšējas vai pagaidu vienošanās šajā jomā. Lai šīs licences papildinājumi un grozījumi būtu spēkā, tiem jābūt sagatavotiem rakstiskā formā un tie ir jāparaksta i'm S.p.A. pilnvarotam pārstāvim. Šī licence tiek tulkota tikai vietējo tirgu vajadzībām un gadījumā, ja itāļu valodā sastādītā licences versija un tulkotā versija atšķiras, par pareizu tiek uzskatīta versija itāļu valodā, tādā apjomā, kādā to atļauj vietējā likumdošana, kas ir spēkā lietotāja jurisdikcijā.

## 13. Trešo pušu norādījumi

Dažas i'm Watch programmatūras daļas var izmantot vai saturēt trešo pušu programmatūru un citu materiālu, kas ir aizsargāts ar autortiesībām. Šo materiālu norādījumi, licences nosacījumi un atrunas ir atrodamas i'm Watch programmatūras elektroniskajā dokumentācijā un uz šo materiālu lietošanu attiecas atbilstoši nosacījumi.

## i'm S.p.A. ZIŅOJUMI

Ja uzņēmumam i'm S.p.A. būs jāsazinās ar lietotāju sakarā ar iegādāto produktu vai kontu, lietotājs piekrīt saņemt ziņojumus pa e-pastu un apstiprina, ka šādi elektroniski nosūtītie ziņojumi no i'm S.p.A. atbilst visām likumiskas saziņas prasībām.

# i'm S.p.A. IEROBEŽOTA VIENA GADA GARANTIJA

Tikai izstrādājumiem ar zīmolu "i'm Watch"

**PATĒRĒTĀJA TIESĪBAS UN IEROBEŽOJUMI**

**Patērētājiem, uz kuriem attiecas likumi un noteikumi par patērētāju aizsardzību valstī, kurā tika veikts pirkums, vai dzīvošanas valstī, ja tā ir cita, šīs garantijas noteikumi tiek uzskatīti par papildu priekšrocībām tām tiesībām un līdzekļiem, kas paredzēti šajos likumos un noteikumos par patērētāju aizsardzību. Tomēr, kā aprakstīts zemāk, atkarībā no spēkā esošo likumu nosacījumiem, i'm S.p.A. noliedz un izslēdz jebkādu likumisku vai netiešu garantiju; ja šīs garantijas nevar noliegt, to derīguma termiņš, ja to atļauj likuma nosacījumi, ir ierobežots ar šīs garantijas derīguma termiņu, kas ietver remonta un maiņas pakalpojumus, ko piedāvā i'm S.p.A. pēc saviem uzskatiem. Sakarā ar to, ka dažas valstis, reģioni un provinces neļauj ierobežot garantijas vai netiešo nosacījumu termiņu, augstāk minētie ierobežojumi un atrunas netiek pielietoti. Šī ierobežotā garantija pakļaujas tās valsts likumiem, kurā izstrādājums ir iegādāts.**
**i'm S.p.A., kas ir šīs ierobežotās garantijas sniedzējs, ir identificēts šī dokumenta beigās atbilstoši valstij vai reģionam, kurā ir iegādāts izstrādājums.**

**GARANTIJA**

Pienākumi, kas izriet no garantijas, kuru uzņēmums i'm S.p.a. piedāvā saviem elektroniskiem izstrādājumiem, tiek ierobežoti ar šiem nosacījumiem. i'm S.p.a. garantē, ka normālos lietošanas apstākļos šim elektroniskajam izstrādājumam ar zīmolu i'm Watch nav materiālu un ražošanas defektu **VIENA (1) GADA** garumā, izņemot gadījumus, ja valsts likumdošanā, kurā ir veikts pirkums, ir noteikts savādāk, sākot ar pirmā pirkuma datumu, ko veicis gala lietotājs ("Garantijas termiņš").
Ja rodas defekts un ir saņemta derīga reklamācijas garantijas termiņā, i'm S.p.A., pēc sava uzskata uz saskaņā ar likumā atļautu rīcību apņemas (1) bezmaksas novērst aparatūras defektu, izmantojot jaunas sastāvdaļas vai atjaunotas sastāvdaļas, kas darbības un drošuma ziņā ir ekvivalentas jaunajām sastāvdaļām, (2) nomainīt izstrādājumu pret jaunu izstrādājumu vai atjaunotu izstrādājumu, kas darbības un drošuma ziņā ir ekvivalentas jaunajam

izstrādājumam un kuru raksturojumi nav zemāki par oriģinālā izstrādājuma raksturojumiem vai (3) atgriezt par izstrādājumu samaksāto naudu.
i'm S.p.A. patur tiesības pieprasīt patērētajam nomainīt defektīvas daļas ar jaunām vai atjaunotām daļām, kuras ir paredzēts uzstādīt pašam klientam un kurus i'm S.p.A. piegādā atbilstoši savām garantijas saistībām.
i'm S.p.A. garantē izstrādājumus vai daļas atlikušajam oriģinālā izstrādājuma garantijas periodam vai deviņdesmit (90) dienām, sākot no maiņas vai remonta datuma, atkarībā no tā, kurš periods ir ilgāks.
Pēc maiņas produkts vai jauna detaļa kļūst par patērētāja īpašumu un nomainīta detaļa kļūst par i'm S.p.A. īpašumu. i'm S.p.A. uzņēmuma piegādātās daļas, atbilstoši garantijas saistībām, ir jāizmanto tikai tiem izstrādājumiem, kuriem ir pieprasīts garantijas remonts. Ja tiek atgriezta par produktu samaksāta summa, izstrādājums, kura cena tiek kompensēta, ir jāatgriež i'm S.p.A. un tas kļūst par i'm S.p.A. īpašumu.

## ATRUNAS UN IEROBEŽOJUMI

Ar likuma atļautiem ierobežojumiem, šī garantija un augstāk norādītie risinājumi ir ekskluzīvi un aizvieto jebkādu citu garantiju, risinājumu un apstākļus, mutisku vai rakstisku, likumisko, tiešo vai netiešo.

Piemēroto likumu paredzētajās robežās i'm S.p.A. nesniedz nekādu likumisko vai netiešo garantiju, ieskaitot, bet neierobežojoties ar šiem piemēriem, pārdošanas garantiju un piemērotību konkrētiem mērķiem, kā arī par slēptiem trūkumiem.

**Ja likums neļauj i'm S.p.A. atteikties no augstāk minēto likumisko vai netiešo garantiju sniegšanas, to derīguma termiņš, ja to atļauj likuma nosacījumi, ir ierobežots ar šīs tiešās garantijas derīguma termiņu, kas ietver remonta un maiņas pakalpojumus, ko piedāvā i'm S.p.A. pēc saviem uzskatiem. Sakarā ar to, ka dažas valstis, reģioni un provinces neļauj ierobežot garantijas vai netiešo nosacījumu termiņu, augstāk minētie ierobežojumi un atrunas netiek pielietoti.**

i'm S.p.A. izplatītāji, pārstāvji vai darbinieki nedrīkst mainīt, pagarināt vai paplašināt šo garantiju. Gadījumā, ja daži no šīs garantijas nosacījumiem tiek atzīti par nederīgiem vai nepielietojamiem, pārējie nosacījumi paliek spēkā un tie ir jāievēro.

Šī ierobežotā garantija tiek piemērota tikai tiem elektroniskajiem izstrādājumiem, kurus ražo i'm S.p.A. vai kuri tiek ražoti priekš šīs kompānijas, ko var noteikt pēc zīmola, komerciālā nosaukuma vai logotipa "i'm Watch", kas pie tā ir piestiprināts. Šī ierobežotā garantija netiek pielietota trešo pušu aparatūrai un programmatūrai, arī tajā gadījumā, ja tie ir pievienoti vai tiek pārdoti kopā ar i'm Watch aparatūru.

Ražotāji, piegādātāji vai programmatūras izstrādātāji, ja tie nav saistīti ar uzņēmumu i'm S.p.A., var piedāvāt savu garantiju gala lietotājam, bet i'm S.p.A., ar likumā paredzētajiem ierobežojumiem, piegādā trešo pušu produktus bez jebkādas garantijas. Uz programmatūru, kuru izplata i'm S.p.A. ar vai bez i'm Watch zīmola (tai skaita, piemēra labad, operētājsistēmas instalēšanai paredzēta programmatūra), šī ierobežotā garantija neattiecas.

Papildu informācijai par patērētāju tiesībām, kas saistītas ar programmatūras lietošanu, aicinām iepazīties ar i'm S.p.A. programmatūras licences līgumu.

i'm S.p.A. negarantē, ka izstrādājuma darbībā nebūs traucējumu vai kļūdu. Uzņēmums i'm S.p.A. nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies izstrādājuma izmantošanas norādījumu neievērošanas dēļ.

**Šī garantija neattiecas uz: (a) izlietojamām sastāvdaļām, tādām kā akumulatori vai aizsargpārklājumi, stikls, siksniņas, kas samazinās laika gaitā, izņemot gadījumus, ja problēmas cēlonis ir ražošanas vai darba defekts; (b) estētiskie bojājumi, tādi kā, piemēra labad, neierobežojoties ar šiem piemēriem, skrāpējumi, traipi vai bojājumi plastmasas daļās; (c) bojājumi, kurus izraisīja lietošana ar izstrādājumiem, kurus nav ražojis i'm S.p.A.; (d) bojājumi, kuru cēlonis ir negadījumi, nepareiza lietošana, saskare ar ūdeni, ugunsgrēks, zemestrīce vai jebkurš cits ārējais iemesls; (e) bojājumi, kuru cēlonis ir izstrādājuma izmantošana pretrunā ar paredzētiem lietošanas veidiem, kurus definējis i'm S.p.A.; (f) bojājumi, kuru iemesls ir veiktie darbi (tai skaitā uzlabošanas un paplašināšanas darbi), kurus veikusi persona, kas nav i'm S.p.A. pārstāvis vai i'm S.p.A. pilnvarotais servisa pakalpojumu sniedzējs; (g) izstrādājumi vai sastāvdaļas, kas tika modificētas ar mērķi izmainīt to funkciju vai raksturojumus bez i'm S.p.A. rakstiskas atļaujas; (h) defekti, kuru iemesls ir parasts izstrādājuma nodilums vai tā normāla novecošanās; vai (i) izstrādājumi, kuriem ir noņemts vai izmainīts i'm Watch sērijas numurs.**

**Svarīgi: neizjauciet ierīci. Ierīces atvēršana var radīt bojājumus, kurus šī garantija nesedz. Tikai i'm S.p.A. vai viens no tā pilnvarotajiem pakalpojumu sniedzējiem drīkst remontēt šo ierīci.**

Ja izstrādājumu atver vai mēģina atvērt nepilnvarota persona, garantija zaudē spēku.

Izņemot gadījumus, kas paredzēti šajā garantijā un ar maksimālo likuma atļauto ierobežojumu, i'm S.p.A. nav atbildīgs par tiešajiem, īpašajiem, netiešajiem bojājumiem, kuri radušies garantijas nosacījumu vai jebkādu likuma noteikumu pārkāpšanas dēļ, tai skaitā, bet neierobežojoties ar šiem piemēriem, darbnederīgums, neizmantots labums, faktisko vai prognozējamo ienākumu zudums (tai skaitā ienākumu zudums sakarā ar līgumu); likviditātes zudums; sagaidāmo uzkrājumu zudums; darījumu zudums; zaudētas iespējas; neizdevusies ieslēgšana; bilžu bojājumi; datu zudums, bojājums, apdraudējums; vai jebkuri netiešie zaudējumi vai bojājumi neatkarīgi no iemesliem, tai skaitā piederumu un mantas maiņa, datu atjaunošanas, programmu pārprogrammēšanas vai atjaunošanas izmaksas, kas atradās vai tika izmantotas ar i'm S.p.A. izstrādājumiem, kā arī nepietiekoša datu aizsardzība. Minētie ierobežojumi neattiecas uz gadījumiem, kad tiek pieprasīta kompensācija par nāvi vai traumām vai atbilstoši likumiskai atbildībai par tīšu nolaidību, smagiem pārkāpumiem un/vai kļūdām. It īpaši, i'm S.p.A. negarantē, ka tas varēs salabot visus izstrādājumus, uz kuriem attiecas šī garantija vai nomainīt izstrādājumu ar tādu pašu izstrādājumu bez programmu un datu zuduma riska.

**Sakarā ar to, ka dažās valstīs, reģionos vai provincēs ir aizliegts izslēgt vai ierobežot atbildību, kas saistīta ar negadījumiem vai to sekām, augstāk minētie ierobežojumi un atrunas var būt nepiemērojamas.**

## GARANTIJAS SERVISA IZMANTOŠANAS KĀRTĪBA

Pirms pieprasīt garantijas servisu iesakām apskatīt zemāk izklāstītos traucējumu novēršanas norādījumus. Gadījumā, ja izstrādājums arī turpmāk nedarbojas pareizi ar pēc tiešsaistes norādījumu veikšanas, lūdzam sazināties ar i'm S.p.A. pārstāvi vai, ja tas ir iespējams, i'm Watch veikalu vai i'm S.p.A. pilnvaroto pakalpojumu piegādātāju, izmantojot zemāk sniegto informāciju. Var rasties papildizdevumi, kas saistīti ar zvanu kompānijai i'm S.p.A., atkarībā no lietotāja dzīvesvietas.

Telefonsarunas laikā i'm S.p.A. darbinieks sniegs palīdzību ar nolūku noteikt, vai lietotājs var atrisināt problēmu pats un šajā gadījumā i'm S.p.A. darbinieks informēs klientu par veicamiem darbiem. Izstrādājuma problēmu pētīšanas laikā lietotājam ir jāsniedz palīdzība un jāievēro i'm S.p.A. garantijas procedūra.

i'm S.p.A. var ierobežot pakalpojumus valstīs, kurās i'm S.p.A. vai tā pilnvaroti izplatītāji sākotnēji pārdeva ierīces.

i'm S.p.A. nodrošinās garantijas servisu (i) pie i'm Watch Retail vai i'm S.p.A. pilnvarotā pakalpojumu sniedzēja, kuri var paši sniegt garantijas servisa pakalpojumus vai nosūtīt izstrādājumu uz i'm Watch (i'm S.p.A.) remonta darbnīcu, (ii) nosūtot apmaksātos transportēšanas dokumentus (un, ja lietotājam nav oriģinālā iepakojuma, arī iepakojuma materiālus), ļaujot nosūtīt izstrādājumu uz i'm Watch (i'm S.p.A.) remonta centru.

Servisa veids, sastāvdaļu pieejamība un atbildes laiks var svārstīties atkarībā no valsts, kurā tiek pieprasīts garantijas serviss. Piedāvātie servisa veidi var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma. Ja produkta garantijas serviss netiek piedāvāts valstī, kurā klients to pieprasa, viņam var nākties apmaksāt pārsūtīšanas un darba izdevumus. Ja garantijas serviss tiek pieprasīts valstī, kas atšķiras no valsts, kurā izstrādājums tika nopirkts, klientam ir jāievēro likumi un noteikumi importa un eksporta jomā un apmaksāt muitas nodevas, PVN un visas citas nodevas un nodokļus. Ja ir pieejama starptautiska garantijas apkalpošana, i'm S.p.A. var remontēt vai nomainīt bojātos izstrādājumus un sastāvdaļas ar līdzvērtīgiem izstrādājumiem un sastāvdaļām, kas atbilst vietējiem likumiem. Atbilstoši piemērotiem likumiem, pirms garantijas servisa sniegšanas i'm S.p.A. var pieprasīt klientam pirkuma pierādījumu un/vai veikt reģistrēšanu atbilstoši piemērotām procedūrām. Plašākai informācijai par šo un citiem garantijas pakalpojumu sniegšanas aspektiem skatiet zemāk norādītos tiešsaistes resursus.

## PRIVĀTIE DATI

i'm S.p.A. apņemas glabāt un izmantot informāciju par klientiem atbilstoši i'm S.p.A. (i'm Watch) privāto datu aizsardzības politikai, kas pieejama lapā www.imwatch.it.

## DATU REZERVES KOPĒŠANA

Ja iegādātais izstrādājums piedāvā programmatūras, dati vai citas informācijas ielādēšanas iespēju, iesakām aizsargāt šo saturu pret iespējamiem bojājumiem. Pirms izstrādājuma atdošanas garantijas servisā klients ir atbildīgs par datu kopijas izveidošanu uz ārējā datu nesēja, izdzēsiet visus personīgos datus un informāciju, kuru jūs vēlaties aizsargāt un izslēdziet aizsardzību ar paroli, ja tā ir iestatīta.

**Garantijas remonta laikā izstrādājumā esošie dati tiks dzēsti un arhīvi tiks pārformatēti.**

Izstrādājums vai nomainītais izstrādājums tiks atgriezts klientam tādā konfigurācijā, kādā tas tika nopirkts, ar iespējamiem jauninājumiem. Veicot garantijas remontu, i'm S.p.A. var instalēt programmatūras jauninājumus, kas neļaus aparatūrai atgriezties pie iepriekšējas sistēmas programmatūras versijas. Trešo pušu lietojumprogrammas, kas uzstādītas ierīcē, var būt nesaderīgas un nedarboties ierīcē pēc sistēmas programmatūras atjaunināšanas. Klientam ir atkārtoti jāinstalē programmatūra, jāatjauno dati un jāiestata parole. Šī ierobežotā garantija neattiecas uz programmatūras un lietotāja datu atjaunošanu un atkārtotu instalēšanu.

## TIEŠSAISTES RESURSI

Plašāka informācija ir atrodama vietnē www.imwatch.it.

# Gebruikershandleiding smartwatch “i’m Watch”

## Nederlands


596 INLICHTINGEN OVER HET GEBRUIK EN DE VEILIGHEID

604 CERTIFICATIE EN OVEREENSTEMMING

607 TERMEN EN VOORWAARDEN VAN i’m Watch

632 BEPERKTE JAARGARANTIE i’m S.p.A.

# INLICHTINGEN OVER HET GEBRUIK EN DE VEILIGHEID

**Het niet in acht nemen van de hierna aangegeven instructies over de veiligheid en het gebruik kan aanleiding geven tot brand, elektroshock of andere schade of letsel aan i'm Watch of aan andere apparatuur.**

---

## • i'm Watch TRANSPORTEREN EN GEBRUIKEN

i'm Watch bevat delicate componenten. i'm Watch niet laten vallen, demonteren, openen, samendrukken, inslikken, plooien, vervormen, doorboren, snijden, blootstellen aan magnetron, verbranden, beschilderen, in water laten vallen en/of natmaken en er geen vreemde voorwerpen in steken.

i'm Watch niet gebruiken indien ze beschadigd is, als illustratief en niet uitputtend voorbeeld, wanneer ze stuk is, doorboord of beschadigd door het water.

i'm Watch niet onderwerpen aan een te grote druk, stoten, stof, temperatuurschommelingen of vochtigheid. Het product nooit blootstellen aan rechtstreeks zonnelicht gedurende lange periodes; dit kan aanleiding geven tot slechte werkingen.

Vermijden de toetsen in te drukken met natte vingers, onder water of in de regen, dit kan aan het water de mogelijkheid bieden om in de elektrische circuits te komen.

De interne onderdelen niet saboteren en het LCD-scherm niet krassen met harde voorwerpen want het zou beschadigd kunnen worden.

De bekleding van de display van i'm Watch is in glas. Dit glazen gedeelte zou kunnen breken indien men i'm Watch op een hard oppervlak laat vallen, indien men het een harde stoot geeft of indien het samengedrukt, geplooid of vervormd wordt. Indien het glas in scherven of aan diggelen valt, vermijden het beschadigde gedeelte aan te raken of weg te nemen. i'm Watch niet gebruiken tot het glas en/of de kast vervangen wordt door i'm S.p.A. of door een dienstverlener geautoriseerd door i'm S.p.A. De garantie dekt niet de in scherven of aan diggelen gevallen glazen wegens een verkeerd of overmatig gebruik.

## • DE BUITENKANT VAN i'm Watch SCHOON HOUDEN

i'm Watch onmiddellijk schoonmaken indien ze in contact komt met verontreinigende stoffen die vlekken kunnen veroorzaken, zoals bijvoorbeeld inkt, verf, maquillage, vuil, voedsel, olie en lotions. Om de i'm Watch schoon te maken, alle kabels loskoppelen en ze uitschakelen (de toets On/Off langer dan 4 seconden ingedrukt houden en de uitschakeling bevestigen). Vervolgens een zachte, niet uitgerafelde en lichtjes vochtige doek gebruiken. Vermijden dat er vocht in de openingen komt. Vermijden reinigingsproducten voor ruiten, generieke producten voor huishoudelijk gebruik, spray-producten, oplosmiddelen, alcohol, ammoniak of schurende en/of bijtende stoffen te gebruiken zoals, als illustratief en niet uitputtend voorbeeld, benzine, chloor, parfum, spray voor het haar, om de i'm Watch te reinigen. Om vingerafdrukken te verwijderen, met een zachte en niet uitgerafelde doek over deze oppervlakken gaan. Met een schurend materiaal over het scherm wrijven kan het glas krassen en dof maken.

## • WATER EN VOCHTIGE PLAATSEN VERMIJDEN

i'm Watch niet gebruiken in de regen of in de nabijheid van wastafels of vochtige plaatsen. Erop letten dat er geen voedsel of vloeistoffen op i'm Watch terecht komen. Ingeval i'm Watch nat wordt, alle kabels loskoppelen, i'm Watch uitschakelen voordat men ze schoonmaakt en volledig laten drogen vooraleer ze terug aan te schakelen. Vermijden i'm Watch te drogen met een externe warmtebron, zoals een magnetron of een haardroger. De schade berokkend aan i'm Watch door contact met vloeistoffen wordt niet gedekt door de garantie.

## • i'm Watch REPAREREN OF WIJZIGEN

Niet proberen i'm Watch zelf te repararen; i'm Watch heeft geen onderdelen die door de gebruiker kunnen vervangen worden. Indien een i'm Watch gedemonteerd wordt, zoals ook de verwijdering van de voorste coating, de interne schroeven, de drukknop, zou er schade kunnen berokkend worden die niet gedekt is door de garantie.

Indien een i'm Watch in contact met water is gekomen, of een zware schade heeft geleden,

haar niet aanzetten en contact opnemen met de technische assistentie op de website www.imwatch.it.

De technische assistentie mag alleen geleverd worden door i'm S.p.A. of door een dienstverlener geautoriseerd door i'm S.p.A. In geval van twijfel contact opnemen met i'm S.p.A. of met een dienstverlener geautoriseerd door i'm S.p.A.

## • VERVANGING VAN DE BATTERIJ

De prestaties van de batterij zijn afhankelijk van de configuratie van het net en van vele andere factoren. De oplaadbare batterijen kunnen een beperkt aantal keren opgeladen worden, het is dus mogelijk dat ze vervangen moeten worden door i'm S.p.A. of door een dienstverlener geautoriseerd door i'm S.p.A..

Niet proberen de oplaadbare batterij van i'm Watch zelf te vervangen. De batterij mag alleen vervangen worden door i'm S.p.A. of door een dienstverlener geautoriseerd door i'm S.p.A., die deze zal lozen overeenkomstig de voornoemde richtlijnen op pag. 606 van deze handleiding.

## • i'm Watch OPLADEN

Om i'm Watch op te laden, alleen de connector i'm Watch (i'm S.p.A.) gebruiken van Dock naar USB of een USB-poort aan hoge snelheid op een andere compatibele inrichting met de standaard USB 3.0, 2.0 o 1.1, of een ander product of toebehoren i'm Watch (i'm S.p.A.) geschikt voor het gebruik met i'm Watch.

De veiligheidsinstructies lezen m.b.t. alle producten en toebehoren voordat men ze gebruikt met i'm Watch. i'm S.p.A. is niet aansprakelijk voor de werking van toebehoren van derden, voor eventuele schade die hierdoor wordt veroorzaakt of voor hun naleving van de standaards van de veiligheid en de regelgevingen. Eventuele schade veroorzaakt door verkeerde voedingen wordt niet gedekt door de garantie.

## • SCHADE AAN HET GEHOOR VERMIJDEN

Indien men oordopjes, een koptelefoon en de luidsprekers aan een hoog volume gebruikt,

loopt men het risico om aan een permanent verlies van het gehoor te lijden. Het volume op een veilig niveau instellen. Het kan gebeuren dat men met de tijd gewoon wordt aan een hoger volume dat normaal zou kunnen schijnen, maar dat het gehoor kan beschadigen. Indien men gefluit of gedempte geluiden hoort, moet men het luisteren onderbreken en het gehoor laten controleren. Hoe hoger het volume en hoe sneller het gehoor schade kan lijden. Om het gehoor te beschermen adviseren de deskundigen:

- het gebruik van ontvanger, oordopjes, koptelefoon of luidspreker aan een hoog volume te beperken;
- vermijden het volume te verhogen op lawaaierige plaatsen;
- het volume te verlagen indien men er niet in slaagt de personen te verstaan die naast ons staan.

## • OP EEN VEILIGE MANIER RIJDEN OF FIETSEN

Wanneer men in de auto rijdt of op de fiets zit, is het gebruik van i'm Watch, met of zonder oordopjes (ook in een enkel oor) af te raden; op sommige plaatsen is het verboden door de wet. Men moet de wetten en de regelgeving respecteren over het gebruik van draagbare apparaten zoals i'm Watch op de plaatsen waar men rijdt of fietst. Indien men beslist i'm Watch te gebruiken terwijl men rijdt, moet men rekening houden met de volgende aanwijzingen:

-Terwijl men aan het rijden of fietsen is, moet men zich concentreren en op de weg letten.

Het gebruik van een draagbaar apparaat terwijl men rijdt of fietst, ook al is het toegestaan door de wet, kan een bron van afleiding zijn. Indien de gebruiker van mening is dat het apparaat een bron van afleiding of storing is terwijl hij welk voertuig dan ook bestuurt, fietst of andere activiteiten uitvoert die een maximum aandacht vereisen, moet hij stoppen en parkeren voordat hij een oproep maakt of antwoordt of het apparaat gebruikt.

De ogen niet van de baan nemen.

Terwijl men rijdt, geen SMS, e-mail lezen, niets annoteren, geen telefoonnummers opzoeken en geen enkele activiteit uitvoeren die de aandacht van de gebruiker vraagt.

i'm Watch niet gebruiken wanneer men rijdt of fietst indien dit verboden is door de wet.

**OORDOPJES EN KOPTELEFOON:** i'm S.p.A. levert geen oordopjes en/of koptelefoon voor i'm

Watch, die echter wel in staat is apparaten van deze aard te verdragen. i'm S.p.A. erkent geen enkel product van oordopjes/koptelefoon dat compatibel is met i'm Watch, daarom moet de klant, indien hij van plan is deze apparaten te gebruiken, op zijn eigen verantwoordelijkheid, de compatibiliteit ervan en de geschiktheid voor het gebruik verifiëren, alsook de overeenstemming met de voorziene wetsvereisten. Gelijk welke schade berokkend aan de klant en/of het apparaat i'm Watch zal niet aan i'm S.p.A. kunnen toegeschreven worden.

## • EPILEPTISCHE AANVALLEN, FLAUWVALLEN EN PIJN AAN DE OGEN

Een beperkt percentage van mensen kan onderhevig zijn aan flauwvallen of epileptische aanvallen (ook al hebben ze nooit eerder episodes van dit type meegemaakt) wanneer ze blootgesteld worden aan knipperende lichten of lichtmotieven zoals diegene die geproduceerd worden tijdens de reproductie van een video of het gebruik van een applicatie. Indien de gebruiker een persoonlijke of familiale background van flauwvallen of epileptische aanvallen heeft, moet hij een arts raadplegen voordat hij een video op i'm Watch bekijkt. Indien hij getroffen wordt door hoofdpijn, flauwvallen, epileptische aanvallen en pijn aan de ogen, moet hij een langdurig gebruik vermijden, de i'm Watch op een bepaalde afstand van de ogen houden en ze gebruiken op goed verlichte plaatsen en regelmatig pauze houden.

## • GEVAAR VOOR VERSTIKKING

i'm Watch bevat kleine deeltjes die een risico van verstikking voor de kinderen kunnen inhouden, i'm Watch en haar toebehoren buiten het bereik van kinderen houden.

## • HERHAALDELIJKE BEWEGINGEN

Herhaaldelijke activiteiten zoals het intoetsen van een tekst of het gebruiken van de applicaties op i'm Watch kunnen af en toe storingen aan handen, armen, schouders, hals of andere lichaamsdelen veroorzaken. Regelmatig pauze houden en, indien men tijdens of na het gebruik storingen vaststelt, het gebruik onderbreken en een arts raadplegen.

## • MOGELIJKE EXPLOSIEVE OMGEVING

Indien men zich in een zone met een mogelijke explosieve omgeving bevindt, de i'm Watch

uitschakelen. i'm Watch niet opladen en zorgvuldig de geleverde instructies volgen. In deze zones kan de aanwezigheid van vonken, ontploffingen of branden veroorzaken, en hierbij zwaar letsel of zelfs de dood veroorzaken.

De zones met een mogelijke explosieve omgeving zijn gewoonlijk, maar niet altijd, duidelijk gesignaleerd. Deze mogelijke explosieve zones kunnen als illustratief en niet uitputtend voorbeeld omvatten: installaties voor het tanken van brandstof (zoals benzinestations); binnenkanten van boten; installaties van opslag of overbrenging van brandstof of scheikundige stoffen; voertuigen die vloeibaar gas gebruiken (zoals propaan of butaan); zones waar de lucht scheikundige stoffen of deeltjes bevat (zoals korreltjes, stof of metaalstof) en welke andere zone dan ook waar het gewoonlijk aanbevolen wordt de motor van de auto uit te schakelen.

## • CONNECTOREN EN POORTEN GEBRUIKEN

Nooit een connector in een poort forceren. Eventuele belemmeringen in de poort verifiëren. Indien de connector en de poort niet gemakkelijk kunnen verbonden worden, stemmen ze waarschijnlijk niet overeen. Controleren of de connector overeenstemt met de poort en of hij correct geplaatst is tegenover de poort.

Uitsluitend de connector meegeleverd met i'm Watch gebruiken om over te gaan tot het opladen en downloaden van de gegevens van de computer.

## • i'm Watch BINNEN AANVAARDBARE TEMPERATUREN HOUDEN

i'm Watch werd ontworpen om te werken op temperaturen bevat tussen 0° en 35° C (van 32° tot 95° F) en om bewaard te worden op temperaturen tussen -20° en 45° C (van -4° tot 113° F). Omstandigheden van hoge of lage temperaturen kunnen de tijdsduur van de batterij tijdelijk verkorten of de tijdelijke slechte werking van i'm Watch tot gevolg hebben. i'm Watch in de wagen laten of blootstellen aan rechtstreeks zonnelicht kan de stijging van de temperatuur van bewaring veroorzaken en de werking van i'm Watch compromitteren. Vermijden i'm Watch te gebruiken wanneer er drastische temperatuurschommelingen of verschillen van vochtigheid zijn omdat er zich condens op en in de i'm Watch zou kunnen vormen.

De excessieve blootstelling aan hoge of lage temperaturen kan leiden tot een vermindering van het nuttig leven van de batterij.

Wanneer i'm Watch in werking is en wanneer de batterij aan het opladen is, is het normaal dat deze oververhit is. Het buitenste gedeelte van i'm Watch dient als oppervlak van afkoeling waarbij de warmte van de binnenkant van de unit naar de buitenkant wordt gebracht.

De temperatuur tijdens het opladen van de batterij kan irriterend voor de huid zijn, in dit geval raadt men aan ze niet te dragen en te wachten tot het opladen voltooid is.

## • BLOOTSTELLING AAN ENERGIE MET RADIOFREQUENTIE

i'm Watch bevat radio-zenders en –ontvangers. Wanneer ze actief is, ontvangt en verzendt i'm Watch energie met radiofrequentie (RF) met de antenne.

i'm Watch werd ontworpen en geproduceerd conform de limieten van blootstelling aan de energie met RF bepaald door de internationale regelgevende instanties, waaronder de Federal Communications Commission (FCC) van de Verenigde Staten, de Industry Canada (IC) van Canada, het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Communicatie van Japan (MIC) en de Raad van de Europese Unie.

## • RADIO-INTERFERENTIES

De uitzendingen met radiofrequentie van de elektronische apparaten kunnen de werking van andere elektronische apparaten storen en de slechte werking ervan veroorzaken.

Alhoewel i'm Watch werd ontworpen, getest en geproduceerd conform de regelgevingen op het gebied van uitzendingen met radiofrequentie van landen, ter illustratie, zoals de Verenigde Staten, Canada, de Europese Unie en Japan, kunnen de draadloze zenders en de elektrische circuits van i'm Watch interferenties veroorzaken op andere elektronische apparaten. Het is dus noodzakelijk de volgende voorzorgsmaatregelen te treffen:

- **In het vliegtuig**. Het is mogelijk dat het gebruik van i'm Watch in het vliegtuig verboden is. Voor bijkomende inlichtingen de gids raadplegen in de post "Beheer apparatuur Bluetooth™ en Mode vliegtuig".

- **Voertuigen**. De uitzendingen met radiofrequentie van i'm Watch kunnen de elektronische systemen van de motorvoertuigen storen. Zich wenden tot de fabrikant van het voertuig in uw bezit voor bijkomende inlichtingen.

- **Pacemaker**. De Health Industry Manufacturers Association raadt aan een afstand van minstens 15 cm (6 in.) in acht te nemen tussen een draadloos draagbaar apparaat en een pacemaker teneinde eventuele interferenties met de pacemaker te voorkomen. Voor de personen met pacemaker:

  i'm Watch moet op een afstand van meer dan 15 cm van de pacemaker gehouden worden wanneer i'm Watch aanstaat.

  Het is best te vermijden i'm Watch in een zak in de nabijheid van de borst te houden.

  Het is best het oor tegenovergesteld aan de pacemaker te gebruiken teneinde eventuele mogelijke interferenties tot een minimum te beperken.

  Indien men een reden heeft om te denken dat er een interferentie plaats vindt, i'm Watch onmiddellijk uitschakelen.

- **Andere medische apparatuur.** Indien men andere medische apparaten gebruikt, moet men zich wenden tot de fabrikant van het apparaat en tot de huisarts om te bepalen of het apparaat in kwestie op een geschikte manier beschermd is tegen de uitzending van energie met RF van i'm Watch.

- **Gezondheidsvoorzieningen.** De apparatuur gebruikt in ziekenhuizen en gezondheidsvoorzieningen kan gevoelig zijn aan de energie en de uitzendingen met RF. i'm Watch uitschakelen indien dit uitdrukkelijk wordt gevraagd door het personeel of door de aanwezige borden.

- **Zone met risico voor ontploffing en lokalen met verbod.** Om interferenties te voorkomen met operaties die ontploffingen inhouden, i'm Watch uitschakelen indien men zich in een mogelijke explosieve omgeving bevindt of in een zone met aanwijzingen zoals "Zend-ontvangstations afzetten". Zich houden aan de signaleringen en de instructies.

# CERTIFICATIE EN OVEREENSTEMMING

**i'm Watch raadplegen voor de merken van certificatie en overeenstemming specifiek van het apparaat.**
**Voor de visuele weergave, kies Instellingen > i'm Watch info > Inrichtung info > Wettelijke info > Certificering.**

---

**Belangrijk:** veranderingen of wijzigingen aan dit product die niet geautoriseerd zijn door i'm S.p.A. zouden de conformiteit met de hierna vermelde standaards kunnen annuleren:
EMC (Kenmerken van Elektromagnetische Compatibiliteit) en ERM (Elektromagnetische apparatuur en Radiospectrumkwesties)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Veiligheid van de apparatuur voor de informatietechnologie:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

De conformiteit van het product met de voornoemde standaards werd aangetoond in de omstandigheden vermeld in de officiële testrapporten. Zie bovendien de Conformiteitsverklaring meegeleverd met het product.
Iedere wijziging aangebracht aan de inrichting verandert deze omstandigheden en kan leiden tot interferenties met radio's, televisietoestellen en andere elektronische inrichtingen, en compromitteert bovendien de autorisatie van de gebruiker om het product in de voornoemde omstandigheden te gebruiken.

De bijgewerkte conformiteitsverklaringen zijn beschikbaar op de internet -website www.imwatch.it

**PROCEDURE VAN LOZING**
*(RICHTLIJN 2002/96/EG - AEEA)*

Het symbool geplaatst op de bodem van het toestel duidt de gescheiden inzameling aan van elektrische en elektronische apparatuur. Op het einde van de nuttige levensduur van het toestel, het niet lozen met de gemeentelijke gemengde vaste afval maar naar een specifieke verzamelplaats brengen gelegen in uw zone ofwel het toestel restitueren aan de dealer op het ogenblik van de aankoop van een nieuw toestel van hetzelfde type en gebruikt voor dezelfde functies. Deze procedure van gescheiden inzameling van de elektrische en elektronische apparatuur wordt uitgevoerd met het oog op een communautair milieubeleid dat tot doel heeft het behoud, de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het milieu, teneinde potentiële effecten op de menselijke gezondheid te voorkomen, te wijten aan de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in deze apparatuur of aan een onjuist gebruik van de apparatuur of van een gedeelte ervan.

**Opgelet!** Een niet correcte lozing van elektrische en elektronische apparatuur zou kunnen leiden tot sancties.

DIT PRODUCT VOLDOET AAN DE
**Communautaire Regelgeving RoHS 2002/95/EG**
(Restriction of Hazardous Substances Directive) in februari 2003 aangenomen door de Europese Gemeenschap m.b.t. de beperkingen van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen (Lood – Kwik – Cadmium – Zeswaardig Chroom - Polybroombifenyl PBB - Polybroomdifenylether PBDE) bij de bouw van verschillende typen van elektrische en elektronische apparatuur AEEA (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/EG die het ophopen, het recycleren en recupereren van elektrische apparatuur regelt en deel uitmaakt van een wetgevend initiatief om het probleem op te lossen van de enorme hoeveelheid afval gegenereerd door verouderde elektronische apparatuur.

# TERMEN EN VOORWAARDEN VAN i'm Watch

**Belangrijk:** Wanneer men een i'm Watch gebruikt, aanvaardt de gebruiker gebonden te zijn aan de volgende termen en voorwaarden van i'm Watch(i'm S.p.A.) en van derden.

A. LICENTIESOFTWARE i'm Watch
B. MELDINGEN VAN i'm S.p.A.

**LICENTIESOFTWARE i'm Watch**
**Licentie voor individueel gebruik**

**Aandachtig deze licentie software ("Licentie") lezen voordat men i'm Watch gebruikt of de bijwerking van software download die deze licentie vergezelt. Wanneer men i'm Watch gebruikt of deze bijwerking software download, naargelang het geval, aanvaardt de gebruiker de termen en de voorwaarden van deze licentie, tenzij hij i'm Watch restitueert conform de praktijk van restitutie van i'm Watch. Indien de gebruiker niet akkoord gaat met de voorwaarden en de termen van de licentie, mag hij i'm Watch niet gebruiken en mag hij deze bijwerking software niet downloaden. Indien de gebruiker niet akkoord gaat met deze voorwaarden en termen, moet hij Watch aan i'm S.p.A. of aan een geautoriseerde dealer restitueren binnen de periode van restitutie om een vergoeding te bekomen, volgens de termen van de praktijk van restitutie aangegeven op www.imwatch.it**

**1. In het algemeen**

De software, de interfaces, de inhouden, de font, de documentatie en alle gegevens geleverd met i'm Watch, zoals ook diegene die bijgewerkt of vervangen zijn door complementaire functionaliteiten, bijwerkingen software of door software voor het herstel van het systeem geleverd door i'm S.p.A. (i'm Watch), zowel op alleen leesgeheugen, als op andere dragers of in een andere vorm, worden in licentie gegeven, en niet verkocht, door i'm S.p.A. om uitsluitend gebruikt te worden in de termen van deze licentie, uitgezonderd hetgeen hierna wordt aangegeven m.b.t. de gedeelten onderworpen aan de licentie software open source. i'm S.p.A. en haar licentiehouders blijven eigenaars van de software i'm Watch en behouden

zich alle rechten voor die niet uitdrukkelijk zijn verleend.

SOFTWARE OPEN SOURCE
i'm Watch is gemaakt en gedeeltelijk ondersteund door software eigendom van i'm S.p.a en gedeeltelijk door Software Open Source. Voor wat betreft de software Open Source die hierna gebruikt wordt, worden de officiële licenties in de originele tekst weergegeven

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the “copyright” line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program’s name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w’. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c’ for details.

The hypothetical commands `show w’ and `show c’ should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w’ and `show c’; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) kan, naar eigen inzicht, eventuele bijwerkingen van de software van het operationeel systeem van i'm Watch ter beschikking stellen. Deze bijwerkingen, indien ze bestaan, bevatten niet noodzakelijkerwijze alle functionaliteiten van de software of de nieuwe functionaliteiten die ter beschikking worden gesteld door i'm Watch (i'm S.p.A.) voor de meest recente modellen van i'm Watch.

**2. Toegestaan gebruik en beperkingen van de Licentie**

(a) Conform de termen en de voorwaarden bepaald in deze Licentie, wordt een beperkte en niet-exclusieve licentie verleend om de software i'm Watch te gebruiken op een enkel apparaat i'm Watch. Behoudens in de mate van hetgeen verder wordt toegestaan door de paragraaf 2 (b), staat deze Licentie niet toe de software i'm Watch te gebruiken op meer dan een apparaat i'm Watch per keer of op andere horloges SmartWatch en ze staat niet toe de software i'm Watch te verdelen of te gebruiken op een net waar deze door meerdere apparaten tegelijkertijd zou kunnen gebruikt worden. Deze licentie verleent geen enkel recht voor wat betreft het gebruik van de interfaces eigendom van i'm Watch noch van andere intellectuele eigendommen voor het design, de ontwikkeling, de fabricage, de verlening in licentie of de distributie van apparaten en toebehoren van derden noch van applicaties van derden te gebruiken met i'm Watch. Enkele van deze rechten worden afzonderlijk in licentie gegeven door i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) Overeenkomstig de termen en de voorwaarden bepaald in deze Licentie, wordt een beperkte en niet-exclusieve licentie verleend voor het downloaden van de bijwerkingen van de software i'm Watch die eventueel ter beschikking worden gesteld door i'm S.p.A. (i'm Watch) voor het desbetreffende model i'm Watch om de software van alle i'm Watch van dit model in het bezit van of gecontroleerd door de gebruiker bij te werken of te herstellen. Deze Licentie staat niet toe apparaten i'm Watch bij te werken of te herstellen die geen eigendom zijn van of niet gecontroleerd zijn door de gebruiker, noch de bijwerkingen van de software i'm Watch te verdelen of ter beschikking te stellen op een net waar deze zouden kunnen gebruikt worden door meerdere apparaten of computers tegelijkertijd. Het is toegestaan een kopie van de bijwerkingen van de software i'm Watch, opgeslagen in het geheugen van de computer, te maken in een voor de machine leesbaar formaat alleen voor doeleinden van backup, op voorwaarde dat de kopie van backup alle inlichtingen bevat

m.b.t. de auteursrechten of andere rechten van eigendom bevat in het origineel.

(c) Het is niet toegestaan, en de gebruiker aanvaardt het niet te doen en niet aan andere toe te staan het te doen, de software i'm Watch te kopiëren (behoudens binnen de limieten van hetgeen uitdrukkelijk door deze Licentie wordt toegestaan) decompileren, demonteren, terug te monteren, proberen de broncode te vinden, te decoderen of te wijzigen, noch gelijk welke dienst geleverd door de software i'm Watch of een gedeelte ervan noch er afgeleide producten mee te maken (behoudens binnen de limieten van hetgeen is toegestaan door de wet van toepassing of door de termen en de voorwaarden van de licentie-overeenkomst die het gebruik regelen van de onderdelen open source inbegrepen in de software i'm Watch). Gelijk welke poging om een van de voornoemde handelingen uit te voeren is een schending van de rechten van i'm S.p.A. (i'm Watch) en van de licentiehouders van de software i'm Watch.

(d) Bij het opslaan van de inhouden op je i'm Watch, maakt de gebruiker er een digitale kopie van. In sommige rechtsgebieden is het illegaal digitale kopies te maken zonder eerst de toestemming vanwege de eigenaar van de rechten te verkrijgen. De software i'm Watch mag gebruikt worden om materiaal te reproduceren op voorwaarde dat dit gebruik beperkt blijft tot de reproductie van materiaal niet beschermd door copyright, van materiaal waarvan de gebruiker de copyright heeft of van materiaal waarvoor de gebruiker beschikt over de autorisatie of de wettelijke toelating voor de reproductie.

(e) De gebruiker aanvaardt de software i'm Watch en de diensten (zoals bepaald in de paragraaf 5 en volgende) te gebruiken conform alle wetten van toepassing, inbegrepen de plaatselijke wetgeving van het land of de regio waar de gebruiker verblijft of waar hij de software i'm Watch en de diensten gebruikt of download.

**3. Overdracht**

Het is de gebruiker niet toegestaan de software i'm Watch te verhuren in leasing te geven, uit te lenen, te verkopen, terug te verdelen, te verlenen onder licentie, of in ieder geval op welke manier dan ook de software i'm Watch over te dragen voor het gedeelte van eigendom van i'm S.p.A. Het is evenwel toegestaan alle rechten m.b.t. de software i'm Watch op permanente wijze over te dragen aan derden, in geval van overdracht van eigendom van het apparaat i'm Watch, op voorwaarde dat: (a) de overdracht het apparaat i'm Watch en alle software i'm

Watch betreft, met inbegrip van alle onderdelen, originele dragers, het gedrukt materiaal en deze Licentie; (b) er geen enkele volledige of gedeeltelijke kopie van de software i'm Watch wordt bewaard, met inbegrip van eventuele kopies in het geheugen opgeslagen op computers of op een ander apparaat van opslag gegevens; en (c) de ontvangende partij de software i'm Watch leest en de termen en voorwaarden van deze licentie aanvaardt.

**4. Toestemming voor het gebruik van de gegevens**

(a)Gegevens van diagnose en gebruik anoniemen

De gebruiker aanvaardt dat i'm S.p.A., haar filialen en agenten inlichtingen van diagnose, technische, van gebruik en andere aanverwante inlichtingen mogen verzamelen, bewaren, verwerken en gebruiken, in het bijzonder (maar niet uitsluitend) inlichtingen m.b.t. het apparaat i'm Watch, de computer, de software van het systeem en de applicaties alsook de randapparatuur in gebruik. Deze gegevens worden regelmatig verzameld om aan i'm S.p.A. de voorbereiding en de levering mogelijk te maken van bijwerkingen, technische steun en andere diensten m.b.t. de software i'm Watch en om de overeenstemming te verifiëren met de termen en de voorwaarden van deze Licentie. Deze gegevens worden verzameld op een anonieme wijze en worden gebruikt in de mate en de vorm die het onmogelijk maken de identiteit van de persoon waartoe ze behoren te ontdekken, dit met het doel de kwaliteit van de producten i'm Watch te verbeteren of om diensten of technologieën te leveren.

(b) Locatiegegevens

i'm S.p.A. en haar partners kunnen middels i'm Watch enkele diensten leveren die gebaseerd zijn op inlichtingen m.b.t. de ligging. Om deze diensten te leveren en te verbeteren, indien ze beschikbaar zijn, kan het zijn dat i'm S.p.A., haar partners en licentiehouders de gegevens van de gebruiker m.b.t. de ligging, met inbegrip van de locatiegegevens, moeten overdragen, verzamelen, beheren, verwerken en gebruiken. Het verzamelen en het opzoeken van de locatiegegevens vanwege i'm S.p.A. geschiedt op een manier dat de gebruiker niet persoonlijk wordt geïdentificeerd en deze gegevens kunnen door i'm S.p.A., door haar partners en licentiehouders gebruikt worden om producten en diensten gebaseerd op de plaatsbepaling te leveren en te verbeteren.

Wanneer men op i'm Watch gelijk welke dienst van plaatsbepaling gebruikt, aanvaardt en

stemt de gebruiker toe dat i'm S.p.A., haar partners en licentiehouders de gegevens van de gebruiker m.b.t. de ligging en de onderzoeken overdragen, verzamelen, beheren, verwerken en gebruiken met het doel deze producten en diensten te leveren en te verbeteren.

De gebruiker kan de toestemming op gelijk welk ogenblik intrekken middels de instelling van de diensten van plaatsbepaling op i'm Watch, door de instelling van de diensten van globale plaatsbepaling op i'm Watch te desactiveren of door de individuele instellingen van plaatsbepaling te desactiveren voor iedere applicatie die gevoelig is aan de plaatsbepaling op i'm Watch. Het niet-gebruiken van deze functionaliteiten zal geen enkel gevolg hebben op de functionaliteiten die niet van plaatsbepaling van i'm Watch zijn. Wanneer men applicaties of diensten van derden gebruikt op het apparaat i'm Watch dat gegevens van plaatsbepaling gebruikt of levert, is de gebruiker onderworpen aan de termen en de politiek op de privacy m.b.t. het gebruik van de localisatiegegevens van de applicaties of van de diensten van deze derde partijen en is hij er ook aan gehouden deze te verifiëren.

(c)Reclame gebaseerd op de interesses

i'm S.p.A. kan aan de gebruiker middels i'm Watch advertenties leveren gebaseerd op de interesses van de gebruiker. Indien men niet wenst deze advertenties op i'm Watch te ontvangen, kan de gebruiker ze weigeren gebruikmakend van de link: www.imwatch.it. Indien de gebruiker weigert, blijft hij hetzelfde aantal telefonische advertenties ontvangen, maar ze zullen minder belangrijk zijn omdat ze niet gebaseerd zullen zijn op de interesses van de gebruiker. Men kan advertenties raadplegen m.b.t. de inhoud van een web-pagina of een applicatie of inhouden gebaseerd op niet-persoonlijke gegevens. Deze mogelijkheid van keuze is alleen van toepassing op de reclamediensten van i'm S.p.A. en is niet geldig voor de advertenties die gebaseerd zijn op de interesses van de gebruiker van andere reclame-networks.

De gegevens van de gebruiker kunnen op gelijk welk ogenblik verwerkt worden overeenkomstig de politiek van bescherming van de privacy van i'm Watch (i'm S.p.A.), bevat als referentie in deze Licentie en te raadplegen op het adres: www.imwatch.it.

**5. Diensten en materialen van derde partijen**

(a) De software i'm Watch staat de toegang toe naar de clouds van Google en van andere

websites en diensten van derde partijen (collectief en individueel, “Diensten”). Het gebruik van de diensten vereist de toegang op Internet en voor het gebruik van sommige diensten is de aanvaarding van bijkomende termen en voorwaarden noodzakelijk.

(b) De gebruiker erkent dat, indien hij gebruik maakt van een van de Diensten, de mogelijkheid bestaat dat hij inhouden vindt die hij beledigend, onfatsoenlijk of aanstootgevend oordeelt, die al dan niet een expliciete taal kunnen inhouden, en dat de resultaten van gelijk welk onderzoek of de inschakeling van een specifieke URL automatisch en onvrijwillig verbindingen of referenties naar betwistbaar materiaal zouden kunnen genereren. De gebruiker aanvaardt echter om de Diensten te gebruiken op eigen risico en erkent dat i’m Watch (i’m S.p.A.) niet aansprakelijk zal zijn voor inhouden die beoordeeld kunnen worden als zijnde beledigend, onfatsoenlijk of aanstootgevend.

(c) Het is mogelijk dat sommige Diensten inhouden, gegevens of materialen van derden kunnen visualiseren, bevatten of ter beschikking stellen, ofwel verbindingen naar sommige websites van derden vergemakkelijken.

Wanneer hij gebruikmaakt van de Diensten, erkent en aanvaardt de gebruiker dat i’m S.p.A. niet aansprakelijk is voor de beoordeling van de inhoud noch voor de juistheid, volledigheid, openbaarmaking, geldigheid, naleving van het auteursrecht, wettigheid en kwaliteit van deze materialen of van websites van derden. i’m S.p.A., haar directeurs, filialen en dochterondernemingen staan niet garant, zijn niet aansprakelijk en zijn niet onderworpen aan welke aansprakelijkheid dan ook voor de Diensten, de materialen of de websites van derden, noch voor gelijk welk ander materiaal, product of dienst van derden. De materialen van derden en de verbindingen naar andere websites worden uitsluitend aangeboden als service.

(d) De inlichtingen van financiële aard gevisualiseerd door de Diensten moeten beschouwd worden voor algemene informatieve doeleinden en mogen niet als betrouwbaar worden beschouwd als advies voor eventuele investeringen. Voordat men een beurstransactie uitvoert, op basis van de inlichtingen verkregen middels de Diensten, moet de gebruiker een specialist raadplegen op financieel en beursgebied die wettelijk gekwalificeerd is om financieel of aandelenadvies te geven in het land of de regio waar de gebruiker verblijft. De gegevens over de ligging geleverd door een willekeurige Dienst moeten uitsluitend beschouwd worden voor algemene doeleinden van verplaatsing en oriëntatie en men mag

hierop niet betrouwen in situaties waar nauwkeurige inlichtingen over de ligging noodzakeljk zijn die, indien ze verkeerd, niet nauwkeurig, in vertraging of onvolledig zouden blijken te zijn, dood, persoonlijk letsel of milieuschade zouden kunnen berokkenen. Noch i'm S.p.A. noch haar leveranciers van inhouden garanderen de beschikbaarheid, nauwkeurigheid, volledigheid, betrouwbaarheid of punctualiteit van de inlichtingen m.b.t. de handelingen, de ligging of andere inlichtingen gevisualiseerd middels de Diensten.

(e) De gebruiker aanvaardt dat de Diensten inhoud van de eigenaar, inlichtingen en materiaal eigendom van i'm S.p.A. en/of haar licentiehouders bevatten en beschermd zijn door de wetten over de intellectuele eigendom en door andere wetten in voege inbegrepen, als illustratief en niet uitputtend voorbeeld , diegene m.b.t. de copyright; de gebruiker verklaart bovendien dat hij deze inlichtingen en eigendomsmaterialen niet zal gebruiken op andere wijzen dan diegene die toegestaan zijn op het gebied van het gebruik van de Diensten noch op geen enkele andere manier die niet conform is de termen van deze Licentie of die de rechten van intellectuele eigendom van i'm S.p.A. of van derden schendt. Het is niet toegestaan gedeelten van de Diensten te reproduceren, in geen enkele vorm en op geen enkele manier. De gebruiker aanvaardt de Diensten niet te verhuren, in leasing te geven, te lenen, verkopen, wijzigen, verdelen noch er afgeleide producten mee te maken op geen enkele manier, noch de Diensten te gebruiken op niet toegestane manieren, inbegrepen, als illustratief en niet uitputtend voorbeeld, het gebruik van de Diensten voor de overdracht van computervirussen, worm, trojan of andere malware en in gevallen van schending of overbelasting van de capaciteiten van het network.

De gebruiker aanvaardt bovendien de Diensten niet te gebruiken op geen enkele manier die de rechten van derden kan molesteren, misbruiken, achtervolgen, bedreigen, in diskrediet brengen, overtreden of op een andere manier schenden en erkent dat i'm S.p.A. geenszins aansprakelijk is voor deze gebruiken vanwege de gebruiker, noch voor geen enkele intimidatie, bedreiging, laster, schending, illegale of aanstootgevende berichten die de gebruiker zou kunnen ontvangen als gevolg van het gebruik van de Diensten.

(f) Bovendien zijn de Diensten en de materialen van derden die geopend, gevisualiseerd zouden kunnen worden of waarnaar verbindingen van i'm Watch zouden kunnen bestaan, niet beschikbaar in alle talen of in alle landen of regio's. i'm S.p.A. geeft geen enkele verklaring voor wat betreft de  toereikendheid van deze Diensten en materialen en hun

beschikbaarheid van gebruik op bijzondere plaatsen.

Op het ogenblik dat de gebruiker ervoor kiest deze Diensten en materialen te gebruiken of naar de zetel gaan, doet hij dit op zijn eigen initiatief en wordt hij als zijnde verantwoordelijk beschouwd voor het in acht nemen van de wetgeving in voege, inbegrepen, de plaatselijke wetten in voege.

i'm S.p.A. en haar licentiehouders behouden zich het recht voor de toegang naar welke Dienst dan ook te wijzigen, onderbreken, elimineren of desactiveren op gelijk welk ogenblik en zonder voorafgaande waarschuwing. In geen geval zal i'm S.p.A. aansprakelijk kunnen gesteld worden voor de eliminatie of desactivering van de toegang naar eender welke van deze Diensten. i'm S.p.A. behoudt zich echter het recht voor limieten op te leggen op het gebruik en de toegankelijkheid van sommige Diensten, op gelijk welk ogenblik en zonder voorafgaande waarschuwing noch enige verplichting.

**6. Besluit**

Deze Licentie blijft geldig tot het einde. De rechten verleend door deze Licentie eindigen automatisch of houden op in voege te zijn zonder enige voorafgaande waarschuwing vanwege i'm S.p.A. in geval van het niet nakomen van welke term dan ook van deze Licentie. Tengevolge van het einde van deze Licentie is het verplicht het gebruik van de software i'm Watch te onderbreken. De paragrafen van 5, 6, 7, 8, 9, 11 en 12 blijven geldig ook na het einde van de Licentie.

**7. Clausule van afwijzing van garanties**

7.1 Indien de gebruiker een klant consument is (d.w.z. indien de software i'm Watch gebruikt wordt buiten commerciële of professionele activiteiten), is het mogelijk dat het land van verblijf van de gebruiker wettelijke rechten heeft die de toepassing van de volgende beperkingen op zijn geval verbieden.

7.2 In de mate van hetgeen wordt toegestaan door de wet van toepassing, erkent en aanvaardt de gebruiker uitdrukkelijk dat het gebruik van de software i'm Watch en de diensten plaatsvinden op zijn eigen risico en gevaar, en hij aanvaardt evenzo het risico m.b.t. de bevredigende kwaliteit, prestaties, nauwkeurigheid en gebruik.

7.3 Binnen de maximum limieten toegestaan door de wet , worden de software i'm Watch en de diensten uitgevoerd door de software i'm Watch geleverd in de staat waarin ze zich bevinden en zoals ze beschikbaar zijn, met alle mogelijke fouten en zonder enige garantie, en i'm S.p.A. en haar licentiehouders wijzen uitdrukkelijk af, voor wat betreft de software i'm Watch en de diensten, welke garantie en voorwaarde dan ook, uitgedrukt, impliciet of statutair, inbegrepen, maar zonder beperkingen, de impliciete garanties en/of voorwaarden van verkoopbaarheid, bevredigende kwaliteit, geschiktheid van het product om een specifiek doel te bereiken, nauwkeurigheid, genot vrij van storing en niet-beoordeling van de rechten van derden.

7.4 i'm S.p.A. garandeert niet dat het gebruik van de software i'm Watch en van de diensten zonder interferenties is, dat de functies van de software i'm Watch en van de diensten geschikt zijn om de vereisten van de klant te voldoen, dat de werking van de software i'm Watch en van de diensten ononderbroken of vrij van defecten is, dat de diensten beschikbaar zullen blijven, dat de storingen vastgesteld in de software i'm Watch gecorrigeerd zullen worden noch dat de software i'm Watch compatibel is of werkt met applicaties, diensten of software van derden. De installatie van deze software zou kunnen interfereren met de werking van software van derden.

7.5 De gebruiker erkent bovendien dat het gebruik van de software i'm Watch en van de diensten niet bedoeld noch geschikt is voor situaties of plaatsen waar de slechte werking, eventuele vertragingen, fouten of onnauwkeurigheden van de inhoud, de gegevens of de inlichtingen geleverd door de software i'm Watch en door de diensten, aanleiding zouden kunnen geven tot de dood, fysieke of milieuschade, als illustratief en niet uitputtend voorbeeld, de situaties waar nucleaire apparatuur, vluchtinstrumenten of instrumenten van communicatie met vliegtuigen en systemen m.b.t. de controle van het luchtverkeer, noodhulp of wapens worden gebruikt.

7.6 Eventuele mondelinge of schriftelijke inlichtingen of advies vanwege i'm S.p.A. of vertegenwoordigers geautoriseerd door i'm S.p.A. kunnen in geen geval een garantie zijn. In geval van storingen van de software i'm Watch of van de diensten, zijn de kosten van ingrepen, correcties en reparaties die nodig blijken te zijn volledig ten laste van de gebruiker. Gezien sommige rechtspraken de uitsluiting van de impliciete garanties of de beperkingen

van de rechten die door de wet aan de consument worden verleend niet toestaan, is het mogelijk dat de voornoemde uitsluiting en beperkingen niet van toepassing zijn.

**8. Beperkingen van de aansprakelijkheid**

Hoewel het niet uitdrukkelijk verboden is door de wet van toepassing, kan i'm S.p.A. niet aansprakelijk gesteld worden voor welk persoonlijk letsel of schade dan ook, rechtstreeks of onrechtstreeks en van alle soorten en typen, inbegrepen, als illustrtaief en niet uitputtend voorbeeld, de schade veroorzaakt door schade voor inkomstenderving, beschadiging of verlies van gegevens, fout in de overdracht of ontvangst van de gegevens, onderbreking van de activiteit of andere schade of commercieel verlies, afkomstig van of in verband met het gebruik of het slecht gebruik van de software i'm Watch, van de diensten of van gelijk welke software of applicatie van derden samen met de software i'm Watch, onafhankeljk van hun oorzaak en van de oorsprong van de verantwoordelijkheid (beëindiging van de overeenkomst, onrechtmatige daad of andere), ook in het geval waar i'm S.p.A. werd gewaarschuwd voor de mogelijkheid van deze schade. Gezien sommige rechtspraken de uitsluiting of de beperkingen van de verantwoordelijkheid voor persoonlijk letsel of voor rechtstreekse of onrechtstreekse schade niet toestaan, is het mogelijk dat de voornoemde uitsluiting en beperkingen niet van toepassing zijn.

In geen geval kan de limiet van aansprakelijkheid tegenover de gebruiker ten laste van i'm S.p.A. voor de gehele schade (behoudens hetgeen eventueel is voorzien door de wetten van toepassing op het gebied van persoonlijk letsel) het bedrag van tweehonderd vijftig euro overschrijden. De voornoemde limieten zullen van toepassing zijn ook indien de vermelde schadevergoeding onvoldoende is ten opzichte van de schade.

Het is echter duidelijk dat de voorspellingen bevat in deze termen en voorwaarden geenszins de aansprakelijkheid van I'M S.p.A. kunnen uitsluiten of beperken in geval van (i) bedrog, (ii) dood of letsel te wijten aan nalatigheid van I'M S.p.A., of (iii) gelijk welke verantwoordelijkheid die door de wet niet kan worden beperkt of uitgesloten.

**9. Digitale certificaten**

De software i'm Watch bevat werkwijzen die toestaan digitale certificaten te aanvaarden die uitgeschreven worden door i'm S.p.A. of door derden. De gebruiker is de enige

verantwoordelijke die beslist een certificaat uitgeschreven door i'm S.p.A. of door derden al dan niet als zijnde betrouwbaar te beschouwen. Het gebruik van de digitale certificaten is uitsluitend op risico van de gebruiker. Binnen de limieten van hetgeen wordt toegestaan door de wet van toepassing, geeft i'm S.p.A. geen enkele verklaring noch garantie, uitdrukkelijk of impliciet, voor wat betreft de verkoopbaarheid of de geschiktheid voor bijzondere doeleinden, de nauwkeurigheid, de veiligheid of de niet-schending van de rechten van derden m.b.t. het gebruik van de digitale certificaten.

**10. Controle van de export**

Het is niet toegestaan de software i'm Watch te gebruiken, te exporteren of opnieuw te exporteren indien dit niet conform is de wetten van de Verenigde Staten van Amerika of van het land waar de software i'm Watch werd gekocht.

In het bijzonder, maar zonder beperkingen, is het niet mogelijk de software i'm Watch te exporteren of opnieuw te exporteren (a) in geen enkel land onderworpen aan embargo vanwege de Verenigde Staten of (b) welk land dan ook dat staat op de lijst van het Ministerie van Financiën van de Verenigde Staten genoemd SpeciallyDesignatedNationals of op de lijsten van de Ministerie van Koophandel van de Verenigde Staten genoemd DeniedPersonList of Entity List (c) in strijd met de bepalingen van de wetten op de controle van de export van de Europese Unie alsook van de wetten in voege in de landen waar i'm Watch geleverd of gebruikt wordt. Wanneer men de software i'm Watch gebruikt, bevestigt en garandeert de gebruiker uitdrukkelijk dat hij zich niet in een van deze landen bevindt, d.w.z. die niet in de voornoemde lijsten staan. De gebruiker verplicht er zich bovendien toe te aanvaarden de software i'm Watch niet te gebruiken voor geen enkel van de doeleinden verboden door de wet van de Verenigde Staten, inbegrepen, zonder beperkingen, de ontwikkeling, het ontwerp, de fabricage of productie van nucleaire, scheikundige, biologische wapens of raketten.

De gebruiker verplicht er zich bovendien toe de wetten van toepassing te respecteren die beperkingen of beperkingen op de verkoop, verhuur of overdracht van i'm Watch voorzien.

**11. Toepasselijk recht en nietigheid van één of meerdere clausules**

Deze Licentie wordt geregeld en geïnterpreteerd conform de wetgeving van de Staat waar

zich de zetel van i'm S.p.A. bevindt. Deze Licentie wordt niet geregeld door het Verdrag van de Verenigde Naties m.b.t. de internationale verkoopovereenkomsten van goederen, waarvan de toepassing uitdrukkelijk wordt uitgesloten. Indien de gebruiker een consument van het Verenigd Koninkrijk is, wordt deze Licentie geregeld door de wetten van de rechtspraak van de verblijfplaats.

Indien om een willekeurige reden een bevoegde rechtbank een of meerdere clausules of gedeelten van clausules van deze Licentie weerhoudt als zijnde niet van toepassing, blijven de andere clausules of gedeelten van clausules geldig en van toepassing.

**12. Volledige overeenkomst**

Deze Licentie vertegenwoordigt de volledige overeenkomst tussen de gebruiker en i'm S.p.A. m.b.t. het gebruik van de software i'm Watch en vervangt alle eventuele vorige of gelijktijdige overeenkomsten betreffende dit onderwerp. Om effectief te zijn, moeten eventuele amendementen of wijzigingen van deze Licentie schriftelijk worden uitgevoerd en ondertekend worden door een geautoriseerde vertegenwoordiger van i'm S.p.A. Deze Licentie wordt uitsluitend vertaald voor plaatselijke vereisten en ingeval de Italiaanse versie van de Licentie en de vertaalde versie niet overeenstemmen, zal de Italiaanse versie zegevieren, in de mate toegestaan door de plaatselijke wetgeving van de rechtspraak van de gebruiker.

**13. Erkenningen aan derden**

Sommige gedeelten van de software i'm Watch kunnen software van derden en ander materiaal onderworpen aan copyright gebruiken of bevatten. De erkennigen, de voorwaarden en de termen van de licentie en de uitsluitingen m.b.t. deze materialen bevinden zich in de elektronische documentatie van de software i'm Watch en ieder gebruik van dit materiaal wordt geregeld door de desbetreffende termen en voorwaarden.

**BETEKENINGEN VAN i'm S.p.A.**

Ingeval i'm S.p.A. contact wenst op te nemen met de gebruiker voor wat betreft het product of de gekochte account, aanvaardt de gebruiker de meldingen te ontvangen per e-mail en hij herkent dat deze meldingen elektronisch verstuurd door i'm S.p.A. voldoen aan alle vereisten van wettelijke communicatie.

# BEPERKTE JAARGARANTIE i'm S.p.A.

Alleen voor de producten met het merk "i'm Watch"

**RECHTEN VAN DE CONSUMENT EN BEPERKINGEN**

**Voor de consumenten die genieten van de normen of regelgevingen ter bescherming van de consument in het land van aankoop, d.w.z., indien verschillend van het land van verblijf, worden de voordelen verleend door deze garantie beschouwd als een integratie van de rechten en oplossingen voorzien door deze wetten en reglementen ter bescherming van de consumenten. Zoals eerder gezegd, volgens hetgeen wordt toegestaan door de wetten in voege, wijst i'm S.p.A. af en sluit uit gelijk welke legale of impliciete garantie; ingeval de voornoemde garanties niet ontkend kunnen worden, moet de tijdsduur ervan beschouwd worden, in zoverre het toegestaan is door de wet, als zijnde beperkt tot de periode van deze expliciete garantie en tot de dienst van reparatie en vervanging geboden door i'm S.p.A. naar eigen goeddunken. Gezien sommige landen, regio's en provincies geen beperkingen op de tijdsduur van de garanties of impliciete voorwaarden toestaan, is het mogelijk dat de voornoemde beperkingen en uitsluitingen niet van toepassing zijn. Deze beperkte garantie wordt geregeld door de wetten van het land waar de aankoop van het product werd uitgevoerd.**

**i'm S.p.A., namelijk de persoon die voorziet in deze beperkte garantie, wordt geïdentificeerd op het einde van dit document naargelang het land of de regio waar het product werd aangekocht.**

**GARANTIE**

De plichten afkomstig van de garantie geleverd door i'm S.p.a. voor haar hardware-producten zijn beperkt tot deze voorwaarden. i'm S.p.a. garandeert dat in normale gebruiksomstandigheden dit hardware-product met merk i'm Watch vrij is van materiaal- en fabricagefouten voor **EEN (1) JAAR**, behoudens andere wetsbepalingen van het land van verkoop van het apparaat, vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum vanwege de eindgebruiker ("Garantieperiode").

Indien er zich een fout voordoet en indien een geldige betwisting binnen de Garantieperiode wordt ontvangen, verplicht i'm S.p.A. er zich toe, naar eigen goeddunken en in de mate toegestaan door de wetten van toepassing, (1) gratis de fout van de hardware op te lossen gebruikmakend van nieuwe onderdelen of gereviseerde onderdelen gelijkwaardig in vergelijking met de nieuwe qua functionaliteit en bedrijfszekerheid, (2) het product te vervangen met een nieuw product of een gereviseerd product gelijkwaardig in vergelijking met het nieuwe qua functionaliteit en bedrijfszekerheid en waarvan de prestaties minimum gelijkwaardig zijn aan die van het origineel product, of (3) de aankoopprijs van het product terug te betalen.
i'm S.p.A. behoudt zich het recht voor aan de consument te vragen de defecte onderdelen te vervangen met nieuwe onderdelen of met gereviseerde onderdelen die rechtstreeks door de gebruiker kunnen geïnstalleerd worden en die geleverd worden door i'm S.p.A. in nakoming van haar garantieverplichtingen.
i'm S.p.A. garandeert de producten of de onderdelen voor de langste periode tussen de overige periode van de garantie van het origineel product en negentig (90) dagen vanaf de datum van vervanging of reparatie.
Na de vervanging, worden het product of het vervangend onderdeel eigendom van de consument en het vervangen product wordt eigendom van i'm S.p.A. De onderdelen geleverd door i'm S.p.A. in nakoming van haar garantieverplichtingen moeten gebruikt worden in producten waarvoor de garantiedienst werd gevraagd. Wanneer een schadevergoeding wordt toegekend, moet het product waarvoor de schadevergoeding werd verleend gerestitueerd worden aan i'm S.p.A. en wordt het eigendom van i'm S.p.A.

## UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN

Binnen de limieten toegestaan door de wet, zijn deze garantie en de voornoemde oplossingen exclusief en vervangen gelijk welke andere garantie, oplossing en voorwaarde, van mondelinge of schriftelijke aard, wettelijk, uitdrukkelijk of impliciet.

Binnen de limieten toegestaan door de wetten van toepassing, ontkent i'm S.p.A. specifiek gelijk welke wettelijke of impliciete garantie, inbegrepen, maar niet alleen, de garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor specifieke doeleinden en van latente of verborgen gebreken.

**Ingeval de wetten aan a i'm S.p.A. niet toestaan de voornoemde wettelijke of impliciete garanties te ontkennen, moet de tijdsduur ervan beschouwd worden, in zoverre toegestaan door de wet, tot de periode van deze expliciete garantie en tot de dienst van reparatie en vervanging geboden door i'm S.p.A. naar eigen goeddunken. Gezien sommige landen, regio's en provincies geen beperkingen op de tijdsduur van de garanties of impliciete voorwaarden toestaan, is het mogelijk dat de voornoemde beperkingen en uitsluitingen niet van toepassing zijn.**

Aan de verkopers, agenten of werknemers van i'm S.p.A. is het niet toegestaan wijzigingen, extensies of integraties aan deze garantie aan te brengen. Ingeval sommige bepalingen van deze garantie ongeldig, nietig of niet van toepassing worden verklaard, moeten de overige bepalingen in ieder geval als volledig geldig en effectief worden beschouwd.

Deze Beperkte Garantie is alleen van toepassing op de hardware-producten gemaakt door of voor i'm S.p.A. die geïdentificeerd kunnen worden door het merk, de handelsnaam of de logo "i'm Watch" die erop staat. Deze Beperkte Garantie is niet van toepassing op hardware- of software-producten van derden, ook ingeval ze inbegrepen zijn in of samen verkocht worden met de hardware-producten i'm Watch.

De fabrikanten, leveranciers of verdelers van software verschillend van i'm S.p.A. kunnen hun eigen garanties aan de eindgebruiker geven, i'm S.p.A. levert echter, binnen de limieten van de wet, de producten van derden zonder enige garantie. De software verdeeld door i'm S.p.A. met of zonder het merk i'm Watch (inbegrepen, louter als voorbeeld, de software voor de installatie van het operationeel systeem) is niet gedekt door deze Beperkte Garantie.

Voor bijkomende inlichtingen over de rechten van de consument voor wat betreft het gebruik van de software verwijst men naar de Licentie-overeenkomst van de software i'm S.p.A.

i'm S.p.A. garandeert niet dat de werking van het product vrij is van onderbrekingen of fouten. i'm S.p.A. is niet aansprakelijk voor de schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksinstructies van het product.

**Deze garantie is niet van toepassing op: (a) verbruikbare onderdelen, zoals batterijen of beschermende coatings, glas, bandjes die afslijten met de tijd, uitgezonderd indien het probleem veroorzaakt is door een fabricagefout of een fout van vakmanschap;**

**(b) esthetische schade, louter als illustratief en niet uitputtend voorbeeld, krassen, deuken of breuken van plastic materiaal op de poorten; (c) schade te wijten aan het gebruik samen met producten die niet van i'm S.p.A. zijn; (d) schade te wijten aan ongevallen, misbruik, onjuist gebruik, contact met vloeistoffen, brand, aardbeving of gelijk welke andere externe oorzaak; (e) schade te wijten aan het gebruik van het product op een manier niet conform de door i'm S.p.A.voorziene of beschreven gebruiken; (f) schade te wijten aan ingrepen (inbegrepen de ingrepen van verbetering en extensie) uitgevoerd door een willekeurige persoon die geen vertegenwoordiger van i'm S.p.A. of een leverancier van diensten geautoriseerd door i'm S.p.A. is; (g) producten of onderdelen die gewijzigd werden om de werking of de capaciteiten ervan te veranderen zonder de schriftelijke toestemming van i'm S.p.A.; (h) storingen die terug te brengen zijn tot de gewone slijtage van het product of anders te wijten zijn aan de normale veroudering ervan; of (i) producten waarvan het serienummer i'm Watch verwijderd of beschadigd werd.**

**Belangrijk: het hardware-product niet openen. De opening van het hardware-product kan schade berokkenen die niet gedekt is door deze garantie. Alleen i'm S.p.A. of een van haar geautoriseerde leveranciers van diensten mag ingrepen van assistentie uitvoeren op dit hardware-product.**

**De opening of de geprobeerde opening van het product vanwege een niet geautoriseerde persoon heeft het verval van de garantie tot gevolg.**

Behoudens hetgeen door deze garantie wordt bepaald, en tot de maximum limiet voorzien door de wet, is i'm S.p.A. niet aansprakelijk voor rechtstreekse, speciale, onrechtstreekse schade of toebehoren te wijten aan de schending van de garantie of van haar bepalingen, of verstrekt door gelijk welk ander wetsprincipe, inbegrepen, zonder beperking, het verlies van gebruik, winstderving, verlies van de werkelijke of verwachte winst (inbegrepen het verlies van contractuele winst), verlies van liquiditeit; verlies van verwachte besparingen; verlies van zaken; verlies van kansen; verlies van goodwill; schade aan het image; verlies, schade, waardevermindering of corruptie van gegevens; of gelijk welk verlies of onrechtstreekse of toebehorende schade ongeacht de oorzaak, inbegrepen de vervanging van uitrustingen en goederen, de kosten voor het recuperen van gegevens, herprogrammering of reproductie van de programma's of van de gegevens bevat in of gebruikt met de producten i'm S.p.A.,

alsook het ontbreken van bescherming van de privacy van deze gegevens. De voornoemde beperkingen zijn niet van toepassing in geval van vragen van schadevergoeding wegens dood of persoonlijk letsel of van wettelijke aansprakelijkheid voor opzettelijke nalatigheid, grove schuld en/of nalatigheid. i'm S.p.A. garandeert specifiek niet dat zij in staat is alle producten gedekt door deze garantie te dekken of het product in kwestie te vervangen zonder risico of verlies van programma's of gegevens.

**Gezien in sommige landen, regio's of provincies de uitsluiting of de beperking niet is toegestaan in geval van incidentele schade of gevolgschade, is het mogelijk dat de voornoemde beperkingen en uitsluitingen niet van toepassing zijn.**

## METHODE VAN GEBRUIK VAN DE DIENST VAN GARANTIE

Voordat men de dienst van garantie vraagt, raadt men aan de hierna beschreven instructies van assistentie in te zien en te volgen. Ingeval het product niet correct blijft werken ook nadat de instructies online werden opgevolgd, verzoekt men contact op te nemen met de operators i'm S.p.A. of, indien mogelijk, met een store i'm Watch of een geautoriseerde leverancier van diensten van i'm S.p.A., gebruikmakend van de hierna gegeven inlichtingen. Bijkomende kosten m.b.t. het telefoongesprek met i'm S.p.A. kunnen toegepast worden naargelang de verblijfplaats van de gebruiker.

Tijdens het telefoongesprek geeft een operator i'm S.p.A. assistentie om te bepalen of het noodzakelijk is in te grijpen op het product van de gebruiker en, in dit geval, wordt de gebruiker ingelicht over de wijzen van ingreep van i'm S.p.A. De gebruiker moet assistentie geven tijdens het onderzoek van de problemen van het product en de procedure van de garantie i'm S.p.A. volgen.

i'm S.p.A. kan de dienst beperken tot het land waar i'm S.p.A. of haar geautoriseerde verdelers oorspronkelijk het hardware-product verkocht hebben.

i'm S.p.A. geeft de dienst van garantie (i) bij een i'm Watch Retail of de zetel van de geautoriseerde leverancier van diensten van i'm S.p.A., die de dienst van garantie rechtstreeks kunnen leveren of het product naar een reparatiecentrum i'm Watch (i'm S.p.A.) sturen, (ii) hierbij worden aan de consument de prepaid vervoersdocumenten gestuurd (en, indien de consument de originele verpakking niet heeft bewaard, ook het verpakkingsmateriaal) om

hem toe te staan de verzending van het product naar het reparatiecentrum i'm Watch (i'm S.p.A.) uit te voeren.

Het soort dienst, de beschikbaarheid van de onderdelen en de tijden van antwoord kunnen verschillen naargelang het land waar de dienst van garantie wordt gevraagd. De geboden soorten dienst zijn onderworpen aan wijzigingen zonder voorafgaande waarschuwing. Indien de dienst van garantie van het product niet kan uitgevoerd worden in het land waar de consument het vraagt, is het mogelijk dat aan de consument de verzendings- en arbeidskosten worden aangerekend. Indien de dienst van garantie wordt gevraagd in een land dat verschilt van dat waar het product oorspronkelijk werd gekocht, is de consument gehouden aan het in acht nemen van de wetten en reglementen van toepassing op import en export en het op zich nemen van de douanerechten, BTW en alle andere taksen en bijbehorende lasten. Ingeval de internationale dienst van garantie beschikbaar is, kan i'm S.p.A. de defecte producten en onderdelen repareren of vervangen met gelijkwaardige producten of onderdelen conform de plaatselijke regelgevingen. Conform de wetten van toepassing, en voordat de dienst van garantie wordt geleverd, kan i'm S.p.A. aan de consument een bewijs van aankoop vragen en/of hem vragen de registratie uit te voeren volgens de procedures van toepassing. Voor meerdere details hieromtrent en andere apsecten van de levering van de dienst van garantie, verwijst men naar de bronnen online die hierna worden opgenoemd.

**PRIVACY**

i'm S.p.A. verplicht er zich toe de inlichtingen over het cliënteel te bewaren en te gebruiken conform de politiek van de privacy van i'm S.p.A. (i'm Watch), beschikbaar op de pagina www.imwatch.it.

**BACKUP VAN DE GEGEVENS**

Indien het gekocht product een capaciteit heeft om applicaties software, gegevens en andere inlichtingen te laden, raadt men aan de inhouden te beschermen tegen eventuele operationele storingen. Voordat men het product aan de dienst van garantie geeft is het de verantwoordelijheid van de consument om een backup van de inhouden op een afzonderlijke drager te maken, alle persoonlijke gegevens en inlichtingen te verwijderen die men wenst te beschermen en eventuele passwords van beveiliging te desactiveren.

**De inhoud van het product wordt gewist en de archieven zullen terug geformatteerd worden tijdens de dienst van garantie.**

Het product of een vervangend product wordt aan de consument teruggegeven in de configuratie waarin het oorspronkelijk product oorspronkelijk werd gekocht, zonder afbraak te doen aan mogelijke updates. In het kader van de dienst van garantie, kan i'm S.p.A. bijwerkingen van software installeren die aan de hardware verhinderen terug te keren naar een vorige versie van de software van het systeem. Het is mogelijk dat de applicaties van derden geïnstalleerd op de hardware niet compatibel zijn en niet werken met de hardware tengevolge van de bijwerking van de software van het systeem. De consument moet de herinstallatie van de programma's van software, van de gegevens en de passwords uitvoeren. Het recupereren en het herinstalleren van de programma's van software en van de gegevens van de gebruiker zijn niet gedekt door deze Beperkte Garantie.

## BRONNEN ONLINE

Bijkomende inlichtingen op www.imwatch.it.

# Podręcznik użytkownika smartwatch “i’m Watch”

## Polski


640 INFORMACJE DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

648 CERTYFIKACJA I ZGODNOŚĆ

651 ZASADY I WARUNKI i’m Watch

676 ROCZNA OGRANICZONA GWARANCJA i’m S.p.A.

# INLICHTINGEN OVER HET GEBRUIK EN DE VEILIGHEID

**Nieprzestrzeganie zamieszczonych niżej zaleceń, dotyczących bezpieczeństwa i obsługi, może być przyczyną pożaru, wstrząsów elektrycznych lub innego rodzaju uszkodzeń powodowanych w zegarku i'm Watch lub w innych urządzeniach.**

---

## • PRZENOSZENIE I UŻYWANIE i'm Watch

i'm Watch zawiera delikatne elementy. Nie rzucaj, demontuj, otwieraj, zgniataj, połykaj, wyginaj, zniekształcaj, wierć otworów, przecinaj, narażaj na działanie promieniowania mikrofalowego, spopielaj, maluj, wrzucaj do wody i/lub mocz zegarka i'm Watch i nie wkładaj do niego żadnych obcych przedmiotów.

Nie używaj i'm Watch, jeśli jest uszkodzony, w tym, jedynie przykładowo i nie wyczerpując tematu, zepsuty, przewiercony lub mokry.

Nie narażaj go na nadmierne ciśnienie, uderzenia, kurz, amplitudy termiczne lub wilgoć. Nie narażaj nigdy zegarka na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego przez długi okres czasu, ponieważ może być przyczyną nieprawidłowego funkcjonowania.

Nie wciskaj przycisków mokrymi palcami, pod wodą lub podczas padającego deszczu, ponieważ takie zachowanie może powodować wnikanie wody do obwodów elektrycznych.

Nie naruszaj wewnętrznych elementów i nie używaj twardych przedmiotów, które mogą porysować i uszkodzić ekran ciekłokrystaliczny.

Wyświetlacz i'm Watch jest wykonany ze szkła. Ta szklana część zegarka może ulec stłuczeniu w wyniku upadku na twardą powierzchnię, silnego uderzenia, zgniecenia lub zniekształcenia. W przypadku pęknięcia lub rozbicia szkiełka nie dotykaj i nie wyjmuj uszkodzonych elementów. Nie używaj i'm Watch dopóki szkiełko i/lub koperta nie zostaną wymienione przez firmę i'm S.p.A. lub autoryzowany przez nią zakład usługowy. Gwarancja nie obejmuje szkiełek pękniętych lub rozbitych w wyniku nadmiernego lub nieprawidłowego używania zegarka.

## • DBAJ O CZYSTOŚĆ NA ZEWNĄTRZ i'm WATCH

Natychmiast wyczyść powierzchnię zewnętrzną zegarka, jeśli zetknie się ona z czynnikami skażonymi, które mogą powodować powstawanie plam na niej, mogą to być na przykład: tusz, farby do włosów, kosmetyki do makijażu, brud, żywność, olej i płynne preparaty typu lotiony. Aby wyczyścić zegarek odłącz najpierw wszystkie przewody i wyłącz (wciśnij i przytrzymaj przycisk On/Off przez ponad 4 sekundy i zatwierdź wyłączenie). Następnie wyczyść miękką, niestrzępiącą się i lekko wilgotną ściereczką. Unikaj przenikania wilgoci do szczelin w zegarku. Nie używaj do jego czyszczenia detergentów przeznaczonych do mycia szyb, zwykłych środków do czyszczenia mieszkań, środków ze spryskiwaczem, rozpuszczalników, alkoholu, amoniaku, środków żrących lub korozyjnych, w tym, jedynie przykładowo i nie wyczerpując tematu: benzyna, chlor, perfumy i produkty do pielęgnacji włosów w sprayu. Aby usunąć ślady palców przetrzyj powierzchnię szkiełka miękką, niestrzępiącą się ściereczką. Pocieranie ekranu zegarka materiałem ściernym może powodować porysowanie szkiełka i jego matowienie.

## • UNIKAJ WODY I MIEJSC WILGOTNYCH

Nie używaj zegarka i'm Watch podczas padającego deszczu, w pobliżu zlewozmywaków lub miejsc wilgotnych. Zachowaj ostrożność, aby nie wylać na niego żadnych potraw lub płynów. W przypadku zamoczenia i'm Watch, odłącz wszystkie przewody i wyłącz przed przystąpieniem do czyszczenia; pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym włączeniem. Nie susz z zastosowaniem zewnętrznych źródeł ciepła, takich jak na przykład kuchenki mikrofalowe lub suszarki. Uszkodzenia spowodowane przez zetknięcie się i'm Watch z płynami nie są objęte gwarancją.

## • NAPRAWA LUB MODYFIKOWANIE i'm Watch

Nie próbuj samodzielnie naprawiać lub modyfikować i'm Watch; nie zawiera on części, które mogą być wymieniane przez użytkownika. W przypadku demontażu i'm Watch, włącznie ze zdjęciem przedniej szybki, śrubek wewnętrznych oraz przycisku, istnieje możliwość spowodowania uszkodzeń, które nie są objęte gwarancją.

Jeżeli i'm Watch zetknie się z wodą lub zostanie poważnie uszkodzony, nie włączaj go i

skontaktuj się z serwisem technicznym; odpowiednie informacje możesz znaleźć na stronie internetowej www.imwatch.it.

Serwis techniczny musi być wykonywany wyłącznie przez firmę i'm S.p.A. lub przez autoryzowany przez nią zakład usługowy. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się z firmą i'm S.p.A. lub z autoryzowanym przez nią zakładem usługowym.

## • WYMIANA BATERII

Wydajność baterii zależy od konfiguracji sieci lub wielu innych czynników. Baterie z możliwością ponownego ładowania mogą być doładowywane określoną ilość razy, dlatego też może stać się konieczna ich wymiana przez firmę i'm S.p.A. lub zakład usługowy przez nią autoryzowany.

Nie usiłuj samodzielnie wymieniać baterii z możliwością ponownego ładowania w swoim i'm Watch. Bateria może zostać wymieniona wyłącznie przez i'm S.p.A. lub przez nią autoryzowany zakład usługowy, który podda ją utylizacji zgodnie z wymaganiami dyrektyw wskazanych na str. 650 tej instrukcji.

## • ŁADOWANIE i'm Watch

Aby doładować i'm Watch wykorzystaj wyłącznie wtyczkę i'm Watch (i'm S.p.A.) Dock-USB lub gniazdo USB o dużej prędkości w innym urządzeniu, kompatybilnym ze standardowym gniazdem USB 3.0, 2.0 lub 1.1 lub też inne urządzenie lub produkt i'm Watch (i'm S.p.A.) nadający się do użytku z i'm Watch.

Przeczytaj zalecenia bezpieczeństwa dotyczące wszystkich produktów i akcesoriów przed ich użyciem z zastosowaniem i'm Watch. Firma i'm S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności za funkcjonowanie akcesoriów osób trzecich, ewentualne szkody przez niespowodowane lub za ich zgodność ze standardami bezpieczeństwa i normami. Ewentualne szkody spowodowane przez nieprawidłowe zasilanie nie są objęte gwarancją.

## • ZAPOBIEGANIE USZKODZENIU SŁUCHU

Używanie słuchawek nagłownych i dousznych oraz głośników o dużym natężeniu dźwięku może powodować utratę słuchu. Ustaw bezpieczny poziom natężenia dźwięku. Z upływem

czasu możesz przyzwyczaić się do wysokiego natężenia dźwięku, który może wydawać Ci się normalny, może on jednakże powodować uszkodzenie słuchu. Jeśli słyszysz dzwonienie lub stłumione dźwięki przerwij używanie urządzenia i zbadaj słuch. Im wyższe będzie natężenie dźwięku tym szybciej słuch może ulec pogorszeniu. Aby zabezpieczyć się przed utratą słuchu eksperci zalecają, aby:

- ograniczyć używanie odbiorników, słuchawek nagłownych i dousznych oraz głośników o dużym natężeniu dźwięku;

- nie zwiększać natężenia dźwięku w hałaśliwych pomieszczeniach;

- zmniejszyć natężenie dźwięku, jeżeli nie słyszy się osób rozmawiających obok.

## • PROWADZENIE POJAZDU LUB JAZDA NA ROWERZE W BEZPIECZNY SPOSÓB

Używanie i'm Watch podczas jazdy na rowerze, zarówno z zastosowaniem słuchawek nausznych jak i bez nich (również w tylko jednym uchu) jest niewskazane; w niektórych krajach jest zabronione. Należy sprawdzić i przestrzegać przepisów oraz norm dotyczących przenośnych urządzeń typu i'm Watch w strefach prowadzenia pojazdu lub jazdy na rowerze. Jeżeli zamierza się używać i'm Watch podczas prowadzenia pojazdu, należy pamiętać o tym, aby przestrzegać następujących zaleceń:

-Podczas prowadzenia pojazdu lub jazdy na rowerze należy skupić się i zachować ostrożność na drodze.

Używanie przenośnego urządzenia podczas prowadzenia pojazdu lub podczas jazdy na rowerze, nawet w przypadku, kiedy jest zgodne z prawem, może być źródłem rozproszenia uwagi. Jeżeli użytkownik uważa, że zegarek rozprasza jego uwagę lub ją zakłóca podczas prowadzenia jakiegokolwiek pojazdu, jazdy na rowerze lub podczas wykonywania innych czynności, które wymagają pełnej uwagi, musi on zatrzymać się i zaparkować przed nawiązaniem połączenia, odebraniem połączenia przychodzącego lub używaniem zegarka do innego celu.

- Nie odwracaj wzroku od jezdni.

- Podczas prowadzenia pojazdu nie czytaj wiadomości SMS, e-mail, nie notuj żadnych uwag, nie szukaj numerów telefonu i nie wykonuj żadnej innej czynności, która wymaga pełnej uwagi użytkownika.
- Nie używaj i'm Watch podczas prowadzenia pojazdu lub podczas jazdy na rowerze w przypadku, kiedy jest to zabronione.

**SŁUCHAWKI NAGŁOWNE I DOUSZNE:** Firma i'm S.p.A. nie dostarcza słuchawek nagłownych i/lub dousznych do zegarka i'm Watch, który jednakże jest w stanie obsługiwać tego typu urządzenia. i'm S.p.A. nie uznaje żadnych słuchawek nagłownych/dousznych kompatybilnych z i'm Watch, dlatego też klient, w przypadku, kiedy zamierza używać tych urządzeń na własną odpowiedzialność, musi sprawdzić ich kompatybilność i przydatność do użytku oraz zgodność z przewidzianymi wymogami prawnymi. Firma i'm S.p.A. nie może być obciążana odpowiedzialnością za uszkodzenia spowodowane w urządzeniach klienta i/lub w zegarku i'm Watch

## • DRGAWKI, OMDLENIA I BÓLE OCZU

Niewielka ilość procentowa osób może być podatna na omdlenia lub drgawki, (nawet, jeśli nigdy jeszcze nie doświadczyły tego typu dolegliwości) w przypadku, kiedy będą narażone na działanie migających świateł lub wzorów świetlnych, takich jak te, które są wytwarzane podczas oglądania wideo lub korzystania z aplikacji. Jeżeli przypadki omdlenia lub drgawek wystąpiły już wcześniej u użytkownika lub u członków jego rodziny, powinien on przed rozpoczęciem oglądania wideo w zegarku i'm Watch skonsultować się z lekarzem. W przypadku wystąpienia bólu głowy, omdleń, drgawek oraz bólu oczu należy unikać długotrwałego używania urządzenia i trzymać i'm Watch w odpowiedniej odległości od oczu; używać w pomieszczeniach dobrze oświetlonych i robić częste przerwy.

## • ZAGROŻENIE UDUSZENIEM

i'm Watch zawiera drobne elementy, które mogą przedstawiać zagrożenie uduszeniem dla dzieci. Przechowuj i'm Watch i jego akcesoria poza zasięgiem dzieci.

## • POWTARZANE RUCHY

Powtarzające się czynności, takie jak pisanie tekstów lub używanie aplikacji w i'm Watch, mogą powodować przypadkowe dolegliwości w dłoniach, rękach, ramionach, szyi, lub innych częściach ciała. Rób częste przerwy i jeśli odczuwasz jakiekolwiek dolegliwości podczas lub po użyciu urządzenia przerwij je i skonsultuj się z lekarzem.

## • ATMOSFERY POTENCJALNIE WYBUCHOWE

Wyłącz i'm Watch, jeśli przebywasz w pomieszczeniu o atmosferze potencjalnie wybuchowej. Nie doładowuj go i dokładnie przestrzegaj dostarczonych wskazówek. Obecność iskier w tych pomieszczeniach może powodować wybuch lub pożar, a w ich wyniku poważne zranienia lub nawet śmierć.

Pomieszczenia o atmosferze potencjalnie wybuchowej są zwykle, ale nie zawsze, wyraźnie zasygnalizowane. Te pomieszczenia mogą zawierać, (w tym, jedynie przykładowo i nie wyczerpując tematu): strefy uzupełniania paliwa (typu dystrybutory do paliw); wnętrza łodzi; stacje magazynujące lub przewożące paliwo lub środki chemiczne; pojazdy wykorzystujące gaz ciekły (propan lub butan); strefy, w których powietrze zawiera substancje chemiczne lub cząstki (takie jak ziarenka, kurz lub pyły metaliczne) i każda inna strefa, w której zwykle zalecane jest wyłączenie silnika pojazdu.

## • UŻYWANIE WTYCZEK I GNIAZD

Nie wciskaj na siłę wtyczki do gniazda. Sprawdź obecność ewentualnych przeszkód. Jeżeli nie da się łatwo połączyć wtyczki z gniazdem, prawdopodobnie nie pasują one do siebie. Upewnij się, że wtyczka pasuje do gniazda i że została właściwie włożona do niego.

Podczas doładowywania zegarka i pobierania danych z pomocą komputera, używaj wyłącznie wtyczkę dostarczoną w wyposażeniu i'm Watch.

## • PRZECHOWYWANIE i'm Watch W ODPOWIEDNIEJ TEMPERATURZE

i'm Watch został zaprojektowany do funkcjonowania w temperaturze zawartej w zakresie od 0° do 35° C (od 32° do 95° F) oraz do przechowywania w temperaturze pomiędzy -20° i 45° C (od -4° do 113° F). Warunki charakteryzujące się wysoką lub niską temperaturą mogą powodować tymczasowe skrócenie okresu eksploatacji baterii lub chwilowe nieprawidłowe

funkcjonowanie i'm Watch. Pozostawianie i'm Watch w samochodzie lub narażanie go na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego może powodować wzrost temperatury przechowywania i utrudniać funkcjonowanie i'm Watch. Nie używaj go w przypadku gwałtownych zmian temperatury lub poziomu wilgotności, ponieważ mogą one powodować powstawanie skroplin na lub wewnątrz i'm Watch.

Zbyt długie przechowywanie w zbyt wysokiej lub zbyt niskiej temperaturze może powodować skrócenie okresu eksploatacji baterii.

Podczas funkcjonowania i'm Watch i doładowywania baterii normalnym zjawiskiem jest ich nagrzewanie się. Zewnętrzna część i'm Watch służy jako powierzchnia chłodząca, przekazując ciepło od wewnątrz urządzenia na zewnątrz.

Temperatura podczas doładowywania baterii może być nieprzyjemna dla skóry, w tym przypadku zaleca się zdjąć zegarek i założyć dopiero po jego zakończeniu.

## • NARAŻENIE NA ENERGIĘ O CZĘSTOTLIWOŚCI FAL RADIOWYCH

i'm Watch zawiera nadajniki i odbiorniki radiowe. Kiedy jest włączony pobiera i wysyła za pomocą anteny energię o częstotliwości fal radiowych (RF).

i'm Watch został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z ograniczeniami narażenia na energię o częstotliwości fal radiowych (RF), ustalonymi przez międzynarodowe jednostki regulujące, takie jak Federalna Komisja Łączności (FCC) w Stanach Zjednoczonych, Industry Canada (IC) w Kanadzie, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Łączności w Japonii (MIC) oraz Radę Unii Europejskiej.

## • ZAKŁÓCENIA CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ

Emisje częstotliwości radiowych przez urządzenia elektroniczne mogą być przyczyną zmian w funkcjonowaniu innych urządzeń elektronicznych i powodować ich nieprawidłowe funkcjonowanie.

Pomimo, że i'm Watch został zaprojektowany, przetestowany i wyprodukowany zgodnie z rozporządzeniami obowiązującymi w zakresie emisji częstotliwości radiowych w krajach, takich jak na przykład Stany Zjednoczone, Kanada, Unia Europejska i Japonia, nadajniki bezprzewodowe oraz obwody elektryczne i'm Watch mogą powodować zakłócenia w

funkcjonowaniu innych urządzeń elektronicznych. Należy więc zastosować następujące środki ostrożności:

- **W samolocie.** Używanie i'm Watch w samolocie może być zabronione. Aby uzyskać dodatkowe informacje należy przeczytać instrukcję pod hasłem "Zarządzanie urządzeniami Bluetooth™ i Tryb samolotowy".
- **Pojazdy.** Emisje o częstotliwości radiowej i'm Watch mogą powodować zmiany w systemach elektronicznych pojazdów silnikowych. Skontaktuj się z producentem lub przedstawicielem posiadanego pojazdu, aby uzyskać szczegółowe informacje.
- **Stymulator serca.** Stowarzyszenie Health Industry Manufacturers Association zaleca zachowanie odległości co najmniej 15 cm (6 cali) pomiędzy przenośnym urządzeniem bezprzewodowym a stymulatorem serca, aby zapobiegać ewentualnym zakłóceniom w pracy stymulatora. Dla osób posiadających stymulator:

  i'm Watch musi znajdować się zawsze w odległości co najmniej 15 cm od stymulatora serca, podczas kiedy jest włączony.

  Zaleca się unikać noszenia go w kieszeni znajdującej się na piersi.

  Zaleca się wykorzystywać ucho znajdujące się po przeciwnej stronie stymulatora serca, aby zminimalizować ewentualne potencjalne zakłócenia.

  W przypadku jakichkolwiek podejrzeń o obecności zakłóceń należy natychmiast wyłączyć i'm Watch.
- **Inne urządzenia medyczne.** Jeżeli używane są inne urządzenia medyczne, należy skontaktować się z producentem danego urządzenia oraz lekarzem prowadzącym, aby określić czy jest odpowiednio zabezpieczone przed emisją energii o częstotliwości radiowej przez i'm Watch.
- **Placówki medyczne.** Sprzęt używany w szpitalach i placówkach medycznych może być wrażliwy na energię i emisje o częstotliwości radiowej. Wyłącz i'm Watch w przypadku, kiedy będzie to wyraźnie wymagane przez personel lub tablice ostrzegawcze.
- **Strefy zagrożone wybuchem i pomieszczenia objęte zakazem.** Aby zapobiegać zakłóceniom podczas wykonywania operacji, które mogą grozić wybuchem, należy wyłączyć i'm Watch podczas przebywania w atmosferze potencjalnie wybuchowej lub w strefach oznaczonych tablicami "Wyłączyć nadajniki-odbiorniki". Stosuj się do zaleceń i instrukcji.

# CERTYFIKACJA I ZGODNOŚĆ

**Zapoznaj się ze specyficznymi znakami certyfikacyjnymi i zgodności w i'm Watch. Aby je wyświetlić wybierz Ustawienia > Informacje o i'm Watch > Informacje o urządzeniu > Informacje prawne > Certifykacja.**

---

**Ważne:** zmiany lub modyfikacje urządzenia, nieautoryzowane przez firmę i'm S.p.A. mogą powodowć unieważnienie zgodności ze standardem wskazanym poniżej:
EMC (Kompatybilność Elektromagnetyczna) i ERM (Zagadnienia Widma Radiowego)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Bezpieczeństwo urządzeń technologii informacyjnej:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

Zgodność urządzenia z podanymi wyżej standardami została przedstawiona w warunkach wymienionych w oficjalnych raportach z badań. Należy również przejrzeć Deklarację Zgodności załączoną do urządzenia.
Każda zmiana wprowadzona do urządzenia powoduje modyfikację tych warunków i może być przyczyną zakłóceń w odbiorze sygnału radiowego, telewizyjnego i innych urządzeń elektronicznych, może również powodować wycofanie autoryzacji użytkownika do używania go w wyżej wymienionych warunkach.

Zaktualizowane deklaracje zgodności są dostępne na stronie internetowej www.imwatch.it

**PROCEDURA UTYLIZACJI**
*(DYR. 2002/96/WE - WEEE)*

Symbol zamieszczony na spodzie urządzenia wskazuje selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Po zakończeniu okresu eksploatacji nie należy wyrzucać urządzenia razem z odpadami gospodarczymi, ale należy je przekazać do autoryzowanego punktu odbioru tego typu urządzeń, znajdującego się w Waszej okolicy lub oddać lokalnemu dystrybutorowi przy dokonywaniu zakupu nowego urządzenia tego samego typu, o podobnych właściwościach. Procedura selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego przeprowadzana jest zgodnie z polityką Unii Europejskiej w dziedzinie ochrony środowiska, której celem jest zabezpieczenie, ochrona i poprawa jakości środowiska oraz zapobieganie potencjalnym szkodliwym skutkom dla zdrowia ludzkiego, spowodowanym przez obecność substancji niebezpiecznych w tych urządzeniach oraz przez niewłaściwe używanie tych urządzeń lub ich części.

**Uwaga!** Nieprawidłowa utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego zagrożona jest karami.

TEN PRODUKT JEST ZGODNY Z
**Dyrektywą Unijną RoHS 2002/95/WE**
(Restriction of Hazardous Substances Directive) przyjętą w lutym 2003 roku przez Wspólnotę Europejską, dotyczącą ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych (takich jak: Ołów - Rtęć - Kadm – sześciowartościowy Chrom - polibromowy - bifenyl PBB - polibromowy eter fenylowy PBDE) w produkcji różnego rodzaju sprzętu elektrycznego i elektronicznego. I'mWatch jest zgodny z Dyrektywą RoHS. Dyrektywa ta jest ściśle związana z dyrektywą dotyczącą złomowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego WEEE (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/WE, regulującą gromadzenie, ponowne wykorzystywanie i odzysk sprzętu elektrycznego. Jest również częścią inicjatywy prawnej, której celem jest rozwiązanie problemu ogromnej ilości odpadów powstających z zużytego sprzętu elektronicznego.

# TERMEN EN VOORWAARDEN VAN i'm Watch

**Ważne:** Używając i'm Watch użytkownik wyraża zgodę na objęcie go następującymi zasadami i warunkami i'm Watch (i'm S.p.A.) oraz stron trzecich.

A. LICENCJA OPROGRAMOWANIA i'm Watch
B. POWIADOMIENIA Z i'm S.p.A.

**LICENCJA OPROGRAMOWANIA i'm Watch**
**Licencja do indywidualnego użytku**

**Przed użyciem i'm Watch lub pobraniem aktualizacji oprogramowania towarzyszącego należy dokładnie zapoznać się z licencją oprogramowania ("Licencja"). Używając i'm Watch lub pobierając aktualizację oprogramowania, w zależności od przypadku, użytkownik akceptuje zasady i warunki licencji, chyba, że dokona zwrotu i'm Watch, zgodnie z polityką zwrotów i'm Watch. Jeżeli użytkownik nie akceptuje warunków i zasad licencji, nie powinien używać i'm Watch i pobierać aktualizacji oprogramowania. Jeżeli użytkownik nie akceptuje powyższych warunków i zasad, jego obowiązkiem jest dokonanie zwrotu i'm Watch do firmy i'm S.p.A. lub do autoryzowanego dystrybutora w okresie przewidzianym dla zwrotów, w celu uzyskania zwrotu kosztów, zgodnie z ustalonymi zasadami zwrotów, znajdującymi się na stronie www.imwatch.it**

**1. Ogólne informacje**

Oprogramowanie, interfejsy, treści, fonty, dokumentacja oraz wszelkie dane dostarczone wraz z zegarkiem i'm Watch, jak również dane zaktualizowane lub zastąpione przez funkcje uzupełniające, aktualizacje oprogramowania lub oprogramowanie umożliwiające przywrócenie systemu do pierwotnego stanu, dostarczone przez i'm S.p.A. (i'm Watch), zarówno w pamięci tylko do odczytu, jak i zapisywane na innych nośnikach lub w innej formie, udostępniane są przez i'm S.p.A. w ramach licencji, z wyłączeniem sprzedaży, co ma na celu ich wykorzystanie jedynie na zasadach niniejszej Licencji, za wyjątkiem sytuacji opisanych poniżej, które dotyczą części objętych licencją oprogramowania open source. i'm S.p.A. oraz jej licencjobiorcy pozostają właścicielami oprogramowania i'm Watch i zastrzegają

sobie wszelkie prawa, które nie zostaną wyraźnie uzgodnione.

OPROGRAMOWANIE OPEN SOURCE

i'm Watch został zrealizowany i opiera się częściowo na oprogramowaniu stanowiącym własność firmy i'm S.p.a, a częściowo na Oprogramowaniu Open Source. W odniesieniu do zastosowanego oprogramowania Open Source wskazuje się licencje oficjalne w treści oryginalnej:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the “copyright” line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program’s name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w’. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c’ for details.

The hypothetical commands `show w’ and `show c’ should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w’ and `show c’; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) może według własnego uznania udostępniać ewentualne aktualizacje oprogramowania systemu operacyjnego i'm Watch. Aktualizacje te, jeżeli istnieją, mogą niekoniecznie zawierać wszelkie funkcje oprogramowania lub nowe funkcje udostępnione przez i'm Watch (i'm S.p.A.) dla najnowszych modeli i'm Watch.

**2. Zastosowania dozwolone i ograniczenia Licencji**

(a) Zgodnie z zasadami i warunkami ustalonymi w Licencji, udziela się ograniczonej i niewyłącznej licencji na używanie oprogramowania i'm Watch w pojedynczym zegarku i'm Watch. Z zastrzeżeniem postanowień paragrafu 2 (b) poniżej, niniejsza Licencja nie dopuszcza używania oprogramowania i'm Watch w większej ilości urządzeń i'm Watch jednocześnie lub w innych zegarkach typu SmartWatch, nie umożliwia również rozpowszechniania lub używania oprogramowania i'm Watch w sieci, w której może być ono używane przez kilka urządzeń jednocześnie. Licencja nie daje żadnych praw do używania interfejsów będących własnością i'm Watch, ani też innych własności intelektualnych do designu, rozwoju, produkcji, udzielania licencji oraz dystrybucji urządzeń i akcesoriów osób trzecich, jak również aplikacji osób trzecich do zastosowania z i'm Watch. Niektóre z tych praw udzielane są w ramach osobnej licencji przez i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) Zgodnie z zasadami i warunkami określonymi w Licencji, udziela się ograniczonej i niewyłącznej licencji na pobieranie aktualizacji oprogramowania i'm Watch, ewentualnie udostępnianego przez i'm S.p.A. (i'm Watch) dla danego modelu i'm Watch, w celu aktualizacji lub przywrócenia oprogramowania we wszystkich zegarkach i'm Watch tego modelu, posiadanego lub kontrolowanego przez użytkownika. Licencja nie zezwala na aktualizację lub resetowanie urządzeń i'm Watch niekontrolowanych przez użytkownika lub niebędących jego własnością, jak również na rozpowszechnianie lub udostępnianie aktualizacji oprogramowania i'm Watch w sieci, gdzie mogą być używane przez kilka urządzeń lub komputerów jednocześnie. Dozwolone jest wykonanie jednej kopii aktualizacji oprogramowania i'm Watch, zachowanej we własnym komputerze w formacie dla niego czytelnym, wyłącznie dla celów wykonania kopii zapasowej, pod warunkiem, że będzie ona zawierać wszelkie informacje dotyczące praw autorskich lub innych praw własności zamieszczonych w wersji oryginalnej.

(c) Nie zezwala się, a użytkownik akceptuje brak możliwości i uniemożliwianie innym

osobom kopiowania (z wyjątkiem sytuacji jednoznacznie dozwolonych przez Licencję), dekompilowania, demontażu i ponownego montażu, próby uzyskania kodu źródłowego, dekodowania lub modyfikowania oprogramowania i'm Watch oraz wszelkich usług dostarczanych przez oprogramowanie i'm Watch lub jego części, uzyskiwania produktów pochodnych (z zastrzeżeniem sytuacji dozwolonych przez prawo właściwe lub warunki umowy licencyjnej, regulujące używanie komponentów open source załączonych do oprogramowania i'm Watch). Wszelkie próby dokonania powyższych czynności stanowią naruszenie praw firmy i'm S.p.A. (i'm Watch) oraz licencjodawców oprogramowania i'm Watch.

(d) Archiwizując zawartość we własnym zegarku i'm Watch użytkownik wykonuje kopię cyfrową. W niektórych jurysdykcjach wykonywanie kopii cyfrowych bez wcześniejszego uzyskania zgody posiadacza praw jest nielegalne. Oprogramowanie i'm Watch może być wykorzystywane do reprodukowania materiału, pod warunkiem, że jego używanie będzie ograniczone do reprodukcji materiału niechronionego prawem autorskim, materiału, do którego użytkownik posiada prawa autorskie lub materiału, do którego używania użytkownik nie posiada pozwolenia lub prawnego zezwolenia na reprodukcję.

(e) Użytkownik akceptuje korzystanie z oprogramowania i'm Watch i usług (stosownie do postanowień poniższego paragrafu 5) zgodnie z wszelkimi przepisami znajdującymi zastosowanie, włącznie z lokalnym lub regionalnym ustawodawstwem właściwym dla miejsca zamieszkania użytkownika lub miejsca pobrania lub wykorzystywania oprogramowania i'm Watch i jego usług.

**3. Przenoszenie**

Użytkownik nie może wydzierżawić, oddać w leasing, wypożyczyć, sprzedać, oddać do dalszego rozpowszechnienia, udzielić dalszej licencji lub w każdym razie przenieść w jakikolwiek sposób oprogramowania i'm Watch w części należącej do własności i'm S.p.A. Tym niemniej jednak dozwolone jest przenoszenie w sposób stały wszelkich praw dotyczących oprogramowania i'm Watch na osoby trzecie, w przypadku przeniesienia własności zegarka i'm Watch, pod warunkiem, że: (a) przeniesienie dotyczy zegarka i'm Watch i całego oprogramowania i'm Watch, włącznie ze wszystkimi komponentami, oryginalnymi nośnikami, materiałem drukowanym oraz Licencją; (b) nie zostanie zachowana żadna

całkowita lub częściowa kopia oprogramowania i'm Watch, włącznie z ewentualnymi kopiami zachowanymi w komputerze lub w innym urządzeniu do archiwizacji danych; oraz (c) strona otrzymująca oprogramowanie i'm Watch zapozna się i zaakceptuje warunki Licencji.

**4. Zezwolenie na wykorzystywanie danych**

(a) Anonimowe dane diagnostyczne i użytkowe

Użytkownik akceptuje gromadzenie, przechowywanie, przetwarzanie oraz wykorzystywanie informacji diagnostycznych, technicznych, użytkowych oraz wszelkich informacji z nimi związanych przez firmę i'm S.p.A., spółki zależne i ich przedstawicieli, a w szczególności, (ale nie wyłącznie) informacji dotyczących zegarka i'm Watch, komputera, oprogramowania systemowego i aplikacyjnego oraz używanych urządzeń peryferyjnych. Dane te są gromadzone okresowo w celu umożliwienia firmie i'm S.p.A. przygotowywania i dostarczania aktualizacji, wsparcia technicznego oraz innych usług związanych z oprogramowaniem i'm Watch, jak również weryfikacji zgodności z zasadami i warunkami Licencji. Dane gromadzone są w sposób anonimowy i wykorzystywane w sposób i formie nieumożliwiającej ustalenie tożsamości osoby, do której należą, celem poprawy jakości produktów i'm Watch, świadczenia usług lub udostępniania technologii.

(b) Dane lokalizacyjne

Firma i'm S.p.A. i jej partnerzy mogą świadczyć za pomocą i'm Watch poszczególne usługi, w oparciu o informacje dotyczące położenia. Aby świadczyć i ulepszać te usługi, w razie ich dostępności, firma i'm S.p.A., jej partnerzy i licencjobiorcy mogą zostać zobowiązani do przesyłu, gromadzenia, zarządzania, opracowywania i wykorzystywania danych użytkownika dotyczących położenia, włącznie z informacjami o lokalizacji. Gromadzenie i wyszukiwanie danych lokalizacyjnych przez i'm S.p.A. następuje w sposób, nieumożliwiający osobistej identyfikacji użytkownika; dane te mogą być wykorzystywane przez firmę i'm S.p.A., jej partnerów i licencjobiorców do dostarczania i ulepszania produktów i usług opartych na lokalizacji.

Korzystając w zegarku i'm Watch z jakichkolwiek usług lokalizacyjnych, użytkownik akceptuje i wyraża zgodę wobec firmy i'm S.p.A., jej partnerów i licencjobiorców na przesyłanie, gromadzenie, zarządzanie, opracowywanie i wykorzystywanie danych użytkownika,

dotyczących położenia oraz wyszukiwania, w celu dostarczania i ulepszania własnych produktów i świadczonych usług.

Użytkownik może w każdej chwili wycofać wyrażoną zgodę poprzez wprowadzenie zmian w ustawieniach usług lokalizacyjnych w i'm Watch, dezaktywując usługi lokalizacyjne w systemie globalnym lub indywidualne ustawienia lokalizacyjne dla każdej aplikacji wrażliwej na lokalizację w i'm Watch. Nie korzystanie z tych funkcji nie będzie w żaden sposób wpływać na funkcje niezwiązane z lokalizacją w i'm Watch. W przypadku zastosowania aplikacji lub usług osób trzecich w zegarku i'm Watch, wykorzystującym lub dostarczającym dane lokalizacyjne, użytkownik podlega postanowieniom i polityce prywatności, dotyczącym wykorzystywania danych lokalizacyjnych aplikacji oraz usług osób trzecich i jest również zobowiązany do ich zweryfikowania.

(c) Reklama oparta na zainteresowaniach

Przy użyciu zegarka i'm Watch firma i'm S.p.A. może dostarczać użytkownikowi ogłoszeń reklamowych opierających się na jego zainteresowaniach. Jeżeli użytkownik nie jest zainteresowany otrzymywaniem tego typu ogłoszeń w swoim zegarku i'm Watch, może z nich zrezygnować wybierając link: www.imwatch.it. Jeżeli użytkownik odrzuci tę opcję, będzie nadal otrzymywał tę samą ilość ogłoszeń telefonicznych, ale będą one mniej znaczące, ponieważ nie będą się opierać na jego zainteresowaniach. Możliwe jest przeglądanie ogłoszeń dotyczących zawartości strony internetowej, aplikacji bądź zawartości opierających się na danych nieosobowych. Ta możliwość wyboru jest stosowana tylko w przypadku usług reklamowych firmy i'm S.p.A. i nie obowiązuje w przypadku ogłoszeń opierających się na zainteresowaniach użytkownika innych sieci reklamowych.

Dane użytkownika mogą być przetwarzane w dowolnej chwili, zgodnie z polityką ochrony prywatności danych i'm Watch (i'm S.p.A.), wprowadzonej w Licencji jako odniesienie i dostępnej na stronie: www.imwatch.it.

**5. Usługi i materiały osób trzecich**

(a) Oprogramowanie i'm Watch umożliwia dostęp do Google cloud oraz do innych stron i usług stanowiących własność osób trzecich (zbiorowo lub indywidualnie, "Usługi"). Korzystanie z Usług wymaga dostępu do Internetu, natomiast do korzystania z niektórych

usług wymagane jest zaakceptowanie dodatkowych warunków.

(b) Użytkownik przyjmuje do wiadomości możliwość napotkania w trakcie korzystania z dowolnej Usługi treści obraźliwych, nieprzyzwoitych lub kontrowersyjnych, których język może być mniej lub bardziej jednoznaczny, a wyniki wyszukiwania lub wprowadzania specyficznego adresu URL mogą automatycznie i w sposób niezamierzony generować połączenia lub odniesienia do kontrowersyjnego materiału. Tym niemniej jednak użytkownik akceptuje korzystanie z Usług na swoje własne ryzyko i przyjmuje do wiadomości, że i'm Watch (i'm S.p.A.) nie będzie ponosić odpowiedzialności za treści, które mogą zostać ocenione jako obraźliwe, nieprzyzwoite lub kontrowersyjne.

(c) Niektóre Usługi mogą wyświetlać, zawierać lub udostępniać treści, dane, informacje lub materiały osób trzecich lub ułatwiać połączenia z niektórymi stronami internetowymi osób trzecich.

Korzystając z tych Usług użytkownik przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że firma i'm S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności za ocenę treści i dokładność, kompletność, rozpowszechnianie, ważność, przestrzeganie praw autorskich, legalność, przyzwoitość oraz jakość takich materiałów lub stron internetowych osób trzecich. Firma i'm S.p.A., jej dyrektorzy, spółki z nią powiązane i zależne nie gwarantują, nie przyjmują i nie będą podlegać żadnej odpowiedzialności z tytułu Usług, materiałów lub stron internetowych osób trzecich, lub jakiegokolwiek innego materiału, produktu lub usługi osób trzecich. Materiały osób trzecich oraz połączenia z innymi stronami internetowymi są dostarczane wyłącznie grzecznościowo.

(d) Informacje o charakterze finansowym pojawiają się w Usługach wyłącznie dla ogólnych celów informacyjnych i nie stanowią wiarygodnej porady w zakresie ewentualnych inwestycji. Przed dokonaniem jakiejkolwiek transakcji giełdowej w oparciu o informacje uzyskane w trakcie korzystania z Usług, użytkownik powinien skonsultować się ze specjalistą finansowym lub giełdowym, posiadającym uprawnienia i kwalifikacje do świadczenia usług doradztwa finansowego lub dotyczących akcji, w kraju lub regionie zamieszkania użytkownika. Dane dotyczące położenia, dostarczane przez dowolną z Usług wyłącznie dla ogólnych celów przemieszczania się i orientacji, nie mogą być wykorzystywane w sytuacjach, w których wymagane jest posiadanie dokładnych informacji o położeniu, które, w przypadku, gdy okażą się nieprawidłowe, niedokładne, spóźnione lub niekompletne, mogą doprowadzić do śmierci, obrażeń cielesnych lub szkód środowiskowych. Zarówno firma i'm S.p.A. jak i

dostawcy treści nie gwarantują dostępności, dokładności, kompletności, niezawodności lub punktualności informacji dotyczących akcji, położenia lub innych informacji wyświetlanych przy pomocy Usług.

(e) Użytkownik akceptuje fakt, że Usługi zawierają treści własne, informacje oraz materiał w nich zamieszczony stanowiący własność firmy i'm S.p.A. i/lub jej licencjobiorców i są chronione przepisami o własności intelektualnej oraz innymi obowiązującymi przepisami, w tym, jedynie przykładowo i nie wyczerpując tematu, przepisami o prawie autorskim; użytkownik oświadcza również, że nie będzie wykorzystywać tych informacji i materiałów własnych w sposób inny niż jest to dozwolone w zakresie korzystania z Usług i w żaden inny sposób niezgodny z zasadami Licencji lub naruszający prawa własności intelektualnej i'm S.p.A. lub osób trzecich. Nie zezwala się na powielanie części Usług, w żaden sposób i w żadnej formie. Użytkownik zgadza się w żaden sposób nie oddawać w najem, w leasing, wypożyczać, sprzedawać, modyfikować, rozprowadzać Usług lub uzyskiwać produktów pochodnych, jak również nie wykorzystywać Usług w sposób niedozwolony, w tym, jedynie przykładowo i nie wyczerpując tematu, do transmisji wirusów informatycznych, robaków, trojanów lub innego złośliwego oprogramowania oraz przypadków pogwałcenia lub przeciążania pojemności sieci.

Użytkownik akceptuje ponadto, że Usługi nie mogą być wykorzystywane w sposób łamiący, nadużywający, przekraczający, zagrażający, zniesławiający, naruszający lub pogwałcający w innej formie prawa osób trzecich i przyjmuje do wiadomości, że i'm S.p.A. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego typu korzystanie przez użytkownika, jak również za wszelkiego typu molestowanie, szantaż, zniesławianie, pogwałcanie, obraźliwe lub nielegalne wiadomości, które użytkownik może otrzymywać w następstwie korzystania z Usług.

(f) Ponadto Usługi i materiały osób trzecich, które mogą zostać otwarte, wyświetlone, lub z którymi istnieje możliwość połączenia przy pomocy i'm Watch nie są dostępne we wszystkich językach lub we wszystkich krajach lub regionach. i'm S.p.A. nie składa żadnej deklaracji dotyczącej właściwości tych Usług i materiałów oraz ich dostępności do użytku w poszczególnych miejscach.

Użytkownik dokonując wyboru wykorzystywania lub uzyskiwania dostępu do Usług i materiałów, robi to z własnej inicjatywy i jest zobowiązany do przestrzegania obowiązującego prawa, w tym, jedynie przykładowo i nie wyczerpując tematu, obowiązujących przepisów

lokalnych.

i'm S.p.A. i jej licencjobiorcy zastrzegają sobie prawo do modyfikowania, zawieszania, usuwania lub dezaktywowania dostępu do dowolnych Usług w każdej chwili i bez uprzedzenia. Firma i'm S.p.A. nie ponosi w żadnym przypadku odpowiedzialności za usunięcie lub utratę dostępu do dowolnej z Usług. i'm S.p.A. zastrzega sobie również prawo do narzucenia ograniczeń użytkowania i dostępności niektórych Usług, w każdej chwili, bez uprzedzenia i żadnego ograniczenia.

**6. Podsumowanie**

Licencja pozostaje ważna do czasu jej zakończenia. Prawa udzielone w Licencji wygasną automatycznie lub też przestaną obowiązywać bez zachowania okresu wypowiedzenia przez i'm S.p.A. w przypadku niewywiązania się z któregokolwiek z warunków Licencji. Po zakończeniu ważności Licencji należy zaprzestać korzystania z oprogramowania i'm Watch. Paragrafy od 5, 6, 7, 8, 9, 11 i 12 będą obowiązywać również po jej zakończeniu.

**7. Klauzula uchylająca inne zabezpieczenia**

7.1 Jeżeli użytkownik jest konsumentem (czyli jeżeli oprogramowanie i'm Watch jest używane poza działalnością handlową lub zawodową), kraj zamieszkania użytkownika może przewidywać prawa konsumenta, zakazujące w danym przypadku stosowania poniższych ograniczeń.

7.2 W zakresie dozwolonym przepisami prawa znajdującymi zastosowanie użytkownik przyjmuje do wiadomości i wyraźnie akceptuje, że korzystanie z oprogramowania i'm Watch i usług następuje na jego własne ryzyko i odpowiedzialność, przyjmując jednocześnie ryzyko dotyczące zadawalającej jakości, osiągów, precyzyjności i zastosowania.

7.3 W granicach maksymalnych dozwolonych prawnie, oprogramowanie i'm Watch oraz usługi przez nieświadczone są dostarczane w stanie, w jakim aktualnie się znajdują oraz w sposób, w którym są dostępne, z wszelkimi możliwymi błędami oraz bez jakiejkolwiek gwarancji; w zakresie oprogramowania i'm Watch oraz usług, i'm S.p.A. i jej licencjobiorcy wykluczają jednoznacznie każdą gwarancję i warunek wyrażony, domniemany lub statutowy, w tym, jednak bez żadnych ograniczeń, gwarancje domniemane i/lub warunki łatwej

sprzedaży, zadowalającej jakości, przydatności produktu do zaspokojenia konkretnego celu, precyzyjności, korzystania bez zakłóceń i nie oszacowania praw osób trzecich.

7.4 i'm S.p.A. nie gwarantuje, że korzystanie z oprogramowania i'm Watch i usług będzie pozbawione zakłóceń, że funkcje oprogramowania i'm Watch i usług są odpowiednie dla zaspokojenia potrzeb klienta, że funkcjonowanie oprogramowania i'm Watch oraz usług jest nieprzerwane lub pozbawione wad, że usługi będą nadal do dyspozycji, że wady stwierdzone w oprogramowaniu i'm Watch zostaną skorygowane, oraz że oprogramowanie i'm Watch jest kompatybilne lub współgra z aplikacjami, usługami lub oprogramowaniem osób trzecich. Instalacja oprogramowania może powodować zakłócenia z funkcjonowaniem oprogramowania osób trzecich.

7.5 Użytkownik przyjmuje również do wiadomości, że korzystanie z oprogramowania i'm Watch i usług nie jest przewidziane i przeznaczone dla sytuacji lub środowisk, w których nieprawidłowe funkcjonowanie, ewentualne opóźnienia, błędy lub niedokładność zawartości, danych bądź informacji dostarczonych przez oprogramowanie i'm Watch oraz usługi mogą stanowić przyczynę śmierci, szkód fizycznych lub środowiskowych w tym, jedynie przykładowo i nie wyczerpując tematu, sytuacji, w których stosowany będzie sprzęt nuklearny, instrumenty lotnicze lub łączności z samolotami oraz systemami zajmującymi się kontrolą ruchu lotniczego, ratunkowymi lub broni.

7.6 Ewentualne informacje, wskazówki ustne lub pisemne udzielone przez firmę i'm S.p.A. lub upoważnionych przez nią przedstawicieli nie mogą w żadnym przypadku stanowić gwarancji. W przypadku wad w oprogramowaniu i'm Watch lub w usługach, koszty wynikające z interwencji, korekt i napraw, które mogą okazać się konieczne ponosi użytkownik. Ponieważ niektóre jurysdykcje nie dopuszczają wykluczenia gwarancji domniemanych lub ograniczenia praw, które zgodnie z prawem przysługują konsumentowi, wykluczenie i ograniczenia, o których wyżej mogą nie znajdować zastosowania.

## 8. Ograniczenie odpowiedzialności

W zakresie jednoznacznie nie zakazanym przez prawo właściwe, firma i'm S.p.A. jest zwolniona z wszelkiej odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub szkody, bezpośrednie lub pośrednie, wszelkiego rodzaju i gatunku, w tym, jedynie przykładowo i nie wyczerpując tematu, szkody wynikające z utraconego zysku, uszkodzenia lub utraty danych, błędów w

transmisji lub odbiorze danych, przerw w działalności lub innych szkód lub strat handlowych, wynikających lub powiązanych z używaniem lub niewłaściwym używaniem oprogramowania i'm Watch, usług lub wszelkiego oprogramowania lub aplikacji osób trzecich, włącznie z oprogramowaniem i'm Watch, niezależnie od ich przyczyny i przesłanki odpowiedzialności (przerwanie umowy, czyn niedozwolony lub inne), również w przypadku, jeśli i'm S.p.A. została uprzedzona o możliwości wystąpienia tych szkód. Ponieważ niektóre jurysdykcje nie dopuszczają wykluczenia lub ograniczenia odpowiedzialności z tytułu obrażeń cielesnych lub szkód bezpośrednich lub pośrednich, wykluczenia i ograniczenia, o których powyżej mogą nie znajdować zastosowania.

W żadnym przypadku ograniczenie odpowiedzialności firmy i'm S.p.A. w stosunku do użytkownika za całość szkód (z wyłączeniem ewentualnych postanowień prawa w zakresie obrażeń cielesnych) nie może przekraczać kwoty dwustu pięćdziesięciu euro. Ograniczenia, o których powyżej znajdą zastosowanie również w przypadku, kiedy wspomniane odszkodowanie nie będzie odzwierciedlać rzeczywiście poniesionej szkody.

Tym niemniej jednak pozostanie dorozumiane, że postanowienia przewidziane w warunkach nie mogą w żaden sposób wykluczać lub ograniczać odpowiedzialności firmy I'M S.p.A. w przypadku (i) oszustwa, (ii) śmierci lub obrażeń cielesnych, spowodowanych przez niedbałość I'M S.p.A., lub (iii) wszelkiej odpowiedzialności, która nie może zostać ograniczona lub wykluczona przez prawo.

## 9. Certyfikaty cyfrowe

Oprogramowanie i'm Watch zawiera funkcje, które umożliwiają akceptowanie certyfikatów cyfrowych wystawianych przez firmę i'm S.p.A. lub przez osoby trzecie. Użytkownik jako jedyny ponosi odpowiedzialność przy podejmowaniu decyzji o wiarygodności lub jej braku certyfikatu wystawionego przez i'm S.p.A. lub przez osoby trzecie. Wykorzystywanie certyfikatów cyfrowych następuje na wyłączną odpowiedzialność użytkownika. W granicach dozwolonych właściwym prawem firma i'm S.p.A. nie udziela żadnej deklaracji lub gwarancji, wyraźnej lub dorozumianej, w odniesieniu do atrakcyjności rynkowej lub przydatności dla szczególnych celów, dokładności, bezpieczeństwa lub nienaruszania praw osoby trzeciej dotyczących używania certyfikatów cyfrowych.

## 10. Kontrola eksportowania

Nie jest dozwolone wykorzystywanie, eksportowanie lub re-eksportowanie oprogramowania i'm Watch, jeżeli nie jest to zgodne z przepisami Stanów Zjednoczonych Ameryki lub państwa, w którym oprogramowanie i'm Watch zostało zakupione.

W szczególności, jednakże bez żadnych ograniczeń, nie jest możliwe eksportowanie lub re-eksportowanie oprogramowania i'm Watch (a) do żadnego kraju objętego embargo nałożonym przez Stany Zjednoczone lub (b) do żadnej osoby figurującej na liście Departamentu Skarbu Stanów Zjednoczonych (SpeciallyDesignatedNationals) lub na wydanej przez Departament Handlu Stanów Zjednoczonych liście jednostek i podmiotów pozbawionych prawa do uczestnictwa w transakcjach (DeniedPersonList lub Entity List) (c) z naruszeniem postanowień przepisów dotyczących kontroli eksportu towarów w Unii Europejskiej, jak również przepisów obowiązujących w krajach, do których i'm Watch zostanie dostarczony, lub w których będzie używany. Korzystając z oprogramowania i'm Watch użytkownik jednoznacznie stwierdza i zapewnia, że nie przebywa w jednym z tych państw, lub nie figuruje na listach, o których wspomniano powyżej. Użytkownik zobowiązuje się ponadto do wyrażenia zgody na niewykorzystywanie oprogramowania i'm Watch do żadnego z celów zabronionych prawem Stanów Zjednoczonych, w tym, bez ograniczeń, rozwój, projektowanie, produkcja lub wytwarzanie broni nuklearnej, chemicznej, biologicznej lub pocisków.

Użytkownik zobowiązuje się ponadto do przestrzegania przepisów właściwych, które przewidują restrykcje bądź ograniczenia dotyczące sprzedaży, najmu lub przeniesienia i'm Watch.

## 11.Przepisy regulujące i ewentualna nieważność jednej lub kilku klauzul

Licencja będzie regulowana i interpretowana zgodnie z ustawodawstwem Państwa, będącego siedzibą firmy i'm S.p.A. Nie będzie podlegała regulacji Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów, której zastosowanie zostaje jednoznacznie wykluczone. Jeżeli użytkownik jest konsumentem w Wielkiej Brytanii, Licencja będzie regulowana przepisami właściwymi dla jego miejsca zamieszkania.

Jeżeli z jakiegokolwiek powodu właściwy sąd uzna brak możliwości zastosowania jednej

lub kilku klauzul lub też części klauzul Licencji, pozostałe klauzule lub ich części pozostaną ważne i możliwe do zastosowania.

**12. Integralność umowy**

Licencja stanowi całą umowę pomiędzy użytkownikiem a firmą i'm S.p.A. w przedmiocie używania oprogramowania i'm Watch i zastępuje każdą inną ewentualną umowę podpisaną wcześniej lub jednocześnie, dotyczącą omawianych wyżej zagadnień. Dla swojej ważności, ewentualne poprawki lub zmiany w tej Licencji zostaną dokonane w formie pisemnej i podpisane przez upoważnionego przedstawiciela i'm S.p.A. Licencja zostanie przetłumaczona wyłącznie dla potrzeb lokalnych i w przypadku niezgodności pomiędzy wersją włoską Licencji i wersją przetłumaczoną, obowiązywać będzie wersja włoska, w zakresie dozwolonym przez lokalne ustawodawstwo jurysdykcji użytkownika.

**13. Uznanie wobec osób trzecich**

Niektóre elementy oprogramowania i'm Watch mogą wykorzystywać lub zawierać oprogramowanie osób trzecich i inne materiały objęte prawami autorskimi. Uznanie, warunki i zasady licencji oraz wykluczenia tych materiałów znajdują się w elektronicznej dokumentacji oprogramowania i'm Watch, a wszelkie zastosowanie tego materiału regulowane jest odnośnymi warunkami.

**ZAWIADOMIENIA i'm S.p.A.**

W przypadku, kiedy firma i'm S.p.A. zamierza skontaktować się z użytkownikiem w odniesieniu do produktu lub zakupionego konta, użytkownik akceptuje otrzymanie zawiadomienia drogą e-mail i przyjmuje do wiadomości, że zawiadomienia wysyłane drogą elektroniczną przez i'm S.p.A. spełniają wszelkie wymogi zawiadomienia prawnego.

# ROCZNA OGRANICZONA GWARANCJA i'm S.p.A.

Tylko dla produktów opatrzonych znakiem towarowym "i'm Watch"

**PRAWA KONSUMENTA I OGRANICZENIA**

**Dla konsumentów objętych przepisami i rozporządzeniami w zakresie ochrony praw konsumenta w kraju dokonania zakupu lub w innym przypadku w kraju zamieszkania, korzyści wynikające z gwarancji są uwzględniane jako uzupełniające prawa i środki zaradcze przewidziane przez powyższe przepisy i rozporządzenia dotyczące ochrony konsumentów. Jednakże, jak przedstawiono poniżej, zgodnie z obowiązującymi przepisami, i'm S.p.A. odmawia i wyłącza jakąkolwiek gwarancję prawną lub dorozumianą; w przypadku braku możliwości rezygnacji z powyższych gwarancji, zgodnie z postanowieniami prawa czas ich obowiązywania będzie ograniczony do czasu trwania niniejszego wyraźnego zabezpieczenia i usługi naprawy oraz zastąpienia udzielanych przez i'm S.p.A. według własnego uznania. Z uwagi na brak akceptacji niektórych państw, regionów i prowincji ograniczeń dotyczących czasu trwania zabezpieczeń lub dorozumianych warunków, powyższe ograniczenia i warunki będą mogły nie znajdować zastosowania. Niniejsza ograniczona gwarancja podlega regulacji postanowień prawa kraju, w którym dokonano zakupu produktu.**

**i'm S.p.A., tj. podmiot dostarczający niniejszą ograniczoną gwarancję, został wskazany u dołu niniejszego dokumentu w zależności od kraju lub regionu, w którym dokonano zakupu produktu.**

**GWARANCJA**

Zobowiązania wynikające z gwarancji dostarczonej przez i'm S.p.a. dla własnego sprzętu komputerowego ograniczone są niniejszymi warunkami. i'm S.p.a. gwarantuje, że w warunkach normalnego używania niniejszy sprzet komputerowy marki i'm Watch jest wolny od wad w materiale i wad produkcyjnych przez **JEDEN (1) ROK**, z zastrzeżeniem innych postanowień prawa państwa wprowadzenia do obrotu urządzenia, od dnia pierwotnego zakupu przez użytkownika końcowego ("Okres Gwarancji").

W przypadku stwierdzenia wady i otrzymania w Okresie Gwarancji ważnego zawiadomienia,

i'm S.p.A., według własnego uznania i w zakresie dozwolonym prawnie, zobowiązuje się do (1) nieodpłatnej naprawy szkody w sprzęcie komputerowym, wykorzystując elementy nowe lub zregenerowane odpowiadające nowym pod względem funkcjonalności i wiarygodności, (2) wymiany produktu na produkt nowy lub produkt zregenerowany odpowiadający nowemu pod względem funkcjonalności i wiarygodności i którego usługi bedą co najmniej równe usługom świadczonym przez produkt oryginalny, lub (3) zwrotu ceny zakupu produktu.
i'm S.p.A. zastrzega sobie prawo do zażądania od konsumenta wymiany elementów wadliwych na nowe lub zregenerowane, możliwe do zamontowania bezpośrednio przez użytkownika, dostarczone przez i'm S.p.A. w drodze wywiązania się z własnych zobowiązań wynikających z gwarancji.
i'm S.p.A. obejmuje gwarancją produkty lub elementy na okres dłuższy pomiędzy pozostałym okresem gwarancji produktu oryginalnego i okresem dziewięćdziesięciu (90) dni od daty wymiany lub naprawy.
Po dokonaniu wymiany produkt lub element stają się własnością konsumenta, a produkt wymieniony staje się własnością i'm S.p.A. Elementy dostarczone przez i'm S.p.A. w drodze wywiązania się z własnych zobowiązań wynikających z gwarancji, zostaną w całości użyte dla produktu objętego gwarancją. W przypadku uznania zwrotu, produkt którego dotyczy uznany zwrot zostanie przekazany do i'm S.p.A. i staje się własnością i'm S.p.A.

## WYKLUCZENIA I OGRANICZENIA

W granicach dozwolonych prawem niniejsza gwarancja i wyżej opisane środki zaradcze mają wyłączny charakter i zastępują każdą inną gwarancję, środek zaradczy i warunek o charakterze ustnym lub pisemnym, prawnym, jawnym jak i domniemanym.

W granicach przewidzianych właściwymi przepisami firma i'm S.p.A. odmawia wszelkich gwarancji, zarówno prawnych jak i domniemanych, włącznie, ale i nie tylko, z gwarancjami łatwej sprzedaży i przydatności dla specyficznych celów oraz za wady ukryte lub utajone.

**W przypadku, kiedy przepisy nie pozwalają firmie i'm S.p.A. na odmówienie powyższych gwarancji, zarówno prawnych jak i domniemanych, zgodnie z postanowieniami prawa czas ich obowiązywania będzie ograniczony do czasu trwania niniejszej gwarancji i usługi naprawy oraz zastąpienia przez i'm S.p.A. według własnego uznania. Z uwagi na brak akceptacji niektórych państw, regionów i prowincji ograniczeń dotyczących**

**czasu trwania zabezpieczeń lub dorozumianych warunków, powyższe ograniczenia i warunki bedą mogły nie znajdować zastosowania.**

Sprzedawcy przedmiotów używanych, przedstawiciele lub pracownicy i'm S.p.A. nie mogą wprowadzać zmian, rozszerzeń lub uzupełnień do niniejszej gwarancji. W przypadku, gdy poszczególne postanowienia niniejszej gwarancji zostaną uznane za nieważne, bez znaczenia lub nie znajdujące zastosowania, pozostałe postanowienia będą w pełni ważne i skuteczne.

Niniejsza Ograniczona Gwarancja ma zastosowanie tylko dla sprzętu komputerowego produkowanego przez lub dla firmy i'm S.p.A., opatrzonego znakiem towarowym, nazwą handlową i umieszczonym na nim logo "i'm Watch". Niniejsza Ograniczona Gwarancja nie ma zastosowania dla sprzętu komputerowego lub oprogramowania osób trzecich, nawet jeśli zostały one załączone lub są sprzedawane razem ze sprzętem komputerowym i'm Watch.

Producenci, dostawcy lub wydawcy oprogramowania inni niż i'm S.p.A., mogą udzielać użytkownikowi końcowemu własnych gwarancji, jednakże i'm S.p.A., w granicach określonych przepisami prawa, dostarcza sprzęt producentów trzecich bez żadnej gwarancji. Oprogramowanie rozprowadzane przez i'm S.p.A., opatrzone znakiem towarowym i'm Watch lub bez niego (włącznie z wymienionym przykładowo oprogramowaniem umożliwiającym instalację systemu operacyjnego) nie jest objęte Ograniczoną Gwarancją.

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące praw konsumenta w kwestii używania oprogramowania odsyła się do umowy Licencyjnej oprogramowania i'm S.p.A.

i'm S.p.A. nie gwarantuje, że funkcjonowanie produktu nie zawiera przerw lub błędów. i'm S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi urządzenia.

**Niniejsza gwarancja nie znajduje zastosowania w następujących przypadkach: (a) komponenty podlegające zużyciu, takie jak baterie lub powłoka zabezpieczająca, szkiełka, paski ulegające skróceniu z biegiem czasu, za wyjątkiem przypadków, kiedy problem został spowodowany przez wadę fabryczną lub wadę robocizny; (b) szkody estetyczne, takie jak wymienione tytułem przykładowym i niewyczerpującym, zarysowania, stłuczenia lub pęknięcia materiałów plastycznych w gniazdach; (c) szkody spowodowane w wyniku używania wraz z produktami, które nie zostały**

**wyprodukowane przez firmę i'm S.p.A.; (d) szkody spowodowane przez wypadki, nadużycie, niewłaściwe używanie, kontakt z płynami, pożar, trzęsienie ziemi lub każdą inną przyczynę zewnętrzną; (e) szkody spowodowane w wyniku używania w sposób niezgodny z zastosowaniem zgodnym z przeznaczeniem lub opisanym przez i'm S.p.A.; (f) szkody spowodowane przez interwencje (włącznie z interwencjami mającymi na celu poprawę i rozszerzenie) wykonywanymi przez dowolną osobę, nie będącą przedstawicielem firmy i'm S.p.A. lub zakład świadczący usługi nieautoryzowany przez nią; (g) produkty lub komponenty, które zostały zmodyfikowane w celu wprowadzenia zmian funkcji lub pojemności bez pisemnego zezwolenia i'm S.p.A.; (h) wady, które nie mogą zostać zakwalifikowane do zwykłego zużycia urządzenia lub w przeciwnym razie spowodowane przez zwykłe starzenie się urządzenia; lub (i) urządzenia, których numer seryjny i'm Watch został usunięty lub zmieniony.**

**Ważne: nie otwieraj sprzętu komputerowego. Otwarcie sprzętu komputerowego może być przyczyną uszkodzeń, które nie są objęte gwarancją. Tylko firma i'm S.p.A. lub autoryzowany przez nią zakład usługowy mogą wykonywać interwencje serwisowe sprzętu komputerowego.**

**Otwarcie lub próby otwarcia urządzenia przez osoby nieautoryzowane powoduje unieważnienie gwarancji.**

Z zastrzeżeniem postanowień niniejszej gwarancji i do granicy maksymalnej przewidzianej prawem, firma i'm S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności za szkody bezpośrednie, szczególne, pośrednie lub dodatkowe, wynikające z naruszenia gwarancji lub jej postanowień, lub też przewidzianych innymi postanowieniami prawa, w tym, bez ograniczeń, straty użytkowe, utracone korzyści, utratę korzyści rzeczywistych lub przewidzianych (włącznie ze stratą korzyści wynikających z umowy); utratę płynności; stratę oczekiwanych oszczędności; utratę zamówień; utratę okazji; straty początkowe; szkody wizerunkowe; straty, szkody, naruszenie lub korupcja danych; lub wszelkie straty i szkody pośrednie lub dodatkowe, bez względu na ich przyczynę, wraz z wymianą wyposażenia i dóbr, kosztami odzyskiwania danych, ponownego programowania i reprodukcji programów lub danych zawartych w urządzeniach i'm S.p.A. lub przez nie wykorzystywanych, jak również braku ochrony prywatności i danych osobowych. Powyższe ograniczenia nie znajdują zastosowania w przypadku roszczeń o odszkodowania z tytułu śmierci, obrażeń cielesnych lub też odpowiedzialności prawnej za

zamierzone niedbalstwo, poważne winy i/lub przeoczenia. W szczególności i'm S.p.A. nie gwarantuje, że będzie w stanie naprawić każdy produkt objęty niniejszą gwarancją lub wymienić na taki sam, bez ryzyka utraty zainstalowanych w nim programów lub danych.

**Ponieważ niektóre kraje, regiony lub prowincje nie dopuszczają wykluczenia lub ograniczenia w przypadku szkód przypadkowych lub konsekwencyjnych, wyżej wymienione ograniczenia i wykluczenia mogą nie znajdować zastosowania.**

## SPOSÓB KORZYSTANIA Z SERWISU GWARANCYJNEGO

Przed wezwaniem serwisu gwarancyjnego zaleca się przeczytanie i zastosowanie się do instrukcji serwisowych zamieszczonych w dalszej części. W przypadku, kiedy produkt nadal nie funkcjonuje prawidłowo, również po zastosowaniu się do instrukcji zamieszczonych online, prosimy o skontaktowanie się z personelem upoważnionym przez i'm S.p.A. lub w razie możliwości, ze store i'm Watch lub punktem usługowym autoryzowanym przez firmę i'm S.p.A., zgodnie z informacjami zamieszczonymi poniżej. Dodatkowe koszty z tytułu rozmowy telefonicznej z i'm S.p.A. mogą być zastosowane w zależności od miejsca zamieszkania użytkownika.

W trakcie rozmowy personel upoważniony przez firmę i'm S.p.A. udzieli pomocy mającej na celu ustalenie konieczności naprawy produktu użytkownika i w takim przypadku użytkownik zostanie poinformowany o trybie interwencji, który zostanie zastosowany przez i'm S.p.A. Użytkownik musi udzielić pomocy podczas omawiania problematyki produktu oraz stosować się do procedury gwarancyjnej i'm S.p.A.

Firma i'm S.p.A. może ograniczać świadczone przez nią usługi serwisowe na terytorium kraju, w którym sprzęt komputerowy został sprzedany, zarówno przez firmę i'm S.p.A. jak i przez autoryzowanych przez nią dystrybutorów.

i'm S.p.A. świadczy usługi serwisu gwarancyjnego (i) w punktach i'm Watch Retail oraz w autoryzowanych przez i'm S.p.A. zakładach usługowych, które mogą bezpośrednio świadczyć usługi serwisu gwarancyjnego lub wysyłać produkt do centrum naprawczego i'm Watch (i'm S.p.A.), (ii) przesyłając do konsumenta opłacone z góry dokumenty transportowe (i, jeżeli konsument nie posiada oryginalnego opakowania, również materiał opakowaniowy), aby umożliwić mu wysłanie produktu do centrum naprawczego i'm Watch (i'm S.p.A.).

Rodzaj usługi, dostępność komponentów oraz czas odpowiedzi na wezwanie mogą zmieniać się w zależności od kraju, w którym usługa gwarancyjna jest wymagana. Rodzaje oferowanych usług mogą ulec zmianom bez powiadomienia. Jeżeli usługa gwarancyjna nie może zostać wykonana w kraju, w którym zostanie zamówiona przez konsumenta, może on zostać obciążony kosztami wysyłki i robocizny. Jeżeli serwis gwarancyjny zostanie zamówiony w kraju innym od tego, w którym produkt został wcześniej zakupiony, obowiązkiem konsumenta jest przestrzeganie przepisów i rozporządzeń znajdujących zastosowanie w zakresie importu i eksportu oraz poniesienie kosztów cła, podatku VAT oraz każdego innego podatku i kosztów z nim związanych. W przypadku udzielenia międzynarodowej gwarancji firma i'm S.p.A. może naprawiać lub wymieniać produkty i uszkodzone komponenty na takie same produkty i komponenty, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zgodnie z przepisami znajdującymi zastosowanie, przed wykonaniem serwisu gwarancyjnego firma i'm S.p.A. może domagać się przedstawienia przez konsumenta dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji, zgodnie ze znajdującymi zastosowanie procedurami. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące wyżej wspomnianych aspektów, jak również tych, które dotyczą świadczenia serwisu gwarancyjnego, odsyła się do zasobów online wskazanych w dalszej części tej instrukcji.

## PRYWATNOŚĆ

Firma i'm S.p.A. zobowiązuje się do przechowywania i wykorzystywania informacji dotyczących klientów zgodnie z polityką prywatności i'm S.p.A. (i'm Watch), do dyspozycji na stronie www.imwatch.it.

## ZAPASOWA KOPIA DANYCH

Jeżeli zakupiony produkt oferuje pojemność umożliwiającą wgrywanie aplikacji softwarowych, danych i innych informacji, zaleca się zabezpieczenie jego zawartość przed ewentualnymi wadami operacyjnymi. przed dostarczeniem produktu do serwisu gwarancyjnego obowiązkiem konsumenta jest wykonanie zapasowej kopii zawartości na oddzielnym nośniku, skasowanie wszelkich danych oraz informacji osobistych, które zamierza się zabezpieczyć oraz dezaktywacja ewentualnych haseł zabezpieczających.

**Podczas przeprowadzania serwisu gwarancyjnego zawartość urządzenia zostanie skasowana, a archiwa zostaną sformatowane.**

Ten sam produkt lub też produkt zastępczy zostanie zwrócony konsumentowi w konfiguracji, w której został wcześniej zakupiony produkt oryginalny, z zastrzeżeniem wprowadzenia możliwych aktualizacji. W ramach serwisu gwarancyjnego firma i'm S.p.A. może zainstalować aktualizacje oprogramowania, które uniemożliwiają powrót sprzętu komputerowego do poprzedniej wersji oprogramowania systemowego. Aplikacje osoby trzeciej zainstalowane w sprzęcie komputerowym mogą nie być kompatybilne i nie funkcjonować w następstwie zaktualizowania oprogramowania systemowego. Konsument musi ponownie zainstalować oprogramowanie, dane i hasła. Odzyskiwanie i re-instalacja programów oraz danych użytkownika nie są objęte Ograniczoną Gwarancją.

## ZASOBY ONLINE

Szczegółowe informacje znajdują się na stronie www.imwatch.it.

# Manual do utilizador smartwatch “i’m Watch”

## Português


INFORMAÇÕES SOBRE O USO E A SEGURANÇA 684

CERTIFICAÇÃO E CONFORMIDADE 692

TERMOS E CONDIÇÕES DO i’m Watch 695

GARANTIA ANUAL LIMITADA i’m S.p.A. 719

# INFORMAÇÕES SOBRE O USO E A SEGURANÇA

**O descumprimento das instruções sobre a segurança e sobre o uso especificadas a seguir poderá ser causa de incêndio, choques elétricos ou outros danos e lesões ao i'm Watch ou a outras coisas.**

---

## • TRANSPORTE E UTILIZAÇÃO DO i'm Watch

O i'm Watch contém componentes delicados. Não deixar cair, desmontar, abrir, esmagar, ingerir, dobrar, deformar, furar, cortar, expor a micro-ondas, queimar, pintar, derrubar na água e/ou molhar o i'm Watch e não introduzir objetos estranhos.

Não utilize o i'm Watch se foi danificado, a título exemplificativo e não exaustivo, se quebrou, se está furado ou se foi danificado com água.

Não submeta o i'm Watch a pressão excessiva, batidas, poeira, oscilações térmicas ou umidade. O produto nunca deve ser exposto à luz direta do sol durante longos períodos; isso pode causar maus funcionamentos.

Evite apertar as teclas com os dedos molhados, sob água ou em condições de chuva, pois isso poderá permitir à água de entrar nos circuitos elétricos.

Não adultere os componentes internos e não risque a tela LCD com objetos duros pois poderá se danificar.

O revestimento do display do i'm Watch é de vidro. Essa parte de vidro poderá quebrar se o i'm Watch for deixado cair sobre uma superfície dura, se receber uma batida forte ou se for esmagado, dobrado ou deformado. Se o vidro lascar ou fragmentar, evite tocar ou remover a parte danificada. Não utilize o i'm Watch enquanto o vidro e/ou a caixa não for substituída por i'm S.p.A. ou por um fornecedor de serviços autorizado da i'm S.p.A. A garantia não responde por vidros fragmentados, ou lascados por causa de uma utilização incorreta ou excessiva.

## • LIMPEZA DA PARTE EXTERIOR DO i'm Watch

Limpe o i'm Watch imediatamente se entrar em contato com agentes contaminados que possam provocar manchas, como por exemplo tinta de caneta, tinturas, maquiagem, sujeira, comida, óleo e loções. Para limpar o i'm Watch, desconecte todos os cabos e desligue-o (mantenha apertada a tecla On/Off durante mais de 4 segundos e confirme o desligamento). Depois, use um pano macio sem fiapos e ligeiramente úmido. Evite deixar entrar umidade nas aberturas. Evite usar detergentes para vidros, produtos genéricos para a limpeza da casa, produtos em spray, solventes, álcool, amoníaco ou substâncias abrasivas ou corrosivas, como, a título exemplificativo e não exaustivo, benzina, cloro, perfume, spray para cabelo, para limpar o i'm Watch. Para remover as marcas, passe um pano macio e sem fiapos sobre essas superfícies. Se esfregar a tela com material abrasivo pode riscar o vidro e deixá-lo opaco.

## • EVITAR A ÁGUA E OS LUGARES ÚMIDOS

Não utilize i'm Watch na chuva ou próximo de pias ou lugares úmidos. Preste atenção para não deixar cair nenhuma comida ou líquido em cima do i'm Watch. Se o i'm Watch molhar, desconecte todos os cabos, desligue o i'm Watch antes de limpá-lo e deixe-o secar totalmente antes de ligar de novo. Evite secar o i'm Watch com uma fonte de calor externa, como um forno de micro-ondas ou um secador de cabelo. Os danos causados ao i'm Watch pelo contato com líquidos não são cobertos pela garantia.

## • REPARAR OU MODIFICAR O i'm Watch

Não tente reparar ou modificar o i'm Watch por conta própria; o i'm Watch não contém partes que possam ser substituídas pelo utilizador. No caso em que o i'm Watch for desmontado, inclusive com a remoção do revestimento dianteiro, dos parafusos internos, do botão, poderão ser causados danos não cobertos pela garantia.

Se o i'm Watch entrou em contato com água, ou sofreu um dano grave, não acenda-o e entre em contato com a assistência técnica pelo site www.imwatch.it.

A assistência técnica deve ser prestada somente por i'm S.p.A. ou por um fornecedor de serviços autorizado da i'm S.p.A. No caso de dúvidas, contate a i'm S.p.A. ou um fornecedor de serviços autorizado da i'm S.p.A.

## • TROCA DA BATERIA

O rendimento da bateria depende da configuração de rede e de muitos outros fatores. As baterias recarregáveis podem ser carregadas um número limitado de vezes, portanto, poderá ser necessário trocá-las por parte da i'm S.p.A. ou por um fornecedor de serviços autorizado por i'm S.p.A.

Não tente trocar a bateria recarregável do i'm Watch por conta própria. A bateria pode ser trocada somente por i'm S.p.A. ou por um fornecedor de serviços autorizado da i'm S.p.A., que a eliminará em seguida de conformidade com quanto disposto nas diretivas citadas na pág. 694 deste manual.

## • COMO CARREGAR O i'm Watch

Para carregar o i'm Watch, utilize somente o conector i'm Watch (i'm S.p.A.) de Dock para USB ou uma porta USB de alta velocidade em outro dispositivo compatível com o padrão USB 3.0, 2.0 ou 1.1, ou outro produto ou acessório i'm Watch (i'm S.p.A.) apropriado ao uso com i'm Watch.

Leia as instruções de segurança relativas a todos os produtos e acessórios antes de utilizá-los com o i'm Watch. i'm S.p.A. não é responsável pelo funcionamento de acessórios de terceiros, por eventuais danos causados por eles ou a sua conformidade aos padrões de segurança e as normas. Eventuais danos causados por alimentações erradas não são cobertos pela garantia.

## • EVITAR DANOS PARA A AUDIÇÃO

Se forem utilizados os fones de ouvido, os auriculares e o alto-falante com volume alto, poderá haver uma perda permanente da audição. Configure o volume em um nível seguro. Com o tempo, pode-se adaptar com um volume áudio mais alto que poderá parecer normal, mas que pode danificar a audição. Se forem ouvidos assovios ou ruídos surdos, pare de ouvir e efetue um controle do ouvido. Quanto mais alto o volume e em menos tempo a audição poderá sofrer danos. Para proteger a audição os especialistas aconselham a:

- reduzir a utilização do receptor, auriculares, fones de ouvido ou alto-falante com um volume alto;

- evitar o aumento do volume em ambientes ruidosos;
- abaixar o volume se não se consegue ouvir as pessoas que falam ao lado.

## • DIRIGIR OU ANDAR DE BICICLETA DE FORMA SEGURA

Quando se anda de bicicleta, é desaconselhado o uso do i'm Watch, com ou sem os auriculares (mesmo somente em um ouvido); em algumas regiões é proibido por lei. É preciso controlar e respeitar as leis e a norma sobre o uso de equipamentos portáteis como o i'm Watch nas regiões onde se dirige ou se anda de bicicleta. No caso de utilizar o i'm Watch enquanto se dirige, é preciso lembrar quanto a seguir:

- Enquanto se está dirigindo ou andando de bicicleta, concentrar-se e prestar atenção na estrada.

  A utilização de um equipamento portátil enquanto se dirige ou se anda de bicicleta, mesmo que fosse permitido por lei, poderá ser fonte de distração. Se o utilizador considerar que o dispositivo é fonte de distração ou interferência enquanto dirige qualquer tipo de veículo, anda de bicicleta ou realiza outras atividades que exigem a máxima atenção, deve encostar e estacionar antes de realizar uma chamada ou responder ou utilizar o dispositivo.
- Não desviar o olhar da estrada.
- Enquanto se dirige, não ler SMS, e-mail, não anotar nada, não procurar números de telefone e não realizar nenhuma outra atividade que exige a atenção do utilizador.
- Não utilizar o i'm Watch quando se dirige ou se anda de bicicleta se for proibido por lei.

**AURICULARES E FONES DE OUVIDO:** A i'm S.p.A. não fornece auriculares e/ou fones de ouvido para o i'm Watch, o qual, porém, pode suportar dispositivos desta natureza. A i'm S.p.A. não reconhece nenhum produto auricular/fone de ouvido compatível com o i'm Watch, portanto, o cliente se quiser utilizar esses dispositivos, sob a própria responsabilidade, deverá verificar a sua compatibilidade e a idoneidade ao uso, além do cumprimento dos requisitos previstos por lei. Qualquer dano causado ao cliente e/ou ao dispositivo i'm Watch não poderá ser debitado à i'm S.p.A.

## • CONVULSÕES, DESMAIOS E DOR NOS OLHOS

Uma porcentagem reduzida de pessoas poderá estar sujeita a desmaios ou convulsões (mesmo que nunca tenha tido antes episódios desse tipo) quando exposta a luzes intermitentes ou motivos luminosos como aqueles produzidos durante a reprodução de um vídeo ou a utilização de uma aplicação. Se o utilizador tem antecedentes pessoais ou familiares de desmaios ou convulsões, deverá consultar um médico antes de assistir vídeo no i'm Watch. Se tiver dor de cabeça, desmaios, convulsões e dor nos olhos, deverá evitar a utilização prolongada, manter o i'm Watch a uma certa distância dos olhos, utilizá-lo em ambientes bem iluminados e fazer pausas frequentes.

## • PERIGO DE SUFOCAMENTO

O i'm Watch contém partes pequenas, que poderão representar um risco de sufocamento para as crianças. Mantenha o i'm Watch e seus acessórios fora do alcance de crianças.

## • MOVIMENTOS REPETIDOS

Atividades repetitivas como digitar texto ou utilizar as aplicações no i'm Watch podem provocar distúrbios ocasionais nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo. Faça pausas frequentes e, se ocorrerem distúrbios durante ou depois da utilização, interrompa a utilização e consulte um médico.

## • ATMOSFERAS POTENCIALMENTE EXPLOSIVAS

No caso de estar em uma área com uma atmosfera potencialmente explosiva, desligue o i'm Watch. Não carregue o i'm Watch e siga com atenção as indicações fornecidas. Nessas áreas a presença de faíscas poderá causar explosões ou incêndios, causando lesões graves ou até a morte.

As áreas com atmosfera potencialmente explosiva são geralmente, mas nem sempre, sinalizadas claramente. Essas áreas potencialmente explosivas poderão incluir, a título exemplificativo e não exaustivo: áreas de abastecimento de combustível (como postos de gasolina); interiores de barcos; instalações de armazenagem ou trasfega de combustível ou substâncias químicas; veículos que utilizam gás líquido (como propano ou butano); áreas

cujo ar contém substâncias químicas ou partículas (como grãos, poeiras ou pós de metal) e qualquer outra área onde geralmente é recomendável desligar o motor do automóvel.

## • COMO UTILIZAR CONECTORES E PORTAS

O conector nunca deve ser forçado em uma porta. Verifique eventuais obstruções na porta. Se o conector e a porta não se conectam com facilidade, provavelmente não correspondem. Verificar que o conector corresponde à porta e que esteja posicionado corretamente em relação à porta.

Utilize somente o conector fornecido junto com o i'm Watch para providenciar a recarga e o download dos dados através do computador.

## • COMO MANTER O i'm Watch EM TEMPERATURAS ACEITÁVEIS

O i'm Watch foi projetado para funcionar em temperaturas incluídas entre 0° e 35° C (de 32° até 95° F) e para ser conservado em temperaturas entre -20° e 45° C (de -4° até 113° F). Condições de alta ou baixa temperatura podem reduzir temporariamente a duração da bateria ou causar o mau funcionamento temporário do i'm Watch. Deixar o i'm Watch no automóvel ou expô-lo às luz direta do sol pode provocar o aumento das temperaturas de conservação e comprometer o funcionamento do i'm Watch. Evite utilizar o i'm Watch quando há trocas drásticas de temperatura ou de nível de umidade pois poderá formar-se condensado em cima ou dentro do i'm Watch.

A exposição excessiva a altas ou baixas temperaturas poderá levar à redução da vida útil da bateria.

Quando o i'm Watch está em funcionamento e a bateria está em recarga, é normal que sobreaqueça. A parte exterior do i'm Watch funciona como superfície de resfriamento transferindo o calor da parte interior da unidade para a parte exterior.

Durante a recarga da bateria a temperatura poderá resultar incômoda para a pele, nesses casos recomenda-se não usá-lo e espere o fim da carga.

## • EXPOSIÇÃO À ENERGIA DE RADIOFREQUÊNCIA

O i'm Watch contém transmissores e receptores de rádio. Quando está ativo, o i'm Watch recebe e envia energia de radiofrequência (RF) através da antena.

O i'm Watch foi projetado e fabricado no respeito dos limites de exposição à energia a RF estabelecidos pelas entidades de regulamentação internacionais, entre as quais a Federal Communications Commission (FCC) dos Estados Unidos, a Industry Canada (IC) do Canadá, o Ministério dos Negócios do Interior e Comunicações do Japão (MIC) e o Conselho da União Europeia.

## • INTERFERÊNCIA DE RADIOFREQUÊNCIA

As emissões de radiofrequência dos equipamentos eletrônicos podem alterar o funcionamento de outros aparelhos eletrônicos causando o seu mau funcionamento.

Apesar do i'm Watch ter sido projetado, testado e produzido em conformidade com as regulamentações em matéria de emissões de radiofrequência de países, a título exemplificativo, como os Estados Unidos, o Canadá, a União Europeia e o Japão, os transmissores wireless e os circuitos elétricos do i'm Watch poderão causar interferências em outros equipamentos eletrônicos. É necessário, portanto, tomar as seguintes precauções:

- **No avião**. O uso do i'm Watch no avião poderá ser proibido. Para outras informações consulte o manual no parágrafo "Gestão de dispositivos Bluetooth™ e Modo avião".

- **Veículos**. As emissões de radiofrequência do i'm Watch poderão alterar os sistemas eletrônicos dos veículos a motor. Consulte o fabricante ou o representante do veículo possuído para maiores informações.

- **Marca-passo**. A Health Industry Manufacturers Association recomenda manter uma distância de pelo menos 15 cm (6 in.) entre um equipamento portátil wireless e um marca-passo a fim de evitar eventuais interferências com o marca-passo. Para as pessoas com marca-passo:

  O i'm Watch deverá ser sempre mantido a mais de 15 cm de distância do marca-passo quando o i'm Watch está ligado.

  Deve ser evitado deixar o i'm Watch em um bolso perto do peito.

  É melhor utilizar o ouvido oposto ao marca-passo para reduzir eventuais interferências

potenciais.

Se houver motivo para suspeitas que está havendo uma interferência, desligue imediatamente o i'm Watch.

- **Outros dispositivos médicos.** Se forem utilizados outros dispositivos médicos, consulte o fabricante do dispositivo e o próprio médico para estabelecer se esse dispositivo é protegido adequadamente contra as emissões de energia de RF do i'm Watch .
- **Estruturas sanitárias.** Os aparelhos utilizados em hospitais e estruturas sanitárias poderão ser sensíveis à energia e às emissões de RF. Desligue o i'm Watch se for expressamente pedido pelo pessoal ou pelos cartazes presentes.
- **Áreas a risco de explosão e lugares com proibição.** Para evitar interferências com operações que impliquem explosões, desligue o i'm Watch no caso de estar em uma atmosfera potencialmente explosiva ou em áreas com indicações como "Desligar transmissores/ receptores". Respeitar as sinalizações e as instruções.

# CERTIFICAÇÃO E CONFORMIDADE

**Consulte o i'm Watch  para as marcas de certificação e conformidade específicas do dispositivo.**
**Para visualizá-las, escolha Configurações > Informações i'm Watch > Informações Aparelho > Informações Jurídicas > Certificaçõ.**

---

**Importante:** alterações ou modificações neste produto não autorizadas por i'm S.p.A. poderão anular a conformidade dos padrões citados a seguir:
EMC (Características de Compatibilidade Eletromagnética) e ERM (Equipamentos Eletromagnéticos e Questões Relacionadas com espectro da radiofrequência)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17  V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Segurança dos equipamentos para a tecnologia da informação:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

A conformidade do produto aos padrões citados foi demonstrada nas condições indicadas nos relatórios oficiais de teste. Além disso, veja a Declaração de conformidade anexa ao produto.
Qualquer modificação realizada no dispositivo altera essas condições e pode ser causa de interferências com rádios, televisões e outros dispositivos eletrônicos e também compromete a autorização do usuário a utilizar o produto nas condições citadas.

As declarações de conformidade atualizadas estão disponíveis no site internet www.imwatch.it

**PROCESSO PARA A ELIMINAÇÃO**
*(DIR. 2002/96/CE - REEE)*

O símbolo aplicado no fundo do aparelho indica a coleta seletiva dos equipamentos elétricos e eletrônicos. No fim da vida útil do aparelho, não o elimine como lixo municipal sólido misto mas elimine junto a um posto de coleta específico situado na própria região ou entregue ao distribuidor no ato da compra de um aparelho novo do mesmo tipo e preparado para as mesmas funções. Este processo de coleta seletiva dos equipamentos elétricos e eletrônicos é efetuado tendo em vista uma política ambiental comunitária com o objetivo de salvaguarda, tutela e melhoramento da qualidade do ambiente e para evitar efeitos potenciais na saúde humana por causa da presença de substâncias perigosas nestes equipamentos ou por uso impróprio dos mesmos ou de partes destes.

**Atenção!** Uma eliminação incorreta de equipamentos elétricos e eletrônicos poderá implicar em sanções.

O PRESENTE PRODUTO SATISFAZ A
**Diretiva Europeia RoHS 2002/95/CE**
(Restriction of Hazardous Substances Directive) adotada em fevereiro de 2003 pela Comunidade Europeia, come referência às restrições sobre o uso de determinadas substâncias perigosas (Chumbo – Mercúrio – Cádmio – Cromo hexavalente – Polibromato bifenil PBB – Éter difenílico polibromato PBDE) no fabrico de vários tipos de equipamentos elétricos e eletrônicos. I'mWatch é conforme à Diretiva RoHS. A diretiva RoHS é ligada estritamente com a diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos REEE (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/CE que regulamenta a acumulação, reciclagem e recuperação dos equipamentos elétricos e faz parte de uma iniciativa de lei para resolver o problema da quantidade enorme de lixos gerados pelos equipamentos eletrônicos obsoletos.

# TERMOS E CONDIÇÕES DO i'm Watch

**Importante:** Utilizando o i'm Watch, o utilizador aceita estar vinculado aos seguintes termos e condições de i'm Watch (i'm S.p.A.) e de terceiros.

A. LICENÇA SOFTWARE i'm Watch
B. AVISOS DE i'm S.p.A.

**LICENÇA SOFTWARE i'm Watch**
**Licença para uso individual**

**Leia com atenção a presente licença software ("Licença") antes de utilizar o i'm Watch ou baixar a atualização software que acompanha esta licença. Utilizando o i'm Watch ou baixando esta atualização software, conforme o caso, o utilizador aceita os termos e condições da presente licença, a não ser que não devolva o i'm Watch em conformidade com a política de devolução do i'm Watch. Se o utilizador não estiver de acordo com as condições e os termos da licença, não deve utilizar o i'm Watch e não deve baixar esta atualização software. Se o utilizador não estiver de acordo com essas condições e termos, deve devolver o i'm Watch para a i'm S.p.A. ou para um distribuidor autorizado no prazo estabelecido para a devolução para obter um reembolso, segundo os termos de política de devoluções indicados no www.imwatch.it**

**1. Informações Gerais**

O software, as interfaces, os conteúdos, as fontes, a documentação e todos os dados fornecidos com o i'm Watch, assim como aqueles atualizados ou substituídos pelas funcionalidades adicionais, pelas atualizações software para a restauração do sistema fornecidos por i'm S.p.A. (i'm Watch), seja em memória apenas de leitura, ou seja, em outros suportes ou de outra forma, são concedidos sob licença, e não vendidos, por i'm S.p.A. para ser usados somente nos termos desta Licença, com exclusão de quanto reproduzido a seguir com referência às partes sujeitas a licença software open source. A i'm S.p.A. e seus detentores da licença permanecem proprietários do software i'm Watch e se reservam todos os direitos

não expressamente concordados.

SOFTWARE OPEN SOURCE

O i'm Watch é realizado e suportado em parte por software de propriedade da i'm S.p.a e em parte por Software Open Source. Quanto aos Software Open Source utilizados a seguir são indicados nas licenças oficiais no texto original:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) poderá disponibilizar, a próprio critério, eventuais atualizações do software do sistema operacional do i'm Watch. Essas atualizações, se existentes, poderão não incluir necessariamente todas as funcionalidades do software ou as novas funcionalidades disponibilizadas por i'm Watch (i'm S.p.A.) para os modelos i'm Watch mais recentes.

**2. Usos permitidos e restrições da Licença**

(a) Em conformidade com os termos e condições estabelecidas nesta Licença, é concedida uma licença limitada e não exclusiva para utilizar o software i'm Watch em um dispositivo i'm Watch. Com exceção da medida de quanto permitido pelo parágrafo 2 (b) abaixo, a presente Licença não permite a utilização do software i'm Watch em mais do que um dispositivo i'm Watch por vez ou em outros relógios SmartWatch e não permite distribuir ou utilizar o software i'm Watch em uma rede onde poderá ser utilizado por mais dispositivos simultaneamente. A presente licença não confere nenhum direito com relação à utilização das interfaces de propriedade do i'm Watch nem de outras propriedades intelectuais para o design, o desenvolvimento, a fabricação, a concessão em licença ou a distribuição de dispositivos e acessórios de terceiros nem de aplicações de terceiros para utilizar com i'm Watch. Alguns desses direitos são concedidos sob licença separadamente por i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) Em conformidade com os termos e condições estabelecidas nesta Licença, é conferida uma licença limitada e não exclusiva para baixar as atualizações do software i'm Watch porventura disponibilizadas por i'm S.p.A. (i'm Watch) para o relativo modelo i'm Watch a fim de atualizar ou restaurar o software de todos os i'm Watch desse modelo possuído ou controlado pelo utilizador. Esta Licença não permite atualizar ou restaurar dispositivos i'm Watch não controlados pelo utilizador ou não de propriedade do utilizador, assim como distribuir ou disponibilizar as atualizações do software i'm Watch em uma rede onde poderão ser utilizadas por mais dispositivos ou computadores simultaneamente. É permitido executar uma cópia das atualizações do software i'm Watch gravadas no próprio computador em formato legível pela máquina somente para finalidade de backup, desde que a cópia de backup contenha todas as informações relativas aos direitos de autor ou outros direitos de propriedade contidas no original.

(c) Não é permitido, e o utilizador aceita não fazê-lo e não permitir a outros que o façam, copiar (exceto nos limites de quanto expressamente permitido pela presente Licença), descompilar, desmontar, remontar, tentar decifrar o código fonte, descodificar ou alterar o software i'm Watch e qualquer serviço fornecido pelo software i'm Watch ou parte do mesmo nem realizar produtos derivados (exceto nos limites de quanto permitido pela lei aplicável ou pelos termos e condições do contrato de licença que regulamentam o uso dos componentes open source incluídos com o software i'm Watch). Qualquer tentativa de efetuar uma das ações acima constitui uma violação dos direitos da i'm S.p.A. (i'm Watch) e dos detentores da licença do software i'm Watch.

(d) Arquivando os conteúdos no próprio i'm Watch, o utilizador executa uma cópia digital. Em algumas jurisdições é ilegal efetuar cópias digitais sem obter antes o consentimento por parte do detentor dos direitos. O software i'm Watch pode ser utilizado para reproduzir material desde que essa utilização seja limitada à reprodução de material não protegido por copyright, de material do qual o utilizador detém o copyright, ou de material para o qual o utilizador dispõe da autorização ou da permissão legal para a reprodução.

(e) O utilizador aceita utilizar o software i'm Watch e os serviços (assim como estabelecido no parágrafo 5 abaixo) em conformidade com todas as leis aplicáveis, inclusive a legislação local do país ou da região onde o utilizador mora ou onde baixa ou utiliza o software i'm Watch e os serviços.

## 3. Transferência

Não é permitido ao utilizador conceder em locação, em leasing, emprestar, vender, redistribuir, conceder em sublicença ou de qualquer forma transferir de maneira nenhuma o software i'm Watch para a parte de propriedade da i'm S.p.A. Todavia, é permitido transferir de forma permanente todos os direitos relativos ao software i'm Watch a terceiros, no caso de transferência de propriedade do dispositivo i'm Watch , sob a condição que: (a) a transferência seja relativa ao dispositivo i'm Watch e todo o software i'm Watch , incluídos todos os componentes, os suportes originais, o material impresso e a presente Licença; (b) não seja conservada nenhuma cópia total ou parcial do software i'm Watch, incluídas cópias porventura gravadas no computador ou outro dispositivo de arquivo de dados; e (c) a parte que recebe o software i'm Watch leia e aceite os termos e as condições da presente Licença.

## 4. Autorização para a utilização de dados

(a)Dados de diagnóstico e utilização anônimos

O utilizador aceita que a i'm S.p.A., suas sociedades afiliadas e seus agentes possam recolher, conservar, processar e utilizar informações, de diagnóstico, técnicas, de utilização e outras informações ligadas a elas, especificamente (mas não exclusivamente) informações relativas ao dispositivo i'm Watch, ao computador, ao software de sistema e aplicativo assim como aos periféricos em uso. Esses dados são recolhidos periodicamente para permitir à i'm S.p.A. a preparação e o fornecimento de atualizações, suporte técnico e outros serviços relativos ao software i'm Watch e para verificar a conformidade com os termos e condições da presente Licença. Esses dados são recolhidos de forma anônima e utilizados em medida e de forma que não seja possível descobrir a identidade da pessoa à qual pertencem, com a finalidade de melhorar a qualidade dos produtos i'm Watch ou para fornecer serviços ou tecnologias.

(b) Dados de localização

A i'm S.p.A. e seus parceiros poderão fornecer por meio do i'm Watch alguns serviços que se baseiam em informações relativas à localização. Para fornecer e melhorar tais serviços, onde disponíveis, a i'm S.p.A., seus parceiros e seus detentores de licença poderão precisar transmitir, recolher, gerenciar, processar e utilizar os dados do utilizador relativos à localização, incluídas as informações sobre a localização. A recolha e a busca dos dados de localização por parte da i'm S.p.A. ocorre de forma a não identificar o utilizador pessoalmente e esses dados poderão ser utilizados por i'm S.p.A., seus parceiros e seus detentores de licença para fornecer e melhorar produtos e serviços baseados na localização.

Utilizando qualquer serviço de localização em i'm Watch, o utilizador aceita e permite que a i'm S.p.A., seus parceiros e seus detentores de licença transmitam, recolham, gerenciem, processem e utilizem os dados do utilizador relativos à localização e às buscas a fim de fornecer e melhorar esses produtos e serviços.

O utilizador pode revogar a autorização em qualquer momento mediante a configuração dos serviços de localização no i'm Watch, desativando a configuração dos serviços de localização global em i'm Watch ou desativando as configurações de localização individuais para cada aplicação sensível à localização no i'm Watch. A falta de utilização dessas funcionalidades

não terá nenhum efeito sobre as funcionalidades não de localização do i'm Watch. Quando se utilizam aplicativos ou serviços de terceiros no dispositivo i'm Watch que utiliza ou fornece dados de localização, o utilizador está sujeito aos termos e à política de privacidade relativa ao uso dos dados de localização dos aplicativos ou dos serviços desses terceiros e deve, outrossim, revê-los.

(c) Publicidade baseada sobre os interesses

A i'm S.p.A. poderá fornecer ao utilizador, através do i'm Watch, propagandas baseadas nos interesses do utilizador. Se não deseja receber essas propagandas no i'm Watch, o utilizador pode recusá-las visitando o link: www.imwatch.it. Se o utilizador recusa, continuará a receber o mesmo número de propagandas telefônicas, mas serão menos relevantes porque não baseadas nos interesses do utilizador. Podem ser consultadas propagandas relativas ao conteúdo de uma página web ou de um aplicativo ou conteúdos baseados em dados não pessoais. Essa possibilidade de escolha é aplicada somente aos serviços publicitários da i'm S.p.A. e não é válida para as propagandas que se baseiam nos interesses do utilizador de outras redes de publicidade.

Em qualquer momento os dados do utilizador serão tratados em conformidade com a política de proteção da privacidade de i'm Watch (i'm S.p.A.), incorporada como referência na presente Licença e que pode ser consultada no endereço: www.imwatch.it.

**5. Serviços e materiais de terceiros**

(a) O software i'm Watch permite o acesso ao cloud de Google e a outros sites e serviços de terceiros (coletivamente e individualmente, "Serviços"). A utilização dos Serviços exige o acesso a Internet e para a utilização de alguns serviços é necessária a aceitação de outros termos e condições.

(b) O utilizador reconhece que, utilizando qualquer um dos Serviços, existe a possibilidade de encontrar conteúdos que poderá considerar ofensivos, indecentes ou discutíveis, que poderão ou não conter linguagem explícita e que os resultados de qualquer busca ou introdução de uma URL específica poderão gerar automaticamente e involuntariamente conexões ou referências a material discutível. O utilizador aceita, todavia, utilizar os Serviços a seu único risco e reconhece que a i'm Watch (i'm S.p.A.) não será considerada responsável

por conteúdos que poderão ser julgados ofensivos, indecentes ou discutíveis.

(c) Alguns Serviços podem exibir, conter ou disponibilizar conteúdos, dados, informações ou materiais de terceiros ou facilitar conexões a alguns sites web de terceiros.

Utilizando os Serviços, o utilizador reconhece e aceita que a i'm S.p.A. não seja responsável da avaliação do conteúdo nem da diligência, exatidão, divulgação, validade, respeito do copyright, legalidade, decência e qualidade desses materiais ou sites web de terceiros. A i'm S.p.A., seus diretores, suas sociedades afiliadas e sociedades controladas não endossam, não assume responsabilidades nem estarão sujeitas a nenhuma responsabilidade para os Serviços, os materiais ou os sites web de terceiros, nem para qualquer outro material, produto ou serviço de terceiros. Os materiais de terceiros e as conexões a outros sites web são fornecidos exclusivamente a título de cortesia.

(d) As informações de caráter financeiro exibidas pelos Serviços devem ser consideradas somente como finalidade informativa geral e não devem ser consideradas confiáveis como conselhos para eventuais investimentos. Antes de realizar qualquer operação de bolsa na base das informações obtidas mediante os Serviços, o utilizador deverá consultar um profissional no campo financeiro ou de bolsa que seja legalmente qualificado para fornecer consultoria financeira ou acionária no país ou região onde o utilizador é residente. Os dados sobre a localização fornecidos por qualquer um dos Serviços deve ser entendido exclusivamente para fins de deslocamento e orientação gerais e não devem ser considerados confiáveis em situações nas quais são necessárias informações exatas em relação à localização que, se porventura estiverem erradas, não exatas, em atraso ou incompletas, poderão causar morte, lesões pessoais ou danos ambientais. Nem a i'm S.p.A. nem seus fornecedores de conteúdos garantem a disponibilidade, exatidão, dados completos, confiabilidade ou pontualidade das informações relativas às ações, localização ou outras informações exibidas mediante os Serviços.

(e) O utilizador aceita que os Serviços contenham conteúdo proprietário, informações e material de propriedade da i'm S.p.A. e/ou de seus detentores de licença e são protegidos por leis sobre a propriedade intelectual e por outras leis em vigor incluídas, a título exemplificativo mas não exaustivo, aquelas sobre o copyright; o utilizador declara, outrossim, que não utilizará essas informações e materiais proprietários diferentemente de quanto permitido com relação à utilização dos Serviços nem de nenhuma outra maneira não conforme aos

termos da presente Licença ou que viole os direitos de propriedade intelectual da i'm S.p.A. ou de terceiros. Não é permitido reproduzir partes dos Serviços, em nenhuma forma e de nenhuma maneira. O utilizador aceita não ceder em locação, em leasing, emprestar, vender, alterar, distribuir os Serviços nem realizar produtos derivados de maneira nenhuma, assim como não utilizar os serviços de modo não permitidos, incluídos, a título exemplificativo mas não exaustivo, o uso dos Serviços para a transmissão de vírus informáticos, worm, trojan ou outro malware e os casos de violação ou sobrecarga à capacidade da rede.

O utilizador aceita também não utilizar os Serviços de maneira nenhuma que possa molestar, abusar, perseguir, ameaçar, difamar, infringir ou violar de outra forma os direitos de terceiros e reconhecer que a i'm S.p.A. não é absolutamente responsável por tais utilizações por parte do utilizador, nem por qualquer moléstia, ameaça, difamação, violação, mensagem ofensiva ou ilegal que o utilizador possa receber como consequência da utilização dos Serviços.

(f) Além disso, os Serviços e os materiais de terceiros que poderão ser abertos, exibidos ou aos quais poderão existir conexões por i'm Watch não são disponíveis em todos os idiomas ou em todos os países ou regiões. A i'm S.p.A. não oferece nenhuma declaração com referência à adequação desses Serviços e materiais e sua disponibilidade de utilização em lugares específicos.

No momento em que o utilizador escolhe utilizar ou acessar esses Serviços e materiais, o faz de própria iniciativa e é considerado responsável pelo respeito da legislação vigente, incluídas, a título exemplificativo e não exaustivo, as leis locais em vigor.

A i'm S.p.A. e seus detentores de licença se reservam o direito de alterar, suspender, eliminar ou desabilitar o acesso a qualquer Serviço em qualquer momento e sem aviso prévio. Em nenhum caso a i'm S.p.A. será considerada responsável pela eliminação ou inabilitação do acesso a qualquer um desses Serviços. A i'm S.p.A. reserva-se também o direito de impor limites sobre a utilização e sobre a acessibilidade de alguns Serviços, em qualquer momento e sem aviso prévio e sem vínculo nenhum.

## 6. Término

A presente Licença será válida até o seu término. Os direitos concedidos pela presente Licença terminarão automaticamente ou deixarão de estar em vigor sem nenhum aviso

prévio por parte da i'm S.p.A. no caso de descumprimento de qualquer termo da própria Licença. Em virtude do término desta Licença é obrigatório interromper a utilização do software i'm Watch. Os parágrafos de 5, 6, 7, 8, 9, 11 e 12 ficarão válidos também depois do término da mesma.

**7. Cláusula de exoneração de outras garantias**

7.1 Se o utilizador é um cliente consumidor (ou seja, se o software i'm Watch for usado fora da atividade comercial ou profissional), o país de residência do utilizador poderá prever direitos legais que proíbem a aplicação das seguintes limitações ao seu caso.

7.2 Na medida de quanto permitido pela lei aplicável, o utilizador reconhece e aceita expressamente que o uso do software i'm Watch e dos serviços fique a seu risco e perigo, aceitando, portanto, o risco relativo à qualidade, desempenhos, precisão e uso satisfatórios.

7.3 Nos limites máximos permitidos pela lei, o software i'm Watch e os serviços executados pelo software i'm Watch são fornecidos no estado no qual estão e assim como disponíveis, com todos os erros possíveis e sem garantias de nenhuma espécie, e a i'm S.p.A. e seus detentores de licença excluem expressamente, com relação ao software i'm Watch e aos serviços, qualquer garantia e condição, expressa, implícita ou estatutária, incluídas, mas sem limitações, as garantias implícitas e/ou as condições de comercialização, qualidade satisfatória, idoneidade do produto para satisfazer uma finalidade específica, precisão, usufruto isento de turbações e não avaliação dos direitos de terceiros.

7.4 A i'm S.p.A. não garante que a utilização do software i'm Watch e dos serviços seja isenta de interferências, que as funções do software i'm Watch e dos serviços sejam idôneas a satisfazer as exigências do cliente, que o funcionamento do software i'm Watch e dos serviços sejam ininterruptos ou imune de defeitos, que os serviços continuarão a ser disponíveis, que os defeitos encontrados no software i'm Watch sejam corrigidos nem que o software i'm Watch seja compatível ou que funcione com aplicativos, serviços ou software de terceiros. A instalação deste software poderá interferir com o funcionamento de software de terceiros.

7.5 Por outro lado, o utilizador reconhece que a utilização do software i'm Watch e dos serviços não é entendido para nem apropriado a situações ou ambientes onde o mau funcionamento, eventuais atrasos, erros ou falhas do conteúdo, dos dados ou das informações fornecidas

pelo software i'm Watch e pelos serviços poderão ser causa de morte, danos físicos ou ambientais incluídas, a título exemplificativo e não exaustivo, as situações nas quais são utilizados equipamentos nucleares, instrumentos de voo ou de comunicação com aviões e sistemas relativos ao controle do tráfego aéreo, de socorro ou de armas.

7.6 Eventuais informações ou conselhos orais ou escritos por parte da i'm S.p.A. ou representantes autorizados da i'm S.p.A. de qualquer maneira não podem constituir uma garantia. No caso de defeitos do software i'm Watch ou dos serviços os custos decorrentes de serviços, correções e reparações que forem necessárias serão totalmente a cargo do utilizador. Como algumas jurisdições não admitem a exclusão das garantias implícitas ou as limitações aos direitos atribuídos pela lei ao consumidor, a exclusão e as limitações acima citadas poderão não ser aplicáveis.

**8. Limitações da responsabilidade**

Com referência a quanto não expressamente proibido pela lei aplicável, a i'm S.p.A. é eximida de qualquer responsabilidade para qualquer lesão pessoal ou qualquer dano, direto ou indireto e de qualquer gênero e espécie, a título exemplificativo e não exaustivo, os danos por falta de ganho, danificação ou perda de dados, erro na transmissão ou recebimento dos dados, interrupção da atividade ou outros danos ou prejuízos comerciais, decorrentes ou correlatos com a utilização ou a má utilização do software i'm Watch, dos serviços e de qualquer software ou aplicação de terceiros conjuntamente com o software i'm Watch, independentemente de sua causa e da origem da responsabilidade (interrupção do contrato, ato ilícito ou outros), também no caso em que a i'm S.p.A. tenha sido avisada da possibilidade desses danos. Como algumas jurisdições não admitem a exclusão ou a limitação da responsabilidade para lesões pessoais, ou para danos diretos ou indiretos, as exclusões e as limitações indicadas acima poderão não ser aplicáveis.

Em nenhum caso o limite de responsabilidade para com o utilizador a cargo da i'm S.p.A. pela globalidade do dano (excluído quanto previsto eventualmente pelas leis aplicáveis em matéria de lesões pessoais) poderá ultrapassar o montante de duzentos e cinquenta euros. As limitações indicadas acima serão aplicáveis também se o ressarcimento citado for relativo a um dano maior.

Todavia, fica entendido que as previsões contidas nos presentes termos e condições não

poderão de maneira nenhuma excluir ou limitar a responsabilidade da I'M S.p.A. no caso de (i) dolo, (ii) morte ou lesões pessoais devidas a negligência da I'M S.p.A. ou (iii) qualquer responsabilidade que não pode ser limitada ou excluída por lei.

**9. Certificados digitais**

O software i'm Watch contém algumas funcionalidades que permitem aceitar certificados digitais emitidos por i'm S.p.A. ou terceiros. O utilizador é o único responsável em decidir se considerar ou não confiável um certificado emitido por i'm S.p.a ou terceiros. A utilização dos certificados digitais é exclusivamente a risco do utilizador. Nos limites de quanto permitido pela lei aplicável, a i'm S.p.a não oferece nenhuma declaração nem garantia, expressa ou tácita, com relação à comercialização ou à adequação para finalidades específicas, diligência, segurança ou não violação dos direitos de terceiros com referência à utilização dos certificados digitais.

**10. Controle da exportação**

Não é permitido utilizar, exportar ou reexportar o software i'm Watch se não em conformidade com as leis dos Estados Unidos ou do país onde o software i'm Watch foi adquirido.

Especificamente, mas sem limitações, não é possível exportar ou reexportar o software i'm Watch (a) em nenhum país submetido a embargo por parte dos Estados Unidos ou (b) a quem quer que conste na lista do Departamento do Tesouro dos Estados Unidos denominada SpeciallyDesignatedNationals ou nas listas do Departamento do Comércio dos Estados Unidos denominadas DeniedPersonList ou Entity List (c) em violação de quanto previsto pelas leis sobre o controle das exportações da União Europeia assim como das leis em vigor nos países onde o i'm Watch é entregue ou utilizado. Utilizando o software i'm Watch, o utilizador afirma expressamente e garante não estar em um desses países, ou seja, de não constar nas listas acima citadas. O utilizador compromete-se, além disso, em aceitar a não utilização do software i'm Watch para nenhuma das finalidades proibidas pela lei dos Estados Unidos, incluídos, sem limitações, o desenvolvimento, o projeto, a fabricação ou produção de armas nucleares, químicas, biológicas ou misseis.

Além disso, o utilizador compromete-se a respeitar as leis aplicáveis que preveem restrições ou limitações à venda, aluguel ou transferência do i'm Watch.

## 11. Lei regulamentadora e eventual nulidade de uma ou mais cláusulas

Esta Licença será regulamentada e interpretada em conformidade com a legislação do País sede da i'm S.p.A. Esta Licença não será regulamentada pela Convenção das Nações Unidas sobre os contratos de venda internacional de mercadorias, cuja aplicação é expressamente excluída. Se o utilizador é um consumidor do Reino Unido, a presente Licença será regulamentada pelas leis da jurisdição de residência.

Se por qualquer motivo um tribunal competente considerar inaplicável uma ou mais cláusulas ou partes de cláusulas desta Licença, as outras cláusulas ou partes de cláusulas permanecerão válidas e aplicáveis.

## 12. Integridade do acordo

Esta Licença constitui todo o acordo entre o utilizador e a i'm S.p.A. com referência ao uso do software i'm Watch e substitui qualquer outro acordo anterior ou simultâneo relativo a quanto em referência. Para serem efetivas, eventuais emendas ou alterações desta Licença deverão ser efetuadas por escrito e assinadas por um representante autorizado da i'm S.p.A. A presente Licença é traduzida unicamente por exigências locais e no caso em que a versão italiana da Licença e a versão traduzida forem discrepantes, será válida a versão italiana, na medida de quanto permitido pela legislação local da jurisdição do utilizador.

## 13. Reconhecimentos a terceiros

Algumas partes do software i'm Watch poderão utilizar ou incluir software de terceiros e outro material sujeito a copyright. Os reconhecimentos, as condições e os termos de licença e as exclusões relativas a esses materiais estão na documentação eletrônica do software i'm Watch e qualquer uso desse material é regulamentado pelos respectivos termos e condições.

## AVISOS DE i'm S.p.A.

Se a i'm S.p.A. necessita contatar o utilizador com referência ao produto ou account adquirido, o utilizador aceita receber os avisos por e-mail e reconhece que esses avisos enviados eletronicamente por i'm S.p.A. satisfazem qualquer requisito de comunicação legal.

# GARANTIA ANUAL LIMITADA i'm S.p.A.

Somente para os produtos com marca "i'm Watch"

**DIREITOS DO CONSUMIDOR E RESTRIÇÕES**

**Para os consumidores que beneficiam das normas ou dos regulamentos para a proteção do consumidor no país de compra, ou seja, se diferente, no país de residência, os benefícios conferidos pela presente garantia são considerados integrativos dos direitos e das soluções previstas por essas leis e regulamentos para a proteção dos consumidores. Todavia, conforme descrito mais adiante, segundo quanto permitido pelas leis vigentes, a i'm S.p.A. declina e exclui qualquer garantia legal ou implícita; se as garantias citadas acima não puderem ser negadas, a duração das mesmas deve ser entendida, para quanto concedido pela lei, limitada ao prazo de validade da presente garantia explícita e ao serviço de reparação e substituição oferecido por i'm S.p.A. a seu critério exclusivo. Como alguns países, regiões e províncias não admitem limitações sobre a duração das garantias ou condições implícitas, as limitações e exclusões acima citadas poderão não ser aplicáveis. A presente garantia limitada é disciplinada pelas leis do país onde foi efetuada a compra do produto.**

**A i'm S.p.A., ou seja, o sujeito que fornece a presente garantia limitada, é identificado no fim do presente documento conforme o país ou região onde foi comprado o produto.**

**GARANTIA**

As obrigações decorrentes da garantia fornecida por i'm S.p.a. para os próprios produtos hardware são limitadas às presentes condições. A i'm S.p.a. garante que em condições normais de utilização este produto hardware com marca i'm Watch é isento de defeitos dos materiais e de produção durante **UM (1) ANO,** ressalvada disposição diferente de lei do país de comercialização do dispositivo, a partir da data de compra original por parte do utilizador final ("Prazo de Garantia").

Se apresentar um defeito e for recebida uma reclamação válida durante o Prazo de Garantia, a i'm S.p.A., a próprio critério e na medida permitida pelas leis aplicáveis, compromete-se a (1) solucionar gratuitamente o defeito do hardware utilizando componentes novos ou

componentes recondicionados equivalentes ao novo por funcionalidade e confiabilidade, (2) substituir o produto com um produto novo ou com um produto recondicionado equivalente ao novo por funcionalidade e confiabilidade e cujos desempenhos sejam no mínimo equivalentes aos do produto original, ou (3) reembolsar o preço de compra do produto.
A i'm S.p.A. reserva-se o direito de pedir ao consumidor para substituir as partes defeituosas com partes novas ou recondicionadas que podem ser instaladas diretamente pelo utilizador fornecidas por i'm S.p.A., em cumprimento das próprias obrigações de garantia.
A i'm S.p.A. garante os produtos ou as partes por prazo mais longo entre o prazo residual da garantia do produto original e noventa (90) dias da data de substituição ou reparação.
Depois da substituição, o produto ou componente de substituição torna-se propriedade do consumidor e o produto substituído torna-se propriedade da i'm S.p.A. As partes fornecidas por i'm S.p.a em cumprimento das próprias obrigações de garantia devem ser utilizadas no interior do produto para o qual foi solicitado o serviço de garantia. Quando é reconhecido um reembolso, o produto para o qual foi concedido o reembolso deve ser devolvido à i'm S.p.A. e torna-se propriedade da i'm S.p.A.

## EXCLUSÃO E LIMITAÇÕES

Nos limites permitidos por lei, a presente garantia e as soluções indicadas acima são exclusivas e substituem qualquer outra garantia, solução e condição, de natureza verbal ou escrita, legal, expressa ou implícita.

Nos limites previstos pelas leis aplicáveis a i'm S.p.A. nega especificamente qualquer garantia de lei ou implícita, com incluídas, mas não só, as garantias de comercialização e idoneidade para fins específicos e para vícios ocultos ou latentes.

**Se as leis não permitem à i'm S.p.A. de negar as garantias de lei ou implícitas acima citadas, a duração das mesmas deve ser entendida, na medida permitida por lei, limitada ao prazo de validade da presente garantia explícita e ao serviço de reparação e substituição oferecido por i'm S.p.A. a seu critério exclusivo. Como alguns países, regiões e províncias não admitem limitações sobre o prazo das garantias ou condições implícitas, as limitações e exclusões acima citadas poderão não ser aplicáveis.**

Aos revendedores, agentes ou funcionários da i'm S.p.A. não é permitido efetuar alterações,

extensões ou complementações à presente garantia. No caso em que algumas das disposições da presente garantia forem declaradas inválidas, nulas ou não aplicáveis, as restantes deverão ser de qualquer maneira consideradas totalmente válidas e eficazes.

A presente Garantia Limitada se aplica somente aos produtos hardware fabricados de ou para i'm S.p.A. identificáveis pela marca, denominação comercial ou logotipo "i'm Watch" aplicado neles. A presente Garantia Limitada não se aplica a produtos hardware ou software de terceiros, também se adicionados ou vendidos junto com os produtos hardware i'm Watch.

Os fabricantes, fornecedores ou expedidores de software diferentes de i'm S.p.A. podem fornecer as próprias garantias ao utilizador final, todavia a i'm S.p.A., nos limites de lei, fornece os produtos de terceiros sem nenhuma garantia. O software distribuído por i'm S.p.A. com ou sem a marca i'm Watch (com incluído, simplesmente a título exemplificativo, o software para a instalação do sistema operacional) não é coberto pela presente Garantia Limitada.

Para maiores informações sobre os direitos do consumidor sobre o uso do software consulte o contrato de Licença do software i'm S.p.A..

A i'm S.p.A. não garante que a operacionalidade do produto seja isenta de interrupções ou erros. A i'm S.p.A. não é responsável por danos causados pela falta de observação das instruções de uso do produto.

**A presente garantia não se aplica a: (a) componentes consumíveis, como baterias ou revestimentos protetores, vidros, pulseiras sujeitas a redução no tempo, exceto se o problema tenha sido causado por um defeito de fabricação ou de mão-de-obra; (b) danos estéticos, tais como, a simples título exemplificativo e não exaustivo, riscos, amassaduras ou quebra de materiais plásticos nas portas; (c) danos causados pelo uso em associação com produtos que não sejam i'm S.p.A.; (d) danos causados por acidentes, abuso, uso impróprio, contato com líquidos, incêndio, terremoto ou qualquer outra causa externa; (e) danos causados pela utilização do produto de maneira não conforme com os usos previstos ou descritos por i'm S.p.A.; (f) danos causados por intervenções (incluídas as intervenções de melhoramento e extensão) efetuadas por qualquer sujeito que não seja um representante da i'm S.p.A. ou um fornecedor de serviços autorizado por i'm S.p.A.; (g) produtos ou componentes que tenham sido**

**modificados para alterar as suas funcionalidades ou capacidades sem a autorização escrita da i'm S.p.A.; (h) defeitos causados pelo desgaste normal do produto ou senão devidos ao seu envelhecimento normal; ou (i) produtos cujo número de série i'm Watch tenha sido removido ou alterado.**

**Importante: não abra o produto hardware. A abertura do produto hardware poderá causar danos não cobertos pela presente garantia. Somente a i'm S.p.A. ou o seu fornecedor de serviços autorizado deverão efetuar intervenções de assistência neste produto hardware.**

**A abertura ou a tentada abertura do produto por parte de sujeito não autorizado implica na decadência da garantia.**

Ressalvado quanto previsto pela presente garantia e até o limite máximo previsto pela lei, a i'm S.p.A. não é responsável por danos diretos, especiais, indiretos ou acessórios decorrentes da violação da garantia ou de suas disposições, ou seja, previstos por qualquer outro princípio de lei, com incluídos, sem limitação, a perda de utilização, lucro cessante, perda de lucros efetivos ou previstos (incluída a perda de lucros contratuais); perda de liquidez; perda de poupanças esperadas;, perda de negócios; perda de oportunidades; perda de início atividade; danos à imagem; prejuízo, danos, comprometimento ou corrupção de dados; ou qualquer perda ou dano indireto ou acessório independentemente da causa, incluída a substituição de equipamentos e bens, as despesas de recuperação de dados, reprogramação ou reprodução dos programas ou dos dados contidos ou utilizados com os produtos i'm S.p.A., assim como da falta de proteção da privacidade desses dados. As limitações acima citadas não se aplicam no caso de pedidos de ressarcimento por morte ou lesões pessoais ou às responsabilidades de lei por negligência intencional, culpa grave e/ou omissão. A i'm S.p.A. especificamente não garante que será capaz de reparar todos os produtos cobertos pela presente garantia ou substituir o próprio produto sem risco ou perda de programas ou dados.

**Como alguns países, regiões ou províncias não admitem a exclusão ou a limitação no caso de danos acidentais ou consequentes, as limitações e exclusões acima citadas poderão não ser aplicáveis.**

## MODO DE OBTENÇÃO DO SERVIÇO DE GARANTIA

Antes de solicitar o serviço de garantia recomenda-se tomar conhecimento e seguir as instruções de assistência descritas mais adiante. Se o produto continua não funcionando corretamente mesmo depois de ter seguido as instruções online, pede-se para contatar os encarregados da i'm S.p.A. ou, se possível, uma loja i'm Watch ou fornecedor de serviços autorizado por i'm S.p.A., utilizando as informações fornecidas mais adiante. Outros custos ligados ao telefonema com a i'm S.p.A. poderão ser aplicados com relação ao lugar de residência do utilizador.

Durante o telefonema, um encarregado da i'm S.p.A. fornecerá assistência para estabelecer se é necessário intervir no produto do utilizador e, nesse caso, o utilizador será informado sobre as modalidades de intervenção da i'm S.p.A. O utilizador deverá fornecer assistência durante o exame dos problemas do produto e seguir o procedimento da garantia i'm S.p.A.

A i'm S.p.A. poderá limitar o serviço ao país no qual a i'm S.p.A. ou seus distribuidores autorizados venderam originalmente o produto hardware.

A i'm S.p.A. fornecerá o serviço de garantia (i) junto a um varejista i'm Watch ou a sede do fornecedor de serviços autorizado por i'm S.p.A., os quais podem fornecer diretamente o serviço de garantia ou enviar o produto para um centro de reparação i'm Watch (i'm S.p.A.), (ii) enviando ao consumidor documentos de transporte pré-pagos (e, se o consumidor não guardou a embalagem original, também o material de embalagem) para permitir-lhes de efetuar o despacho do produto ao centro de reparação i'm Watch (i'm S.p.A.).

O tipo de serviço, a disponibilidade dos componentes e os tempos de resposta podem variar de acordo com o país onde o serviço de garantia é solicitado. Os tipos de serviço oferecidos estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Se o serviço de garantia do produto não puder ser dado no país onde é solicitado pelo consumidor, ao consumidor poderão ser debitadas as despesas de despacho e mão-de-obra. Se o serviço de garantia for solicitado em um país diferente daquele onde o produto foi comprado originalmente, o consumidor deve observar as leis e os regulamentos aplicáveis em matéria de importação e exportação e ser responsável por taxas alfandegárias, o IVA e todos os outros impostos e ônus associados. No caso de disponibilidade do serviço de garantia internacional, a i'm S.p.A. poderá reparar ou substituir os produtos e os componentes defeituosos com produtos e componentes equiparáveis conformes às normas locais. Em conformidade com as leis aplicáveis, antes

de fornecer o serviço de garantia a i'm S.p.A. poderá solicitar ao consumidor uma prova de compra e/ou efetuar o registro segundo os procedimentos aplicáveis. Para maiores detalhes com relação a isto e outros aspectos do fornecimento do serviço de garantia consulte os recursos online relacionados mais adiante.

## PRIVACIDADE

A i'm S.p.A. se compromete a conservar e utilizar as informações sobre a clientela em conformidade com a política sobre a privacidade da i'm S.p.A. (i'm Watch), disponível na pagina www.imwatch.it.

## BACKUP DOS DADOS

Se o produto comprado oferece uma capacidade para carregar aplicativos software, dados e outras informações, recomenda-se proteger os conteúdos contra eventuais defeitos operacionais. Antes de entregar o produto ao serviço de garantia é responsabilidade do consumidor efetuar uma cópia de backup dos conteúdos em um suporte separado, remover todos os dados e as informações pessoais que se quer proteger e desativar eventuais senhas de segurança.

**O conteúdo do produto será cancelado e os arquivos serão reformatados durante o serviço de garantia.**

O produto ou um produto substitutivo, será devolvido ao consumidor na configuração na qual foi originalmente comprado o produto original, permanecendo válidas as possíveis atualizações. No âmbito do serviço de garantia, a i'm S.p.A. poderá instalar atualizações do software que impedem ao hardware de voltar a uma versão anterior do software de sistema. As aplicações de terceiros instaladas no hardware poderão não ser compatíveis e não funcionar com o hardware depois da atualização do software de sistema. O consumidor deverá efetuar a reinstalação dos programas software, dos dados e das senhas. A recuperação e a reinstalação de programas software e dos dados do utilizador não são cobertos pela presente Garantia Limitada.

## RECURSOS ONLINE

Maiores informações no www.imwatch.it.

# Manualul utilizatorului smartwatch “i’m Watch”

## Română


INFORMAȚII PRIVIND FOLOSIREA ŞI SIGURANȚA 726

CERTIFICARE ŞI CONFORMITATE 734

TERMENI ŞI CONDIȚII i’m Watch 737

GARANȚIE ANUALĂ LIMITATĂ i’m S.p.A. 761

# INFORMAȚII PRIVIND FOLOSIREA ŞI SIGURANȚA

**Nerespectarea instrucțiunilor privind siguranța şi folosirea, specificate mai jos ar putea provoca un incendiu, şoc electric sau alte daune şi leziuni dispozitivului i'm Watch sau altor proprietăți.**

---

## • TRANSPORTAREA ŞI UTILIZAREA i'm Watch

i'm Watch conține componente delicate. Nu lăsați să cadă, nu demontați, deschideți, striviți, înghițiți, îndoiți, deformați, perforați, tăiați, expuneți la microunde, incinerați, vopsiți, lăsați să cadă în apă şi/sau udați i'm Watch şi nu introduceți obiecte străine.

Nu folosiți i'm Watch dacă a fost deteriorat, cu titlu exemplificativ, neexhaustiv, dacă este spart, perforat sau dacă a fost deteriorat de apă.

Nu supuneți dispozitivul i'm Watch la presiuni excesive, şocuri, praf, variații termice sau umiditate. Nu expuneți niciodată produsul la lumina directă a soarelui pentru perioade îndelungate; acest lucru poate determina funcționarea greşită.

Nu apăsați tastele cu degetele umede, sub apă sau în condiții de ploaie, deoarece acest lucru ar permite apei să intre în circuitele electrice.

Nu modificați componentele interne şi nu zgâriați ecranul LCD cu obiecte dure, deoarece s-ar putea deteriora.

Acoperirea display-ului i'm Watch este de sticlă. Partea de sticlă s-ar putea sparge dacă i'm Watch este lăsat să cadă pe o suprafață dură, dacă primeşte o lovitură puternică sau dacă este strivit, îndoit sau deformat. Dacă sticla se fisurează sau se sparge, nu atingeți şi nu îndepărtați partea deteriorată. Nu folosiți i'm Watch până când sticla şi/sau carcasa nu sunt înlocuite de i'm S.p.A. sau de un furnizor de servicii autorizat de i'm S.p.A. Garanția nu răspunde pentru sticla spartă sau zgâriată ca urmare a folosirii necorespunzătoare sau excesive.

## • PĂSTRAŢI CURAT EXTERIORUL i'm Watch

Curăţaţi imediat i'm Watch dacă intră în contact cu agenţi contaminanţi care pot provoca pete, cum ar fi cerneală, vopsea, machiaj, murdărie, mâncare, ulei şi loţiuni. Pentru a curăţa i'm Watch, deconectaţi toate cablurile şi stingeţi-l (ţineţi apăsat butonul On/Off pentru mai mult de 4 secunde şi confirmaţi stingerea). Apoi, utilizaţi o cârpă moale fără scame şi uşor umedă. Evitaţi intrarea umidităţii în deschideri. Nu folosiţi detergenţi pentru sticlă, produse de curăţare de uz casnic, spray, solvenţi, alcool, amoniac sau substanţe abrazive sau corozive, precum, dar nu numai, benzină, clor, parfum, spray de păr, pentru a curăţa i'm Watch. Pentru a elimina amprentele, ştergeţi aceste suprafeţe cu o cârpă moale, fără scame. Prin ştergerea ecranului cu materiale abrazive, sticla se poate zgâria şi poate deveni opacă.

## • EVITAŢI APA ŞI LOCURILE UMEDE

Nu utilizaţi i'm Watch în ploaie sau lângă chiuvete sau locuri umede. Aveţi grijă să nu vărsaţi niciun aliment sau lichid pe i'm Watch. În cazul în care i'm Watch se udă, deconectaţi toate cablurile, stingeţi i'm Watch înainte de curăţare şi lăsaţi-l să se usuce complet înainte de a-l aprinde din nou. Nu uscaţi i'm Watch cu o sursă exterioară de căldură, cum ar fi un cuptor cu microunde sau un uscător de păr. Daunele cauzate dispozitivului i'm Watch de contactul cu lichide nu sunt acoperite de garanţie.

## • REPARAREA SAU MODIFICAREA i'm Watch

Nu încercaţi să reparaţi sau să modificaţi singuri i'm Watch; i'm Watch nu conţine piese care pot fi înlocuite de utilizator. Dacă se dezasamblează i'm Watch, inclusiv îndepărtarea capacului frontal, a şuruburilor interne, a butonului, s-ar putea cauza daune care nu sunt acoperite de garanţie.

Dacă i'm Watch a intrat în contact cu apa sau a suferit o daună gravă, nu îl aprindeţi şi contactaţi asistenţa tehnică prin intermediul site-ului www.imwatch.it.

Asistenţa tehnică trebuie acordată numai de i'm S.p.A. sau de un furnizor de servicii autorizat de i'm S.p.A. Dacă aveţi îndoieli, contactaţi i'm S.p.A. sau un furnizor de servicii autorizat de i'm S.p.A.

## • ÎNLOCUIREA BATERIEI

Prestaţiile bateriei depind de configurarea reţelei şi de mulţi alţi factori. Bateriile reîncărcabile pot fi încărcate în cicluri limitate, deci ar putea fi necesară înlocuirea lor de către i'm S.p.A. sau de un furnizor de servicii autorizat de i'm S.p.A.

Nu încercaţi să înlocuiţi singuri bateria reîncărcabilă a dispozitivului i'm Watch. Bateria poate fi înlocuită numai de i'm S.p.A. sau de un furnizor de servicii autorizat de i'm S.p.A., care o va elimina ulterior potrivit prevederilor directivelor menţionate la pag. 736 din acest manual.

## • ÎNCĂRCAREA i'm Watch

Pentru a încărca dispozitivul i'm Watch, folosiţi doar conectorul (i'm S.p.A.) din Dock la USB sau la un port USB de mare viteză pe un alt dispozitiv compatibil cu standardul USB 3.0, 2.0 sau 1.1, sau un alt produs sau accesoriu i'm Watch (i'm S.p.A.) adecvat pentru folosirea cu i'm Watch.

Citiţi instrucţiunile de siguranţă pentru toate produsele şi accesoriile înainte de le a utiliza cu i'm Watch. i'm S.p.A. nu este răspunzătoare pentru funcţionarea accesoriilor furnizate de terţi, pentru eventualele daune cauzate de acestea sau pentru conformitatea acestora cu standardele de siguranţă şi reglementările. Eventualele daune cauzate de alimentările defecte nu sunt acoperite de garanţie.

## • EVITAREA DAUNELOR PENTRU AUZ

Dacă folosiţi căşti auriculare, căşti externe şi difuzoare la volum mare, s-ar putea suferi pierderea permanentă a auzului. Reglaţi volumul la un nivel sigur. În cursul timpului, v-aţi putea adapta la un volum audio mai mare care poate părea normal, dar care poate deteriora auzul. Dacă auziţi fluierături sau zgomote înfundate, întrerupeţi ascultarea şi efectuaţi un test al auzului. Cu cât volumul este mai ridicat, cu atât auzul poate suferi daune în mai puţin timp. Pentru a vă proteja auzul, experţii recomandă:

- reducerea utilizării receptorului, căştii auriculare, căştilor externe sau difuzorului la volum ridicat;
- să nu măriţi volumul în medii zgomotoase;

- să reduceți volumul dacă nu puteți auzi oamenii care vorbesc alături.

## • CONDUCEȚI SAU MERGEȚI PE BICICLETĂ ÎN MOD SIGUR

Când conduceți sau sunteți pe bicicletă, folosirea i'm Watch, cu sau fără căşti auriculare (chiar şi într-o singură ureche), nu este recomandată; în unele zone este interzisă prin lege. Trebuie controlate şi respectate legile şi reglementările privind utilizarea dispozitivelor mobile, precum i'm Watch în zonele în care conduceți vehicule sau mergeți cu bicicleta. Dacă decideți să utilizați i'm Watch în timp ce conduceți, trebuie să țineți cont de următoarele indicații:

- În timp ce conduceți sau mergeți pe bicicletă, concentrați-vă şi fiți atenți la drum.

Utilizarea unui dispozitiv mobil în timp ce conduceți sau mergeți pe bicicletă, chiar dacă este permisă de lege, poate distrage atenția. Dacă utilizatorul consideră că dispozitivul este o sursă de distragere a atenției sau deranj în timp ce conduce orice tip de vehicul, merge pe bicicletă, sau desfăşoară alte activități care necesită atenție maximă, trebuie să se oprească şi să parcheze înainte de a efectua un apel, de a răspunde sau de a folosi dispozitivul.

- Nu deviați privirea de la drum.
- În timp ce conduceți, nu citiți SMS-uri, e-mail, nu scrieți nimic, nu căutați numere de telefon şi nu realizați nicio activitate care necesită atenția utilizatorului.
- Nu folosiți i'm Watch atunci când sunteți la volan sau pe bicicletă în cazul în care este interzis prin lege.

**CĂŞTI AURICULARE ŞI EXTERNE:** i'm S.p.A. nu oferă căşti auriculare şi externe pentru i'm Watch care, însă, poate suporta dispozitive de acest fel. i'm S.p.A. nu recunoaşte niciun produs auricular/cască compatibil cu i'm Watch, prin urmare, în cazul în care clientul intenționează să folosească aceste dispozitive, pe propria răspundere, trebuie să verifice compatibilitatea şi caracterul corespunzător pentru utilizare, pe lângă respectarea cerințelor prevăzute de lege. Orice prejudiciu cauzat clientului şi/sau dispozitivului i'm Watch nu va putea fi atribuit i'm S.p.A.

## • CONVULSII, LEŞIN ŞI DURERI LA OCHI

Un procent mic de persoane ar putea fi predispus la leşin sau convulsii (chiar dacă nu au experimentat anterior astfel de episoade), atunci când sunt expuse unor lumini intermitente sau motive luminoase, cum ar fi cele produse în timpul reproducerii unui clip video sau folosind o aplicaţie. Dacă utilizatorul are antecedente personale sau familiale de leşin sau convulsii, ar trebui să consulte un medic înainte de a se uita la clipuri video pe i'm Watch. Dacă suferă de dureri de cap, leşin, convulsii, dureri de ochi, ar trebui să evite utilizarea îndelungată, să ţină i'm Watch la o anumită distanţă faţă de ochi, să îl utilizeze în medii bine luminate şi să facă pauze dese.

## • PERICOL DE SUFOCARE

i'm Watch conţine piese mici, care ar putea reprezenta un pericol de sufocare pentru copii. i'm Watch şi accesoriile sale nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.

## • MIŞCĂRI REPETATE

Activităţile repetitive, cum ar fi tastarea în text sau utilizarea aplicaţiilor pe i'm Watch pot provoca disconfort ocazional la mâini, braţe, umeri, gât sau alte părţi ale corpului. Faceţi pauze dese şi, dacă aveţi orice disconfort în timpul sau după o astfel de utilizare, opriţi-vă şi consultaţi un medic.

## • ATMOSFERE POTENŢIAL EXPLOZIVE

Dacă sunteţi într-o zonă cu o atmosferă potenţial explozivă, stingeţi i'm Watch. Nu încărcaţi i'm Watch şi urmaţi cu atenţie indicaţiile prezentate. În aceste zone, prezenţa scânteilor ar putea provoca explozii sau incendii, cauzând vătămări corporale grave sau chiar moartea.

Zonele cu atmosferă potenţial explozivă sunt deseori, dar nu întotdeauna, marcate în mod clar. Aceste zone periculoase pot include, dar nu numai: zonele de alimentare cu carburant (cum ar fi staţiile de benzină); interioarele bărcilor; instalaţii de stocare sau transfer de combustibil sau substanţe chimice; vehiculele care utilizează gaz lichid (propan sau butan); zone în care aerul conţine substanţe chimice sau particule (cum ar fi granule, pulberi sau praf de metal) şi orice altă zonă în cazul în care se recomandă în general, să se stingă motorul maşinii.

## • UTILIZAREA CONECTORILOR ŞI PORTURILOR

Nu forţaţi niciodată un conector într-un port. Verificaţi eventualele obstrucţii la uşă. În cazul în care conectorul şi portul nu se conectează uşor, probabil nu corespund. Asiguraţi-vă că conectorul corespunde portului şi că este poziţionat corect faţă de port.
Folosiţi numai conectorul furnizat cu i'm Watch pentru a efectua încărcarea şi descărcarea datelor prin intermediul computerului.

## • PĂSTRAŢI i'm Watch LA TEMPERATURI ACCEPTABILE

i'm Watch a fost proiectat pentru a funcţiona la temperaturi cuprinse între 0° şi 35° C (între 32° şi 95° F) şi pentru a fi păstrat la temperaturi între -20° şi 45° C (între -4° şi 113° F). Temperaturile ridicate sau scăzute pot scurta temporar durata bateriei sau pot provoca funcţionarea temporară greşită a i'm Watch. Nu lăsaţi i'm Watch în maşină şi nu îl expuneţi la lumina directă a soarelui deoarece temperaturile de păstrare pot creşte, iar funcţionarea i'm Watch poate fi compromisă. Nu folosiţi i'm Watch atunci când există schimbări drastice ale temperaturii sau ale nivelului de umiditate, deoarece se poate forma condens pe i'm Watch sau în interiorul acestuia.

Expunerea excesivă la temperaturi ridicate sau foarte scăzute ar putea duce la reducerea vieţii utile a bateriei.

Când i'm Watch este în funcţiune şi bateria se încarcă, este normal să se supraîncălzească. Partea exterioară a dispozitivului i'm Watch acţionează ca o suprafaţă de răcire prin transferul căldurii din interiorul unităţii la exteriorul acesteia.

Temperatura din timpul încărcării bateriei ar putea fi neplăcută pentru piele; în astfel de cazuri se recomandă să nu îl purtaţi şi să aşteptaţi terminarea încărcării.

## • EXPUNEREA LA ENERGIE DE RADIOFRECVENŢĂ

i'm Watch conţine transmiţătoare şi receptoare radio. Când este activ, i'm Watch primeşte şi transmite energie de radiofrecvenţă (RF) prin antenă.

i'm Watch a fost proiectat şi fabricat în conformitate cu limitele de expunere la energie de radiofrecvenţă stabilite de entităţi internaţionale de reglementare, printre care Federal Communications Commission (FCC) din Statele Unite ale Americii, Industry Canada (IC) din

Canada, Ministerul Afacerilor Interne şi Comunicaţiilor din Japonia (MIC) şi Consiliul Uniunii Europene.

## • INTERFERENȚA DE RADIOFRECVENȚĂ

Emisiile de radiofrecvență ale dispozitivelor electronice pot modifica funcționarea altor aparate electronice, cauzând funcționarea greşită a acestora.

Deşi i'm Watch a fost proiectat, testat şi produs în conformitate cu reglementările privind emisiile de radiofrecvență din țări precum Statele Unite, Canada, Uniunea Europeană şi Japonia, transmițătoarele wireless şi circuitele electrice i'm Watch ar putea provoca interferențe cu alte dispozitive electronice. Trebuie să luați următoarele măsuri de precauție:

- **În avion.** Folosirea dispozitivului i'm Watch ar putea fi interzisă în avion. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul la rubrica "Gestionare dispozitive Bluetooth™ şi Modalitatea avion".
- **Vehicule.** Emisiile de radiofrecvență ale dispozitivului i'm Watch ar putea altera sistemele electronice ale autovehiculelor. Contactați producătorul sau reprezentantul a vehiculului deținut pentru mai multe informații.
- **Pacemaker.** Health Industry Manufacturers Association recomandă să păstrați o distanță minimă de 15 cm (6 inch) între un aparat mobil wireless şi un pacemaker, pentru a evita o posibilă interferență cu pacemaker-ul. Pentru persoanele cu pacemaker:

  i'm Watch ar trebui să fie ținut întotdeauna la mai mult de 15 cm de pacemaker atunci când i'm Watch este aprins.

  Este bine să nu țineți i'm Watch într-un buzunar aproape de piept.

  E mai bine să folosiți urechea opusă pacemaker-ului pentru a minimiza orice posibile interferențe.

  Dacă aveți motive să bănuiți că are loc o interferență, stingeți imediat dispozitivul i'm Watch.
- **Alte dispozitive medicale.** Dacă utilizați alte dispozitive medicale, contactați producătorul dispozitivului şi medicul, pentru a stabili dacă dispozitivul este protejat corespunzător de emisiile de energie de RF ale dispozitivului i'm Watch.

- **Structuri sanitare.** Echipamentele folosite în spitale şi în structurile sanitare ar putea fi sensibile la energia şi la emisiile de RF. Stingeţi i'm Watch atunci când este cerut în mod expres de către personal sau de indicatoarele prezente.
- **Zone cu risc de explozie şi spaţii sub interdicţie.** Dacă sunteţi într-o zonă cu o atmosferă potenţial explozivă sau în zone cu indicaţii precum „Stingeţi aparatele de emisie-recepţie", stingeţi i'm Watch pentru a evita interferenţele cu operaţiunile care implică explozii. Respectaţi semnalizările şi instrucţiunile.

# CERTIFICARE ŞI CONFORMITATE

**Consultaţi i'm Watch pentru mărcile de certificare şi de conformitate specifice ale dispozitivului.**
**Pentru a le vizualiza, selectaţi Setări> Informaţii i'm Watch > Informaţii dispozitiv > Informaţii legale > Certificare.**

---

**Important:** sschimbările sau modificările acestui produs neautorizate de i'm S.p.A. ar putea anula conformitatea standardelor citate în continuare:
EMC (Caracteristici de Compatibilitate Electromagnetică) şi ERM (Echipamente Electromagnetice şi Aspecte privind spectrul di frecvenţe radio)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Siguranţa echipamentelor pentru tehnologia informaţiei:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

Conformitatea produsului cu standardele citate a fost demonstrată în condiţiile menţionate în rapoartele oficiale de probă. A se vedea, de asemenea, Declaraţia de conformitate anexată produsului. Orice modificare adusă dispozitivului alterează aceste condiţii şi poate cauza interferenţe cu aparate de radio, televizoare şi alte dispozitive electronice şi, de asemenea, compromite autorizarea utilizatorului de a folosi produsul în condiţiile menţionate.

Declaraţiile de conformitate actualizate sunt disponibile pe pagina de internet www.imwatch.it

**PROCEDURA DE ELIMINARE**
*(DIRECTIVA 2002/96/CE - DEEE)*

Simbolul aflat pe fundul aparatului arată colectarea separată a aparatelor electrice şi electronice. La terminarea duratei de exploatare a aparatului, nu îl eliminați ca deşeu urban solid mixt, ci eliminați-l la un centru de colectare special aflat în zona dumneavoastră sau predați-l distribuitorului în momentul cumpărării unui nou aparat de acelaşi tip şi având aceleaşi funcții. Această procedură de colectare separată a aparatelor electrice şi electronice se efectuează în vederea unei politici comunitare de mediu cu obiective de salvgardare, ocrotire şi îmbunătățire a calității mediului şi pentru a evita efectele potențiale asupra sănătății omului datorate prezenței substanțelor periculoase în aceste aparate sau folosirii necorespunzătoare a acestora sau a părților respective.

**Atenție!** Eliminarea incorectă a aparatelor electrice şi electronice ar putea comporta sancțiuni.

PREZENTUL PRODUS ÎNDEPLINEŞTE CERINȚELE
**Reglementării comunitare RoHS 2002/95/CE**

(Restriction of Hazardous Substances Directive) adoptată în februarie 2003 de Comunitatea europeană cu privire la restricțiile privind folosirea anumitor substanțe periculoase (Plumb - Mercur - Cadmiu - Crom hexavalent - Bifenili polibromurați PBB - Eter de difenil polibromurat PBDE) la fabricarea diferitelor tipuri de aparate electrice şi electronice. I'mWatch este conform Directivei RoHS. Directiva RoHS este strâns legată de directiva privind eliminarea aparatelor electrice şi electronice DEEE (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/CE care reglementează acumularea, reciclarea şi recuperarea aparatelor electrice şi face parte dintr-o inițiativă legislativă pentru a rezolva problema cantității enorme de deşeuri generate de aparatele electronice scoase din uz.

# TERMENI ŞI CONDIȚII i'm Watch

**Important:** Utilizând i'm Watch, utilizatorul acceptă să fie obligat de următorii termeni şi condiții ai dispozitivului i'm Watch (i'm S.p.A.) şi ai terților.

A. LICENȚA SOFTWARE i'm Watch
B. NOTIFICĂRI DE LA i'm S.p.A.

**LICENȚA SOFTWARE i'm Watch**
**Licență pentru uz individual**

**Vă rugăm să citiți cu atenție această licență software ("Licența"), înainte de a folosi i'm Watch sau de a descărca software-ul de actualizare care însoțește această licență. Utilizând i'm Watch sau descărcând această actualizare software, după caz, utilizatorul acceptă termenii şi condițiile acestei licențe, cu excepția cazului în care restituie i'm Watch, în conformitate cu politica de returnare a i'm Watch. În cazul în care utilizatorul nu este de acord cu termenii şi condițiile licenței, nu trebuie să utilizeze i'm Watch şi nu trebuie să descarce această actualizare software. Dacă utilizatorul nu este de acord cu aceşti termeni şi condiții, trebuie să restituie i'm Watch către i'm S.p.A. sau unui distribuitor autorizat în termenul de returnare pentru a obține o rambursare, în conformitate cu politica de returnare prezentată pe www.imwatch.it**

## 1. Date generale

Software-ul, interfețele, conținuturile, fonturile, documentația şi toate datele furnizate cu i'm Watch, precum şi cele actualizate sau înlocuite cu caracteristici adăugate, actualizările software sau software-ul de recuperare a sistemului furnizate de i'm S.p.A. (i'm Watch), atât pe memorie read-only, sau pe alte suporturi sau în alte forme, sunt acordate cu licență, nu vândute, de i'm S.p.A. spre a fi folosite numai în conformitate cu termenii acestei licențe, cu excepția celor menționate în continuare cu privire la părțile care fac obiectul licenței software open source. i'm S.p.A. şi licențiatorii săi păstrează dreptul de proprietate asupra software-ului i'm Watch şi îşi rezervă toate drepturile care nu sunt acordate în mod expres.

SOFTWARE OPEN SOURCE

i'm Watch este realizat şi susţinut în parte de software proprietate a i'm S.p.a şi, în parte, de software Open Source . În ceea ce priveşte software-ul open source folosit, în continuare sunt prezentate licenţele oficiale, în textul original:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the “copyright” line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program’s name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w’. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c’ for details.

The hypothetical commands `show w’ and `show c’ should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w’ and `show c’; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."
"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) ar putea pune la dispoziție, la alegerea sa, eventuale actualizări ale software-ului sistemului de operare i'm Watch. Aceste actualizări, dacă este cazul, ar putea să nu includă în mod necesar toate funcțiile software-ului sau noile funcții puse la dispoziție de i'm Watch (i'm S.p.A.) pentru modelele i'm Watch mai recente.

**2. Folosirea permisă şi restricțiile licenței**

(a) În conformitate cu termenii şi condițiile stabilite în această licență, se acordă o licență limitată şi neexclusivă de a folosi software-ul i'm Watch pe un singur dispozitiv i'm Watch. Cu excepția celor permise la paragraful 2 (b) din continuare, această Licență nu vă permite să utilizați software-ul i'm Watch pe mai mult de un dispozitiv i'm Watch în acelaşi timp sau pe alte ceasuri SmartWatch şi nu permite distribuirea sau folosirea software-ului i'm Watch pe o rețea unde ar putea fi utilizat de mai multe dispozitive simultan. Această licență nu acordă niciun drept de utilizare a interfețelor proprietate a i'm Watch, nici ale altor proprietăți intelectuale pentru proiectarea, dezvoltarea, fabricarea, acordarea de licențe sau distribuția de dispozitive şi accesorii ale unor terțe părți, sau a unor aplicații de la terți care trebuie utilizate cu i'm Watch. Unele dintre aceste drepturi sunt licențiate separat de i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) În conformitate cu termenii şi condițiile stabilite în această licență, se acordă o licență limitată şi neexclusivă de a descărca actualizările software i'm Watch puse la dispoziție eventual de i'm S.p.A. (i'm Watch) pentru modelul respectiv i'm Watch, în vederea actualizării sau restabilirii software-ului tuturor dispozitivelor i'm Watch din acest model deținut sau controlat de utilizator. Această Licență nu permite actualizarea sau restabilirea dispozitivelor i'm Watch necontrolate de utilizator sau care nu sunt în proprietatea utilizatorului, nici distribuirea sau punerea la dispoziție a actualizărilor software i'm Watch disponibile într-o rețea unde ar putea fi folosite simultan de mai multe dispozitive sau computere. Este permis să faceți o copie a actualizărilor software i'm Watch memorizate pe computerul dvs. într-o formă care poate fi citită de aparat numai în scopuri de backup, cu condiția ca copia de backup să includă toate informațiile referitoare la drepturile de autor sau la alte drepturi de proprietate conținute în original.

(c) Nu este permis, iar utilizatorul acceptă să nu facă acest lucru şi să nu permită altora să copieze (cu excepția cazului în care este permis în mod expres în prezenta Licență), să

decompileze, să dezasambleze, să reasambleze, să încerce să obțină codul sursă, să decodifice sau să modifice software-ul i'm Watch şi orice serviciu oferit de software-ul i'm Watch sau parte a acestuia, nici pentru a crea produse derivate (cu excepția cazului în care este permis de legea aplicabilă sau de termenii şi condițiile contractului de licență care reglementează utilizarea componentelor open-source incluse cu software-ul i'm Watch). Orice încercare de a face oricare dintre aceste acțiuni constituie o încălcare a drepturilor i'm S.p.A. (i'm Watch) şi a licențiatorilor software-ului i'm Watch.

(d) Prin salvarea conținuturilor pe propriul dispozitiv i'm Watch, utilizatorul efectuează o copie digitală. În unele jurisdicții, este ilegal să se facă copii digitale fără a obține în prealabil permisiunea din partea titularului drepturilor. Software-ul i'm Watch poate fi folosit pentru a reproduce materiale, cu condiția ca o astfel de utilizare să fie limitată la reproducerea de materiale neprotejate prin drepturi de autor, de materiale pentru care utilizatorul deține drepturile de autor, sau de materiale pentru care utilizatorul dispune de autorizația sau de permisiunea legală pentru reproducere.

(e) Utilizatorul acceptă să utilizeze software-ul i'm Watch şi serviciile (cum este prevăzut la paragraful 5 din continuare), în conformitate cu toate legile aplicabile, inclusiv legislația locală din țara sau regiunea în care utilizatorul are reşedința sau în care descarcă sau utilizează software-ul i'm Watch şi serviciile.

**3. Transferul**

Utilizatorului nu i se permite să dea cu chirie, leasing, împrumut, să vândă, să redistribuie, să acorde cu licență sau să transfere, în niciun fel, software-ul i'm Watch în ceea ce priveşte partea din proprietatea i'm S.p.A. Totuşi, puteți transfera permanent toate drepturile privind software-ului i'm Watch la terțe părți, în cazul transferului de proprietate a dispozitivului i'm Watch, cu condiția ca: (a) transferul să se refere la dispozitivul i'm Watch şi la tot software-ul i'm Watch, inclusiv toate componentele, suporturile originale, materialele tipărite şi această licență; (b) să nu se păstreze nicio copie integrală sau parțială a software-ului i'm Watch, inclusiv eventualele copii memorizate pe computer sau pe alt dispozitiv de arhivare a datelor; (c) partea care primeşte software-ul i'm Watch să citească şi să accepte termenii şi condițiile din această Licență.

**4. Acordul pentru utilizarea datelor**

(a)Date de diagnostic şi utilizare anonime

Utilizatorul acceptă ca i'm S.p.A., societăţile sale afiliate şi agenţii săi să colecteze, păstreze, proceseze şi să utilizeze informaţii de diagnostic, tehnice, de utilizare şi alte informaţii referitoare la acestea, îndeosebi (dar nu exclusiv) informaţii privind dispozitivul i'm Watch, computerul, software-ul de sistem şi aplicativ, precum şi perifericele utilizate. Aceste date sunt colectate periodic pentru a permite societăţii i'm S.p.A. pregătirea şi furnizarea actualizărilor, suportul tehnic şi alte servicii legate de software-ul i'm Watch şi pentru a verifica conformitatea cu termenii şi condiţiile de această Licenţă. Aceste date sunt colectate anonim şi utilizate astfel încât să nu se poată descoperi identitatea persoanei căreia îi aparţin, în scopul de a îmbunătăţi calitatea produselor i'm Watch sau pentru a furniza servicii sau tehnologii.

(b) Date de localizare

i'm S.p.A. şi partenerii săi ar putea oferi prin i'm Watch servicii care se bazează pe informaţii privind localizarea. Pentru a oferi şi a îmbunătăţi aceste servicii, în cazul în care sunt disponibile, i'm S.p.A., partenerii şi licenţiaţii săi ar putea avea nevoie să transmită, să colecteze, gestioneze, prelucreze şi utilizeze datele utilizatorului privind poziţia, inclusiv informaţii privind localizarea. Colectarea şi căutarea datelor de localizare de către i'm S.p.A. se face astfel încât să nu identifice utilizatorul personal, iar aceste date ar putea fi utilizate de i'm S.p.A., de partenerii şi de licenţiatarii săi pentru a oferi şi a îmbunătăţi produsele şi serviciile bazate pe localizare.

Prin folosirea pe dispozitivul i'm Watch a oricărui serviciu de localizare, utilizatorul acceptă şi este de acord ca i'm S.p.A., partenerii şi licenţiatarii săi să transmită, să colecteze, gestioneze, prelucreze şi să utilizeze datele utilizatorului cu privire la poziţie şi la căutări, în scopul de a oferi şi de a îmbunătăţi aceste produse şi servicii.

Utilizatorul poate retrage consimţământul în orice moment, prin setarea serviciilor de localizare pe i'm Watch, dezactivând setarea serviciilor de localizare globală pe i'm Watch sau dezactivând setările de localizare individuală pentru fiecare aplicaţie sensibilă la localizarea pe i'm Watch. Nefolosirea acestor funcţii nu va avea niciun efect asupra funcţiilor care nu sunt de localizare ale i'm Watch. Când utilizează aplicaţii sau servicii de la terţi pe dispozitivul

i'm Watch care utilizează sau furnizează date de localizare, utilizatorul este supus termenilor şi politicii de confidenţialitate cu privire la folosirea datelor de localizare ale aplicaţiilor sau serviciilor acestor terţi şi, de asemenea, are obligaţia de a le revedea.

(c) Publicitatea bazată pe interese

i'm S.p.A. ar putea furniza utilizatorului prin intermediul i'm Watch anunţuri publicitare bazate pe interesele utilizatorului. Dacă nu doreşte să primească astfel de anunţuri pe i'm Watch, utilizatorul le poate respinge accesând link-ul: www.imwatch.it. Dacă utilizatorul refuză, va continua să primească acelaşi număr de anunţuri telefonice, dar vor fi mai puţin relevante, deoarece nu se vor baza pe interesele utilizatorului. Pot fi consultate anunţurile cu privire la conţinutul unei pagini web sau a unei aplicaţii sau un conţinut bazat pe date non-personale. Această posibilitate de alegere se aplică numai serviciilor publicitare ale i'm S.p.A. şi nu este valabilă pentru anunţurile care se bazează pe interesele utilizatorului altor reţele publicitare.

În orice moment, datele utilizatorului vor fi prelucrate în conformitate cu politica de confidenţialitate a i'm Watch (i'm S.p.A.), încorporată ca referinţă în această Licenţă şi disponibilă la adresa: www.imwatch.it.

**5. Servicii şi materiale de la terţi**

(a) Software-ul i'm Watch permite accesul la serviciul cloud al Google şi la alte site-uri şi servicii ale terţilor (colectiv şi individual,„Servicii"). Utilizarea Serviciilor necesită acces la Internet, iar utilizarea anumitor servicii necesită acceptarea unor termeni şi condiţii suplimentare.

(b) Utilizatorul recunoaşte că, prin utilizarea oricăruia dintre Servicii, există posibilitatea să găsească conţinuturi pe care le-ar putea considera ofensatoare, indecente sau discutabile, care pot conţine limbaj explicit, şi că rezultatele oricărei căutări sau introducerea unui anumit URL, ar putea genera în mod automat şi neintenţionat legături sau trimiteri la materiale discutabile. Utilizatorul acceptă, totuşi, să utilizeze Serviciile pe propriul risc şi recunoaşte că i'm Watch (i'm S.p.A.), nu va fi trasă la răspundere pentru conţinuturi care ar putea fi considerate ofensatoare, indecente sau discutabile.

(c) Unele Servicii pot afişa, include sau pune la dispoziţie conţinuturi, date, informaţii sau materiale de la terţe părţi sau pot facilita link-uri la unele site-uri ale unor terţe părţi.

Prin utilizarea acestor Servicii, utilizatorul recunoaşte şi acceptă că i'm S.p.A. nu este răspunzătoare pentru evaluarea conţinutului sau pentru acurateţea, exhaustivitatea, dezvăluirea, valabilitatea, respectarea dreptului de autor, legalitatea, decenţa şi calitatea acestor materiale sau site-uri web ale părţilor terţe. i'm S.p.A., directorii săi, societăţile afiliate şi filialele sale nu garantează, nu îşi asumă răspunderea şi nu vor fi trase la răspundere pentru serviciile, materialele sau site-uri web ale terţilor, nici pentru orice alte materiale, produse sau servicii ale terţilor. Materialele terţilor şi link-urile către alte site-uri web sunt prezentate doar cu titlu de favoare.

(d) Informaţiile cu caracter financiar afişate de servicii vor fi considerate doar pentru scopuri generale de informare şi nu trebuie să fie considerate drept recomandări pentru eventuale investiţii. Înainte de a realiza orice tranzacţie bursieră pe baza informaţiilor obţinute prin intermediul Serviciilor, utilizatorul trebuie să consulte un profesionist în domeniul financiar sau bursier, care este calificat conform legii pentru a oferi consultanţă financiară sau acţionară în ţara sau regiunea în care domiciliază utilizatorul. Datele privind poziţia, furnizate de oricare dintre Servicii trebuie considerate exclusiv în scopul deplasării şi orientării generale şi nu trebuie să fie invocate în situaţiile în care se solicită informaţii exacte cu privire la poziţie care, dacă se dovedesc greşite, inexacte, întârziate sau incomplete, ar putea provoca moartea, vătămări corporale sau daune aduse mediului. Nici i'm S.p.A., nici furnizorii săi de conţinuturi nu garantează disponibilitatea, acurateţea, integralitatea, fiabilitatea sau punctualitatea informaţiilor despre acţiuni, poziţie sau alte informaţii afişate prin intermediul Serviciilor.

(e) Utilizatorul acceptă că Serviciile includ conţinut proprietar, informaţii şi materiale proprietate a i'm S.p.A. şi/ sau a licenţiatorilor săi şi că sunt protejate de legile privind proprietatea intelectuală şi de alte legi în vigoare, inclusiv, dar nu numai, cele privind drepturile de autor; utilizatorul declară, de asemenea, că nu va folosi astfel de informaţii şi materiale proprietare în mod diferit de ceea ce este permis cu privire la utilizarea serviciilo, sau în mod neconform cu termenii acestei Licenţe sau care încalcă drepturile de proprietate intelectuală ale i'm S.p.A. sau ale terţilor. Nu este permisă reproducerea unor părţi ale Serviciilor, în orice formă sau prin orice mijloace. Utilizatorul acceptă să dea cu chirie, în leasing, cu împrumut, să vândă, să modifice, să distribuie serviciile sau să creeze produse derivate în niciun fel, nici să utilizeze serviciile în moduri nepermise, inclusiv, dar nu numai, utilizarea serviciilor pentru a transmite viruşi informatici, worm, trojan sau alte tipuri de malware, precum şi cazurile de

încălcare sau supraîncărcare a capacității rețelei.

Utilizatorul acceptă, de asemenea, să nu utilizeze serviciile în orice mod care ar putea hărțui, abuza, persecuta, amenința, defăima, încălca sau viola în orice altă formă drepturile terților şi recunoaşte că i'm S.p.A. nu este în niciun fel răspunzătoare pentru o astfel de utilizare de către utilizator, sau pentru orice hărțuire, amenințare, defăimare, încălcare, mesaj ilegal sau ofensator pe care utilizatorul îl poate primi ca urmare a utilizării Serviciilor.

(f) În plus, serviciile şi materialele terților care ar putea fi deschise, vizualizate, sau către care ar putea exista link-uri de la i'm Watch nu sunt disponibile în toate limbile sau în toate țările sau regiunile. i'm S.p.A. nu face declarații cu privire la caracterul adecvat al acestor servicii şi materiale şi la disponibilitatea lor pentru utilizarea în locuri speciale.

În momentul în care utilizatorul alege să utilizeze sau să acceadă la astfel de servicii şi materiale, o face din proprie inițiativă şi este considerat răspunzător pentru respectarea legislației în vigoare, inclusiv, dar nu numai, a legislației locale în vigoare.

i'm S.p.A. şi licențiatorii săi îşi rezervă dreptul de a modifica, suspenda, elimina sau dezactiva accesul la orice Serviciu în orice moment, fără notificare prealabilă. i'm S.p.A. nu va fi considerată, în niciun caz, răspunzătoare pentru eliminarea sau dezactivarea accesului la oricare din aceste servicii. i'm S.p.A. îşi rezervă, de asemenea, dreptul de a impune limite privind utilizarea şi accesibilitatea anumitor servicii în orice moment, fără notificare prealabilă sau obligație.

## 6. Concluzie

Prezenta licență va rămâne valabilă până la încheierea acesteia. Drepturile acordate prin prezenta licență se vor termina în mod automat sau vor înceta să aibă efect, fără nicio înştiințare prealabilă din partea i'm S.p.A., în cazul nerespectării oricărui termen al acestei licențe. După încheierea acestei Licențe, este obligatoriu să întrerupeți utilizarea software-ului i'm Watch. Paragrafele de la 5, 6, 7, 8, 9, 11 şi 12 vor rămâne valabile chiar şi după încheierea acesteia.

## 7. Clauza de renunțare la alte garanții

7.1 Dacă utilizatorul este un client consumator (de exemplu, dacă software-ul i'm Watch este

folosit în afara activității comerciale sau profesionale), țara de reşedință a utilizatorului ar putea prevedea drepturi legale care interzic aplicarea următoarelor limitări la cazul său.

7.2 În măsura permisă de legea aplicabilă, utilizatorul recunoaşte şi acceptă în mod expres că folosirea software-ului i'm Watch şi a serviciilor se face pe propriul risc, acceptând, de asemenea, riscul în ceea ce priveşte calitatea, performanța, acuratețea şi utilizarea satisfăcătoare.

7.3 În limitele maxime permise de lege, software-ul i'm Watch şi serviciile efectuate de software-ul i'm Watch sunt furnizate în starea în care se află, aşa cum sunt disponibile, cu toate greşelile posibile şi fără nicio garanție, iar i'm S.p.A. şi licențiatorii săi exclud în mod expres, referitor la software-ul i'm Watch şi servicii, toate garanțiile şi condițiile, exprese, implicite sau statutare, inclusiv, dar nu numai, garanțiile implicite şi/sau condițiile de vandabilitate, de calitate satisfăcătoare, de capacitate a produsului de a satisface un anumit scop, de precizie, de beneficiere fără tulburări şi de neevaluare a drepturilor terților.

7.4 i'm S.p.A. nu garantează că utilizarea software-ului i'm Watch şi a serviciilor este lipsită de interferențe, că funcțiile software-ului i'm Watch şi ale serviciilor sunt adecvate pentru a satisface nevoile clientului, că funcționarea software-ului i'm Watch şi a serviciilor este neîntreruptă sau fără defecte, că serviciile vor continua să fie disponibile, că defectele din software-ul i'm Watch sunt corectate sau că software-ul i'm Watch este compatibil sau că funcționează cu aplicații, servicii sau software ale terților. Instalarea acestui software ar putea interfera cu funcționarea software-ului terților.

7.5 Utilizatorul recunoaşte, de asemenea, că utilizarea software-ului i'm Watch şi a serviciilor nu este adecvată pentru situații sau medii, în care funcționarea greşită, eventualele întârzieri, erori sau inexactități ale conținutului, datelor sau informațiilor furnizate de software-ul i'm Watch şi de servicii ar putea cauza moartea, daune fizice sau de mediu, inclusiv, dar nu numai, situațiile în care sunt utilizate instalațiile nucleare, instrumente de zbor sau de comunicații, cu aeronave şi sisteme de control al traficului aerian, de prim ajutor sau de arme.

7.6 Eventualele informații sau sfaturi orale sau scrise din partea i'm S.p.A. sau a reprezentanților autorizați ai i'm S.p.A. nu pot constitui, în orice caz, o garanție. În cazul unor defecte ale software-ului i'm Watch sau ale serviciilor, costurile care rezultă din intervențiile, corecțiile şi reparațiile care pot fi necesare vor fi în întregime în sarcina utilizatorului. Deoarece unele

jurisdicţii nu permit excluderea garanţiilor implicite sau limitările drepturilor acordate consumatorului prin lege, excluderea şi limitările de mai sus ar putea să nu fie aplicabile.

**8. Limitele răspunderii**

În măsura în care nu este interzis în mod expres prin legea aplicabilă, i'm S.p.A. este exonerată de orice răspundere pentru orice vătămare corporală sau pentru orice daune, directe sau indirecte, de orice fel, inclusiv, dar nu numai, daunele pentru pierderea câştigului, deteriorarea sau pierderea datelor, erorile de transmisie sau recepţie a datelor, întreruperea activităţii sau alte daune sau pierderi comerciale, rezultate sau legate de utilizarea sau utilizarea greşită a software-ului i'm Watch, a serviciilor sau a oricărui software sau aplicaţii a terţilor împreună cu software-ul i'm Watch, indiferent de cauza lor şi de originea răspunderii (întreruperea contractului, faptă ilicită sau altele), chiar în cazul în care i'm S.p.A. a fost informată de posibilitatea unor astfel de daune. Deoarece unele jurisdicţii nu permit excluderea sau limitarea răspunderii pentru vătămările personale sau pentru daunele directe sau indirecte, excluderea şi limitările de mai sus ar putea să nu fie aplicabile.

În niciun caz, limita răspunderii i'm S.p.A. faţă de utilizator pentru totalitatea daunei (cu excepţia celor prevăzute eventual de legislaţia aplicabilă în materie de vătămări personale), va putea depăşi suma de două sute cincizeci de euro. Limitările de mai sus se vor aplica, chiar dacă despăgubirea menţionată este lipsită de scopul său esenţial.

Rămâne stabilit, totuşi, că prevederile cuprinse în aceşti termeni şi condiţii nu vor putea exclude sau limita în niciun fel răspunderea I'M S.p.A. în caz de (i) fraudă, (ii) moarte sau vătămări personale cauzate de neglijenţa I'M S.p.A. sau (iii) orice răspundere care nu poate fi limitată sau exclusă prin lege.

**9. Certificate digitale**

Software-ul i'm Watch conţine funcţii care permit acceptarea certificatelor digitale emise de i'm S.p.A. sau de terţi. Utilizatorul este singurul răspunzător pentru a decide dacă trebuie să considere că un certificat eliberat de i'm S.p.A. sau de terţi este sau nu este de încredere. Utilizarea certificatelor digitale este exclusiv pe riscul utilizatorului. În măsura permisă de legea aplicabilă, i'm S.p.A. nu oferă nicio declaraţie sau garanţie, expresă sau implicită, în ceea ce priveşte vandabilitate sau caracterul adecvat pentru un anumit scop, acurateţea,

siguranța sau neîncălcarea drepturilor terților în ceea ce privește utilizarea certificatelor digitale.

## 10. Controlul exportului

Nu este permisă utilizarea, exportarea sau reexportarea software-ului i'm Watch, dacă nu sunt în conformitate cu legislația din Statele Unite ale Americii sau din țara în care a fost achiziționat software-ul.

În special, dar fără limitare, nu se poate exporta sau reexporta software-ul i'm Watch (a) în nicio țară sub embargo-ul Statelor Unite sau (b) către oricine figurează pe lista Departamentului de Finanțe al Statelor Unite numită SpeciallyDesignatedNationals sau în listele de Departamentului de Comerț al Statelor Unite denumite DeniedPersonList sau Entity List (c) în încălcarea prevederilor legilor de control al exporturilor Uniunii Europene, precum şi ale legilor în vigoare în țările în care i'm Watch este livrat sau utilizat. Utilizând software-ul i'm Watch, utilizatorul afirmă în mod expres şi asigură că nu se află într-una din aceste țări, adică nu figurează pe listele mai sus menționate. Utilizatorul se angajează, de asemenea, să nu folosească software-ul i'm Watch pentru niciunul din scopurile interzise de legislația Statelor Unite, inclusiv, dar nu numai, dezvoltarea, proiectarea, fabricarea sau producerea de arme nucleare, chimice, biologice sau rachete.

De asemenea, utilizatorul se angajează să respecte legile care prevăd restricții sau limitări de vânzare, închiriere sau transfer de i'm Watch.

## 11. Legea de reglementare şi eventuala nulitate a uneia sau mai multor clauze

Această licență va fi reglementată şi interpretată în conformitate cu legile statului în care îşi are sediul i'm S.p.A. Această licență nu va fi reglementată de Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri, a cărei aplicare este exclusă în mod expres. Dacă utilizatorul este un consumator din Regatul Unit, această Licență va fi reglementată de legile din jurisdicția de rezidență.

Dacă, din orice motiv, o instanță competentă consideră inaplicabilă una sau mai multe clauze sau părți ale clauzelor acestei licențe, celelalte clauze sau părți ale clauzelor rămân valabile şi aplicabile.

## 12. Integritatea acordului

Această Licență constituie întregul acord dintre utilizator şi i'm S.p.A., cu privire la folosirea software-ului i'm Watch şi înlocuieşte toate înțelegerile anterioare sau contemporane cu privire la acest subiect. Pentru a fi eficiente, orice amendamente sau modificări ale acestei licențe se vor face în scris şi vor fi semnate de un reprezentant autorizat al i'm S.p.A. Această Licență este tradusă numai pentru nevoile locale şi, în cazul în care versiunea în limba italiană a licenței şi versiunea tradusă sunt discordante, versiunea în limba italiană va prevala în măsura în care acest lucru este permis de legislația locală de competență a utilizatorului.

## 13. Recunoaşteri către terți

Unele părți ale software-ului i'm Watch ar putea utiliza sau cuprinde software al unor terți şi alte materiale protejate prin drepturile de autor. Recunoaşterile, condițiile şi termenii licenței şi excluderile referitoare la astfel de materiale se regăsesc în documentația electronică a software-ului i'm Watch si orice utilizare a acestui material este reglementată de termenii şi condițiile respective.

## NOTIFICĂRI DE LA i'm S.p.A.

Dacă i'm S.p.A. doreşte să contacteze utilizatorul cu privire la produs sau la contul cumpărat, utilizatorul acceptă să primească notificări prin e-mail şi recunoaşte că aceste notificări trimise electronic de i'm S.p.A. satisfac toate cerințele legale de comunicare.

# GARANȚIE ANUALĂ LIMITATĂ i'm S.p.A.

Numai pentru produsele cu marca "i'm Watch"

**DREPTURILE CONSUMATORULUI ŞI RESTRICȚII**

**Pentru consumatorii care beneficiază de normele sau reglementările de protecție a consumatorului în țara de achiziție, sau, dacă este diferită, în țara lor de reşedință, beneficiile conferite de această garanție sunt considerate complementare la drepturile şi remediile prevăzute de aceste legi şi regulamente de protecție a consumatorilor. Totuşi, aşa cum este descris mai jos, potrivit legilor în vigoare, i'm S.p.A. declină şi exclude orice garanție legală sau implicită; în cazul în care astfel de garanții nu pot fi negate, durata acestora va fi considerată, în măsura permisă de lege, limitată la durata acestei garanții explicite şi la serviciul de reparare şi înlocuire oferit de i'm S.p.A., la discreția sa. Având în vedere că unele țări, regiuni şi provincii nu permit limitări ale duratei garanțiilor sau condițiilor implicite, limitările şi excluderile mai sus nu se pot aplica. Această garanție limitată este reglementată de legile din țara în care a fost achiziționat produsul.**

**i'm S.p.A., care este entitatea care oferă această garanție limitată, este identificată în partea de jos a acestui document în funcție de țara sau regiunea în care a fost achiziționat produsul.**

**GARANȚIA**

Obligațiile prevăzute de garanția oferită de i'm S.p.a. pentru propriile produse hardware sunt limitate la aceste condiții. i'm S.p.a. garantează că, în condiții normale de utilizare, acest produs hardware marca i'm Watch nu prezintă defecte privind materialele şi producția pentru **UN (1) AN**, cu excepția dispozițiilor diferite ale legislației țării de comercializare a dispozitivului, de la data achiziționării de către utilizatorul final ("Perioada de garanție").

Dacă se manifestă o defecțiune şi se primeşte o contestație valabilă în perioada de garanție, i'm S.p.A., la discreția sa şi în măsura permisă de legea aplicabilă, se angajează (1) să remedieze gratuit defecțiunea hardware utilizând componente noi sau piese recondiționate echivalente cu cele noi privind funcționalitatea şi fiabilitatea, (2) să înlocuiască produsul cu

un produs nou sau cu un produs recondiționat echivalent cu cel nou privind funcționalitatea şi fiabilitatea şi ale cărui prestații să fie cel puțin echivalente cu cele ale produsului original, sau (3) să ramburseze prețul de achiziție al produsului.
i'm S.p.A. îşi rezervă dreptul de a solicita consumatorului să înlocuiască piesele defecte cu piese noi sau recondiționate, instalabile direct de utilizator, furnizate de i'm S.p.A. în îndeplinirea obligațiilor sale de garanție.
i'm S.p.A. garantează produsele sau piesele pentru perioada mai lungă dintre perioada rămasă din garanția produsului original şi nouăzeci (90) de zile de la data înlocuirii sau reparării.
După înlocuire, produsul sau componenta substitutivă devin proprietatea consumatorului, iar produsul înlocuit devine proprietatea i'm S.p.A. Piesele furnizate de i'm S.p.A. în îndeplinirea obligațiilor sale de garanție trebuie să fie utilizate în interiorul produsului pentru care a fost solicitat serviciul de garanție. Atunci când este recunoscută o rambursare, produsul pentru care a fost acordată rambursarea trebuie să fie restituit către i'm S.p.A. şi devine proprietatea i'm S.p.A.

## EXCLUDERI ŞI LIMITĂRI

În măsura permisă de lege, această garanție şi remediile prevăzute mai sus sunt exclusive şi înlocuiesc orice altă garanție, remediu şi condiție, de natură verbală sau scrisă, legală, expresă sau implicită.

În măsura permisă de legile aplicabile, i'm S.p.A. declină în mod expres orice garanție sau lege implicită, inclusiv, dar nu numai, garanțiile de vandabilitate şi adecvare pentru un anumit scop şi pentru defecte ascunse sau latente.

**În cazul în care legile nu permit i'm S.p.A. negarea acestor garanții legale sau implicite, durata acestora va fi considerată, în măsura permisă de lege, limitată la durata acestei garanții explicite şi la serviciul de reparare şi înlocuire oferit de i'm S.p.A., la discreția sa. Având în vedere că unele țări, regiuni şi provincii nu permit limitări ale duratei garanțiilor sau condițiilor implicite, limitările şi excluderile mai sus nu se pot aplica.**

Distribuitorilor, agenților sau angajaților i'm S.p.A. nu li se permite să aducă modificări, extinderi sau completări la această garanție. În cazul în care unele dintre dispozițiile acestei garanții sunt declarate nevalabile, nule sau inaplicabile, celelalte vor fi considerate în

continuare pe deplin valabile şi eficace.

Această garanţie limitată se aplică doar produselor hardware fabricate de sau pentru i'm S.p.A., identificate prin marca, denumirea comercială sau logo-ul "i'm Watch", aplicat pe acestea. Această garanţie limitată nu se aplică produselor hardware sau software ale terţilor, chiar dacă sunt anexate sau vândute împreună cu produsele hardware i'm Watch.

Producătorii, furnizorii sau editorii de software, alţii decât i'm S.p.A. pot oferi propriile lor garanţii utilizatorului final, totuşi i'm S.p.A., în limitele legale, furnizează produsele terţilor fără nicio garanţie. Software-ul distribuit i'm S.p.A., cu sau fără marca i'm Watch (inclusiv, dar nu numai, software-ul de instalare a sistemului de operare) nu este acoperit de această garanţie limitată.

Pentru mai multe informaţii privind drepturile consumatorilor în ceea ce priveşte utilizarea software-ului, vă rugăm să consultaţi licenţa pentru software-ul i'm S.p.A.

i'm S.p.A. nu garantează că funcţionarea produsului va fi neîntreruptă sau fără erori. i'm S.p.A. nu este răspunzătoare pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucţiunilor de folosire a produsului.

**Această garanţie nu se aplică la: (a) componente consumabile, cum ar fi bateriile sau acoperirile de protecţie, sticlă, curele supuse reducerii în timp, cu excepţia cazului în care problema a fost cauzată de un defect de fabricaţie sau de manoperă; (b) daune estetice, precum, dar nu numai, zgârieturi, urme de lovitură şi spargerea materialului plastic pe porturi; (c) daune cauzate de utilizarea împreună cu produse care nu sunt i'm S.p.A.; (d) daune cauzate de accidente, abuz, folosire necorespunzătoare, contact cu lichide, incendiu, cutremur sau alte cauze externe; (e) daune cauzate de utilizarea produsului în mod necorespunzător utilizărilor prevăzute sau descrise de i'm S.p.A.; (f), daune cauzate de intervenţii (inclusiv îmbunătăţirile şi extinderile) realizate de oricine care nu este un reprezentant al i'm S.p.A. sau un furnizor de servicii autorizat de i'm S.p.A.; (g) produse sau componente care au fost modificate pentru a le altera funcţionalitatea sau capacitatea fără permisiunea scrisă a i'm S.p.A.; (h) defecte cauzate de uzura obişnuită a produsului sau ca urmare a îmbătrânirii normale a acestuia; sau (i) produsul al cărui număr de serie i'm Watch a fost eliminat sau modificat.**

**Important: nu deschideţi produsul hardware. Deschiderea produsului hardware poate cauza daune care nu sunt acoperite de această garanţie. Doar i'm S.p.A. sau un furnizor de servicii autorizat trebuie să efectueze intervenţii de asistenţă pe acest produs hardware.**

**Deschiderea sau încercarea de deschidere a produsului de către persoane neautorizate va anula garanţia.**

Cu excepţia cazurilor prevăzute de această garanţie şi până la limita maximă permisă de lege, i'm S.p.A. nu este răspunzătoare pentru daunele directe, speciale, indirecte sau accesorii care rezultă din încălcarea garanţiei sau a dispoziţiilor sale, sau prevăzute de lege, inclusiv, dar nu numai, pierderea utilizării, profituri pierdute, pierderea de profituri efective sau planificate (inclusiv pierderea de profituri contractuale); pierderea de lichiditate; pierderea economiilor aşteptate; pierderea de afaceri, pierderea de oportunitate; pierderea demarării; daune la imagine; pierdere, daune, compromiterea sau corupţie datelor; sau orice pierdere sau daună indirectă sau accesorie, indiferent de cauză, inclusiv înlocuirea de echipamente şi bunuri, costurile de recuperare a datelor, reprogramarea sau reproducerea programelor sau a datelor stocate sau utilizate cu produsele i'm S.p.A., precum şi pentru neprotejarea confidenţialităţii acestor date. Aceste limitări nu se aplică în cazul cererilor de despăgubire în caz de deces sau vătămare corporală sau răspunderii juridice pentru neglijenţă intenţionată, culpă gravă şi/sau omisiune. i'm S.p.A. nu garantează că va putea repara orice produs acoperit de această garanţie sau înlocui produsul fără risc sau pierderea de programe sau date.

**Având în vedere că unele ţări, regiuni sau provincii nu permit excluderea sau limitarea în cazul daunelor accidentale sau derivate, limitele şi excluderile de mai sus ar putea să nu se aplice.**

## MODALITATEA DE A BENEFICIA DE SERVICIUL DE GARANŢIE

Înainte de a solicita serviciul de garanţie este recomandat să consultaţi şi să urmaţi instrucţiunile de asistenţă descrise mai jos. În cazul în care produsul continuă să nu funcţioneze corect nici după ce aţi urmat instrucţiunile on-line, vă rugăm să contactaţi reprezentanţii i'm S.p.A. sau, dacă este posibil, un magazin i'm Watch sau furnizorul de servicii autorizat de i'm S.p.A., folosind informaţiile furnizate mai jos. Costurile suplimentare legate de apelul la i'm S.p.A. pot fi aplicate în funcţie de locul de reşedinţă al utilizatorului.

În timpul apelului, un angajat al i'm S.p.A. va oferi asistenţă pentru a stabili dacă este necesară o intervenţie asupra produsului utilizatorului şi, în acest caz, utilizatorul va fi informat cu privire la modalităţile de intervenţie ale i'm S.p.A. Utilizatorul trebuie să ofere asistenţă în timpul examinării problemelor produsului şi să urmeze procedura de garanţie i'm S.p.A.

i'm S.p.A. poate limita serviciul la ţara în care i'm S.p.A. sau distribuitorii săi autorizaţi au vândut iniţial produsul hardware.

i'm S.p.A. va oferi serviciul de garanţie (i) la un i'm Watch Retail sau la sediul furnizorului de servicii autorizat de i'm S.p.A., care pot oferi în mod direct serviciul de garanţie sau pot trimite produsul la un centru de reparaţii i'm Watch (i'm S.p.A.), (ii) trimiţând consumatorului documentele de transport preplătite (şi, în cazul în care consumatorul nu are ambalajul original, inclusiv material de ambalare), care să îi permită să expedieze produsul la centrul de reparaţii i'm Watch (i'm S.p.A.).

Tipul de serviciu, disponibilitatea componentelor şi timpul de răspuns pot varia în funcţie de ţara în care serviciul de garanţie este solicitat. Tipurile de servicii oferite sunt supuse modificării fără preaviz. În cazul în care serviciul de garanţie al produsului nu poate fi furnizat în ţara în care consumatorul îl solicită, consumatorului i-ar putea fi atribuite cheltuielile de transport şi manoperă. Dacă serviciul de garanţie este solicitat într-o altă ţară decât cea în care produsul a fost cumpărat iniţial, consumatorul este obligat să respecte legile şi reglementările aplicabile în ceea ce priveşte importul şi exportul şi să suporte taxele vamale, TVA şi toate impozitele şi taxele asociate. În cazul disponibilităţii serviciului de garanţie internaţională, i'm S.p.A. va putea repara sau înlocui produsele şi componentele defecte cu produse şi componente echivalente conforme cu reglementările locale. În conformitate cu legile aplicabile, înainte de furnizarea serviciului de garanţie, i'm S.p.A. poate solicita consumatorului dovada de cumpărare şi/sau să se înregistreze, în conformitate cu procedurile aplicabile. Pentru mai multe detalii despre acest lucru şi alte aspecte ale furnizării serviciului de garanţie, vă rugăm să consultaţi resursele online, enumerate mai jos.

## CONFIDENŢIALITATE

i'm S.p.A. se angajează să păstreze şi să utilizeze informaţiile despre clienţi, în conformitate cu politica de confidenţialitate a i'm S.p.A. (i'm Watch), disponibilă la pagina www.imwatch.it.

## BACKUP DATE

Dacă produsul cumpărat oferă o capacitate pentru a încărca aplicații software, datele şi alte informații, se recomandă să protejați conținutul împotriva posibilelor disfuncționalități operaționale. Înainte de a preda produsul la serviciul de garanție este răspunderea consumatorului să efectueze o copie de rezervă a conținutului pe un suport separat, să elimine toate datele şi informațiile personale pe care doreşte să le protejeze şi să dezactiveze eventualele parole de securitate.

**Conținutul produsului va fi şters şi fişierele vor fi reformatate în timpul serviciului de garanție.**

Produsul sau un produs substitutiv va fi livrat consumatorului în configurația în care a fost achiziționat inițial produsul original, sub rezerva posibilelor actualizări. În cadrul serviciului de garanție, i'm S.p.A. ar putea instala actualizări de software care împiedică hardware-ul să revină la o versiune anterioară a software-ului sistemului. Aplicațiile de la terți instalate pe hardware ar putea să nu fie compatibile şi să nu funcționeze cu hardware-ul, după actualizarea software-ul sistemului. Consumatorul va trebui să reinstaleze programele software, datele şi parolele. Recuperarea şi reinstalarea programelor software şi a datelor utilizatorului nu sunt acoperite de această garanție limitată.

## RESURSE ON LINE

Informații suplimentare pe www.imwatch.it.

# Užívateľský návod pre smartwatch „i'm Watch"

## Slovenčina


768 INFORMÁCIE O POUŽITÍ A BEZPEČNOSTI

776 CERTIFIKÁTY A ZHODA

779 VYMEDZENIE A PODMIENKY VZŤAHUJÚCE SA NA i'm Watch

803 OBMEDZENÁ ROČNÁ ZÁRUKA OD FIRMY i'm S.p.A.

# INFORMÁCIE O POUŽITÍ A BEZPEČNOSTI

**Nedodržanie nižšie uvedených pokynov ohľadne bezpečnosti a použitia by mohlo byť príčinou požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo iných porúch alebo škôd na vašom i'm Watch alebo na inom majetku.**

---

## • PREPRAVA A POUŽITIE i'm Watch

i'm Watch obsahuje chúlostivé komponenty. i'm Watch nenechajte spadnúť, nedemontujte, neotvárajte, nestláčajte, nepožívajte, neohýbajte, nedeformujte, neperforujte, nestrihajte, nevystavujte mikrovlnnému žiareniu, nespaľujte, nenatierajte farbou, nenechajte spadnúť do vody a/ani nenamáčajte a nevkladajte doň cudzie predmety.

Nepoužívajte i'm Watch, ak je poškodený, keď sa napr. rozbil, prederavil, keď bol poškodený vodou, alebo sa inak poškodil.

Nevystavujte i'm Watch nadmernému tlaku, nárazom, prachu, teplotným výkyvom alebo vlhkosti. Nikdy nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu na dlhšiu dobu; mohlo by to spôsobiť jeho nesprávnu činnosť.

Nestláčajte tlačidlá mokrými prstami, pod vodou alebo v daždi, pretože by tak mohla voda vniknúť do elektrických obvodov.

Nezasahujte neoprávnene do vnútra zariadenia a nepoškriabte LCD displej tvrdými predmetmi, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

Povrch displeja vášho i'm Watch je zo skla. Keby vám váš i'm Watch spadol na tvrdý povrch, keby doň niečo prudko narazilo, alebo keby bol ohnutý alebo deformovaný, táto sklenená časť by mohla prasknúť. Keď dôjde k roztriešteniu alebo k rozbitiu skla, nedotýkajte sa poškodenej časti a nesnažte sa ju odstrániť. Nepoužívajte i'm Watch, pokiaľ sklo a/alebo puzdro nebude vymenené firmou i'm S.p.A. alebo poskytovateľom služieb autorizovaným firmou i'm S.p.A. Záruka sa nevzťahuje na sklo rozbité alebo roztrieštené z dôvodu nesprávneho použitia alebo nadmerného namáhania.

## • UDRŽUJTE VONKAJŠIE PLOCHY vášho i'm Watch V ČISTOM STAVE

V prípade styku vášho i'm Watch so znečisťujúcimi látkami, ktoré by mohli spôsobiť vznik škvŕn, ako napríklad atrament, tinktúra, make-up, nečistoty, jedlo, olej a roztoky, okamžite ho očistite. Pred čistením i'm Watch odpojte všetky káble a vypnite ho (držte stlačené tlačidlo On/Off po dobu 4 sekúnd a potvrďte vypnutie). Potom použite jemnú, nerozstrapkanú a mierne navlhčenú handričku. Zabráňte vniknutiu vlhkosti do uzáverov. Na čistenie vášho i'm Watch nepoužívajte čistiace prostriedky na sklo, bežné produkty pre čistenie domácnosti, striekače, rozpúšťadlá, alkohol, amoniak alebo abrazívne či korozívne látky, ako napr. benzín, chlór, voňavky, sprej na vlasy a iné podobné látky. Pre odstránenie odtlačkov prejdite po týchto povrchoch jemnou nerozstrapkanou handričkou. Pri utieraní displeja abrazívnym prostriedkom môže dôjsť k poškrabaniu skla a k jeho zmatneniu.

## • VYHNITE SA VODE A VLHKÝM MIESTAM

Nepoužívajte i'm Watch v daždi alebo v blízkosti umývadiel alebo vlhkých miest. Dávajte pozor, aby nedošlo k vyliatiu tekutiny alebo jedla na i'm Watch. V prípade, že dôjde k namočeniu vášho i'm Watch, skôr, ako ho začnete čistiť, odpojte všetky káble, vypnite i'm Watch a po vyčistení ho nechajte úplne vyschnúť. Nesušte i'm Watch s použitím vonkajšieho zdroja tepla, ako je napríklad mikrovlnná rúra alebo sušič vlasov. Na poškodenie vášho i'm Watch tekutinami sa záruka nevzťahuje.

## • OPRAVY ALEBO ZMENY VÁŠHO i'm Watch

Nepokúšajte sa sami opravovať váš i'm Watch, ani na ňom vykonávať zmeny; na i'm Watch nie sú diely, výmenu ktorých môže vykonávať užívateľ. Pri demontáži i'm Watch, vrátane odstránenia predného krytu, vnútorných skrutiek a tlačidla by mohlo dôjsť ku škodám, na ktoré sa záruka nevzťahuje.

V prípade, že i'm Watch prišiel do styku s vodou alebo utrpel vážnu škodu, nezapínajte ho a spojte sa so servisnou službou prostredníctvom internetovej stránky www.imwatch.it.

Servisná služba musí byť poskytnutá výhradne firmou i'm S.p.A. alebo poskytovateľom služieb autorizovaným firmou i'm S.p.A. V prípade pochybností sa obráťte na firmu i'm S.p.A. alebo na poskytovateľa služieb autorizovaného firmou i'm S.p.A..

## • VÝMENA BATÉRIE

Výkonnosť batérie závisí na konfigurácii siete a na mnoho iných faktoroch. Počet nabíjaní dobíjacích batérií je obmedzený a preto je možné, že bude potrebné ich vymeniť firmou i'm S.p.A. alebo poskytovateľom služieb, ktorý je autorizovaný firmou i'm S.p.A.
Nesnažte sa nahradiť recyklovateľnú batériu vášho i'm Watch samostatne. Batéria môže byť vymenená výhradne firmou i'm S.p.A. alebo poskytovateľom služieb, ktorý je autorizovaný firmou i'm S.p.A., a použitá batéria bude následne zlikvidovaná v súlade so smernicami uvedenými na str. 778 tohto návodu.

## • NABÍJANIE i'm Watch

Pre nabíjanie vášho i'm Watch používajte výhradne konektor i'm Watch (od firmy i'm S.p.A.) z kolísky s USB alebo z vysokorýchlostného USB portu na inom zariadení, kompatibilnom so štandardom USB 3.0, 2.0 alebo 1.1 alebo iný výrobok alebo príslušenstvo i'm Watch (od firmy i'm S.p.A.), vhodné pre použitie s i'm Watch.

Prečítajte si bezpečnostné pokyny týkajúce sa výrobkov a príslušenstva ešte pred ich použitím s i'm Watch. Firma i'm S.p.A. nezodpovedá za funkčnosť príslušenstva od iného výrobcu, za spôsobené škody alebo za ich zhodu s bezpečnostnými štandardmi a s predpismi. Na prípadné škody, spôsobené v dôsledku chybného napájania, sa záruka nevzťahuje.

## • ZABRÁŇTE POŠKODENIU SLUCHU

Pri použití vnútorných slúchadiel do uší, klasických vonkajších slúchadiel a reproduktora s vysokou hlasitosťou môže dôjsť k trvalému poškodeniu sluchu. Nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň. Časom by sa mohlo stať, že si zvyknete na vyššiu hlasitosť audia, ktorá by sa vám mohla zdať bežná, ale ktorá vám môže poškodiť sluch. Keď budete počuť pískanie alebo tlmené zvuky, prerušte počúvanie a skontrolujte si citlivosť sluchu. Čím je hlasitosť vyššia, tým kratšia doba stačí na poškodenie sluchu. Pre ochranu sluchu odborníci radia:

- obmedziť použitie prijímača, vnútorných ušných slúchadiel, slúchadiel alebo reproduktora s vysokou hlasitosťou;
- nezvyšovať hlasitosť v hlučných prostrediach;

- znížiť hlasitosť, keď nepočujete osoby, ktoré rozprávajú vedľa vás.

## • RIADIŤ VOZIDLO alebo BICYKEL BEZPEČNE

Keď riadite vozidlo alebo bicykel, použitie i'm Watch s vnútornými slúchadlami do uší alebo bez nich (vrátane počúvania len v jednom uchu) sa neodporúča; v niektorých oblastiach vyplýva takýto zákaz priamo zo zákona. Je potrebné skontrolovať a dodržiavať zákony a predpisy týkajúce sa použitia prenosných zariadení, ako je napr. i'm Watch, v oblastiach, v ktorých sa riadi vozidlo alebo bicykel. Keď sa rozhodnete používať i'm Watch počas riadenia, je potrebné pamätať na nižšie uvedené pokyny:

- Počas riadenia vozidla alebo bicykla je potrebné sa sústrediť a venovať pozornosť situácii ne ceste.
  Použitie prenosného zariadenia počas riadenia vozidla alebo bicykla by mohlo byť dôvodom pre zníženie pozornosti, a to i v prípade, že to zákon dovoľuje. Ak usúdite, že zariadenie znižuje vašu pozornosť alebo vás ruší počas riadenia akéhokoľvek vozidla, počas riadenia bicykla alebo pri vykonávaní iných činností, ktoré vyžadujú maximálnu pozornosť, zastavte na krajnici a zaparkujte skôr, ako prijmete hovor alebo zariadenie iným spôsobom použijete.
- Neodpútavajte pohľad od cesty.
- Počas jazdy nečítajte SMS, e-maily, nerobte si poznámky, nevyhľadávajte telefónne čísla a nevykonávajte žiadnu činnosť, ktorá vyžaduje vašu pozornosť.
- Nepoužívajte i'm Watch, keď riadite bicykel, ak to zákon zakazuje.

**VNÚTORNÉ SLÚCHADLÁ DO UŠÍ A KLASICKÉ VONKAJŠIE SLÚCHADLÁ:** Firma i'm S.p.A. nedodáva vnútorné slúchadlá do uší a/ani bežné slúchadlá pre i'm Watch, avšak tento je schopný podporovať takéto zariadenia. Firma i'm S.p.A. neuznáva žiadny výrobok typu vnútorných slúchadiel do uší alebo klasických vonkajších slúchadiel za kompatibilný s i'm Watch, a preto v prípade, keď má zákazník v úmysle používať takéto zariadenia, robí tak na vlastnú zodpovednosť a bude si musieť overiť ich kompatibilitu a vhodnosť pre použitie a okrem toho splnenie zákonom stanovených požiadaviek. Firma i'm S.p.A. nezodpovedá za žiadnu škodu spôsobenú zákazníkovi a/alebo na zariadení i'm Watch.

## • KŔČE, STRATA VEDOMIA A BOLESŤ OČÍ

Obmedzené percento osôb trpí pri vystavení prerušovanému svetlu alebo svetelným motívom, bežným pri prehrávaní videa alebo pri použití iných aplikácií, stratou vedomia alebo kŕčmi (aj keď sa u nich takéto prejavy predtým nevyskytli). Keď má užívateľ so stratou vedomia alebo kŕčmi osobné skúsenosti alebo skúsenosti v rodine, mal by sa pred sledovaním videa na i'm Watch najskôr poradiť s lekárom. V prípade, že ho postihne bolesť hlavy, strata vedomia, kŕče alebo bolesť očí, nemal by zariadenie dlhodobejšie používať, mal by udržiavať i'm Watch v určitej vzdialenosti od očí, používať ho v dobre osvetlenom prostredí a robiť častejšie prestávky.

## • NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA

i'm Watch obsahuje malé časti, ktoré by mohli pre deti predstavovať riziko zadusenia. Udržujte i'm Watch a jeho príslušenstvo mimo dosahu detí.

## • OPAKOVANÉ POHYBY

Opakované činnosti, ako napr. písanie textu alebo používanie aplikácií na i'm Watch, by mohli spôsobiť príležitostné poruchy rúk, ramien, pliec, krku alebo iných častí tela. Robte časté pauzy a v prípade výskytu takýchto problémov počas použitia alebo potom, zariadenie nepoužívajte a obráťte sa na lekára.

## • POTENCIÁLNE VÝBUŠNÉ ATMOSFÉRY

V prípade, že sa nachádzate v potenciálne výbušnej atmosfére, vypnite i'm Watch. Nenabíjajte i'm Watch a pozorne dodržujte uvedené pokyny. V takýchto priestoroch by iskry mohli spôsobiť výbuch alebo požiar s následným vážnym ublížením na zdraví a dokonca i smrťou.

Priestory s potenciálne výbušnou atmosférou sú obvykle, i keď nie vždy, jasne označené. Uvedené potenciálne výbušné priestory by mohli zahŕňať napríklad, ale nielen: priestory pre doplňovanie paliva (ako napríklad čerpacie stanice); interiéry plavidiel; rozvody pre skladovanie alebo prenos paliva alebo chemických látok; vozidlá, ktoré používajú tekutý plyn (ako napr. propán alebo bután); priestory, v ktorých vzduch obsahuje chemické látky alebo častice (ako napr. zrnká, prach alebo kovový prášok), a akýkoľvek iný priestor, v ktorom

sa vo všeobecnosti odporúča vypnúť motor auta.

## • POUŽITIE KONEKTOROV A DVERÍ

Nikdy nezasúvajte konektor do portu násilne. Skontrolujte prípadné prekážky, alebo či port nie je upchatý. Keď nie je možné ľahko zasunúť konektor do portu, pravdepodobne si vzájomne neodpovedajú. Uistite sa, že konektor odpovedá portu, a že je voči portu správne orientovaný.

Pri nabíjaní a sťahovaní dát prostredníctvom počítača používajte výhradne konektor dodaný v rámci výbavy vášho i'm Watch.

## • UDRŽUJTE i'm Watch V ROZMEDZÍ PRIJATEĽNÝCH HODNÔT

i'm Watch bol navrhnutý pre činnosť v rozmedzí teplôt od 0° do 35 °C (od 32 °F do 95 °F) a pre uskladnenie pri teplote od -20 °C do 45 °C (od -4 °F do 113 °F). Vysoká alebo nízka teplota môže skrátiť životnosť batérie alebo spôsobiť, že váš i'm Watch nebude určitú dobu pracovať správne. Ponechanie i'm Watch v aute alebo jeho vystavenie priamemu slnečnému žiareniu môže spôsobiť prekročenie dovolenej teploty uskladnenia a negatívne ovplyvniť činnosť vášho i'm Watch. Nevystavujete i'm Watch výrazným výkyvom teplôt alebo nadmernej vlhkosti, pretože by mohlo dochádzať ku vzniku kondenzátu na alebo vo vnútri vášho i'm Watch.

Nadmerné vystavenie vysokým alebo nízkym teplotám by mohlo spôsobiť skrátenie životnosti batérie.

Keď je i'm Watch v činnosti a batéria sa nabíja, je celkom bežné, že sa ohrieva. Vonkajší povrch i'm Watch slúži ako chladič a odvádza teplotu zvnútra zariadenia smerom von.

Teplota počas nabíjania batérie môže byť nepríjemná pre kontakt s pokožkou a v takých prípadoch sa odporúča neupínať zariadenie na zápästie a vyčkať, kým sa nenabije.

## • VYSTAVENIE RÁDIOFREKVENČNEJ ENERGII

i'm Watch obsahuje rádiové vysielače a prijímače. Keď je i'm Watch aktivovaný, prijíma a vysiela rádiofrekvenčnú (RF) energiu prostredníctvom antény.

i'm Watch bol navrhnutý a vyrobený za dodržania medzných hodnôt expozície RF energii, určených medzinárodnými inštitúciami pre stanovenie týchto hodnôt, ako je napr. Federal Communications Commission (FCC) v Spojených štátoch amerických, Industry Canada (IC) v Kanade, Ministerstvo vnútra a komunikácií v Japonsku (MIC), a Radou Európskej únie.

## • RÁDIOFREKVENČNÉ RUŠENIE

Rádiofrekvenčné emisie elektronických zariadení môžu rušiť činnosť iných elektronických prístrojov a spôsobovať ich nesprávnou činnosť.

Aj keď bol i'm Watch navrhnutý, odskúšaný a vyrobený v zhode s nariadeniami platnými v oblasti rádiofrekvenčných emisií krajín, ako sú napr., ale nielen, Spojené štáty americké, Kanada, Európska únia a Japonsko, bezdrôtové vysielače a elektrické obvody by mohli spôsobovať rušenie iných elektronických zariadení. Preto je potrebné prijať nižšie uvedené opatrenia:

- **V lietadle**. Použitie i'm Watch v lietadle môže byť zakázané. Podrobnejšie informácie môžete získať preštudovaním časti príručky „Správa zariadení Bluetooth™ a Režim lietadlo".

- **Vozidlá.** Rádiofrekvenčné emisie výrobku i'm Watch môžu spôsobovať zmeny v elektronických systémoch motorových vozidiel. Ohľadne podrobnejších informácií sa obráťte na výrobcu vozidla, ktoré vlastníte, alebo na jeho zástupcu.

- **Kardiostimulátor.** Health Industry Manufacturers Association odporúča udržiavať vzdialenosť najmenej 15 cm (6 in.) medzi prenosným bezdrôtovým zariadením a kardiostimulátorom, aby sa zabránilo prípadnému rušeniu kardiostimulátora. U osôb s kardiostimulátorom:

  By i'm Watch mal byť stále udržovaný vo vzdialenosti viac ako 15 cm od kardiostimulátora, keď je i'm Watch zapnutý.

  Odporúča sa nenosiť i'm Watch vo vrecku, ktoré sa nachádza v blízkosti hrude.

  Odporúča sa používať ucho, ktoré je vzdialenejšie od kardiostimulátora, aby sa tak minimalizovalo prípadné rušenie.

  V prípade, že existuje dôvod pre podozrenie z rušenia, okamžite vypnite i'm Watch.

- **Ostatné zdravotnícke zariadenia.** Keď sa používajú iné zdravotnícke zariadenia, ohľadne používania i'm Watch sa obráťte na výrobcu zariadenia a na ošetrujúceho lekára, aby ste si

preverili, či je dané zariadenie chránené pred emisiami rádiofrekvenčnej energie vášho i'm Watch.

- **Sanitárne zariadenia.** Prístroje používané v nemocniciach a sanitkách môžu byť citlivé na rádiofrekvenčnú energiu a emisie. Keď vás na to personál alebo príslušné nápisy upozornia, vypnite i'm Watch.
- **Priestory s rizikom výbuchu a miestnosti, na ktoré sa vzťahuje zákaz.** Aby sa zabránilo rušeniu s operáciami, ktoré spôsobujú explózie, vypnite i'm Watch, keď sa nachádzate v potenciálne výbušnej atmosfére alebo v priestoroch s označením „Vypnúť vysielačky". Dodržujte oznámenia a pokyny.

# CERTIFIKÁTY A ZHODA

**Prečítajte si informácie o i'm Watch ohľadne značiek špecifických certifikátov a zhody zariadení.**
**Kvôli ich zobrazeniu zvoľte Nastavenia > Informácie o vašom i'm Watch > Informácie o zariadení > Právne informácie > Certifikácia.**

---

**Dôležitá informácia:** Úpravy alebo zmeny tohto výrobku, ktoré neboli autorizované firmou i'm S.p.A., môžu zapríčiniť, že výrobok nebude v zhode s vyššie uvedenými štandardmi: EMC (Charakteristiky elektromagnetickej kompatibility) a ERM (Elektromagnetické zariadenia a Otázky, týkajúce sa rádiofrekvenčného spektra)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Bezpečnosť zariadení pre informačnú technológiu:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

Zhoda výrobku s uvedenými štandardmi je dokladovaná oficiálnymi skúšobnými správami. Viď ďalej Vyhlásenie o zhode, priložené k tomuto výrobku.
Každá zmena vykonaná na zariadení mení tieto podmienky a môže byť príčinou rušenia rádiom, televízorom alebo inými elektronickými zariadeniami, a okrem toho môže ohroziť autorizáciu užívateľa na používanie výrobku za uvedených podmienok.

Vyhlásenia o zhode sú dostupné na internetovej stránke www.imwatch.it

**POSTUP PRI LIKVIDÁCII**
*(SMERNICA 2002/96/ES - OEEZ)*

Symbol, ktorý sa nachádza na spodnej strane zariadenia, informuje o potrebe separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení. Po skončení životnosti zariadenia ho nelikvidujte spolu s bežným tuhým komunálnym odpadom, ale zlikvidujte ho v špecializovanom zbernom stredisku vo vašej oblasti alebo ho doručte naspäť predajcovi pri kúpe nového zariadenia rovnakého druhu, určeného pre tie isté funkcie. Tento postup separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení je vykonávaný v rámci politiky Európskeho spoločenstva na ochranu a zlepšenie kvality životného prostredia a pre zabránenie potenciálnym negatívnym účinkom na ľudské zdravie v dôsledku nebezpečných látok, ktoré sa nachádzajú v týchto zariadeniach, alebo v dôsledku ich nesprávneho použitia alebo nesprávneho použitia ich častí.

**Upozornenie!** Nesprávna likvidácia elektrických a elektronických zariadení by mohla byť postihnutá príslušnými sankciami.

TENTO VÝROBOK VYHOVUJE POŽIADAVKÁM
**Smernice Európskeho spoločenstva RoHS 2002/95/ES**
(Restriction of Hazardous Substances Directive), ktorá bola prijatá Európskym spoločenstvom vo februári 2003 ohľadne obmedzenia použitia stanovených nebezpečných látok (Olovo - Ortuť - Kadmium - Šesťmocný chróm – Polybrómové bifenyly PBB - Polybrómový fenyléter PBDE) pri výrobe rôznych druhov elektrických a elektronických zariadení. I'mWatch je v zhode so Smernicou RoHS. Smernica RoHS je úzko spojená so Smernicou o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach OEEZ (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/ES, ktorá upravuje zhromažďovanie, recykláciu a opätovné použitie elektrických zariadení a je súčasťou zákonnej iniciatívy pre vyriešenie problému enormného množstva odpadu tvoreného vyradenými elektronickými zariadeniami.

# VYMEDZENIE A PODMIENKY VZŤAHUJÚCE SA NA i'm Watch

**Dôležitá informácia:** Použitím i'm Watch užívateľ prijíma obmedzenie nižšie uvedenými podmienkami i'm Watch (firmy i'm S.p.A.) a tretích strán.

A. LICENCIA NA SOFTWARE i'm Watch
B. OZNÁMENIE OD FIRMY i'm S.p.A.

**LICENCIA NA SOFTWARE i'm Watch**
**Licencia pre osobné použitie**

**Pozorne si prečítajte licenciu na software („Licencia") pred použitím i'm Watch alebo pred stiahnutím aktualizácie softwaru, ktorý spúšťa túto licenciu. Použitím i'm Watch alebo stiahnutím tejto aktualizácie softwaru v závislosti na konkrétnom prípade užívateľ prijíma vymedzenia a podmienky tejto licencie s výnimkou prípadu, keď vráti i'm Watch v súlade s politikou pre vrátenie i'm Watch. Keď užívateľ nesúhlasí s podmienkami a vymedzením licencie, nesmie používať i'm Watch a nesmie sťahovať túto aktualizáciu softwaru. V prípade, keď užívateľ nesúhlasí s uvedenými podmienkami a vymedzeniami, musí vrátiť i'm Watch firme i'm S.p.A. alebo autorizovanému distribútorovi v rámci stanovenej doby kvôli získaniu náhrady, a to v súlade s vymedzením politiky vrátenia, ktorá je uvedená na www.imwatch.it**

**1. Všeobecná časť**

Software, rozhranie, obsah, fonty, dokumentácia a všetky dáta dodané s i'm Watch, rovnako ako aj tie, ktoré boli aktualizované alebo nahradené prídavnými činnosťami, aktualizáciami softwaru alebo softwarom pre obnovenie systému, a tie ktoré boli dodané firmou i'm S.p.A. (i'm Watch) v pamäti, umožňujúce len čítanie, t.j. na nosičoch alebo v inej podobe, sú poskytované na základe licencie a nie sú predávané firmou i'm S.p.A. a používajú sa výhradne v rámci vymedzenia tejto licencie s výnimkou toho, čo je uvedené nižšie a čo sa týka strán podliehajúcich licencii na software open source. Firma i'm S.p.A. a nadobúdatelia jej licencie zostávajú vlastníkmi softwaru i'm Watch a vyhradzujú si všetky práva, ktoré nie sú výslovne

dohodnuté.

SOFTWARE OPEN SOURCE

i'm Watch bol sčasti vytvorený softwarom vo vlastníctve firmy i'm S.p.a a sčasti softwarom Open Source. Čo sa týka nižšie použitých softwarov Open Source, sú pre ne uvedené originálne texty oficiálnych licencií:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (firma i'm S.p.A.) môže na základe svojho vlastného uváženie sprístupniť prípadné aktualizácie operačného systému výrobku i'm Watch. Tieto aktualizácie, ak existujú, nemusia nutne zahŕňať všetky funkcie softwaru alebo nové funkcie, ktoré i'm Watch (firma i'm S.p.A.) sprístupní pre najnovšie modely i'm Watch.

**2. Dovolené použitie a obmedzenia vyplývajúce z licencie**

(a) V súlade s vymedzeniami a podmienkami určenými v tejto licencii sa dohaduje obmedzená, a nie výhradná licencia pre použitie softwaru i'm Watch na jednom zariadení i'm Watch. S výnimkou rozsahu umožneného odsekom 2 (b) a ďalšími odsekmi táto licencia neumožňuje používať software i'm Watch na viac ako na jednom zariadení i'm Watch naraz alebo na iných hodinkách SmartWatch a neumožňuje distribuovať ani používať software i'm Watch v sieti, v ktorej by mohol byť používaný viacerými zariadeniami súčasne. Táto licencia neposkytuje žiadne právo týkajúce sa použitia rozhrania vo vlastníctve i'm Watch ani iných duševných vlastníctiev pre dizajn, vývoj, výrobu, koncesiu na licenciu alebo distribúciu zariadenia a príslušenstva tretích strán ani aplikáciu tretích strán určených pre použitie s i'm Watch. Niektoré z týchto práv sú poskytnuté na základe licencie samostatne firmou i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) V súlade s vymedzeniami a podmienkami určenými v tejto licencii sa dohaduje obmedzená, a nie výhradná licencia pre sťahovanie aktualizácií softwaru i'm Watch, ktoré sú prípadne sprístupnené firmou i'm S.p.A. (i'm Watch) pre príslušný model i'm Watch kvôli aktualizácii alebo obnoveniu softwaru všetkých i'm Watch daného modelu, ktorý užívateľ vlastní alebo kontroluje. Táto licencia neumožňuje aktualizovať ani obnovovať zariadenia i'm Watch, ktoré nie sú kontrolované užívateľom, ani distribuovať alebo sprístupňovať aktualizácie softwaru i'm Watch v sieti, v ktorej by mohol byť používaný viacerými zariadeniami alebo počítačmi súčasne. Je možné vyhotoviť kópiu aktualizácií softwaru i'm Watch uložených na vlastnom počítači vo formáte, ktorý môže čítať zariadenie pre účely zálohovania, za predpokladu, že záložná kópia obsahuje všetky informácie týkajúce sa autorských práv alebo iných vlastníckych práv obsiahnutých v origináli.

(c) Nie je dovolené a užívateľ s tým súhlasí, že on sám nebude ani neumožní iným kopírovať (s výnimkou rozsahu výslovne povoleného touto licenciou), dekompilovať, rozoberať alebo spätne skladať, pokúšať sa o získanie zdrojového kódu, dekodifikovať alebo meniť software

i'm Watch a akúkoľvek službu poskytnutú softwarom i'm Watch alebo jeho časťou, ani z nej získavať odvodené produkty (s výnimkou rozsahu umožneného aplikovateľným zákonom alebo vymedzeniami a podmienkami licenčnej zmluvy, ktoré upravujú použitie príslušných komponentov open source so softwarom i'm Watch). Akýkoľvek pokus o vykonanie vyššie uvedených činností predstavuje porušenie práv firmy i'm S.p.A. (i'm Watch) a poskytovateľov licencie softwaru i'm Watch.

(d) Archivovaním obsahu na svoj i'm Watch užívateľ vytvára jeho digitálnu kópiu. V niektorých jurisdikciách je vytváranie digitálnych kópií bez predošlého súhlasu zo strany držiteľa práv ilegálne. Software i'm Watch je možné použiť pre reprodukciu materiálu za predpokladu, že takéto použitie je obmedzené na reprodukciu materiálu, ktorý nechráni copyright, materiálu, ku ktorému užívateľ vlastní copyright, alebo materiálu, pre ktorý užívateľ disponuje autorizáciou alebo právnym povolením pre reprodukciu.

(e) Užívateľ prijíma používanie softwaru i'm Watch a služieb (v súlade s nariadením paragrafu 5 a nasledujúcich) v súlade so všetkými aplikovateľnými zákonmi vrátane miestnej legislatívy krajiny alebo kraja, v ktorom má užívateľ trvalý pobyt, alebo v ktorom sťahuje alebo používa software i'm Watch a služby.

**3. Prevod**

Nie je dovolené, aby užívateľ prenajímal, poskytoval na leasing, požičiaval, predával, redistribuoval, poskytoval na základe čiastočnej licencie, alebo inak prevádzal akýmkoľvek spôsobom software i'm Watch, a to jeho časti vo vlastníctve firmy i'm S.p.A. Je však dovolené trvale prevádzať všetky práva týkajúce sa softwaru i'm Watch na tretie osoby, a to v prípade prevodu vlastníctva zariadenia i'm Watch za podmienky, že: (a) Prevod sa bude týkať zariadenia i'm Watch a všetkého softwaru i'm Watch vrátane všetkých komponentov, originálnych nosičov, vytlačeného materiálu a tejto licencie; (b) nebude zachovaná žiadna celková alebo čiastočná kópia softwaru i'm Watch vrátane prípadných kópií uložených v pamäti počítača alebo na inom zariadení pre archiváciu dát; a (c) strana, ktorá prijíma software i'm Watch, si prečíta a príjme vymedzenia a podmienky uvedené v tejto licencii.

**4. Súhlas s použitím dát**

<u>(a)Diagnostické dáta a anonymné použitie</u>

Užívateľ akceptuje, že firma i'm S.p.A., jej dcérske spoločnosti a jej obchodní zástupcovia budú môcť zbierať, skladovať, spracovávať a používať informácie, a to diagnostické, technické, o použití a iné súvisiace informácie, hlavne (ale nielen) informácie týkajúce sa zariadení i'm Watch, počítača, softwaru systému a aplikácie používaných periférnych jednotiek. Tieto dáta budú pravidelne zbierané, aby umožnili firme i'm S.p.A. prípravu a dodávanie aktualizácií, technickej podpory a iných služieb súvisiacich so softwarom i'm Watch a aby jej umožnila overovať súlad s vymedzeniami a podmienkami tejto licencie. Uvedené dáta budú zbierané anonymne a budú používané v takom rozsahu a takým spôsobom, ktorý neumožní odhaliť identitu osoby, na ktorú sa vzťahujú, a to z dôvodu zlepšenia kvality výrobkov i'm Watch alebo pre poskytovanie služieb či technológií.

(b) Lokalizačné dáta

Firma i'm S.p.A. a jej partneri by mohli poskytovať prostredníctvom i'm Watch niektoré služby, ktoré sa zakladajú na informáciách týkajúcich sa polohy. Kvôli poskytovaniu a zlepšovaniu takýchto služieb tam, kde sú k dispozícii, by firma i'm S.p.A., jej partneri a nadobúdatelia licencií od tejto firmy mohli prenášať, zbierať, spravovať, spracovávať a používať dáta užívateľa, ktoré sa týkajú polohy, vrátane informácií o lokalizácii. Zber a vyhľadávanie lokalizačných dát zo strany firmy i'm S.p.A. prebieha tak, aby užívateľ osobne nebol identifikovaný, a tieto dáta by mohli byť použité firmou i'm S.p.A., jej partnermi a nadobúdateľmi licencií od tejto firmy pre poskytovanie a zlepšovanie výrobkov a služieb založených na lokalizácii.

Použitím akejkoľvek lokalizačnej služby na i'm Watch užívateľ prijíma a súhlasí s tým, že firma i'm S.p.A., jej partneri a nadobúdatelia licencií od tejto firmy budú prenášať, zbierať, spravovať, spracovávať a používať dáta užívateľa týkajúce sa polohy a vyhľadávaní kvôli poskytnutiu a zlepšovaniu týchto výrobkov a služieb.

Užívateľ môže kedykoľvek zrušiť súhlas prostredníctvom nastavení lokalizačných služieb na i'm Watch, zrušením nastavenia služieb globálnej lokalizácie na i'm Watch alebo zrušením individuálnych lokalizačných nastavení pre každú aplikáciu citlivú na lokalizáciu na i'm Watch. Ak sa tieto funkcie nebudú používať, nebude to mať žiadny vplyv na funkcie, ktoré nesúvisia s lokalizáciou výrobku i'm Watch. Pri použití aplikácií alebo služieb tretích strán na zariadení i'm Watch, ktoré používa alebo poskytuje lokalizačné dáta, užívateľ podlieha vymedzeniam a politike na ochranu súkromia, ktorá sa týka použitia lokalizačných dát aplikácií alebo služieb uvedených tretích strán, a je tiež povinný sa nimi znovu zaoberať.

(c) Reklama založená na záujmoch

Firma i'm S.p.A. môže zasielať užívateľovi prostredníctvom i'm Watch reklamné oznámenia založené na záujmoch užívateľa. Keď si užívateľ nepraje na i'm Watch dostávať takéto oznámenia, môže túto službu zamietnuť na internetovej stránke: www.imwatch.it. Keď užívateľ odmietne, bude i naďalej dostávať rovnaký počet telefónnych oznámení, ale budú menej významné, pretože sa nebudú zakladať na záujmoch užívateľa. Je možné dostávať oznámenia týkajúce sa obsahu konkrétnej internetovej stránky alebo aplikácie alebo oznámenia založené na neosobných dátach. Táto možnosť voľby sa aplikuje len na reklamné služby firmy i'm S.p.A. a neplatí pre oznámenia, ktoré sa týkajú záujmov užívateľa iných reklamných sietí.

S dátami užívateľa bude kedykoľvek zaobchádzané v súlade s politikou ochrany súkromia, ktorú aplikuje i'm Watch (firma i'm S.p.A.); táto politika je začlenená do tejto licencie v podobe odkazu a je možné sa s ňou oboznámiť na adrese: www.imwatch.it.

**5. Služby a materiály tretích strán**

(a) Software i'm Watch umožňuje prístup ku cloud od Google a iných internetových stránok a služieb tretích strán (kolektívne a individuálne, „Služby"). Použitie služieb vyžaduje prístup na internet a pre použitie niektorých služieb je potrebné prijatie ďalších vymedzení a podmienok.

(b) Užívateľ uznáva, že pri použití ktorejkoľvek služby existuje možnosť, že nájde obsah, ktorý by mohol byť urážlivý, neslušný alebo diskutabilný a ktorý by mohol obsahovať vulgárne výrazy a že výsledky akéhokoľvek vyhľadávania alebo zadania špecifického URL by mohli automaticky a nechcene vygenerovať spojenia alebo odkazy na diskutabilný materiál. Užívateľ navzdory tomu prijíma použitie služieb výhradne na svoje vlastné riziko a uznáva, že i'm Watch (firma i'm S.p.A.) nie je zodpovedná za obsah, ktorý by mohol byť považovaný za urážlivý, neslušný alebo diskutabilný.

(c) Niektoré služby môžu zobrazovať, obsahovať alebo sprístupňovať obsah, dáta, informácie alebo materiály tretích strán alebo uľahčovať spojenie na niektoré internetové stránky tretích strán.

Použitím služieb užívateľ uznáva a prijíma skutočnosť, že firma i'm S.p.A. nie je zodpovedná

za zhodnotenie obsahu ani presnosti, kompletnosti, šírenia, platnosti, dodržiavania copyright, legálnosti, slušnosti a kvality týchto materiálov alebo internetových stránok tretích strán. Firma i'm S.p.A., jej vedenie, pridružené spoločnosti a dcérske spoločnosti nie sú garantmi, neprijímajú zodpovednosť ani nebudú inak zodpovední za služby, materiály alebo internetové stránky tretích strán, ani za akýkoľvek iný materiál, výrobok alebo službu tretích strán. Materiály tretích strán a prepojenia na iné internetové stránky sa poskytujú výhradne ako láskavosť.

(d) Informácie finančného charakteru zobrazované službami je potrebné považovať za informácie, ktoré majú výhradne všeobecný informačný charakter a nie je potrebné považovať ich za spoľahlivé ako rady pre prípadné investície. Pred realizáciou akejkoľvek burzovej transakcie na základe informácií získaných prostredníctvom služieb by sa užívateľ mal obrátiť na profesionála z finančného alebo burzového odboru, ktorý je legálne kvalifikovaný pre poskytovanie finančného alebo investičného poradenstva v krajine, v ktorej má užívateľ trvalý pobyt. Dáta ohľadne polohy, ktoré sú dodávané ktoroukoľvek zo služieb, je potrebné považovať výhradne za dáta slúžiace pre základné účely presunu a orientácie a nesmie sa na ne spoliehať v situáciách, v ktorých sú potrebné presné informácie o polohe, ktoré by v prípade, že by boli chybné, nepresné, oneskorené alebo neúplné, mohli spôsobiť smrť, osobné ublíženie na zdraví alebo škody na životnom prostredí. Ani firma i'm S.p.A. ani jej dodávatelia obsahu neručia za dostupnosť, presnosť, úplnosť, spoľahlivosť alebo aktuálnosť informácií týkajúcich sa akcií, polohy alebo iných informácií zobrazovaných prostredníctvom služieb.

(e) Užívateľ akceptuje, že služby obsahujú informácie a materiál vo vlastníctve firmy i'm S.p.A. a/alebo nadobúdateľov licencií tejto firmy a sú chránené zákonmi o duševnom vlastníctve a inými platnými zákonmi, napríklad, ale nielen, zákonmi ohľadne copyright; užívateľ ďalej vyhlasuje, že nebude používať tieto informácie v rozpore s tým, čo je dovolené v súvislosti so službami, ani žiadnym iným spôsobom, ktorý by bol v rozpore s vymedzeniami tejto licencie, ani spôsobom, ktorý by porušoval práva na duševné vlastníctvo firmy i'm S.p.A. alebo tretích strán. Nie je dovolené reprodukovať časti služieb v akejkoľvek podobe a akýmkoľvek spôsobom. Užívateľ akceptuje, že neprenajíma, neposkytuje na leasing, nepožičiava, nepredáva, nemení, nedistribuuje služby ani z nich nezískava produkty akýmkoľvek spôsobom ani nepoužíva služby nedovolene, vrátane, ale nielen, že nepoužíva služby na prenos počítačových vírusov, wormov, trojanov alebo iného malware ani na preťaženie

kapacity siete.

Užívateľ ďalej akceptuje, že nebude používať služby žiadnym spôsobom na obťažovanie, zneužívanie, prenasledovanie, vyhrážanie, ohováranie, porušovanie alebo iné formy nerešpektovania práv tretích strán a uznáva, že firma i'm S.p.A. nie je nijako zodpovedná za uvedený druh použitia zo strany užívateľa, ani za akékoľvek obťažovanie, vyhrážanie, ohováranie, porušovanie, urážlivé alebo nelegálne správy, ktoré by užívateľ mohol prijímať v dôsledku použitia služieb.

(f) Ďalej platí, že služby a materiály tretích strán, ktoré by mohli byť otvorené, zobrazené, alebo ku ktorým by mohli existovať spojenia z i'm Watch, nie sú dostupné vo všetkých jazykoch alebo vo všetkých krajinách či regiónoch. Firma i'm S.p.A. neponúka žiadne vyhlásenie ohľadne vhodnosti týchto služieb a materiálov a ich dostupnosti pre použitie na špecifických miestach.

Od chvíle, keď sa užívateľ rozhodne pre použitie alebo prístup k týmto službám a materiálom, robí tak zo svojej iniciatívy a je považovaný za zodpovedného za dodržiavanie platnej legislatívy vrátane napr., ale nielen, platných miestnych zákonov.

Firma i'm S.p.A. a nadobúdatelia licencií od tejto firmy si vyhradzujú právo meniť, pozastavovať, odstraňovať alebo rušiť prístup ku ktorejkoľvek službe kedykoľvek a bez predošlého upozornenia. V žiadnom prípade nebude firma i'm S.p.A. považovaná za zodpovednú za odstránenie alebo zrušenie prístupu ku ktorejkoľvek z týchto služieb. Firma i'm S.p.A. si ďalej vyhradzuje právo na vnútenie obmedzenia použitia a prístupu k niektorým službám kedykoľvek a bez predošlého upozornenia alebo akéhokoľvek obmedzenia.

## 6. Záver

Táto licencia zostane v platnosti až do ukončenia svojej platnosti. Práva dohodnuté na základe tejto licencie automaticky skončia alebo inak prestanú platiť bez akéhokoľvek predbežného oznámenia zo strany firmy i'm S.p.A. v prípade nedodržania ktoréhokoľvek vymedzenia samotnej licencie. Po skončení platnosti tejto licencie platí povinnosť prerušiť používanie softwaru i'm Watch. Paragrafy 5, 6, 7, 8, 9, 11 a 12 zostávajú v platnosti i po skončení jej platnosti.

## 7. Klauzula pre zbavenie iných záruk

7.1 Keď je užívateľ zákazníkom spotrebiteľom (t.j. keď sa software i'm Watch používa mimo obchodnej alebo profesionálnej činnosti), krajina trvalého pobytu užívateľa môže uplatňovať práva, ktoré zakazujú aplikáciu nižšie uvedených obmedzení.

7.2 V rámci toho, čo dovoľuje aplikovateľný zákon, užívateľ výslovne uznáva a prijíma, že použitie softwaru i'm Watch a služieb bude prebiehať na jeho riziko a nebezpečenstvo, a že ďalej prijíma riziko týkajúce sa uspokojenia kvality, výkonu, presnosti a použitia.

7.3 V rámci maximálneho, zákonom stanoveného rozmedzia sa software i'm Watch a služby vykonávané softwarom i'm Watch dodávajú v stave, v ktorom sa nachádzajú, a tak, ako sú dostupné, so všetkými možnými chybami a bez špecifických záruk, a firma i'm S.p.A. a nadobúdatelia licencií od tejto firmy v súvislosti so softwarom i'm Watch a službami výslovne vylučujú akúkoľvek záruku a podmienku, a to výslovnú, implicitnú alebo štatutárnu vrátane, ale nielen, implicitných záruk a/nebo podmienok obchodovateľnosti, uspokojivej kvality, vhodnosti výrobku a uspokojenia špecifického účelu, presnosti a využívania bez rušenia a nezohľadnenia práv tretích strán.

7.4 Firma i'm S.p.A. neručí za to, že použitie softwaru i'm Watch a služieb nie je ovplyvnené rušením, že sú funkcie softwaru i'm Watch a služieb vhodné pre uspokojenie potrieb zákazníka, že činnosť softwaru i'm Watch a služieb nebude prerušená, alebo že nebude obsahovať žiadne chyby, že služby budú naďalej dostupné, že chyby zistené v softwari i'm Watch budú opravené ani to, že software i'm Watch je kompatibilný, alebo že funguje s aplikáciami, službami alebo softwarom tretích strán. Inštalácia tohto softwaru môže zasahovať do činnosti softwaru tretích strán.

7.5 Užívateľ ďalej uznáva, že použitie softwaru i'm Watch a služieb nie je vhodné pre situácie alebo prostredia, v ktorých nesprávna činnosť, prípadné oneskorenie, chyby alebo nepresnosti obsahu dát alebo informácií dodaných softwarom i'm Watch a službami by mohli byť dôvodom pre smrť, fyzické ublíženie na zdraví alebo škody na životnom prostredí, vrátane napríklad, ale nielen, situácií, v ktorých sa používajú nukleárne zariadenia, letové prístroje alebo komunikácie s lietadlami a systémami týkajúcimi sa kontroly leteckej prevádzky, záchrany a zbraní.

7.6 Prípadné ústne informácie alebo rady napísané firmou i'm S.p.A. alebo obchodnými

zástupcami autorizovanými firmou i'm S.p.A. nemôžu v žiadnom prípade predstavovať záruku. V prípade chýb softwaru i'm Watch alebo služieb pôjdu náklady spojené s prípadným zásahom, korekciou a opravami plne na účet užívateľa. Vzhľadom k tomu, že niektoré jurisdikcie nepripúšťajú vylúčenie implicitných záruk alebo obmedzení práv prisúdených zo zákona spotrebiteľovi, vyššie uvedené vylúčenia a obmedzenia nemusia byť aplikovateľné.

**8. Obmedzení zodpovednosti**

Ohľadne všetkého, čo nie je výslovne zakázané aplikovateľným zákonom, firma i'm S.p.A. neponesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek osobné ublíženie alebo akúkoľvek škodu, priamu alebo nepriamu a akéhokoľvek druhu a pôvodu, vrátane napr., ale nielen, za škody vyplývajúce z ušlého zisku, poškodenia alebo straty dát, chyby v prenose alebo prijatí dát, prerušenia činnosti alebo iných škôd alebo obchodných strát, odvodených alebo súvisiacich s použitím alebo nesprávnym použitím softwaru i'm Watch, služieb alebo akéhokoľvek softwaru alebo aplikácií tretích strán spolu so softwarom i'm Watch, nezávisle na ich príčine a pôvode zodpovednosti (prerušenie zmluvy, priestupok alebo iné), tiež v prípade, že bola firma i'm S.p.A. upozornená na možnosť takýchto škôd. Vzhľadom k tomu, že niektoré jurisdikcie nepripúšťajú vylúčenia alebo obmedzenia zodpovednosti za osobnú ublíženie alebo za priame či nepriame škody, vyššie uvedené vylúčenia a obmedzenia nemusia byť aplikovateľné.

Medzná hodnota zodpovednosti voči užívateľovi, ktorá sa vzťahuje na firmu i'm S.p.A. za globálnosť škody (s vylúčením toho, čo je prípadne určené zákonmi aplikovateľnými pre oblasť osobných ublížení), nebude môcť v žiadnom prípade prekročiť sumu dvestopäťdesiat eur. Vyššie uvedené obmedzenia budú aplikovateľné tiež v prípade, že uvedená náhrada škody je neúmerná vzhľadom k rozsahu škody.

Naďalej však platí, že predpoklady obsiahnuté v týchto vymedzeniach a podmienkach nebudú môcť žiadnym spôsobom vylúčiť alebo obmedziť zodpovednosť firmy I'M S.p.A. v prípade (i) zločinného úmyslu, (ii) smrti alebo osobného ublíženia v dôsledku nedbanlivosti firmy I'M S.p.A. alebo (iii) akúkoľvek zodpovednosť, ktorá nemôže byť obmedzená alebo vylúčená zo zákona.

## 9. Digitálne certifikáty

Software i'm Watch obsahuje funkcie, ktoré umožňujú prijímať digitálne certifikáty vydané firmou i'm S.p.A. alebo tretími stranami. Užívateľ je jediný zodpovedný za rozhodnutia o tom, či považovať alebo nepovažovať certifikát vydaný firmou i'm S.p.A. alebo tretími stranami za spoľahlivý. Použitie digitálnych certifikátov je výhradne rizikom užívateľa. V rámci rozmedzia dovoleného aplikovateľným zákonom firma i'm S.p.A. neponúka žiadne vyhlásenie ani výslovnú či tichú záruku týkajúcu sa predajnosti alebo vhodnosti pre špecifické účely, presnosti, bezpečnosti alebo neporušenia práv tretích strán ohľadne použitia digitálnych certifikátov.

## 10. Kontrola exportu

Nie je dovolené používať, exportovať alebo znovu exportovať software i'm Watch, ak to nie je v súlade so zákonmi Spojených štátov amerických alebo krajiny, v ktorej bol software i'm Watch zakúpený.

Hlavne, ale nielen, nie je možné exportovať alebo znovu exportovať software i'm Watch (a) do žiadnej krajiny, na ktorú sa vzťahuje zo strany Spojených štátov amerických (b) alebo na kohokoľvek, kto figuruje v zozname Oddelenia štátnej pokladne Spojených štátov amerických, nazvanom SpeciallyDesignatedNationals, alebo v zoznamoch Oddelenia štátneho obchodu Spojených štátov amerických, nazvaných DeniedPersonList alebo Entity List, (c) za porušenie nariadenia zákonov o kontrole exportu Európskej únie i zákonov v platnosti v krajinách, do ktorých sa i'm Watch dováža alebo je používaný. Použitím softwaru i'm Watch užívateľ výslovne potvrdzuje a ručí za to, že sa nenachádza v niektorej z týchto krajín, a že nefiguruje vo vyššie uvedených zoznamoch. Užívateľ sa ďalej zaväzuje, že nebude používať software i'm Watch pre žiadny účel zakázaný zákonmi Spojených štátov amerických; tieto účely zahŕňajú bez obmedzenia vývoj, návrh, výrobu alebo produkciu nukleárnych, chemických, biologických zbraní alebo riadených striel.

Užívateľ sa ďalej zaväzuje k dodržiavaniu aplikovateľných zákonov, ktoré počítajú s obmedzením alebo zúžením predaja, prenájmu alebo prenosu výrobku i'm Watch.

## 11. Regulačný zákon a prípadná neplatnosť jednej alebo viacerých klauzúl

Táto licencia sa bude riadiť a bude interpretovaná v súlade s legislatívou štátu, ktorý je sídlom firmy i'm S.p.A. Táto licencia nebude upravovaná Dohodou Spojených národov o zmluvách pre medzinárodný predaj tovaru, aplikácia ktorej sa výslovne vylučuje. Keď je užívateľom spotrebiteľ zo Spojeného kráľovstva, táto licencia sa bude riadiť zákonmi jurisdikcie miesta trvalého pobytu.

Keby z akéhokoľvek dôvodu kompetentný súd uznal jednu alebo viacero klauzúl alebo častí tejto licencie za neaplikovateľnú/é, ostatné klauzule alebo časti zostávajú v platnosti a sú aplikovateľné.

## 12. Integrita zmluvy

Táto licencia predstavuje celú dohodu medzi užívateľom a firmou i'm S.p.A. ohľadne použitia softwaru i'm Watch a nahrádza akúkoľvek predchádzajúcu alebo súčasnú dohodu týkajúcu sa predmetu tejto zmluvy. Aby mohli byť účinné prípadné doplnenia alebo zmeny tejto licencie, budú musieť byť zrealizované v písomnej forme a podpísané obchodným zástupcom autorizovaným firmou i'm S.p.A. Táto licencia bude preložená výhradne pre miestne potreby a v prípade, ak medzi talianskou verziou licencie a preloženou verziou budú nezhody, smerodajná bude talianska verzia v rozsahu povolenom miestnou legislatívou jurisdikcie užívateľa.

## 13. Uznania týkajúce sa tretích strán

Niektoré časti softwaru i'm Watch môžu používať alebo zahŕňať software tretích strán a ďalší materiál, na ktorý sa vzťahuje copyright. Uznanie, podmienky a vymedzenia licencie a vylúčenia týkajúce sa materiálov sa nachádzajú v elektronickej dokumentácii softwaru i'm Watch a akékoľvek použitie tohto materiálu sa riadi príslušnými vymedzeniami a podmienkami.

## OZNÁMENIA OD FIRMY i'm S.p.A.

V prípade, že by firma i'm S.p.A. chcela kontaktovať užívateľa ohľadne zakúpeného výrobku alebo účtu, užívateľ prijíma oznámenia prostredníctvom e-mailu a uznáva, že takéto oznámenia posielané elektronicky firmou i'm S.p.A. uspokojujú akúkoľvek požiadavku na komunikáciu právneho charakteru.

# OBMEDZENÁ ROČNÁ ZÁRUKA OD FIRMY i'm S.p.A.

Len pre výrobky značky „i'm Watch"

**PRÁVA SPOTREBITEĽA A OBMEDZENIA**

**Pre spotrebiteľov, ktorí využívajú predpisy alebo nariadenia na ochranu spotrebiteľa v štáte zakúpenia výrobku, teda ak je iný, ako v štáte trvalého pobytu, výhody vyplývajúce z tejto záruky sa považujú za doplňujúce práva a nápravy vyplývajúce z uvedených zákonov a nariadení na ochranu spotrebiteľa. Ako je však popísané nižšie, podľa toho čo dovoľujú platné zákony, firma i'm S.p.A. odmieta a vylučuje akúkoľvek právnu alebo implicitnú záruku; v prípade, ak by vyššie uvedené záruky nemohli byť popreté, dobu ich trvania je potrebné považovať, v rámci nariadení zákona, za obmedzenú na dobu trvania tejto explicitnej záruky a na službu opravy a výmeny, ponúknutú firmou i'm S.p.A. na základe jej výhradného uváženia. Vzhľadom k tomu, že niektoré krajiny, regióny a okresy nepripúšťajú obmedzenia doby trvania implicitných záruk alebo podmienok, vyššie uvedené obmedzenia a vylúčenia nemusia byť aplikovateľné. Táto obmedzená záruka je upravovaná zákonmi krajiny, v ktorej bol výrobok zakúpený.**
**Firma i'm S.p.A., teda subjekt, ktorý poskytuje túto obmedzenú záruku, je identifikovaný v záhlaví tohto dokumentu, v závislosti na krajine alebo regióne, v ktorom bol výrobok zakúpený.**

**ZÁRUKA**

Povinnosti vyplývajúce zo záruky poskytovanej firmou i'm S.p.a. na svoje hardwarové výrobky sú obmedzené na tieto podmienky. Firma i'm S.p.a. ručí, že v bežných podmienkach použitia tento hardwarový výrobok značky i'm Watch nemá chyby materiálu a výrobné chyby po dobu **JEDNÉHO (1) ROKU**, s výnimkou prípadov, keď zákon krajiny, v ktorej sa zariadenie predáva, určuje inak, od dátumu pôvodného zakúpenia zo strany koncového užívateľa („Záručná doba").
V prípade, keď sa prejaví chyba a bola prijatá platná reklamácia počas záručnej doby, firma i'm S.p.A. na základe svojho uváženia a v miere umožnenej aplikovateľnými zákonmi, sa zaväzuje (1) bezplatne opraviť poruchu hardwaru s použitím nových komponentov alebo

repasovaných komponentov, ktoré sú z hľadiska funkčnosti a spoľahlivosti ekvivalentné s novými, (2) nahradiť výrobok novým výrobkom alebo repasovaným výrobkom, ktorý je z hľadiska funkčnosti, spoľahlivosti a výkonu minimálne na úrovni pôvodného výrobku, alebo (3) vrátiť sumu, za ktorú bol výrobok zakúpený.
Firma i'm S.p.A. si vyhradzuje právo žiadať od spotrebiteľa výmenu chybných častí za nové alebo repasované, nainštalované priamo užívateľom, dodanými firmou i'm S.p.A. v súlade so svojimi záručnými povinnosťami.
Firma i'm S.p.A. ručí za výrobky alebo časti po dlhšiu dobu spomedzi doby zostávajúcej záruky pôvodného výrobku a deväťdesiatich (90) dní od dátumu výmeny alebo opravy.
Po výmene sa nahrádzajúci výrobok alebo komponent stáva majetkom spotrebiteľa a nahradený výrobok sa stáva majetkom firmy i'm S.p.A. Časti dodané firmou i'm S.p.A. v súlade so svojimi záručnými povinnosťami musia byť použité vo výrobku, na ktorý sa vzťahuje záruka. Po uznaní náhrady musí byť výrobok, za ktorý bola náhrada uznaná, vrátený firme i'm S.p.A. a stáva sa jej majetkom.

## VYLÚČENIA A OBMEDZENIA

V zákonom stanovenom rozmedzí je táto záruka a vyššie uvedené nápravy výhradné a nahrádzajú akúkoľvek inú záruku, nápravu a podmienku, ústnu alebo písomnú, právnu, výslovnú alebo implicitnú.

V rámci rozmedzia určeného aplikovateľnými zákonmi firma i'm S.p.A. špecificky popiera akúkoľvek zákonnú záruku alebo implicitnú záruku, vrátane ale nielen, záruk obchodovateľnosti a vhodnosti pre špecifické účely a za skryté chyby.

**V prípade, keď zákony neumožňujú firme i'm S.p.A. poprieť vyššie uvedené zákonné alebo implicitné záruky, doba ich trvania, z hľadiska zákonného vymedzenia, je obmedzená na dobu trvania tejto explicitnej záruky a na službu opravy a výmeny, ponúknutú firmou i'm S.p.A. na základe svojho výhradného uváženia. Vzhľadom k tomu, že niektoré krajiny, regióny a okresy nepripúšťajú obmedzenia doby trvania implicitných záruk alebo podmienok, vyššie uvedené obmedzenia a vylúčenia nemusia byť aplikovateľné.**

Predajcom, obchodným zástupcom alebo zamestnancom firmy i'm S.p.A. nie je umožnené vykonávať zmeny, rozšírenia alebo integrácie tejto záruky. V prípade, keď sú niektoré

nariadenia tejto záruky vyhlásené za neplatné, nerozhodné alebo neaplikovateľné, zvyšné nariadenia budú musieť byť v každom prípade považované za plne platné a účinné.

Táto obmedzená záruka sa aplikuje len na hardwarové výrobky vyrobené firmou alebo pre firmu i'm S.p.A., identifikovateľné značkou, obchodným názvom alebo logom „i'm Watch", ktoré je na nich uvedené. Táto obmedzená záruka sa neaplikuje na hardwarové alebo softwarové výrobky tretích strán, i v prípade pripojených alebo predávaných spolu s hardwarovými výrobkami i'm Watch.

Iní výrobcovia, dodávatelia alebo vydávatelia softwaru ako firma i'm S.p.A. môžu poskytovať svoje záruky finálnemu užívateľovi, a to a napriek tomu, že firma i'm S.p.A. zákonom určenom rozmedzí, dodáva výrobky tretích strán bez akejkoľvek záruky. Na software distribuovaný firmou i'm S.p.A. so značkou alebo bez značky i'm Watch (vrátane napríklad, ale nielen, softwaru pre inštaláciu operačného systému) sa nevzťahuje táto obmedzená záruka.

Podrobnejšie informácie o právach spotrebiteľa súvisiacich s použitím softwaru sú uvedené v licenčnej zmluve softwaru od firmy i'm S.p.A..

Firma i'm S.p.A. neručí za to, že počas činnosti výrobku nedôjde k prerušeniu, alebo že sa nevyskytnú chyby. Firma i'm S.p.A. nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním pokynov pre použitie výrobku.

**Táto záruka sa nevzťahuje na: (a) spotrebné komponenty, ako sú batérie alebo ochranné obaly, sklá, remienky, ktoré sa časom skracujú, s výnimkou prípadu, keď je problém spôsobený výrobnou chybou; (b) estetické chyby, ku ktorým patrí napríklad ale nielen, poškriabanie, pretlačenie alebo zlomenie plastových dielov na portoch; (c) škody spôsobené použitím výrobkov, ktoré nepochádzajú od firmy i'm S.p.A.; (d) škody spôsobené nehodami, zneužitím, nesprávnym použitím, stykom s tekutinami, požiarom, zemetrasením alebo akoukoľvek inou externou príčinou; (e) škody spôsobené použitím výrobku spôsobom, ktorý nezodpovedá použitiu určenému alebo popísanému firmou i'm S.p.A.; (f) škody spôsobené zásahmi (vrátane zásahov kvôli zlepšeniu a rozšíreniu) vykonávanými ktorýmkoľvek subjektom, ktorý nie je zástupcom firmy i'm S.p.A. alebo poskytovateľom služieb, autorizovaným firmou i'm S.p.A.; (g) výrobky alebo komponenty, ktoré boli zmenené kvôli zmene ich funkčnosti bez písomného súhlasu firmy i'm S.p.A.; (h) chyby spôsobené bežným opotrebovaním**

**výrobku alebo v dôsledku jeho bežného starnutia; alebo (i) výrobky, na ktorých bolo výrobné číslo i'm Watch odstránené alebo zmenené.**

**Dôležitá informácia: neotvárajte hardwarový výrobok. Otvorenie hardwarového výrobku by mohlo spôsobiť škody, na ktoré sa táto záruka nevzťahuje. Len firma i'm S.p.A. alebo jej autorizovaný poskytovateľ služieb by mali vykonávať servisné zásahy na tomto hardwarovom výrobku.**

**Otvorenie alebo pokus o otvorenie výrobku zo strany neautorizovaného subjektu bude mať za následok stratu platnosti záruky.**

Pri zachovaní toho, čo vyplýva z tejto záruky a až do zákonom stanovenej maximálnej medznej hodnoty, firma i'm S.p.A. nezodpovedá za priame, špecifické, nepriame alebo vedľajšie škody vyplývajúce z porušenia záručných podmienok alebo ich nariadení, alebo určené akýmkoľvek zákonným princípom, vrátane, ale nielen, zo stretu použitia, z pozastaveného úžitku, straty skutočného alebo plánovaného zisku (vrátane straty zmluvného zisku); straty likvidity; straty očakávaných úspor; straty obchodov; stratu príležitostí; stratu spojenú so spustením; ublíženie na cti; stratu, poškodenie, ohrozenie alebo porušenie dát; alebo akúkoľvek nepriamu alebo vedľajšiu stratu alebo škodu, bez ohľadu na príčinu, vrátane výmeny zariadenia a majetku, nákladov na opätovné získanie dát, preprogramovanie alebo obnovenie programov alebo dát obsiahnutých alebo používaných výrobkami firmy i'm S.p.A., ani za chýbajúcu ochranu súkromia týchto dát. Vyššie uvedené obmedzenia sa neaplikujú v prípade žiadosti o náhradu škody za smrť alebo osobné ublíženie alebo na zákonnú zodpovednosť za úmyselnú nedbanlivosť, vážne zavinenie a/alebo opomenutie. Firma i'm S.p.A. neručí za to, že bude schopná opraviť každý výrobok, na ktorý sa vzťahuje táto záruka, alebo že bude schopná vymeniť samotný výrobok bez rizika alebo straty programov alebo dát.

**Vzhľadom k tomu, že niektoré krajiny, regióny alebo okresy nepripúšťajú vylúčenia alebo obmedzenia v prípade náhodných alebo následných škôd, vyššie uvedené obmedzenia a vylúčenia nemusia byť aplikovateľné.**

## SPÔSOB VYUŽITIA ZÁRUČNEJ SLUŽBY

Pred požiadaním o záručnú službu sa odporúča oboznámiť sa s nižšie popísanými servisnými pokynmi a postupovať podľa nich. V prípade, keď výrobok i naďalej nefunguje správne ani

po vykonaní pokynov poskytnutých online, prosíme Vás, aby ste kontaktovali povereného pracovníka firmy i'm S.p.A., alebo tam kde je to možné, obchod i'm Watch alebo poskytovateľa služieb, autorizovaného firmou i'm S.p.A., s využitím nižšie uvedených informácií. Ďalšie náklady súvisiace s telefonátom do firmy i'm S.p.A. budú môcť byť účtované v závislosti na mieste trvalého pobytu užívateľa.

Na základe telefonátu poverený pracovník firmy i'm S.p.A. zhodnotí, či je potrebné vykonať zásah na výrobku užívateľa a v takom prípade bude užívateľ informovaný o spôsobe zásahu firmy i'm S.p.A. Užívateľ bude musieť poskytnúť pomoc počas odskúšaní výrobku a bude musieť dodržať záručný postup firmy i'm S.p.A.

Firma i'm S.p.A. bude môcť obmedziť službu na krajinu, v ktorej firma i'm S.p.A. alebo jej distribútori pôvodne predali hardwarový výrobok.

Firma i'm S.p.A. poskytne záručnú službu (i) v predajnom mieste i'm Watch alebo v sídle poskytovateľa služieb, autorizovaného firmou i'm S.p.A., ktorí môžu priamo poskytnúť záručnú službu alebo odoslať výrobok do opravného strediska i'm Watch (firmy i'm S.p.A.), (ii) zaslaním predplatených prepravných dokumentov spotrebiteľovi (a v prípade, ak spotrebiteľ neuschoval pôvodný obal, i obalového materiálu), aby mu umožnili odoslať výrobok do opravného strediska i'm Watch (firmy i'm S.p.A.).

Druh služby, dostupnosť komponentov a doba odozvy sa môžu líšiť v závislosti na konkrétnej krajine, v ktorej je záručná služba vyžadovaná. Ponúknuté druhy služby sú podmienené zmene bez predbežného upozornenia. V prípade, keď služba záruky na výrobok nemôže byť poskytnutá v krajine, v ktorej ju spotrebiteľ vyžaduje, spotrebiteľovi môžu byť vyúčtované náklady na odoslanie a prácu. Keď je záručná služba vyžadovaná v inej krajine, ako v krajine, v ktorej bol výrobok pôvodne zakúpený, spotrebiteľ je povinný dodržiavať zákony a nariadenia aplikovateľné na danú oblasť importu a exportu a uhradiť colné poplatky, DPH a všetky ostatné dane a súvisiace náklady. V prípade dostupnosti medzinárodnej záručnej služby bude môcť firma i'm S.p.A. opraviť alebo vymeniť chybné výrobky a komponenty porovnateľnými výrobkami a komponentmi, vyhovujúcimi miestnym predpisom. V zhode s aplikovateľnými zákonmi bude môcť firma i'm S.p.A. pred poskytnutím záručnej služby

vyžiadať od spotrebiteľa dôkaz o zakúpení a/alebo vykonať registráciu podľa aplikovateľných postupov. Podrobnejšie súvisiace informácie a ďalšie aspekty poskytnutia záručnej služby sú uvedené v nižšie uvedených zdrojoch online.

## OCHRANA SÚKROMIA

Firma i'm S.p.A. sa zaväzuje, že bude uschovávať a používať informácie o svojich klientoch v súlade s politikou na ochranu súkromia firmy i'm S.p.A. (i'm Watch), dostupnou na strane www.imwatch.it.

## ZÁLOHOVANIE DÁT

Keď má zakúpený výrobok kapacitu pre načítanie softwarových aplikácií, dát a iných informácií, odporúča sa chrániť obsah pred prípadnými prevádzkovými chybami. Pred doručením výrobku záručnému servisu spotrebiteľ zodpovedá za vyhotovenie kópie kvôli uloženiu obsahu na samostatný nosič, za odstránenie všetkých osobných informácií, ktoré si praje chrániť a za zrušenie prípadných bezpečnostných hesiel.

**Počas záručnej služby bude obsah výrobku vymazaný a archívy budú znova naformátované.**

Výrobok alebo náhradný výrobok bude poskytnutý spotrebiteľovi v konfigurácii, v ktorej bol pôvodne zakúpený originálny výrobok, s výnimkou možných aktualizácií. V rámci záručnej služby môže firma i'm S.p.A. nainštalovať aktualizácie softwaru, ktoré bránia hardwaru vrátiť sa na predchádzajúcu verziu systémového softwaru. Je možné, že aplikácie tretích strán, nainštalované na hardwari, nebudú kompatibilné a nebudú nefungovať s hardwarom v dôsledku aktualizácií systémového softwaru. Spotrebiteľ bude musieť vykonať opätovnú inštaláciu softwarových programov, dát a hesiel. Na opätovné získanie a opätovnú inštaláciu softwarových programov a dát užívateľa sa nevzťahuje táto obmedzená záruka.

## ZDROJE ONLINE

Podrobnejšie informácie nájdete na www.imwatch.it.

# Uporabniški priročnik smartwatch “i’m Watch”

## Slovenščina


INFORMACIJE O UPORABI IN VARNOSTI 810

CERTIFIKACIJA IN SKLADNOST 817

POGOJI ZA UPORABO i’m Watch 820

OMEJENA LETNA GARANCIJA i’m S.p.A. 844

# INFORMACIJE O UPORABI IN VARNOSTI

**Če navodil za varnost in uporabo, navedenih v nadaljevanju, ne boste upoštevali, lahko to povzroči požar, električni udar ali drugo škodo in poškodbe na i'm Watchu ali na drugi lastnini.**

---

## • PRENAŠANJE IN UPORABA i'm Watch

i'm Watch vsebuje občutljive komponente. Pazite, da i'm Watch ne bo padel, da ga ne boste razstavljali, odpirali, zmečkali, pogoltnili, upogibali, deformirali, preluknjali, prerezali, izpostavljali mikrovalovom, upepelili, pobarvali, zmočili oz. da vam ne bo padel v vodo in pazite, da vanj ne boste vstavljali tujkov.

i'm Watch ne uporabljajte, če je poškodovan, na primer in ne izključno, če se je razbil, je preluknjan ali ga je poškodovala voda.

i'm Watch ne izpostavljajte previsokemu pritisku, udarcem, prahu, toplotnim skrajnostim ali vlagi. Izdelka nikoli ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi za daljši čas; to lahko povzroči nepravilno delovanje.

Pazite, da gumbov ne boste pritiskali z mokrimi rokami, pod vodo ali na dežju, saj bi tako voda lahko vstopila v električna vezja.

Ne poškodujte notranjih komponent in zaslona LCD ne praskajte s trdimi predmeti, saj se lahko poškoduje.

i'm Watch je obdan s steklom. Stekleni del se lahko razbije, če i'm Watch spustite na trdo površino, če prejme udarec ali če ga stisnete, zvijete ali drugače deformirate. Steklo se razbije na drobce in ostre črepinje, pazite, da se jih ne boste dotikali ali da ne boste odstranjevali poškodovanih delov. i'm Watch ne uporabljajte, dokler i'm S.p.A. (d.d.) ali pooblaščeni serviser i'm S.p.A. ne zamenjata stekla in/ali ohišja. Garancija ne velja za razbito ali odkrušeno steklo zaradi nepravilne ali pretirane uporabe.

## • PAZITE, DA BO ZUNANJOST i'm Watch VEDNO ČISTA

i'm Watch takoj očistite, če pride v stik s kontaminirajočimi sredstvi, ki lahko povzročijo madeže, kot so črnilo, barvilo, ličilo, umazanija, hrana, olje in kreme. Da bi očistili i'm Watch, odklopite vse kable in ga izklopite (pritisnite gumb On/Off za dlje kot 4 sekunde in potrdite izklop). Nato uporabite rahlo navlaženo (z vodo) mehko krpo, ki ne pušča muck. Pazite, da vlaga ne bo zašla v odprtine. Za čiščenje i'm Watch ne uporabljajte detergentov za steklo, splošnih izdelkov za čiščenje hiše, razpršil, topil, alkohola, amonijaka in praskajočih ali korozivnih snovi, kot so na primer in ne izključno bencin, klor, parfum, lak za lase. Da bi odstranili prstne odtise, površino obrišite z mehko krpo, ki ne pušča muck. Če boste zaslon drgnili z abrazivnimi sredstvi, se bo steklo spraskalo in bo postalo motno.

## • IZOGIBAJTE SE VODI IN VLAŽNIM MESTOM

Ure i'm Watch ne uporabljajte na dežju, v bližini umivalnikov ali na vlažnih mestih. Pazite, da na i'm Watch ne boste polili hrane ali tekočine. Če bi se i'm Watch zmočil, takoj odklopite vse kable in ga izklopite, nato pa ga očistite in počakajte, da se popolnoma posuši, preden ga poskusite spet vklopiti. i'm Watch nikar ne sušite z zunanjim virom toplote, kot sta na primer mikrovalovna pečica ali fen za lase. Škode, ki nastane na i'm Watchu zaradi stika s tekočinami, garancija ne pokriva.

## • POPRAVLJANJE ALI SPREMINJANJE i'm Watch

i'm Watch ne poskušajte sami popravljati ali spreminjati; i'm Watch ne vsebuje delov, ki bi jih lahko uporabnik zamenjal sam. Če razstavite i'm Watch, vključno z odstranitvijo zunanje obloge, notranjih vijakov, gumba, lahko povzročite škodo, ki je garancija ne pokriva.

Če pride i'm Watch v stik z vodo ali je močno poškodovan, ga ne vklapljajte in stopite takoj v stik s tehnično pomočjo prek spletne strani www.imwatch.it.

Tehnično pomoč smeta ponujati samo i'm S.p.A. ali pooblaščeni servis i'm S.p.A. V primeru dvomov stopite v stik z i'm S.p.A. ali s pooblaščenim servisom i'm S.p.A.

## • ZAMENJAVA AKUMULATORJA

Zmogljivost akumulatorske baterije je odvisna od omrežne konfiguracije in veliko drugih faktorjev. Akumulatorske baterije je mogoče napolniti le omejenokrat, zato se bo morda izkazalo, da morata i'm S.p.A. ali pooblaščeni servis i'm S.p.A. baterijo zamenjati.
Nikar ne skušajte sami zamenjati akumulatorske baterije i'm Watcha. Baterijo smeta zamenjati samo i'm S.p.A. ali pooblaščeni servis i'm S.p.A., ki jo bo zavrgel v skladu s predpisanim v direktivah, navedenih na str. 819 tega priročnika.

## • POLNJENJE i'm Watch

Da bi napolnili i'm Watch, uporabljajte le priključek i'm Watch (i'm S.p.A.) za priključno postajo do USB ali do hitrih vrat USB na drugi napravi, združljivi s standardom USB 3.0, 2.0 ali 1.1 ali drug izdelek ali dodatek i'm Watch (i'm S.p.A.), primeren za uporabo z i'm Watchem.

Preberite ustrezne varnostne napotke za vse izdelke in dodatke, preden jih boste uporabljali z i'm Watchem. i'm S.p.A. ne odgovarja za delovanje dodatkov tretjih proizvajalcev, morebitno škodo, ki jo povzročijo, in za njihovo skladnost s standardi o varnosti in s predpisi. Morebitne škode, ki bi nastala zaradi napačnega napajanja, garancija ne pokriva.

## • IZOGNITE SE POŠKODBAM SLUHA

Če uporabljate slušalke ali zvočnike za zelo glasno predvajanje, lahko pride do stalne izgube sluha. Glasnost nastavite na varen nivo. Sčasoma je mogoče, da se navadite večje glasnosti, ki se vam bo zdela običajna, vendar lahko poškoduje sluh. Če slišite piskanje ali pridušene zvoke, prenehajte s poslušanjem in izvedite preverjanje sluha. Večja je glasnost, prej lahko pride do poškodb sluha. Za zaščito sluha strokovnjaki priporočajo naslednje:

- zmanjšajte uporabo sprejemnika, slušal in zvočnika pri preveliki glasnosti;
- izogibajte se hrupnemu okolju;
- zmanjšajte jakost, če ne slišite ljudi, ki govorijo poleg vas.

## • VARNA VOŽNJA V VOZILU ALI NA KOLESU

Ko vozite motorno vozilo ali kolo, je uporaba i'm Watch s slušalkami ali brez (tudi v enem samem ušesu) odsvetovana; na nekaterih območjih je celo zakonsko prepovedana. Treba je preveriti in upoštevati veljavno zakonodajo in predpise o uporabi prenosnih naprav, kakršna je i'm Watch na območjih vožnje ali kolesarjenja. Če se odločite, da boste i'm Watch uporabljali, medtem ko vozite, upoštevajte naslednje navedbe:

- Ko vozite ali se peljete s kolesom, se osredotočite na dogajanje na cesti.

Uporaba prenosne naprave med vožnjo ali na kolesu, čeprav je morebiti zakonsko dovoljena, je vir nepozornosti. Če uporabnik meni, da je naprava vir nepozornosti ali motenj, medtem ko vozi kakršno koli vozilo ali se pelje s kolesom ali izvaja druge aktivnosti, ki zahtevajo maksimalno pozornost, mora ustaviti in parkirati, preden izvede klic, ga sprejme ali na drug način uporablja napravo.

- Pogleda ne odmikajte od cestišča.

- Medtem ko vozite, ne berite SMS-ov, e-pošte, ne delajte beležk, ne iščite telefonskih številk in ne izvajajte nobenih aktivnosti, ki bi zahtevale vašo pozornost.

- i'm Watch ne uporabljajte med vožnjo motornega vozila ali na kolesu, če je to zakonsko prepovedano.

**SLUŠALKE:** i'm S.p.A. pametni uri i'm Watch ne prilaga slušalk nobenega tipa, čeprav jih naprava podpira. i'm S.p.A. ne priznava združljivosti i'm Watch z nobenim tipom slušalk. Če se bo uporabnik odločil, da jih bo uporabljal, bo to storil na lastno odgovornost, sam bo moral preveriti združljivost in primernost za uporabo ter ustreznost zakonskim predpisom. Če bi prišlo do poškodb uporabnika in/ali naprave i'm Watch, te nikakor ne predstavljajo odgovornosti i'm S.p.A.

## • KRČI, NEZAVEST IN BOLEČINE V OČEH

Manjšemu odstotku oseb se lahko zgodi, da omedlijo ali jih zagrabijo krči (tudi če se jim to še ni zgodilo), ko so podvrženi utripajočim lučem ali svetlobnim slikam, kot so tiste, ki se pojavijo med gledanjem videa ali uporabi aplikacije. Če je uporabnik že kdaj doživel nezavest ali krče ali ima sorodnike, ki se jim to dogaja, naj se posvetuje z zdravnikom, preden gleda videoposnetke na i'm Watchu. Če bi uporabnika začela boleti glava, bi dobil krče ali bi ga

začele boleti oči, bi se moral izogibati dolgotrajnejši rabi, zadržati i'm Watch na večji razdalji od oči, ga uporabljati v dobro osvetljeni okolici in pogosto narediti premor pri uporabi.

## • NEVARNOST ZADUŠITVE

i'm Watch vsebuje majhne delce, ki lahko predstavljajo nevarnost zadušitve za otroke. Pazite, da bodo i'm Watch in njegovi dodatki zunaj dosega otroških rok.

## • PONAVLJAJOČI SE GIBI

Ponavljajoče se dejavnosti, na primer tipkanje besedil ali uporaba aplikacij na i'm Watchu lahko povzročijo občasne bolečine v rokah, ramenih, vratu ali na drugih delih telesa. Pogosto naredite premor pri uporabi, če vam ta povzroča bolečino, prekinite uporabo in se posvetujte z zdravnikom.

## • POTENCIALNO EKSPLOZIVNO OKOLJE

Če se znajdete v potencialno eksplozivnem okolju, izklopite i'm Watch. i'm Watch ne polnite in pozorno upoštevajte navedeno. Na takih območjih lahko prisotnost isker povzroči eksplozije ali požare, ki lahko povzročijo hude poškodbe ali celo smrt.

Območja s potencialno eksplozivnim okoljem so navadno, a ne vedno jasno označena. Ta območja lahko vključujejo na primer in ne samo: območja dolivanja goriva (na primer bencinske postaje); notranjost ladij; obrate skladiščenja ali transferja goriv ali kemičnih snovi; vozila, ki uporabljajo tekoči plin (na primer propan ali butan); območja, na katerih so v ozračju delci kemičnih snovi (na primer zrna, prah ali kovinski prah) ali druga območja, na katerih je na splošno priporočljivo ugasniti avtomobilski motor.

## • UPORABA PRIKLJUČKOV IN VRAT

Nikoli ne vstavljajte priključka na silo v vrata. Preverite, ali so v vratih ovire. Če se priključek in vrata ne povežeta z lahkoto, se verjetno ne ujemata. Prepričajte se, da uporabljate ustrezna vrata za priključek in da so pravilno postavljena glede na vrata.

Uporabljajte izključno priloženi priključek i'm Watchu za polnjenje in prenos podatkov prek

računalnika.

## • NAJ BO i'm Watch NA PRIMERNIH TEMPERATURAH

i'm Watch je bil načrtovan za delovanje na temperaturah od 0° in 35° C (od 32° do 95° F) in za shranjevanje pri temperaturah od -20° do 45° C (od -4° do 113° F). Previsoka ali prenizka temperatura lahko začasno skrajša trajanje baterije ali povzroči trenutno nepravilno delovanje i'm Watch. Če pustite i'm Watch v avtomobilu ali ga izpostavite neposredni sončni svetlobi, lahko pride do povišanja temperatur in ogrozi delovanje i'm Watch. Pazite, da i'm Watch ne boste uporabljali med drastičnim spreminjanjem temperature ali v vlažnih okoljih, saj lahko pride do nabiranja kondenzata na ali v i'm Watchu.

Preveliko izpostavljanje visokim ali nizkim temperaturam lahko privede do skrajšanja uporabne življenjske dobe baterije.

Ko i'm Watch deluje in se baterija polni, je običajno, da se pregreje. Zunanji del i'm Watch deluje kot hladilna površina in prenaša toploto iz notranjosti enote ven.

Temperatura med polnjenjem baterije bi lahko bila neprijetna za kožo. V teh primerih svetujemo, da ure med polnjenjem ne nosite in počakate, da bo akumulatorska baterija napolnjena.

## • IZPOSTAVITEV MIKROVALOVNEMU SEVANJU

i'm Watch vsebuje mikrovalovne oddajnike in sprejemnike. Ko je aktiven, i'm Watch sprejema in oddaja mikrovalovno sevanje (RF) prek antene.

i'm Watch je bil načrtovan in izdelan v skladu z omejitvami za izpostavljanje mikrovalovnemu sevanju, ki so jih postavile mednarodne ustanove za urejanje tega področja, med katerimi so Federal Communications Commission (FCC) iz ZDA, Industry Canada (IC) iz Kanade, Ministrstvo za notranje zadeve in komunikacije Japonske (MIC) in Svet Evropske skupnosti.

## • MIKROVALOVNE MOTNJE

Mikrovalovno sevanje elektronskih naprav lahko spreminja delovanje drugih elektronskih aparatov in povzroči njihovo nepravilno delovanje.

Čeprav je bil i'm Watch načrtovan, preizkušen in izdelan v skladu s predpisi za mikrovalovno

sevanje v državah, kot so na primer ZDA, Kanada, EU in Japonska, lahko brezžični oddajniki in električna vezja i'm Watch povzročijo motnje pri drugih elektronskih napravah. Zato je treba upoštevati naslednje varnostne ukrepe:

- **V letalu**. Uporaba i'm Watch v letalu je lahko prepovedana. Za dodatne informacije glejte vodič, poglavje „Upravljanje naprav Bluetooth™ in način za letenje".

- **Vozila.** Mikrovalovno sevanje i'm Watch lahko spremeni elektronske sisteme motornih vozil. Obrnite se na proizvajalca ali predstavnika posedovanega vozila za več informacij.

- **Srčni spodbujevalnik.** Združenje Health Industry Manufacturers Association svetuje, da i'm Watch ne približate srčnemu spodbujevalniku na več kot 15 cm (6 in), da ne bi prišlo do morebitnih interferenc z delovanjem spodbujevalnika. Za osebe s srčnim spodbujevalnikom:

  i'm Watch mora biti vedno na več kot 15 cm razdalje od srčnega spodbujevalnika, ko je i'm Watch vklopljen.

  Bolje je, če se izogibate nošenju i'm Watch v naprsnem žepu.

  Bolje bo, če napravo uporabljate na nasprotnem ušesu od srčnega spodbujevalnika, da bi zmanjšali možnost motenj.

  Če sumite, da prihaja do motenj, takoj izklopite i'm Watch.

- **Druge medicinske naprave.** Če uporabljate druge medicinske naprave, se obrnite na proizvajalca naprave in na lečečega zdravnika, da bi določili, ali je naprava ustrezno zaščitena pred mikrovalovnim sevanjem i'm Watch.

- **Sanitarna oprema.** Naprave, ki se uporabljajo v bolnišnicah in zdravstvenih ustanovah so lahko občutljive na mikrovalovno energijo in sevanje. Izklopite i'm Watch, če osebje ali znaki v ustanovi to izrecno zahtevajo.

- **Območja tveganja eksplozije in prostori s prepovedjo.** Da bi se izognili motnjam z operacijami, ki pomenijo grožnjo z eksplozijo, izklopite i'm Watch, če se znajdete v potencialno eksplozivnem okolju ali na območju z oznakami „Izklopite oddajnike in sprejemnike". Upoštevajte signalizacijo in navodila.

# CERTIFIKACIJA IN SKLADNOST

**Preglejte i'm Watch za oznake o certifikaciji in skladnost naprave.**
**Da bi jih prikazali, izberite Nastavitve > Informacije o i'm Watchu > Informacije o napravi > Pravne informacije > Certifikacija.**

---

**Pomembno:** spremembe in prilagoditve tega izdelka, ki jih ni pooblastila družba i'm S.p.A. (d.d.), lahko izničijo skladnost z navedenimi standardi: :
EMC (Zahteve za elektromagnetno združljivost) in ERM (Elektromagnetna združljivost in zadeve v zvezi z radijskim spektrom)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Varnost naprav informacijske tehnologije:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

Skladnost izdelka z navedenimi standardi je bila dokazana v pogojih, navedenih v uradnih poročilih o preizkušanju. Poleg tega glejte tudi Izjavo o skladnosti, priloženo izdelku. Vse spremembe, ki bi bile izvedene na napravi, spremenijo izhodišče pogoje in lahko povzročijo motnje pri delovanju radijskih sprejemnikov, televizorjev in drugih elektronskih naprav. Poleg tega uporabnik ni več pooblaščen za rabo izdelka v navedenih pogojih.

Osvežene izjave o skladnosti so na voljo na spletni strani www.imwatch.it

**POSTOPEK VARNEGA ODLAGANJA**
*(DIR. 2002/96/ES - OEEO)*

Simbol na dnu naprave pomeni ločeno zbiranje odpadne električno in elektronsko opremo. Na koncu uporabne življenjske dobe izdelka ne zavrzite kot običajen mešan odpadek, ampak ga zavrzite center, specializiran za zbiranje posebnih odpadkov na vašem področju, ali pa ga vrnite distributerju ob nakupu novega istovrstnega izdelka, namenjenega enakim uporabam. Postopek ločenega zbiranja odpadne električne in elektronske opreme se izvaja v skladu z okoljsko politiko skupnosti in je namenjen varovanju, ohranjanju in izboljševanju kakovosti okolja ter izogibanju negativnim učinkom na zdravje ljudi, ki bi bili posledica prisotnosti nevarnih snovi v teh napravah, pa tudi nepravilni uporabi naprav in delov naprav.

**Pozor!** Posledica nepravilnega odlaganja odpadne električne in elektronske opreme so lahko tudi sankcije.

TA IZDELEK JE IZDELAN V SKLADU Z
**Direktivo skupnosti RoHS 2002/95/ES**
(Restriction of Hazardous Substances Directive), ki jo je Evropska skupnost sprejela februarja 2003 in se nanaša na omejitve pri uporabi določenih nevarnih snovi (svinec - živo srebro - kadmij - heksavalentni krom - bifenl polibromurat PBB - eter difenil polibromurata PBDE) pri izdelavi različnih električnih in elektronskih naprav. I'mWatch je izdelan v skladu z Direktivo RoHS. Direktiva RoHS je tesno povezana z direktivo o zbiranju odpadne električne in elektronske opreme OEEO (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/ES, ki ureja zbiranje, recikliranje in obnavljanje električne opreme in je del zakonske pobude za reševanje težav z ogromnimi količinami odpadkov, ki jih ustvarijo odvečne elektronske naprave.

# POGOJI ZA UPORABO i'm Watch

**Pomembno:** Z uporabo i'm Watch uporabnik sprejema zavezo k naslednjim pogojem za uporabo i'm Watch (i'm S.p.A.) in tretjih oseb.

A. LICENCA ZA PROGRAMSKO OPREMO i'm Watch
B. OBVESTILA i'm S.p.A.
C. POGOJI ZA UPORABO YOUTUBA

**LICENCA ZA PROGRAMSKO OPREMO i'm Watch**
**Licenca za individualno uporabo**

**Pozorno preberite vsebino programske licence ('Licenca'), preden začnete uporabljati i'm Watch ali prenesete posodobljeno različico programske opreme, ki sodi k tej licenci. Z uporabo i'm Watch ali prenosom posodobljene programske licence uporabnik sprejema pogoje te licence, razen če vrne i'm Watch v skladu s politiko vračil za i'm Watch. Če se uporabnik ne strinja s pogoji licence, ne sme uporabljati i'm Watch in ne sme prenesti programske posodobitve. Če se uporabnik ne strinja s pogoji, mora vrniti i'm Watch v i'm S.p.A. ali pooblaščenemu distributerju v roku, predvidenem za vračilo, če želi dobiti povrnjeno kupnino v skladu s politiko vračil, navedeno na www.imwatch.it.**

## 1. Splošno

Za programsko opremo, vmesnike, vsebino, pisave, dokumentacijo in vse podatke, posredovane z i'm Watchem, ter podatke, posodobljene ali osvežene z dodatnimi funkcionalnostmi, programskimi posodobitvami ali programi za obnovitev sistemov, ki jih dobavi i'm S.p.A. (i'm Watch) v pomnilniku za branje ali na drugih pomnilniški medijih, uporabnik prejme licenco za uporabo in mu niso prodani od i'm S.p.A. Uporabljeni smejo biti le v skladu s to licenco, razen za dele, navedene v nadaljevanju, ki so pokriti z odprtokodno programsko licenco. i'm S.p.A. in nosilci njegovih licenc ostajajo lastniki programske opreme i'm Watch in si pridržujejo vse pravice, ki niso izrecno dogovorjene.

ODPRTOKODNA PROGRAMSKA OPREMA

i'm Watch je izdelan in podrt deloma s programsko opremo i'm S.p.A. in deloma z odprtokodno programsko opremo. Za uporabljeno odprtokodno programsko opremo so v nadaljevanju navedene uradne licence:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the “copyright” line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program’s name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w’. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c’ for details.

The hypothetical commands `show w’ and `show c’ should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w’ and `show c’; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) lahko po svoji volji da na razpolago morebitne posodobitve programske opreme operacijskega sistema i'm Watch. Ni nujno, da te posodobitve, če obstajajo, vključujejo vse funkcionalnosti programske opreme ali nove funkcionalnosti, ki jih i'm Watch (i'm S.p.A.) daje na voljo za najnovejše modele.

**2. Dovoljena uporaba in omejitve licence**

(a) V skladu s pogoji, določenimi v tej licenci, se dodeli omejena in neekskluzivna licenca za uporabo programske opreme i'm Watch na eni sami napravi i'm Watch. Razen v meri, ki jo dovoljuje poglavje 2 (b) v nadaljevanju ta licenca ne dovoljuje uporabe programske opreme i'm Watch na več kot eni napravi i'm Watch naenkrat ali na drugih pametnih urah SmartWatch in ne omogoča distribucije ali uporabe programske opreme i'm Watch v omrežju, kjer bi jo lahko sočasno uporabljalo več naprav. Ta licenca ne podeljuje nobenih pravic, ki se nanašajo na uporabo vmesnikov v lasti i'm Watch, ali drugih intelektualnih lastnin za dizajn, razvoj, proizvodnjo, dodelitev licence ali distribucijo naprav in dodatkov tretjih oseb ali aplikacij tretjih oseb za uporabo na i'm Watchu. Nekatere teh pravic so dodeljene z ločeno licenco i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) V skladu s pogoji, določenimi v tej licenci, se podeljuje omejena in neekskluzivna licenca za prenos posodobitev programske opreme i'm Watch, ki jih daje na voljo i'm S.p.A. (i'm Watch) za ustrezni model i'm Watch za posodobitev ali ponastavitev programske opreme vseh i'm Watchev tega modela, ki jih ima ali nadzoruje uporabnik. Ta licenca ne omogoča posodobitve ali ponastavitve naprav i'm Watch, ki jih ne nadzoruje uporabnik in niso lastnina uporabnika, ali za distribucijo ali dajanje na razpolago programskih posodobitev i'm Watch v omrežju, kjer bi jih lahko sočasno uporabljalo več naprav ali računalnikov. Dovoljeno je izdelati kopijo programskih posodobitev i'm Watch na svoj računalnik v zapisu, ki ga lahko naprava prebere, za namen varnostnih kopij, če so v varnostni kopiji vse informacije, ki se nanašajo na avtorske pravice ali druge pravice, ki izhajajo iz originala.

(c) Ni dovoljeno (in uporabnik sprejema, da tega ne bo naredil ali dovolil drugim, da to naredijo) kopirati (razen v mejah, izrecno dovoljenih v tej licenci), vzvratno prevajati, izvajati vzvratnega inženiringa, spreminjati, poskušati odkriti izvorno kodo ali spremeniti programsko opremo i'm Watch ali katere koli storitve, ki jo izvaja programska oprema i'm Watch ali njegovega dela, ali pridobivati iz nje produkte (razen v mejah, ki jih dovoljuje zakon

o pogojih pogodbene licence, ki upravljajo uporabo odportokodnih komponent, vključenih v programsko opremo i'm Watch). Kakršenkoli poizkus izvajanja zgoraj navedenih dejavnosti predstavlja kršitev pravic i'm S.p.A. (i'm Watch) in nosilci licenc programske opreme i'm Watch.

(d) Z arhiviranjem vsebin na svojem i'm Watchu uporabnik naredi digitalno kopijo vsebin. V nekaterih jurisdikcijah je nelegalno izvajati digitalne kopije, ne da bi prej pridobili dovoljenje imetnika pravic. Programska oprema i'm Watch se sme uporabljati za reprodukcijo materiala, če je ta uporaba omejena na reprodukcijo materiala, ki ni zaščiten z avtorskimi pravicami, če je to material, katerega avtorske pravice pripadajo uporabniku, ali materiala, za katerega ima uporabnik avtorizacijo ali zakonito dovoljenje za reprodukcijo.

(e) Uporabnik sprejme, da bo uporabljal programsko opremo i'm Watch in storitve (kot je navedeno v odstavku 5 v nadaljevanju) v skladu z vsemi zadevnimi zakoni, vključno z lokalno zakonodajo države ali pokrajine, v kateri prebiva ali v kateri prenaša in uporablja programsko opremo i'm Watch in storitve.

**3. Prenos**

Uporabnik ne sme dajati v najem, lizing, posojati, prodati, redistribuirati, dati v podlicenciranje ali na drug način prenašati programske opreme i'm Watch, ki je lastnina i'm S.p.A. Vendar pa je dovoljeno za stalno prenesti vse pravice do programske opreme i'm Watch tretjim osebam v primeru prenosa lastnine naprave i'm Watch, pod pogojem, da: (a) se prenos nanaša na napravo i'm Watch in vso programsko opremo i'm Watch z vsemi komponentami, originalno podporo in natisnjenimi materiali s to licenco; (b) uporabnik ne ohrani nobene celostne ali delne kopije programske opreme i'm Watch, vključno z morebitnimi kopijami, shranjenimi na računalniku ali na drugi napravi za arhiviranje podatkov; in (c) prejemnik programske opreme i'm Watch prebere in sprejme pogoje te licence.

**4. Dovoljenje za uporabo podatkov**

(a) Anonimni diagnostični podatki in podatki o rabi

Uporabnik sprejme, da lahko i'm S.p.A. in njene hčerinske družbe ter agentje zbirajo, shranjujejo, obdelujejo in uporabljajo diagnostične in tehnične informacije, informacije o rabi in druge z njo povezane informacije, še posebej (vendar ne izključno) informacije, ki se nanašajo na napravo i'm Watch, na računalnik, na sistemsko in aplikacijsko programsko

opremo ter na uporabljene periferne naprave. Ti podatki se zbirajo periodično, ker to i'm S.p.A. omogoča pripravo in dobavo posodobitev, tehnične podpore in drugih storitev, ki se nanašajo na programsko opremo i'm Watch ter za preverjanje skladnosti s pogoji te licence. Ti podatki se zbirajo anonimno in se uporabljajo v taki meri in obliki, da ni mogoče odkriti identitete osebe, kateri pripadajo. Njihov namen je izboljšanje kakovosti izdelkov i'm Watch ali dobava storitev ali tehnologij.

(b) Lokalizacijski podatki

i'm S.p.A. in partnerji bi lahko prek i'm Watch dobavljali nekatere storitve, ki temeljijo na informacijah, ki se nanašajo na kraj. Da bi dobavljali in izboljšali tovrstne storitve, kjer so na voljo, bodo morda i'm S.p.A. in njegovi partnerji ali nosilci licenc morali prenašati, zbirati, upravljati, obdelovati in uporabljati podatke o uporabniku, ki se nanašajo na to, kje je uporabnik, vključno z informacijami o lokalizaciji. Zbiranje in iskanje podatkov o lokalizaciji s strani i'm S.p.A. se izvaja tako, da ni mogoče izvedeti identitete uporabnika. Te podatke lahko i'm S.p.A., njegovi partnerji in nosilci licenc uporabijo za dobavo in izboljšavo produktov in storitev, ki temeljijo na lokalizaciji.

Z uporabo katerekoli lokalizacijske storitve na i'm Watchu uporabnik sprejme in dovoljuje, da i'm S.p.A., njegovi partnerji in nosilci licenc oddajajo, sprejemajo, upravljajo, obdelujejo in uporabljajo podatke uporabnika, ki se nanašajo na mesto nahajanja in raziskave, katerih cilj je dobaviti in izboljšati take produkte in storitve.

Uporabnik lahko v kateremkoli trenutku prekliče svoje dovoljenje z nastavitvijo lokalizacijskih storitev na i'm Watchu, tako da deaktivira nastavitev globalnih lokalizacijskih sotritev na i'm Watchu ali deaktivira posamične lokalizacijske storitve za vsako aplikacijo, ki je lokalizacijsko občutljiva, na i'm Watchu. Neuporaba teh funkcionalnosti ne bo imela nobenega vpliva na nelokalizacijske funkcionalnosti i'm Watch. Ko so v uporabi aplikacije ali storitve tretjih oseb na napravi i'm Watch, ki uporabljajo ali sporočajo lokalizacijske podatke, je uporabnik podvržen pogojem in politiki o zasebnosti pri uporabi lokalizacijskih podatkov teh aplikacij in storitev tretjih oseb in jih je dolžan sam preveriti.

(c) Ciljano oglaševanje

i'm S.p.A. lahko uporabniku prek i'm Watch posreduje oglasna sporočila, ki temeljijo na interesih uporabnika. Če takih oglasov na i'm Watchu ne želi sprejemati, jih lahko uporabnik

zavrne z obiskom spletišča: www.imwatch.it. Če uporabnik take oglase zavrne, bo še naprej dobival enako število telefonskih oglasov, vendar ne bodo tako relevantni, saj ne bodo temeljili na interesih uporabnika. Ogledati si je mogoče tudi oglase, ki se nanašajo na spletno stran ali aplikacijo ali na vsebine, ki temeljijo na neosebnih podatkih. Ta možnost izbire se uporablja le za oglasne storitve i'm S.p.A. in ne velja za oglase, ki temeljijo na interesih uporabnika drugih oglasnih omrežij.

Podatki o uporabniku bodo vedno obravnavani v skladu s politiko za varstvo zasebnosti i'm Watch (i'm S.p.A.), ki je kot primer navedena v tej licenci in na voljo na spletnem naslovu: www.imwatch.it.

**5. Storitve in materiali tretjih oseb**

(a) Programska oprema i'm Watch omogoča dostop do „GoogleCloud" oblaka in drugih spletišč ter storitev tretjih oseb (skupno in posamič ‚storitve'). Uporaba storitev zahteva dostop do interneta in za uporabo nekaterih storitev je treba sprejeti dodatne pogoje.

(b) Uporabnik priznava, da z uporabo katerekoli storitve obstaja možnost, da najde vsebine, ki bi lahko bile zanj žaljive, nespodobne ali sporne, ki bi lahko ali ne vsebovale ekspliciten jezik, in da bi lahko rezultati kakršnegakoli iskanja ali vnašanja določenega spletnega naslova samodejno in nehote ustvari povezave ali sklice na sporen material. Uporabnik kljub temu sprejme, da bo storitve uporabljal na lastno odgovornost in prepoznava, da i'm Watch (i'm S.p.A.) ne more odgovarjati za vsebine, ki bi lahko bile žaljive, nespodobne ali sporne.

(c) Nekatere storitve lahko prikazujejo, vsebujejo ali dajejo na razpolago vsebine, podatke, informacije ali materiale tretjih oseb, ali olajšujejo povezave na nekatere spletne strani tretjih oseb.

Z uporabo storitev uporabnik prepoznava in sprejema, da i'm S.p.A. ne odgovarja za vrednotenje vsebin ali njihovo natančnost, popolnost, širjenje, veljavnost, spoštovanje avtorskih pravic, legalnost, spodobnost in kakovost teh materialov ali spletnih strani tretjih oseb. i'm S.p.A., njegovi direktorji, z njim povezane hčerinske družbe in njegove nadzorovane družbe ne garantirajo in ne prevzemajo odgovornosti in ne odgovarjajo za storitve, materiale ali spletne strani tretjih oseb ali za drug material, produkte ali storitve tretjih oseb. Materiali tretjih oseb in povezave z drugimi spletnimi strani so posredovani le iz vljudnostnih razlogov.

(d) Informacije finančnega značaja, ki jih prikazujejo storitve, naj bodo upoštevane le kot splošna informacija in naj se ne upoštevajo kot zanesljive za morebitna vlaganja. Preden izvede kakršnokoli borzno transakcijo na podlagi informacij, pridobljenih prek storitev, bi se moral uporabnik posvetovati s strokovnjakom za finančno ali borzno področje, ki je certificiran za finančno ali delničarsko svetovanje v državi ali pokrajini, kjer živi uporabnik. Podatki o mestu nahajanja iz katerekoli storitve naj bodo upoštevani izključno za splošne premike in orientacijo in se nanje ne gre zanašati v situacijah, v katerih so potrebne natančne informacije o mestu, ki bi lahko, če bi bile napačne, nenatančne, prepozne ali nepopolne, povzročile smrt, osebne poškodbe ali škodo na okolici. Ne i'm S.p.A. in ne njegovi dobavitelji vsebine ne zagotavljajo razpoložljivosti, natančnosti, popolnosti, zanesljivosti ali točnosti informacij, ki se nanašajo na akcije, mesto nahajanja ali druge vizualne informacije prek storitev.

(e) Uporabnik sprejema, da storitve vsebujejo lastniške vsebine, informacije in material v lasti i'm S.p.A. in/ali njegovih nosilcev licenc in so pod zaščito zakonov o intelektualni lastnini ali druge veljavne zakonodaje, vključno a ne izključno, na primer, zakonodaje, ki ureja avtorske pravice; uporabnik poleg tega izjavlja, da teh informacij in lastniških materialov ne bo uporabljal drugače, kakor je dovoljeno glede na uporabo storitev in na noben drugi način, ki ne bi bil skladen s pogoji te licence, ali ki bi kršil intelektualne pravice i'm S.p.A. ali tretjih oseb. Delov storitev ni dovoljeno reproducirati v nobeni obliki in na noben način. Uporabnik sprejme, da ne bo dajal v najem, lizing, posojal, prodal, spreminjal ali distribuiral storitev in da iz njih ne bo pridobival produktov, pa tudi, da storitev ne bo uporabljal na nedovoljene načine, vključno in ne izključno, na primer, z uporabo storitev za razpečevanje informacijskih virusov, črvov, trojanskih virusov in druge zlonamerne programske opreme ter primerov kršitve ali preobremenitve omrežnih zmogljivosti.

Uporabnik se poleg tega strinja, da storitev ne bo uporabljal za mučenje, zlorabljanje, zasledovanje, grožnje, obrekovanje, kršenje ali prelamljanje pravic tretjih oseb na kakršenkoli način in prepoznava, da i'm S.p.A. ni na noben način odgovoren za tako uporabo s strani tretjih oseb, ne za mučenje, grožnje, obrekovanje, kršenje, žalitve ali nezakonita sporočila, ki bi jih uporabnik lahko dobil med uporabo storitev.

(f) Poleg tega storitve in materiali tretjih oseb, ki bi bili odprti, prikazani ali povezani z i'm Watch niso na voljo v vseh jezikih in v vseh državah ali pokrajinah. i'm S.p.A. ne podaja

nobene izjave o primernosti storitev in materialov ter o njihovi razpoložljivosti za rabo na posebnih mestih.

V trenutku, ko se uporabnik odloči, da bo uporabljal ali dostopal do takih storitev in materialov, to stori na lastno pobudo in se šteje, da je odgovoren za spoštovanje veljavne zakonodaje, vključno in ne izključno z lokalno veljavno zakonodajo.

i'm S.p.A. in njegovi nosilci pravic si pridržujejo pravico do spreminjanja, prekinitve, ukinitve ali onemogočenje dostopa do katerekoli storitve v kateremkoli trenutku in brez vnaprejšnjega opozorila. i'm S.p.A. ni v nobenem primeru odgovorna za odstranitev ali onemogočenje dostopa do katerekoli od teh storitev. i'm S.p.A. si poleg tega pridržuje pravico do postavljanja omejitev pri uporabi in dostopnosti do nekaterih storitev v kateremkoli trenutku in brez vnaprejšnjega obvestila ali kakršnihkoli obvez.

## 6. Sklep

Ta licenca je veljavna do njenega izteka. Dogovorjene pravice, ki izhajajo iz te licence, se samodejno iztečejo in nehajo veljati brez vnaprejšnjega obvestila s strani i'm S.p.A. v primeru neizpolnjevanja kateregakoli pogoja iz licence same. V nadaljevanju sklepa te licence je izražena obveza o prekinitvi uporabe programske opreme i'm Watch. Točke 5, 6, 7, 8, 9, 11 in 12 bodo ostale v veljavi tudi po izteku licence.

## 7. Oprostitvena klavzula in druge garancije

7.1. Če je uporabnik potrošnik (oziroma če uporablja programsko opremo i'm Watch izven komercialne ali poklicne dejavnosti), bi lahko država bivanja uporabnika predvidevala zakonske pravice, ki prepovedujejo aplikacijo naslednjih omejitev njegovega primera.

7.2. V meri, ki jo dovoljuje zadevni zakon, uporabnik priznava in izrecno sprejema, da uporablja programsko opremo i'm Watch in storitve na lastno odgovornost ter prevzema tveganje, kar zadeva kakovost, rezultate, natančnost in zadovoljivo uporabo.

7.3. Znotraj maksimalnih zakonskih omejitev so programska oprema i'm Watch in storitve, ki jih programska oprema i'm Watch izvaja, dobavljeni taki, kot so, z vsemi možnimi napakami in brez garancij. i'm S.p.A. in njegovi nosilci pravic izrecno zavračajo v povezavi s programsko opremo in storitvami i'm Watch vsako garancijo in pogoj, izrecno, implicitno ali statutarno,

vključno, a ne omejeno na implicitne garancije in/ali pogoje komercialnosti zadovoljive kakovosti, primernost izdelka za izpolnitev posebnega namena, natančnosti, zadovoljstvo, oproščeno motenj in nevrednotenje pravic tretjih oseb.

7.4 i'm S.p.A. ne zagotavlja, da bodo programska oprema in storitve i'm Watch delovali brez motenj, da so funkcije programske opreme in storitev i'm Watch primerne za zadovoljevanje potreb stranke in da programska oprema in storitve i'm Watch delujejo brez prekinitev in napak, da bodo storitve vedno na voljo, da bodo napake, zaznane v programski opremi i'm Watch odpravljene, pa tudi ne, da je programska oprema i'm Watch združljiva ali da deluje z aplikacijami, storitvami ali programi tretjih oseb. Namestitev te programske opreme lahko vpliva na delovanje programov tretjih oseb.

7.5 Uporabnik priznava tudi, da uporaba programske opreme in storitev i'm Watch ni namenjena in ni primerna za situacije in okolja, v katerih bi nedelovanje, morebitne zamude, napake ali nenatančnosti vsebine, podatkov ali informacij, dostavljenih z i'm Watch in storitvami, kar bi lahko povzročilo smrt, fizične poškodbe ali poškodbe okolja, na primer in ne izključno v situacijah, ko se uporablja jedrska oprema, pri uporabi inštrumentov za letenje ali letalske komunikacije, pri sistemih, ki zadevajo nadzor letalskega prometa, reševalne službe ali vojsko.

7.6 Morebitne ustne ali pisne informacije ali nasveti i'm S.p.A. ali pooblaščenih predstavnikov i'm S.p.A. ne morejo v nobenem primeru predstavljati garancije. V primeru napak v programski opremi i'm Watch ali pri storitvah so stroški, ki nastanejo zaradi posegov, popravkov in popravil, ki bi se izkazali za potrebne, izključno breme uporabnika. Ker nekatere jurisdikcije ne dovoljujejo izločitve implicitnih garancij ali omejitev pravic v skladu z zakonom o potrošnikih, morda nekatere zgoraj navedene izločitve in omejitve niso veljavne.

## 8. Omejitev odgovornosti

Čeprav tega zadevni zakon ne prepoveduje izrecno, je i'm S.p.A. razrešen kakršnihkoli odgovornosti za osebne poškodbe ali škodo, neposredno ali posredno, vsakovrstno, vključno in ne izključno za škodo zaradi izpada dobička, poškodbe ali izgube podatkov, napake pri prenosih ali sprejemih podatkov, prekinitev dejavnosti ali drugo škodo in komercialno izgubo, ki izhaja ali je povezana z uporabo ali slabo uporabo programske opreme i'm Watch, storitev ali kateregakoli drugega programa ali aplikacije tretje osebe skupaj s programsko

opremo i'm Watch, ne glede na njihov vzrok in izvor odgovornosti (prekinitev pogodbe, nezakonito dejanje ali drugi), tudi če je bil i'm S.p.A. na možnost nastanka take škode. Ker nekatere jurisdikcije ne dovoljujejo izločitve implicitnih garancij ali omejitev odgovornosti za osebne poškodbe, neposredno ali posredno škodo, morda nekatere zgoraj navedene izločitve in omejitve niso veljavne.

V nobenem primeru omejitev odgovornosti do uporabnika, ki bi jo nosil i'm S.p.A. zaradi globalnosti škode (razen tiste, ki jo predvideva zakonodaja za osebne poškodbe), ne more preseči zneska dvestopetdeset evrov. Zgoraj navedene omejitve so v veljavi, tudi če navedeno povračilo nima bistvenega namena.

Kljub temu se razume, da napovedi, vsebovane v teh pogojih, ne morejo na noben način izločiti ali omejiti odgovornosti I'M S.p.A. v primeru (i) naklepa, (ii) smrti ali osebnih poškodb, ki bi nastale zaradi malomarnosti I'M S.p.A., ali (iii) kakršnekoli odgovornosti, ki po zakonu ne more biti omejena ali izločena.

## 9. Digitalni certifikati

Programska oprema i'm Watch vključuje funkcije, ki omogočajo sprejem digitalnih certifikatov, ki jih podeljujejo i'm S.p.A. ali tretje osebe. Uporabnik je edini, ki je odgovoren za to, da se odloči, ali upošteva certifikat, ki ga izdajo i'm S.p.A. ali tretje osebe, kot zaupanja vreden. Uporaba digitalnih certifikatov pomeni izključno tveganje uporabnika. Znotraj omejitev veljavne zakonodaje i'm S.p.A. ne ponuja nobene izjave ali garancije, izrecne ali implicitne, o komercialnosti ali primernosti posebnih namenov, natančnosti, varnosti in neposeganja v pravice tretjih oseb, za uporabo digitalnih certifikatov.

## 10. Nadzor izvoza

Programske opreme i'm Watch ni dovoljeno uporabljati, izvažati ali znova izvažati, razen v skladu z zakonodajo Združenih držav Amerike ali države, v kateri je bila kupljena programska oprema i'm Watch.

Še posebej, vendar brez omejitev, ni mogoče izvažati ali znova izvažati programske opreme i'm Watch (a) v nobeno državo, podvrženo embargu Združenih držav Amerike, ali (b) komurkoli, ki je na seznamu finančnega ministrstva Združenih držav z imenom SpeciallyDesignatedNationals ali na seznamih gospodarskega ministrstva Združenih držav

z imeni DeniedPersonList ali Entity List, (c) če bi to pomenilo kršitev zakonodaje za nadzor izvoza iz Evropske skupnosti ter veljavne zakonodaje v državah, kjer je i'm Watch predan ali uporabljan. Z uporabo programske opreme i'm Watch uporabnik izrecno potrjuje in zagotavlja, da se ne bo znašel v eni od teh držav in da se ne pojavlja na zgornjih seznamih. Uporabnik se poleg tega obvezuje, da programske opreme i'm Watch ne bo uporabljal za nobenega od namenov, ki jih omejuje zakonodaja Združenih držav, vključno in brez omejitev za razvoj, načrtovanje, izdelavo ali proizvodnjo jedrskega, kemičnega in biološkega orožja ali raket.

Poleg tega se obvezuje, da bo spoštoval zadevne zakone, ki predvidevajo omejitve pri prodaji, najemu ali prenosu i'm Watch.

**11. Regulacijski zakon in morebitna ničnost ene ali več klavzul**

Ta licenca bo regulirana in interpretirana v skladu z zakonodajo sedeža i'm S.p.A. Licence ne bo regulirala konvencija Združenih narodov o pogodbah mednarodne prodaje blaga. Uporaba tega zakona je izrecno izločena. Če je uporabnik potrošnik iz Združenega kraljestva, to licenco ureja zakonodaja rezidenčne jurisdikcije.

Če bi pristojno sodišče iz kateregakoli razloga menilo, da ena ali več klavzul ali delov klavzul te licence ne more veljati, ostanejo veljavne druge klavzule in drugi deli klavzule.

**12. Celovitost dogovora**

Ta licenca predstavlja celovit dogovor med uporabnikom in i'm S.p.A., ki zadeva uporabo programske opreme i'm Watch in zamenja vsakršen predhodni ali sočasni dogovor za zadevni predmet. Da bi bili učinkoviti, morajo biti morebitni dodatki in spremembe te licence vedno pisni in jih mora podpisati pooblaščeni predstavnik i'm S.p.A. Ta licenca je prevedena izključno za lokalne potrebe in v primeru, da se italijanska različica in prevedena različica razlikujeta, vedno velja italijanska različica v meri, kolikor je to mogoče glede na lokalno zakonodajo jurisdikcije uporabnika.

**13. Pripoznavanja tretjim osebam**

Nekateri deli programske opreme i'm Watch morda uporabljajo ali vključujejo programsko

opremo tretjih oseb in druge materiale z avtorskimi pravicami. Pripoznavanja, pogoji licence in izločitve, ki se nanašajo na te materiale, so v elektronski dokumentaciji programske opreme i'm Watch in vsaka uporaba tega materiala je regulirana z ustreznimi pogoji.

**OBVESTILA i'm S.p.A.**

Če bi i'm S.p.A. želela stopiti v stik z uporabnikom v zvezi z izdelkom ali zakupljenim računom, uporabnik sprejme, da bo dobival obvestila po e-pošti in priznava, da taka obvestila, ki jih elektronsko pošlje i'm S.p.A., zadoščajo vsem zakonskim potrebam po komunikaciji.

# OMEJENA LETNA GARANCIJA i'm S.p.A.

Samo za izdelke z oznako "i'm Watch"

**PRAVICE IN OMEJITVE POTROŠNIKA**

**Za potrošnike, ki imajo korist od predpisov in pravilnikov za varstvo potrošnikov v državi nakupa, ali, če je ta drugačna, v državi bivanja, se upoštevajo koristi te garancije kot integralni del pravic in ukrepov, ki jih predvidevajo ti zakoni in predpisi za varstvo potrošnikov. V nadaljnjem opisu v skladu z veljavno zakonodajo i'm S.p.A. kljub temu zavrača in izloča kakršnokoli zakonsko ali implicitno garancijo; če zgornjih garancij ni mogoče zanikati, je njihovo trajanje določeno v skladu s tem, kar določa zakon, omejeno na trajanje eksplicitne garancije in na servisno storitev ali zamenjavo, ki jo po svoji volji dodeli i'm S.p.A. Ker v nekaterih državah, pokrajinah in provincah zakonodaja ne omejuje ne trajanja garancij in ne implicitnih pogojev, morda nekatere zgoraj navedene izločitve in omejitve niso veljavne. To omejeno garancijo ureja zakonodaja države, v kateri je bil izveden nakup produkta.**

**i'm S.p.A., to se pravi pravni subjekt, ki dodeljuje to omejeno garancijo, je identificiran v nogi tega dokumenta v skladu z državo ali regijo, v kateri je bil kupljen produkt.**

**GARANCIJA**

Obveznosti, ki izhajajo iz garancije i'm S.p.a. za njeno strojno opremo, so omejene na te pogoje. i'm S.p.a. zagotavlja, da je v običajnih pogojih uporabe strojna oprema z znamko i'm Watch brez napak na materialih in proizvodnih napak **ENO (1) LETO**, razen če zakonodaja države, v kateri se prodaja naprava, določa drugače, od datuma originalnega nakupa končnega uporabnika ("Garancijsko obdobje").

Če bi se pokazala napaka in sprejme veljaven ugovor znotraj garancijskega obdobja, se i'm S.p.A. po lastni presoji in v meri, ki jo dovoljujejo zadevni zakoni, zavezuje, da bo (1) brezplačno odpravila napako strojne opreme z novimi komponentami ali s komponentami, ki bodo po popravilu delovale kot nove in zanesljivo, (2) zamenjala izdelek za novega ali enakovrednega popravljenega, ki bo deloval kot nov in zanesljivo in katerega zmogljivost je vsaj enaka originalnemu izdelku, (3) povrnila stroške nakupa izdelka.

i’m S.p.A. si pridržuje pravico, da od uporabnika zahteva zamenjavo okvarjenih delov za nove ali popravljene, ki jih lahko namesti neposredno uporabnik in jih dobavi i’m S.p.A. v smislu izpolnjevanja svojih garancijskih obveznosti.
i’m S.p.A. garantira za produkte ali dele za daljše od obeh obdobij: ali za obdobje preostanka trajanja garancije za originalni izdelek ali za devetdeset (90) dni od datuma zamenjave ali popravila.
Po zamenjavi bo novi izdelek ali komponenta postal last potrošnika, stari, zamenjani izdelek, pa bo postal last i’m S.p.A. Deli, ki jih dobavi i’m S.p.A. v smislu izpolnjevanja svojih garancijskih obveznosti morajo biti uporabljeni v izdelku, za katerega je bila zahtevana garancijska storitev. Ko se prizna vračilo stroškov, mora biti izdelek, za katerega se povrnejo stroški, vrnjen i’m S.p.A. in postane last i’m S.p.A.

## IZLOČITVE IN OMEJITVE

Znotraj zakonskih omejitev je ta garancija z zgoraj opisanimi ukrepi izključna in zamenjuje katerokoli drugo garancijo, ukrep in pogoj ustnega ali pisnega značaja, zakonskega, izrecnega ali implicitnega.

Znotraj omejitev zadevnih zakonov i'm S.p.A. izrecno zanika kakršnokoli zakonsko ali implicitno garancijo, vključno a ne izključno z garancijo za komercialnost in primernost za posebne rabe ter za skrite ali latentne napake.

**Če zakonodaja i'm S.p.A. ne dovoljuje zanikanja zgornjih garancij, je njihovo trajanje določeno v skladu s tem, kar določa zakon, omejeno na trajanje eksplicitne garancije in na servisno storitev ali zamenjavo, ki jo po svoji volji dodeli i'm S.p.A. Ker v nekaterih državah, pokrajinah in provincah zakonodaja ne omejuje ne trajanja garancij in ne implicitnih pogojev, morda nekatere zgoraj navedene izločitve in omejitve niso veljavne.**

Prodajalcem, agentom ali zaposlenim pri i'm S.p.A. ni dovoljeno izvajati sprememb, razširitev ali dodatkov te garancije. Če bi bila nekatera določila te garancije razglašena za neveljavna, nična ali neuporabna, ostanejo v polni veljavi in učinkovita vsa ostala določila.

Ta omejena garancija se nanaša le na strojno opremo, ki jo izdeluje i'm S.p.A. ali jo drugi izdelujejo zanjo, in jo je mogoče prepoznati po oznaki, komercialnem imenu ali logotipu

"i'm Watch", ki jih nosi. Ta omejena garancija se ne nanaša na strojno ali programsko opremo tretjih oseb, čeprav je ta priložena ali v prodaji skupaj s strojno opremo i'm Watch.

Proizvajalci, dobavitelji in izdajatelji programske opreme, ki niso i'm S.p.A., lahko končnemu uporabniku dobavijo svoje garancije, vendar i'm S.p.A. dobavlja znotraj zakonskih omejitev produkte tretjih oseb brez kakršnihkoli garancij. Programske opreme, ki jo distribuira i'm S.p.A. in ne nosi oznake i'm Watch (vključno na primer s programsko opremo za namestitev operacijskega sistema), ta omejena garancija ne pokriva.

Za več informacij o pravicah potrošnika pri uporabi programske opreme vas prosimo, da preberete licenco za programsko opremo i'm S.p.A.

i'm S.p.A. ne zagotavlja, da bo izdelek deloval brez prekinitev ali napak. i'm S.p.A. ni odgovoren za škodo, ki jo povzroči neupoštevanje navodil za uporabo izdelka.

**Ta garancija ne velja za: (a) potrošni material, na primer za baterije ali zaščitne prevleke, stekla, jermene, ki se sčasoma obrabijo, razen če je do težav prišlo zaradi tovarniške napake ali napake delovne sile; (b) estetskih poškodb, kot so na primer in ne izključno praske, udarnine, počeni plastični materiali na delih; (c) poškodb, ki jih povzroči uporaba skupaj z drugimi produkti, ki niso produkti i'm S.p.A.; (d) škode, ki nastane zaradi nesreč, zlorab, neprimerne rabe, stika s tekočinami, požara, potresa ali kakršnihkoli drugih zunanjih vplivov; (e) škode, ki jih povzroči raba izdelka, neskladna s predvideno rabo ali rabo, ki jo je opisal i'm S.p.A.; (f) škodo zaradi posegov (vključno s posegi za izboljšanje in razširitev), ki jih je izvedel kdorkoli, ki ni predstavnik i'm S.p.A. ali pooblaščeni serviser i'm S.p.A.; (g) produkte ali komponente, ki so bili prilagojeni, da bi se spremenila njihova funkcionalnost ali zmogljivost, brez pisnega dovoljenja i'm S.p.A.; (h) napake, ki so nastale zaradi običajne obrabe izdelka ali običajnega staranja izdelka; ali (i) izdelke, pri katerih je bila serijska številka i'm Watch odstranjena ali spremenjena.**

**Pomembno: strojne opreme ne odpirajte. odpiranje strojnega izdelka lahko povzroči škodo, ki je garancija ne pokriva. Le i'm S.p.A. ali njegov pooblaščeni serviser lahko izvaja posege v strojno opremo.**

**Odpiranje ali poskus odpiranja izdelka s strani nepooblaščenega subjekta povzroči zapadlost garancije.**

Razen če je to predvideno v tej garanciji in do maksimalne zakonsko predvidene omejitve i'm S.p.A. ni odgovoren za neposredno, posebno, posredno ali postransko škodo, ki bi izhajala iz kršitve garancije in njenih določil, ali določil, ki izhajajo iz drugih zakonskih določil, na primer in ne izključno izgube donosa, izgube dobička, izgube dejanskega ali predvidenega donosa (vključno iz izgubo pogodbenih donosov); izgube likvidnosti; izgube pričakovanih prihrankov; izgube poslov; izgube priložnosti; izgube zagona; škode na podobi; izgube, poškodbe, kompromitiranosti ali okvare podatkov; ali kakršnekoli izgube, posredne ali postranske škode ne glede na vzrok, vključno z zamenjavo opreme in dobrin, stroški za obnovitev podatkov, preprogramiranje ali reprodukcijo programov ali v njih vsebovanih podatkov ali podatkov, uporabljenih s produkti i'm S.p.A., pa tudi ne za neuspešno zaščito zasebnosti teh podatkov. Zgoraj navedene omejitve se ne upoštevajo v primeru zahtev za odškodnino zaradi smrti ali osebnih poškodb ali zakonske odgovornosti zaradi namerne nemarnosti, velike malomarnosti in/ali opustitve. i'm S.p.A. izrecno ne zagotavlja, da bo lahko popravila katerikoli produkt, ki ga krije ta garancija, ali da ga bo lahko zamenjala brez tveganja ali izgube programov ali podatkov.

**Ker v nekaterih državah, pokrajinah in provincah zakonodaja ne dovoljuje izločanja ali omejitve v primeru škode zaradi nesreč ali njih posledic, morda nekatere zgoraj navedene izločitve in omejitve niso veljavne.**

## NAČINI UPORABE GARANCIJSKE STORITVE

Preden zahtevate garancijsko storitev, vam svetujemo, da si preberete in sledite navodilom za pomoč, zapisanim v nadaljevanju. Če produkt ne bo pravilno deloval tudi za tem, ko boste izpolnili spletna navodila, prosimo, da se obrnete na pooblaščence i'm S.p.A. ali, kjer je to mogoče, na trgovino i'm Watch ali pooblaščenega serviserja i'm S.p.A., ter postopate v skladu z naslednjimi informacijami. Odvisno od bivališča uporabnika bodo morda s telefonskim klicem v i'm S.p.A. povezani dodatni stroški.

Med telefonskim klicem vam bo pooblaščenec i'm S.p.A. pomagal pri odločitvi, ali je v vaš izdelek potreben poseg. V tem primeru bo uporabnika obvestil o načinih za posege i'm S.p.A. Uporabnik bo moral med iskanjem vzroka težave pomagati in slediti garancijskemu postopku i'm S.p.A.

i'm S.p.A. bo lahko omejila storitev na državo, v kateri so i'm S.p.A. ali njegovi pooblaščeni distributerji izvorno prodali strojno opremo.

i'm S.p.A. bo poskrbela za garancijsko storitev (i) v maloprodaji i'm Watch Retail ali na sedežu pooblaščenega dobavitelja servisnih storitev, ki lahko izdelek servisirajo ali ga pošljejo v središče za popravila i'm Watch (i'm S.p.A.), (ii) tako, da bo potrošniku poslala vnaprej plačano transportno dokumentacijo (in, če potrošnik ni shranil originalne embalaže, tudi material za embaliranje), da bi ta lahko poslal izdelek v središče za popravila i'm Watch (i'm S.p.A.).

Tip servisa, razpoložljivost komponent in odzivni čas se lahko spreminjajo glede na deželo, v katerem se zahteva garancijska storitev. Ponujeni tipi storitve se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega opozorila. Če garancijske storitve za izdelek ni mogoče izvesti v državi, v kateri jo je potrošnik zahteval, bodo morda stroški pošiljanja in dela njegovo breme. Če je garancijska storitev zahtevana v državi, v kateri izdelek ni bil kupljen, mora potrošnik upoštevati zadevne zakone in pravilnike za uvoz in izvoz in prevzeti carinske stroške, stroške DDV-ja in drugih povezanih davkov in dajatev. V primeru razpoložljivosti mednarodne garancijske storitve lahko i'm S.p.A. popravi ali zamenja okvarjene izdelke ali dele z izdelki in deli, ki so primerljivi in skladni z lokalnimi predpisi. V skladu z zadevnimi zakoni pred dobavo garancijske storitve i'm S.p.A. lahko od potrošnika zahteva dokazilo o nakupi in/ali registracijo v skladu z uporabnimi postopki. Za več podrobnosti o tem in drugih vidikih dobave garancijske storitve vas prosimo, da preberete dokumentacijo na spletnih naslovih, navedenih v nadaljevanju.

## ZASEBNOST

i'm S.p.A. se zavezuje, da bo informacije o strankah uporabljala in shranjevala v skladu s politiko zasebnosti i'm S.p.A. (i'm Watch), ki je na voljo na spletni strani www.imwatch.it.

## VARNOSTNE KOPIJE PODATKOV

Če kupljeni izdelek ponuja zmogljivost za nalaganje programske opreme, podatkov in drugih informacij, vam svetujemo, da vsebino zaščitite pred morebitno operativno okvaro. Preden izdelek preda garancijski storitvi, je uporabnik odgovoren za izdelavo varnostne kopije vsebin na ločenem nosilcu podatkov, odstranitev vseh osebnih podatkov in informacij, ki bi jih želel zaščititi, in deaktivacijo morebitnih varnostnih gesel.

**Vsebina izdelka bo zbrisana in arhivi bodo med garancijsko storitvijo preformatirani.**

Izdelek ali zamenjani izdelek bo potrošniku vrnjen v konfiguraciji, v kakršni je bil kupljen originalni izdelek, z morebitnimi posodobitvami. V okviru garancijske storitve lahko i'm S.p.A. namesti programske posodobitve, ki strojni opremi preprečuje vrnitev na prejšnjo različico sistemske programske opreme. Aplikacije tretjih oseb, nameščenih na strojno opremo, morda ne bodo združljive in ne bodo delovale s strojno opremo po programski posodobitvi sistema. Potrošnik bo morali izvesti vnovično nameščanje programske opreme, podatkov in gesel. Obnovitve in vnovične namestitve programske opreme in podatkov uporabnika ta omejena garancija ne pokriva.

## SPLETNI VIRI

Več informacij na www.imwatch.it.

# Användarhandbok smartwatch “i’m Watch”

## Svenska


ANVÄNDNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION 851

CERTIFIERINGAR OCH ÖVERENSSTÄMMELSE 858

VILLKOR OCH BESTÄMMELSER FÖR i’m Watch 861

BEGRÄNSAD 1-ÅRSGARANTI i’m S.p.A. 885

# ANVÄNDNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

**Om man inte följer säkerhetsnormerna och användningsanvisningarna som specificeras nedan, kan brand, elektriska stötar eller andra skador uppstå på i'm Watch eller andra komponenter.**

---

## • TRANSPORTERA OCH ANVÄNDA i'm Watch

i'm Watch innehåller ömtåliga komponenter och får inte tappas, demonteras, öppnas, klämmas, förtäras, böjas, deformeras, perforeras, skäras, utsättas för mikrovågor, eldas upp, målas, tappas ner i vatten och/eller blötas ner och man får inte sätta in främmande föremål i den.

Använd inte i'm Watch om den har skadats, till exempel om den är trasig, har perforerats eller vattenskadats.

Utsätt inte i'm Watch för ett för högt tryck, stötar, damm, temperaturskillnader eller fukt. Utsätt aldrig produkten för direkt solljus för längre perioder, annars kan felfunktioner uppstå.

Undvik att trycka på knapparna med våta fingrar, under vattnet eller i regnet, eftersom det kan leda till att vatten tränger in i elkretsarna.

Manipulera inte med de interna komponenterna och skrapa inte LCD-skärmen med hårda föremål, annars kan den skadas.

Displaybeklädnaden på i'm Watch är av glas. Den delen av glaset kan gå sönder om man låter i'm Watch falla på en hård yta, om den utsätts för en stark stöt eller kläms, böjs eller deformeras. Om flisor lossnar från glaset eller de splittras, ska du inte vidröra eller ta bort den skadade delen. Använd inte i'm Watch tills glaset och/eller boetten bytts ut av i'm S.p.A. eller en serviceleverantör som har auktoriserats av i'm S.p.A. Garantin täcker inte glas som har splittrats eller flisats på grund av en felaktig eller överdriven användning.

## • SE TILL ATT UTSIDAN AV i'm Watch HÅLLS REN

Rengör omedelbart i'm Watch om den kommer i kontakt med smuts som kan leda till fläckar, som till exempel bläck, färger, smink, smuts, livsmedel, olja eller lotioner. För att rengöra i'm Watch, ska alla kablar kopplas ifrån och man ska stänga av enheten (håll knappen On/Off nedtryckt i över 4 sekunder och bekräfta avstängningen). Använd sedan en mjuk luddfri trasa som fuktats lätt. Undvik att låta fukt tränga in i öppningarna. Undvik att använda glasrengöringsmedel, allmänna rengöringsprodukter, sprayprodukter, lösningsmedel, alkohol, ammoniak och slipande eller frätande ämnen, som till exempel bensin, klor, parfym, hårspray för att rengöra i'm Watch. För att avlägsna fingeravtryck, ska du använda en mjuk luddfri trasa på dessa ytor. Om man torkar av skärmen med slipande material kan glaset repas och bli ogenomskinligt.

## • UNDVIK VATTEN OCH FUKTIGA PLATSER

Använd inte i'm Watch i regn eller i närheten av handfat eller fuktiga platser. Var försiktig och häll inga livsmedel eller vätskor på din i'm Watch. Om din i'm Watch blir våt, ska du koppla ifrån alla kablar, stänga av i'm Watch innan du rengör den. Låt den torka helt innan du sätter på den igen. Undvik att torka din i'm Watch md en extern värmekälla som en mikrovågsugn eller en fön. Skadorna som uppstår på din i'm Watch vid kontakt med vätska täcks inte av garantin.

## • REPARERA ELLER MODIFIERA i'm Watch

Försök inte reparera eller ändra i'm Watch själv, eftersom i'm Watch inte innehåller delar som kan bytas ut av användare. Om du nedmonterar i'm Watch, inklusive den främre beklädnaden, de invändiga skruvarna och knappen kan skador som inte täcks av garantin uppstå.

Om i'm Watch kommer i kontakt med vatten, har utsatts för en allvarlig skada eller inte kan sättas på, kontakta teknisk sevice via www.imwatch.it.

Teknisk service får ges endast av i'm S.p.A. eller en serviceleverantör som har auktoriserats av i'm S.p.A. Om du är osäker, kontakta i'm S.p.A. eller en serviceleverantör som har auktoriserats av i'm S.p.A.

## • BYTA BATTERI

Batteriets prestanda beror på nätkonfigurationen och många andra faktorer. De laddbara batterierna kan laddas ett begränsat antal gånger. Därför kan de behöva bytas ut av i'm S.p.A. eller en serviceleverantör som har auktoriserats av da i'm S.p.A.

Försök inte byta ut det laddbara batteriet till din i'm Watch själv. Batteriet får endast bytas ut av i'm S.p.A. eller en serviceleverantör som har auktoriserats av i'm S.p.a, som kommer att källsortera det enligt bestämmelserna i direktiven som anges på sid. 860 i denna handbok.

## • LADDA i'm Watch

För att ladda din i'm Watch, använd endast kontaktdonet i'm Watch (i'm S.p.A.) från dockstationen till USB eller en USB-port med hög hastighet p en annan anordning som är kompatibel med USB-standarden 3.0, 2.0 eller 1.1 eller en annan produkt eller tillbehör i'm Watch (i'm S.p.A.) som lämpar sig för användningen av i'm Watch.

Läs noga säkerhetsanvisningarna som gäller alla produkter och tillbehör innan du använder dem tillsammans med i'm Watch. i'm S.p.A. ansvarar inte för funktionen för tredje parts tillbehör, eventuella skador som orsakas av dessa eller deras överensstämmelse med säkerhetsstandarderna och normerna. Eventuella skador som beror på en felaktig strömförsörjning täcks inte av garantin.

## • UNDVIK HÖRSELSKADOR

Om du använder hörsnäckor, hörlurar och högtalaren med en hög volymnivå, kan du få permanenta hörselskador. Ställ in volymen på en säker nivå. Med tiden kan du man anpassa ljudvolymen till en högre nivå som kan verka normal, men det kan skada hörseln. Om du hör visslande eller mumlande ljud, ska du avbryta lyssningen och kontrollera hörseln. Ju högre volymen är desto snabbare kan hörseln skadas. För att skydda din hörsel ger experterna följande råd:

- Minska användningen av mottagare, hörselsnäckor, hörlurar och högtalare med en hög nivå.
- Undvik att öka volymen i bullriga miljöer.

- Sänk volymen om du inte kan höra personer som talar bredvid dig.

## • KÖRA ELLER CYKLA PÅ SÄKERT VIS

Vi rekommenderar att du inte använder din i'm Watch när du kör eller cyklar, med eller utan hörselsnäckor (även i bara ett öra). I vissa områden är detta förbjudet enligt lag. Kontrollera och följ lagarna och normerna om användningen av bärbara enheter som i'm Watch i områden där man kör eller cyklar. Om du bestämmer dig för att använda din i'm Watch medan du kör, måste du tänka på följande:

-Medan du kör eller cyklar, ska du koncentrera dig på vägen.

Användningen av en bärbar enhet medan du kör eller cyklar, om tillåtet enligt lag, kan vara källa till distraktion. Om användaren anser att enheten är källa till distraktion eller störningar under körningen av vilken typ av fordon som helst, när man cyklar eller utför andra aktiviteter som kräver maximal uppmärksamhet, ska man köra in mot trottoaren eller parkera innan man ringer, svarar eller använder enheten.

- Ta inte bort blicken från vägen.

- Medan du kör ska du inte läsa SMS, e-post, anteckna något, leta efter telefonnummer eller göra annat som kräver användarens uppmärksamhet.

- Använd inte i'm Watch när du kör eller cyklar, om det är förbjudet i lag.

**HÖRSNÄCKOR OCH LURAR:** i'm S.p.A. tillhandahåller inte hörsnäckor och/eller lurar till 'm Watch, men kan tillhandahålla sådana. i'm S.p.A. erkänner inte någon produkt som hörsnäcka/lurar som kompatibla med i'm Watch, därför ska kunden själv kontrollera att eventuella hörsnäckor eller lurar är kompatibla och lämpliga för användningen samt se till att de gällande lagbestämmelserna uppfylls. Om kunden och/eller anordningen utsätts för skador av någon typ, kommer i'm S.p.A. inte att ansvara för detta.

## • KONVULSIONER, SVIMNING OCH ÖGONVÄRK

Ett litet antal personer kan utsättas för svimningar eller konvulsioner (även om de aldrig tidigare har haft sådana symptom), när de utsätts för blinkande ljus eller ljusmönster som vid en videouppspelning eller användningen av en applikation. Om användaren själv eller

nära släkting upplevt svimning eller konvulsioner, ska läkare rådfrågas innan man tittar på filmer på i'm Watch. Vid huvudvärk, svimning, konvulsioner och ögonvärk, ska man undvika en längre användning, hålla i'm Watch på ett visst avstånd från ögonen, använda den i väl belysta miljöer och ofta göra pauser.

## • KVÄVNINGSRISK

i'm Watch innehåller smådelar som kan utgöra en kvävningsrisk för barn. Håll i'm Watch och dess tillbehör utom räckhåll för barn.

## • UPPREPADE RÖRELSER

Upprepade aktiviteter som att skriva texter eller använda applikationer på i'm Watch kan leda till tillfälliga problem med händerna, armarna, axlarna, nacken och andra kroppsdelar. Gör ofta pauser och, om problemen uppstår under eller efter användningen, avbryt användningen och kontakta en läkare.

## • ATMOSFÄRER SOM KAN VARA EXPLOSIVA

Om man befinner sig i ett område med en potentiellt explosiv atmosfär, ska du man stänga av i'm Watch. Ladda inte i'm Watch och följ noga anvisningarna som tillhandahålls. I sådana områden, kan gnistor leda till explosioner eller brand, och leda till allvarliga skador eller livsfara.

Områden med en potentiellt explosiv atmosfär är vanligtvis tydligt signalerade, men inte alltid. Dessa potentiellt explosiva områden kan till exempel inkluderar: platser räd man fyller på bränsle (som bensinstationer), inuti båtar, anordningar för förvaring eller överföring av bränsle eller kemiska ämnen, fordon som använder flytande gas (som propan eller butan), områden där luften innehåller kemiska ämnen eller partiklar (som korn, damm eller metalldamm) och alla andra områden där det i allmänhet är bäst att stänga av fordonsmotorn.

## • ANVÄND KONTAKTDON OCH DÖRRAR

Använd aldrig kraft på kontaktdon på en dörr. Kontrollera om det finns hinder framför dörren. Om kontaktdonet och dörren inte går att ansluta lätt, överensstämmer de antagligen inte.

Försäkra dig om att kontaktdonet överensstämmer med dörren och att det sitter korrekt i förhållande till dörren.

Använd endast kontaktdonet som ingår med i'm Watch för att ladda den samt för att ladda ner data via datorn.

## • HÅLL ALLTID i'm Watch INOM EN ACCEPTABEL TEMPERATUR

i'm Watch har projekterats för att fungera vid en temperatur mellan 0° och 35° C (mellan 32° och 95° F) och för att förvaras vid en temperatur mellan -20° och 45° C (mellan -4° och 113° F). Tillstånd med hög eller låg temperatur kan tillfälligt förkorta batteriets varaktighet eller leda till ett tillfälligt fel på i'm Watch. Om du lämnar i'm Watch i bilen eller i direkt solljus kan det leda till en ökning av förvarningstemperaturen eller kompromettera funktionen hos i'm Watch. Undvik att använda i'm Watch vid drastiska temperaturförändringar eller vid fuktförändringar eftersom det kan bildas kondens på och inuti i'm Watch.

En för hög exponering för höga eller låga temperaturer kan leda till en minskad livslängd av batteriet.

När i'm Watch är igång och batteriet är laddat, är det normalt att det överhettas. Den yttre delen på i'm Watch fungerar som avkylningsyta och överför värmen från enhetens insida utåt.

Temperaturen under batteriladdningen kan leda till hudproblem. I så fall, råder vi dig att inte ha dig på den, utan att vänta tills laddningen är klar.

## • EXPONERING FÖR RADIOFREKVENSENERGI

i'm Watch innehåller radiosändare och mottagare. När den är på tar i'm Watch emot och skickar radiofrekvensenergi (RF) genom antennen.

i'm Watch har projekterats och tillverkats i full respekt inom gränserna för energiexponering av typen RF som har uppställts av de reglerande internationella organisationerna, som Federal Communications Commission (FCC) i Usa, Industry Canada (IC) del Canada, och Japans inrikes- och kommunikationsdepartement (MIC) samt Europarådet.

## • RADIOFREKVENSSTÖRNING

Radiofrekvensutsändningar från elektroniska enheter kan förändra andra elapparaters funktion och leda till fel.

Trots att i'm Watch har projekterats, testats och tillverkats i enlighet med bestämmelserna som gäller radiofrekvensutsläpp i länder som Usa, Kanada, EU och Japan, kan trådlösa sändare och elkretsar i i'm Watch orsaka störningar i andra elektroniska anordningar. Därför ska följande försiktighetsåtgärder vidtas:

- **På flyg.** Användningen av i'm Watch på flyg kan vara förbjuden. För ytterligare information, konsultera vägledningen i "Hantering av Bluetooth™-enheter och Flygläge".

- **Fordon.** Radiofrekvensutsändningar från i'm Watch kan förändra motorfordons elektroniska system. Vänd dig till tillverkaren eller fordonsrepresentanten för ytterligare information.

- **Pacemaker.** Health Industry Manufacturers Association råder att man håller ett avstånd på minst 15 cm (6 in.) mellan en trådlös bärbar anordning och en pacemaker för att undvika eventuella störningar med pacemakern. För personer med pacemaker:

  i'm Watch ska alltid hållas på ett avstånd på över 15 cm från pacemaker när i'm Watch är på.

  Det är bäst att förvara i'm Watch i en ficka nära bröstet.

  Det är bäst at använda örat på motsatta sidan av pacemakern för att minimera eventuella interferenser.

  Om man har skäl att misstänka att en störning håller på att inträffa, ska man omedelbart stänga av i'm Watch.

- **Andra medicinska anordningar.** Om man använder andra medicinska anordningar, ska man vända sig till anordningens tillverkare och husläkaren för att vgöra om anordningen är lämpligt skyddat mot radiofrekvensutsläppen från i'm Watch.

- **Hälso- och sjukvårdsstrukturer.** Apparaterna som används på sjukhus och i hälso- och sjukvårdsstrukturer kan vara känsliga för energin och radiofrekvensutsläpp. Stäng av i'm Watch om detta uttryckligen begärs av personalen eller skyltarna som finns.

- **Zoner med risk för explosion och lokaler med förbud.** För att undvika störningar med åtgärder som implicerar explosioner, ska du stänga av i'm Watch om du befinner dig i en atmosfär som är potentiellt explosiv eller i områden med indikationer som "Stäng av radiosändtagare". Följ signaleringarna och instruktionerna.

# CERTIFIERINGAR OCH ÖVERENSSTÄMMELSE

**Konsultera i'm Watch för certifieringsmärken och specifik överensstämmelse för anordningen.**
**För att visa dem, välj Inställningar > i'm Watch Info > Info om enheten > Rättslig Information > Certifiering.**

---

**Viktigt:** ändringar eller modifikationer av denna produkt som inte godkänts av i'm S.p.A. kan göra att produkten inte längre uppfyller kraven i standarderna som anges nedan:
EMC (egenskaper för elektromagnetisk kompatibilitet) och ERM (elektormagnetiska apparater och frågor som gäller radiofrekvensområdet)

| | |
|---|---|
| ETSI EN 300 328 V1.7.1 | 2006-10 |
| ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 | 2008-04 |
| ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 | 2009-05 |
| EN 55022 | 2006-09 |
| EN 55022/A1 | 2007-10 |
| EN 55024 | 1998-09 |
| EN 55024/A1 | 2001-10 |
| EN 55024/A2 | 2003-01 |
| EN 55024/IS1 | 2007-08 |

Säkerhet för apparater för IT-teknologi:

| | |
|---|---|
| EN 60950 | 2006 |
| EN 60950-1/ A11 | 2009 |

Produktens överensstämmelse med standarderna som anges har bevisats enligt de villkor som nämns i de officiella testrapporterna. Se även Förklaringen om överensstämmelse som bifogas med produkten.
Varje ändring på anordningen förändrar dessa villkor och kan leda till störningar med radioapparater, TV-apparater och andra elektroniska anorndingar och kan kompromettera användarens rätt att använda produkten enligt dessa villkor.

De uppdaterade förklaringarna om överensstämmelse finns tillgängliga på webbplatsen www.imwatch.it

**AVFALLSHANTERINGSPROCEDUR**
*(DIR. 2002/96/EG - WEEE)*

Symbolen som sitter längst ner på apparaten indikerar källsortering för elektriska och elektroniska apparater. Efter apparatens livslängd, ska du inte kasta bort den tillsammans med hushållssoporna, utan lämna in den på en uppsamlingscentral som finns inom ditt område eller återlämna den till distributören då du köper en ny apparat av samma typ och med samma funktioner. Denna källsorteringsprocedur för elektriska och elektroniska apparater utgörs med tanke på en gemensam miljöpolitik i EU med målet att skydda, bevara och förbättra miljökvaliteten och för att undvika potentiella effekter på människors hälsa beroende på de farliga substanser som dessa apparater innehåller eller ett olämpligt bruk av dem eller delar av dem.

**Varning!** En felaktig källsortering av elektriska och elektroniska apparater kan leda till sanktioner.

DENNA PRODUKT UPPFYLLER
**EU-normen RoHS 2002/95/EG**
(Restriction of Hazardous Substances Directive) som tillämpades i februari 2003 av EU när det gäller begränsningarna för användningen av farliga substanser (bly – kvicksilver – kadmium - sexvärt krom - polybromurerade bifenyler PBB - polyklorerade bifenyler PBDE) i tillverkningen av olika elektriska och elektroniska apparater. I'mWatch uppfyller kraven i direktivet RoHS. Direktivet RoHS är nära sammanbundet med direktivet om skrotning av elektriska och elektriska apparater WEEE (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/EG som reglerar upplagring, återvinning och återanvändning av elektriska apparater och utgör del av ett laginitiativ för att lösa problemet med den enorma kvantiteten av sopor som genereras av uttjänade elektroniska apparater.

# VILLKOR OCH BESTÄMMELSER FÖR i'm Watch

**Viktigt:** vid användningen av i'm Watch, accepterar användaren förpliktelserna i samband med följande villkor och bestämmelser för i'm Watch(i'm S.p.A.) och tredje part.

A. PROGRAMVARULICENS i'm Watch
B. MEDDELANDEN FRÅN i'm S.p.A.

**PROGRAMVARULICENS i'm Watch**
**Licens för individuell användning**

**Läs noga denna programvarulicens ("Licensen") innan du använder i'm Watch eller laddar ner programvaruuppdateringen som meföljer denna licens. Genom att använda i'm Watch eller ladda ner denna programvaruuppdatering, enligt fallet, godkänner användaren villkoren och bestämmelserna i denna licens, om han inte återlämnar i'm Watch enligt policyn för återlämningen av i'm Watch. Om användaren godkänner licensvillkoren, ska man inte använda i'm Watch och inte ladda ner denna programvaruuppdatering. Om användaren inte godkänner villkoren och bestämmelserna måste han återlämna i'm Watch till i'm S.p.A. eller till en auktoriserad distributör inom en återlämningsperiod för att få återbetalning, enligt villkoren i återlämningspolicyn som anges på webbplatsen www.imwatch.it**

## 1. Allmänt

Programvaran, gränssnitten, innehållet, teckensnitten, dokumentationen och all data som ingår med i'm Watch, samt uppdateringar eller byten av tilläggsfunktionerna, programvaruuppdateringarna eller programvaran för återställning av systemet som levereras av i'm S.p.A. (i'm Watch), både i minne för endast läsning, av i'm S.p.A. för att endast användas inom villkoren för denna licens, utom vad som anges nedan när det gäller delar som omfattas av licens till programvaran open source. i'm S.p.A. och dess licensägare förblir ägare till programvaran i'm Watch och förbehåller sig alla rättigheter som inte uttryckligen givits.

PROGRAMVARA OPEN SOURCE

i'm Watch skapas och stöds av programvara som ägs av i'm S.p.a och delvis av programvaran Open Source. När det gäller programvaran Open Source som används, följer de officiella licenserna i originaltext nedan.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software

Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is

threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically

performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the

Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the “copyright” line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program’s name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
>
> This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
>
> You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

> Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w’. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c’ for details.

The hypothetical commands `show w’ and `show c’ should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w’ and `show c’; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your

school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

> Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision’ (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
>
> <signature of Ty Coon>, 1 April 1989
> Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”
“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s)

alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor

by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

i'm Watch (i'm S.p.A.) kan tillhandahålla eventuela uppdateringar av programvaran till operativsystemet i'm Watch, på eget bevåg. Dessa updateringar behöver inte, om de ges, inkludera alla programvarufunktioner eller de nya funktionerna som finns tillgängliga från i'm Watch (i'm S.p.A.) för de senaste modellerna i'm Watch.

**2. Tillåten användning och begränsingar för licensen**

(a) Enligt villkoren och bestämmelserna som anges i denna licens, ges en begränsad licens som inte är exklusiv, för att använda programvaran i'm Watch på en enda anodning i'm Watch. Med undantag för det som tillåts i stycke 2 (b) nedan, innebär denna licens inte att man får använda programvaran i'm Watch på mer än en anordning i'm Watch åt gången eller på andra klockor SmartWatch och det är inte tillåtet att distribuera eller använda programvaran i'm Watch i ett nät där det kan använda av flera anodningar samtidigt. Denna licens ger inte rättigheter till användning av gränssnitt som ägs av i'm Watch eller andra immateriella rättigheter för design, utveckling, tillverkning, medgivande av licens eller distribution av anordningar eller tillbehör från tredje part till i'm Watch. Vissa rättigheter ges på licens separat från i'm S.p.A. (i'm Watch).

(b) Enligt villkoren och bestämmelserna i denna licens, ges en begränsad licens som inte är exkluiv, för att ladda ner uppdateringarna till programvaran i'm Watch som eventuellt finns tillgängliga på i'm S.p.A. (i'm Watch) för den gällande modellen av i'm Watch för att uppdatera eller återställa programvaran för alla i'm Watch av den modellen som innehas eller kontrolleras av användaren. Denna licens ger inte rätt att uppdatera eller återställa anordningarna i'm Watch som inte kontrolleras av användaren eller som inte ägs av denne, samt att distribuera eller tillgängliggöra uppdateringarna till programvaran i'm Watch i ett nät där den kan användas av flera anordningar eller datorer samtidigt. Det är tillåtet att göra en kopia av i'm Watch-programvarans uppdateringar som redan har sparats i minnet i den egna datorn, i ett format som kan läsa av maskinen för backup, förutsatt att backuppkopian innehåller all information som gäller upphovsrätten eller immateriella rättigheter som finns i originalet.

(c) Det är inte tillåtet och användaren accepterar att inte tillåta andra att kopiera (utom inom gränserna för vad som uttryckligen tillåts i denna licens), dekompilera, demontera, återmontera, försöka att hitta källkoden, dekodifiera eller ändra programvaran i'm Watch

och andra tjänster som programvaran i'm Watch eller delar av den tillhandahåller och inte heller skapa härledda produkter (utom inom gränserna för vad tillämpliga lagar medger eller enligt villkoren och bestämmelserna i licenskontraktet som reglerar komponenterna open source som inkluderas med programvaran i'm Watch). Alla försök att utföra en sådan handling utgör ett brott mot rättighetsinnehavarna av i'm S.p.A. (i'm Watch) och licenstagarna till programvaran i'm Watch.

(d) Genom att arkivera innehållet i sin i'm Watch, utför användaren en digital kopia. Inom vissa områden är det olagligt att skapa digitala kopior utan att först få tilstånd av rättighetsinnehavaren. Programvaran i'm Watch får användas för att reproducera material, förutsatt att användningen begränsas till återgivning av material som inte skyddas av copyright, av material som användaren har copyright till eller material som användaren har tillstånd eller rättslig auktorisation att reproducera.

(e) Användaren godkänner att använda programvaran i'm Watch och tjänsterna (som anges i stycke 5 nedan) i enlighet med alla tillämpliga lagar, inklusive den lokala lagstiftningen i landet eller området där användaren bor eller där han laddar ner och använder programvaran i'm Watch och tjänsterna.

**3. Överlåtelse**

Det är inte tillåtet för användaren att hyra ut, leasa, låna ut, sälja återdistribuera, hyra ut i andra hand eller överlåta programvaran i'm Watch som ägs av i'm S.p.A. Trots det är det tillåtet att permanent överföra alla rättigheter till programvaran i'm Watch till tredje part, vid överföring till anordningen i'm Watch, förutsatt att: (a) överföringen gäller anordningen i'm Watch och programvaran i'm Watch, inklusive alla komponenter, originalsupport, tryckt material och denna licens; (b) ingen fullständig eller delvis kopia på programvaran i'm Watch får göras, inklusive eventuella kopior som sparats i datorn eller på en annan anordning för datalagring; och (c) mottagaren av programvaran i'm Watch sa läsa och godkänna villkoren och bestämmelserna i denna licens.

## 4. Tillstånd till användningen av datan

(a)Diagnosdata och anonym användning

Användaren accepterar att i'm S.p.A., dess filialer och agenter kan samla in, förvara, bearbeta och använda information om diagnoser, teknik och annan ansluten information, i synnerhet (men inte uteslutande) information som gäller anordningen i'm Watch, datorn, systemprogramvaran och applikationen samt periferiska enheter som används. Dessa data samlas in regelbundet för att låta i'm S.p.A. förbereda och leverera uppdateringar, teknisk support och andra tjänster som gäller programvaran i'm Watch och kontrollera överensstämmelse med villkor och bestämmelser för licensen. Denna data smalas in anonymt och används i den utsträckning och form så att det inte går att upptäcka identiteten för personen de tillhör, endast i syfte att förbättra kvaliteten på i'm Watch-produkter eller tillhandhålla tjänster eller teknik.

(b) Lokaliseringsdata

i'm S.p.A. och dess partners kan använda för att tillhandahålla vissa tjänster som baseras på information om placeringen. För att förbättra dessa tjänster, kan i'm S.p.A., dess partners och licenstagare behöva överföra, samla in, hantera, bearbeta och använda användardata om den geografiska placeringen, inklusive tillhörande information. Insamlingen och sökningen av lokaliseringsdata från i'm S.p.A. sker på så sätt att användaren inte identifieras personligen och dessa data kan användas av i'm S.p.A., dess partners och licenstagare för att tillhandahålla och förbättra produkter och tjänster enligt geografisk placering.

Genom att använda en lokaliseringsstjänst på i'm Watch, godkänner användaren och tillåter att i'm S.p.A., dess partner och licensinnehavare överför, samlas in, hanterar, bearbetar och använder användardata som gäller placeringen och sökningen för att tillhandahålla och förbättra dessa produkter och tjänster.

Användaren kan återkalla sitt medgivande när som helst genom att ställa in lokaliseringstjänster på i'm Watch, inaktivera inställningarna för globala lokaliseringstjänster i i'm Watch eller inaktivera individuella lokaliseringsinställningar för varje applikation som är känslig för lokaliseringen på i'm Watch. Om man inte använder dessa funktioner, påverkar detta inte lokaliseringen av i'm Watch. När man använder tredje parts applikationer eller tjänster är användaren skyldig att följa villkoren och bestämmelserna om sekretess som

gäller användningen av lokaliseringsdatan för applikationerna ch tjänsterna från tredje part och måste även revidera dem.

(c) Reklam som baseras på intressen

i'm S.p.A. kan förse användaren med reklamannonser som baseras på användarens intressen via i'm Watch. Om du inte vill få sådana annonser på i'm Watch, kan användaren vägra att ta emot dem genom att besöka länken: www.imwatch.it. Om användaren vägrar, kommer han fortsatt att få samma antal telefonannonser, men de blir mindre relevanta eftersom de inte längre baseras på kundens intressen. Man kan konsultera annonserna som gäller innehållet på en webbsida eller applikation eller innehåll som baseras på data som inte är personliga. Denna valmöjlighet tillämpas endast på reklamtjänster från i'm S.p.A. och inte för andra annonser som baserar sig på användarens intressen och som tillhör andra reklamnät.

När som helst behandlas användardatan i enlighet med sekretesspolicyn för i'm Watch (i'm S.p.A.), som är integrerad som referens i denna licens och kan konsulteras på adressen: www.imwatch.it.

**5. Tjänster och material från tredje part**

(a) Programvaran i'm Watch ger tillgång till Google-moln och andra webbplatser och tjänster från tredje part (kollektivt och individuellt "tjänster"). Användningen av tjänsterna kräver tillgng till Internet och för vissa tjänster krävs det att användaren accepterar ytterligare villkor och bestämmelser.

(b) Användaren erkänner att vid användningen av tjänsterna, är det möjligt att han påträffar innehåll som kan bedömas vara förolämpande, oanständigt eller diskutabelt, som kan innehålla ett tydligt språk och som resultaten av en sökning eller inmatning av en viss URL kan generera automatiskt och ofrivilligt som anslutningar eller hänvisningar till diskutabelt material. Användaren accepterar att använda tjänsterna på egen risk och erkänner att i'm Watch (i'm S.p.A.) inte kommer att anses ansvarig för innehåll som kan bedömas vara förolämpande, oanständigt eller diskutabelt.

(c) Vissa tjänster kan visa, innehålla eller tillgängliggöra innehåll, data, information eller material från tredje part eller underlätta anslutningarna till vissa webbplatser för tredje part.

Genom att använda tjänsterna, erkänner och godkänner användaren att i'm S.p.A. inte ansvarar för bedömningen av innehållet eller dess precision, fullständighet, spridning, giltighet, respekt för upphovsrätten, laglighet, anständighet och kvalitet för material och webbplatser tillhörande tredje part. i'm S.p.A., dess direktörer, företag som är anslutna till företaget och kontrollerade företag garanterar inte, påtar sig inget ansvar och kommer inte att hållas ansvariga för tjänster, material eller webbplatser tillhörande tredje part, eller annat material, produkter eller tjänster från tredje part. Materialet från tredje part och anslutningarna till andra webbplatser tillhandahålls endast som en artig gest.

(d) Information av ekonomisk typ som visas av tjänsterna ska anses endast ha allmänt informativt syfte och kan inte anses pålitlig som råd för eventuella investeringar. Innan man genomför någon som helst transaktion på börsen på grundval av informationen som erhålls via tjänsterna, bör användaren konsultera ett proffs inom finanssektorn eller börssektorn som har rättsliga kvalifikationer för att ge ekonomisk eller aktierelaterad rådgivning i landet eller området där användaren bor. Datan om den geografiska placeringen som tillhandahålls av någon av tjänsterna ska endast användas för förflyttning och i allmänt informationssyfte om den geografiska placeringen och man ska inte förlita sig på uppgifterna i situationer där man behöver exakt information om platsen, som om den vore felaktig och inexakt, fördröjd eller ofullständig, skulle kunna leda till dödsfall, personskador eller miljöskador. Varken i'm S.p.A. eller dess innehållsleverantörer garanterar tillgänglighet, precision, fullständighet, pålitlighet eller punktlighet i informationen som gäller dess åtgärder, placering eller annan information som visas via tjänsterna.

(e) Användaren accepterar att tjänsterna innehåller upphovsrättsskyddat innehåll, information och immateriella rättigheter som ägs av i'm S.p.A. och/eller dess licenstagare och skyddas av lagarna om immateriella rättigheter och andra gällande lagar, inklusive till exempel, men inte begränsat till, lagen om upphovsrätt. Användaren förklarar även att han inte kommer att använda denna information och detta skyddade material på annat sätt än vad som medges för användningen av tjänsterna och inte heller på något som helst sätt som inte uppfyller kraven i villkoren i denna licens eller bryter mot bestämmelserna om immateriella rättigheter till men för i'm S.p.A. eller tredje part. Det är inte tillåtet att reproducera delar av tjänsterna, i någon form. Användaren accepterar att inte hyra ut, leasa, låna ut, sälja, modifiera, distribuera tjänsterna eller att framställa härledda produkter

på något sätt, som att använda tjänsterna på otillåtet vis, inklusive till exempel men inte begränsat till, användningen av tjänsterna för överföring av datavirus, maskar, trojaner och annan malware som bryter eller överbelastar nätverkets kapacitet.

Användaren accepterar dessutom att inte använda tjänsterna på något sätt som innebär ofredande, missbruk, förföljelse, hot, förtal eller andra typer av brott mot tredje part och erkänner att i'm S.p.A. inte på något sätt ansvarar för sådan användning från användarens sida, eller alla typer av ofredande, missbruk, förföljelse, hot, förtal, kränkningar, förolämpande eller olagliga meddelande till följd av användningen av tjänsterna.

(f) Dessutom finns tjänsterna och materiale från tredje part som kan öppnas, visas eller som man kan ansluta sig till från i'm Watch inte tillgängliga på alla språk och i alla länder eller områden. i'm S.p.A. erbjuder ingen förklaring om lämpligheten hos dessa tjänster och material och deras tillgänglighet för användning på vissa platser.

När användaren väljer att använda eller söka åtkomst till sådana tjänster och material, gör han det å eget initiativ och anses ansvarig inför den gällande lagstiftningen, inklusive till exempel och utan begränsning, de gällande lokala lagarna.

i'm S.p.A. och dess licenstagare förbehåller sig rätten att ändra, upphäva, eliminera eler inaktivera åtkomsten till tjänsterna när som helst och utan förvarning. Inte i något fall kommer i'm S.p.A. att hållas ansvarig för elimineringen eller inaktiveringen av åtkomsten till någon tjänst. i'm S.p.A. förbehåller sig även rätten at sätta gränser för användningen och åtkomsten till vissa tjänster, när som helst och utan förvarning eller förpliktelse.

**6. Avtalets längd**

Denna licens gäller enligt följande. Rättigheterna som ges i denna licens avslutas automatiskt eller upphör att gälla utan förvarning från i'm S.p.A. om man bryter mot något av villkoren. Efter att licensen upphört att gälla, är det obligatoriskt att avbyta användningen av programvaran i'm Watch. Styckena 5, 6, 7, 8, 9, 11 och 12 fortsätter att gälla även efter att kontraktet har upphört att gälla.

**7. Friskrivningsklausul för andra garantier**

7.1 Om användaren är en konsument (dvs. om programvaran i'm Watch används utanför den

kommersiella eller professionella aktiviteten), kan användarens hemland innebära juridiska rättigheter som förbjuder tillämpningen av följande begränsningar.

7.2 I den utstäckning då det tillåts i tillämpliga lagar, erkänner och accepterar användaren uttryckligen att användningen av programvaran i'm Watch och tjänsterna sker på egen risk och att avändaren även accepterar risken som gäller kvaliteten, prestandan, precisionen och den tillfredsställande användningen.

7.3 Inom de maximala gränserna som tillåts enligt lag, levereras programvaran i'm Watch och tjänsterna som utförs av programvaran i'm Watch i det skick de befinner sig i och så som de är tillgängliga, med alla möjliga fel och utan garantier och i'm S.p.A. och dess licenstagare utesluter uttryckligen varje garanti och villkor, uttryckligt, underförstått eller enligt stadgarna, som gäller programvaran i'm Watch och dess tjänster, inklusive, men utan begränsningar, de underförstådda garantierna och/eller villkoren för säljbarhet, tillfredsställande kvalitet, produktens lämplighet att uppfylla ett visst syfte, precision, brist på fel och uteblivet hänsymn till tredje parts rättigheter.

7.4 i'm S.p.A. garanterar inte att användningen av programvaran i'm Watch och tjänsterna kommer att vara fri från störningar, att funktionerna i programvaran i'm Watch och tjänsterna är lämpliga att uppfylla kundens behov, att funktionen hos programvaran i'm Watch och tjänsterna är oavbruten och fri från fel, att tjänsterna fortsatt finns tillgängliga, att defekterna som upptäcks i programvaran i'm Watch korrigeras eller att programvaran i'm Watch är kompatibel eller fungerar med applikationer, tjänster eller programvara från tredje part. Installationen av denna programvara kan störa tredje mans programvarufunktioner.

7.5 Användaren erkänner också att användningen av programvaran i'm Watch och tjänsterna inte är avsedd eller lämplig för situationer eller miljöer där funktionen, eventuella fördröjningar, fel eller brister i innehållet, uppgifterna eller informationen som tillhandahålls av programvaran i'm Watch och tjänsterna kan dai ge upphov till dödsfall, fysiska skador eller miljöskador inklusive, till exempel och utan begränsning, situationer där man använder kärnkraftsutrustning, flyginstrument eller kommunikationsinstrument för flyg och system som gäller flygtrafiken, räddning eller vapen.

7.6 Eventuell information eller muntliga eller skriftliga råd från i'm S.p.A. eller representanter som har auktoriserats av i'm S.p.A. kan aldrig utgöra en garanti. Om defekterna i programvaran

i'm Watch eller tjänsterna så kräver, ska användaren stå för kostnaderna i samband med åtgärder, korrigeringar eller reparationer som behövs. Eftersom vissa jurisdiktioner inte tillåter undantag i underförstådda garantier eller begränsningar av rättigheterna i konsumentlagen, kan undantagen och begränsningarna som anges ovan inte alltid tillämpas.

**8. Ansvarsbegränsningar**

Då detta inte uttryckligen förbjuds i de tillämpliga lagarna, ansvarar i'm S.p.A. inte för personskador eller direkta eller indirekta skador av varje typ och slag, inklusive, till exempel och utan begränsning, till skador för utebliven vinst, skada eller förlust av data, fel i datasändning eller –mottagning, avbrott i aktiviteterna eller andra skador eller kommersiella förluster som härleds till eller är kopplade till användningen eller en felaktig användning av programvaran i'm Watch, tjänsterna eller programvara eller applikation från tredje part, tillsammans med programvaran i'm Watch, oberoende av orsaken eller ursprunget till ansvaret (kontraktsbrott, olagliga handlingar eller annat), även i de fall då i'm S.p.A. har informerats om möjligheten med sådana skador. Eftersom vissa jurisdiktioner inte tillåter undantag eller ansvarsbegränsning för personskador eller för direkta eller indirekta skador, kan undantagen och begränsningarna ovan inte alltid tillämpas.

Inte i något fall får ansvarsgränsen gentemot användaren från i'm S.p.A. överstiga beloppet tvåhundrafemtio euro för totalskadan (exklusive det som eventuellt förutses i de gällande lagarna när det gäller personskador). Begränsningarna ovan tillämpas även då skadeståndet som anges inte motsvarar det grundläggande syftet.

Det förblir dock underförstått att förutsättningarna i dessa villkor och bestämmelser inte på något sätt kan utesluta eller begränsa ansvaret för I'M S.p.A. vid (i) ont uppsåt (ii) dödsfall eller personskador som beror på försummelse från I'M S.p.A. eller (iii) annat ansvar som inte kan begränsas eller uteslutas enligt lag.

**9. Digitala certifikat**

Programvaran i'm Watch innehåller funktioner som gör att man kan acceptera digitala certifikat som utfärdas av i'm S.p.A. eller tredje part. Användaren är ansvarig för att bestämma om ett certifikat utfärdat av i'm S.p.A. eller tredje part är tillförlitligt eller inte. Användningen av digitala certifikat sker på användarens risk. Inom gränserna för vad som tillämpliga lagar

anger, ger i'm S.p.A. ingen förklaring eller garanti, vare sig uttrycklig eller underförstådd, när det gäller säljbarheten eller lämpligheten för särskilda ändamål, exaktheten, säkerheten och avsaknaden av brott mot tredje parts rättigheter vid användningen av digitala certifikat.

## 10. Kontroll av export

Det är inte tillåtet att använda, exportera eller återexportera programvaran i'm Watch om så inte sker i enlighet med lagstiftningen i Usa eller i landet där programvaran i'm Watch har köpts.

I synnerhet, utan begränsningar, går det inte att exportera eller återexportera programvaran i'm Watch (a) till något land med handelsembargo från Usa eller (b) någon som finns med på det amerikanska finansdepartementets lista vid namn SpeciallyDesignatedNationals eller i listorna från Usa:s handelsavdelning som heter DeniedPersonList eller Entity List (c) då det strider mot lagarna om kontroll av exporten inom EU samt de gällande lagarna i länderna där i'm Watch levereras eller där programvaran i'm Watch används. Användaren godkänner utryckligen och garanterar att han inte befinner sig i ett sådant land, dvs. att han inte vill finnas med på listorna som anges ovan. Användaren förpliktar sig även att acceptera att inte använda programvaran i'm Watch för något syfte som är fördjudet enligt amerikanska lagar, inklusive men utan begränsning till, utveckling, projektering, tillverkning och produktion av kärnvapen, kemiska eller biologiska vapen eller missiler.

Användaren förpliktar sig dessutom att följa de tillämpbara lagarna som innebär restriktioner eller begränsningar för försäljning, uthyrning eller överlåtelse av i'm Watch.

## 11. Lag som ska efterföljas och eventuell annullering av en eller flera klausuler

Denna licens regleras och tolkas enligt lagstiftningen i landet där i'm S.p.A. har sitt huvudkontor. Denna licens regleras inte av FN-konventionen om internationella försäljningskontrakt av varor, vars tillämpning är uttryckligen utesluten. Om användaren är en konsument i Storbritannien, kommer denna licens att regleras av lagarna inom rättsområdet där användaren bor.

Om den behöriga tingsrätten av någon orsak skulle anse att en eller flera klausular eller delar av klausuler i denna licens inte kan tillämpas, kommer de övriga klausulerna eller delarna av

klausulerna att förbli giltiga eller tillämpliga.

## 12. Avtalets integritet

Denna licens utgör hela avtalet mellan användaren och i'm S.p.A. när det gäller användningen av programvaran i'm Watch och ersätter varje eventuellt tidigare eller samtida avtal gällande detta. För att vara giltiga, måste eventuella tillägg eller ändringar i denna licens utöras skriftligen och undertecknas av en representant som har auktoriserats av i'm S.p.A. Denna licens översätts endast för lokala behov och om den italienska versionen av licensen och översättningen skulle skilja sig, kommer den italienska versionen att gälla, i den utsträckning som den lokala lagstiftningen som gäller i användarens område så tillåter.

## 13. Erkännanden till tredje part

Vissa delar av programvaran i'm Watch kan använda eller omfatta progravara från tredje part eller annat material som omfattas av copyright. Erkännandne, villkor och licensbestämmelser och undantag gällande sådant material står i den elektroniska dokumentationen till programvaran i'm Watch och hur som helst regleras detta material av motsvarande villkor och bestämmelser.

## MEDDELANDEN FRÅN i'm S.p.A.

Om i'm S.p.A. skulle vilja kontakta användaren när det gäller produkten eller det förvärvade kontot, accepterar användaren att ta emot meddelanden via e-postmeddelanden och erkänner att sådana meddelanden som skickas ut via e-post av i'm S.p.A. uppfyller alla krav på rättsliga meddelanden.

# BEGRÄNSAD 1-ÅRSGARANTI i'm S.p.A.

Endast för produkter med märken "i'm Watch"

**KONSUMENTENS RÄTTIGHETER OCH BEGRÄNSNINGAR**

**När det gäller konsumenterna som åtnjuter normerna eller bestämmelserna som gäller konsumentskydd i landet där apparaten köps, eller, i landet där kunden bor om det inte är samma land, ska kunden åtnjuta fördelarna i denna garanti och anse dem integrera alla rättigheter och normer som sådana lagar och konsumentskyddsregler innebär. Men, som beskrivs nedan, enligt vad som tillåts av gällande lagar, frånsäger sig i'm S.p.A. och utesluter alla rättsliga eller underförstådda garantier. Om dessa garantier inte kan nekas, ska deras varaktighet vara begränsad till perioden för den uttryckliga garantin, till den utsträckning som lagen medger, och detta gäller även reparationer eller byten som erbjuds av i'm S.p.A. enligt eget förmenande. Eftersom vissa länder, områden och provinser inte medger begränsningar om garantins varaktighet eller underförstådda villkor, kanske dessa begränsningar och undantag kanske inte kan tillämpas. Denna begränsade garanti styrs av lagarna i det land där man har köpt produkten.**

**i'm S.p.A., dvs. företaget som ger denna begränsade garanti, är identifierat längst ner i detta dokument enligt landet eller området där produkten har köpts.**

**GARANTI**

Skyldigheterna som uppstår ur garantin som tillhandahålls av i'm S.p.a. för de egna hårdvaruprodukterna är begränsade till dessa villkor. i'm S.p.a. garanterar att denna hårdvaruprodukt med märket i'm Watch, i normala användningsförhållanden, är fri från materiella defekter och fabrikationsfel i **ETT (1) ÅR**, utom om annat gäller enligt lagen i landet där produkten säljs, från och med köpdatumet då slutkunden köpte produkten ("Giltighetstid").

Om en defekt uppstår eller om en giltig reklamation tas emot inom garantiperioden, förpliktigar sig i'm S.p.A., att enligt eget förmenande och enligt den utsträckning som de tillämpliga lagarna så medger, att (1) gratis åtgärda hårdvarudefekten genom att använda

nya komponenter eller komponenter som lagats och återställts till nytt skick när det gäller fnktion och pålitlighet, (2) ersätta produkten med en ny produkt eller med en lagad produkt som har samma funktioner och pålitlighet som minst motsvarar dem för originalprodukten, eller (3) återbetala produktens försäljningspris.
i'm S.p.A. förbehåller sig rätten att be konsumenten byta ut de defekta delarna mot nya eller lagade delar som tillhandahålls av i'm S.p.A. enligt de egna garantiförpliktelserna.
i'm S.p.A. garanterar produkterna eller delarna för en längre period mellan ursprungsprodukten resterande period och nittio (90) dagar från datumet för återlämning eller reparation.
Efter återlämningen, blir ersättningsprodukten eller komponenten konsumentens egendom och produkten som ersätts övergår till att ägas av i'm S.p.A. Delarna som tillhandahålls av i'm S.p.A. enligt garantiförpliktelserna får användas internt för den produkten man har begärt garantitjänsten för. När en ersättning erkänns, ska produkten man kräver ersättning för återlämnas till i'm S.p.A. och övergår då till att ägas av i'm S.p.A.

## UNDANTAG OCH BEGRÄNSNINGAR

Inom gränserna för vad lagern medger, är denna garanti och åtgärderna som anges ovan exklusiva och ersätter alla andra garantier, lösningar och villkor, muntliga och skriftliga, rättsliga, uttryckliga eller underförstådda.

Inom gränserna som förutses av de tillämpbara lagarna frånsäger sig i'm S.p.A. specifikt alla rättsliga eller underförstådda garantier, inklusive men inte uteslutande begränsat till, garantierna för säljbarhet och lämplighet för specifika ändamål eller pga dolda eller latenta fel.

**Om lagarna inte tillåter i'm S.p.A. att neka dessa lagenliga eller underförstådda garantier, ska deras varaktighet, om så tillåts i lagen, begränsas till en period som motsvarar den uttryckliga garantins period och tiden för den reparations- och bytestjänst som erbjuds av i'm S.p.A. enligt dess förmenande. Eftersom vissa länder, områden och provinser inte medger begränsningar av garantiernas eller de underförstådda villkorens varaktighet, kan dessa begränsningar eller undantag kanske inte tillämpas.**

Återförsäljare, agenter eller anställda på i'm S.p.A. får inte ändra, förlämnga eller integrera denna garanti. Om vissa bestämmelser i denna garanti förklaras ogiltiga, annullerade eller

otillämpbara, kommer de övriga dock att anses giltiga och verksamma.

Denna begränsade garanti tillämpas endast på hårdvaruprodukter som tillverkas av eller för i'm S.p.A. som kan identifieras av märket, det kommersiella namnet eller logotypen "i'm Watch" som sitter på den. Denna begränsade garanti fästs inte på tredje parts hårdvaru- Eller mjukvaruprodukter, även om de är inkluderade eller säljs tillsammans med hårdvaruprodukterna i'm Watch.

Tillverkare, leverantörer eller programvaruutfärdare som skiljer sig från i'm S.p.A. kan tillhandahålla egna garantier till slutkunden, men i'm S.p.A. tillhandahåller sina produkter till tredje part utan garantier. Programvaran som distribueras av i'm S.p.A. med eller utan märket i'm Watch (inklusive, till exempel, programvaran för installation av operativsystemet) täcks inte av denna begränsade garanti.

För ytterligare information om konsumentens rättigheter när det gäller programvaruanvändningen, se licenskontraktet till programvaran i'm S.p.A.

i'm S.p.A. garanterar inte att produktens funktionalitet kommer att vara fri från avbrott eller fel. i'm S.p.A. ansvarar inte för skador som beror på att man inte följer produktens användningsinstruktioner.

**Denna garanti gäller inte: (a) förbrukningsmaterial, som batterier eller skyddsbeklädnad, glas, remmar som är utsatta för slitage, utom om problemet beror på ett fabrikations- eller tillverkningsfel; (b) estetiska skador, som till exempel repor, bucklor eller brott på dörrarnas plastmaterial; (c) skador som orsakas vid användning av produkter som inte kommer från i'm S.p.A.; (d) skador som beror på olyckor, missbruk, felaktig användning, kontakt med vätskor, brand, jordbävning eller andra externa orsaker; (e) skador som beror på att produkten används på felaktigt sätt och inte som förutses eller beskrivs av i'm S.p.A.; (f) skador som orsakas av åtgärder (inklusive åtgärder för förbättring eller utsträckning) som utförs av andra pesoner som inte är representanter från i'm S.p.A. eller en serviceleverantör som har auktoriserats av i'm S.p.A.; (g) produkter ellre komponenter som har ändrats för att förändra funktionen eller kapaciteten utan skriftligt tillstånd från i'm S.p.A.; (h) defekter som kan återföras till produktens sedvanliga slitage eller som beror på dess normala åldrande; eller (i)**

**produkter vars serienummer i'm Watch har tagits bort eller ändrats.**

**Viktigt: öppna inte hårdvaruprodukten. Anars kan skador som inte räcks av denna garanti upstå. Endast i'm S.p.A. eller en auktoriserad serviceleverantör får utföra serviveåtgärder på denna hårdvaruprodukt.**

**Om en person som inte är auktoriserad öppnar eller försöker öppna produkten, leder det till att garantin förfaller.**

Med undantag av vad som denna garnati innebär och till den maximala gräns som lagen förutser, ansvarar inte i'm S.p.A. för direkta, speciella, indirekta eller övriga skador som beror på att man bryter mot garantin och dess bestämmelser, eller som förutses i andra lagar, inklusive men utan att begränsas till, förlust av användningen, utebliven vinst, förlust av faktiska eller förutsedda vinster (inklusive förlust av kontraktsenliga vinster), förlust av likvida medel, förlust av förväntade besparingar, förlust av affärer, förlust av möjligheter, förlust av uppstart, skada på företagsimagen, förlust, skador, kompromettering eller korruption av data eller andra förluster eller indirekta eller extra skador oavsett orsak, inklusive byte av utrustning och varor, utgifter för återhämtning av data, omprogrammering och återgivning av program eller data som finns eller används tillsammans med produkter i'm S.p.A., samt ett uteblivet skydd av sådana data. Dessa begränsningar gäller inte vid begäran om skadestånd för död eller personskador eller rättsliga ansvar pga. avsiktlig försummelse, allvarlig skuld och/eller utelämning. i'm S.p.A. garanterar speciellt inte att det kommer att kunna reparera en produkt som täcks av denna garanti eller byta ut den utan risk för förlust av program eller data.

**Eftersom vissa länder, områden eller provinser inte tillåter undantag eller begänsningar vid oavsiktliga eller följdskador, kanske begränsningarna och undantagen som nämns inte är tillämpliga.**

## LÄGE FÖR ANVÄNDNING AV GARANTITJÄNSTEN

Innan du begär garantitjänsten, rekommenderar vi att du läser och följer serviceinstruktionerna som beskrivs nedan. Om produkten inte fungerar korrekt även efter att du har följt anvisningarna online, ska du kontakta de ansvariga på i'm S.p.A. eller, om möjligt, en butik i'm Watch eller serviceleverantör som har auktoriserats av i'm S.p.A., genom att använda

informationen nedan. Ytterligare kostnader som gäller telefonsamtalet till i'm S.p.A. kan tillämpas enligt användarens adress.

Under samtalets gång, kan en ansvarig för i'm S.p.A. hjälpa till att fastställa om man ska ingripa på användarens produkt och om användaren i så fall ska informeras om tillvägagångssätt för ingreppet på i'm S.p.A. Användaren hjälpa till under undersökningen av produktens problem och följa garantiproceduren för i'm S.p.A.

i'm S.p.A. kan begränsa tjänsten till landet där i'm S.p.A. eller dess auktoriserade återförsäljare ursprungligen har sålt hårdvaruprodukten i.

i'm S.p.A. tillhandahåller garantitjänsten (i) till en i'm Watch Retail eller sätet för serviceleverantören som har auktoriserats av i'm S.p.A., som direkt kan tillhandahålla garatitjänsten eller skicka produkten till ett reparationscenter i'm Watch (i'm S.p.A.), (ii) genom att skicka de i förväg betalda transportdokumenten till konsumenten (och, om konsumenten inte har sparat ursprungsförpackningen, även emballagematerialet) för att denne ska kunna skicka produkten till reparationscentret i'm Watch (i'm S.p.A.).

Typen av tjänst, tillgången på komponenter och svarstiderna kan variera enligt landet där garantitjänsten begärs. Typerna av tjänster som erbjuds kan ändras utan förvarning. Om produktens garantitjänst inte kan återlämnas i landet där konsumenten kräver den, kan konsumenten debiteras utgifterna för spedition och arbetskraft. Om garantitjänsten begärs i ett land som inte är det som produkten ursprungligen köptes i, är konsumenten skyldig att följa lagarna och bestämmelserna som är tillämpliga för import och import och påtar sig skyldigheten att betala tullkostnader, moms och alla andra skatter som gäller. Om en internationell garantiservice finns tillgänglig, kan´i'm S.p.A. låta reparera eller byta ut de defekta komponenterna med produker och komponenter som är jämförbara och som upfyller kraven i gällande normer. Enligt tillämpliga lagar, kan i'm S.p.A., innan garantitjänsten ges, be konsumenten att uppvisa kvitto och/eller registrera sig enligt gällande bestämmelser. För mer information om detta och andra aspekter som gäller arantitjänsten, se resurserna online som anges nedan.

**SEKRETESS**

i'm S.p.A. förpliktigar sig att spara och använda informatinoen om kunderna enligt policyn om sekretess för i'm S.p.A. (i'm Watch), som finns tillgänglig på sidan www.imwatch.it.

## BACKUP AV DATAN

Om produkten som har köpts har en funktion för att ladda ner programvaruapplikationer, data och annan information, råder vi dig att skydda innehållet mot eventuella driftfel. Innan du överlämnar produkten till garantitjänsten är det konsumentens ansvar att göra en kopia av innehållet på ett separat support, avlägsna alla data och personlig information som man vill skydda och inaktivera eventuella lösenord.

**Produktens innehåll raderas och arkiven omformateras under garantitjänsten.**

Produkten eller en ersättningsprodukt kommer att göras tillgänglig för konsumenten i den konfiguration som han ursprungligen köpte originalprodukten i, med förbehåll för möjliga uppdateringar. Inom garantitjänsten kan i'm S.p.A. installera programvaruuppdateringar som förhindrar att hårdvaran återgår till en tidigare version av systemets programvara. Tredje parts applikationer som har installerats i hårdvaran kanske inte är kompatibla och inte fungerar med hårdvaran efter uppdateringen av systemets programvara. Konsumenten ska återinstallera programmen, datan och lösenorden. Återställningen och återinstallationen av programmen och användaruppgifterna täcks inte av denna begränsade garanti.

## RESURSER ONLINE

Mer information på www.imwatch.it.

i'm™
WATCH

Bluetooth™

i'm™
SPA

Portions of this page are reproduced from work created and shared by Google and used according to terms described in the Creative Commons 3.0 Attribution License.

***i'm*** is a registered trademark of ***i'm S.p.A***.
All other trademarks are the property of their respective owners.
Privacy Policy: ***www.imwatch.it/privacy***

© 2012 ***i'm S.p.A***. All rights reserved.

i'm™
WATCH

UM - A - AEBC

**i'm SpA**
P.zza Luigi di Savoia, 22
20129 – Milano – Italy
www.imwatch.it
info@imwatch.it